



2011.09.27 Tue 風前の灯火（ともしび）

いよいよ**ダメ**になりそうです。いえ私でなく、**パソコン**・・・。
まず、数日前から**マウス**が反応しなくなって、一切の操作
ができず、**強制終了**→**再起動**を繰り返しました。

マウスが古いからかと思って新品に変えてみても、
操作途中でいきなりPCの電源が落ちる・・・。

6年目の秋を乗り切ることなく、このPCとはサヨナラに
なるかも知れません。

パソコンがおかしな動きをするようになると、脂汗が
出ます。その後、「ブログが書けな〜い!!!」どうして
くれよう・・・と頭に血が上り、めまいがします。

デスクトップのこのPC、いたく気に入っていましたが、
とうとう町の電気屋さんにご相談する時期が来たようで・・・。

しかし、今年中の買い替えは考えていなかったのに、
ショックのあまり寝込みそうです。

○依存症にもいろいろあり、お酒、タバコ、ギャンブル・・・
そして今や、パソコン・ケータイ・ipadなど、この種の
通信機器も、依存症の類かも知れません。

実際、私も、パソコンなしでは一日も暮らせなくなって
います。

第一、自分の努力目標としている「ブログの毎日更新」が
できない・・・。

今、こうしている時でさえ、いつ電源が落ちるか、ヒヤヒヤ
ドキドキの連続、これは体に良くないですね。

因みに、買い換えたマウスはとっても可愛く、動作が
スムーズで快適だというのに・・・。

ここで、新マウス登場。見てやってください。



レーザー式マウス。前任者の光学式よりレベルアップ。

マウス： mouse ネズミ（ミッキーマウスのマウス）

マウス

※よく似ていますが、

mouth は 口、（これは今のところ健在）

マウス（thは舌を挟んで発音）

month は 月。

マンズ（同じくthは舌を挟んで）

新しいマウス、夜中に撮影したため、色が悪く写っていますが、本当はもっと器量良し。指が邪魔にならない設計で、気に入っています。（なんと大特価で、値段はヒミツ）

○修理か買い替えか、当分落ち着かなくなりそうで、今日のブログもその窮状を訴えただけの取り急ぎの記事になりましたこと、ご容赦くださいませ。

今日の英語

My computer hangs by a thread.

ハングズ スレッド

私のコンピュータは、風前のともしび。

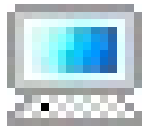
※ hang ぶら下がっている

thread 糸

窮地の私に、愛の手を・・・！



ポチっとクリックで激励を！



See you tomorrow!

我が家のPCより、よっぽど高級そう・・・。

※明朝、電源が入るかどうかわかりませんので、
この記事は26日の真夜中のタイマーでアップ。

ああ、頭が痛い・・・。

某国営放送の番組で言っていました。

「赤」という語は、「明るい」から来ていると。
同じように、「黒」は、「暗い」から。

なるほど、字は違いますが、音に共通の響きがあり、
これは信憑性が高そうです。

○こういう話を聞くと目がすぐに三角になり、調べてみようと
いきり立ちます。このあたりの性格がどうも「披露」の
主たる原因のようで・・・。

それはともかく、手持ちの電子辞書にもこうあります。

赤：原義は「明」。

やはり、定説なのですね。

TVではさらに面白い方向に発展。

赤:明るい light

黒:暗い dark

※ 英語的に見れば light は 「淡い」
dark は 「濃い」

これに対応する色は

light → 白

dark → 青 が一般的なのだそうです。

※ すると、light を挟んで、赤と白 が関連し、
dark を挟んで 黒と青 が関連する・・・。

○いにしえより、この4色が色の基本だった、そう結んで
いましたが、ちょっと分かりにくいのは「青」の部分ですが、
曲げて納得しましょう。（すぐに納得する私・・・）

この話と関連するかどうか分かりませんが、対義語として、

白と黒

赤と黒

赤と白、などが場合によって使い分けられていますね。

いつだったか、どこかの高校の入学試験問題で、

「白 white」の反意語を書けという問題がありました。
正解は「黒 black」だったのですが、私は「赤ではダメなの
だろうか？紅白歌合戦や紅白饅頭、なんていうのもあるし
・・・」とってしまいました。

今日ここまで見てきた内容で行くなら、やはり、高校入試
問題は不適當だったのでは？と思いますが。

白の反対が黒のみでないことは明らか。

（前後の説明もない、単文での問題でしたので、正解は
ひとつに絞られないと思います）

○こういう、死活問題ではないところで「こだわり」を持つ
自分の志向が良いか悪いかは別として、おおよそ、ほとんどの
学問には無駄な部分があるのかも知れません。

知っていたところで何に役立つかも知れないようなことが
面白い・・・こうやって英語とも触れ合ってきたことが、全般
としては役立っているかも知れません。

今日の英語（色を使って）

She is in a pink.

彼女は健康です。

※pinkは健康の象徴。

今日のお話、如何でしたでしょうか。

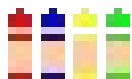
当ブログを愛読して下さる皆さまは、少なからず興味をお持ち頂けるのでは・・・と希望的観測で。

今日もお読みいただき有難うございました。

[英語学習法](#)

ポチっとクリックでさらに励みます。

See you tomorrow!



クレヨンには色々な色がある・・・。

神戸北野ホテルの朝食は「**世界一の朝食**」として有名です。世界一？一体何がそんなに立派なのか・・・



豊富なジュース他、確かにバランスの取れた朝食ですが、世界一とは・・・。

○[ホテル側の説明](#)によると・・・

世界一の朝食と呼ばれる秘密

「ラ・コート・ドール」の朝食に世界一の称号を与えたのは、世界で最も権威のあるフランス発祥のルレ・エ・シャトーです。

当時あった朝食の審査の厳しい条件を満たし世界の朝食に選ばれたのが、ベルナル・ロワゾー氏の朝食でした。

クロワッサンやフィナンシェ、自家製ジャム、季節の果物にハム・ヨーグルト・・・シンプルですが、ジャムは無添加、果物や野菜は無農薬などこだわり、自然な目覚めを重視した朝食なのです。

ロワゾー氏は山口浩が神戸北野ホテルをオープンするにあたり、この世界一の朝食を公式に贈ってくれました。

メニューだけでなく、使われているリモージュの食器デザイン・柄も全く同じもので。

ロワゾー氏のイニシャル「B. L」が隠し文字となって記されています。

こうして神戸北野ホテルがその朝食を本店以外でいただける唯一のホテルになったのです。

※なるほど、これで世界一……。野菜サラダがない代わりに、**ジュース**でビタミンCが補われています。

このジュースは、日本人の好みに合わせて、北野ホテルで開発されたものだそうです。

因みに人気の朝食の値段は4600円。
豪華な夕食と同じくらいの料金ですよ！

○退職前に、北野ホテルの利用券を頂いたので、地元のリッチなホテルを経験するのも一興とばかり、相方と連れ出かけました。

洒落た外観にたがわず、食事もお部屋もすべてリッチでしたが、ただ……。私に「**ハプニングの相**」が付いているとでも言いましょうか、ここでも「前代未聞」のハプニングの続出でした。

《北野ホテルハプニング集》

?予約の不具合

予約していたお部屋が、何かの具合で利用できず、代わりに、最高級のお部屋にチェンジ。
(これは歓迎すべきハプニング)

?夕食の時のハプニング

グラスビールを運んできたウエイトレスの女性が何かにつまづき、悲鳴を上げて倒れ、私の服にビールが……。

?朝食時のハプニング

5種類もあるリッチなジュースの液が溢れて、私のハンドバッグにジュースの水玉模様が……。そのことを告げると、いきなりハンドバッグは持ち去られ、水で拭いてシミを消し、返却された。この対応には啞然。お気に入りのバッグのシミを、断りもなく、水拭きするのでしょうか……。
「お客さま、ハイ、これ」……返されたバッグを眺め

ため息をつきましたが。

※当然ハプニングの代償は払っていただき、その分サービスとなりましたが、その詳細は省略。

しかし、呪われたハプニング相はどうしたものか、他の宿泊施設でも連続するところが不気味。

クワバラクワバラ。

話題がおかしな方向に行きましたが、北野ホテルの朝食、関西在住の方など、一度お試しされるのも良いかと。

今日の英語

Their selling point is not happening

セリング ポイント ハプニング

but juice.

ジュース

彼らのセールスポイントは、ハプニングではなく、ジュースです。

※「セールスポイント」は和製英語

今日もお読み頂き、有難うございました！

英語学習法

ポチっとクリックして頂けると、

さらに励みになります。

それではまた明日！



See you tomorrow!

ジュースより、炭酸飲料に見える・・・。

昨夜は、お墓参りを終えた清々しさからルンルン気分で家にたどり着くと、「永遠の名曲歌謡」なる歌番組をやっていました。

懐かしさで一杯になり、早速TVにかじりつきましたが、聴きながら気付いたことがあります。それはベテランの域にある歌い手さんの多くが、発声に苦しんでおられる現状。高い声が苦しい、苦しい。それをカバーしようとして音程が不安定になる……。

一人や二人でなく「ブルータス、お前もか?!」状態で、プロと言えども年齢の壁に突き当たっておられるのではと、しみじみ思ったことでした。

○その点、自画自賛ではありますが、私達のOB合唱団のメンバーは声が若く、高音も問題なく出ます。50代の前半～60代後半がほとんどの合唱団ですが、声が出なくなって苦しんでいる人はいないのが自慢。楽譜の覚えが遅くなり、少々苦しんでいる人はいますが。

そのうち、「年齢の割に声が若い大賞」か何かを頂くかも知れません。マスコミにも取り上げられて話題になったらどうしよう……と、取らぬ狸の皮算用を地で行く私、お笑ください。

○「高齢期の変声」を迎えておられる数々の歌手の皆様の中であって、変わらぬ声を保持している方も中にはおられ、そのうちの一人が伊東ゆかりさん。

もともと低い安定した声で歌われる方ですが、音域が広く、音程がぶれません。若い頃と比べても遜色ない歌唱力を維持しておられる努力はご立派。ずっとコンサートなどをもち、歌い続けておられることと、レッスン量の違いかと思いますが、どうでしょう？

○ともあれ、声が出なくなっても、雰囲気が変わっても、懐かしさには変わりなく、次々に繰り出される歌謡曲に酔いしれて、一つ一つの歌が流行った頃のことを思い出しては懐古趣味に陥ってしまった私でした。

今日の英語

I felt nostalgia for the good old days.

ノスタルジア


懐古趣味の気持ちを感じた。

※懐古趣味：nostalgia for the good old days

過去を懐かしみつつも、未来を見据えて前進すべく、自らを鼓舞しています。

皆さまは如何でしょうか。

今日は女性で作るお楽しみ会に行ってみます。
全て手作り・・・掘り出し物があるといいな・・・。

ポチっとクリック、いつも有難うござい

ます。たくさんのご支援に感謝！

See you tomorrow!



歌っているような顔、探しましたが・・・。

秋分の日

秋分の日

の今日。郷里にある父と母のお墓に行って参ります。

秋分の日 : Autumnal Equinox Day

オータムナル イークワナクス デイ

(春分の日 : Vernal Equinox Day)

※春と秋、それぞれ昼と夜の長さが同じ日)

秋分の日がお休みになっている国は少ないそうです。

お墓参り : a visit to (my father's) grave

○お墓参りに行けば、亡き父と母に会える・・・嘗てはそう信じていたものでしたが、「千の風」を聴いて以来、考えが変わりました。

私のお墓の前で泣かないでください。

そこに私はいません・・・

原詩はアメリカの女性が、諸事情で親の死に立ち会えなかった友人のために書いた詩、とされています。

(諸説あり、原詩を書き換えたものもいくつかあり)

原題はなく、最初の一行が題名代わり↓

Do not stand at my grave and weep

(私のお墓で佇み泣かないで)

○最愛の人

を亡くしたとき、その人の魂は死んでなどいないで、自分をどこかでいつも見守っていてくれる、・・・そう思うことは、とても励みになり救われます。

そしてそれは、気のせいだけでなく、実際のことかも知れません。

妙な言い方ですが、自分のこととして考えるとき、

肉体は召されても、どこかで必ず息子を見守って
やりたい・・・それが可能だと言われている気がして、
ホッとする感じがあるのです。

○人の死の受け止め方は、国や文化によっても
違うようですが、「千の風」のような詩がアメリカで
作られたのは興味深いと思います。

どう受け止めても悲しく、辛いことには違いなく、
残されたものが哀しみにめげないで生きていくために
こんなやさしい、力強い言葉で励まされたらどんなに
いいでしょうか。

同時多発テロの追悼集会などでも、この詩が朗読
されたと聞きます。

○勝手な解釈ですが、お墓に参ったときにはそこに、
神戸で暮らすときは神戸に、両親が居てくれるものと
信じているのです。

いつも私の行くところ、どこにでも現れて見守って
くれているに違いない両親に、しばしお墓で休息の
ひとときを過ごしてもらうために・・・そんな感覚で、
お墓参りに行ってまいります。

皆さまは、大切な人のお墓をお持ちですか。

今日の英語

I am a thousand winds that blow.

サウザンド ウインド ブロウ

私はふきわたる千の風。

See you tomorrow!



お墓のイラストはどこか味気なくて・・・

よい秋分の日をお過ごしくださいますよう。

台風15号は関東を直撃して、**大混乱の首都**の様子がTVで映し出されていました。

各地で大雨・暴風雨による被害、皆さまの地域では如何でしたでしょうか。

本来ならばこれから過ごしやすい良い季節になりますのに、度重なる台風被害に心は塞ぎます。

○気が付けば**9月も下旬**。間もなくスポーツの秋全開となりますが、シーズンオフの時の選手の皆さんのトレーニングが佳境を迎えているのではと思います。

10月の初旬、**体育の日**に、いつも楽しみにしているのは「**出雲大学駅伝**」です。これを皮切りに伊勢路での「全日本大学駅伝」（11月）を経て、いよいよ舞台は箱根に。

駅伝ファンの私が待ちわびたシーズンの到来に、胸が高鳴ります。

○**フィギュアスケート**も始まりますね。新聞の記事で、フォームを改造したという高橋大輔選手の近況を知りました。あれほどの成績を収めたベテランにして、なおチャレンジの日々。とっくにコーチに転身してもおかしくない人ですのに。

このあくなきチャレンジ精神、だからこそ彼のスケートが多くの人々の心を捉えるのでしょうか。高橋選手にはスケート技術以上の要素がいつも感じられます。

昨年苦戦した浅田真央選手はどうでしょうか。周囲の雑音など無視して、本来の伸びのあるスケートを取り戻して欲しいものです。

絶好調の時の彼女のスケートは天下一品ですものね。

○英語で、**スポーツは何が好きですか？**という質問のとき、二種類あります。

? What sports do you like to do?

? What sports do you like to watch?

?は、自分でするスポーツでは何が好きか?を問い、
?は、観戦するなどのスポーツが好きか?を尋ねて
います。

※スポーツをするは「play」でもいいのですが、基本的に
球技の時のみplay なので。ここは幅広く「do」を。

先日、75歳の女性がロッククライミングに挑戦して成功
されたという驚異のお話をTVで観ましたが、心底驚き感心
しました。

耳年増のごとく、ミニ知識ばかりが先行して、いい加減な
評論をしようとする自身の傾向に歯止めをかけ、今年の秋
は、ほんのちょっぴりでも選手の皆さまから学び、何か
やってみたいと思ったりするのですが、無理でしょうね・・・。

因みに中学時代はバスケットをやっておりましたが、年齢
を重ねてもできるスポーツにしておけば良かったと後悔しきり。
どこまでも「先見の明」のないことでした。

今日の英語

Just watching sports can make us excited.

スポーツ観戦だけでもワクワクできる。

英語学習法

ポチっとクリックで励まして頂ければ、
どこまでも頑張る私・・・。

See you tomorrow!



バスケット、試合に勝ったのは一度きりでした・・・。

台風情報が気になります。皆さま、大丈夫ですか？

これから関東地方を直撃、と予報では言っていますが、大都市直撃となれば影響は甚大。大きな被害になりませんようにと、祈るばかりです。

さて、写真のような**五本足のシューズ**、ご覧になったことがおありですか？

そう、まるで**地下足袋**・・・素足感覚のこのタイプのシューズが人気を呼んでいるとか。



地下足袋風のシューズ、今から8年ほど前にチームを組んだ、女性の外人講師の方が履いていらっしやるのを見て、目を丸くしたものです。

「大変履きやすい」、そう仰っておられました。

当時は珍しかったように思いますが、履きやすそうなその靴が欲しくなり、メーカーなども訊いて探し求めたのですが、手に入りませんでした。

○外国人講師の方々は、日本人でさえ知らない珍しいものを探されるのが得意で、**便利なもの、洒落たもの**を即座に入手されます。その感覚が見事で、感心するばかりです。

日本でしか手に入らないものはどこで売っている、自分の国の食べ物などはどこ・・・という具合に。

「それどこで売っています？」と逆に尋ねるほど。

着任されるときに情報交換されるのでしょうか、日本滞在中の生活には困らない様子、本当に感心します。

○さて、**地下足袋**、英語では

rubber-soled socks ラバーソウルド ソックス

※ rubber ゴム sole 底、裏 sock(s) 靴下



写真は5本足ではなく、二股のものですね。

※足袋、は日本独自のものなので、**tabi**。
無理に訳すとしたら **socks** ソックスでしょう。

直に履く、という意味で**直足袋**が本来の表記で、**地下足袋**の方は当て字だそうです。

大正末期に発明したのは**石橋徳次郎**さんという人。
ゴムの技術をタイヤに活かして後のブリジストンの社長となられた**石橋正二郎**さんの弟さんだそうです。

三池炭鉱などでも大活躍したこの地下足袋、日本が世界に誇る「**優れた発明品**」の一つなのでは。

今、スポーツ用シューズとして復活の兆し、私も自分に合ったものを探そうと思っています。

今日の英語

He is accredited with the invention.

アクレディティッド ジ インヴェンション

彼はその発明者とされている。

※accredite みなされる

invention 発明

英語学習法

ポチっとクリック・・・で
ご支援くださいますよう。励みになります。

それでは、明日また元気にお会い出来ますように。



See you tomorrow!

そのうち、ランナーの多くが地下足袋着用・・・？

台風15号の接近で、各地に警報が出ています。

12号の被害からの修復も済まないうちに、次の警戒、長く避難しておられる方々の疲労、心痛を思います。

警報と注意報、前者が発令されると学校が休校になることもあって、この二つの違いは重大です。

警報	warning	ウォーニング
注意報	advisory	アドヴァイザリィ

※大きな被害が出ないことを祈るばかりです。

○ところで、またまた「驚きの発見」がありました。台風情報を伝える若手アナウンサーの中に、友人の息子さんを発見して！

昨日、TVの気象情報を見ていたツレが「あ、この子、○▲さんの息子さんと違うか?!」と叫ぶんです。まさか・・・同姓でしょう、と軽く受け流したものの気になってネットで調べてみると、神戸市出身、K大学卒業、・・・紛うことなき友人の息子さん、その人でした。

小さいときに会って以来の、立派に成長された姿、フリーのアナウンサーとしてご活躍ということが分かりました。

友人には、アメリカ研修旅行のときホストファミリーを紹介してもらったなど、幾度もサポートしてもらいました。そして何より、TVに出ている（今日も、つい先ほど出ておられました）ボクちゃんには忘れられない思い出があります。

小学校の低学年でアメリカ生活を経験した彼、最初は現地の学校での生活に全くついていけなかったといいます。それが・・・突然、堰（せき）を切ったように、英語が口から飛び出すようになった！（どこかのCMに似ている？）

そうなるまでに要した日数は、8ヶ月と聞きました。
ペラペラのネイティブのようになって帰国した彼と、英語
で話す機会がありました。

本当に、スムーズな英語でした。文法も何も学ばずに
見事な英語が話せるようになったことが羨ましく、また
そのプロセスに興味がありました。

TVで息子さんの勇姿を発見した私は興奮冷めやらず、
お母さんである友人に早速電話をして、彼の英語歴を
訊いてみました。

帰国後は英語を使う機会も少なく、「忘れがち」に
なったそうですが、成長の過程で英語を学ばれたことは
無駄になっていない……。そうでしょうとも！！
まず、耳が「英語耳」になっているはず！何よりもそれが
羨ましい。

それにしても「驚きの出会い」の連続、今年はそういう
歴史に残る1年になりそうです。

○今日一日は、台風情報に耳をそばだてながら、教材
研究などに励まねばなりません。

皆さまは、どんな一日を送られるでしょうか。

今日の英語

I've found 'the little boy' has grown up

ファウンド

グロウンナップ

to be an announcer.

アナウンサー

あの小さかった子が、大きくなってアナウンサーになって
いました。

※不定詞の結果用法を使ってみました。

またいつか、不定詞、ご一緒に勉強しましょう。

英語学習法

よろしければポチットクリックを……。

See you tomorrow!



台風情報を伝える彼はヘルメットを・・・。

少し前に見つけた、神戸元町・大丸そばのスイーツの
お店、とても気に入ってブログでも取り上げさせてもらおう
と常々思っていました。

お店の名は「神戸べいくろーる」、開店から僅か1年で、
ネットでもかなりの評判になっています。



お店の情報はこちらから↓

<http://www.bakeroll.com/>

しかし、この話はこれでは終わらず・・・。

○昨日、4度目に訪れてみると声を掛けられました。

「あのう、○▲先生ですか？」

「えっ？そうですが・・・どこの学校で・・・？」

・・・聞いてみると、3校目の学校で、最後の年に教えた
教え子でした！

声を掛けてくれた彼がオーナーでした。

○偶然見つけて、とても気に入って自分の中で密かに
鼻眞にしてきたお店が、**教え子のお店**だったなんて！
こんな偶然もあるのですね。

担任ではなかったけれど、確かに英語、教えました。
誠実で優しそうなの彼の笑顔に、ああ、そうだったと、
彼のクラスで教えた頃のことを蘇りました。

1年教科担当をただけで離任したので、短い付き合い
となりましたが、お兄さんの方も教えたそうで（ごめんな
さい。このあたりの記憶、どこかに置いてきているようで
・・・）浅からぬ縁を感じます。

阪神大震災の時に勤務していたその学校での思い出
には、特別な思い出があります。

3年生、進路がかかる重大な時期に、学年主任をして
いて、最後の一人が進路を決めるまで気が休まらな
かったこと。学校への泊り込みもあり、その夜進路の相談
の長い電話を受けたこと。

日々変わる進路情報に右往左往しながら、スタッフ全員
が必死だったこと・・・。

異例の「3学期臨時学年会」を持ち、変更を継ぐ変更の
進路情報の説明もしました。

（その年、多くの私立高校で、入試形態が変わりました）

○このところ、**偶然の出会い**に驚き喜ぶことが何度か
続いています。神様に選ばれた時期が、私にも
訪れたということでしょうか・・・？

一度あると立て続けにあるようで・・・不思議です。

今日の英語

Fate is not by chance but for sure.

フェイト

チャンス

シュア

運命は 偶然ではなく 必然である。

※多くのことが、その人の行動や考え方から
必然的にやってくる出会いなのかも・・・。

それではまた。今日これから京都でレッスン。
行ってまいります。



PCを見られない仲間に代わって、
どうか、愛と友情のクリックを・・・。



See you tomorrow!

(教え子のお店の米粉ドーナッツは素晴らしく美味しい)

「ゲゲゲの女房」で一躍人気者になった向井理さんが主演の映画「[僕たちは世界を変えることができない。](#)」の公開にさきがけて、日本外国特派員協会の記者会見に出席。会見の冒頭で外国人記者を前に原稿も読まず流ちょうな英語でスピーチ。↓

<http://headlines.yahoo.co.jp/hl?a=20110914-00110654-jjjswbiz-gem>

(英語のやりとりは後半の方で聞くことができます)

○TVでこの場面を見て先ず感心したことは、向井さんが「[カンニング・ペーパー](#)」を見ていないこと。役者さんが記者会見などを英語で受けるとき、「カンペ」を見ながら、が圧倒的。

次に、[質疑応答での英語](#)。考えてきたことはある程度流暢に言えても、その場での質疑応答は何が飛び出してくるか分からず不安なものですが、上手に受け答えしておられました。

丸くてやわらかな発音で、その場で考えながらの英語、見事です。お母さんが元英語教師とか。その影響があるかどうかは別として、しっかり勉強されているのだと思います。

○向井さんの冒頭の挨拶の中にこんな英語がありました。

What do you think about this film?

この映画をどう思われましたか？

に対して、大きな拍手がわいたのは面白い反応。

Good!とかと言う代わりに大きな拍手。これに対して、

Thank you so much! と即座に反応。

また、映画の主題に関しても、「カンボジアに学校を建てる方法ということだけでなく、[勇気・努力・人間関係](#)といった社会共通のメッセージが含まれている」と発言。この

あたりの英語が特に見事でした。

勇気 courage

努力 efforts

人間関係 human relationship

なかなかスラスラとは出にくい、難しい単語ですが。

この文の後半に言いよどむところがあったのは、却って好印象でした。覚えてきた英語ではなく、自分の頭で考えて話している、ということが伝わってきて。

○誰しも、**覚えた英語**はある程度流暢に言えるものですが、台本など何もないところで意見を言うとなると、単語が出てこない、文の構造が突然分からなくなる・・・となって、相手の視線を感じれば感じるほど焦ってしまい、単純なミスもやってしまうものです。

私も、研究会の場でありました。外国人教師からのえらく長い、早口の英語が聞き取れず、二度繰り返してもらいましたが・・・??の状態。何千人という聴衆の前で脂汗をかきました。

何とかその場を切り抜けたものの、聞き取れなかったショックは大きくて、ひどく落ち込みました。

けれど、後で、アメリカ人の友達が言うには、「あの英語の質問は要領を得なくて、誰でも答えに窮するはず。センセイ（私）は、よく答えたと思うよ。」

さすが、日頃親しくしていた友だち！さりげなく慰めてくれたということが分かって、手を合わせたものでした。

○一杯恥もかき、失敗もした経験からの教訓は、語学に於いては、**恥などと考えないこと**、これしかありません。

私が間違った英語を発したからといって、天地がひっくりかえるようなこともないでしょう。

それよりも、相手が必要としているコミュニケーションを受けて立たないとすれば、それこそが心残り。

駅などで困っている外国人あれば、近づいて「何かお困りですか」と言い、写真をとって欲しそうなカップルを見れば「写真、お撮りしましょうか」と申し出る。
No, thank you!と追っ払われたことも数限りなく。

京都の植物園でも、高齢者割引のことを通訳して、えらく感謝されました。

恥など、いくらでもかきましょう。

○また話がそれました。

向井クンの英語は、肩に余分な力が入らない、そういう英語のようでした。その自然体、彼の生き方そのもののようで、一層彼のファンになりました。

今日の英語

I am beyond all sense of shame now.

ビヨンド センス シェイム

こうなったら、恥も外聞もない。


※ beyond~ ~を超越した
sense 感覚
shame 恥

恥も外聞も気にされる読者の皆様には、関係のない英文になりました。お許しを。

今日も恥をかなぐり捨てて、ご支援のご依頼。

ポチっとクリックを！

有難うございました。

See you tomorrow! 

何の芸も、工夫もなく・・・I'm sorry.

百歳の詩人、柴田トヨさんをご存知でしょうか。
92歳で書き始められた詩は多くの人々の共感を呼び、
今年百歳になられた今も現役の詩人。

数か月前の報道ステーションの特集で初めて知った
私は遅れてファンになった一人ですが、皆さまはとっくにご存知で、既にトヨさんの詩に感銘を受けておられるかも知れませんね。

トヨさんの詩「くじけないで」↓

「くじけないで」

ねえ 不幸だなんて 溜息をつかないで

陽射しやそよ風は えこひいきしない

夢は 平等に見られるのよ

私 辛いことが あったけれど 生きていてよかった

あなたもくじけずに

○柔らかな口調、自然体の筆運び、穏やかなお人柄が
滲み出ているような言葉の中に、キッパリとした視点が
感じられて、どこまでも爽やかです。

トヨさんは「被災者の皆様へ」と宛てられた詩も書いて
おられます。YOU TUBE で見られます。↓

<http://www.youtube.com/watch?v=JLuZYYmV2nk>

ご自分の言葉での励まし、メッセージ。

「もうすぐ百歳になる私（誕生日以前に書かれた）
天国に行く日も近いでしょう
その時は
日射しとなり、風となって
皆様を応援します」

お読みになられた方々、どんなにか励みにされた
ことでしょう。

○過ぎてきた年月を、恨みでも愚痴でもなく、サラリと
通り過ぎて、その日一日をなお前向きに、意欲を
持って生きる・・・長生きできるのであれば、こうりたい
ものです。

ずっと前向きというのはなかなか難しいですね。
心の中に不満や不安がとぐろを巻いているような状態
の時もある私など、トヨさんの詩がとても心地良いです。

皆さまは、トヨさんの詩、好きですか？

今日の英語


She gives us hope with her poems.

ホウブ ウイズ ポウエムズ

彼女は、詩で、私たちに希望を与えてくれる。

※Her poems ~でも良いと思いますが、彼女
自身が、詩という手段で皆に希望をくれる、と
表現したかったのだ。

ではまた。

ご支援のクリックに感謝して・・・。

See you tomorrow!



トヨさんの詩集、イメージに合うものがなくて・・・。

今年の「国語に関する世論調査」の結果が公表されています。ニュース番組などでご覧になられたでしょうか。

言葉や言葉の使い方について、関心があるか、の質問に対しては、**8割以上**の人が「**ある**」と。
(16歳以上の男女、およそ3500人への調査)
なかなかの数字！

しかし、面白いエピソードも。
記者「言葉に関心があります？」
男性「あります、あります」
記者「どれくらい？」
男性「**チョー**関心ある」

世代によっても調査結果は当然違っていて、
「**られる**」が「れる」になる、
いわゆる「**ラ抜き**言葉」は10代の7割が使うなど、
予測の範囲の結果も出ています。

また、若い世代は「**い抜き**」言葉も。

寒**い**→寒っ

熱**い**→熱っ

短**い**→短っ など。

○面白いのは、日本語の「誤用」です。

ではここで問題！

次のうち、正しいのはどちらでしょう。

?姑息な手段

A:一時しのぎ、という意味

B:卑怯な、という意味

?外は雨模様だ

A:雨が降りそうな様子

B:小雨が降ったり止んだりしている様子

?すべからく

A:全て

B:当然、是非とも

(ここからは、正しい表現を選ぶ問題)

?A:雪辱を晴らす

B:雪辱を果たす

?A:声を荒(あ)らげる

B:声を荒(あら)らげる

?A:間が持たない

B:間が持てない

?A:寸暇を惜しまず

B:寸暇を惜しんで

※如何でしょう。

一部の例を列挙しましたが、正解は全てB。

えっ?と思うものもありますよね。

あと、調査の中には載っていませんでしたが、

「喧々諤々(けんけんがくがく)」も誤り。

正しくは 喧喧轟々(けんけんごうごう)

似たような表現で、

侃侃諤諤(かんかんがくがく)、があります。

覚え方としては

けんけん→ごうごう

かんかん→がくがく、が正しい。

※この二つが誤って結びついたための誤用。

テレビの討論会などでも間違っ使っている人を見かける時あり。

○面白いですね。英語にもよく見られる誤用がありますが、
こちらも後日書いてみますね。


今日の英語

All the Japanese can't use the correct words.

日本人がみんな、正しい言葉を使えるとは限らない。

※all～not は部分否定。「必ずしも～とは限らない」

今日も最後までお読みいただき、有難うございました。

 クリックのご支援、有難うございます。

See you tomorrow!



暑いつ or 暑っ . . . ?

「道の駅 三木」に行ってきました。

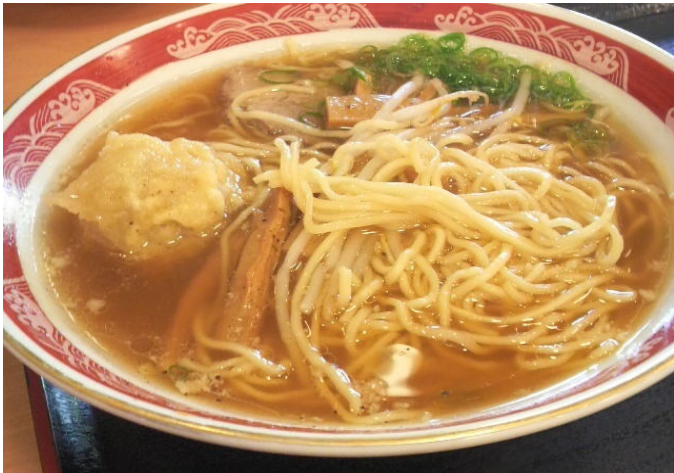
<http://www.mikiyama.co.jp/>



○三木市は神戸市に隣接する金物で有名な市です。
自然が多く残るこの町に行ってみようと、昨日は車を走らせて「道の駅」まで行ってみました。

思っていたよりも小さな「道の駅」ではありましたが、
買い物やランチを楽しんできました。

ランチは「みきラーメン」。↓



さて、問題です！

左中央にある、**まあいモノ**は何でしょうか？

正解まであと3秒。3・2・1・・・

ゆでタマゴの天ぷら、でした！

さすが三木市の道の駅、変わったものが入っていますね。でも、結構いけるんです、これが。値段は500円。リーズナブルでしょう？

他にも地元の名産品などを買い込み、満足して帰って来ました。

○往復1時間ほどのドライブ、景色が良くて、空気が澄んでいて、命の洗濯になりました。

そして、この道・・・忘れもしない、息子が教育大学に通っていた頃、応援のために何度も通った懐かしい道でした。

息子が卒業してから、もう通ることもないと思っていた道でしたが、こうやってまた走ってみるとなかなか快適な区間で、これを機会にまた行ってみようと思いました。

○「道の駅」は、全国で**970箇所**（登録分）。ドライブ途中に立ち寄れる施設としてスタートしたようですが、新鮮な野菜や特産品などが好評を博し、地元の方々の利用が増えている、人気のスポットとTVでも紹介されていました。

昨冬に立ち寄った、鳥取県大山近くの道の駅、
「**大山恵みの里**」は、
魚介類や野菜が豊富で安値、魅力的な店舗でした。
こんなところが近くにあったら毎日でも来るのにな、と思ったものです。

皆さまのお近くの道の駅、どちらですか？

道の駅 : roadside station

(外国人の方にも分かるように言うとしたら、ということだと思います)

今日の英語

A Roadside Station is a

ロードサイド ステーション

government-designated rest area

ガバメント デジグネイティッド レスト エアリア


found along roads in Japan.

ファウンド アロング ロウズ

「道の駅」は、日本の道路沿いに見られる、
行政で企画された休憩所のようなところです。

※ design は「デザイン」と読み、gの発音が
抜けていますが、designate(d) は上記のフリガナ
のように、gの発音が残っています。
このあたり、なかなか面白い。

今日も最後までお読みいただき有難うございました。

ポチっとクリックで、更に頑張ります！

See you tomorrow!



ドライブがてら・・・道の駅へ

今日はこれから**行きつけの美容院**で髪を整えて来ます。
人によっても違うと思いますが、私の場合、3ヵ月に一度の割合で、カット・パーマと決めています。

髪を切ってもらう。・・・この表現、英語では面白い表現の一つなので、何度目かのご紹介を。

I have my hair cut. 私は 髪を 切ってもらう。

もし自分の手で切るのであれば、

I cut my hair. 私は自分の髪を切る。

～してもらう、の表現には **have** を使うのですね。

主語 + **have**(has) + 目的語 + 過去分詞

I **have** my hair cut

～してもらう、はリクエストによりしてもらうことが多いのですが、迷惑な場合は、～してもらう、とは言わずに、～される（された）と言います。

I had my wallet stolen. 私は財布を盗まれた。

ワレット ストウルン

○今日は珍しく英語の表現を中心に書き始めています。
英語のブログですので、本当はこれが本業なのですが。

昨年5月にブログを開設して以来、しばらくは、英語の文法や表現を中心に書いておりました。

しかし、そのスタイルだけでは長く記事を書くことはできないだろうと思い始めたのです。

考えた末、社会で**話題**になっていることや、**生活**の中での**トピックス**なら、ずっと書けるのではないか、そう思った

訳です。

そして、そのスタイルを貰かせて頂いて、多くのアクセスを頂いています。有難いことです。

○今日の記事であれば、髪を切ってもらう、の他に
行きつけの・・・を覚えていただこうとしています。

行きつけの美容院、何と云えばいいでしょうか・・・
my favorite beauty parlor これでOK!

※ favorite : お気に入りの、ひいきの

では、全文を・・・

《今日の英語》

I'm going to my favorite beauty parlor today.

今日、行きつけの美容院に行く予定です。
(行きつけとは、気に入ってそこを選んでいるわけですね)

今日もお読みいただき有難うございます。

ポチっとクリックで、さらに励みにさせていただきます。

 (インポイント へ)

それではまた明日。

See you tomorrow!



皆さまにとって、楽しい一日でありますように。

松本清張氏の代表作「砂の器」をTVで観ました。
3月12日の放送予定が、震災報道のため、延期になったということです。

○砂の器のテーマは、「宿命」とも言われます。親と子の縁、社会との関わり・・・生きていくために犯罪を犯した男を、執拗に追いかける刑事達の真摯な姿・・・。

「かめだ」という言葉が手掛かりとされ、言葉の訛りに注目が集まる。追っていくうち、それは東北地方ではなく、出雲の「亀嵩 かめだけ」のことだと分かる。

・・・回想シーンの中に、観客の涙をさそう場面があります。

追い詰められた親子が、それでも一緒に食事を作り「はしゃぐ」場面。・・・劣悪な生活環境の中でも人は愛する者といるとき、笑ったりはしゃいだりする・・・。

深い作品を解説することは困難ですが、清張氏の作品には共通して作品の中に流れているものがあると思います。それは犯罪と社会との関わり。暴かれていく犯罪の背景に、そこに至るまでの人間関係や社会的事情が鮮やかに浮き彫りにされる・・・。

○映像化されれば、必ずヒットすると言われる清張作品ですが、どんなに上手くドラマ化されても、原作には敵わないと思うのです。それほど清張氏の筆運びは見事です。

作品をほとんど読んで映像を見ると、自分の中でのイメージが頑なにあって、少なからず違和感を感じてしまうのです。

おそらくは、多くの清張作品のファンの感想でしょう。

書ききれませんが、清張氏の作品のみならず、氏の生き方の大ファンでもあります。

権力に屈せず、弱者に優しい・・・こういう人にこそ、
長生きしていただきたかったなと思います。80代で
亡くなられましたが、100歳を超えてでも。

今日の英語

His works are filled with love.

ワークス フィルド

彼の作品には 愛が溢れている。

※ be filled with~

be full of~

~に満ちている（よく似た表現で、言い換え可能）

余談ながら、

work「働く」と walk「歩く」はよく間違えられます。

ワーク ウォーク

一見、反対のようにも思えますが、これが英語の
綴りと発音の難しいところ。覚えてしまいましょう。

work は ワークブック、などで。

walk は ウォークマン、などで。

今日もお読みいただき、有難うございました。

英語学習法

ポチっとクリックいただくと、
さらに嬉しく思います。

See you tomorrow!



TVを観ているイラスト、何度目かの採用です。

某放送局の朝の連ドラで出ている「[高良健吾](#)」君、今話題になっていますね。「和成」役で活躍中。本名の苗字は「たかなし」ではなく「[こうら](#)」。高校時代の恩師はコーラからの発想か「[ペプシ](#)」と呼んでおられます。

ペプシの他にもコカ・コーラが有名ですが、アメリカのお宅の冷蔵庫に、確かに一杯、コーラが入っていましたね。広い駐車場の中にも、コーラばかりを入れてある専用冷蔵庫があったほど。このオタクではペプシでしたが。

そう言えばこの2社の[過激なCM合戦](#)はつとに有名。今日はそのあたりの話題で笑っていただこうかと。

○以前はCoca Cola が独占状態だったアメリカのコーラ市場でペプシが巻き返し、現在アメリカではほぼ互角と伝えられています。

[面白いCM](#)が見られるのはこちらのサイト↓

<http://getnews.jp/archives/87272>

?[ドライバー編](#) (映像は何故か非公開)

配達途中で会った2社のドライバーが、互いに相手の会社のコーラを飲んだところ、コカコーラ (実際の映像ではカロリーコーラ) らしき会社の社員がペプシを気に入り美味しそうに飲んでいる映像を、ペプシの社員がネットに流そうとしているというモノ。

?[スーパーマーケット編](#) (こちらは視聴可能)

2社の配達員が同じスーパーで出くわし、商品の積み上げ合戦を賑やかにやっている。

※こういう、一目でライバル社と分かる相手を

からかうようなCM,日本で作ったら大変なことになるのではないのでしょうか。

良くも悪くも、大雑把なアメリカ的発想のCMではあります。

※そう言えば、昔、コーラを飲みすぎると骨が溶ける、って親から言われませんでした？

骨溶かし伝説は、コーラの糖分がカルシウムと結びつくことから来ているようで、ジュースのように飲んだだけでは溶けないそうです。

しかし、歯などを炭酸の中に長時間漬けておくと、軟らかくなってしまうそうですから、あながち無根拠でもなさそうで・・・。

今日の英語

Coca Cola is a trademarked cola.

コカ コーラ トレイドマークト

コカコーラは登録商標である。

ゆるキャラ、ならぬゆる記事でした。
最後までお読みいただき、有難うございました。

英語学習法

ポチっとクリックして頂けたら
何よりの励みになります。

※朝の連ドラで好印象の高良くんとは、何の関係もない記事になりました。

See you tomorrow!



イラストのコーラ、社名は伏せて・・・

またひとつ、心に残る曲に出会いました。

沖縄出身の「かりゆし58」という4人グループをご存知でしょうか。

「かりゆし」、沖縄の言葉で縁起がよい、めでたい、の意。
58は国道58号線のことだそうです。

2005年の結成から、いくつもヒット曲を出しているそうですが、不見識にも私は聴いたことがありませんでした。

「このまちと」を聴いて、ボロボロと涙が溢れた・・・
そんな声をTVで聞いて、早速聴いてみました。
皆さんが感動される歌ということが分かります。

《「このまちと」の歌詞の一部》

君が思うよりも元気だぜ
気にかけてくれてありがとう
・・・

ずっとこのまちと見てた
夢の続きをもう一度見よう
・・・

生きるってことは 命ってものは
こんなにも綺麗だ

※ YOU TUBEでお聴きになれます。

<http://www.youtube.com/watch?v=bArivs6eL08>

※解説によると・・・

東日本大震災で避難している友の強い思いを歌にしたもの。福島で被災した友人は震災直後「辛い・とかしんどいかなしい」という内容ではなく福島はいいところだから今度は 遊びにおいでよ」というメールを送ってきた。友人の心の強さと故郷への熱い思いを届けたいと「このまちと」を制作。

宮城県石巻市など被災地の現状を実際に見てきた
かりゆし58のメンバー、震災後も何度も被災地を訪れ
ガレキの撤去にあたっているといます。

歌詞は「ずっとこの先何が起きても死ぬまであきらめて
なんかいないぜ このまちと夢を見よう」という詩。

○歌って、どうしてこんなに説得力があるのでしょうか。
理屈を何回聞くより、スーッと心の中に入ってきて。

こういう心の琴線に触れる曲を聴いて、政府高官の方々は
何を考えられるのでしょうか？

新内閣発足から間もなくの大臣の早速の辞任。
一体何を考えているので？発言がおかしいことは小さい
子でも分かるというのに・・・。

震災から半年、掛け声だけでなく、復興を現実的に
進めて欲しいのです。

新聞に関連死の方の数850人と出ていましたが、
(認定は110人)震災では命を落とさなくても、その後の
生活の中で力尽きる人がたくさんおられるということ
ですよね。

心に沁みる歌と、心の感じられない政治と・・・
この国が素晴らしいのか、素晴らしくないのか、
考えさせられます。

今日の英語

The music struck a chord in the heart

ストラック コード ハート

of the listeners.

リスナーズ

その音楽は聴衆の心の琴線に触れた。

※ struck : strike の過去。 「打つ」
chord : 楽器の弦、琴線

琴線に触れるブログを目指して奮闘中です。
ポチっとご支援ください。

英語学習法

See you tomorrow!



イマイチ、深みが伝わらないイラストで・・・。

2011.09.10 Sat ホワイト家のロックバンド

週末の土曜、今日は地元で開催している「**うたごえ喫茶**」の日です。仲間と共に頑張りたいと思います。

ところで、さる**携帯会社**のロングランになっているCMシリーズ「ホワイト家の人々」、すっかり有名になりましたので皆さまご存知のことと思います。

<http://mb.softbank.jp/mb/special/covercolle/rock/?cid=shirOU11090587>



○我が家のケイタイは別の会社ですが、このCM,いいですね。特に、**中高年のお二人**（お母さん役の樋口可南子さんと、おばあちゃん役の若尾文子さん）の表情が抜群！思わず「若いっ！」って声を掛けたくくなります。きれいに年齢を重ねておられるお二人に乾杯。

初めの頃、とてもふざけた感じのこの会社のCMが好きになれず、毛嫌いしていましたが、最近は新作を楽しみにしたりします。

私のように快く思わないたくさん視聴者を向こうに回して、長い間同じ設定（途中参加もあり）で、次々に新しいストーリーを展開しておられるアイデアに感心します。いったいどんな方が発案者で？

○「あれ、どこが面白いのか私にはちっとも分からない。」と先日義母が言っていましたが、なるほど意味は不明。昔でいうところのナンセンスでしょうか。

でも、豪華なタレントを続々と投入、不思議なことをサラリと受け流す**構成の妙**には感心します。

主役は北海道県のカイ君ですが、今年の10月で8歳と公表されています。カイ君そっくりの妹や弟も場面に応じて出演しているらしい。

(カイ君も素敵ですが、ブログ仲間のかん太君はもっとカッコいい・・・個人の感想です)

ホワイト家のロックバンド、何度見てもカッコよくて、是非記事にしてみたと思いました。

昨夜の夢の中では記事を何度書こうとしても消えてしまってアップできない・・・夢の中で焦りまくった私でした。

今日の英語

What do you think about the Whites?

ホワイツ

ホワイト家のこと、どう思われます？

I'm growing to like it recently.

グロウイング リースントリイ

私は最近、ホワイト家が好きになってきました。

※～家、はthe +ファミリーの名前+S

前田さん一家なら、 the Maedas

こんな軽い話題にも、ご支援頂けたら嬉しいです。

英語学習法

ポチっとクリック。

有難うございました。



See you tomorrow!

カイ君とはイメージが違う・・・

2011.09.09 Fri やさしさの風に回る 「風車」

先日の大失敗（冷凍庫事件）も、皆さまから温かく励まして頂き、基本的に「前向きな」ところに依拠して、またのどかにガーデニングの真似事をやっています。

我が家の小さなお庭の一角に、ちょっと洒落た風車があります。↓



これは、以前勤務していた職場で同僚だった方が作ってくださった、木製の風車。

風を受けてくるくる回る姿が可愛いです。

大切にしているのですが、台風か何かのとき羽根の一つが折れてしまい、修理しました。（向かって右）

○作ってくださった方は、その学校の管理員さん。言わばスクール・キーパーとも言うべき、様々なお仕事を一手に引き受け、朝から夕刻まで、休む暇なく動き回っておられました。

もう大分前に退職なさって、のんびりと暮らしておられますが、これを戴いたのは、今から9年ほど前に、私が体調を崩していた時のこと。

息子さんが我が家のすぐ近くにお住まいということも

あって、我が家を訪ねて来てくださったのですが、私の病氣療養をどこからか耳にしてわざわざ励ましに来てくださったに違いなく、申し訳なく思ったものです。

手にはいくつかの木製の作品。この風車の他にも、可愛いミニチュアの椅子など、洒落たハンドメイドのものばかりを頂きました。

学校のお仕事の前は「大工さん」だったと言われるだけあって、学校の庭のベンチやテーブルなど、大きなものを次々に作られ、その「見事な腕」にみんな舌を巻いたものです。

○木でできた風車を見ていると、調子を崩し、職場への復帰に自信を無くしかけていた頃の自分が蘇ります。その時やってきたこの風車が、風を受けてくるくる回りながら、自分に**激励の風**も送ってくれた・・・そういう貴重な思い出のある風車です。

優しい人からのプレゼントは、優しさが染みついているものようで、庭に出てこの風車の前でしばし過ごす時間が今も優しく流れます。

○ところで、「風車」は **ふうしゃ**、と **かざぐるま**、両方に読めますが・・・。

風車 **かざぐるま**

pinwheel (イギリスではwindwheel)

「かざぐるま」と読むと、羽根車に柄を付け、風の力で回して遊ぶ**玩具**を含む。

同じ字を書いて「**ふうしゃ**」と読むときは

windmill

羽根車に**風**を受けて**回転**し、主に**原動力**を得るための装置。**発電**・**製粉**・**風速計**などに使われる。

※ミル、という語は「製粉」の動力だったところから来ているのですね。

今日の英語

The pinwheel in our yard is whirling

ピンホイール ヤード ハワーリング

in the breeze.

ブリーズ

我が家の庭の風車が そよ風を受けて
くるくると回っている。

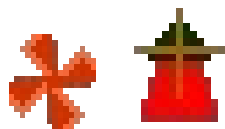
※何気ない日常からの風景記事でした。
お読みいただき、有難うございました。

英語学習法

ポチっとクリックを頂くと
更に幸せ・・・。

See you tomorrow!

かざぐるま (左) と ふうしゃ (右)



秋晴の昨日は京都に出かけ、フェルメールの絵に魅せられ、美味しいものに舌鼓を打ってきました。

しか～し、この後が大変なことに・・・。

言うのもお恥ずかしいような「大失敗の巻」・・・現実を直視するために敢えて書く事にしました。

〇夕方帰宅すると、ピ・ピ・ピ・ピ・・・と小さな警報音が鳴り響いているのです。おかしいな、と思いながら靴を脱いでいると、一足先に部屋に入った相方が「あっ！」と叫ぶのです。

冷凍庫の「引き出し」が開きっぱなしでした。

こんなふうに・・・↓



言うまでもなく、私の大失敗。

出かける間際に、冷凍庫で凍らせていた麦茶を取り出して、そのまま閉めずに出かけてしまったのでした。

誰もいない家で一日中鳴り響いていた警報音・・・ご近所の方は、さぞかし不気味に思われたことでしょうね。

冷凍食品のほとんどをダメにし、水びたしになった冷凍コーナーを片付けながら、涙が出てきました。不注意な自分が情けなく、京都に遊んだ楽しい時間も

ふいになった気がして。

開けたら閉める、ごく当たり前のことがどうしてできなくなっているのか……。これまでは無意識に出来ていたこと。こういうことが続いたら……。診察を要する事態になるかも知れませんね。

○ふと、先輩の先生が話しておられたことを思い出しました。お留守を守っておられるお母さまが、近所の酒屋に配達を頼んだのに、なかなか来ない……。しびれを切らして電話してみると、電話で言った住所が間違っていた、と。

言い直して配達は無事完了しても、お母様がいたくショックを受けられ、当分の間ションボリなさっていたと。

同じです。受けた被害は諦めても、衰えゆく自らの集中力をまざまざと見せつけられたショックは量り知れません。

老いるということは……。こういう「出来ていたこと」が次第に出来なくなるといふことなのかも。

次は出かける前に、声をだしての**指先確認**です。
電気・ガスよ～し、戸締りよ～し、冷蔵庫よ～し！
しかし、冷蔵庫や冷凍庫など、開けっ放しにして出かける主婦がこの世にいるでしょうか？

もしかしたら、前代未聞？空前説後？

いえいえ、絶後はないでしょう。これからも似たようなことをやらかしそうで……。

ショックを受けて落ち込んでいる今日は、これにて失礼致します。

今日の英語

An old dog will learn no (new) tricks.


老い木は曲がらぬ。

(↑老犬は新しい芸を覚えぬ)

ワンちゃんを引き合いに出した例文、愛犬家の方々に深くお詫び申し上げます。

ハ〜ッ、出るのはため息ばかりかな・・・。

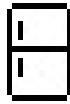
こんな日でもポイントだけは忘れることなく。

ポチっとクリックを。

※これを言わなくなったときはいよいよ・・・
かも知れません。

皆さま、ごきげんよう・・・！

See you tomorrow!



ドアを開け放した冷蔵庫のイラストは
ありませんでした。

洗濯物を干そうとしてベランダにカナブンらしき虫さんを発見。最近いつ見たか思い出せないほど久々の感じがしたので、携帯カメラを向けました。



時折ブ〜ンと飛ぼうとする緑色の光沢があるこの虫さんは、カナブンなのかコガネムシなのか、素人なのでそのへんの曖昧さをご勘弁ください。

カメラに収めようとする、気配を感じて威嚇するような動きをします。

「一寸の虫にも五分の魂」・・・そんな言葉がよぎりました。

英語では

Even a worm will turn.

ワーム ターン

一寸の虫にも五分の魂

(=一匹の虫でも向かってくるものだ)

→小さなものにも意思や誇りがあり、侮ってはならない。

※この場合のturn は、向きを変えて向かってくる、
という意味で使われている。

○大きな社会全般から見れば、あるいは長い歴史の流れから見れば、自分の一生など、虫のようなものかも知れない・・・バタバタと羽を動かして自己を主張している姿は、健気なのか滑稽なのか・・・。

秋風に誘われるように、ほんの一瞬、そんな考えが通り過ぎましたが、あくまで一瞬。

人の生きる姿が尊いと思えるのは、懸命の姿に接した時。昨夜のシリーズ「認知症」を思い出しました。認知症シリーズ第2弾では、病気になっても「働きたい」という気持ちが強い男性の姿を映し出していました。

合唱に活路を見出した一人目の方との共通点は、「できることをしたい」という意欲と、「自分らしく生きる」ことへの強い意欲。

周りが先回りして、生活や労働が楽なように楽なように配慮すると、逆効果だと分かりました。

良かれと思って配慮することが逆効果・・・このあたりが難しいところです。善意の人たちの必要以上の援助は受け入れられないのです。そこに、どんな状況でもぎりぎりまで自分の力で生きたいという尊厳を見る思いです。

○自分としても、人の生き方に学んだり励まされたりしながら、この世に同じものの一つとしてない自分の人生を歩み続けるしかない・・・もう終盤戦に突入ですが、今日もまた、面白いことに会う期待に胸を膨らませましょう。

今日の英語

The important thing is how to enjoy life!

大事なものは、如何にして人生を楽しむかである。

(最近の実感より)

それではまた。

英語学習法

ポチっと・・・インポイントへのご支援。

See you tomorrow! 🍁

秋の虫がないので、せめて秋のイメージ。

このところ、滅法秋の話題が多いような・・・。

NHKの特集で認知症患者の方々の様々なケースが紹介されています。かねてより、認知症という病気に関心があり、画面に吸い寄せられるように番組を観ました。

紹介されていたのはある一人の男性の10年に渡る認知症との闘い。若年性アルツハイマー症と診断を受けた初期段階から世間に公表し、この病気のことをちゃんと知って偏見を持たないで欲しい、という活動を続けて来られた方の10年の歩みの記録でした。

10年経って病気が進行し、言葉もままならなくなってそのイライラから、世話をしてくれる周りの人との衝突が多くなって、絶望と孤独感の中で寝たきりになりそうだったその時、男性が昔参加していた合唱団の仲間と一緒に歌う機会が用意されました。

パッと明るくなった表情、まるで別人のようでした。物忘れがひどくなっていたのに、「あ、○▲さん！やっと会えた・・・！」と名前も言えて、大好きな「My way」を一緒に歌ったのでした。

○歌の力がこれ程凄いとは・・・！それも仲間と一緒に歌うということ、この体験が、身体の中で眠りかけていた生きる力に火を灯した・・・明らかにそう見えました。

それは本当に奇跡のようで、それまでのVTRからは想像もできなかった「前向きな表情、言葉」が自然に出てきたのでした。

「ぼくにはまだ、出来ることがある」、確かにそう言われました。自分の口から。

この変化は、恐らく医学でも科学でも証明できない、いわば人としての深層心理のようなものが目覚めた、そういうことでしょうか。

それほど、若い頃一緒に歌っていた仲間との交流は

楽しく、歌うことも楽しいということですよ。

○今、自分も合唱団に所属しているので、この場面が強烈に映りました。

数年前から大学時代の仲間と交流を再開し、30数年振りのレッスン・演奏活動を繰り広げていることの意味を改めて考えました。

今年の冬に、病気でこの世を去った仲間もいますが、その仲間の場合も、医学では説明できない活力を、仲間との交流が生み出していたと、ご家族から聞いたことがあります。

月に一度の平均で京都まで出かけてのレッスンを、体調の悪い時など負担に思ってしまう自分を、贅沢だと顧みました。仲間との時間を大切にしたいと今更ながら思います。

○認知症について、知らないことが多く、機会を捉えて理解を深めれば、自分にも何かできることがあるかも知れません。

また、年齢からも、決して他人事ではないのです。

自らの懸命の歩みを、敢えて公表された男性の勇気と熱意に圧倒されながら深い感動を覚えました。番組に、感想を送ってみたいと思います。

今日の英語

Singing with our friends brings out

ブリングズ

our hope for living.

ハウプ フォア リビング

仲間と歌うことは、生きる希望をもたらしてくれる。

※実感を英文にしてみました。

皆さまにとっての希望は、歌でなくても、愛するペット

たちとの生活やフラダンスや、子育てなど・・・
是非「希望の種」についてのコメントをお寄せください。

英語学習法 ポチっとクリックを。

ご支援を頂き、ランキングの上位にいますと、
見知らぬ方々からもアクセスを頂けます。
連日の身勝手な願いをお許しく下さいませ。



See you tomorrow!

コーラスのイラストは見つからなくて・・・。

各地で痛ましい傷跡を残して台風は依然北上中ですが、皆さま如何お過ごしでしょうか。

私の住む神戸市では大きな被害は聞かれませんが、全国で未だ行方不明の方々の安否が気がかりです。

○さて世界陸上、10日間の熱戦を締めくくる男子の4×100mリレーで大変なハプニングが起きましたね。

アメリカの第3走者がバトンタッチ寸前に転倒、アンカーにバトンが渡らず・・・。

その際トニニガード・トバコも巻き込まれて、上位に食い込めず、ジャマイカの圧勝となりました。

思い起こせば、先の五輪でもアメリカはバトンミスでメダルを逃し、日本が3位に食い込むチャンスをものにしたわけです。

アメリカの走者、一人で走るのは得意でも、リレーが苦手なのかな、そんなことを感じさせられました。

ちょうどオリンピックが行われていたその頃、職場にいたアメリカ人に、「あなたの国のおかげでメダルがとれた。有難う！」と嫌味をいったことがありましたが、

You're welcome. どういたしましてと言っていましたっけ。

一人のタイムの4倍とは行かないところがまた面白い、それがリレーの妙味ですよね。

こういう、実力+技術力（バトンタッチの技など）という競技は、どの国にも勝機があり面白いと思います。日本人選手は、陸上でも水泳でも、リレーで浮上してきたことが度々あり、今回は僅かの差で決勝を逃しましたが、出場していたら面白かったと思いました。

○100mでまさかの失格となった**ボルト選手**の、

その後の立て直しも見事でした。

独走でも最後まで全力で走り、ゴールでは胸先を突き出す念の入れよう。これまでのボルト選手の意識が変わった大会とも言われています。

大失態の後でもクサることなく、「ファンに誤りたくて全力で走った」と言ったボルト選手は、一層のファンをゲットしたように思えます。

こんな偉大な選手が、初心に帰って必死に走る姿に私たちはまた魅せられました。

そう言えば、彼がスタートラインにつく前、一瞬の静寂を求めて唇に指を当て、「シ〜ッ！」と促す仕草がありました。すると、大歓声の競技場が一瞬のうちに静まる・・・あの仕草、万国共通なのですね。

またひとつ、感動の大会が終わり、伝説となっていくのでしょうか。

私が世界陸上in東京に出場するカール・ルイスと出会って話をした、あれから20年以上経ってもなお、カールの活躍が時折語り草になるように・・・。

今日の英語

World Championships in Athletics 2011

チャンピオンシップ アスレティックス

has made another dramatic history.

2011年の世界陸上は、また劇的な伝説を作った。

よろしければポチっと・・・。

英語学習法

いつも励ましていただき、有難うございます。



See you tomorrow!

本当はランニングシューズのイラストを探したのですが・・・。

大型の台風は各地に爪痕を残し、移動中のようです。速度が極端に遅いことが大雨や風の原因だと報道されていますが、早く通り過ぎてくれることを祈るばかりです。皆さまのところは如何でしたでしょうか。

○ネットニュースに、ちょっと変わった話題が載っていました。

最近の「ゲームセンター」事情について。嘗て若者たちに独占されていた店内は、今「シニア」の方々の社交場と化しているお店もあるのだとか。70代～80代の方々の癒しと交流の場になっている・・・なるほど、時代も変わったものです。

人気の秘密は、少しの使用料で比較的長時間遊べること。そう言えば、ゲームセンターにはパチンコ店にあった台のリサイクルらしきものや、ゲームセンター独自の遊戯台など、面白そうな機種がひしめいているのを通りすがりに見かけたことがあります。

パチンコ店ではあっという間に持ち金をなくす、という話も聞きますが、ゲームセンターではそのあたりのリスクが少なく、ゆっくりと時間潰しが出来るらしいのです。

○実は、その昔、私もパチンコ遊戯にはまっていた時がありました。父を亡くして、所在のない気持ちから、ふと通りすがりに入ったお店で遊んだ感触が忘れられなくて。

ビギナーズラックを越えると後は地獄・・・どんどん手元のお金が消えていきました。

幸か不幸か、そのうち更年期障害となり、台に座っているのが苦しくなって、パチンコ遊戯とはサヨナラできました。

あの遊戯台の前の小さな椅子が不安定で怖く感じるようになり、併せて、台が放つ光で頭がクラクラするよう

にもなり、キッパリと止められたことは私にとってはラッキーでした。

今も楽しんでおられる方々には申し訳ない記事になりましたが、一主婦の些細な経験談とお読み捨てくださいませ。

○ゲームセンターの記事には、こんな経緯もあって、少なからず興味を抱いたのでした。

家計にひびかない程度に楽しみを持ち、交流の場にもなるなら、いいことだと思います。

どんな世代、境遇にあっても、身の丈に合った楽しみは必要だと思います。そうして、楽しみを見つけることにかけては、長く生きてきたキャリアがモノを言うのかも知れません。

あまりお金をかけずに楽しむ方法、「ゲーセン」がその一角を占めているといった話題でした。

今日の英語

Love me little, love me long.

愛は小出しに。(少し愛して、長く愛して)

※楽しみは小出しに、の発想から、「愛」の方にいきました。いい例文だと思って。

そう言えば昔、大原麗子さんのCMでありましたよね。

「少〜し愛して。長〜く愛して。」

人気を呼んだCMでした。

今日も お読みいただき有難うございました。

ポチっとクリック頂けたら。

何よりの励みになります！

See you tomorrow!

ゲーセンでは、「コイン落とし」が人気だとか。

どんなんかな～。

※皆さま、引き続き台風情報に注意しましょうね。

台風の影響で、激しい雨と風が続いています。
皆さまの地域では如何ですか。

○昨日行われた、サッカー W杯アジア 3次予選（初戦）を
ご覧になられましたか。

対北朝鮮、大事な初戦を 0-1 で辛勝、新聞などでは
「劇勝」と報じられています。

私も見ていましたが、日本チームのボール占有率が
相手チームを圧倒、66%と伝えられていますが、実際
にはそれ以上に見えました。

ずっと、相手チームのゴール前でのせめぎ合い。
放ったシュートはことごとくバーに嫌われ、あと一步の
ところで得点できない、そんなもどかしい試合でしたね。

試合終了 1 分前、吉田選手のゴールが決まって、
ついに一点。初戦を勝ち点 3 で飾ることが出来た日本。
しかし、ここまでの接戦が予想されていたのでしょうか？
防戦一方だったにしても、北朝鮮の堅守は見事だった
ように思いました。

気になったのは怪我をしても交代にならなかった
北朝鮮チームの GK。精神力だけで戦い続けておられる
姿は痛々しかったです。

途中ですが、ここでご支援窓口を緊急設置。

ポチっとクリックして、

次にお進みください。・・・有難うございました。

○試合後のザッケローニ監督のお話より。

「イタリアの格言で『一滴、一滴が海になる』という格言
がある。小さいものでも、たまっていけば海になるという
意味だ」

「われわれの海というのは順位表。一滴一滴というのは
ポイントを意味する。今日の試合も我慢しながらタイミング

を待つという感じだったし、後から入った選手がすぐに活躍することは、団結力があるチームじゃないとできないと思う」

○ザッケローニ監督の言葉で、ふとマザーテレサ女史がよく口にされていた言葉を思い出しました。

「私たちがすることなどは大海の一滴にすぎない。
しかし、それをしなければ、海の水は一滴少なくなる。」

※ザッケローニ監督の引用された言葉と似ていますよね。

《英語で確認しましょう》

We ourselves feel that what we are doing is
just a drop in the ocean.

But the ocean would be less
because of that missing drop.

マザーテレサ女史の言葉が胸を打つのは、生涯を貧しい人や病気の人々のために生きた、その生き様から来る説得力だと思います。

今日の格言

The soul of man is larger than the sky,

ソウル

ラージャー

スカイ

deeper than the ocean.

ディーパー

ジ オウシャン

人間の魂は空よりも大きく、大洋よりも深い。

それでは、今日も台風警戒態勢に入ります。

See you tomorrow!



皆さまもお気をつけて・・・！

2011.09.02 Fri 台風接近、十分な警戒を！

朝から台風情報でもちきりですが各地で強い雨と風の被害が伝えられています。

○NHK Webニュースより 「台風情報」

大型で強い台風12号は日本の南海上をゆっくりと北上し、西日本から北日本にかけての各地で激しい雨が降っています。

これから3日にかけて、四国から関東甲信にかけての太平洋側を中心に大雨となるおそれがあり、気象庁は土砂災害や低い土地の浸水などに警戒を呼びかけています。

※大雨予想分布では近畿地方が真赤に染まっていますが、湿った空気が流れ込んでいるため、広範囲な地域で大雨をもたらすようです。

○台風とハリケーンなど、その定義や強さなどを詳しく書いてあるサイトがあります。↓

<http://agora.ex.nii.ac.jp/digital-typhoon/help/world.html.ja>

《一部抜粋》

台風とは、[北西太平洋（正確には北半球の東経100度～東経180度）](#)に位置するトロピカル・サイクロンを指す。台風の分類は中心付近の最大風速を基準とするが、[日本基準の「台風」と国際基準の「タイフーン\(Typhoon\)」](#)とでは、正確な定義が異なる。なお世界のトロピカル・サイクロンの中でも「台風」は、発生数が最も多く勢力も最強。

ハリケーンとは、[北部大西洋、東部・中部の北太平洋・南東太平洋](#)に位置するトロピカル・サイクロンを指す。ハリケーンにも台風と同様の[国際的な分類基準](#)が適用され、中部北太平洋のハリケーンが東経（西経）180度に達して[北西太平洋に入ってきた場合](#)「台風」と呼ばれる。

「サイクロン」は低気圧を総称的に示す用語

※タイフーン Typhoon（正確には台風と同義ではない）

ハリケーン Hurricane

サイクロン Cyclone

○詳しく調べてみても怖さは増すばかり。

台風に備えるべく、このあたりで切り上げさせていただきます。

皆さまも、十分な警戒をお願いします。

今日の英語

Providing is preventing.

プロバイディング プリヴェンティング

備えあれば憂いなし

※provide 前もって準備する

prevent 防ぐ

pro-という接頭語にも、pre-と同じように
「前もって」の意味がある。

お忙しい中申し訳ありませんが、いつものように
ご支援頂けると嬉しいです。

英語学習法

ポチっと・・・。

See you tomorrow!



台風のイメージが生ぬるい・・・？

※明日もお互い無事でお目にかかれそうですよ！

台風の接近で、雲行きが怪しい天気となっています。

2日後の土曜日未明あたりが暴風雨圏内だそうですが、早めの対策をしておきたいですね。

秋の気配を感じるこの時期、「**スポーツと食欲の秋**」の本格到来が待たれます。

秋の味覚、と言えば皆さまはまっ先に何を思い浮かべられるでしょうか？

私は**栗**。好物で、目の前に栗があればいつまででも食べています。

○秋という季節が入った諺や表現はいろいろありますが、芭蕉の句に

「物言えば 唇寒し **秋の風**」
というのがあります。

この句の意味、正確にご存知でしょうか。

《意味》

他人を批評するようなことを口にした後は、必ず後悔の念にとらわれて、寒々しい思いをするものだ。

転じて、「余計なことは言わぬものだ」「なまじモノを言うと災いを招く」という意味にも使われるようですが、少し前までの私は、「何を言っても聞いてもらえなくて虚しい」というような意味に使っていたのです。これは大分的外れの意味と分かりました。

ネットでも調べてみたところ、この句の解釈は少し論議を呼んでいるらしく、複数の解釈がありました。

人をこき下ろすと唇が寒く感じる・・・やはりこの意味が主流でしたが、芭蕉自身は教訓じみた句をあまり詠んでいないことから、自戒の念や、独りごとのようなサラリとした意味合いが本来のものではないかとも。

サラリとした芭蕉・・・いいですね。俗世間からのしがらみから離れて、目の前で見えたもの聞いたものみに心を動かし、その心のままに句を詠む。憧れの生き方です。

○俗世間のしがらみは退職後薄らいではいますが、霞を食べて生きていくような境地には未だ到達しません。

芭蕉の存在が光るのは、あのさりげない生き方が、実際にはどんなに難しいかを物語っているのかも知れませんね。

今日の英語

Your lips hang in your light.

リップス ハング ライト

君の唇は君の明かりの中に突き出ている。

(余計なことを言うと利益にはならないぞ、という教訓)

※芭蕉の句、物言えば・・・に似ていますね。

※唇は上唇と下唇があるので、複数形で使われる。

今日もランキングの後押しをしていただいたら、元気が出ます。

英語学習法

ポチっとクリックでインポイント。

有難うございました。

See you tomorrow!



今年も丹波栗を求めに行きます。

朝起きたら、相方が「昨日虫の声を聞いた」というのでビックリ。え？もう秋？・・・という感じで。

岡山県の行事に参加したので帰りが遅くなり、虫さんの初声？を聞きそびれました。

「秋の気配」、そんな言葉が心に浮かび、そう言えばそんな歌があったのを思い出し、検索してみました。

オフコースの「秋の気配」、YOU TUBEから↓

<http://www.youtube.com/watch?v=JttrcLCoPY&feature=related>

《秋の気配、歌詞》 小田和正

あれがあなたの好きな場所
港が見下ろせる 小高い公園

あなたの声が小さくなる
僕は黙って 外を見てる

目を閉じて 息をとめて
さかのぼる ほんのひととき

こんなことは 今までなかった
僕があなたから 離れてゆく
僕があなたから 離れてゆく

※前半部分のみですが、ピーンと張り詰めたような沈黙の空気の中に流れる「別れの痛み」が伝わってきます。

○秋の気配を探そうとしてこの曲に再会し、別れの心情を思い出しました。

誰にでも一度や二度は胸をえぐられるような辛い別れの体験があるのでは・・・。

私の中では青春の一ページに刻まれた「別れ」が

大きく深く、傷の癒えた今でも、その時の痛みをそのまま
思い出すほど。

しかしそれは、生活を背負っていなかった頃の感傷に
過ぎないかも知れません。

感傷と分かっているその気持ちに浸りたい思いが
時には湧くもので、そんな時にこの曲は打って付け
のように思うのですが。

小田和正さんの透明な声がいいですね。

いつまでもボンヤリ聴いていたい・・・そんな一曲。

○この曲が発表された1977年は、一人息子を出産した
歳。子育てに埋没し、この曲を楽しむ余裕など当時は
ありませんでした。

「男のエゴ」・・・そんなふうな解釈もあるようですが、
不協和音を感じるようになった二人の恋の終焉を、
自分のせいにして立ち去ろうとする潔い男性の優しさ
にも取れますね。

オフコース（1977年まではオフ・コース と表記）
Off Course 「無軌道」

「もちろん」を表す of course も オフ コース。
普通、of は 「オブ」のように発音するが、この
もちろん、の用法では オフ。

紛らわしいので要注意！と現職の頃力説したのですが、
調べてみるとオフコースの名の由来は、サポーターの
草野球チームの「Of course もちろん」（勝つことが
当たり前常勝軍団、の意味で）をもじって
付けたものと分かりました。

もちろん → 無軌道

of course off course

このいきさつからしてofもoffもあまりメクジラ立てる
ことはないと判明。

しかし、どこかのプロ野球チームも、常勝軍団であることが of course とならないものではないでしょうか・・・。

秋の気配、恋の終わり、名前の由来・・・次々に筆がそれた記事になりました。

疲れが出たせいで、お目溢しくくださいませ。

英語学習法

・・・インポイントのクリック。

※すみません、インポイントが減少傾向なもので
応援頂けると非常に嬉しいです。

それでは今日はこのへんで。

See you tomorrow!



「秋の気配」で 虫の声、を探したのですが・・・。

2011.08.30 Tue 偶然の妙～同じトラックだ！

気が付けば8月も今日を入れて2日。

現職の頃は、夏休み終了の時期が嫌いでした。

今はゆったりとした気持ちで9月を迎えられそうです。

去りゆく夏・・・皆さまの夏は如何でしたでしょうか。

○さて、長い間生きているといろんな偶然にも遭遇しますが、その中でも「**取って置き**の**偶然**」をご紹介します。

我が家に入入りしていたアメリカ人の引越しを手伝った時のこと。

それまで住んでいた**姫路から神戸市への引越し**。

3時間ほどの片付けを終了し、業者は荷物を積んだトラックでアパートへ、私達は電車と車で移動。住所を書いたメモを渡し、どちらが先に着いても現地で待つ、という約束で一旦解散しました。

アパートが近づいてきたとき、アメリカ人の彼が（「彼」の意味で誤解のありませんように）突然叫ぶのです。

The same company! 同じ業者だ！

見ると、目の前に2時間半ほど前に別れた業者と同じ「黒いネコ」をトレードマークとしている引越し業者のトラックが走っているではありませんか。

「ああ、同じ会社のトラックね」・・・引越しなど山ほどあり、別に感慨も起きない。

しか～し、どこまでもルートが同じ・・・。

「ひょっとして・・・この人の荷物・・・??」

「全くの別ルートでやってきたのにまさか・・・」打ち消しながら、もしかしての期待もあり、さすがにドキドキし出しました。

やがて2台の車はアパートに**同時到着**。

の意味があります。

コロンブスが偶然にアメリカを発見したことも、
Columbus' discovery was **accidental**.

accident の形容詞形

コロンブスの発見は偶然のものだった。

といった表現で言われます。

※今日は岡山新見でのうたごえ集会への参加のため
またまたお出かけ。

仲間がたくさん集まる行事が続きますが、みんなが
集まると、誰もポチッとやってくれないので、ポイントが
集まらない～。トホホホ。

皆さまにお願いしてよろしいでしょうか？

英語学習法

ポチ・・・有難うございました。

See you tomorrow!



イメージ通りのネコちゃんがない・・・。

2011.08.29 Mon ボルト選手、まさかのフライング

世界陸上、男子100m決勝、ご覧になられましたか。

世界王者、ジャマイカのボルト Bolt 選手、まさかのフライング失格！

○ルール改正は今回の世界陸上からの適応だそうで、一回目のフライングから失格。

フライングに関するルール変遷は・・・と調べてみると、過去にフライングをかけひきに使う選手が増えて、競技の進行が遅れたり、故意にフライングして周りの選手のリズムを崩そうとする選手が増え、2003年と2010年にルール改正したそうです。

- 2002年以前 1人1回までOK
- 2003年～ 2回目以降のスタートでフライングした人は別の選手でも即失格
- 2010年～ 1回目のフライングで即失格

これを厳し過ぎると見るか、やむを得ないとみるか・・・。
見解の分かれるところなのでは？

1回目はOKで2回目にフライングした人が、その人にとっては初めてでも失格、という昨年までのルールもどこか不公平で。

いずれにしても厳しい世界です。
さて、ボルト選手、今後は？

早くも来年のロンドン五輪での雪辱が期待されるようですが、100、200、に加えて400mと走り幅跳びへの挑戦もあると書いた記事を読みました。

4冠を達成して、100mでは前人未到の世界記録をたたき出して欲しいですね。自らの記録に挑戦。

○人生には3つの「坂 さか」がある、と言った人がいます。

上り坂

下り坂

まさか

・・・う～ん、うまいことを言うもんですね。
(誰の言葉か諸説あり未確認でした。一説にはノムさん。)

でも、私のようにミスや故障が日常化した人間には、
もはや「まさか」という坂は消滅し、「またか」となりつつあり、
これもまた悲しからずや。

皆さまの「まさか」はどんな出来事でしょうか？

今日の英語

「まさか」の表現

You're kidding! まさか、冗談でしょう。

キディング

※kidは「子ヤギ」の意味の他に「ふざける」「冗談を言う」
の意味あり。

ご支援いただくとすご～く嬉しくて、スキップして回ります。

(腰痛なのに・・・)

英語学習法

ポチっとクリックを・・・。

※ここからのクリック→インポイントに加算

ランキング表からここへのアクセス→アウトポイント

仲間内から質問されましたので、一言ご説明致しました。

よ～くご存知の方には余分な情報でI'm sorry.

それではまた。

See you tomorrow!



「ランニング」、あまりに粗末なイラストしかなく、
小さめの表示で・・・。

PS.

所属合唱団は全国への切符を手に入りました！

ご声援有難うございました。

今日は所属の合唱団のコンクール当日。

早朝に出かけ、夜遅くの帰宅になりますので、昨日のうちに用意した記事をアップして行きます。

○ここのところ体調不良が続き、皆さまにとんでもなくご心配をおかけして心苦しく思います。

一ヶ月程前からの両腕の痛み

数日前からの腰痛

いずれもレントゲンに引っかかるような病気ではなく、炎症が起きているだけのようですが、「年齢のせい」で治りが遅く・・・。

日にち薬のようですので他事ながらご安心下さいませ。

今日28日のコンクールと、進行役を仰せつかっている30日の「うたごえの夕べ」 in 新見、この2行事だけは「雨が降っても槍が降っても」行かねばなりません。

○雨の方は傘があり容易にクリアできますが、槍となると手強いですね。家を出て本当に槍が降ってきたら、出かける自信はありません。喩え話の世界だけのこととということで。

ふと、こんな時英語なら何と云うのかなと考えてみました。

何があっても、という意味ですが、英語の方は日本語に比べて過激でなく、「雨」の次に来るものは何と、「晴れ」。でも、表現はちょっと洒落ています。

We will go there, (come)rain or (come) shine.

雨が降ろうが槍が降ろうが、私たちはそこへ行きます。

※ come は省略可。

rain or shine, または

come rain or come shine, という表現が

日本語の「雨が降っても槍が降っても・・・」の表現に相当します。

生ぬるいと感じられるでしょうか。

けれど、if it is~ もし~でも、の標準的な表現を使わないで、come~ とやる場所など、

「雨でも カンカン照りでも来てみる、構わず~してやるぞ~」というニュアンスなのかも知れません。

真夏の暑さなどを思い出すと、「キラキラした晴れ」(カンカン照り)などは試練の天候となり得ますよね。

○ワンちゃんを飼っておられる方々は、この表現を実感なさるのではないのでしょうか。槍まで降らなくても雨でも晴れでも散歩に出かけられる毎日・・・。

楽しみ半分、ご苦労半分なのでは？

ブログ仲間には「お散歩常連の皆様」が多く、コメントをお待ちしていいのでしょうか。

PCの前に座る時間がやはり苦痛で、このあたりで引き上げようとしていますこと、お許してください。

今日の英語

The way of thinking is different

発想（考え方）というものは、

in each country.

国によって違う。

留守をしていますがご支援を楽しみに、先輩のスマホを覗き見る予定です。

ポチっ  とクリック・・・。

有難うございましたm(__)m



See you tomorrow!

さすがに槍が降っているイラストはありませんでした。

ラジオで方言の話題を聞きました。秋田で「惜しい、もったいない」のことを「いたましい」と言うとか。秋田出身の先輩、合ってますか～？

方言を聞くとなんとも言えぬ郷愁がこみ上げるものですね。

今日のテーマは「お国訛り」にしようかと。

○さて、ここで問題！（珍しいクイズ形式の記事）

《次の文は、標準語では何と言うでしょうか》

（但し、広島県の東部地方限定の言い方です）

1. あ、手がたわん。
2. 味噌がみてた。
3. ぼっこう、うみゃーのう。
4. ぶち きょーてえのう。
5. あ～、歯がはしる～。

ヒントとして、英文で書いてみます。

（英語の方が数倍分かりやすい？）

1. Oh, I can't reach it.
2. Miso is gone.
3. Very delicious!
4. I'm very afraid of it.
5. Oh, no . . . my tooth hurts.
(I have a toothache.)

《答え》

1. 手が届かない。(たう→とどく)
2. 味噌がなくなった。(みてる→なくなる)
3. とても美味しいな。
(ぼっこう→すごく、うみゃー→美味しい)
4. すごく怖い。(ぶち→とても、きょーてえ→怖い)
5. あ〜、歯が痛む〜。(はしる→痛む)

しかし、笑ってしまいますね。分かりにくいことこの上なしで。

けど、歯がはしる、に至っては、単に痛むというより、滲みるように痛むという感覚で、ほかの言葉では言い換えられないように思うのですが・・・。

○英語でも方言というか、国や地域で違った言い方があると聞いています。

現在、学校で使っている英語はほとんどアメリカ英語。

＜イギリス英語との綴りの違いの一例＞

イギリス英語 colour, centre, autumn

アメリカ英語 color, center, fall

色 中心 秋

オーストラリアの英語では ei → ai となることが知られています。

today トゥダイ cake カイク のように。

元はイギリスのロンドンっ子たちが話していた発音の流れを汲んだものだとか。

スコットランド訛りの英語は映画で有名になりましたよね。

他にも、発音が微妙に違うなどという例は枚挙にいとまがないようで。

coffee、僕はカフィー、と発音するけど父はコーフィーだ、と我が家に来たアメリカ人（ニューヨーク）から聞いたことがあります。

けだし、英語の「訛り」は、アクセントや発音、綴りなどに限定されるようで・・・日本語の方言の方が味があるのでは？

今日の英語

Dialect reminds us of our hometown.

ダイアレクト リマインズ ホームタウン

方言は 故郷のことを思い出させてくれる。

※腰痛との格闘で書きましたブログ、応援いただければ励みになります。

[英語学習法](#)

ポチっとクリックをお願いします。

有難うございました。



See you tomorrow!

日本各地で方言が・・・ん？沖縄が入っていない？

大事な沖縄、入れてくださ～い。

なでしこジャパンにご褒美として与えられた「熊野の筆」、皆さまご存知でしたか？

熊野古道などで知られる近畿の熊野ではなく広島県の小さな町、熊野町の特産品である秀逸な筆、知る人ぞ知る、そんな熊野筆です。



で、この筆、私も同じようなものを持っています。



広島県出身の私は幸運にもこの筆を友人からプレゼントに頂いたのです。

フサフサとした毛ざわり・・・気持ちいい～！
ちょっと写っている太い指などはお見逃しくくださいませ。

熊野の筆、PR文ではこのように乗っています。

《江戸時代後期から始まった化粧筆の歴史》

熊野の人々の情熱と努力によって培われた筆づくりの技術は連綿と受け継がれ、昭和50年に書筆の分野で国の「**伝統的工芸品**」と認められるまでになりました。

今や国内の90%以上の化粧筆が熊野製です。

OPRにたがわず、大変優秀な筆です。

人口2万5千人ほどの小さな町で、こんなに優秀な特産品があることを、地元の人ほどはどんなにか誇りに思っておられることでしょうね。

ブラシ・・・英語では **brush** ブラッシュ

化粧用の筆は **makeup brush**

メイカップ ブラッシュ

(メイキャップ、ブラシ、は 外来語の発音)

今まででも有名でしたが、今回のなでしこジャパンで一層有名になり、注文しても生産が追いつかないとか・・・。熊野町の名も一緒に注目されるといいですね。

しかし、すでにハリウッドのスターからも注文が来るそうですので、十分に注目されているのかも。

やはり、**手間暇かけて職人さんが作り出されるものは**時代に流されず、その良さが光るものなのですね。

広島県東部出身の自分とは何の関係もないのに、嬉しくなり、持っている筆をナデナデしたりして遊んでいます。

この感触、皆さまにもお届けしたい気持ちで一杯です。

今日の英語

The good things has been immutable.

イミュータブル

良いものは不易（不変）である。

※不易流行、俳句の精神を表すときなどに
よく使われますね。

それではまた。

See you tomorrow!



熊野の筆は、書道や絵画用のもあります。

※腰痛はこじれた感あり、お医者様に行くも
スッキリせず・・・トホホホ。

昨日は7回目の「**ママの小部屋**」出前授業の日でした。「常連」の生徒さん方は本当に熱心。こうやって英語との交流を続けておられる姿は眩しいほど。これからも内容に工夫を凝らし、遠方より参加頂く価値のある講座にしていきたいと思っています。

○ところで、**民主党の代表選挙**、あれはいったいどちらを向いているのでしょうか？

被災地の人々の苦悩や願いでもなく、国民の生活でもなく・・・小沢さんの顔色伺いばかり。

この体たらく、国民はしっかり見えていますので、次回の総選挙ではどんな結果になるのでしょうかね。

また身内を殺めて**死体を遺棄**する怪事件など、世の中背筋が寒くなるニュースが溢れていますね。

そんな時、**生徒時代に読んだ物語**が不意に浮かんできて、心を温めてくれるのです。

○お気に入りの物語のひとつにドーデ（仏）の「**風車小屋だより**」があります。その中にある『**星**』という表題の短編が大好きでした。

★「**星**」・・・ある羊飼いの若者が山上で一人羊番をしていた日、いつもの配達人に代わって食料を運んで来たお嬢さんが、嵐のため帰れなくなる。

思いがけなくお嬢さんと過ごした夜、流れ星を見ながら羊飼いが星について説明するうち、お嬢さんは彼の肩にもたれて眠ってしまう。

羊飼いは胸に描く・・・この星々の中で一番輝いた星が道に迷って、私の肩に止まりに来て眠っている・・・。

※これだけの短編でしたが、ほのぼのとした美しい光景が目浮かぶようで、思い出すたび爽やかな風が通り過ぎるような清涼感があります。

行ったことのない南フランスのプロバンス地方の、
風車小屋のイメージを、不思議な懐かしさで思い描く
のです。

○プロバンス地方、特にアルルを絵画に残したゴッホは、
アルルに日本に似た景色を見ていたと言われます。

どんなところが日本に似ているのか、一度は訪ねて
この目で確かめてみたいものです。

今日の英語

The story has made my mind

マインド

full of pure romance.

ピュア ロウマンズ

その物語は純粋なロマンスで心を一杯にしてくれる。

※have(has)made・・・ずっと～してくれている
(少女時代から今まで)

※いつも応援していただき有難うございます。

英語学習法

ポチっとクリックを。

有難うございました。

それではまた。

See you tomorrow!



風車小屋と星・・・ちょっとイメージが違いますが・・・。

昨夜、大きなニュースが飛び込んできましたね。

島田紳助さん、芸能界引退。

人気の現役タレントの突然の引退は、波紋を呼びそうです。

暴力団関係者との「黒い関係」を続けていたことの責任を取っての引退だそうです。会社が決めた処分でなく、発覚した日曜日から3日考えて、本人がくだした決意だそうです。

会見では、最後まで「紳助節」が貫かれていました。

潔い態度、そう映るでしょうか。それとも・・・。

○芸能界を取り巻く環境として、しばしば取りざたされる問題です。興業上の必要もあるのか、その親密な関係が後を絶たない、そういう話も聞いたことがあります。

さる大物歌手も、この種の問題で「紅白歌合戦」を降板したことがありましたね。

紳助さんも「自分で解決できない問題を任せて解決してもらった」とか。反社会的な団体のメンバーにすげなければ解決できない問題とはどんなことでしょうか。

氷山の一角ということかも知れません。大なり小なりこの種の問題があり、表面に出た時だけ処遇を考える・・・まるでトカゲの尻尾切り。

紳助さんは最後まで彼らしい話術でよどみなく話し「悔いはない」と述べ、引退を引き止めてくれた友人達のことには話が及ぶ時は涙を浮かべ、まるで一人舞台を務める役者のようでした。

しかし、肝心な「黒い関係」への釈明はスッキリせず、数回会って頻繁にメールのやり取りをしていた付き合いを「この程度なんですよ」と語り、自分の中では悪いとも思っていないという認識を見せました。

本当に悪いと思っていないことで、引退などできる
ものでしょうか。このあたり、理解に苦しむところです。

○夢を売る商売の芸能人にとって、社会的なルールを
守ることは当たり前、と何故徹底できないのでしょうか。

薬物の問題

反社会的団体や個人との交流

暴力行為

どれもダメですよ。社会常識では当然のこと。

引退後は「沖縄の珊瑚を守る活動をしたい」・・・そんな
方向性もちらっと出ていました。いずれにせよ、転んでも
ただでは起きない人のように思うのですが。

今日の英語

You must reap what you have sown.

リープ

ソウン

蒔いた種は刈らねばならない。

※ reap 刈る

sown sow (種などを蒔く) の過去分詞

それではまた。

両腕の痛みが消えないうちに今度は腰をいためました。
気力で対処中ですが、トホホホ・・・。

最近また、多大なご支援を頂いております。

英語学習法

・・・ポチっとクリック。

何よりの励みになります。

See you tomorrow!



(記者会見の時のマイク、のイメージで)

クイズ番組が幅を利かせている最近のTV傾向ですが、「Qさま」という番組をご存知でしょうか？

あの番組の中で英語問題もかなり出題されるのですが、観ていて不思議に思うことがあります。それは、英語訳が一般的でない、ということです。

手持ちの辞書にもネット検索でも上がってこない英語、いったいどこからの引用なのでしょう？

○例えば昨日の放送分で、「鶴の一声」という問題がありました。

番組で出題された英文は、

His word is the law.

彼の言葉が法律だ→「鶴の一声」

でも、この英文は聞いたことがありません。

のみならず、何を調べても出てきません。

手持ちの電子辞書（ジーニアス英和辞典内蔵）にはこう載っています。

A king's word is more than another man's oath.

王様の言葉は他の人間の誓いよりも上である。

↓

「鶴の一声」

これと同じ英文はネットでも載っていました。

<http://kotowaza-allguide.com/tu/tsurunohitokoe.html>

一般に「鶴の一声」は、権力者の発言が決定権を持つ、という意味でしょう。だとしたら、「彼の言葉」では不十分なような気がします。

他にも、文章の一部として、

word from the top や、
from on high などが「鶴の一声」を表す表現
として載っていました。
いずれも「トップや権力がキーワードです。

トップ=オーソリティ、権力者。

○これはほんの一例で、過去に何度も「聞いたことがない」
英語の言い回し、表現がありました。

気に入らないなら見なければいいのですが、勉強になる
問題もあり、ちよくちよく見てしまいます。

しかし、夜8時台の番組は生徒・学生が見ていることも
予想され、**一般的でない言い回し**が一般的だと覚え込む
危険性があります。

番組スタッフは、もう少しよく調べて出題されては如何で
しょうか。

書いていて、ボヤキ漫才のご夫婦を思い出して苦笑して
います。

ボヤいているだけのブログにならないよう日々精進したい
ものです。

皆さまのご意見をお聞かせください。

今日の英語

Some fish, some frog.

フィッシュ フロッグ

あるものは魚、あるものは蛙→**玉石混淆**（こんこう）

※クイズ番組、役に立つものとそうでないものが
混じっている、そんな意味でこの諺を。

英語学習法

ポチっとクリックで応援を！

何よりの励みになります。有難うございました。

※毎日のブログを書くのにどれくらいの時間を要するか、時々訊かれますが、例えば今日は早朝5時台から「ああでもない」「こうでもない」と話題を決めかね、書き上がったのは10時過ぎ。

一旦書き出すと、スラスラ行くのですが。

竹脇無我さんのことや光星学院の不祥事など、あれこれ頭に浮かびましたが、一番英語のブログらしい話題に落ち着きました。

それでは See you tomorrow!



鶴の一声のイメージ・・・無理がありますか・・・。

2011.08.22 Mon ハーバーランドの温泉郷で楽しんだ女子会

1泊2日の「おしゃべり女子会」は大盛り上がりのうちに終わり、余韻を噛み締めながらPCに向かっていきます。

○ リーズナブルで泊まれた昨夜の「市街地温泉宿」をご紹介します。

「神戸ハーバーランド 万葉倶楽部」 ↓



大浴場 ↓



都市の中の温泉・・・本当に？と思っていましたが、湯質については次のような説明です。

<大阪、岸和田「千亀利の湯」>

千亀利の湯（ちきりのゆ）の起源は、12400年前のピュアな雨や雪。ゆっくりと地下深部に達して温められた、ミネラルが豊富な天然温泉です。

一日約620トン（毎分420リットル）という豊富な湧出量を誇り、毎日タンクローリーで源泉より千亀利の湯を運んでいます。

※数々の温泉地を巡った私にも、満足のいくお湯でした。何より、ハーバーランドの夜景を眼下に見下ろす絶好のロケーションが素晴らしい。

温泉：spa スパ または、
hot spring ホットスプリング

疲れた身体に優しい温泉、心まで温めてくれます。

皆さまは温泉、お好きですか。

○女子会のおしゃべりの方も絶好調（絶口調！）
一年ぶりの再会を喜びながら、美味しいものを食べ、
夜がふけるまでtalkingを楽しみました。
（まあ、私は主として聞き役に徹しましたが・・・）

今日の英語

Let's have time for rest and refreshment

レスト リフレッシュメント

for a chance!

たまには 休息と疲労回復の時間を持とう！

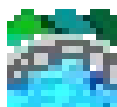
（＝命の洗濯！）

※ for a chance いつもと違って、マンネリを避けて
たまには

楽しさのあまり、疲労困憊・・・でもリフレッシュ？！
ご支援いただくと、更に元気が出ます。

英語学習法

ポチっとクリックを・・・。



See you tomorrow!

温泉郷のイメージ・・・ちょっと違いました。

でも、ハーバーランドの温泉郷、いいところでした。

2011.08.21 Sun 異色の女子会～おしゃべり旅行

今日は午後から、友達2人と小旅行に出かけます。
3人の「女子会」はもう14年続いています。お友達は、
ちょっと珍しい「病室仲間」。・・・そう、14年前に大病を
した時、同じ病室にいた人達でした。

○初期ですが、「ガン」と言われて落ち込んでいた時、
入院先の病室で知り合った彼女達が、精神的な支えに
なってくれました。遠くの親戚より近くの他人・・・同じ
病室で寝泊まりするわけですから、これ以上近い人は
いない。

深刻な病気を宣告されたのは私だけで、その意味で
は対等ではなかったのですが、一緒にいた一週間ほど
の楽しかったこと！！

同室の一人が退院していくとき、住所と電話番号を
交換しました。一年に一度の割合で旅行しよう・・・で、
実現しています！

毎年、お盆過ぎの日曜日に一泊で出かける約束。
こう決めておけば、予定も立ちやすく、家族の了承も
得られやすい・・・。

10年ほどは地元の名湯、有馬温泉の旅館を総ナメ、
堪能し尽くしたところで近場の穴場を回っています。
子育てに忙しいメンバーもいるので、彼女が少し
フリーになれば、次は海外も選択肢に入ります。

さて、今日の宿は神戸のハーバーランドにある
市街地の温泉。地元中の地元ですが、3人が会って
思う存分おしゃべりできるだけで十分！この温泉宿、
どんなところか、無事帰りましたらご報告致しますね。

○女子会が盛況と言われていますが、私たちの会は
14年続いているので、元祖女子会のようなものかも。

14年前の入院体験は、ある意味で悲惨な恐怖体験
(手術室に入る時のあの恐怖感・・・)でしたが、孤独な

はずの入院生活も同室のみんなのおかげで「楽しく過ごせた」ことを、病気を克服したこと以上の奇跡に思えるのです。

可哀想な私に、神様がメンバーを派遣してくれたのでしょうか？世の中、捨てたものではないと、繰り返し思います。

皆さまにも、異色の出会いがあたりですか？是非聞かせてくださいませ。

今日の英語

After a storm comes a calm.

ストーム

カーム

嵐の後には凧が来る。

※嵐のような入院生活の後に、入院先で出会った友人たちとの穏やかで楽しい旅行・・・。

皆さまからの温かい応援を背に受けて行ってまいります。

英語学習法

ポチっとクリックを・・・。

※今日は合唱団のレッスンの日と重なりましたが、旅行計画が一年前から入っていたので、不義理をしてしまいます。来週のコンクール本番には必ず駆けつけますので、どうかお目溢しを・・・。

こういうのをダブルブッキングという。

double booking : 二重予約 (すること)

※ book (予約する)・・・動詞

どちらも変えられなかったなので、I'm sorry.

それでは皆さま、See you tomorrow!



(さあ、旅行カバンに詰め込んで・・・。)

PS

明日は午後からの更新になることを予めご了承くださいませ。

敬愛する四日市の先輩から梨を贈っていただきました。
お世話になっているのは私の方なのに、恐縮しつつも、
大好物の梨に舌鼓を打っています。



見事な「幸水梨」、四日市の梨園の情報はネットでも
検索できました。

《加藤喜代治さんの梨園↓》

<http://www.mie-ansinsyokuzai.org/cgi-local/nintei hinmoku.cgi?cno=02&hno=53&sno=038>

みずみずしくて甘い、絶品の梨です。

果物が大好きで、季節の果物を欠かさない我が家
ですが、中でも梨は大好物。先輩に両手を合わせながら、
頂いています。

※今日は記事が長いので、このあたりでポチマークを
持ってこさせてくださいませ。

英語学習法

よろしくお願ひします。

○弥生時代の登呂遺跡からも種が見つかった梨は、
国内最古の果物とされています。書物に登場するのは
1300年ほど前に書かれた日本書紀。

江戸時代には品種改良などが進んだとされていますが、
何ととっても梨の歴史上、最も記念すべき「発見」となった

のは明治時代の「**二十世紀**」。

発見者は松戸覚之助という人だそうですが、品種改良でなく本当に偶然にこの種類の梨を発見されたそうで、そこから栽培の試みとなったということですが、発見された「二十世紀」は「突然変異」だったということでしょうか？

「二十世紀にはこの品種が王者となるだろう」と命名した渡瀬寅次郎氏は、我が国初の農学士で、札幌農学校であの有名なクラーク博士の教えを受けた方だそうです。

クラーク博士の

Boys be ambitious! 少年よ大志を抱け！

はあまりにも有名です。

○梨のことを英語では

pear ペア

と言いますが、西洋梨と区別して日本の梨は

Japanese pear と呼ばれ、和梨・日本梨とも呼ばれるそうです。

※一対、を表す pair と発音は同じ。

西洋梨の代表格はラ・フランス、瓢箪のような形をしているものが多いですね。

日本の梨も西洋の梨も、**中国由来**のものが変化したり改良されたりしたもののようで、世界の国々で梨は古くから愛されてきた果物だということです。

今回贈っていただいた「幸水」は、二十世紀の孫、にあたるそうです。

いろいろと調べてみて、梨の深さに今更ながら驚き、美味しさにも生産者の方々の苦闘が滲んでいるものと分かりました。心していただきたいです。

そう言えば梨は「無し」に通じるところから、縁起を

担ぎ、「有りの実」と言ったりもしますね。

また、何の音沙汰もないことを「ナシのつぶて」と言ったりしますが、表記は「梨の礫」・・・ウ～ン、深いですね。梨と無しとが懸け詞。

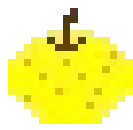
今日の英語

I am interested in the history of a pear.

インタレスティッド ヒストリィ ペア

梨の歴史に興味があります。

※a pear は、「梨というもの」という意味。



それでは、See you tomorrow!

梨のイラスト・・・初めて検索しました。

今朝は小雨がパラついて幾分涼しい朝になっています。
夏の名残を楽しむべく、今日も快調なスタートを切りま
しょう！

○昨日、久しぶりに映画を見に行きました。それも2本！
時間があったのと、見たいと思っていた作品が2つあった
ので、思い切って連チャンで見てしまいました。

I went to Sannomiya to see a movie
yesterday.

昨日 三宮に映画を見に行きました。

Fortunately I had enough time to see
two movies a day!

幸運にも時間に恵まれ一日に2本の映画を見ました！

小川の辺・・・タイトルの通り、小川が流れる美しい景色
と、「人を討たねばならない武士の宿命」とが
相反して描かれていて、迫力がありました。
また、東山くんの凜とした所作と表情が素敵
で、思わず引き込まれていきました。
ただ、妹役の菊池凜子さん、この映画には
合っていない、と映画の感想集にも載って
いて、私もそう思いました。

コクリコ坂から・・・宮崎駿アニメで、TVなどで流れる
主題歌も素敵で是非見てみたかったのです
が、正直、ちょっと作りが淡白というか、見ど
ころが少ないように思いました。
ただ若い二人が「兄弟かどうか」が判明する
くだりには感動。実の両親を失った少年を、
親友が救った・・・男の友情が毅然と描かれ
たこのシーンには、涙がこぼれました。

今から見られる読者の方々のために、詳しいストーリー

は、敢えて書かないでおこうかと。

○期待が大き過ぎる映画は、もしかすると「期待はずれ」に繋がる、そういうものかも知れません。

ただ、大きな画面の前で、ゆっくりと過ぎる時間を楽しむのは、それだけで幸せなことなのかも・・・。

2本続けて映画を見たのは幼い頃の「3本立て」のような体験以来のことで、満喫しました。

夏休みの思い出のひとつになりそうです。

今日の英語 (映画の中のセリフから)

Your future hasn't been written yet.

君の未来はまだ書き込まれていない。

(バック・トゥ・ザ・フューチャー3 より)

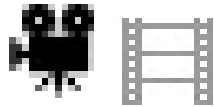
※自らの手で素晴らしい未来を書き込みたいものです。

ランキング、応援窓口はこちらです。↓

ポチっとクリックを。

(アクセス数が増えているのは、もしかしたら同窓会効果・・・?!有難いことです。)

See you tomorrow!



(映画のイラスト、地味なものしかなくてすみません)

高校野球、昨日は地元と郷土、二つの覇員のチームが相次いで姿を消してしまいました。

広島 如水館

兵庫 東洋大姫路

お疲れさまでした。そして、夢を有難う。

今日で4強が出揃いますが皆さまのご覇員のチームが残っているといいですね。

TVでは、試合を見てファンになった、頑張ってください、というような応援メッセージも流れ、世の中には心の広い高校野球ファンがおられることを知り、身覇員な自分を省みています。

ふと、覇員の引き倒し、という言葉が浮かびました。覇員しすぎて相手をダメにする、という意味ですが、これは英語で何というのでしょうか？

spoil(ruin/kill) ~ with kindness

スポイル・ルイン・キル

動詞は3通り

なるほど、親切心がアダになる、という発想ですね。

「覇員」そのものは・・・

favorite 覇員の

フェイバリット

favor 目をかける、覇員する

フェイバー

元々は、「大好きな」という語からそんな意味が

出てくるのですね。

○高校野球も、駅伝も、フィギュアも、水泳も・・・巋頂のチームや選手に夢を託し、楽しませてもらっています。自分自身はスポーツから離れて久しいけれど、こうやって夢を託しながら応援する人生も楽しいですね。

何でも、肩入れしなければ面白くない・・・もしかして、プロ野球ファンの方々も同じ心境でおられるのでは？それはもう巋頂を超えて、まるで仙人のような澄んだお気持ちかも。

プロ野球に今ひとつ熱狂できない私も、いつかそこにたどり着くかも知れません。何しろ、期間が長い分、楽しみも（苦しみも？）多いように思い、いつも羨ましく思っています。

今日の英語

Fortune favors the brave.

フォーチュン フェイバーズ ザ ブレイブ

幸運の女神は勇者に味方する（巋頂する）

お盆を過ぎても、へこたれない暑さを見習って、私たちも負けずにこの夏をenjoyしましょう！

ポチっとご支援はこちらから↓

英語学習法

有難うございます。



See you tomorrow!

(楽しませてくれて有難う！！)

※名将 迫田監督、72歳、ご立派でした。

その一途な表情、どこか父に似ていて・・・。

神戸に戻り、[定位置発信](#)を再開しました。
皆さまはどんなお盆・夏休みを過ごされたでしょうか。

○14日に参加した高校時代の「[学年同窓会](#)」は100人近い参加で、盛大に行われました。恩師の参加もあり、とても賑やかで、和気あいあいとした同窓会になり、準備してくれた仲間の労苦を思いました。

クラス毎に壇上に立って、一人一言ずつ挨拶するのですが、聞いていて時改めて、個性的で優秀な人たち揃いだった同窓生に目を見張りました。

我が母校は、広島県東部・府中という街の（当時）唯一の県立高校でした。競争率など2倍にもならない地元校だったのですが、私達生徒は伸び伸びと学習・運動し、理想に燃えて高校生活を送っていたように思います。

体操が得意だった人、生徒会執行部で懸命に頑張ってくれた人、文化祭の余興で笑わせてくれた人・・・いくつもの懐かしい思い出が浮かび、みんなで一緒にタイムスリップした、そんな感じでした。

昭和44年に卒業、42年経った訳ですが、[還暦過ぎての同窓会](#)には、特別な思い出がありました。

それぞれ仕事に就き、社会の中心となって頑張ってきた時代を終えて（一部現役の人あり）ゆったりと話してみると、高校時代には分からなかった素顔がのぞきもして、昔の仲間の良さを更に見直しました。

○[Reunion](#) [同窓会](#)

リュニオン

re + union [再び集まること](#)

どんな仕事をしているか、暮らし向きはどうか・・・
前回（1989年）39歳の働き盛りの頃と同窓会の時には
そんな話題が中心だったように思うのですが、今回は
「元気か?!」という話題で十分。

いろんなことがあっても、取り敢えず元気で生きて来た
同窓の仲間、お互いのエールを贈りあったのでした。

集まった人たちは、

?健康である

?家族の理解がある

?経済的余裕がある

の、3条件が揃っているはず・・・これは恩師のお言葉
でしたが、私個人はというと、?のみ当たっていて、
健康もイマイチだし、経済的な余裕などありません。

とはいえ思い切って行った同窓会を、十分に楽しんで
来ました!

今日の英語

A good old memory rushed into my mind.

懐かしい思い出が、ふいに私の心に浮かんだ。

同窓の皆様、このブログをお読み頂いていましたら、
是非コメントなどお願いします。

ブログ村のランキングに参加中です。是非応援を!

英語学習法

ポチっとクリック（インポイント）

更にブログ村からここへ（アウトポイント）

どうぞよろしく願いいたします。

（新しい読者の皆様向けに、しつこく説明）

それでは皆さま、



See you tomorrow!

（何度目かのビールのイラスト・・・I'm sorry.）

今日は神戸に帰る日。定位置に戻りまた決意も新たに頑張りますので、よろしくお願い致します。

この記事は最後の「タイマー予約」記事です。

○さて、お盆で娑婆に帰ってきた両親も、そろそろ定位置に戻った頃でしょうか。

福山界隈をうろつくと、亡き父との思い出がクローズアップされ、父が口癖のように言っていた言葉などを思い出しました。

「順序を間違えるな」・・・これがランキング、トップでしょうか。進路に関わるような大きなことから、日常の小さなことまで「順序が大事。順序を間違えるととんでもないことになる・・・」と。

例えば一枚の紙を二度使うには、最初に鼻をかんでからトイレに使う。逆は不可。

(一杯あったのに、こんな鬻蹙ものの例しか思い出さなくてスミマセン。トイレに落とし紙を使っていた頃の話です。)

しかし、最終的に父は大きな病気に罹っても大病院には診てもらわず、田舎の小さな病院で、それも娘に一言の相談もなく手術。

知ったときにはどうしてあげることもできず・・・これって、順序を間違えて大変なことになった例では？亡き父が身をもって教えようとしてくれたのでしょうか。

○順序を間違えた例として、私の体験談からはレストランの対応など。自分より先に来ていたお客と後からの人としっかり覚えて、少しでも順序が逆転すると・・・。

(ここからの展開はご想像ください。最近増えてきたパターン。)

料理内容によっても違う、と注意書きがあっても、

それは納得できません。焼きそばなど一緒に焼いたりしたとしても、配膳を待てばよいのです。

この種の順序を守らぬお店には二度と行きません。お店側も来てくれないほうがよいと思っておられるかも知れませんが。

○**順序**、というキーワードで書いたブログ記事、父の供養にさせていただきます。

誠実を絵に描いたような父は最終ラウンドの苦境で順序を間違えたことを除けば、生涯順序を守り、時間も厳守し、病弱な母に代わって家事育児一切をこなし、人様の役に立ちたいという意志も貫いた、立派な人生でした。

残された家族が、順序を間違えて苦境に立つことのないように、**見守ってくれるでしょうか・・・？**
(このくだり、「大改造ビフォーアフター」のナレーションの口調で！)

今日の英語（諺）

Don't put the cart before the horse.

馬の前に荷車を置くな。

（順序を間違えてはいけない） 後ろに置かなければ、馬が動けない、ということから。

※cart **荷馬車**

いつも応援していただき、有難うございます。

英語学習法

ポチっとクリック（インポイント）

アウトポイントは、ブログ村のランキング表からここへのアクセスで加算。

それでは皆様、ごきげんよう！

See you tomorrow!



墓参りに行くと、決まって言う言葉は・・・

「元気でいた？」

「次に来る時まで元気でね」

亡くなった人に言う言葉としてはおかしい・・・？

2011.08.15 Mon お嫁入り家具、今どきの事情

皆さまは**お盆**をどのように過ごしてでしょうか。
お盆を郷里で過ごされる方も多いかと思うますがいつまでたっても郷土はいいものですね。

○私の故郷、広島の府中市は家具の街ですが、住宅事情の関係か、この業種、斜陽のようです。

一昔前までは、人口5万程度の小さな地方の街に、100軒を超える家具工場が建ち並び、九州あたりから若い人達が集団で仕事を求めて来られるほどでした。彼らを定時制高校で教えたこともあります。

我が家にもその本場府中から取り寄せた**整理ダンス**と開き洋ダンスがかなりの場所を占めていますが、次に移動の時は処分対象かも知れません。↓



○全国の主な家具産地

<http://www.fuchu.or.jp/~kagu/sanchi.htm>

箆笥の歴史についても、載っていました。

(府中家具木工資料館、箆笥ミニ百科 より)

衣類を収納する箆笥（たんす）が登場したのは、今から約330年ほど昔、江戸時代の寛文年間（1661～1673）に大坂で造られたのが最初と推測されています。その後、元禄文化が華やいだ頃、小袖の流行とともに衣裳箆笥も

各地へ普及したようである。

しかし、当時、筆筒を持つ事が出来たのは上流階級の人達だけで、庶民は竹などで編んだ葛籠（つづら）・行李（こうり）や木製の櫃（ひつ）・長持と呼ばれる箱に衣類や家財道具を収納していた。

その当時の庶民生活は貧しく、筆筒を必要とするほど多くの衣類を持ち合わせていなかったのである。また、筆筒は物を整理して収納でき、出し入れも便利であるが、長持などの箱と比べると抽斗（ひきだし）が付くため材料が数倍必要となり、製作にも手間暇がかかる。そのため高価になり、貧しい庶民には手が届かなかった様である。

庶民にまで筆筒が普及するようになったのは江戸末期になってからで、筆筒の歴史は思ったより浅い。

○なるほど、こうして普及してきた筆筒が消えつつある・・・寂しい気もしないではありません。

クローゼットや押入れ、それにプラスチック製の簡易引き出しで十分事足りる・・・そんな意見がネットでも多かったです。変わりゆく生活様式、エネルギー問題とも併せて、検討されていく時代なのでしょうか。

今日の英語

Furniture industry seems to be declining.

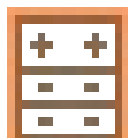
ファニチャー インダストリー シームズ

ディクライニング

家具産業は斜陽のようです。

英語学習法

クリック頂ければ励みになります。



See you tomorrow!

皆さまのもとには、どのようなタンスが・・・？

皆さまこんにちは。

小旅行中ですので、この記事は例の「タイマー機能」で
事前を書いておいたものです。

ここからさらに松江に向かう今日から3日間、ずっと
タイマー機能に依存しての更新となります。

不具合やコメントバックの遅れなどお許してください。

○さて、いつ頃からか、体調不良で病院に行くと、「加齢に
よる変化・・・」というような言い方をされることが増えてきま
した。

今回の腕の痛みもその例の一つ。診察室の女医様は
患者（私）の顔も見ずに「どうしました～」と無機質なお声
で尋ねられ、辛い病状を訴えると「レントゲン撮りましょう。
診察はその後」と。

指示通りレントゲン写真4枚を撮ってもらい、随分待たさ
れて再び診察室に戻ると「加齢によるものですね。長く付き
合うことになりますよ」

・・・レ、レントゲン結果は？異状がないので？

「あとう、大きな病気ではないということですか？」
おずおず訊いても返事はなし。貼り薬（湿布）とりハビリ室
で治療を受けて帰るよう指示があり、バイバイ。

この種の経験、皆さまもご経験済みでしょうか。
いつだったか、ブログ仲間の花ちゃんも医療機関への
ご意見を書いていたような・・・。

○重い荷物運びとPCの使いすぎ（自己診断！）により腕は
悲鳴を上げていますが、急に痛み出した経緯が釈然と
しないのでお医者様に行くことになったのです。
しかし、原因は突き止められないまま。

「加齢による・・・」ハイ、それはレントゲンで調べて頂くまで
もなく、よ〜く分かっていますので。

敢えて言わせていただくなら、最終的に原因不明でもいいのです。これまで無理をしてきた生活スタイル全てが原因でも。

しかし、患者の話を聞こうともせず、冷めた声で「加齢による」と断定されると、自分が若くないことを十分知っている身でも、それは応えるのです。

仰せの通り長引いてはいますが、この**筋肉痛&関節痛？**を、リハビリと筋トレ、貼り薬とラジオ体操、全てを総動員して、必ず治そうという気力だけは十分です！
中学生のカバン並みに重たい出前授業の荷物もコロコロのついたキャリーバッグにかえて絶好調。

○今日が一番若く、明日は一日分だけ歳を取る・・・どんな人にもこれは同じで、加齢と戦うのは至難の技ですが、気力だけは失わずに生きていこうかと。
耳元に「**元気があればなんでもできる!**」の猪木さんの声が聞こえてくるのです。

今日の英語

Anything can be done by a person

エニィシング

ダン

パーソン

full of energy.

フル エナジィ

元気があれば何でもできる

※<直訳>活力のある人によれば、
どんなことでも可能になる

※元気（元気な）には たくさんの単語がありますが、今日は「エネルギーに満ちた」という意味で、

energy を使ってみました。

移動中も、皆さまからの温かいご支援に感謝の気持ちで一杯です。

1

See you tomorrow!

「猪木」さんの検索で載っていたイラスト・・・。

※皆さまが夏の暑さにもめげずご活躍されますことを
日本中どこにいてもお祈りしています。

(日本中・・・またオーバーな)

※滞在中の福山のホテルで、記事をチェックしました。

これから朝食 breakfast 頂きます。

お早うございます。

TVなどでは、アナウンサーの方などが順番に夏休みをとっておられるようですが、私のささやかな夏休みが今日から始まります。

《スケジュールの概要》

今日13日 広島（福山）に向かいますが、岡山で途中下車、友人と食事。

14日 福山で高校時代の同窓会。終わればその足で松江に。

15日 お盆を松江で。

16日 神戸へ。

ざっとこんな予定ですが、同窓会は100人前後だそうで、60歳を越えた昔のクラスメイトたちがどうなっているか、楽しみ。1、2年の時の担任の先生にお会いするのも久々で、ワクワク感があります。この先生、英語の先生で、優しいかと思えば突き放されることもあり、困惑したものでした。

もうかなりの高齢でいらっしゃるはずですが、覚えてくださっているかどうか。何しろ、目立たない生徒でしたので……。必死に名乗ろうと思っています。

今日の宿泊は福山、お城近くのホテルです。最近は宿の予約はもっぱらネットで済ませています。

ネットで簡単に料金や設備を比べて、たくさんの候補の中から選べるのは便利ですね。

※福山はお城で有名。↓



○しかし、大勢の人が移動するときに出かければ、必ず良からぬハプニングがあり、ロクなことがなかったような・・・。

山ほどのハプニングの中から一つだけ、[鉄道関連](#)の[笑い話](#)を。

福山駅の緑の窓口で座席指定の切符を求め、新幹線に乗り込むと、そこには[別の乗客](#)が・・・。

「あのう、その席の指定券を持っている者なんですが・・・」

「え？こっちだってありますよ。ホラ」
差し出されたのは間違いなくその席の指定切符。
それじゃあ、私のは何・・・？

よくよく見ると、あろうことか、私のは[次の日の切符](#)だったのです！勿論、駅員のミス。どうしたかって？

当然車掌を呼びつけ、すぐさま他の席を用意してもらい、神戸駅に着いたら福山駅に苦情の電話を入れ、（自宅からでは電話代がもったいないため）・・・とんでもなく大忙しの一日になりました。

しかし、福山の駅員さん、最初は素直に謝らず、「[今日の切符とは聞いていない](#)」などと、意味不明なたわ言を言っておられました。これから乗る切符と言ったのに、次の日もこれからは違いないと？
・・・言い訳もあそこまで行けば凄い。しかしその後、こちらがどんな逆襲に出たか・・・ご想像にお任せ

致します。

兄や従兄弟、JR関係者が親戚に山ほどいるのに、私はJRの方々とイマイチ相性が合いません。ハプニング（苦情）を書き始めたら、今日中には終わりませんので、このあたりで。

皆様方のお盆の楽しい日々を想像しながら、自身のささやかな小旅行を楽しむことにします。（昨日と若干ネタがダブってしまいました・・・）

今日の英語


What kind of happening will wait for me?

どんなハプニングが待ち受けているでしょう？

※元気があれば、ハプニングなんか・・・！
渉外能力に陰りが出るまでは、今しばらく、楽しむこととしましょう。

皆さまも良い週末、お盆行事を！

ご支援窓口

 連日のご協力、恐れ入ります。

See you tomorrow!



ひかりは西へ～（乗るのはのぞみかも知れません）

暑いですね！皆さま、如何お過ごしですか。

もう何十回と過ごしてきた夏なのに、これまでどうやって生き延びてきたものやら記憶が朦朧・・・。

暑過ぎる、寒過ぎる・・・やはりこれは鬼門のようで。

○さて、今日のテーマは「**おひとりさま**」。

以前からあった言葉に、女性の自立的イメージを持たせて使われるようになったのは10年ほど前。

「おひとりさま」の本も、映画・ドラマも作られていて、かなり浸透している言葉のようです。

先日関東に、おひとりさま専用の**焼肉のお店**が出来たと、ニュースの中でやっていました。

ひとりで焼肉・・・これは付き合いや交流目的でなく、自分が好きなメニューを好きなだけ食べることを楽しむ、ということのようで、これから流行っていくかも知れませんがね。

○何年か前に、**いところ**から聞いた興味深い話を思い出しました。「子供へのアンケートで、好きな夕飯メニュー何がトップだと思う？」 そう訊かれて、「う～ん、カレーかな」と答えたのですが。

いや、**焼肉が人気NO.1!**

家族が揃って食べるイメージが強くて人気なのだそうで。それに対してカレーはお母さんが出かけるときによく登場するメニューで、「**温めて食べるのよ**」と言われることが多くひとり寂しく食べるカレーは人気がない・・・。

なるほど、と納得したものでしたが、今や焼肉さえひとりで食べる時代。いずれにしても、選択肢が広がっていくのは良いことに違いありません。

○おひとりさまには、いろいろと鉄則もあるようで・・・。

「**ひとり泊まりのオキテ5か条**」

1. 下調べは入念に
2. 宿泊予約時に自己アピールを
3. オープンマインド
4. 安全をお金で買う
5. 緊張感を忘れない

(岩下久美子著『おひとりさま』中央公論新社より抜粋)

明日はひとりで福山市に宿泊予定。

5つのうち、ほとんどはクリアしていそうですが、
自己アピール？・・・それだけは苦手です。

第一、何のために自分を主張するので？

元来、目立たずに、アピールもPRも苦手な私です。

アピールとPR、よく似ていますね。参考までに。↓

appeal

訴える

PR (public relations) 宣伝・広報活動

今日の英語

He can do anything for himself.

彼は、自力で何でも出来る。

※ by himself 彼一人で、

for himself 彼の独力で

よく似ていますが、ほかの例でも見てみましょう。

live **by** myself ひとりで住んでいます

repair it **for** myself それを自力で修理する

場合により、大きな違いはないこともあります。

それではこのへんで失礼します。

応援して下さる皆さまの声を背に今日も書きました。

英語学習法

ポチっと、で大変励まされます。

See you tomorrow!



焼肉のイラスト・・・分かりにくかったですか。

お早うございます。

今日の話は、つい先日我が身に起きた事柄の中から、**薬の副作用**について。

○もう持病のようになってしまいましたが、皮膚疾患に悩まされ治療中です。最近少し強い薬を服用するよう指示が出たとき、念のためにと告げられた「**副作用の可能性**」のことが気になっていました。

薬の「副作用」というものは、ほとんどが心配ないものである場合が多いようです。ごくまれに、体質に合わなかった人の症例を、正直に公開しておられるだけ。大体はそういう解釈でクリア出来るはずなのですが、私の場合、「**嫌な予感**」が走った時、たいてい何かが起こります。

そして出ました。恐れていた副作用が。しかも私の出方は、まだ報告されていない症状だったようです。

薬を服用した翌日から、突然顔が**乾燥**し始め、カサカサになっていくのです。口の周り、目の周り・・・異常乾燥の感覚は思い過ごしなどでなく、鏡で見ると恐ろしいことが・・・。まるで、以前に見た「**ハウルの動く城**」の中に出てくるおばあさんのように、カサカサ、シワシワ。

自慢ではないですが顔の手入れなどいたってシンプル、一種類の保湿クリームでOK。あれこれつけすぎると油分が多くなり、肌が悲鳴をあげる・・・と聞いて、数年前から思い切ってこのシンプルケアに変えたところ、これが私に合っていたと見えて、なかなかいい調子。ハウルの動く城、にはならずすんでいたのに。

薬の副作用で、突然の乾燥肌。一日中保湿クリームを持ち歩き、目の周りや口の周りにつけまくらないと。

で、この副作用との格闘も1週間でギブアップ。

薬局の方と、ドクターに相談し、服用をやめました。

しかし、この症例はドクターも初耳なようで、「副作用の新事例」として登録されるらしいです。

誰もそんなことにならなかったのに、私だけが異常乾燥した？・・・ということは異常体質で？

真相は藪の中ながら、自分としてははっきりしています。だって、薬をやめたらすぐに元の状態に戻ったのだから。

○薬はある意味「毒」にもなる、よく言われることですが実感しました。そして、数年前に体験した「笑い話」のような出来事を思い出しました。

めまいの薬を処方してもらったところ、副作用など、のところにこう書いてありました。

「めまいが起きることがあります」

つまり薬を飲む前のめまいは治って、別の種類のめまいが起きると？

・・・その時は、その副作用に悩まされた記憶がなく、めまいは収まったのですが。

薬の**効能と副作用**とは**表裏一体**のもののように、まるで「禍福はあざなえる**縄の如し**」という格言のよう。
(この諺、幸・不幸の関係を言うことが多いようですが)

副作用とのバトル、皆さまにはご経験がおありでしょうか。

今日の英語

One man's meat is another man's poison.

ミート (肉)

ポイズン (毒)

甲の薬は乙の毒。

今日はもう一つ。

Fight evil with evil.

ファイト イーヴル ウイズ イーヴル

毒を持って毒を制す。

※ fight（闘う）、の代わりに meet（出会う）を
使うこともあります。

今日も長々とお読みいただき、有難うございました。

英語学習法 ポチッとクリック・・・ここから発生する
インポイントが少ない最近の傾向が気になる私。

ポチッと値打ちのある記事を模索します・・・。

See you tomorrow!



今度のこと、いい薬になりました・・・。

お早うございます。

昨夜はついに、エアコンのスイッチを入れました。
但し、除湿で、1時間のタイマー機能。最小限の使用で。
皆さまは何の力も借りずに眠りについておられますか。

○さて昨日、高校野球関連の報道を読みたいと思って
買った新聞に、あるタレントに関する**ツイッター騒動**が
載っていました。

有名タレントが宿泊したホテルの従業員が、その部屋
を片付ける時に写真を撮り、ツイッターに投稿したという
もの。つぶやきの原文も載っていましたが、ホテルの
従業員のマナーも地に落ちたものだと思います。

有名人であろうとなかろうと、ホテルにも泊まれば
いろんな施設にも行く……。そのプライベート情報を、
仕事上の立場を利用して得たとして、メディアに公開
して良いものでしょうか。

答えはNO.誰でも分かることです。こんな使い方を
していたら、せっかくの**ソーシャルメディア**が台無し。
その使い方について、議論になるのは必至でしょう。

他にも報道のマナーで、気になっていることがあります。
肉親を事件・事故で失った人にマイクを向けて、
「今のお気持ちは？」と一言でも肉声を得ようとする
記者魂は、如何なものでしょうか。。

悲しいに決まっているでしょう。自分の立場に置き
換えてみれば自ずと分かること。プロ意識というのは
こんなところで発揮されるべきではないと。

○**マナー**：英語では **manners** 作法の意味では
複数形で使われます。

やや似ているものに、「モラル」がありますね。
どう違うのでしょうか。

「道徳」に相当する英語としての**モラル** (moral) は、ラテン語の moralis に由来し、風俗・習慣が原義。

一方、**マナー**の語源は、ラテン語で manus 「手」。

マヌスから端を発した英単語は

マニキュア (manicure)

「manus (手) を cure する (世話する) 」

マニュアル (manual) は、「手による、手動の」

工場制手工業 (manufacture)

手書き原稿 (manuscript)

運営する (manage)

マナー違反の感のある出来事からの発想で、記事を書いてみました。

因みに、携帯電話のマナーモードは

silent mode サイレントモード

今日の英語

One of the worst manners is an invasion

ワースト マナーズ インヴェイション

of privacy.

プライバシー

最も悪質なマナーは、**プライバシーの侵害**である。

では、今日はこのへんで。

英語学習法

インポイントが伸び悩み・・・
ご愛読頂いている方々、お元気でしょうか。



See you tomorrow!

病は気から、マナーは手から・・・。

2011.08.09 Tue 岐阜、関商工の堅守に惜しめない拍手を！

昨日の第3試合、ご覧になられた方はいらっしゃいますでしょうか。

関商工（岐阜） VS 如水館（広島）
2 — 3

○息詰まる一戦、3階の裏で2-2と同点になってから、どちらのチームにも点が入らない、この「守り合戦」は実に見応えがありました。

スコアボードを再現すると・・・。

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	計
関	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2
如	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1X	3

【戦評】

如水館がサヨナラ勝ちした。2-2の延長十三回、島崎の内野安打と犠打失策で無死一、三塁とし、続く木村が左翼線へ適時打を放った。四回から登板の浜田は10回を4安打無失点の好投で勝利を呼び込んだ。

関商工は三回に同点に追い付かれた。その後は4併殺など好守で得点機を何度も阻止し、延長に持ち込んだが、力尽きた。

（SANSPO.COM より）

○ご存知のように、広島の如水館の熱狂的なファンを自認する私ですが、昨日の試合には正直参りました。

どう見てもあの試合は、何度も何度も守り抜いた関商守備陣営を讃えるべきでしょう。

何回ピンチがあっても力強く指を突き上げて大声で気合を入れて気持ちを一つにする。そしてピンチを凌ぐと、満面の笑顔でベンチに引き上げていく・・・あの姿、爽やかで、高校生らしくて、ライバルチームにも関わらず思わず拍手を贈りました。

（ここに何故かCM画面が貼り付いていますが消えません。見苦しくなりまして申し訳ありません・・・）

延長15回までいって、再試合となれば良かったのに・・・

正直そう思いました。派手な試合展開ではありませんでしたが、ある意味で球史に残る試合となったのではと思います。

いい試合だっただけにサヨナラヒットを浴びてうなだれるピッチャー（安江くん）の姿に涙を誘われました。

薄氷を踏む勝利を手にした如水館は、次の試合で関商工の分まで頑張るべきでしょう。ベテランの迫田監督（如水館）も、「接戦はいい成長剤になる」と。

長々とお読みいただき、有難うございました。大接戦の様子をお伝えしたくて。

今日の英語

A lot of fine plays were seen in the game.


たくさんのファインプレーが試合の中で見られました。

Their plays were praiseworthy.

プレイズワーディ

彼らのプレーは、賞賛に値します。

それではまた。

 クリックを頂けるようなブログに
していきますので、ご支援ください。

See you tomorrow!



みなさまこんにちは。

朝起きて、様々なことをお思い浮かべていたら、ふと兼好法師の徒然草のことが浮かんできました。改めて調べてみると「友」について面白いことが書かれていますのでご紹介します。（徒然草 117段）

友とするに悪き者、七つあり。

- 一つには、高く、やんごとなき人。
- 二つには、若き人。
- 三つには、病なく、身強き人。
- 四つには、酒を好む人。
- 五つには、たけく、勇める兵。
- 六つには、虚言する人。
- 七つには、欲深き人。

よき友、三つあり。

- 一つには、物くるる友。
- 二つには医師。
- 三つには、知恵ある友。

○有名な随筆集で、今なら間違いなくベストセラー、と思うのに、話題になったのは兼好没後300年も経った江戸時代とされています。

さて、兼好法師の鋭い視点に胸のすく思いをさせてもらうことが多いのですが、この「友人談義」もまた独特な視点ですね。

「友にしたくないタイプ」は、兼好自身が苦手だった友人たちを思い浮かべながら書いたのでしょうか。嘘つきの友人など誰しも持ちたくないのは当然としても、若く、屈強な人たちを敬遠するとは・・・。

はたまた「良き友」には、兼好法師ならではの実利主義が見えて、笑えますね。

「物をくれる人・・・」なるほど。しかし、直接的すぎてそれを言っちゃあ、おしまい・・・のような気がします。

《よき友の英訳》

?a person who gives something

人 何かをくれる

?a doctor

医者

?a person of wisdom

人 知恵の（ある）

※知恵のある人、はsmart personでもOK.

確かに、医者をしている友達は頼りになります。

知恵のある人、とは浅い意味でとらえないように、と兼好法師が言っておられるような気がします・・・。

さてさて、皆様方にとっての「友にするなら・・・」
「したくないのは・・・」をお考えくださいませ。

今日の英語


I want to make friends with you.

あなたと友達になりたいです。

（条件に叶った人が現れたら、言ってみましょう）

※make friends with~~と友達になる

あなたと私でともだちになる、ので**複数形のS**がつくことにご注目ください。

 ←ポチっとクリックはこちら。

※インポイントが伸び悩んでいるのは、友人たちが夏休みを取ってPCから離れているからでしょうか・・・。

それではまた。

See you tomorrow!



単純な発想のイラストですみません。

※夏の暑さにもめげない、皆さまのご健康を
お祈りいたします。

今日はこれから「広島 如水館」が出てきます。
電話にも出ず、応援する姿をご想像ください。
皆さまの御贔屓のチームはどうなっていますで
しょうか。

皆さまこんにちは (^.^) /

訳あって、久々の「午後から更新」となっています。

大勢の仲間と花火を堪能した昨夜、よく食べ、飲み、しゃべりました。

突然ですが、ここで問題！私たちはいったいどんな場所で花火を鑑賞したのでしょうか？

?花火を打ち上げている現地の最前列で。

?遠くの高台から。

?橋の下。

？、と答えられた方は皆無と思いますが、正解は？。

高台というより、正確には高台にある高層マンションのベランダから。

招いてくださった先輩の超高級マンションは、魅惑の眺望を誇る13階にあり、広々としたベランダから見下ろす夜景はこの世のものとも思えないほどの絶景。そこから何と、地元宝塚の花火と、20キロ以上離れた大阪、淀川の花火の両方を贅沢にも堪能できたのでした。

贅沢この上なくて、感謝・感激。

花火が上がるたびにどよめきと歓声。毎年見ておられる先輩ご夫妻も驚かれたほど、今年の花火は豪華で。

順序が逆転しましたが、2つの花火大会の情報を、ネットで「事後確認」してみました。

宝塚観光花火大会

日時:2011年8月5日(金)、6日(土)19:45～20:30

場所:兵庫県宝塚市栄町武庫川観光ダム一帯

大正2年から行われている伝統のある花火大会。2日間行われ、計約4000発の花火が打ち上げられる。花火とイメージ音楽の絶妙なシンクロ演出で、光と音が一体となったショーが楽しめる。

大阪 淀川花火大会

市民のボランティアで始まり、今や大阪の“夏の風物詩”に定着した「なにわ淀川花火大会」が6日、開かれる。

今年は東日本大震災からの復興を願い、テーマは

「なにわの元気を花火にのせて、がんばろう日本！」。

大会の会長を務める小嶋淳司・がんこフードサービス会長は「少しでも多くの人に楽しんでもらい、元気な大阪をアピールしたい」と意気込んでいる。

[http://www.yodohanabi.com/html/
program/program.html](http://www.yodohanabi.com/html/program/program.html)

復興への願いを込めて打ち上げられた花火・・・感慨ひとしおです。

○さて、13階という高層マンション。お訪ねするのは二度目でしたが、何もかも破格の規模。

中でも、注目は「蚊がいないということ」。ごくまれにエレベーターで人にくっついて上がったたりする場合もあるそうですが、ベランダでは一匹も見かけず。日頃庭で蚊と格闘している私などから見れば、蚊との隔絶は天国のように思えました。

今日の英語

The superb night view made us sigh.

スーパーブ ナイト ビュー サイ

素晴らしい夜景は、ため息が出るほどでした。

※superb view 絶景

香港や六甲山頂からの夜景を見たことがある私にも、何一つ遮るもののない先輩宅からの夜景は絶景でした。

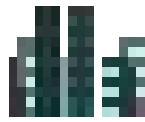
それではまた。

楽しすぎて疲労困憊の私に愛の手を・・・。

英語学習法

ポチっと、ご支援。

有難うございました。



See you tomorrow!

先輩のところはSecomもバッチリ！入口を間違え、ウロウロしてしまった私でした。

※私などより、百倍お疲れになったはずの先輩ご夫妻、ゆっくりご休養ください。

今日は仲間と一緒に、さる場所での「花火大会」を楽しむ日です。もちろんお目当ては仲間とおしゃべり。

仲間が集まってワイワイ騒ぐのは楽しいですよ。

特別な日でなくても集まってパーティなどにうち興じるアメリカなどの文化を見習って、私たちが口実を見つけて集まれば、お互いの思いや悩みなどを分かち合えるかも。

○花火・・・firework (s) ファイアワーク (ス)

昨日、東北仙台で行われた七夕花火祭。今年は例年とは違った意味を持ったものになったのでしょうか。

ネットにアップされた画像の中から↓



YOUTUBEでは動画も↓

<http://www.youtube.com/watch?v=JL7Lk88FIRA>

東北の夏を彩る「仙台七夕まつり」（6～8日）の開幕前夜の5日、仙台市中心部で「仙台七夕花火祭」（仙台青年会議所主催）が開かれ、東北復興を誓う1万6千発が打ち上げられた。42回目となる今年は「絆～笑顔の輪を未来へ～」がテーマ。震災犠牲者を悼む「鎮魂」、震災後のさまざまな場面で見られた「絆」、未来の希望である子どもたちの「笑顔」を花火で表現した。

（秋田魁新聞より）

参加者の感想には「カウントダウンもなく、静かなスタートでした」とありました。鎮魂の花火だったの

ですね。

○皆さまが見られた花火の中で感動的だったのは、どこの花火で？

私の見た花火の中では、数年前に見た「[長浜の花火](#)」が圧巻でした。船上から見上げた光の競演は、それはそれは見事なものでした。

花火を見ると、嫌なことや辛いことをしばし忘れられる、という方もおられますが、私はどういものか、花火に人生を重ねてしまい、いろんなことが走馬灯のように思い出されて・・・尚且つ、パッと花開いて一瞬で散って行く花火は、長い歴史の流れの中で見た人生と同じ・・・そんな感想さえ抱くのです。

今年こそ、考え過ぎずに、シンプルに光の芸術を楽しんでくることにしましょう。

今日の英語

There go the fireworks!

そら、花火が上がった！

関西では今日花火が上がる地域が多く、あちこちの夜空が歓声で彩られることになるかも知れません。

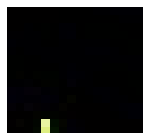
英語学習法

ランキングも花火のように

パッと花咲きたい・・・。

ポチッと応援、よろしくお願いします。

See you tomorrow!



花火のイラスト、今ひとつ、しっくりくるものがなくて。

2011.08.05 Fri 耳に残る歌～冷やし中華始めました～

お早うございます。

○立ち寄ったラーメン屋さんで「[冷やし中華始めました](#)」の張り紙を見つけたとき、思わず笑ってしまいました。耳元に、この音楽が流れてきて。

「冷やし中華 始めました～♪ 」 By AMEMIYA

<http://www.youtube.com/watch?v=X6AUxVRc2dk>

シンガーソング芸人、と呼ばれている雨宮陽平氏のこの歌、もうお聞き及びでしょうか。

この方、1997年から芸人をやっておられたようなのですが、ブレイクされたのはつい最近。一時活動中断の期間も経て見事に復活、ギターを片手にAMEMIYAと名前も変えて、活躍しておられます。

ギター片手に？・・・それって、波田陽区と同じでは？そうそう、よく間違われるとかで、ご本人も「波田陽区じゃないですから～」と気にしておられる様子。

名前にも同じ「陽」の字があり、ちょっとかぶりますね。それもあってAMEMIYAにされたのかも。

○今年のR-1 グランプリで準優勝、実力は証明済み。

冷やし中華を始めるまでのいきさつは・・・

(歌詞の一部)

夏に間に合うように春先から取り掛かって
味に納得いくまで何度もやり直して本日12月20日
うちのラーメン屋でもとうとう[冷やし中華](#)はじめました
試作重ねてる間嫁がホストに狂ったけど
[冷やし中華](#)はじめました
僕の名義でカードを勝手に作られ多額の借金
[冷やし中華](#)はじめました
ちよくちよく起こる不審火知らぬ間にかけてられた保険金

冷やし中華はじめました嫁がホストと姿消してから
早半年が過ぎて今年もそろそろあれが恋しくなる時期
夏の風物詩
資金不足で麺の量 徐々に徐々に減らした
冷やし中華はじめました
発生してしまった食中毒 鳴り止まぬ苦情電話
冷やし中華はじめました
それ以来冷やし中華を作るのはやめました
やむを得ず休業した間に嫁も戻ってきて
重い口を開き 泣きながら一言 あんたの冷やし中華が
食べたい
冷やし中華はじめました
着々と増える客足 これでいけるぞとガッツポーズ
冷やし中華はじめました
(後略)

○世相を切る小気味の良い歌を引っさげての今後の活躍に
期待したいです。

メロディーに載った決まり文句は、やはり耳に残りますね。
英語も同じような要素あり、メロディーに乗せて言う英語は
耳に残り、思わず口になっている・・・と、これは最近の出前
英語の感想。

少し前からメロディ・リズム英語を取り入れていて、これが
好評です。

口癖のように英語を言う・・・どこかのCMにも同じような
フレーズがありましたっけ。

ママの教室に、是非お越しく下さい。

(10月から新たに英会話教室を開始します。

お問い合わせ頂ければ、詳細をお知らせします)

○AMEMIYAさん、一発芸人でなく、息の長いご活躍だと
いいですね！この手の芸人さんが好きな私、密かに
応援しようかと。

今日の英語 (諺より)

A good beginning makes a good end.

ビギニング

エンド

初め良ければ終わり良し。

《類似の諺》

Half is done that begins well.

初め良ければ半ば良し。

All is done that ends well.

終わり良ければ全て良し。

※始めると初め、字は違いますが、
何かを始めた時期＝初めの時期、
というように、かぶりますね。

英語でも

始める : begin , start

初め (始まり) : beginning, start

作文などで間違いそうになるのも無理のないことのように。

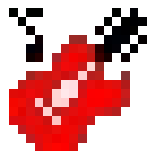
ランキングへの参加、始めました～♪ ♪

(もうだいぶん前に)

英語学習法

ポチっとクリック～♪

今日はリズムに乗せて～。有難うございました。



See you tomorrow!

※今日の「カラオケ教室出前授業」、楽しみだな～。

TVのニュースで、任天堂ゲーム機の値下げに関する話題を耳にし、ふと電車に乗れば必ず見かける「ゲームに夢中の人達」の姿が脳裏をよぎりました。

若い子だけでなく中年の人たち、はたまた小さな子供たちも夢中のゲーム。

ゲームにはまっていた息子が自立して以来、我が家はゲーム情報にとんと疎くなっていて、さっぱりです。

息子が中3の時行ったアメリカで、ニンテンドウが話題になり、日本には優れたゲーム機があるねと言われたものでした。

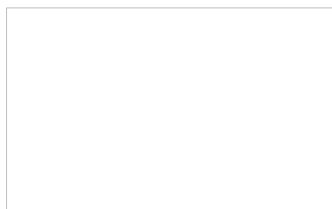
英語を話さない代わりに、鮮やかな手さばきでホストファミリィのボクちゃんたちとゲーム合戦をし、連勝して拍手喝采を浴び、得意気にしていた息子の姿が目につかなくて浮かなくて済みます。

アメリカの地で、ゲームは彼の対話手段になっていました。

○ゲーム業界の熾烈を極める「市場競争」は、国内のみならず世界を相手に繰り広げられているようです。

3DSの値下げを発表した任天堂は、ライバルのソニーエンターテインメントのPSVITAとの競争を睨んでいるのでしょうか。一方、パソコンやケータイを使っているダウンロード式ゲームも伸びているようですから、熾烈な争いはますます激化の一途かも。

因みに「VITA ヴィータ」というのはラテン語で、英語のLIFE（命、生活）の意味。



1万円の値下げを決めた3DS。↑

○団塊世代にとっては白黒TVから始まって、カラーTV、パソコン、携帯・・・と、付いていくのが精一杯の**激動の時代**を生き抜いているわけですが、もう少しゆっくりとした変化を希望してもいいでしょうか・・・？

ゲームも面白そうで、やってみたい気持ちもありますが、これ以上肩を痛めるのがイヤなのと時間的な制約で、ちょっと無理なようです。

誰もおばちゃんにゲームをやれとは言っていない？
ハイ、そのようです。

今日の英語

(インドの初代首相ネール氏の格言)


Life is like a game of cards.

人生はトランプゲームのようなもの。

The way you play it is free will.

どう切るかは あなた次第。

今日もブログをお読みいただいて有難うございました。

ポチっとクリックで応援を。

それではまた。



See you tomorrow!

こんなゲーム機はもうない・・・？

※最近分かったこと。記事の後にCMが入るのですが、記事内容と関連した宣伝になるのですね。

ウ〜ム、なるほど。でもそれって、自動検索で？↓

あっという間に8月も3日目となりますが、働いていた頃の記憶では夏休みがまだある、と思えたのは7月中だけ。8月に入ると、あとは坂道を転げ落ちるように夏休みが終わったような思い出しかなく・・・。

現役で夏休みを満喫しておられる児童生徒諸君や、お母さま方にとって、やはり悩みのトップは、「**夏休みの宿題**」でしょうか。

○ アメリカに行ったとき、「日本では**夏休みに宿題**などというものを出すと聞いたが、本当か？」と何人もの人に訊かれました。

YESと答えると、何でそんなもの出すのかと質問攻め。文部省（当時）に変わって必死に答えたような気がしますが、自主的な学習のみに抑えることができればどんなにいいかというのが本音です。（無理でしょうか・・・やはり）

では、長い夏休み、**アメリカの子供たち**はどうやって過ごすのでしょうか？

サマーキャンプに行って体験学習。

アルバイト（キャンプ費用などを稼ぐため）

自主講習。

ひとつだけ、私立高校を見学させてもらいましたが、夏休みでも自主講習を受ける学生さんたちが来ていました。

う～ん、アメリカでも夏の暑い時期にわざわざ学校にお金を払って来る子もいるんだ・・・。

○《**苦手な夏休みの宿題は・・・**》

ネット上で、検索してみると・・・

理科の自由研究

作文（読書感想文）

絵日記

工作

などが上位を占めています。自分にも、子どもにも、思い当たることがありました。

しかし、便利な世の中になったものです。付け忘れた天気も、自由研究のヒントも、すべてネットで検索すれば探せる時代。

この条件を活かしてさっさと宿題をやっつけて、あとは夏休みにしかできないことをする、というのも一つの考え方かも知れません。

今日の英語

I have something that I can do just now.

今しかできないことがある。

それではまた。

今日もこのあと腕のリハビリへ・・・。

リハビリの後、おいしいランチを食べに街に繰り出すことだけを楽しみに、頑張ります。

体調が悪くても、食欲は減らない・・・？こりゃまた困った・・・。

皆さまからのご支援だけが頼みのツナ。

ポチっと・・・。

See you tomorrow!



夏

夏休みのイラストがなく・・・平凡ですが。

※教訓その1：60歳を過ぎたら、重いものは持たない。

(重いサイフもダメ・・・)

小銭で重だけの私も要注意！

お早うございます。

新しくなった大阪駅周辺。巨大な建物の最上階に、
気の利いた空間があります。

その名も「**天空の農園**」



夕暮れどきの光景↓ 近くのビルを眺めながら・・・。





(写真はいずれも、YAHOO画像集に掲載のもの)

開園時の新聞記事から↓

5月4日にグランドオープンするJR大阪駅の新駅ビル「大阪ステーションシティ」(大阪市北区)の屋上に、消費者が農業を体験したり学んだりする「天空の農園」が開園する。新しくなった関西の玄関口に、約400平方メートルの野菜園のほか、ブドウ園や水田が広がる。

農園は、都会の人に農業に親しんでもらおうと駅ビルを経営するJR西日本のグループ会社が運営。ミニトマト、トウモロコシなど約40種類の野菜やブドウ、茶、花、米を有機栽培する。日頃の管理は駅ビルが担うが、植え付けや収穫は、農園のブログやツイッターで一般から参加を募る。(日本農業新聞)

YOU TUBEに動画もアップされています。↓

http://www.youtube.com/watch?v=z0EoY_FT8aU

〇ここが気に入って、何度も行きました。「天空の農園」、名前もいいですね。

自宅の庭の開発に目覚めた私の参考になってくれるお花畑もあり、[植え方・花の種類](#)、参考になりました。

ふと、昔好きだった宮崎駿監氏のアニメ「[天空の城ラピュタ](#)」を思い出しました。

空から降ってきた[ペンダント](#)は、当時子育てで余裕の

なかった私にとって、希望のようでもあり・・・。

我が子と共に夢中になったものが今更ながら懐かしく、
遠い思い出です。

都会の中の天空にぽっかり浮かんだ農園もまた、夢と
ロマンに満ちていて、足繁く通うスポットになりそうです。

今日の英語

People need some comfortable places.

カンファタブル

人々は快適な場所を求めている。

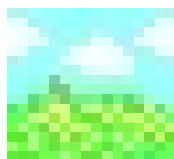
それではまた。

これから腕と肩のリハビリに通う私に愛の手を・・・。

英語学習法

ポチっとクリックを。

有難うございました。



See you tomorrow!

お花畑のイラスト・・・。

数々の記録と記憶を残して世界水泳は幕を閉じました。
最終盤の男子400mリレーに至るまで、ドキドキハラハラ
の連続で、楽しませてもらいました。

選手の皆さま、お疲れ様、そして有難う！

ところで大会中、レースの開始の合図、「ヨーイ・ドン」の
英語が何度も聞こえました。流れを振り返ると・・・

長い笛 ピ〜〜イツ (位置について)

Take your mark! 用意！

短めの笛 ピー (ドン)・・・スタート

○Take your mark! は私の耳には、「テイクヨーマー」
に聞こえました。最後のKが低く耳に残りにくいのですが、
知って聞くとmarkと聞こえる、そんなもののようなのです。

your・・・この語は「あなたの」で、youの所有格、
発音は「ユア」「ヨア」に近い2通りが主流だと思いますが、
口の奥で響かせてみるとそんなに違いはないことに気が
きます。

Europe ユアラップ を「ヨーロッパ」と聞き取った
我が先輩諸氏の耳でも同じようなことが言えるのでは、
と思ったことでした。

○陸上競技ではこの合図、こんな風が変わります。

On your mark! 位置について！

Get set! 用意！

(号砲) ドン！

号砲の音も、だんだん変化していますね。耳に痛い
ピストルの音ではなく、深い音の出るホイッスル。

whistle 笛
フイスル

○こんなところに注目していろんな競技を観戦するのも面白いですね。

さあ、次は高校野球！夏の暑さよりも熱くなります。地元や郷土チームのみならず、汗にまみれて白球を追う全ての球児たちに熱い声援を贈りたいですね。

今日の英語「応援、の表現から」

I will stand by you whatever happens.

ワットエヴァー ハプンズ

何が起ころうと、君を応援するよ。

※stand by you 君のそばにいる（応援する）

※2週間ほど前から、肩と腕の痛みがひどく、治療中です。痛みを耐えて更新を続けるブログに、温かい愛のクリックを・・・。

英語学習法

ポチっとクリックを。

有難うございました。

※長くPCの前に座るのもドクターストップです。重い荷物を持つのもダメ・・・出前授業には海外旅行用のキャリーバッグの出動です。仲間の皆さま、コメントが遅れても許して～m(_ _)m

See you tomorrow!



ホイッスル・・・地味なイラストでした。

昨夜神戸市内で友人2人がミニコンサートを開きました。
うたごえ喫茶を一緒にやっている仲間なのですが、
彼等、めっぽう上手で、18人限定コンサートで聴くだけで
は本当にもったいなかったです。

演奏曲目の中に「林道人夫」という曲がありました。
友人は学生時代、大演奏会の場でこの歌を演奏して、
深い感動を呼び、一気にこの歌を全国区へと押し上げた、
そういう経緯があります。

その後プロのミュージシャンとしてレコーディングも
果たしましたが、家業を継ぐため引退。そんな人です
から、上手なのは当たり前でしょうが、久々に聴いた
「林道人夫」、圧巻でした。

「林道人夫」、こんな歌です。

1. 重いつるはしかついで
ほこりにまみれた日暮らし
黒い肌に汗を流して
林道人夫よ 俺たちは
おお 俺たちは山を砕き
道を作る男さ ウウ
2. 故郷の便りがとどけば
お天道さんも笑うよ
発破をかける山を砕け
林道人夫よ俺達は
くりかえし
3. 風に吹かれりゃ心も
人恋しさに揺れるよ
雨が降れば急げトラック
酒場を目指して街に出る
くりかえし

4. できた道路を車が
ほこりを立てて走るよ
車もない俺は歩いて
仕事を探しに旅に出る
くりかえし x 2

○ずいぶん前の歌ですが今の時代にも通じる普遍的な
テーマの歌。

・・・ジーンと染み渡る歌声、いい歌を聴きました。

この他にも代る代る流れる上質の歌の数々、心の底から
満たされて帰途についたことでした。

来年また友人たちがコンサートを開くのならば、今度は
神戸市文化ホールを借りて、たくさんの人に聴いてもらわ
なければもったいないです。

このブログを読んでもくださる皆さまのもとへも、お届け
できたらいいなと・・・。

今日の英語

Ninpu means the laborers who are

レイバラーズ

at the dangerous physical works.

デインジャラス フィジカル ワークス

人夫とは、危険な力仕事に従事している人達のこと。

それではまた。

英語学習法

ポチっとクリックでご支援を。

有難うございました。（アウトポイント）

参考までに、インポイントは
ブログ村のランキング表→このブログへのアクセス数。



See you tomorrow!

コンサートの様子がアップできたらいいのに・・・。

※今日のはんびりと過ごします。皆さまは・・・？

気が付けば週末・・・一週間は過ぎてみれば早いような
気もします。皆さまは如何でしょうか。

さて、昨日で販売終了のサマージャンボ宝くじ。
「ちょっと強引なCM」が耳について「つい両方」買っちゃい
ました。

宝くじ・・・lottery ロタリィ

西田敏行さんのあのCMは見事に成功して、宝くじ売り
場には「長蛇の列」が出来ていたところも・・・。

「かなり強引だったCM」はこちら↓

<http://www.youtube.com/watch?v=penQLJ6jbd0>

「お金の問題じゃない、夢を買ってるだけだ」と言う人も
おられるようですが、本音はやはり夢を支える資金。

しかし、本当に億万長者など、おられるのでしょうか？
少なくとも私の身の回りにはゼロ。
販売されずに残ったクジ、あの中に当たりくじがあると
したら・・・？そんな考えが頭をかすめたりしました。

○実は、数年前、私にその幸運が目一杯近づいたことが
ありました。たった一度だけ。

サマーではなく、6月のスプリングジャンボでした。一等
の6桁の数字が全部ピタリと当たっていたのです。
しかし、組違い・・・。賞金は10万円、何という一等との差
でしょうか・・・。

けれど、けれど、組違いとはいえ、一等の当たりクジと
数字が同じだった衝撃は今も忘れることはありません。
呆然と新聞の数字を眺めたあの朝の衝撃・・・。

まあ、組違いというあたりが自分の人生の運のほどを
象徴しているのかも・・・。贅沢を申してすみません。

結局多くの人々にとって宝くじで買えるものは、**数日間**
の夢。買わなければ絶対に当たることもなく、もしかしたら
・・・の**ドキドキ期待感**だけは手に入ります。

私の場合、二度も幸運が近づくことは考えにくいので、
西田敏行氏のお誘いにちょっと乗ってみただけ・・・という
ことで。

一度も幸運の波が近寄っていない方々のもとへ、是非
どうぞ。運も公平に。

今日の英語

It is fortune not wisdom, that rules

フォーチュン ウィズダム ルールズ

the preson's life.

パーソンズ ライフ

人生を支配するのは知恵ではなく、運だ。

※私自身は必ずしもそう思いませんが、このような
諺もあるということで、ご紹介まで。

ポチっとクリックで、励みにさせていただきます。

英語学習法

See you tomorrow!



宝くじならぬ、宝船のイラストで・・・。

フィンランドの作家トーベ・ヤンソンが生み出した**ムーミン**をご存知でしょうか。

トーベ女史が亡くなったのはほんの10年前。2001年のことのように。

没後10周年を記念してか、ムーミン関連の番組をいくつか観て、可愛く癒される**ムーミンワールド**をまた身近に感じています。



ムーミン・・・Mumin Troll

よく知られているムーミンは薄い水色ですが、原作では白でお目目が青。

ネット上の公式サイトはこちらです。↓

<http://www.moomin.co.jp/data/character.html>

○ムーミンと一般に呼ばれているのは「**ムーミントロール**」のこと。似ていますがカバではなく妖精。

トーベ氏が小さい頃、叔父さんから聞いた言葉「ホラ、ストーブの後ろにムーミントロールがいるよ」を元に、作り上げられたそうです。

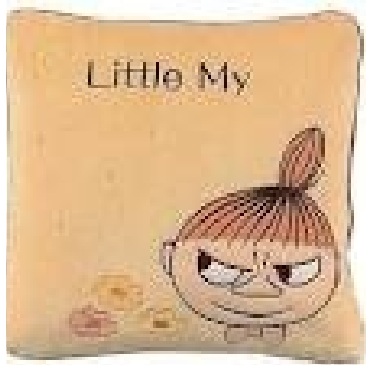
舞台はフィンランド、家族や仲間と共に森の中や、森から飛び出して活躍するムーミンファミリーのお話は可愛いだけでなく、**愛と冒険に満ち満ちていて**見る者の心を虜にしますよね。

キャラクターの中に小さな女の子がいます。

リトルミィ・・・Little My

このこの「キッ」とした眼差し、誰かに似ていると思ったら、思い出しました。

いわさきちひろさんの絵に出てくる「戦火の中の女の子」
戦争に対して、キッと目を見開いて、睨みつける女の子、
似ていませんか？



日本でもブームになった「ゲゲゲの鬼太郎」とも原点が
似ているような気がします。

妖怪は見えなくても居るんだ・・・世の中のおかしな
ことや間違っただけをじっと見つめている。

ところで、トーブ女史の原画はこちら↓



私達の知っているムーミン一家は、日本向けに描き直され
たもののようです。原画の絵がちょっと怖いという声
が多かったとか。

でも、この原画のキャラクター、味わいがあると思われま
せんか。

今日の英語

Mumin is the character of healing.

キャラクター ヒーリング

ムーミンは癒しのキャラクター。

ムーミンの話題、お気に召したでしょうか。

是非クリックでご支援ください。

英語学習法

ポチっとクリック・・・。

有難うございました。



See you tomorrow!

ウ～ム、やはり水色・・・原作は白です、白！

高校野球都道府県大会では**代表校**が続々と勝ち名乗りを上げています。我が郷土の**広島**では監督が**兄弟同士**、という話題で大変な盛り上がり。

兄監督の率いる如水館 VS 弟監督の広島新庄。
接戦を制して甲子園出場を決めたのは・・・兄、**如水館**。

○どの県でもそうでしょうが、広島にも名門と呼ばれる高校があり、広商・広陵などは全国にも名の知られた名門校。

個人的には「広陵の夏」を夢見ておりました。亡き父がいつも応援していた広陵が私には特別な存在で、その意思を継ぐように、ずっと応援してきました。

しかし勝負は時の運、3回戦で姿を消した広陵の姿を見るのは春までお預けとなりました。

さて**如水館**、夏の登場が多いように思います。迫田監督は広商でも指揮をとっておられた名将。

如水館という名前は「水の如く生きる」から付けられた校名でしょうか、校歌にもその精神が歌われています。

水。

てのひらに抄えば、てのひらになる。

見つめよう、この心、しなやかに、

きょうを生きてゆく。

きらめいて、きらめいて、

いまここに、水のように。

これが一番の歌詞。校名も入らず、シンプルな校歌は他に類を見ないものと思いますが・・・。

HPで校歌の演奏が流れます↓

<http://www.josuikan.ed.jp/contents/about/schoolsong/>

○代表に選ばれたチームは、敗退した幾多のチームの

無念の思いを胸に、思いっきり戦って欲しいものです。
今は地方大会の様様をTVでも観ることが出来ますが、
少し前までは全く知ることなく、甲子園に出たチームのみ
がクローズアップされていました。

地方大会で敗れたチーム、それが何回戦であっても
ベストを尽くして戦って終を告げた夏をよく覚えていて
欲しい。3年生にとっては最後の夏になったはず。

1・2年生は春選抜を目指して！

話題があちこち逸れましたが、8月6日に開会式を
迎える高校野球選手権大会を楽しみにしています。
球児たちの熱い夏に、精一杯の声援を贈るべく、
今からスタンバイを。

行こうと思えばすぐにも行ける甲子園球場・・・
ですが、真夏の暑さに屈してタンカーで運ばれる
自分をイメージして、とても勇気が出ません。

ここはやはり無難な「自宅での応援」に徹すべく、
今や遅しと待つ心境。早々と「楽な道」を決め込んだ
ことに若干の後ろめたさはありませんが。

今日の英語

《諺》

No cross, no crown.

クロス クラウン


困難なくして栄冠なし。

※ cross 「十字架」から、苦難の意味に。

crown 栄冠

皆さまの地域での「地方大会」は如何でしたでしょうか。
やはり白熱の熱戦が繰り広げられたのでしょうかね。

ご支援窓口はこちら。

ポチっとクリック・・・。

有難うございました！



See you tomorrow!

テレビで野球を・・・イラストがあり、ビックリ。

PS. 今日は第2回目のカルチャセンター、
楽しみと緊張とでドキドキです。

暑さに負けることなくご活躍の皆さまの姿をイメージ
して、私も頑張ります！

お早うございます。

今朝は曇り空、「雲行きが怪しい」朝です。

先日、あるお店で錫製のミニチュア細工のような壁飾りを目にして、心惹かれました。

ドイツ製、いわゆる職人芸によるものですが、迷った挙句、買い求めた飾りは・・・。



一部をアップ↓



縦10cm, 横8.5cmほどの小さなフレームの中に
ワインのボトルやソーセージ、台所用品などがぎっしり。
良く出来たミニチュアで、値段も少し張りました。

裏面には製造会社、[Wilhelm Schweizer](#),
(ヴィルヘルム・シュヴァイツァー) の名のシールが
貼られています。

この会社、200年以上の伝統を誇るドイツの工芸品
会社の流れをくむ(息子さんが興した会社)だとわかり
ました。

ネットでHPを見つけました。↓

[http://www.nikitiki.co.jp/toymakers/
22/index.html](http://www.nikitiki.co.jp/toymakers/22/index.html)

○ドイツの工芸品、いかにも**職人芸**という感じがします。
作業中の動画も見ましたが、頑固一徹という雰囲気。

有名な**マイスター制度**(徒弟制度)が受け継がれる
国は、教育制度も独特なようです。

ドイツの教育制度は12歳までの間に将来の進路を決定
するように出来ています。ここは日本とは全く違うポイント。
ドイツでは小学校は4年制(初等教育)、その後は職人向け
と高等教育向けに分かれた2種類の教育機関のどちらかに
入学して12歳までが義務教育。13~15歳までは**就職の
ための専門的な職業教育**が行われます。

専門職へのスタートが早いですね。

真面目そのものと言われるドイツ人、大変聞き取りやすい
英語を話される方が多いとされています。私が話した数人
のドイツの方も、模範的な英語でした。

今日の英語


My father is a proud craftsman.

プラウド クラフツマン

父は 誇り高き職人氣質の人だ。

※気質、と書いて**きしつ・かたぎ**、両方の読み方が
ありますね。日本語は難しい・・・。

今日は身近な話題から書いてみました。
読んでいただいて有難うございました！

 ブログ職人になりたい私・・・。

ポチっとクリックで応援して頂けると嬉しいです。

See you tomorrow!



ドイツのユニフォーム、こんなんでしたっけ？

北島康介選手、10年振りにメダルに届かず・・・
残念でしたね。でも、もう十分！という気がします。
北島康介選手だけで 何度夢を見せてもらったでしょうか。

誰にも全盛期があり、**衰退期**は来る・・・北島選手が
超人並みの強い気持ちを持って限界にチャレンジする
姿は、本当に美しく励まされますが、私達の期待は
重たくないでしょうか？

何だか今、申し訳ない気持ちで一杯です。

度重なる**故障**、身体が悲鳴をあげているのでは？
気持ちだけで、そこまで持っていかれたのでは？

このまま頂点に返り咲くことが難しい場合でも、
誰が不満など漏らすでしょうか。

五輪でも、世界水泳でも長く続いた絶頂期が、数々の
パフォーマンスと共に鮮やかに蘇ります。

きっと、200mでも期待が寄せられるのでしょうかね。
勝敗のみにこだわらず、北島選手の姿を見られる
だけで満足してはいけませんか・・・。

○ところで、世界水泳のテーマソング、**ultra soul**、
最後のハイッ、と共に盛り上がる歌ですね。

YOU TUBE の動画。↓

[http://player.video.search.yahoo.co.jp/video/
11c04e0e78dbde3b92b0489135f5668b](http://player.video.search.yahoo.co.jp/video/11c04e0e78dbde3b92b0489135f5668b)

ultra soul 過激な 魂

ウルトラ、はウルトラマンなどでもおなじみ。超越した、
の意味が元になっている語です。

作ったのはB'z。さて、このビーズというグループ名、
どう読まれますか？

A:ビーズ 「リール」「レール」などと同じく、抑揚のない平った言い方。

B:ビーズ 「コーチ」「ボート」などと同じく、最初の音節にアクセントが置かれている。

正解は **B**。

ご本人たちがそう呼んで欲しいと仰っているとか。

グループ名の由来は、A~Zまで全てを含む、という意味で、最初 A'z と考えられたらしいのですが、それに似た病気(エイズ)もあり、ひとつ進んでB'z になさったとか。

1988年に初シングルを出されたというから、超ロングランのシンガーでいらっしゃいますね。

若い頃行った修学旅行のバスの中で、生徒諸君がB'zの歌をよく歌っていました。あの頃からずっと第一線での活躍、ご立派です。

息の長さなら、北島康介選手もB'zも同じ。こういうアーティストやアスリートを、表面上だけでなく長い目で応援できたらいいですね。

ウルトラ、の称号はあなたがたにこそ相応しい。

今日の英語

This is going to require a long steady effort.

リクアイアー ステディ エフォート

これは息の長い仕事になりそうだ。

require 必要とする

steady しっかりした

effort 努力

年齢的なものあって、息長く活躍される人に憧れます。
今ラジオから流れているお声・・・[浜村淳](#)さんも息が長い！

それではまた。



長いご支援のポチっを。



See you tomorrow!

そのままかい、と言われそうなイラスト・・・。

※ **See you~**.というお別れの挨拶には、自分の意思が表現されていますよね。

Please come here again.

という「また来てください」となると、人任せ。

明日も書いて皆さまにお目にかかります、

の決意を込めるならやはり、

See you tomorrow.

※今日は**出前授業**の日。楽しみでワクワクします。

明け方の豪雨で目が覚めました。一過性の雨のようでしたが。瞬間、バケツをひっくり返したような雨で。皆さまのところはいかがでしたか。

○さて今日の話題は、街角で無料配布されている
ポケットティッシュについて。

ティッシュペーパーはヨーロッパなどでは高級品であり、街角で無料配布されているのに驚く、という声をTVで耳にしたことがあります。

tissue ティシュー・・・繊維、組織、織り物の意。



ティッシュペーパーが作られたいきさつを調べてみると、

- ・1924年、化粧落としとして誕生。
- ・キンバリー氏（クリネックス社創立）が、軍から「綿の代用品を紙から作れないか」という要請を受けて開発。
「戦傷者の手当に使う綿が不足したため。

その後、次々に紙が繰り出される「ポップアップ式」としたことで売上を伸ばしたのですが、あくまでボックスタイプ。それを持ち歩くためのポケットティッシュとしたのは日本。昭和40年代、ある銀行が粗品用に作ったのが始まりなのだそうです。

欧米では鼻をかむのにはハンカチで使い捨てのティッシュは贅沢品。日本のように、ほとんどの人がポケットティッシュを持ち歩き、街頭では無料配布すらなされていることは、贅沢なことと映るようです。

しかし、お気づきかもしれませんが、口を拭ったり、鼻をかんだりするのにハンカチでなく紙を使おうとするのは日本の文化と深い関係があるようです。

懐紙（かいし）・・・平安時代の文献にも載る。

○個人的にはこの無料ティッシュの恩恵をふんだんに頂いている一人です。おかげでここ何年も買わずに済んでいます。家でもこれをボックスに詰め直して使うほど。

しかし、贅沢を見直す時期にきているのなら諦めますが・・・。

今日の英語

We live in a throwaway age.

スロウアウェイ エイジ

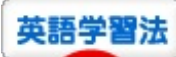
私たちは使い捨ての時代に生きている。

※ハンカチで鼻をかむことが苦手な日本人にはやはりティッシュが必要？紙を備え付けていないトイレもありますし・・・。

皆さまのお考えや如何に・・・？

それではまた。

元に戻したバナーです。

ポチっとクリックを。

Simple is the best! で・・・。

See you tomorrow!



ティッシュのイラスト、ありました！

どんな日曜日をお送りでしょうか。

今日は、東北から九州にかけて広い地域で**猛暑**になるとの予報が出されていて、覚悟が必要なようです。

さて、今日はTVのアナログ終了、**地デジ完全移行**の日、ということです。（東北3県をのぞく）

○幼い頃、**初めてTVというものを見た日**のことを、50歳代後半～60歳代の人なら誰でも覚えているはず。



いろんなデザインがあったのですが、だいたいこんな感じ。画面は白黒。

今見ると、よくこんなもので満足していたなというような代物ですが、当時はこれでも貴重品。すべての家にあるというわけではありませんでした。

昭和34年の**皇太子ご夫妻（当時）のご成婚**パレードを一目見たいというので、テレビの普及が一気に進んだという話もあります。

少しすると**カラー画面**をイメージして、こんなフィルムをはりつけたりしました。↓



カラーもどき。どの画面もこの色にしかならないのですが、ちょっとカラーの雰囲気を楽しんだものです。

○昭和30年代のテレビ番組は、とてもシンプルで、分かりやすいドラマ、単純なお笑いなどが多かったですね。また何故か、外国のドラマも人気でした。

人気の西部劇ドラマから、ララミー牧場。↓



医学ものからは、ベンケーシー↓



担架を押していたイントロ部分が印象的でしたね。

○振り返れば遠く、懐かしい……。でも、今観ている番組のことを訊かれて、50年後でもはっきりと答えられるか……

私の好きな「お試しっ！」など、若い人が覚えてくれているでしょうか。

どう思っても思わなくても、時代は変わり文化も推移する……。地デジを使いこなして、まだまだ柔軟な頭と心が残っていることをアピールしなくては。

今日の英語

Which did you like better,

western stories or doctor stories?

西部劇とお医者さんものと、どちらがお好きでしたか？

※地デジ完全移行の「歴史的な」日に、懐古趣味に浸ってみたくて、レトロな記事をかきました。

皆さまの「思い出の番組」など、お聞かせくだされば嬉しいです。

それではまた。

オリジナルのバナーは今ひとつインポイントが不調でしたので、元に戻させていただきます。

ポチっとクリックを……。

有難うございました。



See you tomorrow!

ありました！地デジ対応のイラスト……。

PS. Have a nice Sunday!

楽しい日曜日をお過ごし下さいますよう。

PS.その2

先頃アメリカの**カリフォルニア**からコメントを

寄せてくださった方と、メールのやりとりが
でき、ちょっとだけinternationalなブログに
なったような気がして、happy です。

2011.07.23 Sat 夜の虹～見た人は幸せになるという

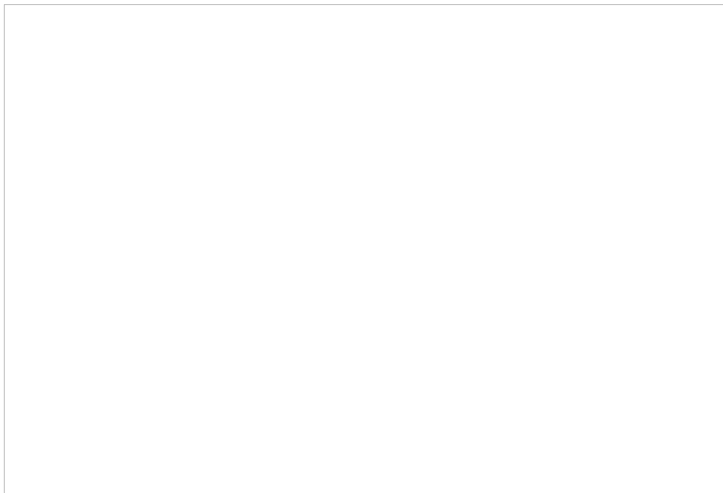
お早うございます。どんなweekendをお過ごしですか。

閑話休題、今日は美しい自然現象で和んで見たいと思い、「見た人が幸せになれるという夜の虹-月虹」をお届け。

条件がそろった時にのみ、月の光に照らされて見ることができるという夜の虹「月虹」。

英語では moonbow（月の虹）とか
night rainbow（夜の虹）
とか言うそうです。そのままですね・・・。

月虹が見られる名所としてはハワイの他、アメリカのヨセミテ公園が有名。



<http://rocketnews24.com/2011/07/21/113820/>

YOU TUBE に、月虹についての英語の説明文がありました。ご一緒にどうぞ↓

During the full moon 満月の期間

of the the spring and early summer,

春か初夏の

lunar rainbows, also known as moonbows,

月の虹、または月虹が

can be seen

見られます

on many park waterfalls

たくさんある公園の滝の上で

※ 海外から投稿されているYOU TUBEの説明文は、
英語学習にとっても有効だと思います。

○余談ですが、その昔姉が歌手をやっていた頃、
世に出した唯一のレコードが「フレズノの街」だか、そんな
タイトルでした。

歌詞の中に出てくる「フレズノ、ヨセミテ、シェラネバダ」
が、何のことかさっぱり分かりませんでした。アメリカの
地名や滝、山脈の名前だったのですね・・・。

家族が買っただけのレコード、出回らなかつただけに
希少価値あり？

今日の英語

They say that moonbows make you happy.

ムーンボウズ

「月虹」はあなたを幸せにしてくれるそうです。

※they say～～だということです

(彼らは言う、と訳すと堅く感じるので)

それではまた。

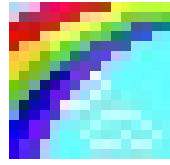
YOU TUBE やネット画像で、たくさんの月虹をご覧
頂ければ、たくさんの幸せが皆さまのもとに訪れるような
そんな気がして、今日の記事をお届けしました。



←ご支援のポチっとクリックは

こちらから。

ここからインポイントが発生致しますもので。



See you tomorrow!

(さすがに月虹はなくて、通常の虹でお許しを)

Have a nice weekend! 良い週末をお過ごし下さい!

お早うございます。今朝のお目覚め如何ですか。
今日はラジオから流れてきて「グッときた」お話の受け売り
です。

コカリナという楽器をご存知でしょうか？写真のような
木製の楽器、もとはハンガリーの民族楽器だそうです。↓



オカリナと名前が似ていますが、オカリナは陶製の楽器、
木で出来たオカリナを「コカリナ」と呼ぶそうです。名付けの
親は、日本コカリナ協会会長の黒坂氏。

震災後の火災で焼けてしまった松の木をコカリナに再生
して残そうというお話をラジオで聞き、そのアイデアに感心
しています。ネットで検索したら、このニュースを動画で
見ることができました。↓

[http://www.teny.co.jp/nnn/movie/
news873911.html](http://www.teny.co.jp/nnn/movie/news873911.html)

石巻の小学校の運動場に立つ松の木、津波には耐えた
けれど、その後の火災で焼けてやけてしまった・・・。
コカリナに生まれ変わって、秋には小学生たちに渡る
そうです。
松の樹の命が形を変えて生き続けるということですね。

今まで知りませんでした。広島原爆の被害を受けた
木や、長野オリンピックのとき伐採しなければならなかった
木からコカリナを作って、子供たちや愛好家の皆さんの
手によって蘇っているのだと。

○「形を変えて命を受け継ぐ」という発想は、考えてみると、生きとし生けるもの全てに繋がる「命のリレー」であるように思います。

とりわけ、震災で形を変えてしまった松の木を、コカリナに再生して美しい音色を響かせることは、逞しい**命の再生産**のようで、元気の出るお話ですよ。

苦しい日々を生き抜いておられる東北地方の皆さまが、**柔軟で優しい発想**で、こういう取り組みを展開されることに、胸が熱くなるのです。

今日の英語

The tree is going to be born again
as an musical instrument 'kokarina'.

その木は、コカリナという楽器として生まれ変わる。

※be going to ~しようとしている
be born again 生まれ変わる

それではまた。



←ポチっとクリックでご支援を。

(新たな読者の皆さまがいらっしゃいますので、毎回説明を・・・。)

See you tomorrow!



(松の木は pine tree パイン トゥリー)

PS

※今日は カルチャーセンターでの初授業でした。

新たな出会いに感謝しながら、一層の工夫に励みます。

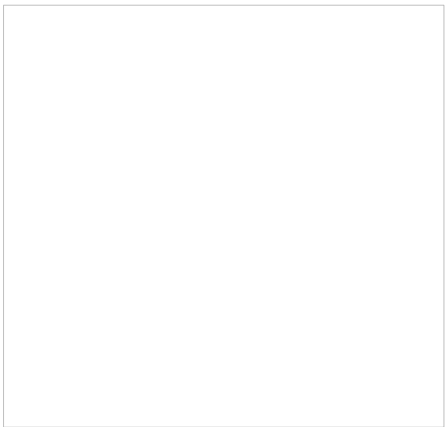
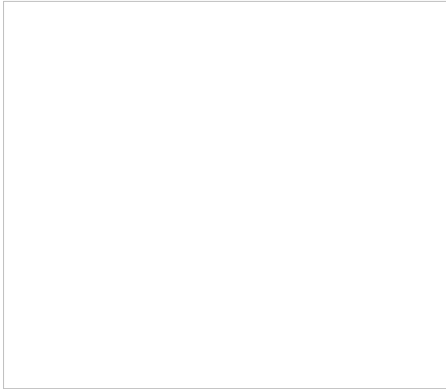
ママの小部屋の皆さま、26日の歌は

Yesterday Once More。

一緒に歌うのが楽しみです！

皆さま、台風の影響による大雨の被害などありませんでしたか？[記録的な大雨](#)だったようで。関東地方はこれからも要注意なのでしょうか。

さてスポーツの話題が続きますが世界水泳の[シンクロ](#)で、華麗なるバトルが繰り広げられていますね。



(Biglobe ニュース 画像より)

(水球や飛び込みなど他の競技はあまり放送されません)

シンクロは、競技内容に負けず劣らず、まさに水面下の戦い・・・！それは「[コーチ](#)」の誘致合戦のことです。

○近年、世界2番手にまで急成長を遂げた中国チームの指導者は、かつて日本のシンクロ界に鬼コーチとして君臨していた「井村ヘッドコーチ」。

勿論合法であり、間違ったことではないのですが、井村コーチが画面に映るたびに「何で日本を捨てた～」と叫びたくなるのです。

彼女の指導を失ってからというもの、日本のシンクロはメダルにも縁がなくなり・・・、井村コーチのもとでは負けたことのなかった国にも敗れ・・・。

その日本シンクロ界にロシアからやってきた新コーチに期待、というのですから、そのお陰で強くなったりしたら、ちょっと複雑・・・？

日本チームの愛称は、「**マーメイド ジャパン**」

mermaid : 人魚

シンクロというのは**コーチの力が大きくモノを言う**競技のようで、コーチが変わると演技内容も、得点力もガラリと変わったりします。そして、一度ランクが決まれば、ずっとその順位が変動しない不思議さ。

やはり、水面下での駆け引きが・・・？

○シンクロナイズドスイミング、英語では

synchronized swimming

「同調の水泳」というわけですから、何より同調が重視されるのは分かりますが、ソロの場合、同調という要素はどうなるのでしょうか？

国際大会ではこの競技、女子しかありませんが、映画の「ウォーターボーイ」などにもあったように、男子の間でも始まっていますよね。**男子のシンクロ**・・・そんなもの見たくないとおっしゃるか。それとも・・・？

今日の英語

水面下での交渉がモノを言う。

The negotiations behind closed doors talks.

ネゴウシエイションズ ビハインド クロウズド トークス

※**水面下**は文字通りであれば

below the surface of the water

underwater

などと言います。

秘密裏に、という意味では

behind closed doors (密室の裏で)

behind the scenes (場面の裏で)

などがあります。

《「モノを言う」の表現例》

Money talks. 金がモノを言う。

※talk「しゃべる、話す」が文字通り「モノを言う」の意味を持つのは面白いですね！

それではまた。



ポチっとバナーはここの他にも
右側フリースペースにも。どちらからでも同じです。

See you tomorrow!



台風の進路が気になる一方で、依然「なでしこ旋風」の余韻が残ります。

凱旋帰国のメンバーから裏話が披露されていますが、その中で「綾小路きみまろ」さんの名前が出てきたのにはちょっとびっくり。

実はなでしこチームの名将、佐々木監督が綾小路きみまろさんの大のファンなのだそうです。縁起を担いで、試合前に訪れた先はここ、富士五湖の一つ、河口湖畔の新名所となっている「黄金の七福神」。



七福神巡りのアドレス↓

http://www.fujisan.ne.jp/news/info.php?new_id=74&nca_id=1

ある時、寄贈された綾小路きみまろさんとこの地で
会われて、意気投合されたそうで、以来きみまろさん
譲りの「ギャグ」で選手たちの緊張を解きほぐして
おられるとか。きみまろファンの私としては聞き逃せない
エピソードです。

○七福神、Seven Deities of Good Fortune

ディーティーズ フォーチュン

《構成メンバーである神様のお名前》

大黒天

恵比寿神

寿老人

毘沙門天

弁財天

布袋尊

福祿寿

七福神のお名前はそれぞれローマ字で。

御利益のお得意分野は、上記のHPに説明されています。

今回の「なでしこジャパンの優勝」への御利益は、どなた
が筆頭でしょうか？

えびすさま、だいこくさま、あたりが中心でいらっしゃるかも
知れませんが、七人揃っての御利益が強烈だったのでしょ
うね。監督、よいところに祈願されましたね！

七福神は

Shichi-fukujin—Seven Deities of Good Fortune

のように、一旦ローマ字で言っておいて、あとで説明、の
形が分かりやすいと思います。

deity ディーティ : 神様

※God でもOKですが、女神はGoddess ゴッデス
になりますので、性別を気にせず、広い意味での神を
表す言葉のようです。

<参考>

Furisode—kimono with long sleeves

振袖—即ち長い袖のある着物のことです

※七福神のように、一旦ローマ字表記して、続けて
説明を加える方法例

日本文化特有のものや行事などを語るときの技法として、お役立てください。

○温かく厳しい佐々木監督が、場の雰囲気や和ませるのに「きみまるギャグ」を使われることもあったと聞いて、尊敬の念がますます高まりました。

素晴らしい人は、真剣な場に笑いも取り入れる・・・私の座右の銘にさせて頂いてもいいでしょうか？

なに、ギャグに始まってギャグに終わるのはダメ？
——ハイ、肝に命じます。

今日の英語

Laughter is a tranquilizer with no side effects.

ラーフター トランクライザー イフェクツ

笑いは副作用のない精神安定剤である。

(アーノルド・グラソー　さまのお言葉)

※laughter 笑い

tranquilizer 精神安定剤

side effect 副作用、思わぬ効きめ

二回に分けて更新するなどという甘えたことを致しまして
申し訳ありませんでした。

お昼休みにご覧いただく方に、ほんの一部でもお目にかけたかったものでして。



英語学習法 毎日の習慣・・・ポチっと。

それではまた。



See you tomorrow!

(たいていは宝船で勢ぞろいされておられる七福神さま)

お早うございます。

なでしこジャパンの余韻冷めやらぬ今日、皆さま 如何お過ごしでしょうか。

こちらはFIFA公式HPからの写真。



女子サッカーに新たな金字塔を打ち立てた日本のチーム「なでしこジャパン」に、世界から賞賛の声が沸き起こっています。

なでしこジャパンの初優勝を各国のメディアは「驚き」をもってトップ級のニュースとして報じているそうです。プレーの正確さや「粘り強さ」への称賛とともに、東日本大震災復興への祈りが乗り移った「何か大きな力」が勝利を呼び込んだと。

ドイツ

「今大会で最も粘り強いチームの組織力の勝利」。
鋭い縦パスでチャンスを作り出した攻撃を「すし職人の包丁さばきのようにピッチを鋭く切り裂いた」と称賛。

アメリカ

「希望と忍耐で 数少ない幸運を生かして勝利した日本が被災地を励ました」と称えた。
アメリカのGKは、悔しさを滲ませながらも「日本には勝つ価値があった」とのエールを。

中国

パワースタイルのチームを相次いで破り、テクニクスタイルのチームとして初の優勝を果たした」と評価し、「美しいサッカーと美しい奇跡は（東日本大震災で）被災した人々を励ますだろうと報道。

○しかし、なでしこジャパンが日本を発つ時には、誰がこのような大金星を予想したでしょうか？

にわかサッカーファンの私も、ドイツを破った時からの遅い注目、申し訳なさい一杯です。

「誰も注目しなかった」女子サッカー草分けの時代から懸命に踏ん張ってきた澤選手、18年間で念願通り「女子サッカーをメジャーに」押し上げました。

草分けの頃や下積みの時代、それこそが後の快挙に繋がる貴重な体験だということを改めて教えてくれた、深く静かな教訓のようで。

同じテーマの記事を続けて書く事は滅多にないのですが、あまりに大きな出来事で、例外的な記事となりました。

今日の英語

The team has attracted a great deal of

アトラクティッド デール

public attention after long low position.

パブリック アテンション ロウ ポジション

そのチームは、長い下積みの後
世間から大変な注目を浴びている。

- ※ attract (興味などを)惹きつける
- a great deal of~ 大いなる~
- public attention 世間の注目
- low position 低い地位

それではまた。

なでしこジャパンが凱旋帰国。

皆様と一緒に長い長い余韻に浸りたいと思います。



いつもの温かいご支援を。

See you tomorrow!



新聞記事のイメージ・・・。

※皆さまの地域、台風の接近上陸はどうですか。

お互いに警戒しましょう。

祝 優勝！！！！

おめでとう、なでしこジャパン

何という激戦・・・！

皆さま、（日本時間の）未明から繰り広げられている死闘を
ご覧になられましたか。

実はライブで試合の流れを中継レポのように書き綴っていた
のです。最後まで勝敗の行方が分からない激闘の一部始終をお
伝えすべく・・・！

でも、細かい試合の流れなど、もうどうでもいいです。
全てを削除して、おめでとうの言葉だけを贈りたいです。

最終の決着を目指すPK戦での薄氷の勝利。

夢にまで見たW杯の優勝カップがなでしこジャパンの
手に！

いい試合でしたね。奇跡のような展開。

キャプテンの澤選手は今大会5点目を上げ、
それが勝利をもたらしましたね。まさに起死回生の
ゴール。素晴らしい、迫力の選手です。

ゆっくり感激に浸りたいところですが、これから京都で
合唱の地区予選に出かけなければ。

今日の短い記事は、なでしこジャパン優勝の快挙に
免じてお許しいただけると助かります。

今日の英語

Team Nadeshiko has performed miracles!

パフォーマンス ミラクルズ

なでしこチームは奇跡を起こした！

それではまた。



できましたらご支援を。

See you tomorrow!



\(^◇^)_/_\(*^^*)/_ おめでとう！

テレビでは京都の祇園祭のクライマックス、山鉦巡行の様子が伝えられています。

宵々山の14日に京都を訪れたので神戸にいても身近に感じられ、その風情を楽しんでいます。

14日に行った京都で、途中休憩をした喫茶店は、韓国式のお茶屋さん「素夢子（そむし）」。



ネットで検索すると、お店に行かれた方々が興奮気味に感想など書いておられる記事がたくさんありますので興味を持たれましたらご覧になってください。

このお店との出会いは数年前、お店の向かい側にあるホテルに宿泊したとき、たまたま見つけたというものでした。店内に一步足を踏み入れると、そこは韓国のお家。

ここでお茶を頂く時間は、俗世間から離れて、悠久の時間が流れるような気がするほどです。

先ほど、14日にお土産に買ってきた韓国のお菓子でお茶を頂きました。



左のお皿、手前にある白い塊のようなものは、生姜の砂糖漬けです。丸いお菓子はもち米で出来たお菓子で昔の「ポン菓子」のような軽い中身。茶色に見えるのは胡麻のコーティング。どれも懐かしい味です。

○どんな方がこのお店を始められたのか、興味を持って尋ねたことがありました。京都の老舗帯問屋に韓国から嫁いで来られた奥様が、韓国の伝統茶を伝えたいと始められたと聞きました。

因みに、私のお気に入りの韓国茶は五味子茶です。
おみじゃちゃと読み、その名のとおり5つの味。酸味や甘味がほどよくブレンドされたお茶で、神戸でも手に入りますが、やはり「素夢子」さんで頂くお茶が最高。

今日は食べ歩きブログのようになりました。頭の中を「祇園祭」と「なでしこジャパン」がぐるぐる回り、他の記事にいくつか挑戦するもことごとく失敗。最後まで書けず・・・。
まあ、こんな日もあると、寛容のお心でお許してください。

今日の英語

Omijacha means tea with 5 tastes; sour,

ミーンズ ティ テイスツ サウア

sweet, bitter, hot and salty.

スウィート ビター ホット ソールティ

五味子茶とは、酸味・甘味・苦味・辛味・塩味の5つの

味を持つお茶のことです。

※列挙するものがたくさんの場合、最後からひとつ前の単語と最後の単語の間にだけ **and** が入ります。

<例>

A **and** B

A,B,C **and** D

A,B,C,D,E,**and** F

ちょっとしたことですが、知っておくと便利です。
新幹線の停車駅などもこの表現のはず。

それではまた。

明日は一日中合唱コンクール、地区予選のため京都です。
ブログ更新はなでしこジャパンの奮闘を観ながらの明け方
タイムで、となるか思案中です。（結果が書けるかは微妙）

今日もランキングご支援タイム。



ポチを頂くと疲れも吹っ飛びます。

See you tomorrow!



五味子茶はこんなカップで頂きます・・・。

※Will you watch the game on TV
before dawn tomorrow?

皆さま、明日は夜明け前のTV観戦で？

上沼恵美子さんが小さい頃から「のど自慢 コンクール」などに出場しては賞を総なめだったと語っておられるのを聞いて、多才・多芸な人だなと思いました。

その上沼さんがどうしても勝てなかった人がいたそうなのです。関西圏で激突することが多かったそのライバルとは天童よしみさん。なるほど、と思いました。

神戸に出てきた頃、もう40年近く前の話ですが、有馬温泉にある演芸場で歌っておられた「地方歌手天童よしみ」さんのポスターを何度も見かけました。

その後、何年かして全国区になられた時、ああやっぱり実力のある人だったのだなと感心したものです。

「のど自慢」には、ほんの数回ですが私も出たことがあります。と言っても、職員旅行で泊まった旅館のアトラクション程度でしたが。

一度、優勝者と争って負け、「審査員特別賞」を頂いたことがありました。歌ったのは八代亜紀さんの「愛の終着駅」。

寒い～夜汽車で～膝を立てながら～♪

規定になかった審査員特別賞、商品は「親子コアラのぬいぐるみ」でした。

○貧しかった家庭環境でも、母が無類の歌好きだったため、レコードプレイヤー（蓄音機）やレコードは早くから買い揃えていて、美空ひばりさんのレコードなどは擦り切れるほど聴いて歌ったたものです。

本当に貧しかったので、ピアノを習ったりはできませんでしたが、歌を歌うには喉さえあれば良い、とばかり暇を見つけては歌っていました。

歌好きが趣味の域を出ず、身を立てることに繋がったりはしなかったけれど、今でも仲間とカラオケに行っては歌を楽しんでいる人生は、なかなかのものかと。

そして、少し分野は違いますが本格的な混声合唱にも一昨年から復帰。間もなく京都府大会への切符をかけて第一次予選の舞台に立ちます。

○今も歌い続けておられる上沼恵美子さんや天童よしみさんとはレベルもスケールも違いますが、歌う楽しさなら歌う者皆同じかと。

上手とか上手でないとか、それは他人様の判断で、自分で楽しむには歌の楽しさは無限、そう思います。

今日の英語

She has been proud of her singing .

プラウド

彼女のものど自慢は昔からだ。

※be proud of~ ~が自慢である

pride プライド（誇り） の形容詞形ですね。

※has(have) been ~ ずっと~である

（現在完了 継続用法）

それでは今日はこのへんで。

ご支援をいただくバナーをオリジナルのものにしてみました。お気に召すかどうか・・・
紫陽花の写真は、以前ランキングの「マイイメージ」で使っていたものです。



ポチっと・・・は同じです。

（インポイント）

ランキング表から再度ここへ→アウトポイント。

See you tomorrow!



(のど自慢のイラストはなくて・・・)

皆さまに楽しい週末を！

Have a nice weekend!

梅雨が明け、夏本番となるこの季節に、京都は

祇園祭

で賑わいます。

山鉾巡行（17日）の混雑を避けて、宵々山に当たる昨夜、京都に出かけてきました。



（長刀鉾～四条烏丸 付近にて）

人混みを避けたつもりが、もう既にかなりの人出でした。鉾や山が巡行の日を今や遅しと待ちわびているようでしたが、古い町屋の屏風公開に目を奪われました。

「祇園祭」が別名「屏風祭り」と呼ばれることもあるそうで、普段は見られない歴史的価値のある豪華絢爛たる屏風は見事なもの。

とりわけ印象に残ったのは、円山応挙が尾形光琳の絵を模写したとされる屏風。格子越しに豪華な屏風を眺める風情も楽しませてもらいました。

外国の方々も大勢歩いておられました。かち割り氷の中で冷えているビールを指差し、

Very cold? よく冷えてる?

と尋ねておられました。勿論、お店の人は

Yes,yes, very cold!! あたぼうよ～冷え冷えでんがな。

（うん？大阪口調になってしまった？）

・・・少し遠くて、お店の方の声は聞こえなかったのです。

昨夜は「外国人、お助けタイム」は巡ってきませんでした。
皆さま、よく研究して来ておられるようで、迷うことなく歩き
楽しんでおられました。

売れ筋筆頭は、やはり「ちまき」。厄除けの意味はご存知
かどうか、インタビューのチャンスがありませんでしたが。

帰りの阪急電車の中でも大事そうに「ちまき」を抱えた外国
の方を見かけたのですが、話しておられる語はスペイン語
のようで、ちょっと遠慮しました。一緒にいた中学生くらい
の子が、スペイン語らしき言葉をペラペラ話していたのには
ビックリ。もしかしたら、スペイン帰りの子？

○夏祭りは、暑い夏を賑やかに乗り切るために昔の人が考
え出した文化なのでしょうか。

いろんな出店で賑わう街が、商売気を抜きにしても、
ワイワイと盛り上がるだけで楽しんでいる・・・そんな雰囲気
さえ感じました。

これから各地で、夏祭りや花火大会が続くのでしょうか。
震災の影響でそれどころではない地域もあると思いますが、
日本中がまた、伝統行事や催し物を楽しめる日が来ます
ように、願わずにはられません。

今日の英語

The climax of the festival is getting close.

クライマックス フェスティバル クロウス

祭りのクライマックスが近づきつつある。

いつもご支援ありがとうございます。お陰様で
インポイント は絶好調。

(オリジナルのバナーを作ってみました)



←いつものようにポチっと。

ポチ・・・インポイント。

※[アウトポイント](#)→ランキング表からのクリック。

それではまた。

今日は兵庫駅前カラオケ店での英語教室。

いつも大変盛り上がります。そのヒミツは・・・、

いえヒミツはやはり「ナイショ」ということで・・・。

See you tomorrow!



(今日の検索ワードは「祭り」 & 「京都」)

※皆さまの暑い夏が、賑やかに過ぎて行きますように・・・。

2011.07.14 Thu 祝！ なでしこジャパン決勝進出！！

おめでとう！

なでしこジャパン決勝進出！！

日本中から歓喜の声が聞こえるようです。

○凄い試合でしたね！大興奮の準決勝。安定した試合で勝ち上がってきたスウェーデンを3-1でくだしての快勝。

1点目 川澄選手

2点目 澤選手

3点目 川澄選手

2点を叩き出した川澄選手は、初めてのスタメン。その起用がズバリ当たった結果となりました。

タイムリーに、メキシコ戦でハットトリック達成の澤選手に駆け寄る川澄選手の画像が載っていました。

(YAHOO 画像から)



○身長差なら10cm以上もあるチームを相手に見事な動きでしたね。ボール占有率はおよそ2倍。ヘディングでも競り勝つ見事なプレーは圧巻でした。

前半、先制点こそ入れられましたがすぐに追いついて1-1。後半にも2点をもぎ取ったなでしこジャパンは見事決勝進出、初のメダル獲得が決まりました。

このチーム、**元気**で**思い切り**が**良く**、**チームワーク**が良いですね！監督との信頼関係も抜群と映りました。チームの大黒柱である**澤選手**は徹底的にマークされていましたが、負けずに突破しての名プレイ、見せ場が何度もありました。世界に誇れる**司令塔**ですね。

W杯でもオリンピックでもメダルがなかった悔しさを胸に、必死に頑張った選手たち。特に澤選手は、「**女子サッカーをメジャーにするんだ**」が口癖だったとか。メジャーになりましたね、見事に！

さあ、決勝は**世界ランク一位**の**アメリカ**。激戦になるでしょうが、連覇中のドイツを撃破したなでしこチームの勢いで、ここまで来たらもう優勝しかありませんよね！

一度も勝っていない（3引き分け、21敗）相手でも、この勢いは止まらない・・・。**悲願の初優勝を**！

それにしても、驚くべきは熱狂的な**サポーター**。4万5千人を越えるサポーターが遥々ドイツに集結。選手たちの大きな励みとなったことでしょう。

More than 4500 supporters went and watched the exciting game in Germany.

4500人を越えるサポーターがドイツでの白熱の試合を観に行きました。

○今日の英語

Our dream can be continued

アウア ドリーム コンティニュード

thanks to the great team called Nadeshiko.

サンクス グレイト ティーム コールド

私たちの夢は続く

チームなでしこの おかげで。

(なんでもポチに繋げようとするママでして・・・)

※<お願い>

アウトポイントが伸び悩んでいます。

このブログでポチ（インポイント）→にほんブログ村の
ランキング表の「英語ママの小部屋」をもう一度クリック。

(アウトポイント)

ややこしくてすみません。私自身も最初、この仕組みが
わかりませんでした。トホホ・・・。

See you tomorrow!



W杯のカップのつもりでしたが、間もなく
優勝のカップになる・・・！！

※明け方からの応援で酸欠ならぬ「エネルギー欠」に
なりそうです。眠い目をこすりながら仕事に向かわれ
る方はもっと大変ですね、お疲れ様です。

Fighting!

キジムナーという可愛い妖怪がいるのだそうです。
このポスターの中にも描かれています。↓



そう、「沖縄の子供の妖怪」とラジオのある番組では
言っていましたが、ネットで調べてみると、諸説あり、
子供とは限らないようです。

ただ、東北の「座敷わらし」と相通ずると言われており、
やはり「子供の妖怪」的要素は強いのかも知れませんね。

○キジムナーの催し物というのがあるそうですねです。
調べてみると・・・

<http://www.kijimuna.org/kijimuna2011/index.html>

「キジムナーフェスタ2011」、14箇国から参加者がある、
国際的な催し物です。

子供たちがミニ劇を作って発表するそうで、それは是非観て
みたいものだと思えども叶わぬ夢、せめて想像力を働か
せて記事を書いてみたら、キジムナーに近づけるかと・・・。

今年の祭典のテーマは

基地のことと東日本大震災のこと。

おそらく、遠く東北に思いを寄せた作品も上演されるので
しょうね。

沖縄の人たちが被災地に寄せる思いというものを考えて
みたときに、遠いか近いかは距離の問題ではないように
思いました。歴史上、最も悲惨な目に遭った沖縄の人達が、
今回の震災で苦難の歩みを始められた東日本の方々に、
心からの励ましを送っておられることを確信するのです。

○訳あって学生時代に沖縄の採用試験を受け、合格したのですが縁がなく、ついに沖縄の教壇には立てませんでした。でも、今も沖縄には特別の思い入れがあります。

以前、ブログで「**ケビン・メア氏の暴言**」について頁を割いたのも、偶然ではありませんでした。

キジムナー、樹木の妖怪という記述もありました。キジムン、からキジムナーの愛称のような可愛らしい呼び方へ変わったらしいのですが、このあたり、**韓国の名前の愛称**とも似通っていますね。

サン→サナ

ユジン→ユジナ

という風に、韓国ドラマでは親しい人を呼ぶ場合、語尾に「ア」をつけて発音することが多いのですが、大陸文化が沖縄の文化にも影響を与えているということなのではないでしょうか。

「**妖怪は目に見えなくてもいるんだよ**」・・・ゲゲゲの女房の中での水木しげる氏の言葉。

そうかも知れません。人間をじっと見守り、必要な時に助けに来てくれる・・・そういう妖怪が今の日本にも大集合してくれることを祈るばかりです。

良からぬ妖怪・・・それは、戦争などを始めてしまう人間の心の中にいるのだとも。これも水木氏。

今日の英語

Kijimuna and Zashiki-warashi may have

メイ

something similar.

サムシング シミラー

キジムナーと座敷わらし とは、共通点がありそうだ。

※may ～かも知れない

something similar 何か似たもの

キジムナーのお話、気に入ったよ、と言って下さる

方は、こちらからご支援ください。（お気に召さないない場合は、またの奮闘にご期待下さいますよう）

英語学習法

有難うございました。

それではまた明日。

See you tomorrow!



（河童も妖怪の仲間・・・）

人気グループの嵐が世界に向けて発信したメッセージ
'Welcome to Japan'をご覧になりましたか？



メッセージ動画はこちらから↓

<http://www.youtube.com/watch?v=XTT1O2VtrSY>

世界各地から送られた支援とエールへのお礼と、
復興の足取りを伝える目的で作られたこのメッセージ、
美しい画像とシンプルな英語が印象に残ります。

嵐の5人がそれぞれ、日本の五ヶ所を回っています。

鹿児島	櫻井 翔
京都	大野 智
青森	二宮 和也
北海道	松本 潤
沖縄	相葉 雅紀

○メッセージの最初は感謝の言葉が流れます。

You have given Japan lots of support, so
we really, really want to thank you!

日本にたくさんのご支援を頂きまして、
心から、心からお礼の言葉をお伝えしたいのです。

やがて「招き猫」を旅の友として5人が旅に出かけます。

Do you know about "maneki-neko"? This
cat invites people and brings good fortune.

「招き猫」のことをご存知ですか？このネコは、

人を招き、幸運をもたらしてくれます。

5つの県で嵐のメンバーが地元の方々と交流を深める
様子が流れたあと（青森のねぶた祭りが印象的でした）
こう締めくくられます。

People all over Japan are waiting
for you to visit.

皆さまのお越しを、日本中の人がお待ちしています。

Come to Japan and enjoy yourself.
And you'll give us the strength for a
better tomorrow!

日本に来て、お楽しみください。
そうすれば、より良い明日への力を頂くことができます。

Welcome to Japan! Thank you.

ようこそ日本へ！ 有難うございます。

○メッセージの全編通じて、簡潔な英語が流れます。
嵐のメンバーは日本語で話すので、よい英語の学習に
なりますね。

ただちょっと、気になることは・・・。
ニューヨークでこの映像を観た人が「日本はもう大丈夫
なんだね！みんなこれを観たら安心するよ」と感想を
述べていました。

原発の問題や避難所の問題、企業やお店、住居など
未解決の問題は山ほどですので、このメッセージを
復興途上の日本の姿と思って観ていただくと助かる
のですが・・・。

今日の英語

I'm waiting for you to visit my house.

ウエイティング ヴィジット ハウス
あなたが 我が家を訪ねてくださるのを
お待ちしております。

※嵐のメッセージの中にある英文から、応用した英文です。用途が広いと思います。

wait for ~ to . . .

~が . . . するのを待つ

今日もお別れの時間です。

It's time to say good-bye to you.

See you tomorrow!



今日はこのタイミングでポチっと



(一つしかなかった招き猫イラスト . . .
あんまり可愛くないような . . .)

お早うございます。

今朝は快晴、これから暑くなりそうです。

東北地方も異例の暑さとか、避難所におられる方々の健康状態が案じられます。何とか過ごしやすい環境に、対策を急いで頂きたいものです。

○さて、**なでしこジャパン**の快挙が伝えられていますが、久々の明るいニュースにサッカー好きならずとも大興奮。

4強をかけて競った相手は大会3連覇を狙う優勝候補のドイツ。大方の予想ではドイツに軍配、しかし、こんなこともあるのですね！

体格でもスピードでも勝る相手と互角に戦うことが果たしてできるのか関係者でさえ危ぶんだといいます。

実際の試合を観てはいませんが、**大接戦**の模様をネットで知り、凄い！の一言です。



(Livedoor ニュースより)

大接戦の延長戦を制したなでしこジャパンを、**FIFA**も**公式HP**で絶賛しています。↓

<http://www.fifa.com/womensworldcup/news/newsid=1472277/index.html>

《記事の中から》

Japan, France create history

日本とフランスが歴史を変えた

※王者ドイツを僅差で降（くだ）した日本と、
強豪イギリスにPK戦で競り勝ったフランスを讃えて。

The deviding line between joy and sorrow
is wafer-thin at times . . .

歓喜と悲しみとの境界線は紙一重の僅差である。

wefer は、お菓子のウエハースの語で、薄い紙の
意味もあります。

※この文の後、チャンピオンで大本命のドイツが
12年前にアメリカを降して以来初めて敗れた、
と歴史に残る対日本戦を伝えている。

澤選手が丸山選手に送った華麗なパスは、
sublime 崇高な、絶妙な
サブライム
の形容詞で讃えられています。

○大きな試合の度、にわかサッカーファンになる私は、
次のスウェーデン戦（13日）を待ちわびています。

ガンバレ、なでしこジャパン(-^O^-)！！

皆さまも一緒に応援ですよ！

今日の英語

Defense supports the best offense.
守備は最大の攻撃となる。

※通常は「攻撃は最大の防御なり」で、
この逆になるのですが、なでしこジャパンの
最大の魅力は粘り強い守備力と思い、
応用的な表現にしてみました。

それでは今日はこのへんで。

なでしこジャパンの話題にピンときて頂けたら、
ご支援くださいますよう。

英語学習法

See you tomorrow!



(本日のイラスト・・・「サッカー」と 「女子」)
短絡的でスミマセン m(_ _)m

お早うございます。

楽しい週末をお過ごしでしょうか。

今日は「**マーマの道案内記**」をお届け致します。

○先日 京都からの帰り、電車を降りようとした時のことです。扉近くの折りたたみ席に座っていた**外国人青年**が、なにやら不安そうにキョロキョロされているのを見かけ、「ははあ、何か迷っていらっしゃるなあ」と思いました。

案の定、隣にいた女の子に、片言の日本語で「**新神戸**駅に行きますか？」と尋ねておられます。

現在地は**三ノ宮**、急いで降りなければ間に合いません。急に話しかけられた隣の女の子は口ごもり「え？・・・」と言ったきり言葉が続かない。

そこに当然のようにマーマが割って入ります。

マーマ : Excuse me, but please let me help you. To go to Shin-Kobe you have to get off the train.

失礼します。お力にならせてください。

新神戸に行かれるには、ここで下車しなければなりません。

早口で促し、間一髪、一緒に下車できました。もたもたしていると、神戸駅まで行ってしまいます。

ローカルな話題で申し訳ありませんが、**新神戸駅**という駅は極めて珍しい駅でして、JRの駅なのに他の在来線の駅とは繋がっていないのです。新幹線しか通っていない、全国でも珍しい駅なのではないでしょうか？

観光客や遠方から来られた方が迷っておられるのを何度もご案内したことがあります。

という訳で、先の外国人の方が迷われるのも無理は

ないのです。

さて、三ノ宮でママと一緒に電車から飛び降りた
青年との会話です。

青年：How can I get to Shin-Kobe?

新神戸にはどうやって行ったらいいのですか？

ママ：Not by JR line, but subway.

JR線でなく、地下鉄なんです。

青年：Only subway?

地下鉄しかないの？

ママ：Yes, Shin-Kobe is a strange
station.

ええ、新神戸というのは変わった駅でして。

・・・と、こんな話をしながら地下鉄の乗り場までご案内
しました。感謝されたことは言うまでもありませんが、さて
このいきさつをご覧になって、皆さまはどう感じられるで
しょう。なんだ、これくらいなら誰だって出来るじゃないか
・・・と思われたならシメたもの。

○青年は、英語圏の方ではありませんでした。

立派な英語でしたが、少しクセのある英語を聞いて、
どちらからこられたかを尋ねると、トルコだと言われ
ました。

英語は学校で習うが、国の共通語ではない、と
説明されていました。要するに私と同じ立場ですね。

第2言語としての英語で、意思の疎通を図った・・・。

日本語に不案内な青年と、トルコ語など聞いたことも
ない私とが情報交換するには、間に英語を挟むしか
ありません。そして、その目的は果たせました。

世界中の方々と、カタコトでもいいから、英語で話して
意思の疎通を図る・・・これこそが英語学習の目的の
最たるものだとずっと思ってきました。

トルコの青年が、また私の英語への思いを強くして
くれました。感謝したのは私の方だったのです。

今日の英語

A good turn deserves another.

よい行いをすれば返ってくる。



情けは人の為ならず。

- ※ good turn 良い行い
- deserve (報いを) 受けるに値する
- another また別の (良いこと)

※大学生の中に、この諺を、
「情けをかけるのは人の為にならないから止めたほうが良い」と間違った解釈する人もいと聞いたことがあります。

Really? 本当でしょうか? 信じられませんが・・・。

それでは今日はこのへんで。
長々とお付き合い有難うございました。

トルコ人の青年とのコミュニケーションを面白い!!
と読んでくださった方は、ポチっと・・・。

英語学習法

有難うございました。

See you tomorrow!



(イラストは JR train・・・)

おはようございます。やっと土曜日、という方もおられることと存じます。1週間のお勤め、お疲れさまでした。

今日は夕方王子公園駅近くで仲間たちと共に、
うたごえ喫茶♪です。どんな方が来られるのでしょうか。
ワクワク、ドキドキ。

ビールのおつまみと言えば、そう・・・枝豆！料理が出揃うまでに、まず枝豆ですよ～。
この枝豆が今、欧米でも大人気って、ご存知でしたか？

OTV番組で言っていたので調べてみると・・・ありました、ありました。YOU TUBEにもたくさん、それらしき画像がアップされています。

<http://www.youtube.com/watch?v=RqQLEo06Ufs&feature=related>

豆腐がtofuとして、以前から諸外国でも人気であるということは知っていましたが、そうですか、枝豆も・・・。

Edamame として、生のまま、あるいは茹でて冷凍したものが出回っているのだそうです。

エダマメ、ってちゃんとローマ字で書いてあるのに、発音として多いのは「エダマミィ～」
・・・何でそうなるかなあ～(@_@。 エダ、が言えるのにマメが言えない??どんな舌の構造なんだか。



こ～んなパッケージで売られている枝豆。
書いてあることを拾ってみると・・・

<生のEdamame>

Soybeans in Pod	さやに入った大豆
Great for snack	おやつ（軽食・間食）に最適
Healthy!	健康的！
Ready in minutes	ほんの数分で出来上がり

<茹でたもの>

Boiled Soy Beans in Pod	茹でた	さやつき大豆
Just thaw & Enjoy!	解凍して	食べるだけ

どちらにも **All Natural** 完全自然食品

なるほど・・・人気の訳はヘルシーということのようで。
ところで、多くの映像には、枝豆がビールのおつまみ
というより、赤ちゃんや子供たちのおやつとして活躍
しているらしいことがうかがわれます。

何でも**子供の肥満**が深刻な社会問題になっている
ことへの対策のひとつだとか。

食べ方に慣れていない人たちが懸命に枝豆と格闘？
される姿もあり、微笑ましい限りです。

日本食には他にもいっぱいヘルシーで栄養価の高い
ものがあり、いよいよ世界で注目される時が来たという
ことでしょうか？

今日の英語

In Japan Edamame is loved to have

with beer.

ビア

日本では、枝豆は ビールのお供として愛されている。

(この場合のhaveは 「食べる」)

それではまた。

枝豆の記事、お気に召したら

英語学習法

ポチっと・・・。

See you tomorrow!



(枝豆、マメ、えだまめ・・・3種類で検索してみましたが
豪華なイラストはゲットできませんでした・・・)

皆さまが楽しい週末を過ごされますように。

今日もスッキリしない天気ですが無理やり洗濯物を干しました。我が家は二階のベランダを少し広げたバルコニーのようなところに物干し台があるのですが、そこから赤や茶色や緑の色とりどりの屋根を眺められます。

昔の屋根はもっと殺風景だったな・・・と思ったときにふと、「**緑の丘の赤い屋根**・・・♪」という歌が浮かんできました。

○「緑の丘の赤い屋根 とんがり帽子の時計台

鐘が鳴ります キンコンカン
メーメー子山羊も鳴いてます
風がそよそよ 丘の家
黄色い小窓はおいらの家だ」

戦後間もない昭和21年の歌を、もちろん作られた時から知っている訳ではありませんが、その後何度も歌われたからなのでしょうね、ふと口ずさんだりするというのは。

ところがこの歌、今回調べてみて初めて知ったことが幾つかありました。

まず、歌のタイトルは「緑の丘」ではなく、「**とんがり帽子**」だということ。「緑の丘（とんがり帽子）」と両方を表示した表記もありますが、某放送局が昭和22年に放送したラジオドラマ「緑の丘」の主題歌が「とんがり帽子」。

この歌が「**戦争孤児**」となった人達のことを歌った歌であるということも知りませんでした。赤い屋根のお家は一緒に暮らす「大きなお家」だったのですね。

明るいメロディの裏に当時の社会的背景を感じ、感慨にふけりました。。

また、歌詞の一部に2説あるのを知りました。

風がそよそよ 丘の**家**
風がそよそよ 丘の**上**

「いえ」と「うえ」、ラジオで聴いた人が聴き違えたということは十分考えられますが、さて、正解はどっちなのでしょう？

ネット検索では「家」の方に軍配が上がりますが、皆さまはどう覚えていらっしゃるでしょうか。

○「赤い屋根のおうち」、これは英語では関係代名詞所有格を使うことになります。

The house [whose roof is red] is mine.

ハウス フーズ ルーフ レッド マイン

[家の屋根が赤い]その家は 私の家だ。

↓

その、屋根の赤い家が我が家です。

関係代名詞は中学3年で習います。説明するとかなりハードになりますので、ここはサラリと流しましょう。

※異説あったり、背景が深かったりするものが面白いと思います。ふと浮かんだ昔懐かしい歌で、今日も貴重な勉強ができました。

お付き合い頂き、有難うございました。

今日の英語

It's fun to learn the background of the songs.

ファン ラーン バックグラウンド

歌の背景を知るのは面白い。

それではまた。

今日の記事をお楽しみいただけましたら

ポチっとクリックを・・・。

See you tomorrow!

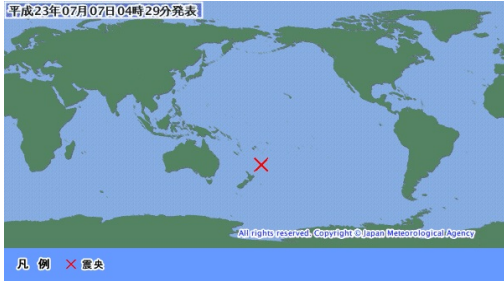


お早うございます。

雨模様の七夕、一年ぶりのお二人の「デート」はお流れになるのでしょうか？

いつも朝一のニュースに注目するのですが、未明にまた大きな地震が起きていますね。

南太平洋ケルマディック諸島。心配です。



そして九電の「玄海原発運転再開やらせメール」。夜になって行われた九電社長の緊急会見がまた謎でした。

自分の指示かそうでないか一切言えないと意気込んでいたくせに、途中で渡されたメモであっさり前言撤回。

「あ、指示はしていないということで・・・」。

社長よりエライ人からの指示メモだったようです。

やっぱり会長でしょうか？

この問題、まだまだ波紋が広がることは必至です。

○重たいニュースや心配なニュースが続きます。

でも、こんな場面もありました。

欽ちゃんと気仙沼ちゃんの再会。震災以来初めて出会って、ガッチリ握手を交わすお二人。万感の再会であったようです。



「欽ちゃんのど〜んとやってみよう！」のレギュラーとして気仙沼ちゃんこと白幡さんが活躍されておられたのはもう30年以上前。今は民宿の切り盛りで活躍されておられるのですね。

再会を喜ばれるお二人の表情に、厚い信頼関係が感じられます。しかし欽ちゃんという人、昨日も歌手の前川清さんが「恩人」と語っておられましたが、一体どれだけの人を助け、支えてこられたのでしょうか。

欽ちゃんの人生観などは知る由もありませんが、その言動から、深〜い人だと誰もが感じています。坂上二郎さんを支え続けたエピソードも有名です。

だいぶん前に第一線から退かれ、TV出演はぐんと減りましたが、お名前が出てくるときは感動的なお話ばかり。こういう人が本当にエライ方と言うのではないのでしょうか。

今日の英語

The boughs that bear most hang lowest.

バウズ ベア モウスト ハング ロウイスト
最も実りのある枝は 最も低く垂れ下がっている



実るほど頭を垂れる稲穂かな

※bough 大枝

(branch 枝一般、 twig 小枝)

bear 実る (熊と同じ綴り)

hang 吊り下げる、下がる

low 低く

欽ちゃんは威圧的でなく、偉ぶらない人。

偉いということを強調しようとしてブーイングを買い、辞任に追い込まれた元復興大臣など、見習われたらいいかと。

それでは今日はこの辺で。

今日の記事によっしゃ～！と思われた方はご支援のクリックを。

ポチっとクリックを。

有難うございました。



See you tomorrow!

(稲穂のイラストでした)

皆さまに大雨の被害など出ませんように・・・。

明日は七夕。駅の構内で、近隣の学校の生徒たちの手
によるらしい七夕飾りを見ました。



笹の葉 さらさら 軒端に揺れる

お星さまきらきら 金銀砂子

<マーマの英訳>

Bamboo leaves are trembling

バンブー リーズ トゥレンブリング

(笹の葉が 揺れている)

by the eaves.

ジ イーズ

(軒のそばで)

The stars are twinkling

トゥインクリング

(お星様は キラキラ輝いている)

like gold and silver sand dust.

ゴールド シルバー サンド

(金や銀の小さな砂のように)

七夕は、旧暦の8月7日に行われる地域も多いようですね。織姫と彦星の伝説はロマンティックですが、恋人ではなく夫婦であられるようで。

中国由来の様々な伝説は、インターネットでもたくさんアップされています。しかし、お二人のことをネットで流布されるなど、ご本人もビックリでしょうね。

○七夕関連の英語として、「願い事」という語が浮かんできませんが、ちょっと思いつくだけでも、

wish, dream, prayer, desire, hope
などがあります。

七夕の日の願い事、これはwishを使うことが多いようです。

make a wish 願い事をする

※「何かを願う」という意味の単語が多いのは、人の心の多様さの表れなのではないかと思うのです。

日本語でも「願う」「祈る」「望む」「希望する」「切望する」など、多くの表現があるように。

また、「輝く」という語も一つではありません。

shine 太陽や月が光り輝く

twinkle 暗闇の中で星がピカピカする

glitter,glisten キラリと光る

flash 怒りなどの強い感情で瞬間的に輝く

sparkle 活気・才気などで輝く


brighten 顔などが嬉しそうに明るく輝く

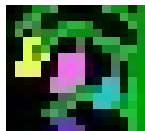
面白いですね。輝き方にもいろいろある・・・。

○七夕さまに限らず、季節の行事はいいものですね。例えそれが初期の頃とは意味合いが違ってきているとしても、その時代時代を反映して、大切に受け継がればいいのではないかと。

織姫、彦星のお二人が英語などにご興味をお持ちかどうかを心配しながら今日の記事を終えます。

お楽しみ頂けましたら、ご支援ください。何よりの励みになります。

 タッチでポン・・・と！



See you tomorrow!

さすが、七夕のイラスト、ありましたね。

皆さまこんにちは。

今日は諸事情ありまして更新がこのように遅れました。
読者の皆様の中には、お昼休みに読んでくださる方々もおられ、できるだけ午前中の更新を心掛けてはいるのですが、今日のところはお許しくださいませ。

○さて、最近あるCMを見ていて、面白いことに気づきました。

「タッチでポン！」という洗剤のCMです。

かなり反響を呼んでいるらしく、YOU TUBE でも見ることができました。↓

<http://www.youtube.com/watch?v=Qb1xKvoh7Oo>

お隣に、国際結婚したらしい「山田」さんが引越してこれ、その挨拶という設定ですね。

でも、このたどたどしい日本語、聞く人によってかなり違った言葉に聞こえるようなのです。

「コニチハ 隣に来た山田です。
よろしくです。
これ、つまらんもんですが・・・。
タッチでポン！ボールドです。」

これが違って聞こえたという声が、たくさんネットに載っているのです。

こんにちは→コニチハ

隣に来た山田です→隣の北山田です

よろしくです→よろしきです

タッチでポン→タッチしてポン

ボールドです→ボンドです

この短い挨拶の中に、これだけ「違う聞こえ方」があるというのもどんなものでしょう。

まあ何をいってるのか判りますからそれでいいのですが「タッチでポン！」のところはキャッチフレーズなので、ちょっと微妙ですね。

ネットでは、この部分の聞こえ方が

「タッチでポン！」と

「タッチしてポン！」とに別れています。

私自身はどうか？・・・YOU TUBEで何度も確認。

ミズ山田は2回このキャッチフレーズを言うのですが、

最初のセリフは「タッチしてポン！」

二度目は「タッチでポン！」に聞こえます。

(恐らくは両方ともタッチで・・・なのでしょうが)

皆さまのお耳では如何でしょうか。

○どうしてもよいことを・・・と言われそうですが、外国人による日本語は、このように語尾が曖昧で、聞こえにくいということを再確認したかったのです。

ローマ字で綴ってみれば一目瞭然なように、日本語は音の最後がことごとく母音で終わります。この点が子音で終わる語のある英語の発音と大きく異なり、発音上の難しさが出てくるわけです。

けれど、上記のCMでも分かる通り、問題箇所を全部間違っって聞いたとしても何が言いたいかは伝わります。

同じように、私たちが英語を話す場合、日本語にない英語の発音(th、v、f など)が難しいのは当たり前で、多少微妙でも許容の範囲であるはずと思うのです。

ただ「キーワード」がうまく伝わること、ここを外さなければ、必ず伝わるものと。キーワードの中にRとLの区別が必要となる場合がありますが。

そうそう、もう一つ、CMの中でボールドという言葉が出てきますが、この意味についてちょっと・・・。

bold ボールド (色・形などが) はっきりして目立つ

※この語には よく似た語があります。

bald ボールド 頭のはげあがった

CMの中で登場人物の発音はどちらかと言えば
ボールド、に聞こえてならないのですが・・・。

(YOU TUBE でも、この語に引っ掛けて
ジョークが載っていました！)

Why am I so bald?

何でボク、こんなに禿げちゃってるの？

(どなたが書かれたのでしょうか・・・)

今日の英語

We don't need to be so nervous about

ナーバス

pronunciations of foreign languages.

プロナンシエイションズ

外国語の発音に、神経質すぎる必要はない。

(私個人の実感でもあります)

今日もご支援いただければ幸いです。

英語学習法

有難うございました。



See you tomorrow!

因みに我が家はタッチでポン！の洗剤では
ありません。話題にさせていただいただけでした。

I'm so sorry・・・

お早うございます。神戸の空はどんよりしています。
皆さまの地域のお空はどんな色でしょうか。

さていよいよ夏本番、梅雨明けの暑さを想像すると
クラクラしますが暑い夏には怪談話などでゾツとしてみる
のもひとつの手ですね。

○今日は小泉八雲の「怪談」の中から「ムジナ（貉）」のご
紹介。限られたスペース故、ほんの一節となりますが。

Mujina (One of the stories of 'Kwaidan')

ムジナ（「怪談」の中のお話の一つ）

※ 怪談はkaidanのはずですが、wが入ることで
「くわいだん」のように力が入り、不気味な感じがよく
出ていますね。

?冒頭部分

On the Akasaka Road, in Tokyo, there is a
東京の赤坂通りに、

slope called Kii-no-kuni-zaka,—which means
紀ノ国坂と呼ばれる坂道がありましたとき。

the Slope of the Proviance of Kii.

紀の国坂というのは紀伊の国の坂道のことですが。

?老商人が激しく泣いている若い女性に出会う場面は・・・

O-jochu, do not cry like that!

「娘さん、そんなに泣かないでください！」

Tell me what the trouble is・・・

困ったことがあれば教えてください・・・

その後、しつこく力になりたいと言い寄る男の言葉に、
若い女性がやおら立ち上がり見せたその顔は・・・

the man saw that she had no eyes or no nose

男は 目もなく、鼻も 口もない女性の顔を見た・・・

or no mouth・・・

「ギャーッ」と金切り声を上げて逃げる男。どれだけ走ったか分からないほど逃げたとき、**屋台のそば屋**に出会う。ひどく怯えた様子にそば屋が尋ねる・・・

What the matter with you?

何があったんですかい？

Did anybody hurt you?

誰かが旦那を傷つけたんですかい？

「若い女が何を見せたかなんて、とても口では・・・」

Was it anything like THIS that she showed you?

若い女が旦那に見せたっていうのはこんなもんですかい？

そういうそば屋が暗がりからあらわにした顔は・・・
まるで**卵のようなツルン**とした顔・・・

※**屋台のそば屋**：itinerant soba-seller

アイティネラント ソバセラー

itinerant→巡回する、行商の

※**ムジナ**とはアナグマのような動物だそうで、タヌキなど人間を化かすものの総称としても使われるようです。

徐々に「**Mujina**」を読んでみて、心無しか涼しくなったような気がしています。

今日の英語

The ghost stories written by Yakumo are

ゴウスト ストーリーズ リトゥン

spelled Kwaidan, not Kaidan.

スペルド

八雲に書かれた怪奇物語は Kaidan でなく Kwaidan と綴られます。

※Kwaidan は集合名詞のように使われ、主語の stories に対応しています。

※spell つづる、の過去分詞形は spelt もある。

それではこの辺で失礼致します。

ムジナのお話、お気に召しましたらポチっと・・・。

英語学習法

有難うございました。



See you tomorrow!

今日の記事に出てくる語で唯一ヒットしたイラストは「屋台」のみ・・・。

頭の中で江戸時代の屋台に置き換えてくださいますよう。

7月最初の日曜日、曇り空のスタートでしたが、書いているうちに晴れてきました。皆さまの地域では如何ですか。

○昨日、友人が所属する合唱団の「ほろ酔いコンサート」があるというので出かけていきました。

うたう会がメインでしたが合唱団の演奏も4曲披露され、その中の「生きる」という曲が圧巻でした。

谷川俊太郎さんの詩に曲をつけたもの。

「生きる」より

(谷川 俊太郎)

生きているということ

いま生きているということ

それはミニスカート

それはプラネタリウム

それはヨハン・シュトラウス

それはピカソ

それはアルプス

すべての美しいものに出会うということ

そして

かくされた悪を注意深くこぼむこと

※長い詩の一部でした。

全文はこちらから見られます。↓

<http://www7.ocn.ne.jp/~mitsue/ikiru.html>

生きるということの具体的な意味、そして何気ないことこそが大切な人生のひとつコマひとつコマであることを教えてくれるこの詩は、多くの人たちから愛されています。昨夜美しいメロディと共に聴いたこの詩は、一段と素晴らしく、胸に迫ってくるものがありました。

○生きるとは・・・その次に、ひとつだけ言えるとしたら、
どんな言葉を思いつかれるでしょうか？

食べること、旅をすること、友と笑い合うこと・・・？
100人いたら100通りの発想があるかも知れません。

「生きる」は **live**, **ライブ**

「生きている」は同じ語を **ライブ** と発音する。

淡々と生活する日々の中で埋もれた想いが、優れた
歌を聴くことで引き出されたように思いました。

歌に限らず芸術やスポーツの感動場面は、そういう
ことのためにあるのかも知れません。

今日の英語

I think that

to live is to have many happy moments.

モウメンツ

生きるとはたくさんの楽しい瞬間を持つことだと思う。

(あくまでも私見です)

To live is to ().

空欄の中に皆さまご自身の発想で、どうぞご自由に
言葉を埋めてくださいませ。

それでは今日はこのあたりで。

ご支援の窓口は」こちら。↓

英語学習法

ポチっと、よろしくお願ひします。

昨日は出先から、先輩のスマートフォンを覗き込んで
ご支援状況を気にしておりました。

スマホを見せてくださったK先輩に感謝。

See you tomorrow!



(ほろ酔いコンサートはビールが人気・・・)

お早うございます。やっと土曜日を迎えて、ホッとしておられる方もおられるのでは。現役のとき私もそうでした。金曜の夜は快哉を叫んでいましたね。

今はどちらかと言えば人出の少ない平日が好きです。人間、置かれる立場によって好みも変わるもののように。

○今日は諺について。タイトルの「嘘つきは泥棒の始まり」という諺は、よく知られているもの。皆さまはこの諺をどんな場合に言ったり聞いたりされるでしょうか。

<ママの体験談>

この諺を聞くと、必ずあるシーンが浮かんできます。

忘れもしない、あれはいつだったか（忘れていなくても思い出すのに時間が . . .）そうそう平成8年、アメリカ人カップルをひと月もお世話した時のこと。

「ありがとう」を言いながら家を去ろうとするまさにその時、玄関口で彼の靴が素敵だという話になって、

ママ：素敵な靴ね、どこで買ったの？

ジム：ニューヨークで。お世話になったお礼に、帰国したら、これと同じ靴を贈ってあげようか？
（男女兼用のデザインでした）

ママ：本当に？(#^.^#) ヤッター！！
私の足のサイズは . . .

ジム：いや、今はいいよ。帰ったら手紙で訊くから。

ママ：そう？楽しみにしてるわね！

※帰国後、彼からの便りはなく、靴どころかお礼の手紙すらありませんでした。

おまけに我が家での滞在中にかけまくった国際電話の請求は6万円を越え、頭にきてアメリカの彼に請求して、電話代だけはケリをつけましたこと、以前の記事に書きました。（国際為替）

今思えば、ちょっとメモしたら済むサイズすら聞こうと

しなかった時点で、「靴をプレゼント」する気などなかったのです。嘘つきのように見えなかった彼でしたが、結果的にれっきとした「嘘の約束」になりました。

このあたりでちょっと一服。

クリックバナーを早めに登場させてみました。

英語学習法

後編をお楽しみください。

○「嘘つきは泥棒の始まり」、英語では

He that will lie will steal.

ライ スティール

嘘をつくような人は 盗みもするだろう。

↓

嘘つきは泥棒の始まり。

※ lie 嘘、 steal 盗む

他にもこんな言い方があります。

Lying and stealing live next door to each other.

ライイング スティールリング リヴ イーチ アザー

嘘をつくことと盗むことは 互いに隣合せにあるものだ。

↓

嘘も泥棒も似たようなもの。→嘘つきは泥棒の始まり。

「嘘も方便」という、対極をなす諺もありますが、これはまた後日。亡き父に悲しい嘘をついたことなどが思い出されますが。

今日の英語

As the proverb goes, 'time is money'.

諺にもあるように 「時は金なり」だ。

go(es)の代わりに say(s)を用いてもOKですが、

「～のように行く、流れる」の意味に使われるgoは便利で、活用できます。

それではまた。



See you tomorrow!

当然ないだろうと思っていたドロボウのイラスト・・・
誠実そうで、気に入りました。

最後にクリックのバナーがない珍しいバージョンでした！
皆さま、良い週末を(*´▽`*)

お早うございます。

昨日、長野県で大きい地震がありました。先般の大地震で既成の活断層の均衡が崩れているのだと、報道されています。

いつまで地震が続くのでしょうか。怖いです。

○昨日、話題の映画を観てきました。

「10万年後の安全」

冒頭のこの言葉が示唆的でした。

放射能について、「人類は危険への対処の伴わない発見をした」と。

10万年後というのは使用済み核燃料が完全に安全になるのに要する年月。地下深く埋めたとしても、何年も何年も、危険な汚染物質についての注意を、私たちの子孫にうまく伝えられるのか、という懸念が全編を貫いていました。

使われる言語すら、変化するだろう・・・遠い子孫のお話はあまりに遠く、想像力の乏しい私などはイメージに苦しみました。

難しい映画だと思いますが、原発問題に揺れる私達が見ておくべき映画かと。

皆さまのお近くの映画館で上映の際は、是非お出かけくださいますよう。

○今日は朝から雨。その雨の音が耳に心地よく、とても癒されます。猛暑の日が続いた反動でしょうか。

探してみると、YOU TUBE にも雨音がアップされていました。↓

http://www.youtube.com/watch?v=s_wRkVEwU-w

同じように、雨音に安らぎを感じる人がおられることを知りました。

皆さまは如何ですか。

「雨☂」 は 英語でrain
「雨降りの」はrainy, 雨にyを付ければ良いわけですね。

《例文》よく似た表現

?It is **raining** in Tokyo.

「東京では、（今）雨が降っています」

?It is **rainy** in Tokyo.

「東京では雨模様です」

同じような意味ですが、?の方は、目の前で雨が降っていることを強調する表現。

?の方は、たまに止んだりすることがあっても、天気としては雨、というような場合。

○「雨」を発音する場合、地域によって抑揚に若干の違いがあるようですね。

関東、または標準語： あめ

関西地方：あめ

あめ、降ってますなあ。

食べる飴、あれは あめ、横一線。

雨との混乱を避けるためか、関西では

「飴ちゃん」と言う人が多い(^0_0^)

今日の英語

After a storm comes a calm.

ストーム

カーム

嵐のあとは凪（なぎ）。→**雨降って地固まる**

※「雨降って地固まる」には、他にもいろんな表現があります。

<別表現例>

Adversity strengthens the foundations.

アドヴァーシティ ストレングスンズ ファウンデーションズ


不運は基礎を強くする→**雨降って地固まる**

adversity : 不運 strengthen : 強くする
foundation : 基礎

好きな方をご活用ください。

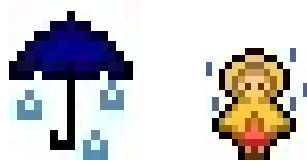
それではこのへんで。

ご支援窓口↓

ポチっとクリックを・・・。

有難うございました。

See you tomorrow!



雨で被害など出る地域がありませんように・・・。

お早うございます。

今朝の天気は微妙。厳しい暑さになるらしいのですが、小雨がぱらついています。この先どうなるやら・・・。

○さて、**カレー**は作った日より**二日目**が**美味しい**などと言いますよね。でも、夏は要注意なのだそうです。

なんでも、熱にめっぽう強い菌が繁殖するのだそうで、その菌が繁殖しても、においや味見では判別不可。

100度の熱でも死滅しないこのしぶとい菌の名前は、

ウェルシュ菌

というのだそうです。

「二日目のカレー」は危険、TVでそう呼びかけていました。危ない危ない、我が家も火を入れれば大丈夫と、何度も食べましたよ、夏の二日目のカレー。

運良く食中毒に罹らなかっただけで、超危険なことを平気でやっていたのですね！げに、怖いのは無知。

ネットで確認してみたら、何年も前から、「二日目のカレーは危険！」という記事が載っていて、ウェルシュ菌についても書いてありました。世の中、博識の方もおられるものなのですね・・・。

ではどうすれば・・・食べ終わったら冷まして、**小分けしたものを冷蔵庫で保存**。翌日食べるときには芯まで火を通すこと、これしかないそうです。

TVで放送中にあちこちからFAXの嵐。「たった今も昨日のカレーを温めたものを夫に食べさせて送り出したけれど、どうしたらいいのでしょうか？」もうそれは、どうしようもないかと・・・素人の私でも分かります。

○**カレー**は英語で**curry and rice**

カリー アンド ライス、ですが、実際の発音ではテンポ良く、**カリンライス**、のように言います。即ち**and**を「**ん**」と軽く読むわけですね。

このような用例は他にもあります。

bread and butter ブレド^ンバター
バター付きパン

セットになっているものを言うときに多い発音です。

今日の英語、

Let's be careful about food poisoning!

ケアフル フード ポイズニング
食中毒に気をつけましょう！


food poisoning 食中毒
poison → 毒

今日はこれから、話題の映画「10万年後の安全」
を友人と見に行きます。

感想は明日にでもアップできるはずです。

それではまた。

ご支援窓口。

ポチっとクリック。

※今日は写真もアドレス添付もなく地味な記事になりました。こんな日もあることを寛大なるお心でお許してください。

生活の知恵関連の記事でした(^0_0^)



See you tomorrow!

二日目のカレーには気を付けましょう！

勿論、三日目、四日目も・・・！

お早うございます。今朝は**快晴**、英語ならsunnyというところ。早速洗濯物を干しました。皆さまのところでは如何ですか。

昨日の**出前授業**、とても楽しく終えることができました。2月に地元新聞で取り上げられて以来、5回目の出前となった昨日、皆さんと学ぶ英語は本当に楽しくて。

この様子は、いつかまたブログの発信内容とリンクしてお伝えするとして、一先ず参加して下さった皆さまにお礼を述べさせていただきます。

ご一緒に、学び続けましょう(^0_0^)

○**巨人ファンはボケやすく、阪神ファンはボケにくい**・・・いえ、私が言っているのではありません。

「ここまで分かったボケる人ボケない人」という本（フレディ松川氏著・集英社文庫）の中に書いてあるそうです。

その理由は・・・？恐れ入りますが、各自でお考え頂けたら幸いです。

是非読んでみたいと思っている本のひとつですが、その中で、ボケやすいかそうでないかを、職業別に見た項目もあるそうで、私の前職である**公務員・教職**は見事に「**ボケやすい**」**トップ**にランク付けされています。理由として、「同じ仕事内容を、刺激なく行なっている」ことがいけないのだとか。

フーム、それでしたら、私は健全なはず。刺激など、日々事欠きませんでしたから。

ともあれ、力説してあることは「**生きがい**を持って」ということのようにです。**柔軟な頭**を持ち**好奇心旺盛**、そういう生き方が頭と精神に良いと、やはりそこでしたか。

○**興味・関心**、英語では「**interest**インタレスト」と言います。**興味を持つ**、は **have an interest**

面白い、という単語である interesting もここから来ている訳ですね。人に興味を持たせることが「面白い」こと。

それに対し、アハハと笑うような面白さは funny。

このあたりを生徒諸君に教えようとして、「はい、ではこの英語の授業はinteresting、funny のさてどっち？」

勿論、奥の深い面白さのinteresting!を期待したのに、
一斉に返って来た答えは **Funny!**
何でそうなるかなあ、という感じでしたが。

さて、皆さまはどんなことに興味をお持ちでしょうか。
ワンちゃんや猫ちゃんと泣き笑いを共にしておられる、
刺激的な日々の仲間はず大丈夫！思春期の良い子達
と丁々発止の仲間もまたOK!

さあ、ご一緒に、何にでも？**興味**を持って、ボケにくく、
老けにくい健全生活を目指しましょう！

つい最近のこと、僅かな料金の誤差を巡って、大手企業
と渡り合い、主張を認められて返金を勝ち得た、なんていう
体験も刺激のうちに入ります？返金は800円余りですが、
いわれのない徴収は一元でもおかしいかと。

大手企業の企業名は都合により匿名とさせていただきます
が、ある通信事業の会社です。

今日の英語、

A person with a strong interest in

パースン ストロング インタレスト

various things is happy and healthy.

ヴェアリアス スィングズ ヘルスイ

いろいろなことに強い興味を持つ人は、楽しく健康です。

それでは今日もご一緒に、身の周りのことに深く突っ込んで
健康的な一日を送りましょう！

乃木坂46 にも興味を持って注目したいです！

(また芸能ネタ・・・(-_-;))

ご支援のクリック、ご興味など薄いかもしれませんが・・・

英語学習法

ポチっとクリックを。

私だけの興味にお付き合い頂き、感謝申し上げます。

でも、出前授業の**いさん**の強い興味と協力姿勢を

伺って、意を強くしたのでした！



See you tomorrow!

(とりあえず、誰もが興味を持つもの・・・卑近でしたか・・・)

皆さま、楽しい一日をね～(-^O^-)

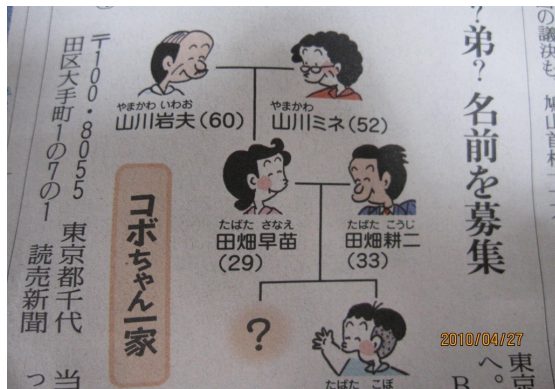
お早うございます。

関西方面、今日の日中は34度を越えるとの予報。
例年より早く突入した分、梅雨明けも早いのでしょうか？

〇ところで、小学校の国語の教科書に「コボちゃん」が
起用されているのをご存知ですか？



家系図もどうぞ↓



田畑 小穂、これが本名なのですね！

コボちゃん、何年か前に中学校の英語教科書にも登場
していました。

その時の4コマ漫画は残念ながら見つかりませんでした
が、記憶を頼りに書いてみますと・・・。

?遊ぼうよ～

おじいちゃん、おばあちゃん昼寝

?遊ぼうよ～

母昼寝

?遊ぼうよ～

ネコちゃんもお昼寝

(みんなお昼寝)

?考えてみれば、こんなチャンスめったにない!

さて、問題です!

?の場面で、このお昼寝タイムがチャンスタイムと気づいたコボちゃん、一体何をしたのでしょうか?

<正解>

オヤツ食べ放題、TV見放題。

英語ではこんな表現だったと思います。↓

?Everyone is sleeping.

みんなお昼寝

?I don't have many chances like this.

このようなチャンスは多くは持たない。

(→こんなチャンス、めったにない)

小学校の国語の教科書では4コマ目の吹き出しが空欄になっていて、<オチ>となる部分を各自で考える、というもののようです。

起承転結の結の部分を考える「思考力」と「表現力」を学ぶというわけですね。

○漫画を取り入れた学習が効果を上げるといいですね。どの教科であれ、**楽しい学習**の工夫は嬉しいことです。そういう教材のなかった世代には、羨ましくもあり。

今日の英語、

Learning must be Happy—learning.

学習は「**楽習**」でなければ。

※言葉遊びのような文になりました。

それではまた。

ご支援のクリックはこちらから。

英語学習法

ポチっと・・・。

有難うございました。



See you tomorrow!

(新聞のイラスト・・・4コマ漫画がなかったものでして・・・)

※今日は出前授業「ママの小部屋」の日です。

参加して下さる皆さま、一緒に「楽習」しましょう。

皆さまどんな月曜日のスタートを切られましたでしょうか。
ちょっと疲れ気味の私は、今月の出前授業を明日に控え、
体調を整えなければと自分に言い聞かせているところです。

昨日、30年以上も前の「山口百恵引退コンサート in
武道館」を、CS放送で観ました。

そして、改めて「伝説の歌姫」の見事な生き方に感銘を
受けました。

百恵さん最後の言葉と「さよならの向こう側」↓

<http://www.youtube.com/watch?v=9dsCFcBiGBY&feature=fwrel>

実際の芸能活動は8年だったようですが、デビュー当時の
幼い声から8年間の間に見事に大人の女性の生き方
を歌える歌手になられた百恵さん。

どの歌を聴いてもそこに「心」が感じられる。

心の内面をファンに語りかける落ち着いた声。

そして、白いマイクをステージの上に置き去りにするラスト
シーン・・・。文字通り伝説となりました。

「わがままと分かっているにもかかわらず押し通してしまいます」

「皆さんの期待を裏切らないよう、精一杯さり気なく
生きていきます」

さり気なく・・・虚勢を張らない彼女らしい言葉です。

○何年か前に、彼女の芸能生活を振り返って書かれた
エッセイ（作者の名前は忘れました）を読みました。

学校と撮影現場を行き来する忙しい日々でも、百恵さんが
台本を読む姿を誰も見なかったと書いてありました。

撮影が始まった段階で全部セリフが入っていて、台本を
見ることはなかったそうなのです。

また「秋桜」という曲を提供したさだまさしさんが、曲に

まつわるエピソードを語っておられる番組も見たことがあります。

最初の頃「上手に歌えなくてもどかしさを感じている」と打ち明けていた百恵さんが、引退コンサートの合間を縫って、「有難うございました。この歌をやっと自分の気持ちで歌うことができました」とさださんの宿泊ホテルにメッセージを届けられたこと。

数え上げればきりのない伝説を残して、約束通り二度とステージに戻られることなく、その後の30年を妻・母として生きてこられた百恵さん。

姿を消してなお、週刊誌に話題が載り続けるカリスマ性は、誰にもマネの出来ないこと。

過去映像を観ながら、あれこれの想いが胸に去来しました。すぐれた映像は、その時代のシーンをいくつも思い出させるもののようです。

○芸能の話題がお好きでない皆さまには失礼しました。感じたまま、どうしても書きたい話題でしたので。

今日の英語、

She is a legend in her own time.

シー レジェンド ハー オウン タイム

彼女は生きているうちに伝説の人になった。

※なった・・・は「なっている」でもOK.

日本語の時制の曖昧なところです。

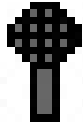
own : 自身の

それでは今日はこのへんで。

できましたらご支援のクリックをお願いします。

ポチっと・・・。

有難うございました。



See you tomorrow!

(白いマイクが見つからなくて・・・)

PS.皆さまが、良い一週間をスタートされますように・・・。

お早うございます。皆さま、どんな日曜日の朝をお迎え
でしょうか。

さて先日また、私にとって画期的な「[再会](#)」がありました。

5つに増えた英語教室の内容充実のために、新たに
歌とチャンツ（リズム英語の一種）の教材が欲しいと
思い始め、[イメージに合う教材](#)をネットで探したところ、
なかなか見つからなくて。

たまに「いいかな」と思っても中身がよく分からないし、
動きの遅いメディアプレイヤーと格闘して視聴を繰り返し
何時間もPCの前で「立ち往生」ならぬ「座り往生」を
していた時のこと、突然閃きました！

「[そうだ！英語教材、近くにあるじゃない！](#)」

現職のときいくつか魅力的な教材を購入させてもらった
「ネット販売店」が車で行ける距離にあったことを、今に
なって思い出したのでした。

しか～し、そこからが問題。HPを持っておられるはず
なのですが、何という名前だったか思い出せない。

「英語教材」で検索するも、ついに見つからず。
教師時代の資料はもうなくなっているし・・・。

その時また、新たなヒントが！「確か、毎年年賀状を
くださっていたな」・・・ありました！アドレスの入った
年賀状が。

たどり着くまでに四苦八苦したものの、何年ぶりかの
再会に、変わらぬ笑顔で迎えてくださって。

そして、念願のイメージ通りの[楽しい英語教材](#)、
ゲットしました(-^O^-)



楽しい教材は、出前授業のイメージをさらに膨らませてくれます。そう、英語学習は楽しくなくては。

教材の中には、指導者向け、学習者向け、といろいろあるようですので、もし良かったら覗いてみられてはいかがでしょうか？

Just-for-KIDS さんとおっしゃいます。

<http://www.e-kodomo.net/>

○教師時代に個人で買い求めた教材が結構あって、退職してから始めた英語教室には、もうその「蓄積」だけで十分だと思っていたのですが、それは違いました。

「出前授業」で展開する内容は基本的にオリジナルで、参加してくださる皆様の要望などを考えて自分で作成しているのですが、多種多様なリクエストにおこたえするために、やはり新しい教材が必要となってきます。

インストラクターの自分が学び続けなければ学習者の皆さまが楽しいと思えるはずがありません。

今日は楽しい英語教材を入手できたことがあまりに嬉しくて、英語教室の「内幕」の公開となりましたことをお許しく下さい。

また、ご自身でも何か楽しい英語教材を、と探しておられる方の参考になれば嬉しく思います。

今日の英語

Ask, and it will be given to you.

求めよ さらば 与えられん。

命令文 + and～

・・・しなさい、そうすれば～

※今回の再会も、求めたことで叶えられたような気がしているのです。

今月の「ママの小部屋」は、28日に迫りました。チャンツなども取り入れます。よろしければご参加ください。

詳細のお問い合わせは[コメント欄](#)にお願いします。

今日のご支援窓口↓

英語学習法

ポチっとクリックを・・・。

有難うございました。

English!

See you tomorrow!

(ひねりのないイラストになりました・・・)

※PCの前で格闘する時間が長引くためか、腕に痛みが出てきました。ブログ仲間の皆さんのように、長く続けられるよう、健康管理に気を付けなくては。

とうとう旅立たれてしまわれました。・・・**コロンボ**こと、**ピーターフォーク**氏。具合が悪いと報じられていたので気になっていましたが。

大ファンでした。



コロンボシリーズの大ファンで、このブログにも一度取り上げさせて頂いたほど（3月6日）。もう一度スクリーン復帰をと祈っていましたが残念です。

「自身がコロンボであったことも覚えていない」

遺族のお言葉です。本当だとすれば実に残念、ショックでもあります。多くのファンの**心の中にはずっと生き続ける**、名優とはそういうものであると思います。

今日は追悼の気持ちを含めて、今一度コロンボ関連の記事を書かせてくださいませ。

○まずは、あの「コロンボのテーマ」から。

<http://www.youtube.com/watch?v=RNenIV1w57o>

実はこの曲、コロンボを含めた4作のTV ミステリーシリーズの合同のテーマソング。（その中には日本でもかなり人気を博した警部マックロードも）

日本ではコロンボが最もヒットしたため、この曲が「コロンボのテーマ」と思われている訳です。

実際、以前使っていた携帯にも「コロンボのテーマ」として入っていました。

あれが流れると私の頭はコロンボモードに突入！

吸い寄せられるようにTVの前へ。「いやー、映画ってホントに

いいもんですね！」の水野氏の解説と共に今蘇る・・・。

(このときはNHKから民放に移っていた)

では、コロomboの単独のテーマソングは？

作品中でコロomboが口笛混じりで歌った童謡がテーマとなったとありました。This Old Man。この曲は、マザーグースの中の童謡の一つです。↓

http://cucanshozai.com/english_song/2010/01/counting-rhymes-oldman.html

ウイスキーのCMソングとしても起用。↓

<http://theyamazaki.jp/cm/index.html>

アドレス満載の記事になってしまいました。

あれもこれもご紹介したくて。鬱陶しい場合はスルーしてくださいませよう。

※ **愛車**のプジョー（フランス車）



愛犬 'Dog'

His dog was called 'Dog' in the movies.

映画の中で、「ドッグ」と呼ばれていました。



○英語のブログらしく、名セリフについての英語表現を書きたいと思いましたが資料不十分のため2つだけ。

Just one more thing. もうひとつだけ・・・。

(もう一つどころか、何度も使い回していましたね)

My wife says・・・　　ウチのカミサンがね・・・

DVDを見直して、数々の名セリフを原文でアップできるよう頑張りますね。少々お待ちくださいませ。

コロンボの、権力に媚びない生き方が好きでした。外見に囚われず、我が道を行く。そして、そのシンプルで真っ直ぐな有りようが、真実に最も近い・・・奥の深い映画でした。

今日の英語

He is the very person for Columbo.

パーソン　　カランボウ

コロンボは彼のはまり役だ。

※はまり役、他にも

be the right person for~

be natural for~

などがあります。

謹んでピーター・フォークさまのご冥福をお祈りいたします。

それではまた。

お読みいただき、そしていつもご支援いただき、感謝で一杯です。

英語学習法

ポチっとクリック・・・感謝しながら

貪欲なお願い・・・。



See you tomorrow!

ヨレヨレのレインコートのイラストを探したら、こんな可愛いレインコートしかありませんでした・・・。

皆さまの週末がHAPPYでありますように(-^O^-)

お早うございます。梅雨明けを待たずに真夏の暑さに襲われているという感じです。昨日は街を歩いていて熱射病にかかりそうで、しきりに水分を取りました。

皆さまお住まいの各地では如何でしょうか。

○さて、今日は風変わりな童話・絵本のご紹介です。
その名も

「ビートたけしのウソップ物語」

初版はずいぶん前のはず、と探したら、1983年と出ていました。

<http://www24.big.or.jp/~idenshi/bookskitano/detail0022.htm>

たけし氏らしいピリリと風刺のきいたこの物語、ご存知「イソップ物語」のアレンジです。

最初、そう30代の頃、通勤途上のラジオの中で聞いた話が抱腹絶倒、本を手にする前にインプットされてしまい、あまりの可笑しさに、キャンプファイアーなどのスタンツ用に脚本をおこしたほどです。

行きがかり上この物語の「上演」にお付き合いくださった職員の皆様、これを見ておられましたら不運だったと諦めて、昔のここと水に流していただきますよう。

○さて、お話の一部をご紹介します。

《うさぎとカメ》A rabbit and a turtle

あと少しでゴールというところで、居眠りをしているうさぎに、亀さんは声をかけます。

「もしもしうさぎさん、あなたが居眠りしている間に、私の方が先にゴールしますよ！」

すると、うさぎは薄目を開けて、

「アホ、俺はもう3往復目だ」

※たけしの教訓

「才能のあるやつにはかなわない」

《シンデレラ物語》Cinderella story

シンデレラは、ある小さな村で、意地悪な姉達にこき使われておりました。

あるとき、お城から王子様の使者が、ガラスの靴の持ち主を探しているのを聞き、自分もトライさせて欲しいと姉達に頼みました。

姉達からさんざん罵声を浴びながら、自分の靴と知っているシンデレラは、喜び勇んで靴に足を入れようとするのですが、どうしても入りません。

その日一日中働きどおしだったため、足がむくんでいて、入らなかったのです。

※たけしの教訓

「働きすぎには気をつけよう」

と、こんな具合です。

他にも「ツルの恩返し」は「サギの恩返し」

「狼少年」は「火事少年」

増刷されて、新版も出ていますと分かりましたので、ご興味のある方は是非お手に取ってご覧になるとよろしいかと。

今日の英語

People who have interests learn a lot.

ピーポー インタレスツ ラーン ロット

興味のある人が一番よく学ぶ

(マーマの教訓(^ム^))

今日もお読みいただき、本当に有難うございました。

よろしければクリックにてご支援ください。

ポチっとご支援クリック。

有難うございました。

(最近、インポイントが減少中・・・(-_-;))



See you tomorrow!

(才能あるウサちゃんはこの感じ・・・?)

皆さまが夏バテなどなさいませんようお祈りしてります。

皆さまお早うございます。今朝のお目覚め如何ですか。
神戸は雨のスタートです。

毎日のブログのネタをあれこれ考えるのが、今や楽しみ
& 苦みのコンビネーションで、ほとんど病みつきのように
なっておりますが、おかしなもので、何かしら出てくるから
不思議です。

○今日は手元にある、一番小さな電子辞書の話です。
皆さまは、どんな辞書をお持ちでしょうか。最近のこと
ですので、音声の出る電子辞書とか？

我が家にも3台の電子辞書が活躍中ですが、その中の
一つ、一番古株の電子辞書に、一風変わった機能が
付いています。写りが悪いのをご勘弁いただき、こんな
感じですよ。↓



Spell Game: 英単語の穴埋めのゲームなのですが、
いくつか候補が考えられる場合も、ゲーム機が考えた
通りでなければ×になります。

例えば、次のような場合は・・・？



tha■ この黒マスに入る候補は、t,n,i,w・・・など。
試しにnを入れて決定をクリックすると、ブブー。
正解はtを入れて that。

その逆もあります。要するに**気まぐれなこの機械**、
遊ぶどころか遊ばれている感があります。

3回間違えるとゲームオーバー、また新しくスタート
となります。単語の難度により、ポイントがつき、
その日の最高得点を更新すると面白いイラストが
飛び出します。（一瞬なので撮影不可）

14年ほど前に購入したこのシンプルなゲーム付きの
電子辞書、電車の中などで暇潰しにちょうど良いのです
が、最近の高価な辞書には見かけません。

○暇潰しになるのみならず、これで遊んでいると、
xになった場合、一瞬ですが「意味」が出るので
これがとても勉強になるのです。

単語が思い浮かばない時などはヒントを見ることにな
るのですが、でもそのヒントの意味の出し方に特徴
があるようで、一般的な意味でない方が表示されるの
です。

例えば、

room は「部屋」、でなく「**間借りする**」

noon は「正午」でなく「**最盛期**」

という風に。これは大変勉強になります。

noonの最盛期の意味、あまり一般的でなく比喩的
な意味ですよね。

the noon of life 人生の最盛期

ついでに

the morning of life 青春期

the evening of life 晩年期

も確認。

電車のなかでこのゲームをやっていると、若い子の向こうを張ってゲームしているように見られるのか、ジロジロと見られます。(´▽`)

今日の英語

My capricious game machine


カプリシャス ゲーム マシーン

makes me happy.

私の気まぐれなゲーム機は 私を楽しんでくれる。

皆さまのご自慢は何でしょうか。お聞かせくださいね。

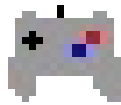
今日もご支援の窓口を。↓

ポチっと・・・。

(時計の下のバナーと同一のもの。

どちらをクリックして下さってもOKです！)

See you tomorrow!



(このイラスト、もしかして昔懐かしいファミコンでは?)

※今日一日、皆さまに良いことがありますように。

お早うございます。

庭の手入れには、とんと疎い私ですが、思い立って
ラベンダーを植えてみました。



種から撒いて育てたのでなくてすみません。
そのうちきちんと園芸についても学び、お花で
一杯にする計画ですが、予定は未定と申します・・・。

○何年か前に、教え子の一人が、北海道の富良野で
働いていたことがあり、それは見事なラベンダー畑の
写真を送ってくれたことがありました。

英語の教科書にも富良野の写真は載っていて、
いいなあと思っていたところに、教え子からの写真。
ラベンダーというとな彼のことを思い出します。

その彼、どうしています？と何年か経って実家の方に
お電話したら、何とその日が彼の結婚式。関西に帰って
きていて、その日伊勢神宮で挙式。お母さんが今まさに
出掛けようとなさっていたちょうどそのタイミングで私から
の電話を受けられたようでした。

思いがけなく復活したご縁で、器を焼いていらっしゃると
いうお兄様の新作も届けられ二度びっくりしました。

その思い出の作品はこちら。



直径22cm、深さ5cmほどの、色のきれいなお皿。
お客様が来られたときに活躍しています。

どの子とも縁があって出会い、泣き笑いを共にしたの
でしたが、こういう節目節目に連絡が取れるというのも、
何かの縁のようで・・・。

最近の様子をまたお聞きしなくては。

○花との思い出、皆さまもたくさんお持ちではないでしょ
うか。旅先で見かけた花とか、特別な時の花とか・・・。

昨日植えたラベンダーは、レースラベンダーという種類。
手入れなど研究しますね。

今日の英語、

Lavender reminds me of a student of mine.

ラベンダーというと、教え子の一人を思い出します。

※remind A of B : AにBを思い出させる

忘れようとしても忘れさせてくれない・・・と言われそうな
クリックはこちらから。

英語学習法

ポチっとクリックを。

いつも有難うございます。



See you tomorrow!

(「ラベンダーの君」のイメージにはちょっと遠いですが・・・)

梅雨の間のひと時の晴れ間、今日は久々に洗濯ができました。

各地で広がっている大雨の被害が心配です。

皆さまのところは如何でしょうか。

○結婚式参列のため帰省した松江には、有名な湖があります。

[宍道湖](#)。

忙中閑有りとはばかりに乗ってみた観光用ループバスの車内から撮った映像です。



右端、何かがボーッと写っていますが、ガラス越しの撮影のため、また走っている車内からの映像のため、ということでしょうか。

宍道湖は日本で7番目に大きい湖。海とつながっているこの湖は淡水湖でなく汽水湖というそうです。宍道湖で捕れるものはシジミが有名ですが、他にも6種類ほどあり併せて「[スモウアシコシ](#)」と覚えるのだから。

「スモウアシコシ」、何のことかお分かりでしょうか。

[す](#) [スズキ](#)

[も](#) [モロゲエビ](#) (ヨシエビ)

う ウナギ
あ アマサギ (ワカサギ)
し シジミ
こ コイ
し シラウオ

ね、「スモウアシコシ」。

これが穴道湖七珍と呼ばれるもの。

最近ではシジミも小さいものしか出回らず、大きく立派なものは料亭に回ってるのかなと話しています。

景色では、穴道湖に浮かぶ嫁ヶ島の夕日が有名。こちらは、ネット掲載分からお借りしてきました。



他にもたくさん載っています。サイトはこちら。↓

<http://image.search.yahoo.co.jp/search?rkf=2&ei=UTF-8&p=%E5%AB%81%E3%83%B6%E5%B3%B6%E3%81%AE%E5%A4%95%E6%97%A5>

観光でなく、いつも帰省として訪れる街。視点を变えて美しいものや美味しいものを堪能しなくては

もったいないなあと、思ったことでした。

皆さまは帰省先やご親戚関係で訪れられる先をお持ちでしょうか。そして、その名産物にはどんなものが？コメントにて是非お知らせください。

○松江は小泉八雲、ラフカディオ・ハーンにもこよなく愛され、その旧居が今も残っています。

英語の教師だったハーンのことはいつかまた、彼自身の話題にて、記事を書きたいと思っています。

今日の英語

Shinji-ko is one of the symbols
of Matsue loved by Heran very much.


宍道湖は、ハーンにこよなく愛された松江のシンボルの一つです。

※one of ~ ~の中の一つ

loved 以下は、松江に係る形容詞句です。

それではまた。

温かいご支援の窓口↓

ポチっとクリックを。

See you tomorrow!



(湖のイラスト・・・)

お早うございます！

昨夜神戸に帰って参りましたが、さすがにボタンキューでPCを開ける体力も残っておりませんでした。

コメントへのresponse など、数々の不行き届きを平にお許しくださいます。

○さて、行き帰りの新幹線の中では、たっぷり英語表示を楽しませてもらいました。

往復とも、コーナーの座席だったのですが、以前の小さなテーブルとはうって変わって大きく立派なテーブル。このテーブルに、英語と日本語で注意書きがありました。



Lift the table before seat rotation.

ロウテイション（回転）

（連れの人と向き合せに）座席を回転する場合は下ろしたままではシートにぶつかるので、きちんと上げてから回転しろと言っているわけですね。

日本語訳はこうでした。

「座席を回転する時には必ず下のテーブルを
はね上げて下さい」

※ちょっと可笑しくありません？ はね上げる・・・普通に上げるよりも勢い付けて上げなければ、という感じですね。

また、ひとつの車両内にコーナーが4つしかありませんが、このコーナーにだけ、荷物を置くにあつての注意が書いてありました。何でも、緊急時の動きに関係するのだそうで、ここに座る人にだけこんな注意が。

**We are not responsible for the less of,
or damage to any baggage.**

荷物の管理はお客様の責任でお願いします。

※ しかし、直訳ならこうです。
どんな荷物であれ、無くなったり傷がついたりしても、
私たちは責任を負いません。

日本語訳は婉曲表現で書いてありますが、結構「きっぱり」書いてありますね(´▽`)

降りる時、何気なく見ていたドアの上部にも「ドアに指を挟まれないよう、ご注意ください」とあり、その下に見事な英語訳

Watch your fingers !

指に注意！

ドアという言葉など出てきませんが十分わかります。
(以前、この表現について、簡素で的を射ている、とのコメントを頂いたことがあるのを思い出しました)

階段やエスカレーターなどでよく聞く

Watch your step !

足元注意！

というアナウンスと同じですよ。

○新幹線や他の乗り物内でもそうでしょうが、外国人の方々が利用される場合を考えて、至るところに英語表現が使われています。

まさに、英語学習の宝庫・・・活用すれば、時間と経費をまるで取り戻したかのようなお得感がありますね！

今日の英語

We can learn English at any time or

ラン

エニィ タイム

any place.

エニィ プレイス

いつでも どこでも 英語を学べます。

※ learn 学ぶ (study よりも幅のある学習)

any (肯定文に使って) どんな～でも

今日からまた、新鮮な話題に反応して気合の入った記事を心掛けていきます。

引き続きご愛読頂ければ嬉しく思います。

[英語学習法](#)

←ポチっとクリックはこちら。

留守中も変わらぬクリックでのご支援、本当にありがたく拝見しておりました。

それではまた。



See you tomorrow!

(近頃は、お顔がシャープ過ぎて、こんな愛嬌のあるお顔は見かけなくなりました・・・)

神戸に帰ると、皆様との距離がまた一層縮まった感じがします。

お早うございます。

予定ではこの記事がタイマー機能でアップされる19日の今日、神戸に戻ります。長旅の疲れで、とても記事を書く元気などないと恐れての、[予約更新](#)です。

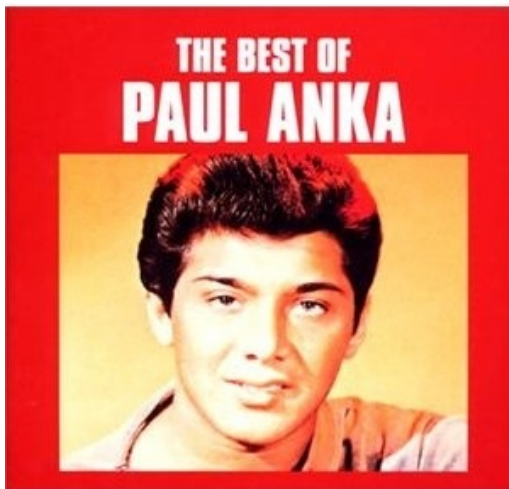
記事を書いているのは15日です。何だかTVの収録の日と公開の日の関係のようで、ちょっと混乱します。

○さて、ママの小部屋では[英語の歌](#)を歌ったりしていますが、好評のうちに終わった[YESTERDAY](#)に続く第2弾はポールアンカの[DIANA](#)です。

懐かしい映像はこちら↓

<http://zooome.jp/koneco/diary/155>

当時のレコードジャケットは↓



歌ったことがなくても、[耳に残っている曲](#)は、かなり歌えるということが[YESTERDAY](#)で実証済み、[DIANA](#)もかなり期待できそうです。

冒頭の部分を書いてみますと・・・

I'm so young and you're so old
This my darling I've been told
I don't care just what they say
'cause for ever I will pray
you and I will be as free

as the birds up in the tree

Oh, please stay by me, Diana

日本語に訳すようになります

僕はとても若くて、君は年上だ
これを僕はずっと言われてきた
彼らが言うことなんか気にしない
何故って、永遠に僕は祈るのだから
君と僕がとても自由でありますように
木の中で遊ぶ鳥のように
おお、どうか僕のそばにいて、ダイアナ
(各行に対応して、敢えて直訳)

1960年代に山下敬二郎さんや平尾昌章さんが
歌った訳詞の歌詞は・・・

君は僕より年上と
周りの人は言うけれど
なんてたって構わない
僕は君に首ったけ
死んでも君を離さない
地獄の底までついていく
Oh, please stay by me, Diana

良く出来た訳詞です。曲に合わせるのみならず原曲よりも過激に訳し、ファン心理に訴える・・・。

当時は訳詞と原詩との関係など全く知らなかったけれど、今こうして付き合わせてみると、技あり！という感じですね。過激なファンが倒れるほどに熱狂したのも頷けます。

ダイアナ、皆さまはお好きでしたか？

今日の英語 (歌詞の一部の解説より)

I don't care what they say.

ケア

セイ

彼らが(みんなが)言うことなど気にしない。

※care 気にかける


what~ ~すること、もの
(先行詞を含んだ関係代名詞)

ヒットする曲にはそれぞれ「一度聞いたら忘れられない」
要素があるように思います。

ママの小部屋で学んでくださっている皆様、ダイアナの
完全制覇と行きましょう！

そして、このブログの読者のみなさまも もちろん(^^♪

今日はダイアナのリズムに乗せてクリック・・・

ポチポチポチポチ・・・♪ ♪

かえって、やりにくい・・・。申し訳ありませんでした。



See you tomorrow!

(今日はスタンドマイクのイラストがゲットできず、
妥協したものがこれです)

2011.06.18 Sat Congratulations!~ご結婚おめでとうございます！

お早うございます。

今日は**姪の結婚式**。

幸せのおこぼれをもらってきます。

○**結婚式おめでとう！** これは英語で

Congratulations on your wedding!

コングラツレイションズ ウエディング

というのが一般的であるようです。さらに調べてみると

この表現は「新郎」向けの言葉で、「新婦」には

I wish you every happiness.

ウィッシュ エヴリ ハピネス

が通例、と出ています。

男女で表現が違うのは何故？

調べたところ、congratulations には、何かを

成就した人に贈る言葉なので、花嫁さんにこれを

言うと「うまくやったわね！」の意味になることもあるのだ

とか。

本当でしょうか。男女の差の少ない筈の英語圏の

国々にして未だこの発想？

ちょっと信じられませんが・・・。

結論、「誕生日おめでとう！」のHappy birthday!

にあたるシンプルな定番はなく、Happy wedding!

とはあまり言わないのだそうです。（それでいいという人

も中にはいます）

もともと、最近では**新郎新婦ご二人に**

Congratulations!

コングラチュレイションズ

と言う人も増えているという情報もありました。

新郎は **bridegroom** ブライドグループ

新婦は **bride** ブライド

June bride 「6月の花嫁」という言葉もあり、

6月は結婚に良い月とも言われています。

結婚する、の言い方**marry**は他動詞で、

Will you **marry** me? 僕と結婚してくれる？

マリー ミィ

のように使います。

marry=get married to~とも言いかえられます。

また、「結婚している」状態は**be married to~**

She **is married to** a carpenter.

カーペンター

彼女は大工さんと結婚している。

(彼女のご主人は大工さんだ)

○新郎の母になってみたいという願いはもう何年越しかの
ものですが、もしかすると私にはそんな役目は回って
来ないのかも知れません。

神戸にも洒落た結婚式場がたくさんあって、ここもいいし
あちらでも・・・と必要のない品定めをしています。
訪れた先で綺麗な花嫁さんを見かけることもしばしばで
じっと見入ってしまいますが、出るのは溜息ばかり・・・。

あきらめにも似た思いで「イ・ビョンホンだって独身なもの。
ま、いいか・・・」と思う日々。息子にそれを言ったところ
「誰、それ？」もしかして、ビョンホン様を知らない？
そんなことはないでしょうが、自分と比べられるところに
出る人とは思わなかったのかも知れません。

後半は私的な愚痴になりましたこと、深くお詫び申し上げます。
姪の幸せな姿を楽しませて頂き、祝福の気持ちを
届けてきますね。

今日の英語

Long life and happiness to you both.

ライフ ハピネス


ボウス

お二人とも末永くお幸せに

※決まり文句ではなくて、たくさんある「お幸せに」の
表現の一つです。

それではまた。

どこにいても皆さまからの友情のクリックに励まされます。

 今日のポチッとはご祝儀として・・・。

有難うございました。



See you tomorrow!

PS.

今日の記事も、神戸を発つ前に書いたもの、

タイマー機能が上手く作動してくれて

ホッと胸をなでおろしています。

2011.06.17 Fri ビッグイシュー、ご存知ですか

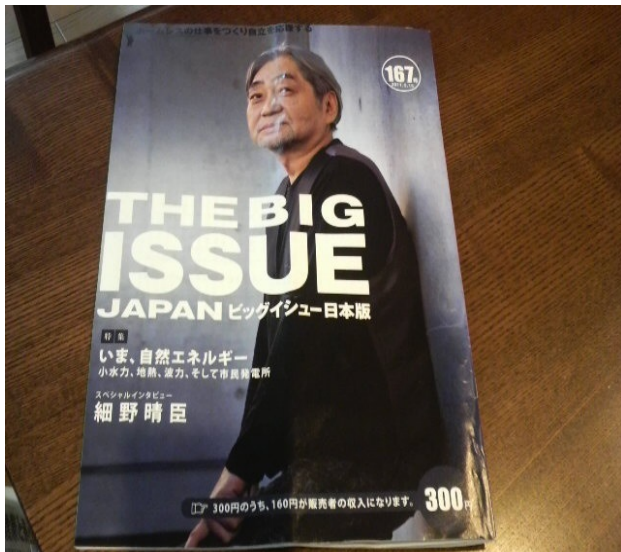
お早うございます。

今日は、松江からお届けしています。

明日挙行される姪の結婚式に参列のため、

松江に来ています。

○さて、皆さまは「**ビッグイシュー**」なる雑誌をご存知でしょうか。



住まいが確定していなくてホームレスと呼ばれている方々が、自立を目指して販売されている雑誌です。

自立の途上でアパート住まいの方もおられ、ホームレスという言い方は正確ではないかも知れません。

ビッグイシューは300円です。300円のうち160円が販売者の収入になり、支援活動にも参加できます。

ビッグイシュー Big Issue

大きな 問題

30頁ほどの雑誌で、決して分厚くはありませんが、とても読み応えのある本です。

何より**世界的規模**の記事が多く、また国内の問題でも、世界から見た視点などが載っていて、視野が広がるところが素晴らしい。

街で販売者さんを見かけると、バックナンバーを見せてもらい、一番興味のある記事の載った号を

選んで買っています。

最近では、我が母校の同志社大学の教授である
浜矩子（のりこ）先生の連載が面白く、この雑誌を
購入するとまっ先に読みます。

TVなどでよく見かける先生は、とってもおしゃれで
尚且つ舌鋒鋭く、憧れの先生です。どこかの政治家
の方々は浜先生を見習われたら良いかと。

最近買ったビッグイシューの連載記事タイトルは

「路上のうた」ノミックスに脱帽

（～ノミックス、は～の‘経済効果’）

先生がうなっておられた

「ホームレス川柳 路上のうた」

の中から、少し抜き出してみようかと。

金ないが たまの贅沢 雪見酒

湯がないな もらったラーメン 生かじり

半額の弁当買えても 刺身は ねー

先生は、この一首一首に経済学者の見地から
評論を書いておられ、それが抱腹絶倒なのです。

まあ一度ご覧ください。

今日の英語

There are some rich people who are

デアラー サム リッチ ピーパー

not so rich in their mind.

デア マインド

お金持ちの人の中には心の豊かでない人もいます。

（ブログを始めた頃、こういう内容を、さっちゃんが
言っていたような記憶があります）

それではまた。

松江の地から、ご支援を楽しみにさせていただきます・・・。

ワンパターンのお願い表現をお許しく下さいませ。



See you tomorrow!

(花ちゃんのブログに、このイラストよく出てきますよね！)

マネしてごめんなさいm(_ _)m

PS:今、リアルタイムで松江です。(8時半)

なかなか立ち上がらないPCをなだめすかして、
やっそこさの操作です。(私が義母にと持ち込んだ
古いPCなので)

神戸であらかじめ書いてきた記事を、チェックしている
ところです。

皆さま、改めまして アロハ！

皆さま、[蛍](#)はお好きですか？

先日ラジオで「6月は蛍の見頃」だと言っているのを聞いて、あの美しい光の点滅を思い描きました。



ホタルのの画像はこちらに載っています。↓

<http://image.search.yahoo.co.jp/search?rkf=2&ei=UTF-8&p=%E3%83%9B%E3%82%BF%E3%83%AB>

動画は↓

<http://www.youtube.com/watch?v=MhePLTR6u30>

○最近では「穴場」とか「スポット」とか特別に探さなければ会えないのが実情です。[環境破壊](#)が進む地球ではホタルの居場所はどんどん減っていくのでしょうか。

生まれ育った田舎ではホタルをよく見かけました。川のほとり、あれは何ホタルだったのでしょか？

図鑑で調べましたら、世界では2000種もいるそうで、日本には50種ほど、とありました。

知っている名前は「[ゲンジボタル](#)」と「[ヘイケボタル](#)」くらいでしたので、その種類の多さには驚きました。

○昔からの[短歌](#)や[俳句](#)などにも詠まれているホタルはセミと同じように短命なため、儚いことの例えとして「セミ三日 ホタル二十日」とか、またあの光を「黙って胸を焦がす恋」にも見立てたりしています。

一方、あのわずかな光を集めて灯りに使う、という

ことから、「苦勞して勉學に励む」ことの例えにも用いられますよね。雪の灯りと併せて「**螢雪の功**」。

螢雪の功 : the fruit of diligent study

フルート デリジエント スタディ

※diligent 勤勉な

fruit 結実 (果物のフルーツと同じ語)

ホタル : firefly

因みに fly は飛ぶもの、ハエも fly

《**螢雪の功の由来**》

その昔中国の晋の時代、貧しかった二人の青年が一人はホタルを袋に集めて、もう一人は雪を窓際に置いて灯りをとりながら勉學に励んだという苦學の逸話。

螢雪の功、の他にも

螢窓 (けいそう)、**螢窓雪案** (けいそうせつあん) とも。

折しも**自然エネルギー**の重要さが見直される時代に、昔のこの逸話は訴えかけてくるものが多いように思えます。

今日の英語

Which is lighter, the light of the firefly

ライター ライト ファイアフライ

or the snow by the window?

オア スノウ バイ ウィンドウ

ホタルの光と窓際の雪とではどちらが明るいですか？

※light 明るい (形容詞)、灯り (名詞)

firefly 螢

snow 雪

by~ ~のそばの

window 窓

それではまた。

今日は松江に移動します。

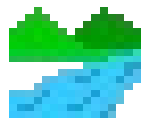
不在の間もタイマー機能で更新を続けますので、
どうか、変わらぬご支援をお願い致します。

英語学習法

ポチっと[クリック](#)を松江の地から
楽しみにさせていただきます。

※タイマー機能では、ランキング表に記事のタイトルが
表示されなかったり、コメントにお答えできない、という
不具合が起きるかもしれませんが、このブログに
入って頂ければ、記事が更新されていますので、
よろしくお願い申し上げます。

See you tomorrow!



(田舎の川のイメージ・・・)

2011.06.15 Wed ZARD 「負けないで」～生き続ける歌

お早うございます。

ひとりひとりに違う朝・・・皆さまはどのような朝をお迎え
でしょうか。

先日、仲間たちと一緒にやっている「うたごえ喫茶」で、
ZARDの「**負けないで**」を歌う機会がありました。
大好きな歌の一つですが、今また本当にいい歌だなあと
思いを新たにしています。

YOU TUBEから、たくさんの演奏画面の一つです↓

http://www.youtube.com/watch?v=J_aokQJux0k&feature=related

○メインボーカリストの**坂井泉水さん**は残念ながら4年
ほど前に亡くなりましたが、この歌は今も生きていて、
各方面での「**応援ソングランキング**」上位に必ずと言って
いいほど顔を出しています。

負けないでもう少し
最後まで走り抜けて
どんなに離れてても
心はそばにいるわ
追いかけて遥かな夢を

負けないでほらそこに
ゴールは近づいてる
どんなに離れてても
心はそばにいるわ
感じてね見つめる瞳

サビの部分だけ書き出してみました。作られてから18年
以上経った今も、分かりやすい歌詞と弾むようなリズムで、
応援ソングとして愛され続ける歌。高校野球の入場行進や
マラソンの応援にも使われる理由がよく分かります。

○負けないで 英語ではどんな表現でしょうか。

まず「負ける」という意味の英語は

lose(a game), give in

be defeated, be overcome,

など、いくつかありますが、「何に負けるか」によっても違う表現になります。

<例>

get a rash from lacquer 漆に負ける

discount 10% for cash 値段を10%まける

yield to temptation 誘惑に負ける

などなど。

ZARD「負けないで」の歌詞の意味には、

Never give up! (Don't give up!)

「あきらめないで」と同じような表現が近いかと思います。

今日の英語

This song always encourages me.

オールウエイズ エンカレッジイズ

この歌はいつも僕を励ましてくれる。

※encourage (動詞) 励ます

皆さまにとっての応援ソング第一位はどの曲でしょうか。

ブログへの励ましは、皆さまからの友情のクリック↓

英語学習法

ポチっとクリックを。

ありがとうございました。



See you tomorrow!

(ライブイメージを探したら、これしかなくて・・・)

お早うございます！

今日は梅雨の晴れ間のように洗濯ができそうです。
皆さまの地域では如何ですか。

○毎日たくさんの人と出会い、またTVなどのマスメディアでも何人もの人を見かけますが、どんなに活躍していて美しく着飾っていようと、人としての「実（じつ）」が感じられない人もいます。

ある女性タレントさんを見てふとそう感じたのですが、個人攻撃は望むところではなく、お名前は控えさせて頂きますことをご了承ください。

言葉にすれば難しいのですが、あるがままに**自然体**で生きている人は、素晴らしいと思う。何を持って自然体と言うかは、またそれぞれに見解が分かれるところでしょうが、

自分を等身大以上に見せようとしない
権力に媚びない
地に足つけて生きる

そんなところが、私の思う自然体です。
実践しておられる方々も、身近におられます。

○ところで「**自然体**」の元々の意味は剣道・柔道における基本の姿勢、僅かに足を前後または左右に開き、無理のない姿勢でまっすぐ立った状態を言うそうです。

東洋的な思想なので、英語に訳すのは難しいようですが、一番ピッタリくる言葉は・・・

down-to-earth 地に足のついた

ダウトゥ アース

ここから、「気取らない、さばけた」の意味も。

※生活スタイルなら、**simple** もいいですね。

earth という言葉、**地球**の意味でよく知られている語で

すが、私たちの足元の大地、それもearthです。

〇何があるか分からない人生、先の展開など見えないのが現実ですが、浮き足立たず、地に足を付けて歩きたいものだと思う日々です。

皆さまはもうとっくに実践済みでいらっしゃるでしょうか。

今日の英語は

She is a woman of simple beauty.

ウーマン シンプル ビューティ

彼女は飾らない美しさの女性だ。


※こちらは例を上げても構いませんよね。

例えて言うなら吉永小百合さんのような・・・。

それではまた。

地に足のついた読者の皆さまと、飾りっけのない、率直なブログを目指したいです。

よろしければご支援のクリックを・・・。

ポチっとクリックを・・・。

(できましたら往復で・・・自然体を目指す者の言葉とも思えないと言われそうで汗が出ます)

See you tomorrow!



(柔道のイラストはなく、剣道のみでした・・・)

深夜のラジオ番組から、懐かしい曲が流れてきました。

ショパンのノクターン、若い日の思い出の1曲です。

ショパンの21番曲のノクターンの中で、この第2番変ホ長調が一番好きです。

YOU TUBEで曲をお聴きになれます。↓

<http://www.youtube.com/watch?v=B3ZstnD2udw&feature=fvwl>

○25歳で結婚したとき、ステージでmy husband が弾いてくれたのがこの曲でした。

私の大好きな曲を、とプレゼントしてくれたのでした。

深夜のラジオからこの曲が流れてきたとき、あの日からの36年の月日がまるで絵のように目の前を流れました。

TVドラマなどでは映像化された回想シーンがよく流れますが、現実の生活の中ではほとんど有り得ないこととっていました。

でも、流れました。

すぐれた音楽の力でしょうか。

いろんなことがあり、二人とも歳をとりました。

あの日から私たちは何を得て、何を失ったのでしょうか。

失ったものは限りなく、得たものは僅かなように思える。

でも、変わったものを数え上げればきりが無いけれど、今も誠実に生きているhusbandの生き方は変わらない、それがとてつもなく凄いことのように思えました。

願わくは、今もショパンを愛してやまない父親の真っ直ぐな生き方が、目の前の児童諸君との泣き笑いの日々に没頭している我が息子にも受け継がれますように・・・そんな願いが込み上げて、また新鮮な気持ちでノクターンを聴きました。

○ショパンが若くして(39歳)亡くなったことくらいしか知りませんし、どのような人生を送られたのかも・・・。

けれど、聴く人の胸を打つ多くの曲を生み出している

天才作曲家ということは誰もが知っています。

そしてショパンの曲は、今もたくさんの人々に愛されて演奏する人が後を絶たない・・・。

良い音楽はどんな言葉よりも強烈に心に訴えかけることがありますよね。

皆さまの大好きな曲、どんな曲でしょうか？

今日の英語

I was deeply touched by Chopin's tune.

ディープリィ タッチト ショウパンズ テューン

私はショパンの曲に深く感動した。

touch : 何かに触れることをタッチというが、心に触れることもタッチ。→感動させる。

感動した、という表現は受身形になる。

tune : 曲。辞書にはtone（音）の変形、とある。

※my husband、アメリカでも演奏を披露しました。

host mother が、

I was so touched!

と言って絶賛してくれました。

身最良な記事になりましたこと、青春の回想記として寛大なお心でお許しいただければ幸いです。

ご支援窓口

英語学習法

ポチっとクリックはこちらから。



See you tomorrow!

(私自身はピアノが全く弾けません。

幼い頃習いたかったのに貧しかったため叶わず・・・)

PS:週の始まりの今日、皆さまにとびきりの良いことが訪れますように(-^O^-)

つい先日、名古屋の水族館で、訓練中のイルカが事故死するという悲しい出来事がありました。

ラジオで聞いて、何と痛ましいと思ったものですが、賢いイルカのことを昔教科書にも載っていたことを思い出し、近年の快挙について調べてみると・・・ありました！

○「イルカが言葉を覚えられた！世界初、訓練に成功」
2008年9月のこと。覚えていなくて申し訳ないのですが、世界中で大きなニュースになって伝えられたようです。

<http://www.kagakunavi.jp/topic/show/130>



記事の中にある動画サイトも再掲してみました。↓
こちらは英語ですので、何回も聞くと耳の訓練になります。

[http://jp.reuters.com/video/2008/09/16/
whale-learns-to-talk?videoid=90769](http://jp.reuters.com/video/2008/09/16/whale-learns-to-talk?videoid=90769)

ナックくん、すごいですね(-^O^-)
1ヶ月で3つの単語を覚えたといいますから。
覚えたと言えるのは、個体の識別ができるということなの
ですね。

人間の赤ちゃんが、まだしゃべられない時でも、
「ボールを持っておいで」と言うとちゃんと持ってくる、
この時点で言葉が覚えられているということが言える

のですね。

なるほど、我が子もそういう時期がありましたね。
そしてその後、ほどなくしゃべられるようになって、
見る見る単語数が増えていったと記憶しています。

○ところで、ロイターの記事のタイトルに注目してみると、

Whale learns to 'talk'

「クジラが話すことを覚える」

となっています。え？クジラ・・・？dolphin ではないの？

大まかにいえば、イルカもクジラの仲間、whaleでいい
のでしょうか。

英英辞典ではこのような説明がありました。

<dolphin>

any of various small toothed whales

with a beaklike snout

くちばしのような鼻先を持つ様々な小型歯クジラ各種

※やはりwhaleの仲間。

(クジラはヒゲクジラとハクジラとに2分され、イルカは
後者に分類)

○十分に書ききれませんでした。言葉との関わりの中で
イルカの賢さ、可愛さを確認してみたかったのです。

今日の英語

A dolphin is not only cute but also smart.

ドルフィン キュート オールソウ スマート

イルカは 可愛いだけでなく 賢い

※not only A but also B

AだけでなくBも～

ABが主語であれば

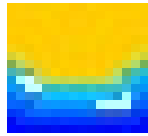
Not only you but also he must go.

君だけでなく彼も行かなくては。

それでは今日もお別れの時間です。

 ご支援窓口

ポチっとクリック・・・有難うございました。



See you tomorrow!

(イルカに見えますでしょうか・・・)

PS:

その昔、クジラを食べる日本人が野蛮だと言う
アメリカ人夫婦と口論になりかけたことがありました。

牛や豚なら構わないのか・・・これは私の反論。
私自身は昔食べただけで今は縁がなくなりましたが、
それを生業としている人もおられるのだから、
一概には言えないかと。

皆さまのご意見や如何に・・・。

甲子園球場への最寄り駅、**甲子園駅の大改革工事**がこの秋からの着工で計画されています。完成予定図はこちら↓



ホームの上に白いアーチ、なかなかのハイセンス。期待できますよね(^^)♪

○甲子園駅、阪神線で言うと、梅田・三宮に次いで**3番目に乗降客が多い**駅なのだそうです。一日平均5万人、プロ野球開催時には10万人もりようするそうで、駅の混雑は相当なものようです。

駅が綺麗になって、混雑の解消にも役立てば良い事づくめなのでは？

野球場は英語で、

baseball stadium

ベースボール ステイディアム

甲子園球場であれば

the Koshien Stadium

日本語で言うところの、**スタジアム**、ですね。

プロ野球だけでなく、ここは高校球児たちが夢を胸に白球を追いかけるところ・・・リニューアルが今から待たれます。2017年春頃の予定とか。

○高校野球史に残る名勝負がいくつかあり語り草になっていますが、私にとっては1991年の春の選抜。

広島**広陵**と、兵庫**三田学園**戦。

広陵が三田の名投手、岡本君に押され気味。敗戦の色濃い八回裏、八番打者の下松のツーアウトからのツーランホームランで同点に追いつき、その後引き分け再試合となりました。下松君は公式試合初HR。まさに

奇跡のラッキーボーイとなりました。

この年、広陵は優勝するわけですが、初戦の三田学園戦が一番危なかった。そういうこともあるのが野球。本当に面白いですね。

広島は**広陵と広商**、2チームのどちらかが出て欲しい私の願いは最近叶わぬことが多く、春など広島からは選ばれないこともあるほど。

亡き父が聞いたら、きっとこう言って悔しがるでしょう。「広島からひとつも出んじゃことの、話にならん」

皆さまのご贔屓はどちらのチームでしょうか？

甲子園のイメージから、やはり高校野球へと話がそれました。

今日の英語、

Opportunity knocks for you.

オポチュニティ ノックス

あなたに、チャンス到来です。

チャンスはchanceでもOKですが、好機到来は、上記のように言うことが多い。

ピンチはpinchという語もありますが、略式。crunch や crisisの方が一般的なようです。ピンチの後にチャンスは

A chance often comes after a pinch.

と言えなくもありませんが、調べた限りではこの表現は例文にありませんでした。日本的な発想なののでしょうか？

野球の公認規則には「各チームは、相手チームより多くの点を記録して勝つことを目的とする」とあるようです。

それじゃあ、負けるチームは規則違反なので？
まあ、目的だというだけですから・・・。

それではまた。

皆さまからの熱い応援を背に、日々の更新に全力投球
しておりますが、時折不安になります。

英語学習法

温かいご支援のポチっはこちらから。

※アウトポイントが少なめなのは、表からのクリックが
少し不足ということでしょうか・・・？

いつも贅沢申してすみませんm(_ _)m



See you tomorrow!

(飛び出す白球のイメージで・・・)

皆さまのweekendがhappyでありますように・・・。

AKB48の「総選挙」が終わり結果が報じられています。昨年はメンバーの顔も全く判らず、人気投票を「総選挙」と呼ぶことにも違和感を覚え、何が何だか分かりませんでした。1年経ってかなりの様子が分かるようになったから不思議です。

いえ、何、誰のファンとかではなくて、よくも悪くも話題にのぼり懸命に頑張っている彼女たちに、旬の人達特有の輝きを感じ、今しかできないことがあるなら、どうぞ頑張ってください！とエールを贈りたいだけです。

それにしても「総選挙」とはよく考えたものですね。プロデュースは秋元氏？一人一票でないところがミソのようですが。

ソロデビューを果たした人がむしろ順位を下けているのを訝しむ人もいますが、ファン層の違いもあるという指摘も。（つまり経済的な諸事情も）

ともあれチームメイトがライバルという関係、強い意志を持っていたとしても、かなりのストレスのはず。よく耐えていますね。結果を受けて泣きながらスピーチをしている姿は、健気でもあります。

〇ところで「アイドルの今と昔」と称して、懐かしい映像が時折流れますね。どの年代に訊くかによっても違うでしょうが、キャンディーズやピンクレディよりも一つ前の世代にとってのアイドルとは、元祖「御三家」から始まったように思うのですが。

そして、今の団塊の世代が青春時代のアイドルなら、天地真理が群を抜いていたような気がします。



(写真共有サイト フォト蔵より)

真理ちゃんの動画はこちら↓

<http://www.youtube.com/watch?v=WYIsITWqLwY&feature=related>

お若い方々がこの記事を読まれて、何のこっちゃ、分からん、と思われましたらご勘弁を。その場合は意識して注目しておりますAKBの、冒頭の話題にてご容赦くださいますよう。

AKB48から始まって、**アイドル振り返りの旅**に出てしまいました。ご興味なき場合はお許しのほどを。
様々なジャンルでまた、挑戦を続けますので。

今日の英語

She was the idol of the young people.

アイドル ヤング ピープル

彼女は若者たちのアイドルでした。

※people の発音は、ピーポーに近い
(以前 先輩からアドバイスあり)

どんな話題でも応援して下さる皆さまは、私にとって神さまのようです。

英語学習法

ポチっとクリックはこちら。

それではこのへんで。

今日は「夜明けの更新」になりました。



See you tomorrow!

(武道館のイラストを探したのですが・・・)

梅雨の中休みのような日々が続いています。少し降るだけでその後晴れ、という具合に。

皆さまのところでは如何でしょうか。

○今日はアザラシのパロちゃんの話です。

北欧などで活躍するアザラシ型ロボット、パロちゃんの活躍の場は主に介護の現場なのだそうです。

日本の「産業技術総合研究所」で開発したロボット。なでられたり抱っこされたりという情報を記憶して、して欲しいことと嫌なことがはっきり意思表示できるという優れたもの。

0002paro-white.jpg



お目々がパチクリと動いて可愛い動画はこちら↓

<http://www.youtube.com/watch?v=5yKBRO7Okb8>

○パロちゃんは35万円（TVでは60万円と言っていた）ほどするそうですが、一人で淋しいお年寄りに、抜群の癒やし効果をもたらすそうで、年間の薬代が不要になったことを思うと、決して高価過ぎることはないようなのです。

パロちゃんのことを、英語では

therapeutic robot

セラピューティック ロボット

というそうです。

治癒力のあるロボット、の意味。

therapy: 看護、治療

セラピー

※カタカナでは アロマセラピー など

セラピーよりセラピーと発音されていることが多いように思います。

th の本来の発音は セともテとも違って舌の先を出して発音する音なので、カタカナ表記が分かれるわけですね。

そういえば、サンキューよりもタンキューに近い発音で thank you ありがとう を発音する人もいます。

○ロボットが人を癒すということが、何かひっかからないでもありませんが、薬よりも効く、深夜徘徊もなくなった、と多大な効果をあげている実例は、技術の進歩が人の心までも励ましうる積極的な例として注目されているようです。

今日の英語は、

We call the robot Paro.

私たちは そのロボットをパロと呼ぶ。

※「～を、・・・と呼ぶ」の言い方です。

この表現によく使われる主な動詞は、

call : 呼ぶ と **name** : 名付ける です。

もう一例、ご紹介しておきます。

We named the cat Mike.

私たちは そのネコを ミケと名付けた。

※この例文を生徒諸君に紹介したとき、ミケをマイクと

読んだ生徒が圧倒的に多かったです。

マイクもミケもローマ字で書けば同じ。


どちらになるかは **case by case** です。

(場合による)

もちろんマイクという名のネコちゃんもいるのでは？

それではまた。

ご支援の[クリック](#)に、日々癒されています。

ポチっとクリックを・・・。

See you tomorrow!



(従来のロボットのイメージ・・・旧い?)

<お知らせコーナー>

6月のママの小部屋：6月28日14：00～

in 王子福祉センター

7月の楽楽英会話：21日・28日、8月4日

in 芦屋、朝日カルチャー

お問い合わせください。

お待ちしております！ (#^.^#)

昨日、元町通りを歩いていたら、一見して修学旅行生徒達と分かる集団を見かけました。判別行動なのでしょね、商店街の中を楽しそうに歩いていました。

皆さまは修学旅行どこに行かれましたか？そしてそれは楽しかったですか？

自分の小・中・高の3回の修学旅行のことを思い出してみると、楽しいばかりではなかったように思います。

○＜小学校：安芸の宮島へ＞

広島県内で済ませるという安上がりな発想。思い出は遠すぎて、一枚の集合写真が残るのみ。

長く伸ばした髪をお下げにした、澄まし顔の自分、何とかならないかなあ・・・という感じ(-_-;)。

＜中学校：京都・奈良・伊勢へ＞

奈良のドリームランドがメインだったような・・・。
夢のような遊園地だと、その時は思った。

ベンチャーズの「ダイヤモンドヘッド」がヒットしていて、ホテルのジュークボックスで何度も聴いたことが印象的だった。

＜高校：東京＞

東京タワーとか国会議事堂・・・要するに定番。
憧れていた男子の写真を撮るのが夢で写真だけは撮ったけれど、玉砕した。

中学校の時と高校の時、集団で眠るということに馴染めなくて、みんなが眠ってもいつまでも眠れないで「集団の中の孤独・・・」というようなことを考えていましたね。
ずいぶん、屈折した学生だったようで。

でも、皆さまにも経験ありませんでしょうか？
沢山人がいても、その中で自分が独りだと感じてしまう、

という体験が。ひとりぼっちの時よりもなお、群衆の中での方が、孤独であると・・・。

しかし、最近はそんな感性、どこに行ったのでしょうか？
孤独も何もあまり感じなくなりましたね。

何を食べようとか、（ドラマは）何を観ようとか・・・現実思考になっているのは良いことか、それとも・・・。

○そうそう、話題に出ましたベンチャーズ、アメリカから帰る時の飛行機の中で会いました。1990年の夏。エコノミーシートにいらしたということは、営業に相当苦勞しておられたのでは？

私のすぐ後ろの席に3人おられましたが、その列の人で使うべき収納ボックス（overhead-bin）を彼らが独占して他の人が入れられないと騒いだため、不肖ワタクシが通訳したのです。（ベンチャーズとは知らず厳しい注意など・・・）不満顔でどこかに荷物を移動されましたが、空港に「歓迎ベンチャーズ！」のプラカードを見て、「ああ、どっかで見たと思ったら、ベンチャーズだったのか・・・」と。

また修学旅行の話題から脱線を。
皆さまの若かりし頃の修学旅行の思い出、お聞かせください。

修学旅行、英語では

school trip スクール トリップ、または

school excursion スクール エクスカーション

といいます。ただちょっと、形式的には日本と同じような修学旅行はないのだそうで、英訳の難しい語のひとつ。

今日の英語

I remember happy memories of school.

リメンバー

メモリーズ

学生時代の楽しい思い出を思い出す。

※集団の中で孤独を感じたとしても、それこそが青春時代特有の感性。過ぎてみれば楽しい思い出。

それでは今日はこのへんで。

今日のポチっと、こちらからお願い致します。

英語学習法

(今日は貼り付けに時間がかかりました。なんでかな～)



See you tomorrow!

(当時、カメラを持っていく生徒などいなかった・・・)

「また明日」のこの表現、もう耳にタコ、ですよ！
そうやって、英語表現、増えていくといいですね。

PS:

7月21日、28日、8月4日の3回連続で
芦屋の「朝日カルチャーセンター」で
「ママの楽楽英会話」を持ちます。

ご興味、ご関心をお持ちの方、コメント欄にて
お知らせください。詳細をお知らせいたします。

以前お伝えした「10万年後の安全」という映画が、関東のみでなく全国で上映が始まっています。

原発の使用済み汚染物質の処理方法を巡っての人類の課題を問いかけた問題作ですが、これは必見。



神戸では'神戸アートシネマ'で、今月26日から。必ず観に行こうと思っています。

全国各地の上映場所と期間はこちらで調べられます。

<http://www.uplink.co.jp/100000/theater.php>

○汚染物質が完全に無害化するのに10万年かかるということのようです。そうなるまでには氷河期などが来る可能性もあり、人類の子孫がどんな言語を話しているかも不明、映画のなかではそんな未来へのメッセージの難しさも込められているようです。

文明と文明の間には諸事情で空白が生まれることもあり生み出したものをすべて伝えられるとは限らない。

その中で、人類の負の遺産を、うまく伝えられなくて、子孫たちが地下に埋められたものを危険と知らずに掘り起こしたりしたら・・・。

気の遠くなるようなお話ですが、ひとつだけ確実だと思うのは、「**始末のできないようなものを生み出してはいけない**」ということです。

京都大学の教授によると、「原発を作り出したものの、安全に始末する方法は今のところ確立されていない」そんな・・・そんな危険なものに私たちは依拠しようとしてきたのでしょうか。

今日の英語、

One must reap what one has sown.

ワン マスト リープ ソウン

自分で蒔いた種は 自分で刈らねばならない。

one: (代名詞) 人は

reap: (動詞) 刈る

sown: (動詞) sow 種などを蒔く、の過去分詞

自業自得、とも訳されます。

one には、一つ、の意味以外にも
「もの」「人」などの意味があるのですね。

何かを作るとき、**制御の方法**も同時に考えなければ無責任だと誰でも知っているのに、どうしてこの問題はこんな風に「開発」が進められてきたのでしょうか？

関心のあるなしに関わらず、人類全体に突きつけられた**大きな課題**であることを、映画は告発しているのでしょうか。

それではこのへんで。

変わらぬ**ご支援**に感謝しながら。

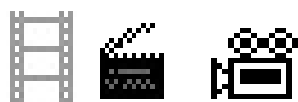
英語学習法

ポチッとクリックを・・・！

有難うございました。

(ブログとランキング表を**一往復**してくださると助かります。)

See you tomorrow!



(今日のイラストは映画セット・・・)

PS.

人間ドックで「優れている！」と評価を受けたのは

人並み外れた **肺活量**だけ・・・。

合唱をやってるから？・・・むやみに声が大きいのも

この肺活量のせいのお許しいただきたく・・・。

お早うございます。

今日は、以前から予約していた人間ドックの日です。

毎年の受診を自分に義務付けてから、もう20年以上経ちます。そう、30代の頃から思うところあって、毎年の受診を続けてきました。

その間ガンとポリープ、手術を要するような深刻な病気も発見され、初期だったため事なきを得ました。ドクターからは「もう少し遅れていたら厄介なことになっていた」と言われ、命拾いもしました。

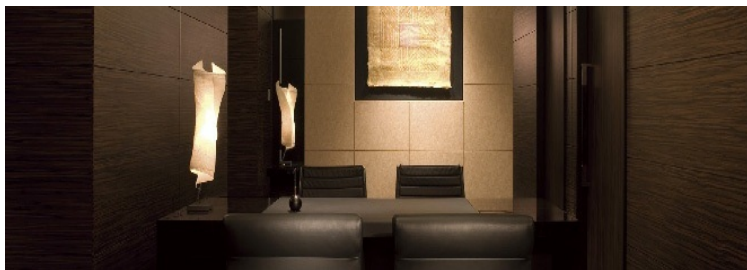
ここ数年も、どこかしら問題点が見つかります。正直、ドックは気が進みませんが、これまでの経緯から我が身を励ましつつ、病院に向かいます。

いろんな考えがあって一概には言えませんが、若くして亡くなられた先輩お二人からも「君は検査をしっかり受けなさい」と遺言のように残された言葉を、私なりに大事にしたいのです。

皆さまは如何でしょうか？

○さて、話には聞いていましたが、人間ドックもレベルアップが進んでいるようで、この写真のように、高級ホテルに滞在して高級メディカルセンターで受診する、という最先端の人間ドックもあるそうです。

2泊3日で200万以上。



<http://media.yucasee.jp/posts/index/434>

ワタシ的には、こんなにリッチでなくてもいいんです。病気を見逃さず、誤診せず、しっかり診てくだされば。

○ところでdock という言葉、もうご存知かと思いますが、

船の検査や修理に使う船舶修理所のことを表す、
dockyard,略してdock,
から来ているのですね。

英語では

complete medical checkup
コンプリート メディカル チェックアップ
(medical の代わりに physical もOK)

日頃見ることのできない船底や、内部の精密検査を
行うことを、そのまま人間にあてはめた・・・なるほど。
しかし、もう少し、行くのが楽しくなるようなネーミングは
なかったのでしょうか。

人間ドックの歴史を調べてみると1954年に開始された、
とあります。その時の検査名は

「短期入院精密身体検査」

いかにも長いこの呼び名を、記事の中で「人間ドック」と
呼んだのは読売新聞だったそうです。(他説あり)

もっと愉快的なネーミングを、と言われたら、例えば、

positive check : 前向きな検査

ポジティブ チェック

など、如何でしょうか？(誰に提案したら良いのやら・・・)

今日の英語

I always feel uneasy before

アンイージー

the complete medical checkup.


人間ドックの前には、いつも不安になります。

※ feel uneasy 不安を感じる

何があっても、毎年の検査がモノを言うはずなのに
が・・・。(モノは言わんやろ・・・漫才コンビの名言)

それではこのへんで失礼します。

検査と格闘する私への励ましの意味も込めて、
今日もまたご支援頂きましたら元気が出ます！！

 [ポチっとクリック](#) . . .

この音が最近では耳鳴りのように聞こえて

See you tomorrow!



(お目々の検査もアリ . . .)

皆さまにとっては、

6並びの今日がいい日でありますように

お早うございます。日曜日のご予定は？

我が家は10時から駆り出される公園のお掃除で午前中が潰れます。まあこれも、仕方ないかと。

朝方たまたま観た番組で、徳島県にある椅子製造の会社のことを知りました。

社員わずか20人の小さな工場で生産されるオーダーメイドの椅子が、数々のデザイン賞を獲得して注目されているという内容でした。1脚4万円前後の椅子が飛ぶように売れ、注文から数箇月待ちというこの会社は、それだけでなく経営方針も圧巻。社員の募集も営業活動も全くしないといいます。営業をして生産数を追求するようになると良い椅子が作れなくなる・・・今どきこんな一本気な会社があるのかと感心しながら観ていました。

我が家のダイニングにある椅子も、それほどではありませんが飛驒の手作り椅子、生地も自分たちで選びました。座り心地もなかなかです。



○椅子というと作家の夏樹静子さんが書かれた「椅子が怖い」という体験的エッセイを思い出しました。原因不明

の腰痛の原因が「心的なもの」とであると判明したというエッセイです。

実は私にも、椅子との格闘の歴史がありました。今から9年ほど前のことですが突然椅子に座れなくなりました。

職員室のあの簡素な椅子、長年座り慣れているはずなのに、座っていると脚が震えて何とも言えず気持ちの悪い恐怖感に襲われるのです。結局、肘掛け付きの椅子以外は一切座れなくなりました。

I was afraid of the chairs then.

当時 椅子が怖かった。

私の場合も心因性でした。そんな病気に自分がかかるはずがないと思い込んでいた自信はもろくも崩れ去り、それから数年間は仕事を続けながらの治療を余儀なくされました。過度のストレスが原因、思い当たることはいくつもありませんでしたがストレスの全くない人など、いるのでしょうか。

体調も安定して、PC用の高い椅子でも平気で座れて長時間ブログを書いたりできる今が奇跡のように思われます。

願わくは、私にあったストレスが他人様に行っているということのありませんようにと祈るばかりです。

今日の英語

Who would get the post

ウッド ポスト

of the next Prime Minister?

プライム ミニスター

次期総理の椅子は、誰が射止めるのだろうか？

※ポスト（役職）を「椅子」と訳すことが多い。


prime minister 総理大臣

（役職を表す意味で、大文字表記が普通）

今日は少し重い体験談となりましたが、いろんな時期を経て今があることに感謝しながらの回想でした。

皆さまも、いろんな時期があたりになったのでは？

いつも変わらぬ[ご支援](#)を有難うございます。

ポチっとクリックはこちらから。

有難うございました！



See you tomorrow!

(拡大すると少しぼやける 椅子のイラストでした)

皆さまが 良い日曜日を過ごされますように・・・。

(掃除を終えると既にお昼になっていました)

皆さまお早うございます！

最近、朝一での更新を心掛けつつも、仲間のブログに遊びに行ったり、コメントを楽しんだりしている間に、すぐに時間が経ち、どこが朝一やねん、というような時間になってしまいます。

いつもご無理をお願いしている「ポチっと・・・」など、あんな擬声後は英語で何というんだらうと興味津々で調べてみると・・・。

○擬声語,擬声音 : **onomatopeia** オノマトピーア

カタカナでは、「オノマトペ」と呼ばれているもの。

なるほど、聞いたことはありますが、この分野、学校でも教えてくれなかったのでサッパリですが、我が電子辞書とネットを頼りに学習してみると・・・。

そもそも、このオノマトペ（この表記はフランス語に近い）という面白い音の語は、元々はギリシャ語、そこからいろんな言語に入っていったということが分かりました。

フランス語では オノマトペ

英語では オノマトピア が、近い。

onomat が **name**、 **pieo** が **to make**
の意味なのだそうです。

手持ちの電子辞書に載っている代表例は、

bang バタン、buzz ブーン、crash ガチャン、

hoot ホーホー、moo モーモー、hiss シュー

neigh ヒヒーン など、となっています。

ネットでの詳しいオノマトペサイトはこちら↓

[http://homepage3.nifty.com/k_tomita~s/romarin
/data/Onomatope/Onomatope_02_ka.htm](http://homepage3.nifty.com/k_tomita~s/romarin/data/Onomatope/Onomatope_02_ka.htm)

しばらく遊べます(^^)。

○いつもの「ポチッ」を調べてみましたが、そのままの該当は

なし。近いのを探すと、

カチン（カチッ）click でしょうか。

何のことはない、クリックそのままでした。

ポチッ、の方が感じ出てるんですけど・・・。

動物の鳴き声や、身の回りで聞く音、それがどう聞こえるか文化によって違うというのが面白くなって、もう病みつきになりそうですが、皆さまのご興味の琴線にも触れたなら幸いです。

今日の英語

It is interesting to know how to express

インタレスティング

エクスプレイン

the daily sounds in each country.

デイリィ サウンズ イーチ カントリィ

それぞれの国で、日常の音がどう表現されるのか、とても興味深いです。

※interesting: (興味の尽きない面白さのとき使う)

ただおもしろいだけは funny など。

express : 表現する

(名詞だと急行列車などに使いますね)

sound : 音、サウンド。

each: それぞれの (単数扱い)

each countries とはならない

それではまた。

今日も今日とて、ポチッとのお願いを・・・。

英語学習法

しつこいお願いにいつも笑って応えてくださり、本当に有難うございます。

See you tomorrow!



(Moo~ モウ~)

モウ終わります・・・。

お早うございます。

暑くなると予報では伝えられていましたが、今のところ
そうでもありません。皆さまのところでは如何ですか。

○何とはなく、生まれ育った郷里のことを思い出し、ふと
あの小さな町にも「日本一」と言っていたものがあったけ
れど、本当に日本一だったのかどうか、ちょっと疑って
ネットで検索してみたところ・・・ありました！

「[日本一の石灯籠](#)」、広島県府中市。↓



<http://www.city.fuchu.hiroshima.jp/kanko/spot/fuchu/ishidoro/index.html>

子供の頃、日本一とは言うけれど、「こんな大きなもの
必要ないから他所にはない、それだけのことだよ」と
言っていた人もいました。

ともあれ、日本一に間違いはなかったらしいと分かって、
ひとまずは満足。なかなか美しい石灯籠であることにも
感慨を深めています。

およそ8年かかって建立された石灯籠、1841年に
完成とあります。

近くを通る時など、子供心に「大きいな」とは思っていまし
たが、しみじみ眺めるとなかなか美しいのでは？

まあ、鼻真目でみるからでしょうか。

18歳までしかいなかった故郷ですが、名前を耳にすると
ドキリとしますね。同じ18年でも、生まれてからの18年と
いうのは大きいのでしょうか。

○石灯籠 stone lantern

ストーン ランタン

日本一の石灯籠 : Japan's best stone lantern

(最後に in Japan とする形もOK)

皆さまの地域で、何か日本一、とか日本屈指の・・・など
ありましたら是非お聞かせくださいませ。

私など古い人間には、「日本一」のイメージですぐ浮かぶ
のは桃太郎です。古過ぎましたか。



今日の英語

They say the most attractive city

アトラクティブ

in Japan is Sapporo.

日本で一番魅力のある街は札幌だということです。


※they say~ ~だそう

住みやすい、観光的にも魅力がある・・・
などの理由でトップの座を守り続けているようです。
我が神戸市は6位にランクインされていました。

皆さまの街はさて・・・？

それではまた。

日々ご支援を頂き、本当に有難く・・・

ポチっとクリックを合い言葉に
してしました。



See you tomorrow!

イメージに困ったときにはいつもお花。

日本一も、石灯籠もイラストはなくて・・・。

お早うございます。恵みの雨か、からりと晴れた洗濯日よりの日か、どちらを待ち望めばいいのでしょうか？

○今日は、**初任校**の思い出を少し。

神戸にやってきて初めて勤めた学校は、賑やかな**商店街**の中にありました。田舎から出てきてすぐだったので、その**賑やかさ**に圧倒されたものです。

家庭訪問も「お店に来て」と言われたうちがありました。僅かな話合いのためにわざわざ家に帰ったり出来ない、もっともな話で、喜んでお店の方に伺いました。

お客さんへの対応が入れば中断しながらの話は落ち着きませんでしたが、親御さんが生き生きと働いておられるお店の様子を知ることができて楽しく、またとても勉強になりました。

関西屈指の大きな**市場と商店街**・・・当時はそんな位置づけも分かりませんでした。活気に満ちたその一帯が、神戸の街になくてはならない存在だということを、つくづく感じています。

○**阪神淡路大震災**のとき、この商店街・市場も大きな被害に遭いました。初任校であった学校も、避難所になりました。

震災の後、大好きだった「お魚を炭火で焼く」お店もなくなり、この地域がどうなっていくのだろうと心配した時期もありましたが、見事にそこを乗り越え、活力を取り戻しています。

検索したら、HPがありました。西日本最大級の商店街。

<http://www.kobemarushin.co.jp/doyouknow/index.html>



おおっ、教え子も載っています！

けれど、今また震災の影響で、この地域にも様々な問題が起きているようです。お店を切り盛りしている教え子も苦労しているらしい様子が周囲から伝わってきます。

○最初に勤めた地域、最初に出会った親御さんたち、最初に教えた教え子たちに、今心からの**エール**を贈りたいのです。何度試練が訪れても立ち上がる、そういう姿を見ていたい。

今回は東北や関東の方々と一緒に。

今日の英語

Life is full of ups and downs.

人生は 七転び八起きだ。

※七回転んだなら、七回起きればいいのでは？
と言った人もいますが、最初の一回は、寝ているところからだったのでしょうか？
はてさて・・・。

be full of~ ~に満ちている

(be filled with~とも言います)

full, いっぱいという意味ですね。フル出場とか、フルに活用するとか。

兵庫区の大きな市場、**元気な声**が飛び交うあの活気が大好きで、しょっちゅうウロつきます。

現在カタキのように履いている「**疲れにくい靴**」もこの商店街の中で買いました。

今日も変わらぬご支援に感謝して。

英語学習法

ポチっと思います。

有難うございました。



See you tomorrow!

(教え子のお店は 八百屋さん・・・
威勢良く**野菜を投げる**のだそう)
ファイト～！

お早うございます。

関西でははっきりしない天気が続いていますが、皆さまの地域では如何ですか。

昨日は第4回目の「**ママの小部屋**」、参加者の方々とそれはそれは楽しいひとときを送らせて頂きました。英語って楽しいんですね。英語をテーマにしゃべってみるとよく分かります。ネタに困らないというか、いくらでも盛り上がる事ができる・・・いやー、英語ってホントに面白いですね。（水野邦夫さんが生きておられたらこう仰る？）

○ところで、今や多くの人に愛され、利用客が半端ではない感のある「**コンビニ**」、皆さまはどんな時に利用なさいますか。若い人に比べれば少ないほうでしょうが、私も時折行くことがあります。

小さなお店でも、食べ物のに化粧品や日用品など種類が豊富で、店内をうろつくだけでも楽しいものですね。

このコンビニに**移動販売車**が出来ているそうなのです。



<http://diamond.jp/articles/-/12206>

被災地で、活躍しているのでしょうか。業者サイドでなく利用者の皆さまのお声が聞きたい・・・。

○身内の話で恐縮ですが、**コンビニ**と聞くと、いつも思い出すことがあります。それは、大学に入って初めてアパートに入った息子が、入居初日に「ここは嫌だ」と言い出した日のこと。

親が勝手に決めたとはいえ、大学から徒歩3分のところ。一体何が不満？・・・尋ねると息子がこう言ったんです。「近くにコンビニがない」。

ウッソー、そんなことが重要な問題？重要な問題だったんです、これが。コンビニで育った息子世代には死活問題だったようで。

それならそうと最初から言えばいいものを賢くないなどと密かに舌打ちをしたものでした。

仕方なく大学からは少し離れるけれど、コンビニから至近距離のアパートをすぐに見つけました。

そんな訳で、最初のアパートから僅か一ヶ月後の引越し、気に入ったコンビニそばのアパートには4年間おりました。

またこんな思い出も。ミスチルのコンサートの券をゲットするのに、電話作戦に風邪をこじらせて伏せていた「父親」にも自宅から電話をかけさせ、自分は近くのコンビニの公衆電話を利用。

自宅の電話は繋がりにくく、結局コンビニ公衆電話が勝利した訳ですが、「やっぱりコンビニは役に立つわ」の捨て台詞。私はそのとき外出していて難を逃れましたが、我が息子ながら何というむごい仕打ち。おかげで「父親」は一層風邪を悪化させ、大変なことになりましたが。

今は昔の、親ばか物語でした。お付き合い頂き本当に申し訳ありませんでした。

今日の英語

Would you like your meal warmed up?

ミール ウォームド アップ

食べ物、暖めますか？

※アメリカなどのコンビニでこういうことは尋ねないそうですが、日本で外国人の利用客には役立つ表現かも。

warm 暖める

ここでは「暖めた状態にして欲しいか」と訊くため、warmed と過去分詞（暖められた）となっている。

それでは今日はこの辺で。

被災地でのコンビニ移動販売車が活躍しますように。

ポチっとご支援はこちらから。

 クリックをよろしく。

やさしい教え子は、「癖になった」と言ってくれています。

皆さまの変わらぬご支援に感謝しながら・・・。

See you tomorrow!



皆さま、お早うございます。

5月も今日一日を残すのみとなりましたが、梅雨明けまでは本格的な夏はやってこないのでしょうか。

今日は「英語ママの出前授業」の日。

行くよ～と言ってくれる人数人あり、他にもどんな方々と出会えるか楽しみにしながら最終準備をしています。

○台風や列車事故、心配なことが多い日々にあって、癒される映像を見つけようと、Yahoo映像トピックスに立ち寄りました。

ありました！何と可愛らしい映像。こちらをどうぞ。

'Cat mom hugs baby kitten'

<http://www.youtube.com/watch?v=Vw4KVoEVcr0>

タイトル名は「母ネコ、赤ちゃんネコを抱きしめる」

ロシアから届いた映像のようです。

タイトルの場合、新聞などの見出しでもそうであるように、簡潔に要点のみを伝えるため、冠詞（a、theなど）が省略されるのですね。

上記のタイトルは、

A cat mom hugs her baby kitten.

となるところでしょう。しかしその場合でも3人称単数のSは省略されない、それほど重要なものなのですね。

日本語では、「私が行く」も「彼が行く」も動詞の部分は同じなので、英文になると、このSを落としがちですが。

さて、ネコちゃん、可愛いですね。

何か怖い夢でも見たのか、暴れそうになる子ネコを、ほとんど夢の中で、しかししっかりと抱きしめる母ネコ。

この時のママネコの心境をを言葉にするなら、どんな言葉がピッタリでしょうか？

- ・何なに、どうしたのこの子は。心配ないよ、こっちにおいで。
- ・眠いんだからさ、あんたも寝なさいってば。
- ・怖いのか？じゃあ、こうしてあげる・・・。

皆さまは、どんなセリフを？

○hug ハグ 「抱きしめる」、という言葉は韓国のドラマのおかげで、すっかり日本でも有名になりました。
hugされると安心できるのは、動物も同じのようで、母性のスキンシップを感じます。

ふと、被災地のペットや家畜のことを思いました。避難所では飼えないので、と辛そうにされていた方々を大勢TVで見ました。・・・辛いですね。

今日の英語、

We call the moving pictures on PC movies.

パソコン上の動画のことを「ムービー」と呼ぶ。

※映画だけでなく、PC上などの動画もmovie。

もっと長い、ストーリー性のあるものになると、

animation アニメーション

anime、と言えば日本のアニメーションを意味する。

(ローマ字そのままですが、それほど日本のアニメは世界中で有名。教科書にそう載っていました)

それではまた。

今日の動画サイトを楽しんでいただけたなら嬉しいです。

See you tomorrow!

お願いコーナー

英語学習法

ポチっとクリックを・・・。

※表に出るのがインポイント、こちらに戻っていただくのがアウトポイントとなっています。

有難うございました。



PS. 何回やっても出前授業は緊張します。その都度、
メンバーも中身も違うので。
でもその緊張感、ほとんど病みつき・・・。

皆さまの今日はどんな一日でしょうか。

嵐のような一日を過ぎても、すっきりしない天気が続いています。皆さまの地域では、台風の被害などは如何でしたか。大変なことになっていなければ良いのですが。

昨日は歌のレッスンからの帰り、京都から出るはずの新快速が遅れていて、40分くらい前の時間が表示されたままになっていました。そこで近くにいた駅員さんらしき人をつかまえて、

ママ：あのう、この新快速どのくらい遅れるんですか？

駅員さん：分かりません。

ママ：待っていたら来るんですか？

駅員さん：分かりません。

ママ：（そこに止まっていた各停を指さして）神戸に帰るには、これの方が早いんですか？

駅員さん：分かりませんがとにかく乗ってください。

という訳で、気が進まないまま普通に乗り込み、途中高槻でやっと新快速に乗り継いで帰ってきました。

乗り換えのときもちょっとしたハプニングが……。車内アナウンスで「新快速にお乗り換えのお客様は……」と流れている途中、ドアが締まったんです。

ええ〜っ！うっそー新快速が来るんなら乗り換えるに決まっているのに何で閉めるかなあ……。

持っていた傘を突き上げて、

「すいませ〜ん、降ろしてください」と叫んだら、何故か閉まったドアが再び開き、無事乗り換え成功。危ないところでした。

（乗っていた車両がたまたま最後尾で、車掌さんに声が届いただけです！普通は叫んだくらいじゃ閉まったドアが再び開いたりしませんよね(#^.^#))

○昨日のレッスンには、東京から駆けつけた仲間もいました。台風の接近の中、朝早く家を出ての参加、どんなにか大変だったに違いないのに、明るい笑顔

(^^)感心ひとしきりでした。

その彼女が、懐かしい人の消息を知らせてくれたのです。
何十年ぶりに聞く、先輩の名前でした。彼女と先輩が知り
合いだったなんて、本当に驚き、そしてその偶然に感謝。

つい先ごろも「どうしておられるかなあ・・・」と思い出しては
懐かしく思っていたところでした。本を出しておられるような
著名な方なのでネットでもお名前が検索できるのですが、
連絡先などは分からないままでした。

○人と人との繋がりは、直接ではなくても、こうして手を
広げていると、人から人へと繋がっていくものなのだと
実感しました。

懐かしい先輩とは、早速に連絡を取りました。

その方に限らず、いつか会いたいと思っている人には、
早晚会えるようになっているのでしょうか。

皆さまには、ふと思い出して会いたいなと思われる方、
何人くらいおられます？

今日の英語、「懐かしさ」をテーマに、

This song makes me feel nostalgic.

ノスタルジック

この歌 懐かしいなあ。

※「懐かしい」を表す表現は他にもいろいろあり、
日本語とマッチした表現ができにくい英語表現
のひとつです。

例えば、失って寂しい、というニュアンスならば、
miss が使われます。

《例文》

I **miss** the day when our son was a baby.

息子が赤ちゃんだった頃が懐かしいわ。

他にも

good old days

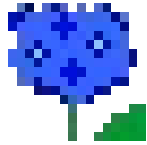
古き良き時代

sweet memories 懐かしい思い出

happy memories 楽しかった思い出

年齢のせいかわかしくない思い出がしきりに浮かんで来ますが、現実との融合の中で懐かしみたいと思うこの頃です。

それではまた。



See you tomorrow!

(イメージに困って、大好きな紫陽花の花を・・・)

いつも暖かい応援、有難うございます。

英語学習法

ポチっと[クリック](#)をよろしく。

※文字入力が最新のバージョンに更新されて、顔文字を簡単に打てるようになりました。

もう古い？かも知れませんが、しばし楽しませてください。 (^_^)

※お詫び：この記事のタイトル「懐かしさの中に」が、ブログ村の一覧表では「懐かしの中に」になっています。間違って投稿し、後で修正しても、一旦ブログ村に送ったタイトルは修正できないようで、すみません。

m(_)_m

お早うございます。

今日は京都で合唱のレッスンです。よりによって台風接近の日、無事に帰宅できることを祈りつつ出かけます。

某TV局で、外国人数人が登場して、日本の文化の素晴らしさを「自らの国」との比較で興味を持ち、評価する番組があります。

番組名は、Cool Japan かつこいい日本

最近のテーマとして「お弁当」が取り上げられていました。Obento・・・英語表現の中でも、そのまま使われていました。Lunch Boxだと弁当箱のことになるようで。

○お弁当、栄養バランスよく作ることができて、尚且つ経済的との理由で、今とみに人気上昇しているのだそうです。その人気は、日本国内のみならず、アメリカの主婦層などにも人気のようで、そういう声はネットにもアップされていました。

<http://www.youtube.com/watch?v=kWyOlnzopQU>

働いている時は私も原則、お弁当を作っていました。色取り良く、好きなものをしかもバランスよく入れて、コストも安く・・・お弁当の良い点ばかりが並べ立てられているようですが、一家の主婦にとって毎日のお弁当作りは悩みのタネ、夜遅くまで仕事を抱えていた時など、翌朝早い時間からのお弁当作りのことを考えただけで吐き気がしたこともありました！

我が家にアメリカとオーストラリア出身のカップルがステイしていた1ヶ月ほどの間は毎朝5つお弁当を入れました。猫の手も借りたい、てんてこ舞いの私を尻目に、オーストラリア人の彼女はシャワーを浴びていました。

I'll take a shower. シャワー アビマス。

浴びてもいい？の疑問形でもなかったのが残念。

お陰で 'No'とも言えなかった気の弱い私でした。

○話を元に戻しましょう。お弁当の人気・・・良い点は山ほどあれど、作る人の負担を考えて、お母さんだけ、あるいはお父さんだけ、とならない家族のルールも一緒に考えて頂くわけにはいきませんか？

小さい頃、母が病気がちだった我が家は、弁当作りは父の役目でした。父の作る弁当は、明らかに見劣りがして人前で蓋を開けるのが恥ずかしかった辛い思い出があります。

最近こそ、料理の上手な男性が増えてきていますが、父の弁当はずっと粗雑なままでした。それなら自分が入れば良かったのですが、そういう気の利いたこともできなくて。

今からもお弁当の必用なご家庭では、どうぞ任務分担をお願いします。

どうも話の核心から逸れる感のある今日の記事ですが、TVで取材に応じていたある男性が、こんなヒントをおっしゃっていました。

お弁当に使いたいもの：

まめ、ゴマ、わかめ、やさい、さかな、しいたけ、いも
この頭文字を全て並べると

まごわ やさしい・・・となるのだそうで。

(まごは・・・でないところが少し苦しい)

ご参考になさってください。

今日の英語は、

Now Obento is very popular not only in

ポピュラー

Japan but also in some foreign countries.

オールソウ

フォーリン カントリーズ

今やお弁当は日本だけでなく海外でもとても人気がある。

それではこの辺で失礼致します。

See you tomorrow!



ご支援に感謝しながら、嵐の中を出掛けて参ります。

英語学習法

ポチッとクリックをお願いします。

有難うございました。

皆さまの地域で、台風の被害など出ませんように。

お早うございます。台風情報が気になる状況です。

○今日は、被災地から発信され続けるブログのご紹介です。「[山と土と樹を好きな漁師](#)」というブログ。

岩手県の漁師、'きんちゃん'の愛称で親しまれる漁師佐々木 公哉さんのブログです。（ご本名で執筆中）

<http://blogs.yahoo.co.jp/sasaootako/60637703.html>

昨日のニュース番組の動画はこちら↓
少し長いですが、ご覧くださいませ。

http://cgi2.nhk.or.jp/nw9/pickup/?date=110527_1

「[きんちゃんのブログ](#)」へのアクセスや、励ましのコメントが後を絶たないそうです。
震災直後から、被災地の現状を膨大な写真と共に発信し続け、毎日30～60にも上るコメントが寄せられています。

きんちゃんのブログは、漁師としての生活手段を絶たれたご自身の窮状のみではなく、広い視野に立って、今必要なことは何かを、日々提案し続けておられる。

○震災以降のブログ記事を全部読ませてもらいました。
その中で・・・

「[俺はこの海と対峙して生きて行けるのだろうか・・・?](#)」
漁師としての行く末に押し寄せる不安と戦いつつ、避難所で倒れた方の様子や、ボランティアに訪れた人々の姿、さらには桜の時期に「お花見自粛か」のニュースに眉をひそめ、

「[自粛はやめて、普通の生活をして、人生を楽しんでいる姿を見せて欲しい。その元気を心から頂きますから](#)」と、日本中へのメッセージも発信しておられる。

「[さすがに疲れました](#)」（4/15）・・・これは震災からひと月あまり経ったところでの本音。ブログで愚痴を聞いてもらおうとまた元気が出そうだと。

圧倒されつつ読み進んで、もうこの小さなブログ記事で全部をご紹介することは到底無理と判断しています。お若い方ではないのに、携帯やパソコンを必死に駆使してのブログ更新にただただ驚き感心します。

皆さま、是非「きんちゃんブログ」をご覧ください。

○きんちゃんの相棒のワンコ「タロウ」も、ブログの随所に登場します。



このタロウ、以前テレビでも紹介された有名なワンコのように。

2009年9月に放送された「今日のワンコ」↓

<http://www.youtube.com/watch?v=s2sKE1XAKK0&feature=share>

一緒に漁に出かけていたタロウ、支援者の中から船が贈られる日も近く、また漁に出られるか・・・。

最初、船に酔っていたタロウ、すっかり酔わなくなった様子が上記の動画で観られます。

○今日の英語には、ブログ記事の中に載っていた英文を転記させていただきます。

The disaster may be over but Japan needs

ディザースター

your prayers,donations and support to recover.

プレイヤーズ ドネイションズ サポート リカヴァー

津波被害は終わっても、日本はまだまだ
復興のためのあなた方からの祈りや寄付、
支援を必要としている。

※pray は「祈る」、playは「スポーツなどをする、演奏する」
R と L の発音の違いが重要になります。

拡散希望、との要望を受けて、きんちゃんブログをご紹介
しました。

一緒に、きんちゃんブログの愛読者になりませんか？
きっと「いいブログを知ったよ」と言って頂けるのでは。

それではまた。



See you tomorrow!

(きんちゃんが愛してやまない海・・・)

いつもご支援、有難うございます！



ポチッとクリックに感謝して。

皆さまが週末を楽しめますように。

PS ご連絡

5月31日は 神戸、王子公園駅近くで出前授業。
また新設で、7月21日・28日・8月4日には、
3回連続の講座を持つことになりました。

「英語マーマの楽楽英会話」

芦屋の朝日カルチャーセンターにて。

詳しい情報を希望される方は、コメント欄にて
承ります。コメントは、お寄せ頂いた直後は
非公開設定ですのでご安心ください。

たくさんのアクセス、お待ちしております。

ついに関西でも梅雨入り宣言。5月のこの時期の梅雨入りは、実に1951年以来と言います。ほぼ自分が生まれた頃以来の珍しい気象現象に驚いています。

恵みの雨となりますように願わずにいられません。

さて、明日から公開予定の、**大阪を舞台**にした映画で、**エキストラ**の活躍が凄いと伝えられています。一人ひとりが役者顔負けの演技をして、非常な盛り上がりだったと。

「大阪の人は普段から演技をしているようなものだから・・・」実際にそうなのかは分かりませんが、中高年主体と言われるこの映画の**エキストラ**の活躍を観に行きたいと思いました。

○extra エキストラ

「**余分な、必要以上の、特別な**」の意味を持つ語で外来語としてはエキストラ、と呼ばれます。

名詞で使われると、「**余り、特別**」

ここから、映画の通行人など、群集シーンでの臨時雇いの人たちの呼び名として使われています。

ネットでも常時エキストラ募集が載っていて、かなりの報酬が期待できそうですが、はてさて、楽なものであるかどうかは極めて疑問。話題つくりのために、一度応募してみようかと思いますが写真添付の段階ではねられるかも。

そうそう、その昔、**モノマネコンテスト**に応募したことがありました。日曜日にわざわざ大阪まで行って、1日をつぶして、大真面目に‘美空ひばり’の真似をしましたが、1次予選であっさりアウト。何で落とされたのかは今もナゾ。私より下手な人がパスしてたのにな。

3人で2人部屋に泊まる時登場する簡易ベッドも、**エキストラベッド**と呼ばれますね。特別な、余分のベッド、という意味でしょう。通常、ジャンケンに弱い人が利用。

○人生では主役とエキストラの区別なく、みんな自身の

人生で「**主役**」。降板したくてもできない看板俳優ですね。

俳優、**男優**は actor アクター

女優は actress アクトレス

男女で語尾が変化する語は他にも、

waiter ウエイター、waitress ウェイトレス

などがあります。

wait・・・待つ、から「お店待っていてくれる人」ですね。

※ただ、actorの方を、男女含めた言い方の代表として使うこともありますし、waitpersonというような男女の区別のない語もあります。

男性を表すmanを、人間一般に使うことがあるのと似ていますが、そういう表現は近年少なくなっているように感じます。

今日の英語、

When you need reading glasses,

読書用メガネが必要になったら、

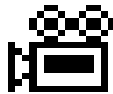
keep an extra pair around.

手元にもう一つ余分に置いておきなさい。

※around身の回りに、すぐそばに

今日もお別れの時間です。

See you tomorrow!



※貴重なご支援（表に出て、またここへ）
有難うございます。

英語学習法

クリックはこちらから。

お早うございます。

ブログの更新から一日が始まり、また次の話題を探す日々です。かなりのエネルギーではありますが、これがまた楽しくて。ブログを書いているときに、PCの向こうに「英語好き」の皆さまのお顔が浮かんで。

今日は「低い声」についての記事を書いてみます。

○先日あるテレビ番組で、低い声の歌手ベストテン、のような集計を見ました。

男性はフランク永井、女性は和田アキコ。アンケートの対象が少し高齢だったのかも？

ともあれ低音の魅力の歌手さんはたくさんおられますね。高い声も練習が必要ですが、低い声はさらに難しい。少し合唱をやっているのだから分かるのですが、低く、静かに、しかもはっきりと、これには技術が要るようです。

○私の大好きな「希望」という曲の3番の歌詞です。

希望という名の あなたをたずねて
涙ぐみつつ また汽車に乗る
なぜ今私は 生きているのか
そのとき歌が 低く聞こえる
なつかしい歌が あなたのあの歌
希望という名のマーチがひびく
そうよあなたにまた逢うために
私の旅は今また始まる

絶望に押しつぶされそうになったその時、低く聞こえる歌、
・・・このくだりになると、決まって涙ぐんでしまいます。
低く聞こえる歌は愛する人や仲間のメッセージか、それとも
自分自身の心の中に眠っていたものが目覚めようとする
証か・・・大切なことは低く響くものかも知れない、そう思う
のです。

卑近な例で恐縮ですが、その昔姉が歌手をやっていた頃、

高音では苦労しなかったけれど、低音がきれいに響くようになるまで相当なレッスンを積んだという話を聞いたことがあります。

「心に響く声」、皆さまにとっては誰の、どんな声でしょうか。

今日の英語

The most important thing may be told

モウスト インポートアント

トウルド

in a calm voice.

カーム ヴォイス

一番大切なことは、落ち着いた声で伝えられるものなのかも知れません。

※声の高低で言えば低い声、これを

「落ち着いた静かな声」を意味するcalmにしてみました。

奇をてらった文章などとても書けませんが、これからも大切なことを落ち着いてお伝え出来たらと思っております。

皆さまからのご支援に日々手を合わせながら・・・。

[英語学習法](#)

←クリックの入り口です。

皆さまにとって楽しい一日となりますように。

See you tomorrow!



(ダイレクトなイラスト・・・)

※今月も、出前授業が近づいてきました。

5月31日、王子福祉センターにて。

関西方面、神戸市内の方、一緒に英語学びませんか。

皆さまお早うございます。

海外へはよく行かれますか？私は英語関係の仕事の割には行かない方です。ですがこれからは条件が整えば気軽に飛んでみたいと思っていたところ、出ましたね、超格安航空会社が。



その名も「Peach航空」、全日空の子会社です。

A&F Aviation（航空）の社名を変更、Peach 航空に。可愛い名前は親しみやすさをアピールするためということですが、Peach を並べ替えると cheap になるとのアイデアも含んでいるのだそうです。

cheap チープ : 安い

反意語はexpensive イクスペンシヴ（値段が）高い
また、桃はアジアで最も親しまれている果物の一つだということ。

なるほど良く考えられています。料金は通常の半額程度なのだそうです。以前ブログ仲間のまさやんが仰っておられたように、航空会社の値下げ競争は少し気になります。

安全への理念や対策、それこそが第一義のはずと思うのですが、そこはクリアしての社名変更、料金設定なのかどうか、ニュースでは今ひとつはっきりしませんでした。

おそらくは多くの方が様子見の後の利用になるのでは、と思います。他の交通手段に比較して最も安全と言われる空の便ですが、ひとたび事故が起きる時には大事故に繋がる恐れがあることをみんな知っていますので。

○その昔、全日空の就職試験を受けようとしたことを思い出しました。当時は‘スチュワーデス’と呼んでいた時代、

いわゆるスッチーですね、あれに応募したのです。
一次試験にパスするも、二次試験の日程がゼミの発表の日と重なって断念したのですが、受けていても多分ダメだったろうと思いつつ、とことんやらなかったことがどこかひっかっている思い出ではあります。

まあ、教師になるように決まっていたのかも知れません。

蛇足ながら一次試験は身長・体重・矯正視力のみ書類審査。160cm以上、55kg以内、1.0以上、確かそんな基準。まあ誰でも応募だけならできます。

客室乗務員、今は

フライトアテンダント flight attendant または

キャビンアテンダント cabin attendant

と呼ぶようです。（航空会社によっても異なり、キャビンクルー cabin crew と呼ばれる）

少ない回数ながら、飛行機に乗ったときの、きびきびして行き届いた接客態度に感心したものです。

格安航空会社、LCC : Low Cost Carrier、皆さまはご利用を検討なさいますか？

今日の英語、

You should keep a safety-first policy.

シュッド セイフティ ファースト ポリシー

安全第一主義を貫くべきです。

それではまた。

ご支援のクリックはこちらから↓（是非往復で・・・）

英語学習法



See you tomorrow!

※皆さまの一日が楽しいものになりますように。

2011.05.24 Tue 長友、内田 両選手の活躍in Europe

九州で平年よりも早い梅雨入り宣言、これから雨の日が多くなるのでしょうか。皆さまの地域はいかがですか。

最近のスポーツニュースでは国内の試合結果にとどまらず、**世界に飛び出して活躍する選手たち**の情報が報じられています。

○サッカーには詳しくありませんが、それでも耳に入ってくるのは、ドイツで**内田選手**、イタリアで**長友選手**、この二人の選手の大活躍の様子です。

2ゴール目をあげた、長友選手。



<http://news.goo.ne.jp/topstories/sports/529/20a1dc9d08d5eb03d2e3a4a39c0e5f82.html?fr=RSS>

片や、**ドイツ杯優勝**に貢献した内田選手



http://www.soccer-king.jp/column_item/id=1797

○お互いの存在が**刺激**になり、**励み**になると言います。運動量の長友、頭脳プレイの内田と言われるように、

タイプの違いはあっても善きライバル、実にハイレベルのライバル関係ですね。

ヨーロッパで頑張る選手は他にもたくさんいますが、二人の活躍が際立っているようで、震災復興への応援メッセージにも登場してくれています。

遠い海外での活躍は大変なことの連続でしょうが、頑張りを続けて欲しいですね。私たちの声援を背に受けて。

俄か&時々サッカーファンになる私、教え子にJリーガーもいますので、本格ファンになりたいものです。

皆さまの中にはサッカーに強い方がおられるでしょうね。是非コメントにて教えを請いたく、お願い申し上げます。

今日の英語

We want you to play active parts in the game.

あなた方に、試合で活躍して欲しいと願っています。

※want to ~ : ~したい

《比べてみよう》

I want to play soccer.

ぼくは（自分が）サッカーをしたい。

I want you to play soccer.

ぼくは 君にサッカーをして欲しい。

なるほど、不定詞の前に、誰に～して欲しいか、を入れるのですね！

「日本が一つのチームなんです」と言いながら笑いかけてくれる内田選手の、個人的ファンです。凄い選手なのに優しそうだなあ。

See you tomorrow!



二人に拍手を送られたその手でクリックを・・・！↓

(ここから表に出て、再び返ってくださると
ダブルポイントとなり助かります。
今は微妙な位置のようで・・・)

皆さまの今日一日に良いことがありますように。

お早うございます。

今日も元気にブログ更新と参りましょう。

昨日あの雨の中、大阪の友人たちと共に‘BBQパーティ’
を敢行しました。

詳細は主催者の一人である仲間のブログにアップされて
いました。↓

<http://kantakun.jugem.jp/>

連係プレー、役割分担もバッチリで、ザーッと降り始める
10秒ほど前にテント設営完了、あと少し遅かったらアウト
のところを絶妙なタイミングでセーフ！

初めて出会った方々があまりにも優しく親切にしてくださ
るので、初対面ということも忘れて大いに飲み、食べ、
しゃべりました。BBQ最高！屋外で食べるお肉はどうして
あんなに美味しいのかな。

ダイエット中であることも忘れて食べまくった数時間。
帰る途中、興奮のあまり記録写真を1枚も撮らずに帰って
いることを思い出し、この地に来た証明だけでも撮って帰ろう
と写したのがこの写真。↓



御堂筋線、 **なかもず** の一つ手前のこの駅で降りて、



長〜い**地下道**をずんずん歩いて会場へ！

ね？ちゃんと行けたでしょう？（誰も疑っていない・・・）

○さて、温かい皆さんと楽しんだ**どしゃぶり**の中のBBQ，
これって何の略？

barbecue=BBQ

なるほど、途中のスペルと、最後はcueの発音からQ
となったのですね！

ことばの頭文字をとって省略する正統派の略語は
こちらです。↓

<http://homepage1.nifty.com/Liberty/eigo/b7.htm>

ATM=Automatic(Automated) Teller Machine

のように、元の言葉は正確には知らないけれども、
ちゃんと日常生活に入ってきて、多くの人を使いこなして
いるものもあります。

それとは一線を画して、数年前から若者たちの間で
流行ってきた語も。

KY = 「空気を 読めない」

もともとはこれにAがついていて「あえて空気を読まない」だったとか。ここから「読めない」に重点が移って、KYが流行。いわゆるギャル語をあまり知らない中高年でもKYは知っている、それほど流行りKY語として流行語大賞にも。

KY語、ネットでも議論になっていて、日本語の乱れに繋がることを恐れる声もあるようです。

確かに、ATMが自動支払機ではなく、「アイツ タマニ ムカツク」の略だと言われても、ちょっと分かりません。

また、ネットやツイッター上での特殊文字？も不思議なものばかりです。

<一例>

b4=before ビフォアー : 前

gr8=great グレイト : 素晴らしい

若者言葉はそのうちネットの常識になるのでしょうか？

反対でも賛成でもないけれど、ついていけないのが怖いです。

皆さまは如何ですか？

今日の英語

Apr. is an abbreviation for April.

エイプル アプリヴィエイション

Apr. は四月 (April) の略語です。

月の名前のように長い語や、省略しても混乱する恐れのない語は、よく省略されます。

※英語学習に近道はあるのでしょうか？私はないと思います。けれど、身近なところからの切り口や、リラックスしてのお楽しみ方法で、長続きする＝長い目で見て効果的な学習方法はあると信じています。

このブログも、どうぞ長い目でお付き合い頂き、

「そういえばブログで言ってたな・・・」といった感覚でどうか、お役立てください。



(テントと焼肉のイラストでした)

P S. (postscript 追伸)

B B Qパーティの帰り電車は悲惨でした。

焼肉のタレの芳香が車内いっぱいに蔓延して・・・。

皆さまは、京都の鞆屋「一澤帆布」というブランドをご存知でしょうか。

数年の分裂騒動を乗り越えてその「一澤帆布」が戻ってきたという特集番組を見ました。圧倒的な信頼を誇るこの京都の老舗の騒動は、一つの社会問題煮まで取り上げられていました。

○限りあるスペースでの記事ですので、詳しいいきさつは省きますが本物志向の鞆の良さは誰もが認めるところ。開店前から長蛇の列のできる人気店が再び本格始動したようです。

分裂騒動の渦中、「信三郎帆布」のブランドで製造しておられた時のトートバッグが手元にあります。



シンプルでしっかりした作り、出前授業に出かけて行く時のお供の鞆の一つです。かなり重いものを運ぶ時にもびくともしないので、重宝しています。

「信三郎ブランド」と「一澤帆布」ブランドとは、当面両立されるようですが、お店として大変な時期に作られたものとして、大切にさせて頂きたいと思っています。

○番組では新しいデザインの選定会議の場面もありました。柄物や新しいデザイン・・・伝統の上に胡坐をかくことなく、創業百年を越える老舗にしてなお「より良い鞆造り」

に**挑戦**される姿勢は見事です。

しかも、それを「**楽しむ**」とおっしゃるのです。「まだまだ楽しいことがないとあかんし、作っていかなあかんわな」
・・・きらきらと輝くその目で、更なる未来を見据えておられるのだと思いました。

仕事も趣味も、挑戦を続けることを**楽しむ余裕**が大事なのかも知れませんね。
人生いつでも「**夢の途中**」なのかも・・・。

今日の英語、

His dream will continue with his partners.

コンティニュー パートナーズ

彼の夢は 仕事仲間と共に 続いていこう。

※仕事仲間を partner で表しました。

夢を見る、という表現は、

dream a dream (同属語)

《例文》

He dreamed a strange dream.

ドゥリームド ストレインジ

彼は いやな夢を見た。

(dreamの過去形には dreamt もあります。)

これを習ったとき、「夢を夢見る」なんて面白い表現だと思ったものです。

それでは今日はこの辺で。

ブログの更新も楽しみながら (であります)。

ご支援はこちらから

[英語学習法](#)

願わくは、皆さまがこのポチを楽しんでくださいますよう。

See you tomorrow!



(新作の中には リュックタイプも・・・)

新しい読者やコメントが増えて、応援して下さることを意気を感じて、ずっと頑張ろうと思っています。

励みになるはずのランキングが時にストレスになり、押し潰されそうになろうとも、誠実に続けていればきっと皆さまが訪ねて来てくださることを信じて。

○さて、今日は「**成功した教え子**」の話題です。

ある教え子がメールをくれて同級生のM君がテレビに出ると知らせてくれました。

あいにくテレビ番組は観られない環境なのですが、その彼のことをネットで調べたところ、まあ大活躍だと分りました。

薬局の息子さんだった彼が、大きな製薬会社の社長となって辣腕をふるって忙しい仕事の傍ら「講演依頼」も目白押しのように。ひとしきり感心しました。

ひと言で言うなら、彼は**時を掴んだ**のでしょう。意欲と才能、そしてタイミング、すべてに恵まれて世に出たということでしょう。

阪神大震災の後、一念発起して今の座を掴んだ彼にいつか会うことがあれば、「エライ、よく頑張ったね！」と言ってあげたい。人知れず努力を重ねたに違いありません。

○元教育者の視点から言えば、このように世に出た人も、そうでない子も、**みんなみんな素晴らしい**と思うのです。派手さはなくても、地元で家業を継いで頑張っている子や、子育てにエネルギーの大半を注いできた子……。有名にはならなかったけれど、例えば地元で頑張る子がいてくれるお陰でみんなの連絡もすぐ取れる、そういう役割に、故郷を離れた子らがどれだけ感謝しているか分からない。

子育てもそう、立派に子どもを育てて社会に送り出すことの難しさと大切さは、こんな時代だからこそその貴重さがあります。

教え子たちへ、もしこのブログを見てくれていたら、
時を経ての私からのメッセージを受け取って欲しい。
一人ひとりの素晴らしさを、誰よりもみんなの家族や
友達と共に、私も分っているからね。

そのことに胸を張って、社会の中心的年代を力強く
生き抜いて欲しい。

活躍の基準、(standard of activity) それが生間の
目と一致するときもあれば、しないときもある。自分の中
で問い掛ける基準が一番正確でごまかしのないものだ
とも思う。

今日の英語は、

You're all irreplaceable persons.

イレプレイサブル パースンズ

君たちは皆、かけがえのない人。

(世界に一つだけの花と同じ発想ですね)

※ ir- は打ち消す接頭語

replace : 置き換える


-able : ~できる

irreplaceable →置き換えることの出来ない

今日はいつにも増して、力が入りました。
教師時代の血が騒いだのでしょうか・・・。

それではまた。

応援よろしく申し上げます。

ポチッとクリック。

See you tomorrow!



(教え子の皆と出会った学校・・・)

おはようございます。

今朝も関西地方は、さわやかな天気です。

皆さまの地方はいかがですか。

服装も次第に夏用に向かう移行時期ですが、各会社や事業所などでは6月を待たずに「クールビズ」が始まっているところもあるようです。

○クールビズ、最初に耳にしたのは2005年の夏。環境省が公募の中から選んだ省エネのための服装をさす言葉です。

cool 「涼しい」 biz=business 「仕事」の略
クールには、「かっこいい」の意味合いもある。

《例文》He plays the violin. Cool!

彼ってバイオリンを弾くのよ。かっこいい！

年々進化していくクールビズ、「節電の夏」の今年は、さらに気合が入って、上着の生地工夫や、上着を着用しないバージョンのポロシャツやアロハなど多彩な品揃えとなっているようです。

ノーネクタイは当たり前になっていますが少し前の日本なら考えられないこと。真夏でも背広、ネクタイを着用しなければ上司から厳重注意となった時代を覚えています。

国や地域にもよるでしょうが、海外ではとっくに軽装が普及しているようです。20年以上も前ですがシアトルとカナダのビクトリア間を運行するフェリーで、Tシャツに半ズボン姿の軽装の従業員の方にお目にかかりました。

ラフな服装でのリラックスしたサービスが心地よかったのを覚えています。大切なのは服装の形式ではないのですね。

ビクトリア・クリッパー、こんなフェリーでした。↓



○時代や環境が変われば、服装もルールもどんどん変わっていく・・・今年の夏には、これまでの慣例や慣習に囚われないアイデア、工夫が求められそうですね。

今日の英語は、

So many countries, so many customs.

たくさんの国があれば、それだけたくさんの風習がある。

↓

ところ変われば 品変わる

※Each country has its own customs.

でも表現できますが、上記の表現の方がずっと簡素ですよ。

日常会話も「簡素に」「簡略化して」中2程度の英語で十分意思疎通が出来ます。言いたいことは何か、そこに集中して、工夫してみましょう。

それではまた。

See you tomorrow!



(活躍の場面が少なくなるネクタイ・・・英語では tie)

このブログを愛読してくださる皆さまのお力で、このブログが成り立っています。
ご支援のクリックはこちらから。↓

有難うございました。頑張りますね。

お早うございます。

良い天気が続いていますが、日曜日には崩れる模様との予報、友人と屋外でのBBQパーティの予定があり、気にしています。崩れるんなら前倒しにして、日曜日は晴れでお願い！（個人の都合でのお祈り）

○中高年の英語のサポートを初めて1年が過ぎようとしています。最初の英語教室は1周年を迎えましたし、後から始めた教室も軌道に乗りつつあります。

ほんとうに多くの方と出会い、それぞれの事情とニーズで、マーマの小部屋の門を叩かれます。

?海外旅行先で英語が話せなくて困ったことがある

?道案内くらいはできたらいいなと思って

?お店に来られる外人客に英語で接待したい

?資格を取るのに英語が必要

?やっとな時間が出来て、英語を習いたいと思った

?外人講師に習ってはいるが、まったく分らない

まだまだありますが、本当に切実な思いを胸に、英語を習おうとされています。

学習者が「学びたい」と思うことこそ最大の教育条件、常々そう思ってきました。学ぶことすべてがすーっと入っていくはずですから。

1年前から始めておられる方は、すでにかんりの「英語通」になっておられます。英語が舌に乗るとでも言いましょうか、抵抗なく英語に親しみ、楽しんでおられて。

○昔、ある試験に関わっていた頃、高齢の方が受験に来られたことがありました。何故英語を・・・？これも英語で尋ねるのですが、こんな具合です。

マーマ : What purpose do you learn English for?

どうして英語を学ぼうと？

高齢の受験生? : I need English for my job.

仕事に必要なんです。

? : I want to learn English with my grandson.

孫と一緒に英語をやりたいんです。

などなど。胸のポケットから老眼鏡を出して、問題を読まれるのが印象的でした。

○嬉しい悲鳴で、教室は増え続けています。資料その他、全て手作りで準備するため、あまりたくさんの教室は無理ですが、それでもニーズがある限り出かけて行こうとはしています。

夏には、大手のカルチャーセンターでの講座もオープン予定です。

直接ではないけれど、この「**ママの小部屋**」で毎日学んでくださっている皆さま！皆さまの英語への関心や興味を少しでも実践的な力に繋げたいと、身近なテーマからの記事を考えています。

音読5回以上！どうぞ続けてくださって、分りにくいところは、コメントにてお寄せください。英語を一層身近に感じて頂けますように。

今日の英語

Late fruit keeps well.

レイト フルーツ

熟れるのが遅かった果実は長持ちする

※大器晩成と訳されていますが、少しニュアンスが違いかもかもしれません。

年齢を重ねて学ぶ英語は、ひと味違うと言いたくて。

お気に召したら、ご愛唱ください。

それでは今日はこの辺で。

ランキングはまたもや気になる動向となっていますが、私は**my way** を貫くことしか出来ません。

ご賛同頂ければポチッとご支援のクリックを↓



ご訪問の時、日本ブログ村からやってきてくださると
さらに助かります。（ご無理なお願い・・・）



See you tomorrow!

（今日は 素朴な文字イラスト・・・↑）

関西は快晴、皆さま、お元気ですか。

今日は午前中英語教室がありまして、更新が午後からになりました。

車で遠出するということがめっきり少なくなった昨今、昨年までいた職場の近くまでの、月一回のドライブはなかなか楽しい。

ふとアメリカで目にした車事情を思い出しました。今は世界中の映像が流出しているので、そのあたりの事情には皆さま精通しておられるかと思いますが

?ドアミラーが片方ない（運転席側にしかない）

?フロントガラスにヒビがはいっても、ガムテープで簡単に修理しているだけ

?少々の接触は事故のうちに入らない

などなど。大らかと言えば大らかですが。

（ほんの僅かの地域を見ただけとお断りして）

ドアミラー、オプションなのだと言っていました。

ドアミラーがオプション！！付けますか、付けませんか、って日本では訊かないですよ。あるのが当たり前で。

バックで駐車したほうが出やすい、これもやっていますねでした。頭から突っ込む一方で。駐車スペースがどこも十分にあるからでしょう。

Back? Why do you do that?

なんでそんなことするんだい？って言われました。

○ホストファミリーのお家は5人家族で、**トヨタ車が5台**ありました。20年ほど前ですが、キーを差し込むと、ガーッと音がして、シートベルトがカーテンレールのようなところを自動で滑り出して装着位置までやってくるのです。同じトヨタ車でも全てが**アメリカ仕様**になっていましたね。

優先道路が判断しにくいような交差点がたくさんありましたが、**一台ごとに譲り合う**。マナーの良さを感心したものです。

日本車は**economy**（経済的）だと言っておられました。

街ではトヨタ車のほかに、日産、マツダ、ホンダなど多くの日本車を見かけました。

○英語を長く続けていると、あの時のひと月ほどの体験が自分を支えてくれているなあと感じます。その時お世話になった方々とは今もお付き合いがあり、変化する英語表現にもアドバイスをもらっていて。

皆さまも、諸条件が許すなら、ホテルでなくホームステイで英語圏の国を訪ねられてはいかがでしょう。ガイドブックに載っていない体験や交流が出来て、実り多いと思います。

今日の英語は、

Some American cars have only one side mirror.

アメリカ車の中にはサイドミラーが一つしかないものもある。

(日本車でも、アメリカを走っている車、ということで)

※mirror 鑑、は 「不思議に思う」という意味のラテン語 (mirari) から来ているのだそうです。

「鑑に映った自分の顔を不思議に思う」が語源とか。
面白いですね。

それではまた。



See you tomorrow!

ポチッとクリックはこちらから。↓

英語学習法

皆さまのご支援で今の位置にいることに感謝あるのみです。

皆さまお早うございます。

ご覧になられた方もいらっしゃるかと思いますが5月8日放送のフジテレビ平成教育学院で、**出題ミス**がありました。

日本の祝祭日を答える問題で、

A : **3月29日**が 昭和の日

B : **4月下旬**に 春分の日

というカレンダーになっておりました。

もちろん、AとBは 逆です。

こんな初歩的なミス、製作過程で誰も気付かず、放送してしまっただけでも謝罪や訂正は一切なし。

どうなっているのでしょうか・・・？

フジテレビにメールを送りましたが、ナシのつぶてとなるのでしょうか？注目したいところです。

○クイズ番組の草分け的存在と言え、皆さまは何を連想されるでしょうか？

「**私の秘密**」・・・私にとってはこの番組です。1955年から12年間放送された長寿番組でした。

冒頭に高橋アナの「事実は小説より奇なりと申しまして・・・」という決まり文句がありました。キナリ・・・の意味が俄かには分らなかったことを思い出します。

「**事実は小説より奇なり**」、英語ではどう表現するのでしょうか。

The fact is stranger than the novel.

ファクト ストレインジャー ノウヴェル

fact: 事実

strange: 奇妙な

novel: 小説

生番組で、ハプニングもあったようです。例えば、ジャンボカボチャを栽培した、という秘密の人が、席に着くなり「私は農業をやっております」・・・これには司会者も苦笑。

制止する暇もなく、勘の良い回答者にすぐ答えられるという憂き目に。

そういうハプニングも含めて、品の良い、楽しい番組でした。
回答者の私生活で盛り上がるなどということもなく謎解きに
集中して、それをお茶の間のみんなが楽しむという具合に。

○古き善き時代に愛されたものが過去のものでなく、扇風機
や風鈴、スダレなどこの夏復活の兆しと伝えられています。
昭和時代のものが再び脚光を浴びることに、懐かしさと同時
に誇らしさもちょっぴり。

さて、皆さまの思いでの中での「昭和」はどんなものか、
コメントなどお待ちしております。お若い方々にもやがて身近
な話題となるようです。

今日の英語

History repeats itself.

ヒストリィ リピーツ イットセルフ

歴史は繰り返す。

それではまた。



See you tomorrow!

(気に入っているもので、何度目かの登場です)

応援窓口↓



関西地方、今日も良い天気です。皆さまの地域は如何ですか。

昨日は、[大阪万博記念公園](#)に行って来ました。

万博開催時には行けませんでした。たくさんの方がいてもごったがえさない、広いこの公園が気に入って、何度か足を運んでいます。

公園の奥まった、高いところに[花の丘](#)があります。



一面に咲いているのはハーブの一種の[カモミール](#)。
可愛い小さなこのお花の名前が分からなくて、案内所で
尋ねました。赤いのは[ポピー](#)、青いのは[ネモフィラ](#)という
そうです。

広くて、風がよく通る花の丘は気持ちが良くて、四葉の
クローバを探したり、深呼吸をして過ごしました。

○歩くことを半ば義務付けられているため、歩数計を
バッグに忍ばせ、心地よく疲れるくらいまで歩くことを
楽しんでいます。

昨日は軽く一万歩を越え[適度な疲労感](#)がありました。
歩く先にきれいな花や、美しい自然があれば言うことが
なく、あちこち「良い場所」を求めて散策する日々です。

○どんなにたくさんのお花がひしめき合っている、どれ
ひとつ同じ花などないと歌った「[世界に一つだけの花](#)」

が大ヒットして、今なお多くの人の心を捉えるのは、
「もともと特別なオンリーワン」という部分が訴える
力でしょうか。

小さい花や大きい花

A small flower and big flower

一つとして同じものはないから

Since there is no thing same as one

今日の英語はこの後の歌詞の部分、

NO. 1 にならなくてもいい

It doesn't need to be set to No.1

もともと特別なオンリーワン。

Only one special from the first.

※from the first 最初から

皆さま、歌の意味をよくご存知なので、あまり
解説はいらないように思います。

ネットに英語の歌詞全文が載っているサイトも
ありますので、ご参照ください。

http://bunbun.booo.jp/okera/saso/sekai_hitotu.htm

それでは今日はこの辺で。

今日もやはり歩きに出かけます。

ウォーキングは健康の源と心得て。

皆さまは一日にどれくらい歩かれます？

ご支援はこちらから↓一度出てまたここへ帰ってくださると
嬉しいです。

英語学習法

ポチッと・・・。

See you tomorrow!



皆さまお早うございます。

昨夜私は、仲間達で運営している **うたごえ喫茶** に参加してきました。腹のそこから楽しんで大きな声で歌うのは気持ちがいいですね。皆さまのお近くにも「**うたごえ喫茶**」、ありましたら足を伸ばしてごらんになりませんか。

○さて、その「うたごえ喫茶」の場で友人が教えてくれたことの受け売りです。友人は常々、誰かに聞いたことの中から心に響いたものを書き留めていて、しっかりと実践もしている人です。そこが本当に素晴らしいのですが、彼女によると人には **大切なこと** があって、それは **あいうえお** で言えるのだと。

あ 愛

い 命

う 運

え 縁

お 恩

なるほど、納得。これらを欠かさずに生きて行きたい、そう思いますよね。きちんと「あいうえお順」になっています。

英語ではどうなるかな、そう言われて・・・

愛 Love **命** Life **運** Luck

縁 Relashion(RelationshipもOK)

リレイション

恩 kindness, favor, obligation

カインドネス フェイヴァー オブリゲイション

※ 最初の3つは、実にうまく **L** で始まる **端的な語** で決まりますが、あとの2つは、これでもよいし、これでも・・・というふうに、ビシッと決まりません。

特に「恩」という発想は「あなたに受けたご恩は忘れない」というとき、「あなたが親切にしてたことを忘れない」と

置き換えるかのように、辞書には「親切」にあたるkindnessが恩の欄に入っています。

親切と恩、どこか違うと思うのですが、恩という発想自体が英語の中にあまりないのでしょうか。

このあたり、もう少し研究してみなければ。

でも、面白いですね。

○アメリカに行った時、「日本では**ネマワシ**（根回し）ということをするそうだが、本当か？」とホストファーザーに尋ねられました。

商談などを成功裡に導くためにする「根回し」のこと？

ああ、そうですね、時と場合によりますが、スムーズな商談などを目指して、あらかじめ発言権のある人に話を通しておくことはよくあります・・・そう答えると、満足そうに「やっぱり」と頷いておられました。

それにしても、根回しなどという言葉（そのまま日本語で言っておられました）をどこで耳にされたものやら・・・、そのあたりのいきさつになると複雑で、訊きそびれましたが。

「**根回し**」というと少し裏取引のような暗い響きがありますが、人間関係に頼って、ことを成功させる、と考えれば悪いばかりでもないでしょう。

今日の5項目の中では「縁」に関わる事柄のようですね。

今日の英語は、

I will treasure what you told me.

トゥレジャー

トゥルド

あなたが教えてくれたことを大切にします。

※**treasure** 名詞：宝物

動詞：大切にする、重んじる

昨日友達から聞いたこの5項目、大切にしたいです。
皆さまは、どの項目に最も関心がおありでしょうか。

それではまた明日。



See you tomorrow !

(大切なことはメモに書いておく・・・)

でもこの頃、メモを見るのを忘れることが・・・)

温かいご支援はこちらから↓ (縁を感じつつ・・・)

英語学習法

ありがとうございました！

快晴の土曜日、夕方に控えているうたごえ喫茶への準備をしながら過ごそうと思います。皆さまにとっては、どんな土曜日になるのでしょうか？

○新聞を読んでいて、ふと学生時代に新聞の求人欄から見つけたアルバイトのことを思い出しました。

アルバイトは ドイツ語の Arbeit 「仕事、研究、業績」から来た外来語、
英語では part-time job となります。

正式な雇用に対して、内職・臨時雇用、のような意味に使われていますね。

さて学生時代に驚きの高収入のアルバイトにありついた経験談を。新聞で偶然に見つけた「家庭教師」、ある雑誌社の社長のお嬢ちゃんに英語を教えるというものでしたが、面接を受けに来た数十人の学生の中から運良く選ばれ、この仕事をゲットしました。

父上である社長自ら面接、英語力というよりも、私の当時の名字（天満）が非常にお気に召したようでした。学問の神様の天満宮のイメージがあるということで。そんなところで威力を発揮した旧姓でした。

親から月3万円の仕送りだった時代に、週2回の英語を教えて月2万円という、破格の好条件。妬まれるといけないので、ごく親しい友達以外には内緒にしていたものです。

《アルバイトの条件》

twice a week 1週間に2回

20,000yen a month ひと月に2万円

※この場合の a は、〜につき の意

社長様の豪邸は京都の閑静な住宅街、エアコンなど珍しい時代に、子ども部屋を含む全室にエアコンがあり

目を丸くしたものでした。

もうそんなお屋敷に上がることはないと思うと、懐かしく思い出されます。

勿論2万円に見合うよう必死で教えました。お嬢ちゃんの成績がアップしたかどうか、そこはマル秘で。

○皆さまはこれまでに、どんなお仕事で収入をゲットされたでしょうか。よろしければ、コメントにてお知らせください。中にはユニークなものもあるのでは？

今日の英語は、

He is living only for his work.

彼は 仕事一筋。

皆さまは仕事一筋で？

それでは今日はこの辺で。

See you tomorrow!



(アルバイトといえはコンビニ・・・)

温かいご支援はこちらから↓

英語学習法

ランキングを巡る情勢は、刻々と変化しているようですが、何があろうと、ご支援を頼りにマイペースで・・・。

昨日は日頃の倍ほどのアクセスを頂き、驚いています。
ピンチを救おうとの温かいお気遣いから、愛のクリックを
本当にありがとうございます。ご支援のお気持ちに応える
べく、一層奮起いたします。

つばぜり合いの様子はこちらから。↓

英語学習法

ご面倒を申しました。

○昨日のコメント欄で、健康の諸条件に加えて「運」も
必要ということで、**交通事故**などに気をつけようという
コメントを頂きました。交通事故・・・そこから薄れかけて
いた、記憶が蘇りました。

まずはこちらの動画をご覧ください。(YOU TUBEより)

<http://youtube-spot.com/archives/2301.html>

事故でなくても**エアバッグ**は開く・・・。

○**エアバッグの威力**を体感された方は少ないはずですが
48歳の頃、こんなことがありました。

駅伝の応援に丹波路を走っていた時のこと。ハンドル
を握っていたのは友人で、私は助手席でしたが、優先
道路が判りにくい交差点で衝突事故を起こしました。

凄まじい衝撃、あと思った次の瞬間、運転席からも
助手席からも**エアバッグ**が飛び出して、二人とも奇跡的に
無傷、九死に一生スペシャルのようになりました。

おまわりさんが走ってきて「運が良かったね、先週も
同じような事故があつて、助手席の人は亡くなった」
と。交通事故多発交差点だったようです。

○エアバッグが**助手席**にまであるのは珍しかった時代。
その日、友人は事情があつて、知り合いの方と車を交換
していて助手席にもエアバッグがある車で遠出をしていた
のでした。彼女自身の車なら、私は危ないところでした。

長くなりましたが、あの事故のことを思うとき、いつも
「**運が良かったな**」と感じます。事故の後も、親身になって

事故後の処理に当たって下さった自動車整備会社の友人。
レッカー車で連行された先に、日曜の夜だというのに煌々と
灯りをつけて待ってくださっていて、「地獄で仏」に合った
ような気持ちになったことを、はっきりと覚えています。

でも、考えてみると本当に運が良かったのかどうか。
その前の年にガンが初期段階で見つかり、今度は深刻な
交通事故。本当に運の良い人なら、ガンにもかからず、
事故にも遭わないのでは・・・。

○運が良くても悪くても状況に合わせて生きていくしかない
のかも知れません。

Air Bag の教訓は私に、どんな交差点でも徐行して
安全確認の習慣を植え付けてくれています。
それが当たり前、運転のプロのまさやんからはそんな
言葉が飛んで来そうですが。

今日の英語、

You had better not see the air bag open.

エアバッグが開く時などを、ご覧にならない方がいい。

※had better 動詞（原形）

～した方がよい

had better not 動詞（原形）

～しない方がよい （notの位置に注意）

それでは今日はこの辺で。



※今日は新たにもう一つ英語教室 openの日。

注文を頂いてからの出前授業です。

メンバーにお会いするのが楽しみ。

お早うございます。

はじめに・・・長らく1位の座において頂きましたこの部門ですが、俄かに危うくなってきました。それは私自身よりも愛読して下さる皆さまのほうに敏感に反応して下さったようで！[クリック数](#)の伸びにも表れています。

このブログには力強い読者の皆さまのうしろだてがある、本当に有難いことです。

皆さまに育てていただいたブログ、どの位置にあっても全身全霊で続けていくしかないとの決意を新たにしています。皆さまの英語人生に少しでも役立ちたい思いを胸に。

危うい[状況確認](#)はこちらから↓

[英語学習法](#)

お戻りくださって有難うございます。

○さて、次の項目をご覧ください。

- ?喫煙をしない
- ?定期的に運動をする
- ?飲酒は適量か、しない
- ?睡眠時間は7～8時間
- ?適正体重を維持する
- ?朝食をとる
- ?間食をしない

これは1973年に（大学卒業の年！）カリフォルニア大学の[ブレスロー教授](#)が発表された「長寿のための習慣」です。

「[ブレスロー 7つの健康習慣](#)」として、定着しているとか。具体的には、45歳の男性で言えば、このうち6項目以上を実践している人はあと33年生きられるが2項目以下の人は22年しか生きられない、といった具合に。

11年の差は大きいと見るかどうか・・・。

きっちり何年の差とは行かないまでも、これらの習慣が健康維持に大きくものをいうことは明らかなようです。

《[英語でも確認してみましょう](#)》

?No smoking

?Regular **exercise**

?Proper **drinking**

?7-8 hours **sleeping**

?Proper **weight** keeping

?Taking **breakfast**

?No taking **snacks** between meals

皆さまはいくつ実践しておられます？

私は?、?、?の3項目のみ。するとあとどれくらいで・・・。

○しか～し、間食もせず、夜更けて韓流ドラマを観ることもなく、常に体重に気を遣い・・・そんな人生が本当に楽しいかどうか、異論のあるところです。

今から努力できるものは、せいぜいウォーキングを張り切ることぐらいしかありません。おやつを楽しみを奪わないで！

原則やルール通りには行かないのが人生、7項目を全部踏み倒して元気な人も知っていますし、気をつけていながら短命だった友人もいます。

8番目に「**運Luck**」という項目を入れて頂けないでしょうか？

今日の英語

A long life depends on your luck.

ディペンズ

ラック

長寿は **運次第**。

※ depend on(upon)～ ～による

ブレスロー先生のご提案からは外れた結論になってしまいました。申し訳ありません。

お気に召しましたら7項目、ご採用ください。

それでは今日はこの辺で。

ランキングの伸びに一喜一憂するのもまた一興と心得て。

皆さまの一日が運と幸せに満ちたものでありますように。

See you tomorrow!



(ブレスロー先生、毎朝のヨーグルトで何年保証ですか。
毎日これだけは実践中ですが・・・)

※9日目に救出されたお孫さんとおばあちゃんも
ヨーグルトで命を繋がれました
鉄分入りと言っていたらっしゃいましたが・・・。

昨日とうって変わって肌寒い日になりそうな今日、皆さま如何お過ごしですか。

Today is the 1st blog-opening anniversary to me.

今日はブログ開設1周年記念日です。

※1st=first 一回目の(一年目の)

※anniversary アニヴァーサリー 記念日

(例) the 25th wedding anniversary 結婚25周年

○読んで下さる方がおられるとはとても期待できなかった開設当初、アクセス数は自分の編集のためのクリックだけでした。

初めてのコメントは花かんざしさんこと花ちゃん。私にもコメントが入る!びっくりして、頑張ろうと思った瞬間でした。花ちゃん、ありがとう!そして、ブログ仲間のまさやんからも、昨日のうちに祝メールが!有難うございます。

英文法中心に書いていくうち、内容に限りがあるのではと不安になり、発想を変えようと思うようになりました。

日頃の生活の中で感じたこと、世間で話題になっていること、そこからの英語を発信するのであれば無限なのでは?と。

そのように路線変更してからは、多くの皆さまにお読み頂けるようになりました。

○記念日と言っても特別な記事が書けるわけでもなく、ただいつものように「雑感」を書くのみですが、今日の雑感は

「まだ」と「もう」。

まだ～していない。

もう～した。

この二つは対極にあるように見えますが、英語では意外にも同じ単語での表現になります。

A : Have you finished your homework yet?

フィニッシュト

イエット

もう宿題は済んだの?

B : No. I haven't finished it **yet**.

いいえ。まだ済んでいません。

※ 《注意》

?肯定文では yet は使われない

I have **already** finished my homework.

オールレディ

私はもう宿題を済ませました。

?疑問文でも、驚きを表すときには alreadyを使う

Have you **already** finished your homework?!

えっ、もう 終わったの？宿題が？！

(そんなに早く終わるなんて信じられない・・・などの意)

少しややこしいこの《注意》部分は参考程度にして頂き
最初のAとBにかえりましょう。

「もう」と「まだ」が同じ延長線上にある・・・興味深いですね。

日本語では

「もう～した」と言いますが、

「もう～しない」、とは言わず、「まだ～しない」となります。

けれど、完了したのかしないのか、元は**同じ発想での副詞**。

日本語訳に拘らずに理解したい表現の一つですね。

○もう1周年と思うか、まだ1周年か。

もう61歳か、まだ61歳か・・・。

同じ事実に関しても観点を変えると違った捉え方になることが面白いですね。

まだを重ねて、「**まだまだ**」・・・個人的には これで行きたい
と思います。目の前に広がる道は **まだまだ** 果てしなく続く。

今日の英語は

You are still green!

まだまだ若いなあ！

(greenは young よりも若々しい意味合いが強い。

青二才などの意味にも。)

もう一つ、greenの表現で

I live to a green old age.

老いてなお元気に生きる。

※自身は、老いという領域にはまだ達していないと思っていますが・・・。

音読のお勧め、英語を口に乘せてみてくださいませう。

それではまた。



See you tomorrow!

(ブログの誕生日のようなもの・・・)

ご支援窓口はこちら↓ いつも有難うございます。

英語学習法

最後に：40年ぶりに再会した友の支援に加え、
半ば強制的に頼んでいる相方のスマートフォン
からのクリックが基礎票に加わりました。
どんな日でも応援してくださる皆さまに

心からの感謝を。



5月8日の母の日の記事を書きましたが、よく考えると自分の母への思いに終始している間、息子からは「ありがとう」の言葉もありませんでした。

少し用事があって、珍しく8日に電話があったのですがそれだけでした。ランチに誘ってもいつものように断られました。

〇気を取り直して、TVで観た石巻の青年医師のことを書きたいと思います。

救急救命センターの副センター長、小林道生医師。
今回、被災地での救命医療の中心となっております。



(出典：msn. 産経ニュースより)

34歳でこの重責を。あの、奇跡の生存のおばあちゃんとお孫さんの救命にも関わっておられました。

時間を割いて放映されていたのは、敗血症に罹った61歳の女性への医療。より大きな病院への搬送が必要と判断、一瞬遅かったら危ない状況下でヘリの確保など素早い対応で、命を救われた、そのいきさつが刻々と描かれていました。

先生の34歳は我が子と同じ、女性の61歳は私と同じ。まるで自分自身が我が子に救ってもらったような錯覚になり、後から後から涙が溢れました。

こういう優秀なドクターの集団が、東北の方々の命を支えてくれたことを、改めて凄いと思いました。

○救えなかった命もあったことが残念だとしながら、目の前の患者さんたちに全力を尽くされるお姿は、まるで神様のように神々しくもあり。

卑近な例で恐縮ですが、我が家も夫婦二人、重大な局面で命を救ってくださったドクターに出会えて今日があります。

若い世代が頑張ってくれていることを、今回の映像で実感し、皆さまにもその一端をお伝えしたかったのです。

今日の英語は、

You should go and see a doctor.

お医者様に診てもらいに行くべきだ。

※ go and see

行って会う→会いに行く（お医者様の場合
診てもらいに、となる）

should ~すべきだ

元は shall（～でしょう）の過去形。

慣用表現では、過去の意味に訳さない。

それでは今日はこの辺で。

Facebookのメッセージ欄を通じて、旧友から40年振りのメールが届きました。思いがけない再会に喜び、Facebookに登録していて良かったとの思いを強くしました。

See you tomorrow!



（救急車・・・乗られたことがあります？）

ご支援はこちらから↓

英語学習法

有難うございました。

2011.05.09 Mon Happy Mother's Day

暑くも寒くもないこの時期が長く続いて欲しいのですがいつもあつという間のような気がしています。

○さて昨日は「母の日」、大阪のデパートで買ったお菓子の袋にも **Happy Mother's Day!** とありました。



母の日の由来にはいくつかの説があるようですが20世紀初頭のころのアメリカのエピソードに由来するとしている文献が多いようです

1905年に亡くなったお母さんを偲んで[アンナ・ジャービス](#) Anna Jarvis というお嬢ちゃんが「母を敬う日」の制定に尽力したそうです。およそ10年ほどの運動の成果で、5月の第2日曜日をに「母の日」と制定されることになり、(1914年) 今日のような広がりとなったのだとか。

日本でもこれに倣っているわけですが、昭和の皇后さまの誕生日である3月6日を母の日としていた時代もあったようです。これって、わが息子の誕生日！

「母を敬う」から、「感謝する」の方にウエイトが移っているような気がします。あまり相違はないかも知れません。

日頃のお母さんの働きに感謝する気持ちには、敬う心も根底にあるのでしょうか。

また、ジャービスちゃんが手向けたのは白いカーネーション。赤と白のカーネーションにはそれぞれに意味があるようです。

(特に宗教上の意味合いで)

私のように母が亡くなっている場合は白いカーネーション

TV番組で、オリックスの西投手のことを知りました。



出典 baseballsns.jp

4月、初勝利の動画はこちらです。

http://www.youtube.com/watch?v=eyfrk6_1xlq

野球オンチ？（高校野球はツウ）の私には全く初めて聞く名前でしたがこの投手、知る人ぞ知るといふ方のように。齊藤祐樹投手と並んで、もう一人の勇輝（ユウキ）。

〇付けられた投法は「ニコニコ投法」、見ると本当にニコニコと楽しそうに投げているんですが、それには昨年からの苦難のいきさつがあるようでした。

新人だった昨年、あと一步、アウトカウントひとつのところまでヒットを打たれ初勝利に届かなかった辛い体験の後で、顔面マヒなどの症状に襲われたのだとか。

その後の詳しいことは分りませんが、今期に初勝利は持ち越しということを見ても、辛い日々があったのに違いありません。

マウンドに立てるだけでうれしい、そう語る西投手の顔は今自信に満ちて、辛かった日々をエネルギーに替えてきたことが窺われます。ニコニコ投法には深い訳があったのですね！いっぺんにファンになりましたが、プロ野球を見る習慣のない私、おそらく試合後のスポーツニュースで拍手を送ることになるでしょう。

辛い体験が人格を歪めることがあると知っていますし、誰もが前向きに乗り越えて行けるとは限りません。だからこそ、辛かった日々を糧に輝きを増した西投手のような人を見ると嬉しくて、まるで母親かおばあちゃんにでもなったようにうれしくなる・・・この気持ちを皆さまと分かち合おうと思って記事に書きました。

今頃遅いよ、そんな声が聞こえてきそうですが。

○長いフリの後で、「笑う」の英語を集めてみます。

声を出して笑う	laugh
微笑する	smile
くすくす笑う	chuckle,giggle
にやにや笑う	simper
げらげら笑う	guffaw
歯を見せてにこっと	grin

にっこり笑う **smile radiantly**

スマイル レイディアントリィ

※ radiantly : 光り輝いて、晴れやかに
(誰かに向かってニコニコ笑いかけるときは)
give a smile とも言います。

光り輝くような笑顔、勇輝の名前の中にも輝が含まれていますね！

今日の英語、

There is no pleasure without pain.

プレジャー ウイズアウト ペイン

苦しみを伴わぬ喜びなどない (苦あれば楽あり)

※ pleasure 喜び

without~ ~なしに

pain 苦痛、苦しみ

それでは今日はこの辺で。

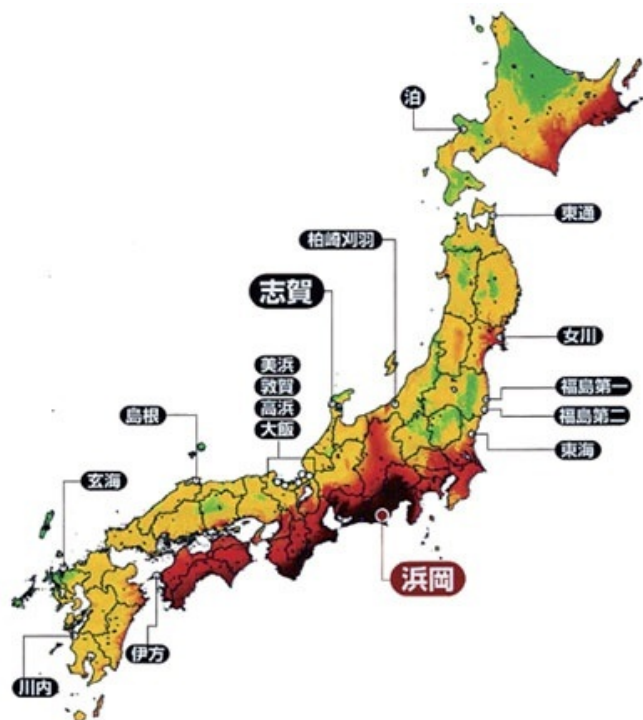
See you tomorrow!



※ご支援はこちらからのクリックで。↓



昨夜のニュースで首相の「**浜岡原発全面停止**」の要請発表を見ました。



(出典はこちら)

<http://matome.naver.jp/odai/2130398120989701601/2130398199489707703>

当然、やっと、むしろ遅すぎる・・・など様々な反応があるようですが、日本の安全のためにはこの方向しかないと思います。

一般論などでなく、友人ご夫妻が半径2キロ付近に住んでおられ、その危険性について同窓会の日にもお聞きしたばかりでした。

「どうして浜岡だけなんだ」「科学的根拠も示してないじゃないか」などとして、結論を先送りにすればいいという反対意見の人は、御前崎に住んでみるべきです。

いつ地震がくるか、津波に襲われるか、いつ原発が爆発するか・・・そんな恐怖心と闘いながらの生活がどのようなものかを体験しても同じ意見でしょうか。

国策として原発が導入された時点ではその危険性を包み隠しての導入だったのではありませんか。

最初の原発は昭和41年。(建設は数年前から)

自分が政治や世の中のしくみに無知だった頃のこととしても、国の方向や**安全性**が大きく問われることについて何も知らずにいたことが悔やまれます。

2年前に、導入時のいきさつの一端がTVで放映されたのですね。衝撃的な内容です↓

<http://blog.livedoor.jp/amenohimoharenohimo/archives/65716356.html>

いかがですか。私は初めて見て、愕然としましたが。

自分の国の運命が他国に左右される危険性を、誰も気付かなかったはずはありませんが、反対派の意見は**少数意見**として黙殺されたのでしょうか。

遅すぎたとしても、せめて今からでも安全を確保したい、その一点で主義主張を超えて、この問題に向き合わなければ大変なことになるのでは。

以前触れました映画、予告編の一部が観られます。

「100000年後の安全」↓

<http://www.uplink.co.jp/100000/>

○利益や他国とのしがらみを越えて**安全を確保**することは、私たちが子どもたちや国の未来になすべき当然のことと思うのですが。

皆さまのご意見はどうでしょうか。

英語が少なくなりました今日の記事、でもこの問題が世界規模のものであることを思う時、英語で世界の友人や知人のみならず、広く他国の人々と交流できると思うのです。ツイッター上でも、外国のフォロワーが増えていています。

英語を活用して、**世界の人々との意思疎通**ができることを目指したいですね。

今日の英語

Concerning the Nuclear Plants, we would

コンサーニング ヌークリア プランツ

like to make good use of English.

ユース

原発に関して、英語を役立てたいものです。

※ **make good use of** ~ ~を役立てる

useは名詞のときは ユース

※~に関して、は about,on,withなど多数ありますが、
敢えて やや形式ばった表現を使ってみました。

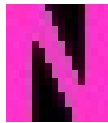
アメリカの友人に、メールを送ってみようと思っています。
地震直後に原発が心配だとメールをくれた友人です。

それではまた。

クリックでご支援頂くと、励みになります。

ポチッと・・・。

See you tomorrow!



連休明けの久々の平日（week day）を、皆さま如何お過ごしでしょうか。

退職した身には、それとてあまり関係ありませんが、街中の混み具合など、多少の影響もあって、平日・休日の認識をすることになります。

楽しかった「同窓会」の場で、頼まれもしないのに「ニックネーム」を考える訳を買って出た私でしたが、気を悪くされない程度に、ニックネームを考えるのが好きです。

○ニックネームにまつわる思い出に、自分自身のちょっと苦い思い出があります。

その昔、学生時代のサークルでは最初の自己紹介の時に一回生には見えず「ひねとる！」と言われ、その場で「ひねこ」と命名？されました。その後学生時代はずっとそう呼ばれて過ごしたわけですが、考えてみれば優しさの感じられないニックネームですよ！大学卒業の時、やっとそのニックネームに別れを告げられると喜んだものでした。

それから30年ほどして、OB会の復活に伴い、またニックネームが必要になりました。以前の名は、「人前で呼びにくい」という声も出て、響きもやわらかな「ひなこ」に改名して頂きました。やれやれ。

余談ながら、仲間の一人が作家になっていて、作品中で私のニックネームを勝手に？取り上げてくれていましたっけ。

「学生時代の仲間の中には、ヒネコなどという、気の毒なあだ名で呼ばれていた人もいた・・・」ちょっとちょっと、何書いてくれるの、って感じでしたが。

こんないきさつもあって、今度人様にニックネーム案を考える時には「やさしい」「呼びやすい」という視点から、と思っていました。（だいたいこんなことに興味のある方もおられないでしょうが・・・）

チャンスは意外にも早く巡ってきて、先日の同窓会で

その思いは日の目を見ることになりました！先輩方の中には学生時代を本名のままで過ごされた方が数人おられ、今回の同窓会をきっかけに、親しくニックネームで呼び合うことの提案（半ば押し付け！）をさせてもらうことになったという訳です。

個人情報保護のため、詳細は省かせて頂きますが、先輩諸氏が気に入ってくださったなら嬉しいです。

○さて、前段が長くなりましたが、ニックネームの語源を調べてみると、

eke-name からきていると書いてありました。

ekeとは、alsoの意味で、「また」。

本名の他に、またこうも呼ばれる、ということのようです。

エケネーム→ニックネーム、と訛ったのだと。

（複数の資料で確認）

ニックネームは、愛称・通称・雅号・ペンネーム・登録名など多種、ネット上で使われているのはハンドルネームと呼ばれていますね。私の場合「英語マーマ」ですが。仲間のハンドルネームはさっちゃんやまさやん、花かんざしさん、おっちゃん、かん太里親さん、など洒落たものが多いなあと思います。

花かんざしさんなど、ハンドルネームからさらに「花ちゃん」の愛称まで定着、ひと粒で二度美味しい、どこかの会社のCMのようになっておられますが。

○文学作品中でもニックネームが活躍、『源氏物語』の中の「光源氏・紫の上」なども然り。『ぼっちゃん』にも「赤シャツ・野だいこ・マドンナ」などが登場しての活躍はとみに有名です。

鉄道車両のD51がデゴイチ、ニューヨーク市がBig Appleと呼ばれることも定着。（ニューヨーク州はエンパイア・ステート）

まだまだいっぱいありそうですが、きりがないのでこの辺で。

今日の英語は

Mike is a nickname for Michael.

マイクル

マイクはMichael（マイクル）のニックネームです。

※同じ語を聖書の中ではミカエルと呼び、
大天使のことだそうです。

他にもMike の他にもMicky などとも。

アメリカの伝説の野球選手のベイブ・ルースは

Babe Ruth 赤ちゃんのようなルース

babe=baby（赤ちゃん）

若い頃、子どもじみた言動があったことから、
そう呼ばれたのだという説が有力です。

それではまた。



See you!

（最新の新幹線の愛称は「**さくら**」

お顔は、昔の新幹線の方の方が愛嬌があったような・・・）

英語学習法

ご支援頂くと 励みになります。

（先輩から しつこいとの声あり。小さくなってクリックの
お願いを・・・）

こどもの日の今日、皆さまはどんな一日をお過ごしでしょうか？

私は、昨日・今日と京都で同窓会に参加して帰って参りました。70人近い参加で、初めてお会いした先輩や後輩の方々もいらして、有意義な会となりました。いつもの仲間とはもちろん楽しい話に花を咲かせましたが、何しろこの同窓会、合唱のレッスンも組み込まれているので、結構ハード。歌いたい気持ちは十分ながら、途中息切れしてダウン寸前。楽しいことにはリスクもつきもののようで。それは私だけのことかどうか・・・？

○普段会わない人と語り合っただけで濃密な時間を過ごしたことからの発想でしょうか、昔々聞いた詩が突然浮かんできました。

(このところ、詩の話題が多いような気がしますが偶然です)

さらさらと たださらさらと 水の流るる

これは中学を卒業する日に、当時の校長先生が卒業アルバムに書いてくださった詩でした。5・7・5になっているので、俳句とと思っていましたが、調べてみると短歌でした。

岩もあり 木の根もあれど さらさらと
ただ さらさらと 水の流るる

遠い記憶の片隅に追いやられていたこと、何でもネットで調べられて便利な時代になりました。中学時代に聞いた詩のことを、今さら詳しく知ろうとは思ってもみませんでした。調べてみてさらに驚いたことは、作者の「甲斐和里子さん」という方が、自分の故郷に極めて近い街の出身でいらしたことです。のみならず大学は自分の出身校と姉妹校の関係にある大学だった

こと、また60歳まで教壇に立っていらしたこと。とても親近感を覚えます。

○水のように生きる、とてもほど遠いけれど、理想の生き方です。

何があっても、こだわらず、苦にせず、かたよらず、サラリと生きる。

英語ではどんな表現になるでしょうか。

To live like water means 水のように生きるとは
no sticking, こだわることなく
no worrying くよくよせず
and no having preconception.

偏見も持たないこと

そんな生き方を実践しておられる方・・・何人かのお顔が思い浮かびますが、いつかその仲間入りができたらいいかと。・・・いえいえ、やはり無理でしょう。

今日の英語、水、を使った表現から

Let's forgive and forget, shall we?

フォギブ フォゲット

(意見の相違などを) 水に流そうじゃないか。

forgive 許す

forget 忘れる

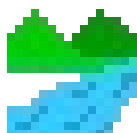
※この2つの単語、作りが似ていますね。

一泊の小旅行からの帰りのせいか、何だか久しぶりの更新のような気がします。

皆さまのお顔を思い浮かべながら毎日更新するのが楽しみです。

それではまた。

See you tomorrow!



今日駅で見かけた女性専用車両に **Women only** と書いてありました。全てに書いてあるのではないでしょうが、面白いなと思いました。

○Only you . . . の歌のように、意味がかかっていく単語の直前に置くのが普通とっていると、

Women only

は少し分りにくいのでは？

この場合はFor women only の簡略形で

「女性専用（車両）」となるのですが、

Only women と替えても、意味は同じです。

ただ、forを省略して、2語だけの場合、

Women onlyの方が落ち着くような気がします。

○この例に限らず、文全体で**only**がどうなるのか、少し見てみましょう。

I **only** speak English with my family.

この文は、アクセントの位置を変えることによって3種類の違った意味に出来ます。

(**only** 自体はどの場合も強く読まれる)

?**speak** を強く発音する

家族とは 英語を「話すだけ」で書いたりしない。

?**English** を強く発音する

英語しか使わない。(他の言語は使用しない)

= I speak **only** English with my family.

とも言える。

?**my family** を強く発音する

家族としか話さない(他の人とは話さない)

= I speak English **only** with my family.

とも言える。

※原則は、一番強調したい語の前に置くというのが普通です。

○Only は on- + -ly
(=one ひとつ) (・・・のような)

が語源。なるほど、語源を調べて感心しました。

駅の構内や列車内で英語を見かけたらラッキーとばかりに学んでおきましょう。簡潔で、最新の表現であることが多く、これは見逃す手はありません。

今日の英語は、スマップの歌にもあったように・・・

Each of us is an **only** one person
that is special by nature.

ぼくらは皆、元々特別な たった一人の人間なんだ。

※ by nature もともと

'Only you' の歌、お好きでしたらお聴きください。↓

<http://www.youtube.com/watch?v=FLCumlLeQDE>

○今日はこれから大学時代の同窓会です。

懐かしい顔ぶれにも会えるでしょうか・・・？

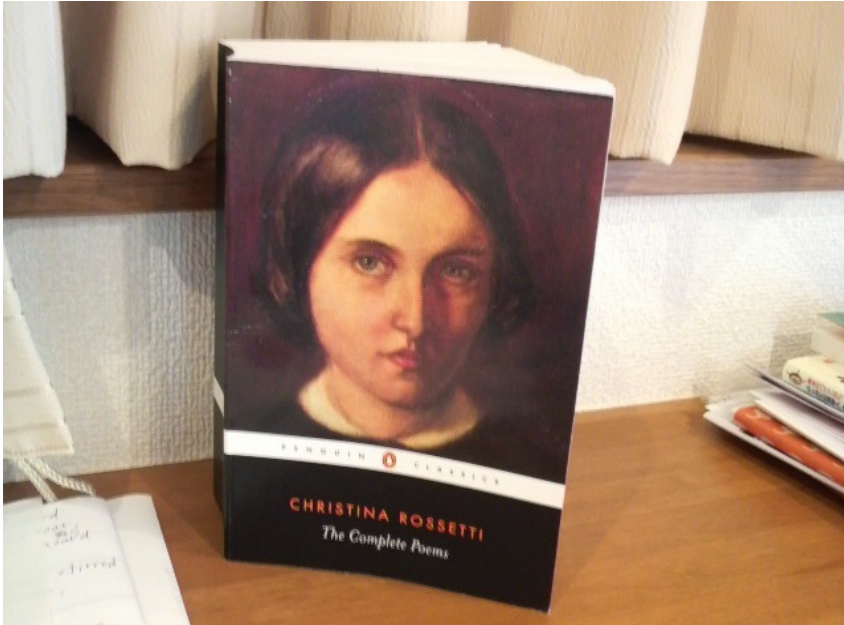
皆さまの大型連休後半に、たくさんの良いことがありますように！



See you tomorrow!

(おそらく、ビールで乾杯となるのでは・・・)

先日、学生時代に愛唱した「[のぞみ](#)」という詩について書きました。その後、この原詩をどうしても読みたくなってネットで検索したところ[ロセッティの詩集](#)（原書）が見つかり入手しました。



(CHRISTINA ROSSETTI 'The Complete Poems')

○「[のぞみ](#)」(A WISH)というロマンティックな詩は、彼女が23歳の時に書いた詩で、生前には出版されなかった詩だとわかりました。タイトルもありませんでした。

死後2年ほどして出版のための編集で、「[のぞみ](#)」と付けられたと書いてありました。

私が保存していた訳詩は「[三井ふたばこ](#)」さんの訳詩によるものでしたが、原詩を読んで、改めて訳詩の見事さに感心しました。

少女時代にウツトリしたのは、訳詩の方でしたから。とくに最後の1行は、彼女でなければあんなきれいな訳詩は出来なかったのではと。

<原詩>

Or memory of a hope deferred
That springs again no more.

<ふたばこ さんの訳>

忘れ果てて 二度と生まれこぬ希望の
その記憶になりたい

<直訳>

(または) 延び延びになった望みの記憶になりたい
二度と生まれない (望みの)

※「なりたいもの」が たくさんあって、・・・または・・・
となっています。

リクエストがありましたら、全文の掲載をさせて
頂きます。

○少しお話がそれますが三井ふたばこさんは西條八十氏
の長女。西條氏も同じくロセッティの詩を訳しておられます。

風

誰が風を見たでしょう。
僕もあなたも見やしない
けれど木の葉をふるわせて
風は通り過ぎていく

Who has seen the wind?

Neither I nor you:

But when the leaves hang trembling

The wind is passing thro'.

この歌を習ったのは小学校時代だったでしょうか。
記憶が定かではありませんが、歌えるので習ったので
しょうね。

YOU TUBE で歌が聴けます。↓

<http://www.youtube.com/watch?v=mhSvrv0sSHs>

○およそ50年前に愛唱した詩のメモが、昔の日記の間から
出てきたことで、こんな展開になりました。

その詩を書いた女性の人生についても書いてあるような
英語本を手に入れて読むなどということも 考えたことも
なく、不思議な不思議な記憶の旅をしました。

皆さまの興味からは 外れてしまったかも知れませんが、
ひとつの記憶から次々に世界が拓ける楽しさを共有して

頂けたなら幸いです。

今日の英語は、memory 記憶、を使った諺、

The public memory is a short one.

人々の記憶は短い。

(日本では、「人のうわさも75日」)

※この場合の one は、「もの」(代名詞)です。

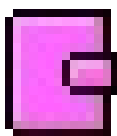
明日は大学時代の友人たちとの同窓会です。

出かける前に更新して出かけようと思っています。

語学の一助となるには、毎日少しでも英語情報に触れて
頂くことがよいのではと、勝手に決め込んでいます。

皆さまのご支援で、さらに張り切ります！

 ←ポチッとクリックをお願いします！



See you tomorrow!

(イメージに苦しんだ今日のイラストは、日記と風。

やはり苦しいですか・・・)

皆さまの「充実の大型連休」を 思い描きながら・・・。

今朝もいろんなニュースが目にとまりました。

原発関連で、内閣参与の突然の辞任。

辞めずに留まって知識を役立てるべきだったと、TVでも言っていましたが、あの辞任で世間に問題性がくっきり浮き彫りにされたことも事実です。

危険値の基準、誰のための基準であるかで、変わってくるのだと判りますね。恐ろしいことです。

「将来子どもが産めなくなった時に、補償してくれるんですか。」・・・15歳の高校生の質問にきちんと答えることのできない東電側。「そうならないように努力します」、説得力も何もない。女の子の不安は、国民みんなの不安なのに。

○さて、退職後学校以外で英語を教える道を選んで早1年になりますが、今年の2月から始めた出前授業

「ママの小部屋」に皆勤で参加しておられる方から、次のようなメールが寄せられました。

《メール抜粋》

「先生と出会ってから、本屋に行っても英語本コーナーに足を運ぶようになりました。

YESTERDAYの歌をみんなで歌ったのですが、3行目の

Now it looks as though they're here to stay

がうまくいきませんでした。

今までに英語の歌を歌う機会がなかったのですが、何となくメロディにのせて歌詞を発音するのがわかりました。

好きだったCarpentersのCDを買ってきて聴いています。

イエスタデイ・ワンス・モアやトップ・オブ・ザ・ワールドも歌いたいものです。・・・」

※すごいですね！

Iさんは、卓越した吸収力と柔らかな対応力をお持ちで、このようなご自分の変化を綴っておられますが、学ぶということのサンプルのような言葉を届けてくださったように思います。

?英語を身近に感じ、自ら進んで英語関連の書物などに目を向けていく。

?習った歌などを消化しようとし、うまくできた部分と出来なかった部分とをはっきりとさせ、次回に繋げる。
?自分の興味から、講座へのリクエストを発信する。

・・・こうなると、どんどん進んで行かれます。間違いありません。

英語は日常生活の中で、自然な形では氾濫していないので、自分で「機会を増やす」ことしかありません。教材や方法は「これでないとダメ」ということはないと思っています。自分の興味、スタイルに応じて手を伸ばす、これこそがポイント！

自分が英語をマスターした経験と教訓から人はいろいろなアドバイスをしてくれるけど、それを自分の生活の中に取り入れるのは自分にしかできません。

Iさんは、すでに「英語ワールドへのゲート」をくぐっておられますね。

また、およそ1年になるSさんは、ひと月に一度の講座以外の日々を、このブログから吸収しようと、毎日印刷して声に出して読むのだと言っておられます。

そうして、お会いした時に、疑問点を質問されます。

○ブログや授業（講座）が引金となって、一人でも多くの方の生活の中に「英語ワールド」が広がっていったなら、幸せ、これに過ぎたるはありません。

先日、新幹線の中で「コノデンシャハ ハカタニトマリマスカ」と言っておられる外人の方を見かけました。少し遠いところにいたので黙っていると近くにいた誰も何も言わないんです。

ただ、こっくりと頷いただけで。さぞかし不安だろうと思って人を掻き分けて、そばに行きました。

Excuse me, but can I talk to you about the arrival time to Hakata?

あのお、博多への到着時刻について、お話してもいいでしょうか？

※対話の全部はアップできませんが、こんな感じで

近づいて行きました。

到着時間はアナウンスで言っていたのですが、大混雑の中での小さい声でのアナウンスは用をなしませんでした。ちょっとした機会に英語を使い、それが誰かのためになるとしたら、ラッキーですよ！

今日の英語は、「躊躇しないで」という意味で

He who hesitates is lost.

ヘジテイツ ロスト

躊躇（ちゅうちょ）するものは 好機を逃す。

（ことわざ）

※ありとあらゆる機会を捉えて、英語を発信しましょうね！

ランキングに参加しています。



←ポチッとクリックお願いします。

※退室はここから。

入室はブログ村の一覧表（お気に入り）から。

「ママの小部屋、入退室の原則」

（勝手に名付けるのが好きなものでして・・・）



See you tomorrow!

（今日は **1さんからのメール**が メイン記事でした。）

連休の谷間の今日、皆さまに良いことが訪れますように・・・！

今日から5月。

「大型連休」、皆さまはどのように過ごされておられますか。

今日は記事に入る前に、ひとつお願いがあります。

それは、このブログへの入り方のこと。

厚かましいお願いで恐縮ですが、いつもクリックして頂いているあのバナーから、[にほんブログ村の「ランキング表」](#)に出ますね。この[ランキング表](#)を「[お気に入り](#)」に入れて頂き、次に入っていただくときはその表から「[マーマの小部屋](#)」に入っただけませんか？

ブログ仲間の花ちゃんが時折り「今日もぶろぐ村からやって来ました」と書いてくれていたように、そうして頂くとその時点で、[アウトポイント](#)に加算されます。

記事を読んでいただいた後、友情のポチッとクリックで[インポイント](#)、合計2ポイントになります。

昔の駄菓子屋のおばさんのように、計算高いことを申して本当に恐縮ですが、頂いていますアクセス数がそのままポイントに繋がっていない印象から無理を申してみました。

「マーマとの付き合いは疲れる・・・」

そんな声が聞こえてきそう・・・。（申し訳ありません）

○さて、今日は[中学生の頃好きだった詩](#)のご紹介です。

クリスティーナ・ロセッティ、「[誰が風を見たでしょう](#)」の詩でも知られている詩人です。

のぞみ

目に見えぬ空のかなたゆく

一羽の小鳥になりたい

ただ一度きいたのち

幾度も思い出される歌になりたい

そよ風にゆれる

ゆかの上の白百合のかけになりたい

過ぎた昔のすべてに値する

愛のことばの　こだまになりたい

※私の「メモ」は、ここで終わっているのですが、
ネット検索で、この詩にはこの後に
もうひとフレーズあったことが判りました。

(最後のフレーズ)

忘れはてて 二度と生まれこぬ希望の
その記憶になりたい

○何故最後の部分が欠落していたか、写す時にもれたのか、
私が読んだ訳詩に、最初からその部分が載っていなかった
のか、今となっては不明です。

原詩が欲しいと思い、ロセッティの本を探し、注文しました。
手に入りましたら、また原詩をアップできるかも知れません。
「のぞみ」が載っているかどうかは確認できませんでした。

原詩を訳したものを、また勝手に英訳するというのは
気が引けますし、邪道とも思いますので、意図されている
内容を英語で言うならば、ということで書いてみたいと
思います。

たった一度しか聴いていないその歌を、
私は何度も思い出す。

Though I heard the song only once,
ゾウ (ドウ)

I remember it many times.

※remember には、「覚えている」の他に「思い起こす」の
意味があります。

though ~ ~だけれども

thの発音は、舌先を軽く噛んで発音。

this is . . . の thと同じです。

○過ぎた昔に愛唱した詩を今も大切にされていて、その詩を
ふと思い出して書いてみたいと思ったのは何故なのか

よく説明できませんが、この詩に描かれている**幻想的な世界**をととても懐かしく思い出したのです。

皆さまも、ひと昔前に愛した本や詩集、お持ちではないでしょうか？

今日の英語は

Is that nostalgia for good old days that I

ノスタルジア

rememberd the poem I loved years ago?

何年も前に愛した詩を思い出すのは
古き良き時代への郷愁の情でしょうか？

years ago= many years ago 何年も前に

それでは今日はこの辺で。

ランキング（インポイント）のクリックはこちらから。

英語学習法

←ポチッとクリックをお願いします！

※アウトポイントのための今日のクリックは、
ランキング表から もう一度アクセスして
ここに帰って来てくださると発生します。

次回からはワンクリックで済みますように、是非
ランキング表をお気に入りにご登録ください。
（がめついマーマは、自分でもそのがめつさに
疲れます）

See you tomorrow!



大型連休の初日の昨日、急に亡き父に会いたくなって、
故郷の墓にお参りして来ました。

皆さまはどんな連休をお過ごしですか。

お仕事によってはお休みではないというケースもあるの
でしょうね。良いことばかりではないのがこの大型連休。

○昨夜、ウィリアム王子とケイト（キャサリン）さんとの
ロイヤルウエディングの様子をLIVEで観ました。

ケイトさんは愛称、キャサリンCatherine が実際のお名前。騒がれたドレスは多くの人が想像していたよりも質素だと思われませんでしたか？

ドレスもベールもブーケも、過度の煌びやかさはなくて、
本当に好感が持てました。（個人の感想でした）

誓いの言葉の中から obey 従う、という言葉削除した
新しい考えのお二人。

良い時も 悪いときも for better or for worse

富める時も貧しい時も for richer or for poorer

病める時も健やかな時も in sickness and in health

死が二人を分かつまで until death parts us

仲良くやって頂きたいと誰もが願ったことでしょう。

○ウィリアム王子には、亡きダイアナ元妃の面影が濃く
残っていると言われます。少しはにかんだような笑顔など
よく似ておられますね。天国から見守っておられるでしょう
うか。

ダイアナ元妃が突然の事故で亡くなられたのは、自分が
ガンで入院する直前だったため今もはっきりと記憶に残っ
ています。1997年の夏の終わりでした。

ダイアナさんの最後の言葉は

Leave me だったと伝えられました。

ほっといて（かまわないで）

死が迫っている時でさえパパラッチに救いを求めたりせず、
気高く誇りを貫かれたダイアナ元妃は今なお多くのイギリス
の人々から愛されていると言われます。

どうしてあんな不幸なことになったのか、知る人ぞ知るところですが、ケイトさんが決して同じ道を歩まれることのないように祈っている人も多いはずです。

誓いの言葉の中にこんなくだりがあって少し驚きました。

「・・・この結婚に異議がある人がいるなら、今ここでそう述べてください。後から異議を唱えることはできません・・・。」

形だけかもしれませんが、そう問いかけることが興味深かったです。

○イギリス王室の伝統と格式を、世界の人々がどのように捉えているのか、それも気になるところです。

そして昨日の生中継にも、賛否両論があるのでは？と思いました。もっと大切なことがあるはず、そう思われる人もいらっしゃるでしょうね。

何にでも、表と裏、賛成反対、両面があることが多く、それをしっかり見ていきたいものです。

ロイヤルウエディングの様子を観ながら、ふとそんなことを考えていました。

今日の英語は

Prince William reminds us of his dead mother.

リマインズ

ウィリアム王子には亡き母の面影がある。

皆さまが今日も晴れやかな一日を過ごされますように。

世界フィギュア、真央ちゃんの大逆転へ悲願を抱く私にも、神様が微笑まれますように。

ランキングのご支援はこちらから。

英語学習法

←ポチッとクリックをお願いします！

有難うございました。

See you tomorrow!



皆さま、ご覧になりましたか？

昨日の世界フィギュア **男子フリー**の劇的ドラマ。

高橋大輔選手が滑り出し直後に見舞われた**アクシデント**！

4回転ジャンプが失敗に終わったその直後、突然滑るのをやめた高橋選手。事情が分らず場内も一瞬静まり返る。やがて判明したことは・・・な、なんとシューズのブレードを留めている**ビス**が外れ落ちたのだった！

信じられない靴のアクシデント。しかし、似たような光景がオリンピックの時にもありましたね。織田選手の靴紐事件。

絶体絶命のピンチ、しかし高橋選手は修理した靴でリンクに戻ると演技を続行、最後まで滑り切りました。

あんな表情の大輔選手を初めて見ました。

鬼気迫る表情、まるで何かにとりつかれたように・・・。
得点は伸びず、結果は残念なものでしたが、あんなに感動した演技もなかった・・・。

メダルは逃しても、アクシデントから立ち上がる姿を身を持って示した高橋選手に、場内の観客、世界中のファンと一緒に、惜しめない拍手を贈りました。

○それはまるで人生のよう。

予期せぬ出来事が起きた時こそ、対応力が問われる。
あの時点、あの状況で、最後まで必死に滑った大輔選手は「もう後がない」崖っぷちの精神力を私たちに見せてくれました。それは言わば「**前チャンピオンの意地**」。

大輔選手に捧げる言葉を「**今日の英語**」に代えさせていただきます。

君のスケート人生は **波乱万丈**だ。

Your skating life is stormy and full of drama.

ストーミー

※**波乱万丈**、という表現は他にも、

be full of ups and downs

という言い方もあります。「たくさんの浮き沈みがある」
という意味で。

けれど、**ドラマ**という表現こそ、大輔選手には相応しいと
思えて。

be full of ~は、 be filled with~と言い換えることも
できます。

<例文>

Your house **is full of** flowers.

Your house **is filled with** flowers.

(どちらも) 君の家は花でいっぱいだ。

「このままでは終われない」、高橋選手は**現役続行**の
意志を表明したようです。

ファンとしては嬉しいけれど、それがまた大変な「いばらの
道」ならば「もういいよ、もう十分にやった！」と誰かが言って
くれないものかと、内心思ったりするのです。

一人パーフェクトな演技をして気を吐き、見事銀メダルを
勝ちとった小塚選手のことを書くスペースがなくなりました。

小塚・織田両選手のファンの方、申し訳ありません。

でもこの日本代表の3人、中身が濃い選手ばかりですね！
今日から始まる**女子**にも期待が膨らみます。

またしても、とんでもない **ドラマ**が待っているかも。

あ～、また眠れない・・・。

興奮したまま終わろうとすることをお許してください。
出来ましたら**ランキング**へのご支援を。

英語学習法

→愛と友情のと**クリック**を。



(このイラスト、以前にも使った記憶が。
如何にスケートに入れ込んでいるかが分ります。)

※今日から始まる皆さまの大型連休が、飛びっきり
楽しいものでありますよう、お祈りしています。

関西方面は夕方から雨が降って、寒い一日でした。
今日は「**出前授業～ママの小部屋**」の日でしたので、
更新が遅くなりました。

朝から盛り上がっていたのは、私の出前授業のことなど
ではなく（当たり前・・・）、アップルの多機能携帯端末、
iPad2の発売、の話題でした。

iPad2どころか先の機種も手にしたことがない私には、
今ひとつ、それを手にされた方々がどんな楽しみ方を
されるのか、イメージできませんが、ずっと後で手にする
機会があったなら、「**電子書籍**」、それからカメラ機能を
活用しての英会話など楽しめるといいなと密かに思っ
ています。

あくまでも、ずっと後。ブームの最中に行列して買いたい
と思うほどの元気も資金もありません。

（しかし、いっぱい並んでおられた若い皆さま、いったい
どこからの資金で？・・・余計なお世話でしたか）

○何年か前のことですが、**教え子の一人がアップル社**に
就職して「アップルのピッカピカの新入社員！」として
雑誌にも登場していましたので、Macとは縁遠い私ですが、
どこかこの会社に親近感を覚えます。

あの可愛いりんごのロゴも好きです。

一口かじったようなアップルのロゴ、これには歴史的変遷
と、数々のいわくがあることを、調べてみて知りました。

Old Apple World というサイトに詳しく載っています↓

http://homepage3.nifty.com/old_apple_world/Apple1.html

最初のロゴマーク。

「ニュートンが木に寄りかかって、本を読んでいる」



初期のロゴは堅い、ということから、りんごのロゴへ。
これも、最初はカラーりんご。



ひと口かじったように見えるのは、そこにAppleの文字が重なったところを切り取ったてみるとなかなか良かったからとか、はっきりりんごと判るようにかじった絵にしたとか、byte（情報単位）とbite（噛む）を掛けことばにしたとか、様々な見解があるようですが、どれもアップル社の公式発表ではないようです。

現在の**単色のロゴ**はご存知の通り。

（上記のサイトには、出初めの頃の年代もののPCの写真も載っています）

○アップ社に勤めた彼女は、数万人の中からほんの100人ほど選ばれた一人と聞いています。今はもう退社して、連絡が取れなくなっていますが、縁の深かった彼女のこと、きっと連絡して来てくれると思っているのですが。

深い縁の一端を・・・ある資格を取る検定試験で面接委員を務めていた頃、神戸だけでもいくつも会場があり、また一つの会場でも何十室とあるのに、彼女が私の部屋に飛び込んで来たのです。偶然に、担任である私のところに。

試験は公正なもので、勿論手加減などできるはずもありませんが本当に偶然に担任に面接してもらう安堵感があったのではないかと。

小学生時代にアメリカで過ごした帰国子女の彼女の英語はネイティブの発音と変わらない、立派なものでした。

○退職してもいろんな思い出は消えてしまうことなく、時折りこのような形で、ふいに浮かんで来ては「あの子どうしてるかな」と懐かしく思ったりします。

皆さまも、時を経て思い出される人がいらっしゃるでしょうか？コメント欄を楽しみにしております。

※今日の「ママの小部屋」は、10人で、お一人ひとりの声も聞けて良かったです。

5月もまた工夫して一層楽しい教室を、と意気込んでいます。英語をお伝えすることが楽しい、今の私の心境です。そして、一緒に英語を学ぶことが楽しいと、皆さまに言って頂けるように、頑張りたいです！！

5月の出前は31日、また伝言板のように載せますね。

今日の英語は、


I wonder how you use the "iPad2."

iPad2を どのように使われるのかしら。

※I wonder～ ～かしらと思う

ランキングのポイントが当然のように！下り坂になっているのを見て、まるで人生のよう・・・とと思っている寂しい私です（！）

アクセス数のほうはかなりあるのですが・・・。

英語学習法

←ポチッとクリックお願いします。

See you tomorrow!



今日は朝から暗い空に強い風、怪しげな天候となっています。皆さま如何お過ごしですか。

今日は予定を変更して、母校である同志社の
カレッジソングについて書いてみようとしています。
先輩から、「訳してみよ」との課題を頂いたことで見直して
みる機会が与えられたものですから。

○卒業生でもなければ興味をお持ちではないと
思いますので、歌詞の中のごく一部だけを取り上げさせ
てください。

<同志社カレッジソング、2番の歌詞の一部>

We came to Doshisha to find

私たちは見つけるために同志社にやって来た

The broader culture of the mind

より広い教養を（見つけるために）

We tarried here to learn anew

私たちは 改めて学ぶためにここにいた

The value of a purpose true;

（建校の）目的の真価を本当に（学ぶために）

※歌詞の中には古い英語、古語も出てきます。

thy →your あなたの

doth →does する（3人称単数形）

thine→yours あなたのもの

格式高い表現にしたいとの意向で、古語が使われて
いるのだと思います。

○大学に限らず、高校や中学の校歌を思い出してみられ
ませんか。

同志社のように、英語の歌というのは珍しいかも知れま
せんが日本語で振り返ってみても、**普段あまり使われない**

表現が使われているケースが多いのではないのでしょうか？

私は、母校の素晴らしさを存分に味わうことなく、卒業してしまつたと悔やんでいます。

改めて振り返る校歌の持つ意味の素晴らしさに真摯に学ばなかった自分の姿を恥ずかしく思いました。

時代的にも激動の時、他の活動にあまりにエネルギーを注いだ大学時代・・・生きる指針を見つけたことは間違いないのですが、その時代にしか学べないことがもっとあったのに、惜しいことをしました。

高校時代と教師時代、ここには悔いがありません。上手くバランスがとれるようになっているのでしょうか？

今日の英語は

Our college song shows us a lot of

カレッジ

ショウズ

私たちのカレッジソングは 私たちに、たくさんの

valuable things.

バリュアブル

価値のあることを 教えてくれています。

※同志社は総合大学なのでuniversityなのですが、校歌はカレッジソングと呼ばれていますので、こういう表現にしました。

show・・・身振り手振りで教える時などに使われます。

歌が身振り手振りはおかしいのですが、深い意味での

「教え」の意味で。

ランキングに参加しています。ご支援くだされば嬉しいです。

昨日も友人から「**ママのブログはクリックが命**」というメールが来ました。

Of course! もちろんですとも！！

英語学習法

ポチッとクリックを！

See you tomorrow!



(みなさまの母校の校歌が聴きたい・・・)

もうすぐ大型連休、そしてこどもの日。

新聞で25日の日に巨大鯉のぼりが掲げられたという記事を読みました。石巻のある製紙工場に。

他にも鯉のぼりがあるのではと思って調べてみると、少し早い17日に、同じく石巻に掲げられたものが載っていました。どこの家のものか、誰が掲げたものか不明とありましたが、素朴で力強く感じます。

今なお続く撤去作業・搜索活動を見守り、励ますように泳ぐ鯉のぼりが、例年とはまた違った感覚で受け止める人が多いに違いありません。



(産経ニュース より)

○鯉のぼりは 英語で何というのでしょうか？

carp streamer

カープ ストゥリーマー

※ stream 流れる streamer 流れるもの

(幟、のぼり)

carpは成長、出世の象徴なのですね。

滝を登って龍になる縁起のよい魚。登竜門もここから来ている語。

carp は 複数になっても、carps とはならない、「単複同形」と呼ばれる名詞です。

広島東洋カープス、とは言わない訳ですね。

streamer の方には複数のSがつきます。

真鯉 black carp

緋鯉 red carp

※「屋根より高い～♪」で始まる鯉のぼりの歌にはお父さんと子どもだけが出てくる。お母さんはどうなったか・・・調べてみると諸説ありました。

昭和の初期（6年）に作られたときには1番のみだったそうで、後から付け足された2番の歌詞にも、2通り以上あるそうです。

その中に「お母さん」が出てくる歌詞もあったのですが、どうやら定説ではないようなので、ここでは触れずにおきましょう。

色的には 真鯉（黒） が for father（父親）

緋鯉（赤） が for children（子どもたち）

でも赤と黒を両親に見立てて、子どもたちは青い子鯉、として作られた幟も多いのだとか。

我が家ではアパートに住んでいた時代に、団地サイズの幟を飾っていました。勿論、屋根より高い・・・とは行きませんでした。Ha!

○復興へ向けて、力強くはためいて欲しい今年の鯉のぼり！

今日の英語は

Carp streamers are streaming in the wind

ストゥリーマーズ ストゥリーミング

鯉のぼりは、風にたなびいています

as reviving symbols in East Japan.

東日本の 復興の象徴として。

ランキング、ご支援くださると嬉しいです。

英語学習法

←ポチッとクリックをお願いします！

See you tomorrow!



(今日一日が皆さまにとって良い日でありますように)

若過ぎる死を惜しむ声が連日伝えられる田中好子さん、
スーちゃんの告別式が今日行われるということです。

「もう一回3人で集まりたかった」と心境を語ったランちゃん
の言葉が涙を誘います。

若過ぎる、悲し過ぎる、かわいそう過ぎる・・・どれだけ
言葉を重ねてもその死を惜しむ人々の気持ちを代弁する
ことは出来ない・・・震災や事故で多くの方々が亡くなられ
た惨状と重ね合わせて、深い悲しみが漂っているように
感じます。

○今日は、JR 尼崎脱線事故から丸6年、痛ましい事故の
起きた日でもあります。

その日の記憶を、皆さまはどのようにお持ちでしょうか？
その日私は、家庭訪問途上の車の中で第一報を聞きました。
それは、あの地下鉄サリン事件の時とよく似た情報の
入り方で、「何が起こったか分からないが、何か大変なことが
起きたようだ・・・」そんな不気味な伝わり方でした。

事故の詳細が明らかになるにつれ、伝えられた死傷者の
数にも驚きました。大事故でした。6年前のあの日も月曜日、
当時月曜日がお休みの仕事に就いていた息子がもしやあ
の列車に乗っていたのでは・・・と、繋がらない電話に肝を
潰したものでした。

息子は乗ってはいなかったけれど、我が母校の大学に
向かうその列車にたくさんの「後輩」が乗っていて事故に
遭遇したことを知り、胸を締め付けられるような気持ちに
なったものです。事故で家族を亡くされた方々が書かれた
本も何冊か読みました。あの日に限って、あの時刻に
出掛けて事故に遭ったことがいつまでも悔やまれる・・・
そんな生々しいお話も綴られていて涙が溢れました。

事故の責任を巡っては今なお争われているのですが、
犠牲者の前に手を合わせる気持ちがあるなら、合理主義
を過剰に貫こうとした延長線上の事故だったことを認め、
罪もなく人生を奪われた方々の無念さの前に誠意ある
態度を示して頂きたいものです。（個人の感想です）

○あの日の記憶

The radio news made me know about the accident near Amagasaki.

アクシデント

ラジオのニュースで尼崎付近で起きた事故のことを知りました。

It turned out to be a derailment soon.

ディレイルメント

それは ほどなくして脱線事故であることが判りました。

It was told to be caused by excessive speed.

コースド イクセシブ

それはスピードの出し過ぎによるものと伝えられました。

○あれから何年・・・と、痛ましい記憶を辿ることが多くて、辛いですが、今も大災害が続いている現実の中でみんな生きていかなくてはなりませんね。

今日の英語、

We all have to face up to this difficult situation.

この難局にみんなで立ち向かわなければ。

ランキングに参加しています。

英語学習法

←ポチッとクリックをお願いします！

皆さまの今日が明るい一日でありますように。

See you tomorrow!



(辛いことが多いけれど、輝く今日であってほしい・・・)

このところ雨が多くて、家の中にこもりがちです。

もうそこまで迫った英語の「出前授業」準備などに追われる私は、たとえ良い天気でもPCと取っ組み合いだったろうと思います。

28日の授業は机なしで、椅子のみ。動き回るイメージで行きたいと思っています。参加申し込みを取らないことに決めたので、資料数が少し不安ですが、いろんな手間を考えて踏み切りました。

「用事が出来て行けなくなりました」と連絡を頂くのが申し訳ない気がしたのです。是非行かなくてはならないものでもないのに、気に掛けていただくのが。それよりも都合に合わせて自由参加にした方がよいだろうと。毎月必ず行いますので、そのうち都合がつけば、とお考えくださる方もおられるのでは。

お待ちしております。（余白部分に案内あり）

○このところ、**ケーキ作り**にこっています。いろいろ試してみましたが、一番安定した？出来上がりになるのが、この**パウンドケーキ**です。



見栄えはもう一つ？ながら、なかなかいけます。黒く見えるのはレーズン。中にはナッツ類やドライフルーツなどがぎっしり。ふわふわ感はなく、ぎっしり詰まって固めの

食感です。

(おちゃんのシフォンケーキ、あれはもっとすごい！)

○最初の手順として、バターを塗った型にグラシン紙を敷きますが、あのグラシン紙、って何？

glassine グラシーン 「本のカバーなどに用いられる
半透明の紙」 (電子辞書)

お菓子作りにも使われていますね。

よく似ていますが、パラフィン紙というのは、このグラシン紙に蝋を塗って加工したもの。(paraffin paper)

パウンドケーキ、うちの相方などは**バウンドケーキ**、と
思っていたらしいですが、

pound パウンド (ポンド) が元になっていると知れば
間違えませんかよね。

主材料を約1ポンド使うことから付いた名前。

因みに1ポンドとは、約450グラム。

我が家では 小麦粉130g、砂糖120g、バター120g、
卵120g・・・、合わせて490gでした。

失敗の少ないケーキの一つですので、是非挑戦なさって
みてくださいませ。

今日の英語

What kind of cake do you like to make?

どんなケーキを作るのが好きですか？

I like to make 'pound cake'.

私は パウンドケーキを作るのが好きです。

※食べるのが好き、でも十分ですね！

ランキングに参加中、ご支援ください。

英語学習法

←ポチッとクリックを！

有難うございました。

皆さまが楽しい日曜日を過ごされますように。

See you tomorrow!



関西方面は朝から雨、空が暗いです。皆さまのところは如何ですか。

過ぎた日の記憶が、突然に蘇ることがあります。

先日の教え子との会話の中で、鮮やかに蘇ってきた思い出のひとつに、**Haka**がありました。

Haka means a grave in Japan.

ハカ は、日本では お墓のことです。

But in New Zealand

でも、ニュージーランドでは . . .

. . . こう切り出した彼女は、ニュージーランドから来ておられた外国人講師でした。

マオリ族の子孫であると自己紹介された彼女は、南太平洋の島々にとても愛着を感じておられ授業のポイントカードもそれらの島々を巡るオリジナルのものでした。

○Hakaはニュージーランドの**マオリ族**に伝わる**民族舞踊**。
ラグビーに興味をお持ちの方なら、オールブラックスの試合前の有名な**パフォーマンス**をご存知なのは。



Hakaの動画サイトもあります。↓

<http://video.search.yahoo.co.jp/search?rkf=2&ei=UTF-8&p=haka>

たくさんのHakaが観られます。

歌詞の一部に、

Ka mate! 私は死ぬ

カ マテ

Ka ora! 私は生きる

カ オラ

という言葉が入っています。ローマ字を読むように発音するので、日本人にも発音しやすいと教えてくれた彼女は言っていました。

今日の試合で私は死ぬかもしれないし生きるかもしれない。
・・・全力で闘うきもちが込められている歌詞のようです。
※ある企業からHakaを教えに来てもらって、生徒たちはHakaを踊れるようになりました！（たくさんある踊りの一部ですが）

Kia ora（キア オラ）という「こんにちは」に当たる語もその時教えてもらいましたが、この語は元気？とかごきげんよう、とかの意味も含んでいる便利な語だと言っていました。

皆さんと別れてからも、街で私を見かけたら、Kia ora! と言って挨拶してね、と。
ハワイのアロハ！のような言葉でしょうか。

Hakaの中にもあるora, 生きることに共通しているようで興味深いです。

○外国人講師はアメリカかイギリス、と半ば決まっていた時代から、今はいろんな国から来られるようになり、文化交流にとっても良いことであり、また英語のバリエーションも広がって行っていますね。

今日の英語は

Haka is a traditional dance in New Zealand.

トゥラディショナル

ハカは、ニュージーランドに伝わる伝統舞踊です。

It comes down from Maori People.

マオリ ピープル

マオリ族から伝承されたものです。

英語学習法

←クリックをお願いします！

途中から文字のサイズを変更する機能が制御不能になりました。

この編集画面、なかなか手ごわいのです。



See you tomorrow!

(ラグビー rugby のボール)

昨夜遅くラジオのニュースで元キャンデーズのスーちゃん
こと田中好子さんの訃報が飛び込んできました。

55歳の若さ、そしてつい最近まで女優としてご活躍だったので、驚きました。闘病中でいらしたことを、周囲は知らずにいたようで、長く体調不良と「孤独に」闘ってこられたのだなぁ
と思いを馳せました。

大病をされてから何年もたって体調悪化となる症例を
時折り聞いて、不安に思う一人です。同じような婦人科の
ガンを患って14年目になる自分にも、いつかそのような
事態が・・・と思うと、本当に不安ですが、毎年の検診を欠か
さないことで備えるしかありません。

○若い人には女優のイメージが強い田中好子さん。
朝の連続TV小説「ちゅらさん」では、明るく温かな母親役
が素敵でした。

でも、私たちの世代には、キャンディーズのスーちゃん
として、忘れられない存在です。

元々東京音楽学院から出たスクールメイツ出身の
3人、アイドルというポジションに甘んじることなく、しっかり
した歌い方で、そのハーモニーは聴きごたえがありました。
たくさんのヒットを飛ばして、ファンに惜しまれながらの解散、
この言葉が有名になりました。

「普通の女の子に戻りたい」

We want to return to the average girls.

アベリジ

※average : 標準の、普通の

そして、解散コンサートでは

「私たちは、本当に幸せでした」

We have been happy indeed.

※ずっと幸せだった、の意味で現在完了にしました。

本当に、は他にもreallyなど、たくさん言い方があります。

○大好きだったキャンディーズのスーちゃんに、自分なりに

お別れを言いたくて、記事にさせていただきました。

天国に行かれて、大の仲良しで、その後義理の姉妹ともなった夏目雅子さんと、お話されるでしょうか。

ご冥福をお祈りいたします。

今日の英語は

May her soul rest in Heaven.

御霊が、天国で安らかでありますように。

may~ ~されますよう

ランキングに参加しています。

 ←クリックを。

寂しい気持ちが拭えません。

皆さまも同じでしょうか。

See you tomorrow!



<昨日の記事に関して追記>

サクラソウをprimroseというのは間違いとのコメントを頂きました。

サクラソウはセイヨウものとニホンものと、呼び方もいろいろのようですが、その総称をprimroseということはネットにも載っています。

コメント欄に長いアドレスが入らなかったのですが、この投稿ページならどうかなと思って再チャレンジさせていただきます。

<http://dic.yahoo.co.jp/dsearch?enc=UTF-8&p=primrose&dtype=1&dname=1na&stype=0&pagenum=1&index=056802000>

また、こちらもご参照ください。

<http://ja.wikipedia.org/wiki/%E3%82%B5%E3%82%AF%E3%83%A9%E3%82%BD%E3%82%A6>

明日から原発から半径20キロ区域を「警戒区域」とする方針が発表になりましたが、いつもながら突然感のあるやり方、何とかならないものでしょうか？

それは地元の皆さまの健康を考えてのことでしょうが、着の身着のまま避難しておられる皆さまには、困惑の色が広がっているように見受けられます。

必要なことであっても、準備期間を置き、地元の皆さまの承諾・合意に基づくものであって欲しいと思います。不本意なまま方針に従うしかない方々の苦悩は、誰が受け止めてくれるのでしょうか？

○先日友達から頂いたさくら草、3株ほどですが、我が家の庭に根付き始めました。

さくら（山桜）の花に似ていることから、「さくら草」と名付けられたそうですが、花びらが一枚ずつ散る桜とは違い、先端が分かれているだけ。

英語名は Primrose ですが、「バラ」とは関係なく、「先に咲く花」というような意味らしいです。かぶれることもあるらしいので注意しなくては。

でも、小さな花が可愛くて、しばらくは楽しめそうです。



ふと見ると、さくら草の奥のほうに、ポツンと土筆が頭を出しています。



昔、田舎の土手に群生しているのをよく摘んだものです。我が家の庭に頭を出すのは初めてです。どこからか孢子が運ばれてきたのですね。

つくし：スギナにくっついて出てくるところから「つく子」、袴のところで継いでいるように見えるところから「継ぐ子」となったなど、諸説あり。

また「土筆」は、その形状が「筆」に似ていることから。英語名は **Field Horsetail** (野原の馬の尻尾)

○我が家にも**ニューフェイス**が登場したことをご紹介したくなって、滅多に日の目を見ることのない我が家の庭に光をあてました。ブログ仲間の皆さまは自然派志向で、私など末席を汚すことも出来ない素人ですが。

花や風、そういうものの美しさや爽やかさに心触れる日々をすべての国民に返して欲しい。

何をどう考えても、行き着くところはいつもここです。自分のことだけを考えると、どこに連れて行かれるかわからない、自分自身に関わる課題と思っています。

御前崎の浜岡原発、被害が出る前に止めることはできないのでしょうか。地元の方々の悲痛な願いに耳を傾けて欲しい。大好きな先輩ご夫婦が暮らす街、なおのこと気になる存在です。

今日の英語、

Primrose is called *sakuraso* in Japanese.

プリムローズ

「Primrose」は、日本語ではさくら草と呼ばれています。

It was named after cherry blossoms.

それは「桜の花」に因んで名付けられたものです。

※name after ~ ~に因んで名前をつける

今日一日が、皆さまにとって、良いこと尽くめの日
ありますように・・・。

ランキングに参加しています。

英語学習法

←ポチッとクリック、お願いします！

《英語ママの小部屋 第3回出前授業のお知らせ》

※一週間後に迫りました。

4月28日(木) 14時～16時

王子地域福祉センター(2F)にて

王子公園駅出て山側、そこから右(東)方向
に徒歩1分、次の道に出る手前にあります。

参加申し込みは不要。ご自由にご参加ください。

ご質問はコメント欄にお寄せください。

身体を動かしながら楽しく、今回はそんなイメージで。

最後までのお付き合い、有難うございました。



See you tomorrow!

プロ野球開幕で（因みに開幕日は4月12日！）スポーツニュースも盛り上がりを見せていますが、今朝の阪神タイガースのサヨナラ勝利を伝えるニュースに可愛い球団マスコットが登場していました。

なんでも、ホームグラウンドでしかお目にかかれなそう
で、（たまに出張も）名前を「トラッキー&ラッキー」という
そうです。阪神ファンの方にはお馴染みかと思いますが、
他球団のファンの皆さま、今日は阪神球団のマスコット
について書かせて頂こうとしておりますことを、平にお許し
ください。そのうち、どの球団のマスコットについても、
突然テーマに挙げさせていただこうかと。

○トラッキー、と聞いて、トラとラッキーを兼ねている名前
ということは分ったのですが、さて、英語で綴る場合どう
なっているんだろう、と興味を持ちました。と言いますのも、

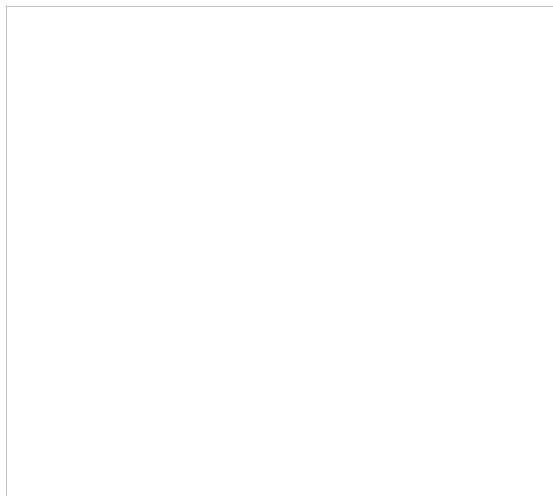
とら → tora（ローマ字表記）

ラッキー → lucky（英語表記）

この二つをくっつけると いったいどうなる??

ネットで調べたところ、

TO-LUCKY と綴るそうで、なるほどと納得。



やはり、LUCKY の綴りを活かさない手はありませんよね！

○トラ、の「ラ」は、ローマ字ではra。日本語のラ行が、
Rなのか、Lなのかは、議論にもなっているところです。

結論的には「そのどちらとも違う」というのが一番正しいようですが、それについて述べると今日中には間に合わない記事になりそうで、怯えています。

英語のRとLの発音については、以前にも書いたことがあります、簡単に言うと

R : 舌を浮かせて奥に引き、上あごの**どこにもつけない**で丸めたようにし、それを元に戻す勢いで発音する。

「ウ」の音を頭につけることを意識すると、それがRの発音に近い。

例えば right は ウライト、という風に。

L : 平らにした**舌の先を歯茎の付け根にくっつけて**、舌の両サイドから息を漏らすような感じで発音する。このとき、「ウ」に似た音は聞こえない。

では日本語の「ラ行」は？上あごを弾くような感じで少し巻き舌になるところはRに似ていますが、Rほど舌を巻かないし、奥にも引きません。

英語を話すネイティブに聞いてもらっても、RとL、どちらとも違うと言う人が多いようです。（私自身は限られた人にしか訊いていません）

また、次にくる母音によっても微妙に違い、

ra ラ、はRに近く、

li リ、はliに近いという人も。

ローマ字表記はすべてRですが。

○奥深い問題なので、結論などは出せませんが、ローマ字と英語の表記をくっつけた **トラッキー**、に興味を抱いた訳を分って頂けましたでしょうか？

因みに高校野球オンリーの私は、プロ野球にはさっぱり疎いです。故郷の広島カープがどの位置にいるのかは時折りチェックしますが、試合そのものは観たことがありません。必死に応援していた亡き父には不義理をしておりますが。

今日の英語は

Which baseball team do you like the best?

どの野球チームが一番好きですか？

I like the Tigers (Giants) the best.

タイガース (ジャイアンツ) です。

※答えの the best は省略されることも多い。

PCの調子が悪く疲労困憊。このあたりで失礼致します。
こんな私がかわいそうと思って、ランキングのご支援を。

(同情作戦?)



←クリックをお願いします。

See you tomorrow!



2011.04.19 Tue 映画「100,000年後の安全」

フィンランドの映画、放射線汚染物質の格納施設を描いた「100,000年後の安全」という映画が話題となっています。関東の一部で、予定を前倒ししての上映が始まっているようですが、観られる環境になったらすぐに観にいこうと思っています。



映画情報はこちら↓

<http://www.cinematoday.jp/movie/T0010058>

予告編として一部が観られます↓

<http://www.youtube.com/watch?v=goyKe-HxmFk&feature=youtu.be>

○この映画、

英語のタイトルは：**INTO ETERNITY**（永遠の世界へ）

イターニティ：永遠

デンマーク・フィンランド・スウェーデン・イタリアの合作。

内容：フィンランドのある街に世界初の高レベル**放射性廃棄物**の永久地層処理場が建設されている。

地価要塞のような建設現場に初めて潜入したカメラが人類の未来に緊急メッセージを送る。

○自分も含めて、多くの国民がこれまであまりにも無知だった**原子力核エネルギー**の問題。専門家と呼ばれる人々には、危険性への知識もあつたに違いないのに国を挙げての**安全神話**が作り出されていたのです。

学者も政治かも、誰も本当のことを言わない、言いすぎか

も知れませんが、その疑念が強まる一方です。

しかし、その人たちだってこの日本に住んでいるのに、
一体この先どうしようというのでしょうか？国の安全は誰が
守ってくれるのでしょうか？

映画を観て、是非具体的な**将来図**を掴みたいです。
原子力賛成・反対に関わらず皆が観るべき、とこれは実際
に映画を観られた人の感想です。

○監督はミカエル・マドセン。ミカエルはマイケル、とも発音
するので、両方の表記での検索可能です。

Michael ミカエル、または**マイクル** (マイケル)

英語の教科書などによく登場する**マイク**もこの名前の愛称。

(ヘブライ語で、「誰が神に似ているか」の意。宗教の色濃い
名前だったのですね)

ヨーロッパの国々からこういうメッセージが送られることに
も強い興味を抱きます。強力に原子力の推進を決めた国には
制作できない映画のようですから。

○知っても知らなくても、賛成しても反対しても、興味があっ
てもなくても、人類が逃げることの出来ない問題が突きつけら
れていると考えなくてはいけないのかも知れません。

同級生の中には、チェルノブイリ原発事故以来、継続して
その問題と取り組んで運動してきた人がいて、先見の明を感
じます。

先見の明のある : **visionary** ビジョナリィ

vision → **先見**

他にも

provident

clear-sighted

far-seeing

先見の明のある人、は **a man of vision** などともいう。

※いずれにしても、「見る」「視界」が含まれる語群ですね。

今日は映画のご紹介、もし観られた方がおられましたら
コメント欄にて、**ご感想**などお寄せいただけますか。

今日の英語

The movie may be scary ,

ムービー スケアリィ

その映画は怖いかも知れません

but it will send us an important message.

インポートアント メッセージ

でも私たちに重要なメッセージを送ってくれるでしょう。

ランキングポイント、伸び悩むと私も悩みます。

黙っていても共感を得られるようなそんな記事を書きたい、
そればかり考えています。

英語学習法

←クリックで応援お願いします。



See you tomorrow!

(フィンランドの国旗・・・クローズアップされそう！)

今日は来客あり、ブログ更新が夕方になりました。
可愛らしいお客様は初代の教え子、彼女の雰囲気を表すかのようなお花を携えてやってきてくれました。



○以前にもブログ記事に登場してくれた彼女は師弟関係を卒業してからもずっと心強い存在の友人でいてくれます。サヨナラしてから最も期間の長いはずの初代の教え子の中には、今なおメールをくれたり、毎日のようにブログをチェックしてくれている人が多くて、驚かされます。自分が大学卒業して間もなく、教えることが生活のすべてだった時の教え子・・・気性も合致した子が多かったのでしょうか、彼らとの交流が続くことを幸せに思います。

今日訪ねてくれた彼女は才気煥発にして優雅、どこかおっとりもしていて、一緒にいる時間の楽しくて和むこと！楽しい半日となりました。

○学校ではありませんが英語を教える仕事に携わっている彼女と、「英語が果たす役割」をディスカッションしたことが一番面白かった。秀才だったのに大学を出てからもう一度英語をきちんと学び直したという彼女の体験はとても参考になりました。ある意味で「学校英語が実践力に欠ける」ということ。そう時代であったのかも知れませんが。

聞き上手だということも彼女の魅力の一つです。

「先生はどうして英語が好きになったのですか？」・・・遠い

昔の思い出話などに興味を持ってくれて、あまり語ったことのない話まで持ち出して、口角泡を飛ばしながらしゃべる自分に驚きながら、真剣に話を聞いてくれる人のいる快適さに酔いしれたのでした。

無理かもしれませんが、私もこれからの人生、人様のお話にもっと耳を傾けられるようになりたい、そう思わされた今日の体験でした。

あ～、やはり彼女には**教えられることばかり**。でもそれはとても心地よいことなのです。

今日の英語、

I was taught many things by the lady

トート

レイディ

その女性に 私はたくさん**の**ことを**教えられました**

that I taught about 38 years ago.

およそ**38年前に**教えた**（その女性に）**

※ **be taught** 教わる（受身形）

taught 教えた

teach-**taught**-**taught**と変化するため、
過去分詞と過去形は同じ形。

（素晴らしい彼女に）勝手に記事にしてごめんなさい。
あなたが優れた女流歌人だということは伏せておきました。

（あっ、いけない、また口がすべって・・・）

でも、我が家を訪ねてくださる方は、記事になるのを覚悟された上でお越しくださいますよう伏してお願い申し上げます。

（今夜あたり、あの記事、○△のことか？とのメール攻めにあいそうな予感・・・こちらも覚悟します！）

ランキングに参加しています。**ポチッ**とご支援ください。

英語学習法

←**クリック**をお願いします。

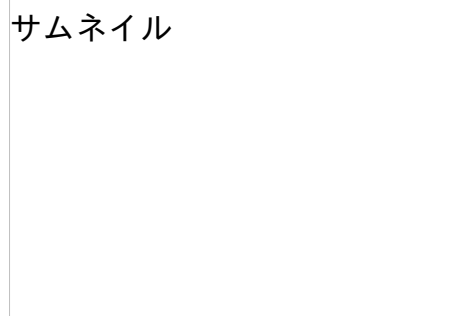
See you tomorrow!



(ランチはパスタ料理でした)

東日本へのエールの歌として、九ちゃんの歌が流れています。「上を向いて歩こう」と「見上げてごらん夜の星を」。ある会社が、総勢70人を越えるタレントに依頼して、その録音を繋げたもの。お聴きになったことがおありだと思います。

サムネイル



<http://www.youtube.com/watch?v=cewOjd2DxK4>

坂本九という人は、良い歌を歌っていますね。飛行機事故で亡くなられたことが本当に残念に思われます。

○「上を向いて歩こう」という曲が「SUKIYAKI」ソングとしてイギリスやアメリカで大ヒットしたことは有名ですが、その裏話もたくさんあるようです。

SUKIYAKIというタイトル名をつけたのは、イギリスのレコード会社の社長さんということですが、日本語と言えは Sayonara と Sukiyaki くらいしか知らなかったそうで、「サヨナラ」では暗くなるので、Sukiyakiが採用されたと。何でも日本で食べた「すきやき」の味が忘れられなかったとか。

Mr.Benjamin named the song 'SUKIYAKI!'

ベンジャミン氏がその歌を「すきやき」と名づけた。

※ルイス・ベンジャミン：レコード会社の社長

面白いエピソードでは、ヨーロッパ各国で広がっていったとき、ベルギー、オランダでは「忘れ得ぬ芸者ベイビィ」というタイトルだったそうです。これが日本のイメージ??

「芸者」が日本のイメージだという人は、今も世界中には

大勢おられると聞いたことがあります。

○「[上を向いて歩こう](#)」はどんな情景の歌なのでしょう？
作詞をした永六輔さんによると、'60年[安保に挫折](#)した時の挫折感を歌ったのだと語られたとか。またある時はラジオ番組で、あるマルチタレント（今も存命）の女性に[失恋](#)したときに作った歌だとも。いろんな思いが込められている歌ということなのでしょう。

坂本九さんのあの独特の歌い方にはお母さんがやっていた「[小唄](#)」の[影響](#)と、「バディ・ホリーやプレスリー」など[アメリカの歌手から受けた影響](#)があるとか。

日本での爆発的なヒットから海外での広がりを経て、長く歌い継がれる歌になりましたね。すごいことです。

○個人的には、あの[録音光景の映像](#)が好きです。
真剣にレコーディングしている様子、胸が熱くなりますね。皆で一つの歌・・・「[We Are The World](#)の世界」に通じるところがあつて。

また、本業が歌手ではない人達が熱唱しているのも印象的です。富司純子さんなどの表情・・・ジーンときます。

今日の英語は、

[The song has been encouraging people](#)

エンカレッジング ピープル

その歌は人々を励まし続けています

[all over the world.](#)

日本中の（人々を）

※[encourage](#) : 励ます（語源は、「[勇気を与える](#)」）

それでは今日はこのへんで。

[ポチッとクリックタイム?](#)の時間です。（勝手に決めましてすみません）

英語学習法

←[クリック](#)からランキング表へ（[イン](#)

ポイント）。そこからまたここへお戻り頂くと、[アウト](#)ポイント。

集めて頂くと割引、などということができるといいのですが。

皆さまの英語生活へのご支援をもって、お礼に代えさせて

頂きたく。

See you tomorrow!



今日も朝の体操でスイッチONになりました。
皆さまの朝はどんな朝でしょうか。

○昨日女性向けに書かれた「インターネットも使い方次第」という記事に目が留まりました。ツイッターの勢いに触れた上で、

<記事の抜粋>

インターネット上の情報はそのスピード故に「デマ」や「失言」の伝達も速く、それゆえ「ネットって何だか怖い」という意見が根強かったりもします。でも考えてみてください。みなさんが毎日のように使う包丁も、使い方次第では自分や他人を傷つけてしまいます。インターネットだって同じ。要は「使い方」なのです。

（今回）電話もメールも繋がらない中、携帯端末でネット閲覧が可能だった地域ではツイッターなどで安否確認ができたケースもありました。

ツイッターに限らずインターネットは、きちんとツボを押さえて使えば生活にとっても便利で、いざという時の選択肢も増えます。むやみに怖がったり眉をひそめたりしないで、近所にいる詳しい人に教えてもらいながら、是非活用してほしいと思います。

○私の言いたいことがズバリと書かれていました。

そう、他人を自殺にまで追い詰めるような影響力を持つ「ネット情報」は確かに怖い。しかし、発達してきたSNS（ソーシャル・ネットワーキング・サービス）は、確実に人々の暮らしの中に入ってきていて、無視することなどできません。

使い方を工夫して味方につけるしかないと思う時、ふと浮かんだ言葉がありました。

諸刃（両刃）の剣（もろはのけん）

英語では [a double-edged sword](#)

ダブル エッジド ソード

または [a two-edged sword](#)

トゥ エッジド ソード

<単語チェック>

edge 刃 sword 剣、刀

※諸刃と両刃、どちらも使われます。

諸刃は「もろは」としか読みませんが、

両刃は他に「りょうば」とも読みます。

そして、剣の方も、「けん」の他に「つるぎ」とも。

また、諸刃の刃（やいば）、とも言う。

★刀剣類のうち、

片刃のものを刀、両刃のものを剣というそうで、

従って、「諸刃（両刃）の剣」は当たり前のことを

言っている、と書いた記事も見ました。

なるほど、念には念を、の言い方なのですね。

<広辞苑に掲載されている意味>

一方では大層役に立つが、他方では大害を与える危険を伴うもののたとえ。

日本語でも英語でも、言い方・読み方多数、人気のある表現だからなのかも知れません。

因みに自分としては、

両刃の剣、と書いて「もろはのつるぎ」と読むバージョン

が最も好きです。皆さまは如何ですか。

今日の英語は、今最も注目されている話題で、

Using nuclear power is a double-edged sword

ユージング ニュークリア パウア

原子力を使うことは 両刃の剣です

for human beings.

ヒューマン ビーイングズ

人類にとって

<単語チェック>

※use : 使う

nuclear power : 原子力

human beings : 人類

ランキングに参加しています。もうすっかり御馴染み？
になりましたポチッとクリックにてご支援くださいませ。

英語学習法

←クリックを・・・。



See you tomorrow!

昨日は春らしい良い天気でしたが今日は下り坂になると予報では言っていました。

近所にちょっとお出かけという時に、顔のボロ隠し(?)に、**サングラス**を掛けることがあります。皆さまはそんな必要ないでしょうねえ。

○**サングラス**の「グラス」、**glass**のことですが、これはグラス、ガラス、2つのカタカナ表記に分かれていますね。ちょっと面白いと思い、他の例を探してみました。

※以前お伝えした<二重語とダブル部分があります>

<1つの単語を**2つに発音(表記)**している例>

strike	スト ライク (野球) と スト ライキ (労働運動)
jack	ジャ ック (トランプ) とジャ ッキ (起重機)
relief	リ リーフ(野球) と レ リーフ(美術)
stick	ス ティック (チョコレートなど) とス テッキ (杖)
truck	ト ラック とト ロッコ
iron	アイ ロン とアイ アン (ゴルフ)
sheet	シー ツ (寝具) とシー ト (花見などで敷く物)
second	セ カ ンド(野球) とセ コ ンド(ボクシングなど)

<濁音(半濁音)部分が変化して伝わっているもの>

jug	ジャ グ →ジ ョ ッキ(=mug)
news	ニュー ズ →ニュー ス
cupid	キューピ ッド →キューピ ット
groggy	グ ロ ギー→グ ロ ッキー
gips	ギ プ ス→ギ ブ ス
pudding	プ ディ ング→プ リ ン
board	ボー ド →ボー ル (段ボールなど) <驚き!>

いかがでしょうか、職場やお友達との会話で、ちょっと話題になりませんか？

○**外来語の歴史**は入ってきた国と、時代によっても違いがあって、歴史の勉強にもなりますね。

背広、なども ロンドンの仕立屋街 [Savil Row](#) から
来ているとする説もあります。（諸説あり）

※外来語という単語自体は英語では **denizen** デニズン

今日の英語は、

Denizen shows us history of the words.

外来語は私たちに単語の歴史を教えてくれる

※**show** という単語は「**見せる**」という意味が基本の語
で、歌手などの「**～ショー**」という時に使われています。

ここから、指し示して教える、の意味にも使われます。

例：道を**教える**、歴史などをひもとして**教える**

teach も教えるですが、こちらは学校などで勉強を教える
場合に使われます。

今日はこの辺で。

ランキングに参加中です。ご支援頂きましたら嬉しいです。

[英語学習法](#)

ポチッとクリック、お願いします！



See you tomorrow!

（プリンはお好きですか）

日本の元アイドルのハリウッドデビューが伝えられています。'47 RONIN'という映画で、大石主税（ちから）役だそうです。是非観てみたいです。彼、英語の力もなかなかだそうです。

○ハリウッドの漢字表記「**聖林**」に関して先日のクイズ番組で興味深いことを言っていました。

Hollywood=holly + wood
ヒイラギ 林

しかし、holly（ヒイラギ）を holy（聖なる）と間違えて訳され、**聖林**がそのまま定着したということです。

※holy night ホーリーナイト **聖夜**

この場合のholly とは California holly という種類で、セイヨウヒイラギとも違うということです。

カリフォルニアヒイラギ、ネット写真をお借りしました。



<http://www.aguahedionda.org/discoverycenter/garden.aspx>

なるほど、雰囲気は伝わってきます。

○誤訳が定着、面白いですね。しかし、よく出来た誤訳、映画の聖地に相応しい漢字では？

誤訳ではありませんが、違った意味だと思われていそうな例もあります。

今TVでやっていますが、パンケーキ特集、このパンって何？いわゆるパンではなく、

frying pan フライパン (pan は 鍋)

のこと、ご存知でしたか？

従って、パンケーキは「パンのようなケーキ」ではなく、「フライパンで焼くケーキ」、の意味ですよ。納得。

他にも「アメリカ合衆国」は、「合州国」となるべきところ、民衆や大衆の意味の「衆」の文字があてられているのも誤訳だと言われています。

the United States of America

合体された 州

○由来に間違いや誤解、誤読などがあるということがとても面白いと思います。本当は・・・だった、とちょっと訳ありのことが好きなものでして。

皆さまはいかがですか？理屈通りでないことや例外、というのはお好きですか。

今日の英語は、

Some mistranslated letters are used

ミストゥランスレイティッド レターズ

中には誤訳された文字が使われています

for English words.

英語の単語に対して。

(「今日の英語」コーナーも、定着させた感がありますが

時折り抜けることもあります。)

ランキングに参加しています。よろしければ、インとアウト、
両方のポイント（往復クリック）を頂けたら、最高です！

英語学習法

ポチッとクリックで

ブログ村のランキング表へ→（インポイント）、
ランキング表の「ママの小部屋」からまたここへ
→（アウトポイント）、
煩わしくて申し訳ありません。



See you tomorrow!

（フライパンで作ったホットケーキ→パンケーキ）

昨日は誕生日記事など書きましてお騒がせ致しました。
皆さまからの暖かいコメントと、メール・電話などを通じまして、何件ものお祝いメッセージを頂きました。そのほとんどの人が苦笑していらしたのには何か訳があるのかも知れませんが本当に嬉しかったです。

これから先のブログ運営に何よりの励みとさせていただきます。有難うございました。

○毎日PCに向かい、記事のテーマを考えます。テーマは、概ね次の視点で決めることが多いです。

?時事問題：話題性、緊急性があるもの

?ふと出合ったり、思いついたりした英語の面白表現

?自分の生活の中でのトピックス

?その他

※その他には理由もなく気になったことや、前後の脈絡もなく頭に浮かんだことなどで、あまり系統性がありません。

今日はテーマについて悶々としていると、その「テーマ」の言葉が俄然クローズアップされてきました。

テーマ、英語では theme

ところが、この単語、「スィーム」（またはシーム）に近い発音（辞書によっては「発音注意!」と書いてある）で、日本語に入ってきている「テーマ」とは似ても似つかぬ発音です。

外来語や英語を日本語でなんとか表記しようとする場合のカタカナは、正確ではないけれど、原語に近い発音であることが多い中で「テーマ」と「スィーム（またはシーム）」は例外的です。

（thの発音は、基本的に舌の先を軽く噛んで発音され、日本語では表しにくい）

調べてみると、やはり語源に秘密があるようです。

theme の語源は ギリシャ語の thema

古い言語の発音では th が舌を噛まずに「タ」「テ」に近い

発音で話されていたこともあるようです。

その名残りが

Thailand タイランド (タイの国)

Thames テムズ (テムズ川)

なるほど、これらの情報を総合すれば、themeが「テーマ」として定着してきた訳も頷けます。

○今日は珍しく？語学的な話題で書いてみました。

英語ブログなのだから、こういう話題も忘れずに書いていこうかと。ただし、あくまでも皆さまのご興味のある話題をはずさずに！

ランキングに参加しています。

※友達から、今ひとつランキングのインポイントとアウトポイントの意味が分からないと言われました。

ここで謹んで説明させていただきます。

《にほんブログ村 の ランキングシステム》

このブログ記事からクリックで一覧表へ出ると

→ (ブログ村に入ったということで) インポイント

一覧表から「ママの小部屋」をクリックして、この記事に戻って頂くと

→ (ブログ村から出たということで) アウトポイント

ランキングの順位はインポイントで決まります。

(お陰さまで、昨年12月半ばより、英語学習部門1位)


※記事のランキングでなく、サポーター(リーダー?)の皆さまのランキングと思っています。有難いことです。

長々しい説明をご覧頂き、恐縮です。

親しい友達でさえ分りにくいと言われたものですから。

(本人でさえ、依然システムが分らなかった・・・)

それではランキングバナーはこちら↓

ポチッとクリックしてご支援ください。

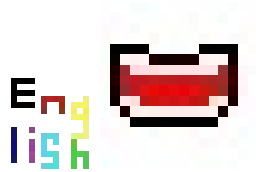
有難うございました。

今日の記事が分りづらいと思われましたら、軽く読み流してくださいませ。

テーマがシームでもスィーム（「泳ぐ」と紛らわしい？）でも、大勢に影響はありません。

それでは今日はこのへんで。

See you tomorrow!



（誰のお口？・・・↑）

4月12日。実は今日は第〇回目の私の誕生日です。

誕生日をお祝いしてもらうような環境になく、ずっと誕生日は密かにひとり「ああ、〇歳になったんや！」という感慨を胸に静かに過ごしてきました。

でも今年の誕生日はひと味違うような気がしています。
何人もの仲間がそうか誕生日なんや、と知ってくれる・・・。

Happy birthday! の声が耳鳴りのように？

どこからか聞こえてきて、私を励ましてくれます。

そこで、ずうずうしいお願いがあります。

誕生祝としてランキングのポイントを頂きたく、クリックをお願いしてもよろしいでしょうか？

 ←クリック、有難うございました！

何よりの励みになります！！

〇著名人に、自分と誕生日が近い人がいます。

和田アキコ 4月10日

マーマ 4月12日

上沼恵美子 4月13日

誰です？共通点を探しているのは。

和田アキコさんとは、生年まで同じ。僅かに2日違いで生まれてきたわけですね。

今TVで、東北楽天ゴールデンイーグルスの岩隈選手も

今日、4月12日が誕生日だと言っています。

もちろん、生年は大きく違いますよ～。

<誕生日の対話>

When is your birthday?

ウエン バースデイ

あなたの誕生日はいつですか？

My birthday is April 12. (It is~.もOK)

エイプリル トゥウエルフス

私の誕生日は4月12日です。

日にちを言うときは、数詞でなく**序数詞**です。

	数詞	序数詞
1	ワン	ファースト
2	トゥ	セカンド
12	トゥウェルブ	トゥウェルフス

◎1～31までの序数詞が言えれば各月の全ての
日が言えますね。（リクエストがあれば、後日
全てをアップしましょう）

○何日に生まれた、というもう一つの言い方のご紹介。

I **was born on** April 12 **in** 19xx.

ボーン

※「何日に」は **on**~, 「何年に」は **in**~
受身形の形になっていることに注意。

be born →生まれる

bear は、生む（産む） の過去分詞

この独特の表現、「自分の意志で生まれてきた」
のではない、ということからでしょうか？
（私はそう覚えました）

○好評につき？**語源**チェック！

birthdayの birthは、古ノルド語のbyrth。

byrth 「赤ん坊を運び出すこと」

英語では、bear+ th → birth

※古ノルド語：8C～14Cの北欧語。

英語は侵略の歴史とも言われる・・・！

◎英語史に興味を持たれた方は、是非調べてみられる
ことをお勧めします。（ネット検索で十分です）

例年は誕生日を職場で迎え、集会などで「今日は有名な
日なんだけど、何の日か知ってる？」とクイズ形式で
生徒達に尋ねるのが恒例でした（新しく受け持つ生徒達
はキョトンとしていました）が、今年は尋ねる人としてなく、

せめてブログで大宣伝。

どこが「せめて」や、と言われそうですが・・・。

ブログ仲間の花ちゃんの誕生日も今月。

その時またHappy birthday!歌いますよ～！

皆さまもどうぞ、[誕生日情報](#)お寄せください。一緒にお祝いしましょう。

※東京電力の清水社長は今すぐ地元住民の方に出て、直接誠意を持って謝罪して欲しい。どうして会おうとしないのでしょうか。

「津波そのものが想定外」などと、責任ある立場の人の発言とも思えない。

静かに一日を過ごそうとしても、この件を思うと、沸々と怒りがこみ上げる・・・。ぬくぬくと治療してる場合ではありません。

また興奮してしまいました・・・。



See you tomorrow!

(ちょっとだけ サバ読みました↑)

こちら関西方面では、現在は晴れ、午後から雨という天気予報予報です。予報を聞いて急いで洗濯、午前中の取り込みを狙っています。

深夜のラジオ放送で、水の復旧が遅れている地域では、川の水で、手洗いで、洗濯をする女性のことが伝えられていました。「手洗いでは一度に多くはしんどいけれど、天気が良くなっただけでも嬉しくて。頑張っで洗濯します！」と。

伝えていたのはアナウンサーでしたが、明るく力強い女性の声を聞いたような気がしました。

○朝の「連続TV小説」、4月からは「おひさま」がスタートしています。安曇野の美しい自然が画面に広がり、早くもこの先の展開がとても楽しみになってきました。

観ていて、ちょっと気になったことがあります。年代別に入れ替わる主人公役の女優さんの「声」がまるで違うこと。顔は成長と共に変わるとしても、声質はどうでしょうか？ 幼少期、成人期、熟年期、とリレーされる3人のお声があまりにも独特で、違っているのが気になります。声の似た方を選ぶという選択肢はなかったのでしょうか？
一視聴者の意見でした。

○声、英語では voice ボイス。

文字通り「声帯を震わせて声を出す」という意味の声の他に「視聴者の声では・・・」などというように「意見」の意味に使われることもあります。報道番組にも、Voiceのタイトルをつけている局もありますね。

voiceの語源：ラテン語のvocまたはvox

voc+al（～に関する）→ vocal 声の、音声の

※バンド演奏を伴った歌もvocalという

声帯、という言葉からの連想で、声が出なくなった時のことを思い出しました。ずいぶん昔のことですが、突然声がかすれ、歌はもちろん、しゃべるにも苦勞するようになって、耳鼻咽喉科の先生に診てもらったところ「声帯にポリープができている」と言われました。

このままでも生きていく上では特に問題はないが、歌でも歌おうと思うなら手術が必要、ということでした。歌が歌えない！・・・ダメダメ、絶対それは耐えられない。即座に手術をお願いして無事ポリープを切除、現在に至っております。

当時のエピソードを一つ。手術後1週間は、声を出してはいけないと言われていました。3日間ほどの入院中も勿論声が出せなかったのですが「点滴終わりました」を知らせるブザーを鳴らした時「はい、○△さん、どうしました？」と看護師さんがスピーカーの向こうから訊くんです。

「点滴終わりました」が言えない。ゼスチャーもダメ。黙っていたら、同室の人が「あ、○△さんは声が出ないから・・・」と代わりに伝えてくれて事なきを得ましたが。

じっと黙ってスピーカーを見つめていた自分の姿がおかしくて、今は笑い話です。

どうしてポリープができたのやら、歌いすぎ、それともしゃべりすぎ・・・？今現在は極力セーブしておりますのでご容赦ください。（疑わしいと思われるでしょうか・・・）

○今日の英語、声を使って、

My dog recognized my voice immediately.

レコグナイズド

イミィディアトリイ

私の犬はすぐ私の声だとわかった。

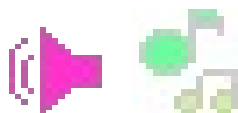
皆さまの明るい声が響き渡る日が来ますように。

ランキングに参加しています。クリックでご支援ください。

英語学習法

←ポチッとクリックを！

See you tomorrow!



今フジテレビの報道番組で**原発問題**についての議論が行われています。

相変わらず、原発開発・設置に関わったと思われる学者などからは「**想定外**」「**不測の事態**」という言葉が繰り返されています。そして今、内閣副官房長官、福山哲郎氏からは、原発30キロの区域を避難制限区域でなく、**禁止区域**に設定し、これに**違反したものには10万円以下の罰金**などの罰則規定を与えるとか、そういう方向で考えていると話していました。

罰金？立ち入り禁止？・・・住民の安全を心配するならば一刻も早く**事態の收拾**に全力を挙げることが先決なのに、どうして罰金などという発想になるのでしょうか？

フジテレビも、何の突っ込みもなく、こんな報道を流すなど、一体誰のための報道でしょうか？

あまり言いたくはありませんでしたが、**一連の震災報道**で、フジテレビの姿勢が問われています。報道中のスタジオで「何か笑える・・・」（某女子アナ）という不謹慎な笑い声が聞こえたり、プライバシーに関わる映像を流したりして、ネット上などでも話題になっています。

こういう事態の中で、**局の体質**が滲みでたというべきかも知れませんが。視聴者である私達は、おかしい報道に対しては目を光らせて行きたいものです。

報道番組からの疑問から、前振りが思いがけなく長引いてしまいました。観たことは伝えないといけないような気がしたのです。

○さて、**花見シーズン**を迎え、桜の花を愛でて楽しむ人びとの姿があちこちで見られます。

桜の花が私たち日本人にこよなく愛される訳は、今に限らず様々に語られています。

私なりに調べてまとめてみました。

?古代からの血が騒ぐ

その昔、桜の花は「農の花」の象徴であった。桜の花の咲く頃に稲の種をまく習慣があり、今なお「種まき桜」

という桜の古木の分布が見られる。

1年の収穫を決する大切な時期を見守った花であった。

?権力の象徴

歴代の天皇（9C前半嵯峨天皇が始めたとされている）や貴族、武士などの手によって愛され広められた。

江戸時代、桜が一気に散る様は武士に嫌われた時期もあったが歌舞伎の忠臣蔵の中で「花は桜木、人は武士」の台詞が広まり、桜嫌いが払拭された。併せて江戸末期に登場し、あっという間に全国に広まった「染井吉野」で日本中に花見の風習が普及し深く浸透していったと言われる。

?軍国主義の中で果たした役割

兵士は桜の花のように潔く散るべしとして、戦争中は軍国主義の道具として使われた悲しい歴史もある。

?日本人の心を捉える花として

短期間に見事な花をつけて、あっという間に散っていく、その儚さに人生を重ねる人もいる。また、年度が移り変わるこの時期に出会いと別れにまつわる様々な思いをこの花に託す。小さな花びらが集合体で咲き誇る様は圧巻で美しく、日本人の美意識に訴えるものがある。

などなど。

他にも「こういう訳で桜が好きだ」というコメントなど、お寄せくださいませ。お待ちしております。

○YOU TUBE に綺羅（きら）というユニットの「さくら」という幻想的な曲がアップされていました。ヒットしたのでしょうか、私は初めて聴きました。↓



<http://www.youtube.com/watch?v=lly7flJoEtY>

こんな「桜感」もあるんですね。
そう言えば、桜・サクラ・さくら・・・表記のしかたにもいろいろあって、それぞれのニュアンスがあるように思えます。

○震災で大変な時期に花見などどうか、という議論もあり
思い切って出かけられる方々にもいつもの花見とはどこか
違うものがあるのではと思います。

私自身も、そんな場合ではないと思いつつ、そういう平和
な美しい光景が東日本の皆さまにも早く訪れて欲しいと願
いつつ、今日これから予定されている「しあわせの村」での
花見も、苦しい状況にある方々への支援の方法を探る
会になればと考えているのです。

今日の英語は、

The cherry trees are in full blossom.

チェリィ フル ブロッサムズ

桜の花が満開だ。

※木に咲く花は、flowerでなく blossomという。

ランキングに参加しています。

英語学習法

ポチッとクリックで応援よろしく。

See you tomorrow!



2011.04.09 Sat ON と OFF の切り替え

暖かさと肌寒さを繰り返して、どうやら本格的な春へと向かうようです。

皆さま如何お過ごしですか。

○心の中で応援しているアスリートはたくさんいますが、その中に、水泳のキンメダリスト、北島康介さんも。アメリカに拠点を移して2年ほどのようですが、つい先日、現地からの近況レポートを見る機会がありました。

レポートのテーマは「ONとOFFの切り替え」でした。

<北島選手のオフィシャルサイトから>

<http://www.kitajima-kosuke.com/movie/>

彼が言うとサラリとさりげない、それでいてすごく説得力があることに驚きます。凄い結果を残してなお、挑戦者であり続ける努力をしている姿を知っているからでしょうか。

○この場合のON と OFF はどんな意味でしょうか。

on 仕事などに従事して、

<例文>

He is away on business.

彼は出張中だ。

off 仕事などから離れて、休んで、休暇で

<例文>

She took a day off (work) .

彼女は1日休暇をとった。

× an off day とは言わない

on にも off にも他にたくさん意味があり、必要な時にまた確認しましょう。

○皆さまはオフの時にどんな時間の使い方をなさいますか。読書でしょうか、それともスポーツを？

私はこれと言えないほど「趣味」らしきものがあります。

ちょっとご紹介するだけでも、

カラオケ、読書、TV（主に 韓流ドラマ）、お菓子作り、
でも、どれも大したことはありません。

そうそう、友達や教え子たちとおしゃべり、なんていうものも
あり、懸賞金目当てに「懸賞エッセイを書く」こともちよくちよく
あります。

OFF の時は、心身ともにリラックスして、好きなことに
好きなだけ時間が使えるといいですね。

被災地の皆さまには時間的・精神的な余裕が戻ってくる
までに時間がかかるでしょうが、少しずつでも、ご自身の
ために時間を使われる、そういう環境になりますように、
心から祈っています。

今日の英語は、「切れて、止まって」のoffを使って

She turned the TV set off.

ターンド テレビジョンセット

彼女はテレビのスイッチを切った。

(setは省略されることもあります)

<参考>

off course コースを離れて

of course もちろん（この場合,of はオブと発音しない）

どちらも、発音は「オフ コース」

昔活躍していたグループの名前（オフコース）は、

さて、どっち？（無軌道の意味だったのかな・・・）

ランキングに参加しています。ポチッとご支援ください。

英語学習法

←クリックで応援してくださいませ。

See you tomorrow!



昨夜、震災以来**最大の余震**がありました。

たくさんの怪我人も出たと報道されていますので心配です。
皆さま、大丈夫でいらっしゃいますか。

いつになったら余震を恐れずに暮らせる日がくるのか、
早くそんな日が来ますよう、祈るばかりです。

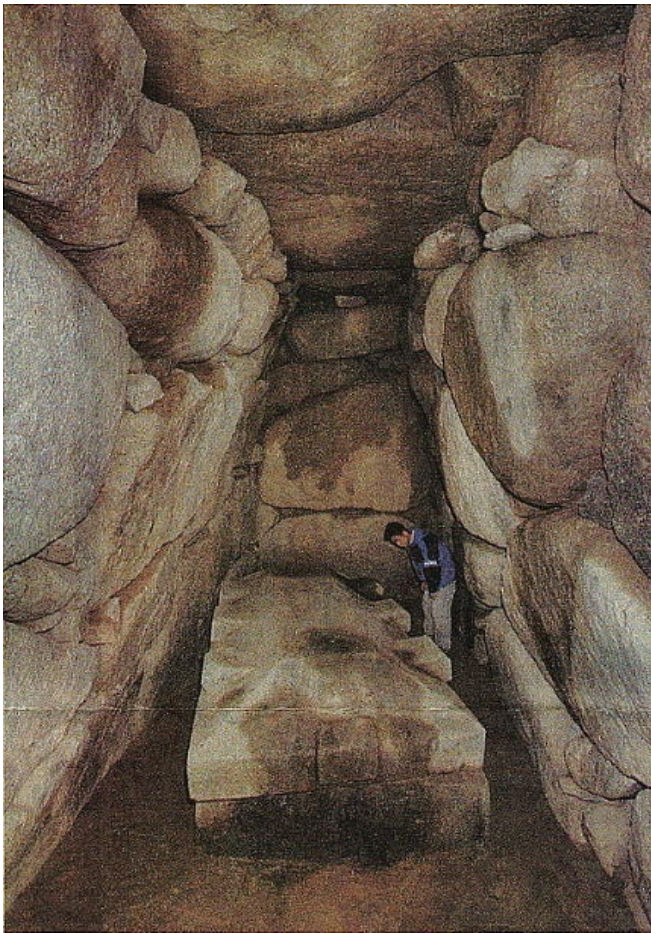
○**大きな歴史の流れの中**では、今という時はどんな風に
刻まれていくのでしょうか。脈々と繋がれてきた私たちの
歴史。日本という国には大きな災害があったが、人々は皆
力を合わせて乗り切った、そういう記録が残っていくような
ひとコマにしなければ。

言うのは簡単でも、いくつもの課題を乗り越えなくては
ならない・・・大きな試練の年になりますね。

○身内の話で恐縮ですが、息子が考古学に興味を持ち、
深く関わった時期がありました。あるとき「発掘現場のこ
とが新聞に載るよ」と言ってきたことがありました。載ると
言ってもどこに載っているか分からないような小さな記事だ
ろうと思っていたのですが、蓋をあけてみれば各紙一面
トップに載せて頂いていました。

條ウル神古墳、9年前の3月のこと。ネットにも載ってい
ます。（音が流れます。**音量調節**をお願いいたします）↓

<http://inoues.net/ruins/urugami.html>



神戸新聞には「手伝いに来ていた大学院生は・・・」のくだりがあり、親ばかの母親は、その1行に胸躍らせたものでした。

今は教師の道に轉身しましたが、あの発掘作業は一生の宝物になる体験だったに違いありません。長年考古学に携わっておられる方でも、大きな発掘というものに必ず出くわすというものでもないようですから。

歴史、という言葉が浮かんで、随分前のことに遡ってしまいました。お許しください。

○歴史、英語では

history ヒストリィ 語源はギリシャ語のhistoria
historiaの意味は「調査で得た知識、過去を知ること」

なるほど、やはり歴史とは過去を知ることから始まるのですね。

語源を調べていたら、**history** は **story** と二重語、とありました。二重語とは、一つの語に由来しながら、それぞれ異なる意味や機能に変わった語を言うようで、「姉妹語」ともいいます。

See you tomorrow!



(シャツとスカート、語源が同じ)

少し暖かな日が続き、いくらか過ごしやすくなりました。
皆さまいかがお過ごしですか。

○先日見かけた歌番組の最後に「青春時代」（森田公一
とトップギャラン）が流れていました。若い方には馴染み
のない歌かも知れませんが、60歳前後の世代にとっては
文字通り、青春時代を象徴するような曲でした。

歌詞の中に、こんな一節があります。

「青春時代が夢なんて 後からほのぼの思うもの
青春時代の真ん中は 胸に棘刺すことばかり」

味わい深い歌詞ですね。

真っ只中にいる時には、その素晴らしさが分らない。
生きるのに必死で、迷ったり傷ついたりしているうちに
時は流れ、過ぎた日々の素晴らしさが分るのはずっと
後。

この一節を英訳してみたくなりました。

Youth may be just like a dream,

ユース

青春時代というのは夢のようなものかも知れない

but in the middle of it nobody notices that.

ミドル ノウボディ ノウティスイズ

だが真っ只中にいる時には誰もそのことに気付かない。

We only get much pain that stab ourselves.

ペイン スタブ アウアセルヴズ

ただ、自分を棘刺すような痛みがあるだけだ

○こんな風に、意味を解釈して意識しようとする、原文よりも長くなることがあります。逆に、日本語よりもすっきりと短い表現になることもあります。

日本に来られたのは、今回が初めてですか？

Is this your first visit to Japan?

(これが、日本への最初の旅行ですか？)

あまり変わらなかったでしょうか。でもこの2文には明らかに、発想の転換があります。

英語では、来られた、来た、などという動詞を一切使っていません。visit 訪問、という名詞1語で片付けています。

今日は訳してみたかった「青春時代」の一部にチャレンジの巻きでした。

皆さまからの「英語に訳してみたい歌のリクエスト」などがありましたら、お寄せください。

ランキングに参加中です。ポチっとご支援ください。

英語学習法

←クリックでランキング一覧表に出ます。

そこから「ママの小部屋」をもう一度クリックしてくださればここに戻ってきます。(インポイントとアウトポイント)
ややこしいことを申してすみません。



See you tomorrow!

(棘の象徴、バラの花。安易な発想で申し訳ありません)

PS なんでも、青いバラは幻だとか……。真偽のほどは？

某放送局がやっている「**テレビ体操**」というのをご覧になったことがおありですか？毎朝、6時半から「**みんなの体操**」と「**ラジオ体操**」の組み合わせで**10分間**。朝のスタートには丁度良い運動になります。

不思議なもので、朝寝をしてこの時間に間に合わなかった時は体操をやりません。知ってるのだからやればいいのですが、そういう気にならないのはどういう訳でしょうか？

○スポーツジムなどに通っておられる方は体験済みと思いますが、「**しなければならない状況**」に追い込まれること、そうでなければなかなか自主的な運動というだけでは続かないものようです。

朝の体操のような簡単な体操でさえ然り。**音楽**が流れて、インストラクターのお姉さん達が**一緒に**やってくださる状況下でなくては、やる気が起こらないのです。

何でも、やる気が起きるには条件が必要なようです。

体操：（一般的に）**gymnastics**（sがついていても
ジムナスティックス 単数扱い）

（学校の教科として）**physical education**

フィジカル エデュケーション

（身体を動かすこと）**exercise**

エクササイズ

毎朝のちょっとした体操は エクササイズ、ですね。
sport(s) は主として「**運動競技**」、やや体操からは
離れます。

○ラジオ体操も、子ども時代から長年慣れ親しんできてはいますが、TV体操をやるようになって、力を入れるところとか、足を床から離す・つけるなど、微妙に覚え違いをしていたことが分りました。インストラクターのお姉さんの**見本**があるというのはいいですね。

それにしても、インストラクターの方の何という身体の

柔らかさ、しなやかさ。前かがみになる時など、床まで手先がくっつく！私はと言えば、話にならないほど硬くて、床から何十センチも離れていて・・・。

毎日運動していれば、やがてお姉さんたちのようになる？
望みは限りなく薄いようで。

今日の英語、

Let's do some exercises to stay healthy!

エクササイズ ステイ ヘルシー

健康維持のために 運動をしましょう！

ポチっとランキングへのご支援を。

英語学習法

←クリックでランキング表に出ます。

そこで「ママの小部屋」をもう一度クリックして、ここに戻ってきてくださると、往復ポイントとなります。

(インとアウト、それぞれのポイント)

ポイントがつくと皆さまにいいことがあるのならいいのに。

See you tomorrow!



(あくまでもイメージです・・・)

今日の日中はちょっと暖か。このまま本格的な春の到来となるといいですね。

○昨日の**お昼の番組 (TBS)**で、世界に広まる「**原発の風評被害の実態**」が報じられていました。

欧米諸国で、日本からの輸入制限をかけている国が多いこと、中には日本全土の製品がシャットアウトされている国も。その中で、アメリカの一般家庭でのこんな会話が流されていました。

主婦Aが**ホームパーティ**で日本製のお菓子や果物を出したところ、主婦Bが「日本のものって、危なくないの？」主婦A、カメラに向かって「そうなのよね、日本のものって全部が敬遠されちゃうの」

無知というか、あまりに現実から遊離したこの認識にも驚きましたが、こういう画像を流したテレビ局の意図を図りかね、**TBSに電話**をかけました。

ママ「あの番組の意図は何ですか？事実とも違うし、そのフローもないし。誰が見ても腹の立つ、がっかりする内容ででしたが？」

対応したスタッフ「そのようなご意見があったことだけ承っておきます」

○報道は自由、もちろんそうでしょう。ですが、何の根拠もなく日本製品が危険物扱いにされていることを現実だとして突きつけられたとしても、私たちはどう受け止めればいいのでしょうか？

福島の方々、関係の方々の深刻な思いは？

ははあ、あれが現実か・・・と黙って見ていればいいのでしょうか？

今の時期に、**何の励ましにも助力にもならない**この報道、果たして必要だったのでしょうか。私は強い疑問

を感じました。（ツイッターでつぶやいたことは言うまでもありません）

○翻って、外国で類似の事件・事故があったとき、よく知りもしないでその国全部を問題視していた自分も反省しました。チェルノブイリの事故のことも、遠く離れた異国の事件と、さほど関心も持たなかった自分・・・本当に無知で、不見識であったことを思わせられます。

今回の風評被害は原発関連の諸問題の解決の道筋が示されないも大きな原因でしょう。長期に渡るとしても、せめて、その道筋が示されないものでしょうか？

○私だけの偏った見方であれば、申し訳ありません。昨日、あの報道番組を見て以来、頭から離れなかったことを、共有させていただきたいと思い・・・。ご意見は率直に承りますので、どうかコメントをお寄せください。

風評被害 : damage caused by a rumor

ダミッジ コーズド ルーマー

※ damage 被害、損害
caused 引き起こされた
rumor 噂

今日の英語は、

Let's see if the rumor is true or not.

ルーマー トゥルー

噂が本当かどうか、よく確かめましょう。

※see 見て知る→確かめる

ランキングに参加しています。

英語学習法

→ポチとご支援ください。

See you tomorrow!



(好評につき？再登場のイラスト↑)

まだ肌寒さの残る今日のような天候を表すのに「花冷え」という言葉があります。花冷え、美しい言葉ですね。英語にもこんな表現はあるのでしょうか？

花冷え chilly pring season

チリィ (ひんやりと寒い)

説明的な表現で

a return of chilly weather

during the cherry blossom season

(桜の季節の、寒の戻り)

という表現も載っていました。

けれど、どの表現も「花冷え」という日本語の語感には追いつかないように思います。

同じように、訳せても、言葉の持つ感じが伝わりにくい、そういう微妙なニュアンスの語が日本語にはたくさんあります。

黄昏 (たそがれ)、夜目遠目 (よめとおめ) . . . これは思いついたものだけ、ほんの一例です。

○学生時代、日本語の持つ微妙な表現に魅せられたものでした。現代国語だけでなく、古文の世界にも惹きつけられました。英語を深く学ぶようになってからも、常に日本語表現との比較の視点があり、日本語への愛着は外国語を学べば学ぶほど深まっていく、そんな気がしたものです。

今日はふと、美しい言葉を持つ日本という国を思いました。今という時は歴史の流れの中では、どんな刻まれかたをするのでしょうか？

○ネットに、こんなサイトが載っていました。
安否不明の方との連絡に、役立つといいですね。
おひとりでも多くの方々の消息が分りますように。

○そして、昨日の新聞で報じられていた、漂流する屋根の上から救助されたワンちゃん。たくさんの人に囲まれて、一時怯えていたようですが。



良かったね、ワンちゃん。
(TOMIURI ONLINE より)

○もうじき新学期が始まります。
避難先で入学式を迎える小学1年生の子、ピンクのランドセルを背負って嬉しそうでした（TV朝日）。
各地でスタートするそれぞれの春が、本当の春をもたらす温かな季節になりますように。

今日の英語は、

May time heal your sorrow

ヒール ソロウ

and your spring days warm.

ウォーム

時が悲しみを癒し、

温かな春の日々となりますように。

ランキングに参加中です、ご支援ください。

英語学習法

←ポチとご支援。

See you tomorrow!



(ピンクのランドセルの絵はありませんでした・・・)

世界中で、様々な形で**支援の輪**が広がっていることが、日々報道されています。

シンガポールでは、**チャリティサッカー**、ヒデ選手が「貫禄のゴール」。「たくさんの人を巻き込めるスポーツだから、サッカーっていいですね」と、試合後噴き出す汗を拭おうともせず、ヒデ選手。



○アメリカでは、**J-Crew**という会社が、Tシャツに日本支援のロゴマークを入れて販売。ロゴマークは、アメリカ在住の日本人アーティストPesu氏のデザイン。それにJ-Crewという会社が呼応したものの。



Tシャツの購入で支援に参加できるのが嬉しいと、若者たち

がカメラの前で話していました。それぞれのアイデアで、豊かな支援活動が広がっていているのが分りますね。

○**アイデア**・・・生活再建を目指す上でアイデアは不可欠に思われます。被災地ではすでにたくさんの素晴らしいアイデアが活用されているようです。

<アイディア その1

単3から単1の乾電池を作る方法>↓

<http://www.olive-for.us/nichi-youhin/tan-3denchi-kara-tan-1denchi-wo-tsukuru-houhou>

※先日、ブログ仲間の花ちゃんからも聞いて、ほう！と思いました。アイデア集にも載るような有効アイデアだったのですね！

○技術的にも、精神的にも、アイデアを出し合うことで助かることがあるのかもしれませんが。

先日、避難所で手持ち無沙汰に一日を過ごしておられる高齢者の方の姿を見て、一日が長いだろうなと思いました。**あの方にしか出来ないこと**がきっとあるはず。人生の大先輩として、地域に伝わる昔話とか、生活の知恵とか、同じく避難所で生活している子ども達に伝えるというような活動は如何でしょうか。

たいしたアイデアではありませんでしたが、私なりにもっと考えてみますね。

idea アイディア **思いつき、着想、創意工夫**

<例文>

That's a good idea! それは良い考えだ！

でも、英語の文の中では、こんな風に使われることも多いです。

I have no idea about that.

それについては、何も思うところがない。

↓

そのことはよく分かりません。

I have no idea.= I don't know.に通じる。

今日の英語は、

Good ideas are floating around everywhere.

フロウティング アラウンド エヴリウエア

いい考えというものはどこにでもころがっています。

授業もアイデア勝負だったことを思います。

これからも、脳みそが枯渇しないように、アイデアを求め続けたいと思ったりします。

それでは今日はこの辺で。

ランキングにご支援のポチをお願いいたします。

英語学習法

←ランキングポイントが

伸びていく **アイデア**募集中です！

May your days be calm and happy.

皆さまの日々が穏やかで楽しいものでありますように。



See you tomorrow!

一昨日のニュース番組で、大阪の高校教師・山本先生
のことが伝えられていました。
先生は全盲、大きな視力のハンディを持っておられます。
教科は英語！TV画面に目が釘付けになりました。↓

<http://webnews.asahi.co.jp/you/push/2010/p20101005.html>

○パワーポイントと言うのでしょうか、板書の代わりに
スクリーンに英語を映し出して教えておられました。
もう、びっくりです！私が見たのは単語の語尾の変化
を教えられる場面でした。

lie +ing → lying

ライ ライニング

lie:横たわる（動詞）/横たわっている（こと）

微妙な綴りの位置も迷うことなくピタリ、高度な指導技術
をお持ちです。

加えて先生は「心の目で生徒を捉えておられる」のです。

○生徒を識別される資料としては生徒の声だけ。しかし
その声には発言内容や、声のトーン、意欲までもが含ま
れているのですね。

その全てを聞き分けて、山本先生は生徒の個性までも
深く把握しておられる。すごい、のひと言です。

番組では昨年4月、担任が決まったときの生徒たちの
とまどいと不安が正直に語られていました。そしてその
後の1年間、先生と生徒たちとの深い交流を経て、どん
なに絆が強まったか、VTRを観るだけで十分に伝わって
きました。

○個人的には、英語を習得された先生のプロセスを思い
ました。微妙な発音を学ぶ時など口の形や舌の位置が
重要で、私など何度もネイティブの方の口の中を覗こう
としたことがあります。じっと口元を見つめることは度々。

そうやって発音のポイントを掴んだ体験的学習プロセスから、目の見えないハンディは如何ばかりかと。

血の滲むような努力をされたのに違いありません。そういう先生から学ぶ生徒の皆さんは、もうそれだけで学ぶことが多いはず。

○**心の目**で大切なことを逃さず見ておられる、先生の姿勢を学ばなければならない人はたくさんいますね。自分も含めて、「見れども見ず」ということも多い日々の中であって、本当に大切なことは心の目で見なければ見えないのかも知れません。

心の目、英語ではどう表現するのでしょうか。盲目のピアニスト、辻井伸行さんの言葉に、こうあります。

Although I am blind, I am satisfied as I can see with my mind's eye.

目は見えなくても、心の目は見えているので満足しています。

心の目で見ると：**see with my mind's eye**
または **see with my heart** (心で見ると)

今日の英語は

If you don't see with your mind's eye,
もしも心の目で見なければ、

you can't see anything.

何ひとつ見ることができません。

※目は通常 **eyes** と複数で使われますが、象徴的に「目」として使われる場合は単数形。

それでは今日はこの辺で。

ランキングに参加中、ご支援ください。

英語学習法

←クリックをお願いします！

※「[出前授業についてのミニ情報](#)」を、フリースペースに入れました。[時計](#)の下あたりをご覧ください。
詳細をご希望の方、このブログの[コメント欄](#)にてお問い合わせを。ご連絡いたします。

《もう一声》

4月1日の昨日、大阪の街・御堂筋でたくさんの「[新入社員](#)」らしい若い方の姿を見かけました。
夕方のニュースで、入社式も大変だった会社が数多くあったと知りました。[頑張れ、青年諸君！！](#)

See you tomorrow!



(心のイメージはやっぱり[ハート型](#)?)

あの日から3週間が経過しました。動き出した復旧への動き、しかし一方で原発問題他、先の見えない問題も山積みです。

○昨日の報道ステーションで、古舘伊知郎アナが言っていました。「生活再建支援法は、原発で避難している人には、避難解除になるまで適用されない」のだと。いったいどういうことでしょうか？ 好きで避難しているとでも思っておられるのでしょうか。

全半壊が確認できないため・・・しかし、それができにくい状況になったのは原発事故のためなのに。

支援のための法律は柔軟に、本当に困った人たちにすぐさま適応できてこそ値打ちがある。今の法律に適応しにくい点があるのなら、法律を改正してでも支援しなければ！

この法律は16年前の阪神淡路大震災の時に作られたものと聞きました。あの時は全半壊がすぐに申請しようと思えばできる状態でしたが、今の東北地方では無理でしょう。

おかしいと思うことは皆で声を上げませんか。私自身はこの件を、ツイッターでつぶやき続けるつもりです。（昨夜からつぶやいています）

○今回、ツイッターの果たした役割は大きいと言われていきます。電話が通じない時でもツイッターは使えたのです。ここで安否確認や物資の供給情報も多数なされています。

耳の聞こえない方々のために「手話をつけて」という声がツイッターで流れ始めてわずか2日後に、TVのニュースで手話がつけられ始めた。

世界でも政治を動かすほどの力を持ち始めている、ツイッターやフェイスブックを中心としたソーシャルメディアと呼ばれるものの有効利用が、日本でもこの重大な局面で重要になってくると思います。

世界規模で言えば、フェイスブックは6億人、ツイッターは2億人の人が利用していると聞きました。若い人たちを中心

に広がっていますが決して若い人達だけのためのメディア
ではありません。

○先ず登録から！私自身も初心者ですが、ツイッターを始
めてやっと分ったことがたくさんあります。ここではその
全てを述べられませんが、興味を持たれたなら始められて、
私と一緒につぶやいてくださいますか？

まずはこの「**公的支援問題**」。それから**原発問題**も。
フォローし合っているもの同士であれば、リアルタイムでの
交信も可能です。（ダイレクトメッセージと呼ばれるもの）
この交信で、たくさんの人と、貴重な対話ことができました。

tweet 小鳥のさえずり→つぶやき

トゥイート

twitter (小鳥などが) さえずる→つぶやく

トゥイター (トゥイッター)

辞書にもちゃんと載っている語なのですね。

○私自身はパソコン用語の時もそうでしたが、今回の
ツイッターやフェイスブックでも英語用語に抵抗がないこと
が幸いでした。これからご一緒に始められる方々のために、
少しでも用語や使い方の伝達が出来ればと考えています。

英語ブログがお役に立てるとしたら、こういう分野でもある
と思い、使命感も。


今日の英語

**Why don't you try to twitter about the
important problems together?**

ご一緒に、重要な問題についてつぶやいてみませんか？

それでは今日はこの辺で。

ランキングに参加中です。ご支援を！

 ←クリックを。

有難うございました。

See you tomorrow!



<苦言のプロローグ>

いっぱいあったんです。書きたい記事、書きたい内容・・・
心温まる内容で、励まされ勇気付けられるはずでした。

でも、東電会長の会見はあまりにひどく、やっぱり書か
ずにはられない・・・。

<会長の謝罪の矛盾>

皆さま、昨夜の東電会長の記者会見をどうぞ覧になられ
ましたか？誠意が感じられたと？

深々と頭を下げて「ご心配かけて申し訳ない」と謝罪する
一方で「初動のまずさは感じていない」という信じられない
言葉。では何に対しての謝罪だったので？

<社長の責任>

過労で倒れたという社長は極度のストレスから来る過労
とか。しかし、過労というなら避難所や半壊した自宅で不便
な生活が続く皆さまも同じ。入院できる条件すらない方も
いらっしゃるというのに。

大地震・大津波が来た日、社長は中国にいらしたとか。
すぐにも帰国して危機管理の陣頭指揮に当たるべきところ、
今帰っても成田空港に着陸できないかも、ということで「もう
一泊しよう」となったと、TVで伝えていました。（ABC放送）
・・・本当でしょうか？信じられません。

ストレスというなら、経営陣が適切な処置を怠ったために
周囲から責められる、そのストレスにダウンされたのでは？
たとえ入院先の病院からでも中継で気持ちを伝える、それ
くらいの気持ちはないのでしょうか。

アメリカのプレスは「社長、雲隠れ」と伝えていきます。
問題が起きた時連絡が取れなくなることは、日本の経営陣
によくあることだと。

一刻も早期に健康を回復され、会長と共に陣頭指揮に
当たってくださいますように。

<保障の問題>

保障の問題、これについても明言なし。「私財を投げ打

つか？」の質問には「プライベートなことは明言できない」と。そうでしょうが、気持ちの問題を言っているのです。我が身を安全・贅沢なところに確保したまま、全てを失った方々に、何が伝わるというのでしょうか。

長期化する見通し、それだけははっきり言われましたね。それこそ誰もが恐れていることですが、何ヶ月以内には収束するよう全力を挙げる、とか具体的な努力目標もなしでした。

<廃炉へ」道のり>

廃炉の見通し・・・それとても簡単には行かないのはアメリカで実際に起きたスリーマイル島原発事故（1979年）が完全な廃炉に12年以上も要したことから明らか。

しかしそれでも、「懸命にやります！」のひと言があったら受け止め方も随分違ったはずでした。経営トップにおられる大会社の会長は、むやみに低姿勢に出るべきではないとでも思っておられるのでしょうか。

<エピソード>

今日のブログは、東電経営陣の方々への追及ブログとなりました。厳しい口調は大方の見方と合致していると確信しておりますが、言いすぎなどありましたらお許しいただき、早期の収束をお願いするばかりです。

今日のひと言英語

会長は英語で **Chairman**
社長は **President**
managing director なども。
(会社によって違う語を使っている)

今日の英語

You should take your ownership role.
責任を全うされるべきです。
※ **role** : 役割

長々とお読みいただき、本当に有難うございました。

ランキングに参加中。ご支援頂ければ嬉しいです。

[英語学習法](#)

←クリックをお願いします。

See you tomorrow!



(お願い、のイメージ)

《追記》

出前授業のお知らせ

4月28日(木) 14:00~16:00

王子地域福祉センター2Fにて

電話 078-881-9587

自由参加(申し込み不要)

※詳細についてご希望の方は、
当ブログコメント欄にてお尋ね
ください。

なお、この件についてのみの
お知らせ記事は、都合により削除
致しました。記事が表示されないなど、
ご迷惑をお掛けしました。

お早うございます。

少し穏やかな気候の今日、皆さま如何お過ごしでしょう。

昨日行われたサッカーチャリティ試合「日本代表VS Jリーグ選抜」、ご覧になられましたか。

私は後半しか観ませんでしたが、カズのGOALで最高潮に達したようでしたね。2-1と敗れても、あのカズのゴールには特別の意味があったのでしょうか、リアリタイムでのツイッターでも、続々とツイートが寄せられていました。

ザッケローネ監督は「点を入れられて嬉しかったのは初めて」と語ったようです。最年長44歳のカズの右足から繰り出されたシュート、美しいゴールとなりましたね。



<http://sankei.jp.msn.com/sports/photos/110329/scr11032923190024-p2.htm>

○試合終盤で「**アディショナルタイム**・・・」とアナウンサーが言っているのを聞きました。不見識で今まで気付かなかったのですが、ロスタイムという言い方はもうなくなるのでしょうか。ネットで検索すると昨年秋くらいから、**ロスタイム**

はアディショナルタイムへと移行したと書いてありました。

ロスタイムは和製英語、loss of time のこと。

時間の喪失、失われた時間。

アディショナルタイムは

additional time 付け加えられた時間。

add アッド:付け加える、の意。

広く海外でも通用する表現に変えたことが注目に値する
と思いました。こうやって、スポーツの世界でのルールや
用語が「通用する英語」に近くなっていけば、みんな自然に
知らず知らずの間に覚えていけると。

○それにしても、カズ選手は千両役者ですね。

千両役者： great actor

グレート アクター

(他に prima donnna, star など)

今日の英語はカズ選手に捧げる英文を。

You are a great actor, Kazu!

あなたは千両役者、カズ!

○ランキングに参加中です。アクセス数は頂いているのに、
ランキングポイントが減少気味でちょっと気になっています。
ご支援ください。

英語学習法

←クリックを。

※クリックしていただくと、インポイント。さらにこのブログに
帰って来て頂くとアウトポイント。

出来るだけ広範囲の皆さまと繋がっていくために、
ランキング上位でいたいと思っています。
ご協力有難うございました。

See you tomorrow!



大阪の外国人講師の皆さんが、被災地へのメッセージを贈ってられる姿をニュースで見ました。

「日本を愛し、日本で生きる彼らからのメッセージとは」と紹介された画面に見入りました。

Japan has given us a lot; now we want to give you back!

日本からはいっぱい与えてもらった。今度は僕たちがお返しする番だ！

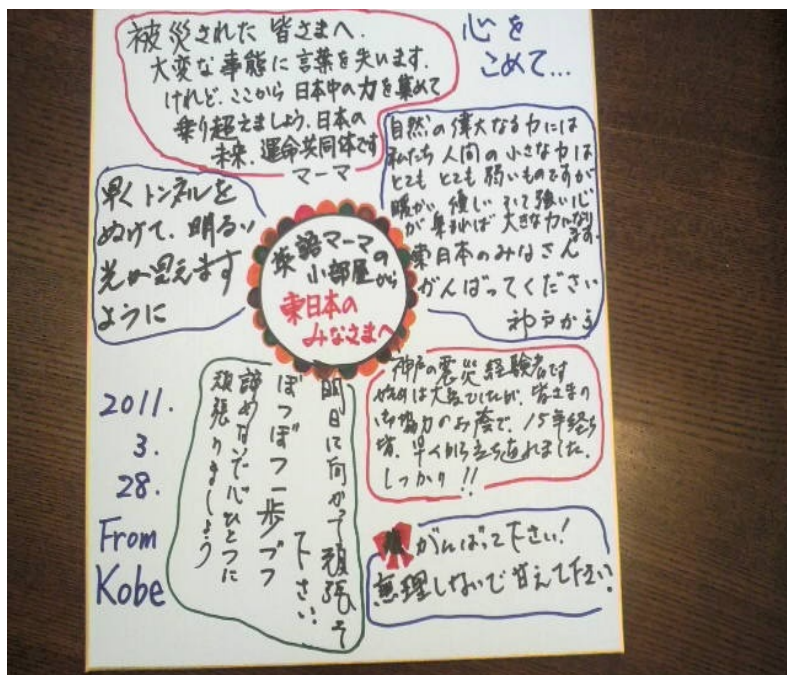
Where there's a will, there's a way.

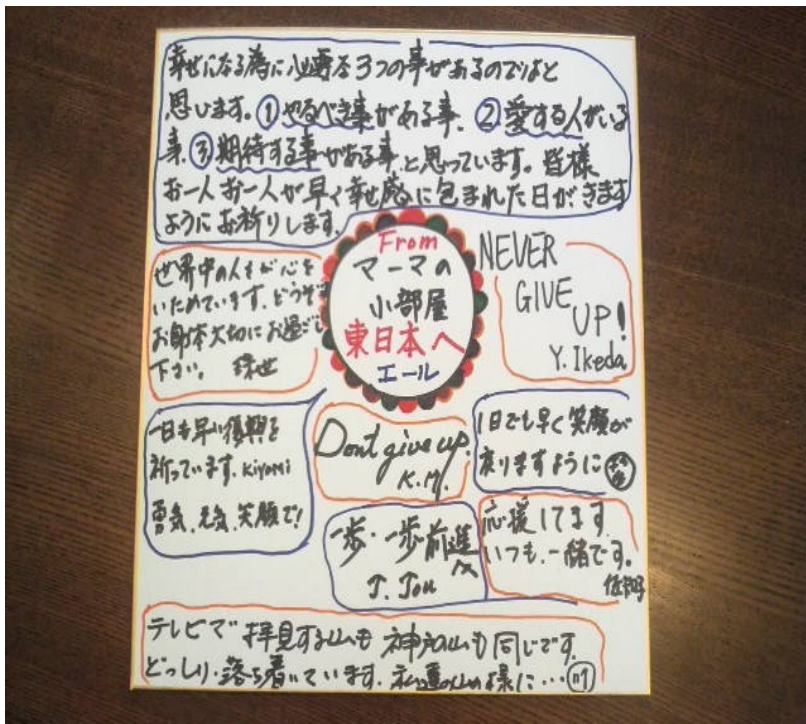
意志あるところに道は拓ける、と言います。頑張ってください！

一瞬の間でしたので記録が出来ませんでした、このようなメッセージがたくさん集められていました。募金光景も。その姿、何だかジーンとなりました。

○昨日、地元神戸で「第2回 英語マーマの小部屋 出前授業」を開きました。参加者23人。

会の冒頭で、被災地の皆さまへ皆でメッセージを書きました。色紙2枚分、写真画像でお届けさせていただきます。





私たちの気持ちをお伝えしたくて・・・。

○**出前授業**、参加される方々のほとんどが私と同じく「**中年**」と呼ばれる世代です。中には還暦を過ぎてから大学に通われている方もおられ、さらに院に進んで資格を取られるために**英語が必要**なのだと。またボランティアで活動されて、外国人の方々と現実的な交流のためにもっと英語力を磨きたい・・・などなど、**動機や重要度**は大変なもの。会議室いっぱい**熱気が溢**れました。

「**今からでも英語を!**」との呼びかけに応じて集まって来られた方々は、学ぼうとされる**姿勢**が凄い！質問が飛び交い、答える私も必死。言ってみましょう、の合図で、凄いボリュームの英語が・・・！

学ぶということの**本当の意味**と、**姿勢**とがここには凝縮されていると感じました。誰に言われたのでもなく、自ら学びたいと思われた方々。

責任重大ですね。望むところです。退職した後のライフワークとして、自分の学んできたことが社会人の方々のお役に立つことがあるのではないかと、思ったことが実現しようとしています。

同時に、月1回の出前授業のみでなく、ブログを訪ねてくださる全ての方々と、英語を通しての人生交流が出来たらいいなと思っているのです。そのために全力を尽くそうと。

出前授業、来月から場所も内容も変更になります。
近いうちに、出前授業へのリンクを貼りますので、今しばらくお時間を下さい。お問い合わせはいつでも承ります。（コメント欄にどうぞ）

出前授業で、A B Cの歌も歌いました。その一節↓

Now I know my ABC's

さあ、もう私はA B Cの歌が歌えるよ。

Next time won't you sing with me?

今度は私と一緒に あなたも歌いませんか？

※ABC's : ABC の

won't you ~ ~ ませんか

(will you~ にも、同じような意味があります。

~ しますか？と言わずに~ ませんか、と

一見否定のようなニュアンスでお誘いするのが

日本語表現には多いように思います)

先日もTVでの呼びかけで「〇〇県の皆さん、良ければ我が家に来ませんか？△人の方に来て頂けます」

と、心温まる大切なメッセージが届けられていました。

やはり、「来ますか？」でなく、「来ませんか？」が普通ですね。

○東北・関東の皆さまに、大切にしておられた**日常の生活**が一刻も早く戻ってきますよう、繰り返しお祈りするばかりです。

一般の私達でもお手伝いが可能な時期になりましたら仲間と一緒に、応援させてください。

今日の英語は、

I want all of you to get back your daily lives.

want

デイリィ ライヴズ

皆さま一人残らず日常の暮らしを取り戻されますように。

お伝えしたいことが多すぎて今日は長い記事になりました。

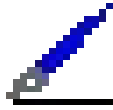
ランキングへのご支援をお願いできれば幸せです。

英語学習法

←クリックでのご支援を。

(ランキングのポイントが減少傾向。でも、アクセス数はむしろ増えていることに勇気付けられています)

See you tomorrow!



(今日のイメージ画像・・・応援メッセージを書いたペン)

どの報道を信じればいいのでしょうか。

東京電力の発表には誤りがあったり、訂正に次ぐ訂正でもう何のことか分からなくなってきました。

発表前に、数値は確かか、そしてそれが人体にどういう影響力があるのか、どうしてしっかり把握できないのでしょうか。自分たちに分らないのであれば、TVで論評している学者達を総動員して、対策にあたることはできないのでしょうか？

ヨウ素の指数とか、ガンマ線、放射線レベルなど、私達には判断できない数値を、しかも日々何倍、何百倍と変化しながらの発表。

未曾有の災害だったとしても、そういう事態が起きたら何をどう作動させるなど、何の対策・手段もないまま安全だと信じろと言ってきたのでしょうか。

○作業されておられる方々の被爆問題も深刻です。

東電の正社員でなく、地元の下請け会社の方々も多いと聞きました。この危機的状況で、正社員の方々の大幅出動とはならないのでしょうか？

社長以下、役職に就いておられる方々が、現場で懸命の陣頭指揮を執られたなら、まだ印象が変わってくるのでは、と思えてなりません。

こんなことを書いても「風評被害」を助長させるだけかも知れませんが、あまりに歯がゆい現状に黙ってはいられません。政府も、最近は「お手上げ」状態に見えるのは思い過ごしでしょうか。

○世界中の学者・研究者の救援の手を借りてでも、収束に向かうべきだと思うのです。

そこからしか何も進みません。壊滅的な被害を受けている農業や漁業に携わる方々の悲痛な叫びに耳を傾け、一刻も早く解決への道筋を示して欲しい。

英語が少ない今日の記事をお許してください。
朝起きてから、東京電力、副社長の緊張感の感じられない記者会見の様子を見て、急遽テーマが変わったもの
ですから。

My request to Tokyo Electric Power Company

東電へのお願い（政府へのお願いでもあります）

1. Don't hide the truth from us
事実を隠さないで
2. Collect all abilities in the world
全ての英知を結集して
3. Consider safety of all the people
全ての人の安全を考えて

当たり前のリクエストが、当たり前に実現されますよう、
祈るばかりです。

今日の英語

We want to live in the safe country.

私たちは安全な国で暮らしたい。

※安全は safety

安心は relief, ease, rest, など

それではこの辺で。

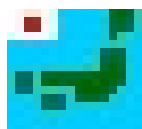
ランキングに参加中です。

英語学習法

クリックにてご支援ください。

クリックしていただければ、ランキング表に出ます。

See you tomorrow!



（安心して住める日本に・・・）

2011.03.27 Sun 出会いと別れ

今日はまた風が強く寒い一日でした。皆さま如何お過ごしですか。

実は今日、ブログ仲間が数人集結し、交流を深めました。昨年5月から始めたブログは、お陰さまで思いもかけない広がりを見せて、その中で素晴らしい方々との出会いがありました。

一度会おう！・・・そういう声が上がったのは昨年の秋頃でしたか、数ヶ月の準備期間を経て、今日やっと実現の運びとなりました。

詳しい報告は、またそれぞれそれぞれのブログにてなされるかも知れません。当ブログでは、そういう夢のような一日を過ごしたことのみをお伝えし、詳細についてはまた日を改めさせて頂こうかと思えます。

○3月、4月は**別れと出会いの季節**・・・現職の頃、何度となく繰り返してきたことでした。卒業式で生徒を送り出し、入学式でまた新たに迎える。

深刻な別れではありません。中学生が義務教育を終え、巣立っていく姿を見送るのは、淋しさの中にも清々しさや誇らしさを覚え、胸一杯に涙が溢れても、次への一步を足取りも軽く踏み出せるのでした。

退職してなお、素晴らしい出会いが待ってくれていたことに心から感謝しています。と同時に、心豊かな仲間と共に少しでも、社会の役に立つことを、たとえ小さな力でも、発信し続けたいと、その思いを強くした次第です。

○**出会い**、英語では **encounter**
エンカウンター

出会って後に**待ち合わせて会うことは meeting**
ミーティング

別れは **parting** や **farewell** などが使われます。

パーティング フェアウエル

good-by は、別れでも、いとまごい、のような別れ。

これを使って、**今日の英語**を書いてみましょう。

She left without saying good-by.

レフト ウイズアウト セイイング

彼女はお別れの挨拶もせずに行ってしまった。

※left: leave 立ち去る、の過去形

without ~しないで (with の反意語)

○東日本が大変な時に、以前から決まっていた約束とはいえ、自分たちだけが楽しいひと時を過ごすことにためらいがありました。自分たちが元気になってこそ、何かできることもあるのではと、meeting を決行しました。そして、すごくすごく元気になって帰って来ました。勝手な言い分を、どうぞ寛容なお心でお許してください。

明日は第2回**出前授業**の日。

社会人として「これから英語を楽しもう」と共鳴して集まって来られる皆さまと、笑い声の絶えないレッスンが出来たらいいなと思っているのです。

授業に来られる皆さまへ

I'm looking forward to seeing you!

お会いするのを楽しみに。

それでは今日はこの辺で。

ランキングに参加中です。**クリック**でご支援ください。↓

英語学習法

See you tomorrow!



(出会いと別れのイメージ・・・サクラ)

2011.03.26 Sat 英詩をご一緒に～春の朝（あした）

今朝はここ神戸でも雪がちらついていました。3月になってこのように寒い日の多い年がかつてあったのでしょうか？空を見上げると、この空がどこまでも続いているのだなあという思いがよぎり、しばし立ち尽くすことがあります。

皆さま、如何お過ごしですか。

○励ましの声も大きくはなっているけれど依然ニュースは辛いことの方が多くて・・・。

しばしご用事の手を休めて、ご一緒に春らしい詩を口ずさんでみませんか。

Pippa's Song

春の朝（あした）

Robert Browning

上田 敏 訳

The year's at the spring

時は春

And day's at the morn;

日は朝（あした）

Morning's at seven;

朝は七時

The hill-side's dew-pearled; 片岡に露みちて

The lark's on the wing;

揚雲雀なのりいで

The snail's on the thorn;

蝸牛枝に這ひ

God's in his heaven-

神、空に知ろしめす

All's right with the world!

すべて世はことも無し

※Pipa というのは女の子の名前

The year's= The year is

(以下 同じような表現)

morn=morning 「朝」の意味も「明日」の意味もある

古典文学の中でも、朝と明日は同じように使われる

ことがあり、この詩では「朝」と書いて「あした」と読む。

on the wing 飛行中である、飛んでいる

thorn 棘。 hawthorn サンザシのことを

指すという説もある。

終盤の訳、「知ろしめす」の意味が不明瞭という人も
いる。

他の訳は「神、天にいまし給う」など

○世はことも無し・・・そう言える日が日本に再び訪れること
を願うばかりです。

今日の英語

最後の一文に使われているwithは「～に関して」の意。

これを使った、使用頻度の高い文をご紹介します。

What's the matter with you?

マター

あなたに何か問題でも？→どうしたの？

↑待ち合わせ場所に、彼女か彼氏が浮かない顔で
やってきた。そんな時、こう訊いてみましょう。

それではきょうはこの辺で。

ランキングに参加しています。ご支援頂ければ嬉しいです。

I hope you'll **click** here. ↓

[英語学習法](#)



See you tomorrow!

※広島県の総合技術高校が敗れ私の選抜は終わりました。

東北高校頑張れ、他のチームも頑張れ！

今日は少し暖かでした。皆さま如何お過ごしでしょうか。

今日私は、少し**気になること**がありました。

大学生二人が「東北・関東大震災 義援金」と書いた箱を抱えて、募金活動をしているのを見かけました。

人を待つ間、気持ちだけでも、と思い近づいて声を掛けました。

「学生さんですか？」

別に所属を言えと言った訳ではないのです。ご苦労様、そう声を掛けたくて、訊いただけなのですが、二人の目が一瞬およいだように見えました。

「お、大阪の学生です」・・・しどろもどろの声。

「そう、頑張ってください。もう何回か義援金を送ったけれど、募金活動をしている人を見かけるとたとえ僅かでもカンパしたくなってね。」

そういうと目を合わせずに下を向くんです。

少し離れたところでは女子大生がお揃いのユニフォームでやはり募金活動していましたが、そちらは大声で「お願いしま〜す！」

私がカンパした方は、声もなし。

お兄ちゃんたち、間違いなく義援金、送ってくれるよね？
本当に送ってもらえるんやろか・・・ってチラッと思ったのは私の思い過ごしで、本当はおとなしいだけの真面目なお兄ちゃん達ですよ？・・・そう信じたい。

○先日大好きな友人を亡くし、昨日お別れをしてきました。初代の教え子でもあり、後に同僚にもなった子。縁の深い子でした。

昨日のコメント欄に、友人の死を悼む教え子からのコメントが入っていました。それを読んでまた新たな悲しみをおぼえました。哀しみというものは、後から後から湧き出る、そういうものなのかも知れません。

元気を出したくて、そして同じように元気を出そうと思っておられる方々と交流したくて、今日は童謡を書いてみます。

I hope this song will make you happy.

この歌があなたを楽しくさせてくれたらいいな。

※ブログ読者の方で、毎日の英文を書き出して覚えているのよ、と言ってくださった方がおられます。

そういうお声をお聞きすると、毎日の英語も書かずにはいられません。お役立て頂ければ嬉しいです。

それでは今日はこの辺で。

ランキング、ご支援ください。

 ←クリックを！！



See you tomorrow!

(グース・・・ガチヨウ です ↑)

皆さま如何お過ごしですか。

私は今日、とてもとても悲しいことがありました。
いずれまた聞いていただく時があるかも知れませんが、
悲しみにくれている間、遠い被災地の皆さまのことを
思いました。

いくつもの悲しみや無念、不安が渦巻く日々・・・
どうかお身体を壊されたりなさいませんように。

○今日はカーペンターズの歌の一節をご紹介します。
お気に召したら幸いです。

'Close to you'

「あなたのそばで」

Why do birds suddenly appear?

サドダウンリィ アピア

何故 急に小鳥たちが現れるの？

Everytime you are near

エヴリタイム ニア

あなたがそばに来る時はいつも

Just like me

ジャスト ライク

ちょうど私と同じように

They long to be close to you

ロング クロス

彼らもあなたのそばに居たいのね

※この場合の long は、長い、ではなく「切望する」
の意味で、あとにforを伴って使われます。

元々は、「長くなることを希望する」という意味から、
来ているので、長いという意味のlongと無関係ではな
いことが分ります。

※もっと長い歌ですが、今の自分の気持ち「そばに
いさせてほしい」という思いと重なる部分を、ほんの
一部ですが書き出してみました。

○遠い私たちに出来ることには限りがあるけれど、元氣
であれば、いつかきっとお役に立てる日も来ようかと。

中学生の皆さん、もしこのブログに入って来られること
があれば、コメント欄に英語の質問などお寄せ下さいね。
必ず、すぐに、ご質問にお答えしますので。

先日も遠く沖縄よりコメントが入りました。お待ちしております。

今日の英語は long 切望する、を使って

? She longs for your return.

? She longs for you to return.

?, ?共に「彼女はあなたの帰りを待ち焦がれている」

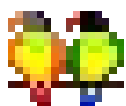
今日はPCの調子が悪く、接続が中断したりなどして、
管理者ページに再度入ろうとすると拒絶され、更新は
無理かも、と一時絶望的になりました。

何度目かのチャレンジでやっと入り直し、遅い時間の
更新となりました。お許してください。

ランキングに参加しています。ご支援いただければ
嬉しいです。

 ←クリックをお願いします！

See you tomorrow!



お早うございます。皆さまはどんな朝のスタートをお迎えですか。

私の朝は、PCの電源を入れることから始まります。
今日のネット画面に可愛いイラストがありました。それをクリックすると・・・。↓

<http://dailynews.yahoo.co.jp/photograph/pickup/?1300815604>



漫画家の皆さんが立ち上がっておられるのですね。待ってました！「きっと君を助けるから」力強い言葉ですね。

○昨日、ネット上を漂っていましたら、「簡単にできるパンの作り方を教えて」と、被災者された方からのリクエストがあり、その質問に何人もの方が答えておられました。簡単に美味しいパンが作れる・・・目からウロコで、私も参考になりました。

生活される上でちょっとしたことが参考になるんだなと分って今日は私も簡単クッキングのご提案にチャレンジ。

《簡単ねぎ焼き》

材料：（すべて適量）

小麦粉

粉かつお節（出汁用のもの）

出汁しょう油

ねぎ（小口切り、できるだけ小さく）

乾燥小エビ（もどさなくても良いタイプ）

?小麦粉に普通のお好み焼きの時より多めに水を入れ、
全部の材料を加えて混ぜる。

?おたまに山盛り一杯が一枚分。これをフライパンなどに
薄く延ばし、カリカリになるよう両面を焼いて出来上がり。

トッピングとして、卵、ピザ用チーズ、豚肉（薄切り）など
を入れても良いが基本材料だけでも十分に美味しい。

粉かつおがおいしい出汁になり特に出汁を使わなくて良い。

○主婦歴36年、自慢ではないですが料理はスピードが
命とばかり、殆どの場合目分量の材料でやります。

味付けも目分量ですが、こまめに味をチェックすれば
何の不具合もありません。

また他の料理も、突如として思いついたら書いてみる
ことにします。当てにならず恐縮ですが、お待ちください。

※小麦粉は英語で flour フラウアー

花 flower と全く同じ発音です。

この2語は語源も同じ。「最良の部分」の意。

flour は古フランス語で「花」の意味もあって、そこから
英語に入って来た時「小麦の最良の部分」→「小麦粉」に
なりました。

一方、flourが変化して、flower 「花」として定着。

かつお節は dried bonito

ドライド バニートウ

※出汁として使うのは日本だけでしょうか。

今日の英語は

I am good at plain cooking.

プレイン クッキング

簡単な料理が得意です。

（クッキングよりもクッキングに近い）

※「簡単な」には easy でなく plain。

それでは今日はこの辺で。

[ランキング](#)に参加しています。ご支援いただけると嬉しいです。

[英語学習法](#)

←[クリック](#)をお願いします。

※[クリック](#)で[ランキング順位表](#)に出ます。

お陰をもちまして、英語学習部門 1 位。

昨年 1 2 月半ばより続いています。

いつも変わらぬご支援 有難うございます。



See you tomorrow!

(イラストはそのうちネタ切れとなる恐れが・・・)

命懸けの放水作業の裏で**恫喝**まがいの発言があったことが問題になっています。

東京消防庁が、決死の覚悟で臨んだ18日の原子炉への放水作業。数々の修羅場をくぐった隊員の方々にさえ恐怖感で身体が震えた。

海江田経産相は「**速やかにやらなければ処分する**」との発言をしたそうですが、真意を明らかにして、心からの謝罪をすべきでしょう。

真意などと言っても上から目線での「何をしている、早くやれ！グズグズしていると首だぞ」という発言に他ならないのでは？

今日の謝罪会見、皆さまご覧になりましたか。

「私の発言で隊員に不快な思いを**させたのなら**謝る」・・・大臣までしている人が謝罪の言葉も知らないのでしょうか。不快な思いをさせたのなら・・・そんな持って回った言い方しか出来ないとは。

<http://sankei.jp.msn.com/economy/news/110322/biz11032209580001-n1.htm>

○震災発生以来、誰もがギリギリで辛い事態を思い、批判や非難でなく、前向きな記事を心掛けてきましたが、あの**形式的な謝罪**にはひと言言わせてください。

「**間に人を介している**ので**直接隊員に言った言葉ではない**」などと逃げないで、今回の任務をお願いする立場にある人の発言として極めておかしいと言うことを認識すべき。

ネット上でも、今回ばかりは、主義主張・立場を越えて、勇気ある隊員の方々への賛辞がたくさん寄せられています。その決死の作業に立ち向かう人たちを恫喝するなど言語道断です。

○批判をすると自分もしんどいですね。厳しい状況の中、ギクシャクする場面も出て来ようかと思いますが、支え合って、声掛け合って行きたいですね。

明日からはまた、前向きな記事を書かせて下さい。

今日の英語

We can't accept your apologies.

アクセプト アパロジイズ

あなたの謝罪を受け入れられません。

今日はこの辺で。

ランキングに参加中、ご支援下されば嬉しいです。



←クリックをお願いします！

See you tomorrow!



(心からの謝罪の時に使うマイク・・・)

※東電も、副社長でなく、社長を出すべき。

被災地に希望の光が見えた瞬間。

80歳の祖母と16歳の孫、そのお二人が瓦礫の下から
奇跡の救出。実に10日目、217時間ぶりの奇跡の救出
の朗報が、宮城県石巻市から届けられました。

<http://hochi.yomiuri.co.jp/topics/news/20110321-OHT1T00011.htm>

○いくつもの奇跡的要素が二人の生存を可能にしたと言われます。

同じ地域で亡くなった方も大勢おられることが無念で
ありませんが、瓦礫の下で10日間を生き抜いたお二人
の生命力は驚きの一言です。そして同じように、絶望視
されている行方不明の方々の中にも、救出を待ち続けて
頑張っておられる方がいらっしゃるのではと思いました。

救助隊の皆さま、疲労も極に達しておられようとは思いますが、
そのご尽力が「間に合って」報われる、そういう
瞬間がこの先も訪れますよう、祈るばかりです。

○このニュースは、海外のメディアでも報じられていました。
BBC.COMの記事。↓

<大見出し>

Two survivors found in quake-hit Japan city

Ishinomaki

二人の生存者が、地震に直撃された石巻市で発見された



※写真の注釈としてこの英文が↓

The pair survived on yoghurt and other food
from the refrigerator

一組（二人）は冷蔵庫のヨーグルトや他の食べ物を
食べて命を繋いだ。

英文記事にはこのような内容が書いてあります。

The two were in the kitchen when the quake
hit on 11 March.

3月11日、地震が起きた時二人は台所にいた。

They survived as they were able to get
yoghurt and other food from the fridge.

彼らは冷蔵庫からヨーグルトや他の食べ物を得ること
が出来たので生き続けられた。

The grandson eventually to reach the roof
of the house where he flagged down a rescue
helicopter, reported Japan's NHK news service.

孫の方がついに家の屋根に上がることができ、そこから
NHK報道局のヘリコプターに手をあげて救援を求めた。

○生存できた条件。

?動ける空間があったこと。

?食べ物や飲料水が近くにあったこと。

?津波に流されても家屋の一部が残り、水に濡れていない毛布や衣類が手の届くところにあったこと。

?二人で励まし合えたこと。

凄い！そして、本当に良かったですね！！

被災地では今なお、数々の難題が残されているけれど、一つひとつの喜びや成果に目を向けて、一緒に歩いて行きたいですね。

それでは今日はこの辺で。

ランキングに参加中、より多くの皆さまにお声を届けられるよう、ご支援ください。

英語学習法

←クリックを！

<お礼>

ツイッターで見て、当ブログにアクセスくださった方が相次ぎ、昨日のアクセス数は4千を越えました。

心からのお礼と共に厚かましくもクリックからランキング表に入って頂き、現状をご一緒に確認頂けたらと思います。

ツイッターでフォローし合っている仲間の皆さま、私も必ずランキングやアクセスにて、ご支援致します。有難うございました。

<追記>

出前授業は3月28日。2：00～三宮にて。

お問い合わせは、コメント欄にて承ります。

(管理人の承認までは非公開設定ですのでご安心ください)

See you tomorrow!



※今日も驚きと喜びの一報がありますように・・・。

寒さが幾分和らいでいる今日、皆さま如何お過ごしですか。どれほど多くの山を越えたら、普段どおりの生活が戻ってくるかわからないけれど、目に見える復旧への活動や成果が私たちの心を勇気付けてくれます。

こちらをごらんください。



3/11 16:30

Right after the disaster at Tokiwa expressway, Mito IC~Naka IC
Heaves and subsides for about 150m



3/15 13:00

Removed collapsed earth and sand, and
rebuilding more macadam on the road

海外メディアが「日本の高速道路会社、地震でめちゃくちゃになった道路をたった4日間で元通りにする」と報じた記事です。

3月11日の英文記事

Right after the disaster 災害直後
at Tokiwa expressway 常盤自動車道で
Mito IC-Naka IC 水戸ICと那珂IC間で
Heaves and subsides 波打ち沈下する
for about 150m 150mに渡って

3月15日の英文記事

Removed collapsed earth and sand
撤去した 崩壊した土と砂を
rebuilding 再建(すること)
more macadam on the road
道路の上に、もっと多くの舗装道路を

※ macadam 砕石、コールドタールなどで
舗装した道路

あちらこちらでこういう復旧作業が、確実に進んでいる

ことを確認しましょう！

どんなことも、一つから、一歩から。日本中で知恵と力を出し合い、世界中から注目されている**日本の底力**を発揮したいですね。

○また深い悲しみを誘う記事に出会いました。

<http://headlines.yahoo.co.jp/hl?a=20110319-00000925-yom-soci>

残された奥様と子供さんたちをご主人はきっと見守っておられるに違いありません。

いったいいくつの悲しい出来事や、辛いお話が渦巻いているのでしょうか。けれどそれにも増して心温まるお話も。

○今日の英語は、指輪を残された奥様に。

The ring shows your husband's deep love.

その指輪は、旦那さまの深い愛の証です。

それではまた。

ランキングに参加中、ご支援ください。

 ←クリックをお願いします。

See you tomorrow!



まるまる一週間が過ぎて、関西や中国地方から、被災された方々の生活受け入れの準備が進んでいるようです。

皆さまどんな土曜日をお迎えですか。

実は今日PCに向かっても何を書けばいいのか、まったく定まらず、何時間もボーツとしていました。

いつもだって大したことは浮かんで来ないのですが今日はまた一段と深刻です。

仲間のひとりがブログでつぶやいているように「自分には何も出来なくて、何か発言しても人を傷つけるだけかも知れない・・・」同じ思いであることに驚きました。そしてまた別のブログ仲間、「支援に飛んで行ける翼が欲しい・・・」ああ、これも同じ。

何の力にもなれませんが、せめてその思いを今日も書くしかなくて。

I wish I **were** a **bird**.

ウィッシュ ワー バード

自分が鳥なら良かったのに。(現実には鳥ではない)

If I **were** a **bird**, I could fly to you.

クッド フライ

もし私が鳥だったら、あなたのもとに飛んで行けるのに。

(現実には鳥ではなく、飛んで行けない)

※**仮定法**の文章です。

現在の事実と反することを、過去形の形で述べる。

その場合、Iに使われるbe動詞は、

wasではなく **were** になる。

(仮定法だと明確に伝えるためにそうなったのでしょうかね。

もし～なら、・・・なのに、という言い方は、自分の思いを伝えることが圧倒的に多いから)

○仮定法は随分前に中学校の教科書からは消えました。

その概念が少し難しいからでしょうか。

でも、こうだったらいいのに・・・と思うことはよくあり、この表現を使いたくなります。今回もそうです。高校生諸君はこの表現を習って、使っていますか。

○お役には立っていませんが、日常の何気ない一つひとつのことが、皆さまに戻ってくる日を、指折り数えています。そして、神戸の地にもし来られたら、おそばに行って、できること探しますね。

阪神淡路大震災の時、避難所の段ボールの机の上で、鉛筆を走らせる、受験を控えた中学生の姿が新聞に載りました。今回、受験生の皆さんの動向が気になります。

今日の英語は、「翼をください」の歌の一節を。

今私の願い事が叶うならば **If my wish comes true,**

翼が欲しい・・・ **I want wings.**

(期するところあって、仮定法にはしませんでした)

皆さまからのコメントで肉付けして頂けたら嬉しいです。

ランキング参加中です。

 ←クリックしてくださいませ。



See you tomorrow!

厳しい日々が続いています。

皆さまご無事ですか。

不安で寒い避難生活を耐えていらっしゃる皆さまと一緒に、宮沢賢治氏の「**雨ニモマケズ**」をつぶやいてみたいと思います。アップ致します。

宮沢賢治氏は、東北岩手県花巻の人。生まれる直前と直後に大きな地震と津波による災害があったと記録されています。（三陸沖地震・津波、陸奥地震）

雨ニモマケズ enduring the rain
エンデュアリング

風ニモマケズ enduring the wind

雪ニモ夏ノ暑サニモマケヌ having such a strong body

丈夫ナカラダヲモチ as enduring the snow and the
heat of summer

欲ハナク having no greed

グリード

決シテイカラズ never getting angry

イツモシズカニ笑ッテイル always smiling quietly

クアイアトリィ

※ 長いので、今日は冒頭の一部だけにさせていただきますが、詩の最後は、ご存知、あの有名な言葉。

・・・ソウイウヒトニワタシハナリタイ

I want to be such a person

サッチ ア パースン

○有名な詩で、たくさん英語訳が出ていますが、今日は

自分の言葉で訳してみました。

「負けない」という意味の単語として、

endure エンデュア「苦痛・寒さ・困難などに耐える」
を使ってみました。

東北地方の皆さまが春を待つというより、春に向かって
一步一步 歩いていかれる姿に、遠く神戸から心からの
エールを送らせてください。

今日の英語

We are very proud of you and your behavior.

プラウド

ビヘイビア

あなた方と、あなた方の行動に誇りを覚えます。

《3月の出前授業のお知らせ》

3月28日（月） 午後2：00～4：00

三宮勤労会館にて

現在20数人の参加予定。

このブログでもコメント欄にて、参加を受け付けます。

（コメントは初期、非公開設定ですので、
電話番号をお知らせくださった場合も
他の人が見ることはありません）

出前授業では、みんなで**メッセージ**を書こうと
思っています。お越しく下さい。

それでは今日はこの辺で。

ランキングに参加しています。より多くの皆さまに声をお届け出来ますよう、ご支援頂ければ嬉しく思います。

[英語学習法](#)

←クリックをお願いします。

See you tomorrow!



大震災 7日目の朝。

皆さまご無事ですか。

各部署・各方面で懸命の努力が間違いなく続いているのに連携が難しく、かなりの件数で不満や要望、戸惑いが報じられています。

足りていないことや不備なことはたくさんあるけれど、それぞれにいっぱいいっぱいだとしたら、不満のエネルギーを連携のためのエネルギーに変えるしかない。

自分がこのブログであれこれ書くことも、もしかしたらどなたかかのお邪魔になる場合もあると考えると、萎縮してしまいます。

けれど、やっぱり毎日、自分の思いを、その何割かでも書き続けずにはられないのです。

○今日は、今回の震災で大きな役割を評価されている[twitterに寄せられた「ちょっといい話」](#)の抜粋です。

・物が散乱しているスーパーで、落ちているものを律儀に拾い、そして列に黙って並んでお金を払って買い物をする。運転再開した電車で混んでいるのに妊婦に席を譲ろうとするお年寄り。この光景を見て外国人は絶句したようだ。本当だろう、この話。すごいよ日本。

・4時間の道のりを歩いて帰る時に、トイレのご利用どうぞ！と書いたスケッチブックを持って、自宅のお手洗いを開放している女性がいた。日本ってやはり世界一温かい国だよな。あれ見たときは感動して泣けてきた。

・大学から徒歩で帰宅する道すがら、とっくに閉店したパン屋のおばちゃんが無料でパン配給していた。こんな喧騒の中でも自分にできることを見つけて実践している人に感動。心温まった。東京も捨てたもんじゃないな。

・一回の青信号で一台しか前に進めないなんてザラだったけど、誰もが譲り合い穏やかに運転してる姿に感動した。複雑な交差点で交通が5分以上完全マヒするシーンもあったけど、10時間の間お礼以外のクラクションの音を耳にしなかった。恐怖と同時に心温まる時間で、日本がますます好きになった。

・子どもがお菓子を持ってレジに並んでいたけれど、順番が近くなり、レジを見て考え込み、レジの横にあった募金箱にお金を入れて、お菓子を棚に戻して出て行きました。店員さんがその子の背中に向けてかけた「ありがとうございます」という声が、震えていました。

・イスラエル人にヘブライ語で声を掛けられた。困っていたら知り合いのパレスチナ人が通りすがり、通訳してくれた。「日本は大丈夫か？僕は深く祈るから」と言ってくれた。パレスチナ人とイスラエル人が握手をしている笑顔に包まれた。涙が出た。

○皆さま、どのように読まれたでしょうか。
私は入力しながら、心打たれるものがありました。

これら応援メッセージをまとめたページには、次のような英文が添えられていました。それをこそ学ばなければ！

We collect memorable,moving,heart warming tweets from Japan,and cheering messages from foreign countries.

心に残る、感動的な、心温まる国内からのツイートと、海外からの応援メッセージを集めました。

今日の英語、

These messages make us take a deep breath.

メッセージズ

ブレス

こういうメッセージは、私たちがホッとさせてくれる。

※ 元気をもらう、幸せになる、・・・そういうレベルの状況ではないので、一息つく、ホッとするとさせていただきます。

※大変な時期でも、ブログを訪れてくださる方がおられ、今日も気持ちを込めての更新ができました。

有難うございました。ランキングにもご支援を。

[英語学習法](#)

←クリックをお願いします！！

有難うございました。クリックで、ランキング表に突入します。

それでは今日はこの辺で。



See you tomorrow!

(ヒ、ではなく twitter の tです)

皆さまご無事ですか。

続く余震と、原発事故など、いくつもの懸案事項で、すぐさま復興に踏み出せない現状の中、被災地での疲労はいかばかりでしょうか。支援の気持ちを義援金の形にして送る動きが各地、各分野で始動しています。

○東北各地で、**災害救助犬**が活躍していると報じられています。国内の救助犬のほかに、海外から派遣されてきた救助犬を加え、懸命の救助活動。

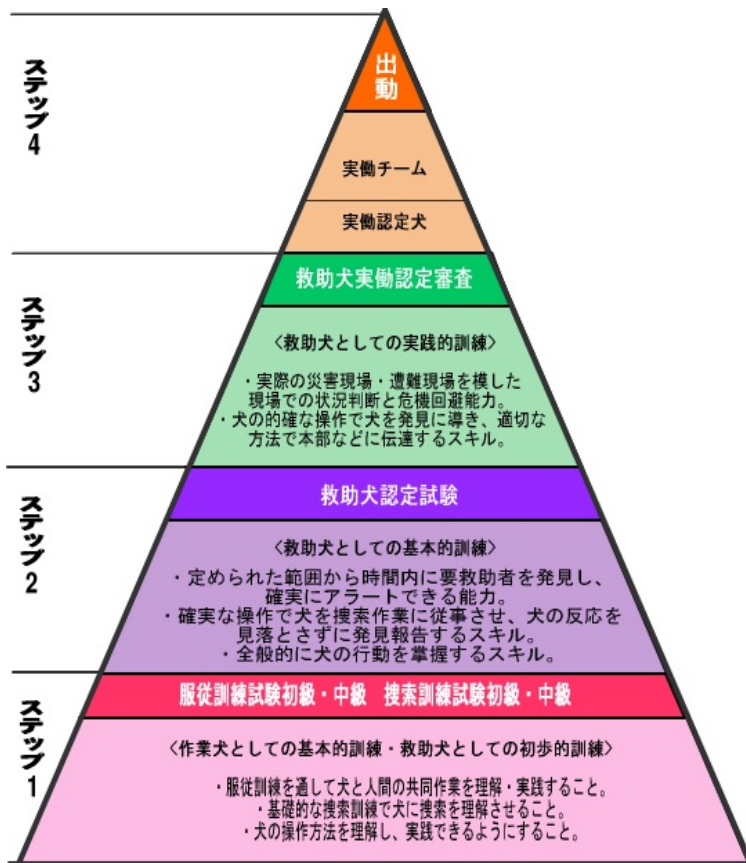
アメリカから到着したばかりの救助犬をニュースで見るとき、穏やかな性格で知られるラブラドル・レトリバーでしたが、表情は見るからに使命感に燃えているように見えました。

救助犬 research and rescue dog

リサーチ レスキュー

救助犬になるには厳しい道が待っているようです。

[「救助犬への道」](#)（日本救助犬協会 HP より）↓



救助犬になる犬の条件として、

?人間が好き They like human beings.

?好奇心が旺盛 They're interested in any things.

?遊ぶのも好き They like to play.

ということが求められるそうです。そして、その上に厳しい訓練が・・・。

警察犬が下を向いて犯人（ターゲット）の原臭を嗅ぎ分けるのに対して、**救助犬**は空気中の浮遊臭を探すために、**上を向いて鼻を使う**のだとか。

救助活動はワンちゃんたちにも容易ではないはずですが、鍛えた鼻を懸命に活かしての活動、どうか頑張って、一人でも多くの人を見つけ出してと祈らずにいられません。

○一般人の**ボランティア**が必要とされるまでにはまだまだ時間がかかると報じられています。自分の判断で動くとお手伝いどころか却って復旧作業の邪魔になると。

今は我慢の時。動ける時が来たら皆で一緒に動きましょうね！

○今回の震災で、**ツイッター**が大活躍と聞きました。初心者

ながらやってみると多くの人と手を繋げることが分かります。
使い方を間違わなければ、確かに素早い連帯の輪ができる
ことを実感。

実は自分で始めるまでは、かなりの疑心暗鬼状態だった
のですが、**ツイッター**も**Facebook**も、登録した上での情報
交流なので、そして、たくさんの人の目で見守られているの
で、ルールを守って上手に活用されているというのが現時点
での感想です。この先、変わるかも知れませんが。

○今日の英語は、2つです。

?I found 'Facebook and twitter' very useful.

ファウンド

ユースフル

フェイスブックとツイッターが役に立つと分った。

※やってみて分かった、の表現です。

find : 発見する found : 発見した (分った)

?We are always with you.

私たちの思いはいつも おそばに。

今日はこの辺で失礼します。

ランキング参加中、一人でも多くの方においで頂くことを
希望しています。ご支援くださいませ。

英語学習法

←クリックをしていただくと、

ランキング表にアクセスできます。

See you tomorrow!



被災5日目。

皆さま、ご無事ですか。

世界中から日本に向けて発信されたエールがたくさん報じられています。昨日のイギリス紙も感動的な記事を。↓



《見出し》

Don't give up, Japan **がんばれ、日本**

Don't give up, Tohoku **がんばれ、東北**

A nation's rallying call **国中のスローガン（掛け声）**

rally **元気付ける、励ます** call **叫び**

※この後の記事の内容をアップしてみます。

The death is at least 1,700, the economy hit for billions, and yesterday an explosion at

a power plant threatened nuclear meltdown.

死者は最低でも1700人、経済は数十億規模で直撃、
加えて昨日の原子力発電所での爆発が核の熔融を
脅かしている。

But now the country is fighting back from
its tsunami hell.

しかし日本は、津波地獄からの復興へ闘い続ける。

※日本の人々が、困難な状況下で、整然と秩序を守って
協力し合い、懸命に危機を乗り越えようとする姿は驚異と
賞賛に値するとの声が、ヨーロッパやアメリカ、中国など
から寄せられています。

○言葉不足の自分の気持ちを英語の歌に託してみたいと
思います。

時代と背景は違いますが、ジョンレノンのImagineを。

Imagine

Imagine there's no heaven
It's easy if you try
No hell below us
above us, only sky
Imagine all the people
living for today . . .

天国などないと想像してみよう
やってみれば簡単さ
下には地獄もない 上に空があるだけ
みんな今日という日を力いっぱい
生きていると想像してみよう

※愛と平和のメッセージが詰まった歌ですが、
非常事態を乗り切る力が、愛にあると信じて。

○今日の英語

We will take any means to help you.

ミーンズ

被災地に手を差し伸べるためにあらゆる手立てを
尽くそう。

※朝からずっと放射能漏れの可能性を危惧するニュースが
流れ、不安に歯止めがかかりません・・・。

それでは今日はこの辺で。

ランキング参加中です。ご支援ください。

英語学習法

←クリックでご支援を。

クリックでランキング表に移行します。

皆さまからのご支援の数字である、ママのランキングを
是非チェックしてくださいませ。

皆さまの安全とご健康を、心からお祈りいたします。



See you tomorrow!

追伸：東北地方で被災された友達と連絡が取れました！

ブログによって安否が確認できる・・・ブログの力を
再認識しました。

巨大地震から3日目。

可能なところから復興へ・・・歩みが始まりました。

祈りと支援の思いをどんな形と行動で届けたら良いでしょう。

自分なりに期するところがあって、参加を戸惑っていた

twitter ツイッター

を 始めました。同時に、少し前に登録していた

facebook フェイスブック

の本格始動も。

できるだけリアルタイムでの情報収集と遠くに住んでおられる方とも交流が可能な環境に持ち込みたくて。

ご存知のように、フェイスブックは全て実名登録。先頃新聞でも取り上げていただいたこともあり、素顔を公開してのブログ発信を決意しています。

ブログにアクセスしてくださる方々が、「いったいどんな人間が書いているのか」そのイメージをクリアにして頂き、より親しみを持ってお読みいただくために。



フェイスブックに登録した写真です。↓

諸事情あり、少しぼかしての撮影をご容赦ください。

(近影)


今、被災地で頑張っている友人と必死に連絡を取ろうとしています。どれだけの手段にアクセスしても、昨夜のうちの確認は無理でした。

これから病院に行く予定があり、それをクリアしたら
午後またブログを更新します。

何のお役にも立てないのが心苦しいのですが、
午後からは英語の歌のアップを考えています。
ちょっとでも、一人でも、歌の力で元気を出してくださる
かも知れない、そんな奇跡のようなことを考えていますの
です。

それではまた。

ランキングに参加しています。ご支援ください！

 ←クリックをお願いします！！

有難うございました。

See you later!



※追伸

すみません。歌のアップは明日になるかもしれません。
病院が長くかかったのと、カンパその他で街に出なければ
ならなかったので、用事に手間取りました。

ご期待くださった皆さま、明日は必ず！

(可能なら今夜)

留まることを知らない地震・津波の被害。

いつになったら平常の暮らしが戻ってくるのか・・・見通しもたたない中、被災地では必死の思いでの支え合いが続いていると思います。

復旧までどれくらいの時間が必要なのか、気が遠くなる思いですが、一つひとつ超えて行くしかないのでしょうか。

大変苦しいですが、そして辛いですが、日本中のみんなが今、自分にできることを探しているのではないのでしょうか。そして私も、いつも通りブログを発信し続け、復旧への道を見守り、応援したいと思うに至っています。

呑気にブログなど書いている場合ではないと言われるかも知れませんが、ブログが連絡ポイントになる場合もあると信じ、書き続けようと思います。どうかご理解ください。

阪神大震災のとき、ライフラインで最も重要だったのはやはり「水」でした。公共手段による供給が十分でなかったため、水の供給を得られる環境にある人達は、みんな遠くまで水のタンクを届けるため駆け回りました。

ただ、今回は津波で壊滅的な被害の地域が多く、水の供給がなされる方は少ないと報じられています。命に繋がる水の補給を、是非是非、最優先でお願いします。

離れた地域から、物資を送ることが出来るのか、できるとしたら、どこが**救援センター**であるのか、情報をお願いします。

TV, ラジオではそのあたりの情報が遅れている（あるいは設置そのものが遅れている）ようで、ブログを見られた方がおられましたら、是非コメント欄に情報をお願いします。

可能な限り、迅速に、遠方からでも必要なものを送りたいのです。

ここからは、日本に来ていて災害に遭われた外国人の方へ**メッセージ**を送らせて下さい。

To the **foreign people** living in Tohoku-district,

This is a message for you, foreigners

I'm one of the bloggers about English,so
I wish I could help you as much as possible
if you need.

Please tell me, as a comment on this page,
what you need and what you're troubled
with most.

I'm waiting for the informations from you.

今日もブログを発信させていただき、有難うございました。
そして、恐れ入りますが、できるだけ多くの方々の目に
止まるよう、**ランキング**のクリックも合わせてお願い申し上げ
ます。



←クリックしていただきますよう。

※新聞に、多くの外国人の方が困られているとありました。
遠い国での被害に当惑しておられる場合を思って英語で
メッセージを書きました。

英語のブログを紡ぐ者の役割の一端とって。

様々な情報やご意見、交流しましょう！！
お待ちしております。

皆さまのご無事とご健康を心からお祈りいたします。

英語マーマ

皆さま、ご無事ですか？

被害が更に拡大している中、被災地での2日目の夜を迎えておられる皆さま、どうかどうか、お体に気をつけて、体力を温存していただき、危機的状況を乗り越えられますよう、お祈りするばかりです。

ところで、今日夕方から、**チェーンメール**のようなメールが山ほど入ってくるようになりました。

内容は

[関西電力](#)から

[コスモ石油](#)から

それぞれ、資源の有効利用、節減を訴える内容ですが、関西電力に問い合わせたところ、覚えがないということでした。（関電のHPにも、この件について書いてあります）

どなたかが発信元で、良かれと思って、あるいは優しい気持ちで送り始められたのだとしたいのですが、こういうメールは、はっきり言って迷惑です。

チェーンメールとは、もともと実態の無いもの。送られて来たから送る、という責任の所在も曖昧。

ご存知かも知れませんが、被災地で頑張っている友人もいて、いつメールが入ってくるかずっと気にしながら過ごしています。チェーンメールを受け取る余裕も回す暇もありません。

こういう実態の無い行動は控えようではありませんか。落ち着いて、何が必要かよく耳をすまし、必要と言われることを迅速に出来る環境づくりをしながら、友人からの連絡を待ちたいのです。

集団的な気分の高揚は分かりますが、浮き足立たず、静かに被災地からの声に耳を傾けたいですね。

Stop the chain-mail!

やめよう、チェーンメール！

※関西電力にも問い合わせが殺到し、業務妨害になって

いると言っておられました。

《お願い》

ランキングに参加しています。

出来るだけたくさんの方に読んで頂く為に、ご支援下さい。

英語学習法

←クリックをお願いいたします。

(出来れば、日本ブログ村からもう一度帰って頂く、往復クリックをお願いします。ご面倒なお願いで申し訳ありません)

2011.03.12 Sat 続く被害、続く苦境の中、頑張ってください！

東北地方を中心に起きた未曾有の大地震は、今なお被害を拡大しており、先の見えない心配な状態が続いています。

皆さまのところは大丈夫でしたか？本当に大変なことになりましたね。

TVではビルの屋上などから手を振って救助を求めている人の姿が見えます。どうか、どうか、間に合って救助されますよう、祈るような思いです。

地震と津波、双方の被害に加えて火災による二次災害が起きています。どうか、身の安全第一をお願いします。

避難所に辿りつかれた皆さまも、ご自宅の様子を気にしておられるに違いなく、先の見えない苦しい状態が続いていると思います。ご健康に気をつけて、何とか、何とか乗り切ってくださいよう、祈るばかりです。

阪神淡路大震災で道路が寸断された時の、あの地獄絵図を思い出しました。一刻も早い道路の復旧を！

関東地方にも被害が及び、ブログ仲間のまさやんのお家もむちゃくちゃな状態になっていると聞きました。PCも壊れているようで、つながらない、更新は無理との連絡がありました。心配しておられるお友達の皆さまにお伝え致しました。

今日は英語記事が書けません。ご了承ください。
皆さまのご無事を心から、心からお祈りしています。

2011.03.11 Fri 被害の拡大に胸潰れる思い

恐ろしい事態に突入しています。

書いても仕方ないけれど、何か書かずにはいられなくて、今日3度目の記事です。

ブログ仲間も当該地区におられます。

どうかご無事でと祈り続け、先ほどやっと連絡が取れました。けれど、避難所も停電、どんな時間を過ごしておられるか、想像するといたたまれません。

どの地区の皆さまも、どうかご無事で！

阪神大震災の悪夢が蘇り、心臓がバクバクします。

頑張っ！どうか皆さま、ご無事で！！

2011.03.11 Fri 地震発生

東北、関東地方の皆さま

大変大きな地震が起き、どうなさっておられますか？

避難所で、または屋外で、または車内で、心細い時間を
過ごしておられるのではないのでしょうか？

緊急速報などに注意されて、是非是非安全確保で
お願いいたします。

まだまだ余震が続いています。

心配で胸が潰れそうです。

皆さまのご無事をただただお祈りしています。

そして被害が最小限に留まりますように・・・。

ようこそ英語マーマの小部屋へ！

今日も怪しげな天候が続いています。明日から本当に春らしい気候になるのでしょうか。

○今年の4月から小学校でも英語が本格的に始まります。昨日観たTVのニュース番組では、取り組みの一端が報道されていました。そこでは予想された問題点が浮き彫りに。問題点としては、

?指導者の環境整備不足。

「まさか、英語を教えることになるなんて、思ってもみなかった」と、ある男性教諭。

英語が専門ではなかった先生が教えることになるため、不安がつきまとう。

?聞く・話す中心の英語活動で、書く力が伴わないため
中学校に行ってから問題となっている。

言えるけれど書けない、という事例が頻出している

○関係者、評論家、そして私のようなヤメ先（検事を辞めた人はヤメ検、ならば先生を辞めたのはヤメ先？）まで、議論沸騰は必至でしょうが、そんな中で奮闘していかれる小学校の先生方に、心からのエールを送りたいのです。

yell エール （応援のためのエール）

これから始めようとする活動には不安がついて回るでしょうが、やってみる中でしか改善も解決も引き出せないのですから。もし、いくつかアドバイスを送らせて頂くとしたら、ねらいや方法論、また教材選びなど、大切なことは山ほどあるでしょうが、何よりもまず、

先生自身が英語活動を楽しまれること

Enjoy yourself!

だと思います。発音や文法ばかりを気にしていると目の前の子どもたちの姿が見えにくくなります。

ALT（外国人講師）とのタイアップで技術的な問題もクリア出来るといいですね。

○以前、小学校で行った出前授業の中から、ひとつ人気のあった活動をご紹介します。

《英語でジャンケン》

Rock Paper Scissors , Go!

ロック ペイパー シザーズ ゴウ

岩、石 紙 ハサミ

(ゲー) (パー) (チョキ)

ロック・ペイパー・シザーズと皆で言いながら

(この時、手でゲー・パー・チョキを)

Go! と同時にジャンケン出し。

※日本語のジャンケンより忙しい。

○ブログにて「楽チン英語」を提案する私と、小学校英語を教えられる先生方と、どこかで出会いがあるのでは、と思っています。ベースにあるものが共通していると。

さて、今日の英語 は 'enjoy 楽しむ'を使って、

I enjoyed being with you.

エンジョイド ビーイング ウイズ ユー

ご一緒できて楽しかったです。

今日は、小学校英語関連の記事になりました。全く関係ない方もおられると思いますが、何かの参考にして頂けたら幸いです。

※「ママの小部屋 掲示板」

3月28日(月) 地元神戸にて

第2回出前授業を行います。

詳細ご希望の方はコメント欄にお寄せくださいませ。

(コメント欄は、当初非通知設定ですので個人情報など、公開されることはありません。メールか電話でやり取りしましょう。)

※コメントは、記事の最後にcomment とあるところからお入りください。ご記入後、数字の暗号のようなものが出てまいります。その同じ数字を入力、クリックで投稿が完了します。

今日もランキングバナーでお別れです。



←いつもご支援有難うございます。



See you tomorrow!

追記：小学校教師の息子も英語に苦戦するはず。

とても他人事とは思えません。

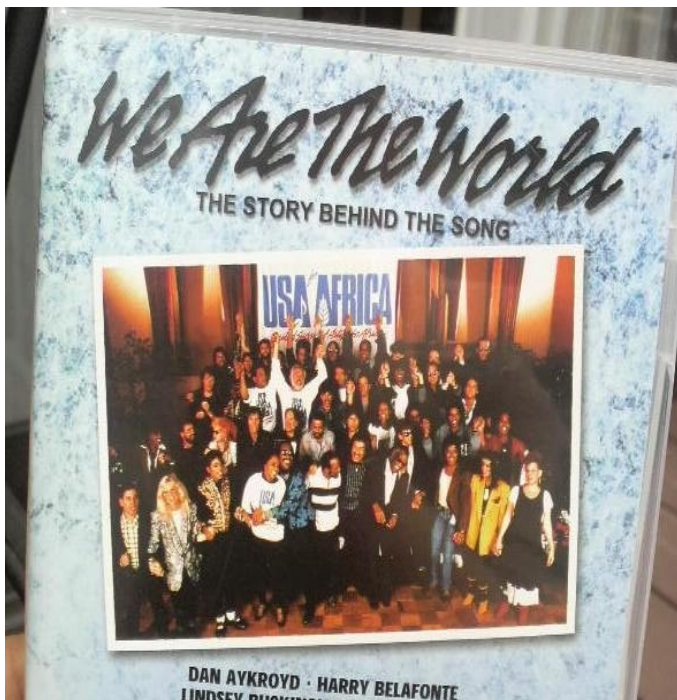
冬が名残を惜しんで長く居座っているようなこの頃、皆さまは如何お過ごしでしょう。英語マーマの小部屋でしばしお寛ぎくださいませ。

○昨夜のニュースで、アメリカの大歌手シンディ・ローパー (Cyndi Lauper)さんの話題が流れていました。皆さまもご覧になったでしょうか。

アルゼンチンの空港でのこと。飛行機の遅延や欠航に苛立つ人々が騒ぎを起こしかけたとき、居合わせたシンディローパーさんが突然の空港ライブを始めた。思いがけなく大物歌手の生歌が聴けた人たちは大喜び。騒ぎもたちどころに収まったと報じられていました。(YOU TUBEで視聴可)

57歳、エネルギッシュな歌声は衰えを知らず圧倒的なパワーを放ち、さすがのひと言です。その彼女をTVで見ている、あの'We Are The World'を思い出しました。

○アメリカの大物歌手が飢餓に苦しむアフリカの人達を救うため一斉に立ち上がり無報酬でレコードを吹き込み、売り上げを全て寄付したというあの有名な話。



中心になったのはマイケルジャクソン・ライオネルリッチー・クインシージョーンズ、などでその中にシンディローパーもいました。(2列目、左から3人目)

10時間以上にも及ぶ録音光景がビデオになり世界中に配信され、感動を呼びました。本当に感動的で、観る度に胸が一杯になります。

昨日の記事に書いたような一面もアメリカなら、We Are The Worldの世界に見られるような素晴らしい芸術・人道活動もまたアメリカでの出来事。いつも不思議に思います。アメリカのいくつもの顔について。

○We Are The World (曲のタイトルのため、全部の語を大文字で書くのが普通) の一節です。

<コーラス、繰り返し部分>

We are the world, we are the children
We are the ones who make a brighter day
So let's start giving
There's a choice we're making
We're saving our own lives
It's true we'll make a better day
Just you and me

僕たちは仲間だ みんな神の子だ
僕たちはより明るい日を創る者だ
だから与えることを始めよう
自分自身の命を救うという選択だ
本当さ 君と僕とでより良い世界を創るのさ

※歌詞であるため、細かい注釈は省きたいと思いますが
タイトルでもあり、何度も繰り返されるこの言葉

We are the world

これは「僕たちは世界だ」の意味から、
世界中の人間はひとつ、とか仲間、の意味です。

○有名ですので、皆さまのお好きな歌の中にも入っているかも知れませんね。

一人ずつがステージを持てる様なビッグな歌手が40人以上も一堂に会して無報酬で明け方までレコーディングをする・・・奇跡の一夜と呼ばれています。

今日の英語は

The DVD shows us the story behind the song.

ショウズ アス ストーリー ビハインド ソング

そのDVDは私達にその歌の背景の物語を教えてくれる

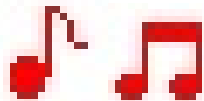
今日もランキングバナーでお別れです。



←クリックをお願いいたします。

※いつもご支援有難うございます。大変励みになります。

See you tomorrow!



英語マーマの小部屋にようこそ。

今日は先頃報じられたアメリカの国務省・日本部長であるケビン・メア氏発言について。英語関連のブログを紡ぐ者の一人として、是非この件について書かなければと思いました。その前に一つおことわりを。

政治や社会観には人それぞれの観点があり、自身の考えの押し付けは避けたいとずっと思ってきました。そういう意味でこの件を書くに当たっては迷いもありましたが黙ってられない思いの方が強く、記事にさせて頂きますことをお許してください。

○昨年の12月の初めにアメリカの学生に向けて行った講義内容が、今頃公開に至った理由は分かりませんが、その講義内容の全文（恐らくメモ）を原語で読んでみました。テレビなどで報道されてる内容以外にも、許されざる発言がありました。

講義の内容全般が、どの部分も日本蔑視と憎悪と偏見に満ちている、これが全文を読んだ私の感想です。怒りと抗議の意を込めて、内容の要旨をアップさせてください。

《メア氏 Mr.Kevin Maher 発言の要旨》

?ゆすりと煽り発言

日本人は「合意の文化」を「ゆすり」の手段に使っている。合意を追及する振りをしながら、できるだけ多額の金を引き出そうとするのだ。

沖縄の人は政府に対し「煽りとゆすり」の支配者である。

ゆすり：extortion

エクストーション

煽り（あおり）：manipulation

マニピュレーション

※報道での訳は「ごまかし」でしたが、「あおり」の訳のほうが流れに合っていると思います。

?怠け者侮辱発言

沖縄の人々は怠け者で、ゴーヤが栽培できない。

他府県の栽培の方が多いのだ。また、アルコール度数の強い酒を飲む沖縄文化のせいで、離婚率・出生率・飲酒運転率が（全国の中で）一番である。

?タテマエとホンネ発言

日本ではホンネとタテマエに気をつけろ。沖縄在任時代、普天間基地が「特別に危険という訳でもない」と発言したことで、抗議運動を引き起こしたが、沖縄の人達は抗議しながらもそれが本当ではないと知っている。福岡は伊丹の飛行場の方と同程度にしか危険ではないというのがホンネなのだ。

○怒りと悔しさのあまり、力が入りました。

私のブログを愛読してくださる方ならどなたも、同じような憤りを感じてくださるのではと思いながら書きました。

どんなに言い訳をしても、根底にあるものは「**日本蔑視偏見・差別意識**」でしかないように思えてなりません。

メア氏の事実誤認もありますね。しかし発言内容は、徹頭徹尾アメリカの利益と観点の上に立っての言い分で貫かれています。

日本に20年、総領事としては沖縄に3年駐在、日本担当の窓口であった人の発言がこれです。

そういう国と今後どう付き合っていくか、国としての立場や態度が問われるのではないのでしょうか？官房長官が電話で抗議したくらいでは済まない問題をはらんでいると思うのですが。

○原文の一部より

Tokyo（政府中央を、こう呼んでいる）needs to tell the Okinawa Governor,"If you want money, sign it."

政府は沖縄県知事に「金が欲しいなら（基地再編の構想に）サインしろ」と言う必要がある。

※もっと英文のままアップしたかったのですが、長くなりますのでほんの一部だけになりました。

お付き合いいただき、有難うございました。沖縄のことをメインに言っているように見えて、実は日本全体に向けて言っていると見抜かねばならないと思います。

皆さまからの熱いコメントをお待ちします。

私の考え違いなどのご指摘でも、受け止める用意があります。大切なのは黙殺しないこと、そう思います。

今日の英語は抗議の気持ちを込めて

You should know more about us,Japan.

シュッド ノウ モア アス

(アメリカよ) あなた達は日本についてもっと知らなければなりませんよ。

力不足ながら、懸命に書きました。お昼休みにお読み頂く期待も込めて。

応援頂けるなら更に嬉しいです。

 ←クリックをお願いします。

明るく楽しい話題満載のブログが書けますよう、そんなニュースにも耳を長くして参ります。

See you tomorrow!



(イメージに困り、NEWS とさせて頂きました)

英語マーマの小部屋へ遊びにいらして下さった皆さまの身の上に、今日はどんな出来事が？コメントなどお寄せ頂けましたら嬉しいです。

○今日はパーマをかけに美容院に行きました。人によってもサイクルは違うでしょうが、私は3ヶ月に一度のペース。では、腕利きの美容師さんに整えてもらったヘアスタイル、その全貌をお見せしましょう。（ビフォア・アフターのノリで）



いきなりおかしな写真をお見せしまして申し訳ありません。
（相方による撮影、多少の手振れはご容赦ください）

美容院帰りの「決まった」ヘアスタイルを、一度保存してみたかったものですから……。他意はありません。
背景が真っ白のものも写しましたが、何故か不自然、この写りがイマイチのものが一番自然でして……)

一度も染めていない髪は痛みが少ないと美容師さんからは多少の評価を。努力など皆無、単なる遺伝です。

○散髪した、の言い方を以前お伝えしましたが、パーマも同じ。「パーマをかけた」は「パーマをかけてもらった」と言うべきところ。

I **had** my hair **cut**. 散髪してもらった。

ヘア カット

I **had** my hair **permed**. パーマをかけてもらった。

パームド

※haveという動詞を使つての、「人に～してもらう」表現です。

have + 目的語 + **動詞の過去分詞形**

「～してもらう」以外に「～されてしまった」の場合にも使われます。(迷惑な時)

I had my watch stolen. 私は時計を盗まれた。

ワッチ ストウルン

(盗んでもらった訳ではなく、盗まれてしまった)

要するに、自分でするのでなく、人にしてもらう、される、その言い方です。

バリカンを持ち出して自分で散髪するのはその限りではありません。

I **cut** my hair. 私は(自分で)髪を切った。

<よく似た言い方>

※haveの次が**人**になると**動詞は原形**に変わります。

I had **him carry** my bag. 彼にカバンを運んでもらった。

キャリィ バッグ

他にも**get, make**などを使った言い方がありますが、

また後日。今日は何かを～してもらう、される、 という言い方限定でいきましょう。

覚えていると便利な表現の一つです。

○散髪に関して、時折り気になる部分に自分でハサミを入れることもあります。がたいてい失敗して美容院に駆け込みます。皆さまはヘアスタイル、どのように整えていらっしゃいますか？

個人的な話題で恐縮でしたが、元々ブログというものの性質上、個人の記録の要素が強く、何卒ご了承ください、広いお心で受け止めていただけましたら嬉しいです。

今日の英語は「～してもらう」の言い方の疑問文を。

where did you have your hair cut?

キミはどこで髪を切ってもらったの？

※誰かに訊いてみたい時がありますよね。

それでは今日はこの辺で。

今日もランキングのご支援を賜りましたら嬉しいです。

[英語学習法](#) ←クリックをお願いいたします！

See you tomorrow!



ようこそ、英語マーマの小部屋へ！

今日も「英語と仲良し」の数分間をご一緒させてください。

○昨日ハーバーランドに行くと、メインフロアにお花が一杯飾り付けられていました。「神戸花物語」2007年から開催されているようですが5回目の今年、初めて目にしました。





(焦って撮ったため、写りが悪くてすみません)

会場全体の配置などが乗っているサイトです。↓

<http://www.kobe-hanamonogatari.jp/site/index.html>

「神戸発、花のある暮らし」を提案する催し。

今年のテーマは「花、育む春」。地元で栽培された沢山の花々の展示は迫力満点でした。

〇ところで、**花にまつわる言い回し**を考えていて面白い発見がありました。「**花より団子**」という諺、あれは「いくらきれいでも見ているだけのものより食べられるものの方が良い、という意味のように思っていたが、そうばかりでもなく**皮肉・批判**の意味でも使われているのですね。

広辞苑でも「花より団子」は

?**風流を解さないこと**

?**名よりも実利**を尊ぶこと

と、まず批判的な意味が最初に来ます。面白いので更にネットで調べると、「花見と称して飲み食いにだけ興じることへの皮肉」という解釈も載っていました。

午後から雨になりました。雪にならないところが暖かくなっている証でしょう。皆さまのところは如何でしたか？

○今日は長く視聴してきたアメリカのドラマ「**刑事コロンボ**」について。近頃BSで再放送されていたものをずっと観ていました。それも先週で終わり、寂しい気がしています。

有名なドラマですので皆さまもご存知ですよ。

主演は**ピーター・フォーク**さん。 Peter Falk
肩書きは**警部補**。 Lieutenant ルーテナント
ロス市警 Los Angeles Police Department

※腕利きであることを悟られないためか、とぼけた風貌。

ヨレヨレのレインコートと、ポンコツのフランス車（プジョー）、安葉巻・・・ピーター・フォークさん自身が創り上げられたキャラクターだということです。

口癖は

Just one more thing・・・「あと一つだけ・・・」

この名セリフが頻発されるともう逃げられない。

どんな難事件も真犯人にピタリと焦点を合わせ、最後は逃げ場のないところに犯人を追い詰める。

○しかし、何と言ってもこのドラマが画期的だったのは、**最初に犯人**がわかってしまう、ということでしょう。

いわゆる謎解きの面白さに依拠することなく、判明している真犯人にコロンボが辿りついて行くその**過程**を楽しむという新しい手法でした。

最初にドラマを観た時は驚いたものです。犯人がすぐに分かるのに、何が面白いのだろうと・・・。

しかし、はまりました。コロンボの魅力、手腕、人生観、その全てに。

日本のドラマでも古畑任三郎はじめ、この手法を取り入れたものが数多くあると思いますがコロンボのコピーでしょう。

○イタリア系の名前、コロンボはコロンブスが由来であると

も言われます。ところかまわず葉巻をくゆらして鬻ぎを買
物証にも手をつける情けない外見や印象とは裏腹な辣腕
振りは、度々発揮していたら噂に昇ると思うのですが、そ
こがドラマということなのでしょう。

胸のすくドラマの結末、コロンボ警部（補）が本当にカッコ
よく見えます。よく出来たドラマですね。

主演のピーターフォークさんは、最近は病気を患っておら
れると聞きました。でもまだ84歳、是非回復されて元気なお
姿を見せていただきたいです。

今日の英語は、願いをこめて

I hope he will act as Columbo again.

アクト カランボ アゲン

もう一度彼にコロンボを演じていただきたいです。

因みに、ドラマの中に出てくる「犬 Dog」という名のワン
ちゃんは、ピーターフォークさんの飼い犬だそうです。愛嬌
のある「ぐうたらな」ワンちゃん、好きでした。

コロンボ作品は、アメリカ社会を垣間見せてくれるので
とても勉強になっていました。

今日もランキングバナーを貼り付けてお別れです。

英語学習法

←クリックでご支援を！



See you!

個人的なことで恐縮ですが、明日は息子の34歳の誕生日。母親にとって、子どもの誕生日というのは、自身の出産記念日ということであり、いつまでたっても忘れ難い強烈な思い出の日です。

2人以上、中には3人、4人と産み育てておられるバイタリティのある方がおられますが、本当に尊敬に値します。僅か一度の出産経験しかない私ですが、息子の誕生日が巡ってくる度、人生の中で、他のどの日とも違ったあの日のことを、鮮烈に思い出すのです。

○ちょうどこの頃冬に替わって春が台頭する、そんな季節の変わり目ですよね。子どもの出産のために入院した日は寒かったのに、抱っこして退院する時はもうすっかり春になっていました。それ以降、毎年「あの子の誕生日まで」と自分を励ましながら冬をクリアしようとしてきたような気がします。

3月6日は啓蟄（けいちつ）の日にもあたります。（年によっては5日）冬籠りしていた虫たちが地面に這い出してくる、春の訪れを虫さんたちの動きでも感じるという訳ですね。

《春の兆しあれこれ》

桃の節句 Girl's(Doll's)Festival

女の子のお祭り、または人形のお祭り

春一番 first storm in spring

関東では2月の下旬に吹いたとか

啓蟄 the end of the insects' hibernation

インセクツ（昆虫）ハイバネイション（冬眠）

虫さんの冬眠の終わり、とこれは意識で。

梅の開花 the bloom of ume blossoms

梅の花は plum blossoms、とも言うそうですが、いわゆるプラムと日本の梅は違うので、'ume'とそのまま書くことが多いようです。

梅の実は Japanese apricot

○四季の中で最も待ち望まれているのは「春」かも

知れませんね。「春が来た」という歌にも表れているように。

春が来た : **Spring has come.**

※ この文に触れるのはこれで二度目ですが、「現在形」でも「過去形」でもない、「現在完了形」。

「やってきて、いまここにある」という意味で。現在完了形は日本語の文法にはないので少し分かりづらいです。

さて、今日の英語

Which sign of spring do you feel the most?

サイン

フィール モウスト

あなたはどの「春の兆し」を最も感じますか？

※ 周りの人に訊いてみられてはいかがでしょう？

それでは今日も、**ランキングバナー**でお別れです。

英語学習法

← クリックでご支援を！

いつも背中を押していただき、有難うございます。



See you tomorrow!

(今日は梅の花のイメージ。)

最近、説明を要するようになってしまいました・・・)

寒の戻りの中で、いかがお過ごしでしょうか。

今日も英語マーマの小部屋をお訪ね頂き有難うございました。少しでもホットな話題を心掛けたいです。

○今朝、小雪のチラつく中、サークル情報誌の配布のため近所さまを回りました。お味噌を造ったりベーコンを造ったりする、あの「女子会」の情報誌。

寒いときを辛いと思ったのは、是が非でも仕事に出なければならぬ現役のときが最たるものでした。今は出たくなければ暖かな家の中にいられるし、出掛けるときは自分に必要と思える、しかも楽しいひとときを約束されていることばかりなので、寒さも楽しめたりするのです。

今朝のちょっとした配布ウオーキングも、澄んだ空気を胸いっぱい吸いながら、当面特に気になることもないことと時間的に余裕のある我が身を「ああ、幸せ」と思いながらのひと時でした。ワンちゃんのお散歩に出掛けられるブログ仲間のさっちゃんや、かん太里親さんもこういう感じなのかな、と思いながら歩きました。

さて、深呼吸、英語では何というのでしょうか。

名詞と動詞の両方でチェックしてみましょう。

深呼吸 deep breath
 ディープ ブレス

深呼吸する take a deep breath
 テイク

※ breathe deeply という言い方もありますが、
ブリーズ ディープリィ

名詞 (breath 呼吸) を使った言い方にtake (取る) をくっつけるだけの言い方のほうが、省エネになりそうです。

○ふと、ブレスはBで始まるのに、楽譜ではVで示されていることが気になりました。

インターネットでもこの情報は少なく、難航しましたが、どうやら、voiceless のVであるようです。

2011.03.03 Thu 新しいスリッパ

真冬に逆戻りしたかのような寒い一日、暖かな日に慣れかけた身には寒さが堪えますが、3月の声を聞けばあと少しの辛抱。乗り切りましょうね、一緒に！

○先頃、慣れ親しんだスリッパにサヨナラをし新しいスリッパに履き替えました。↓



柔らかな素材、履き心地、とても気に入っています。以前のスリッパも、敗れた底の部分を修繕してまで履き続けたほど気に入っていましたが、この新入りも活躍が期待されます。

○スリッパ、英語では **slippers**
スリパーズ

shoes（靴）シューズ、と同じように、一対のものなので必ず**複数形のS**がつきます。

※但し**slippers** は、slip スリップ 「滑る」から来る語で、「滑るように履く物」の総称です。紐や留め金がなくスリリと入る履物という意味で、私たちのイメージするスリッパよりかなり広義の履物のようです。（サンダルや靴と呼んでいるものもslippersの仲間であることがある）

シンデレラのガラスの靴にもslippersという語が使われているようですが、これは「毛皮の靴」の誤訳という説もあります。

室内用のスリッパとして、

mule(s) ミュールズ、 **scuff(s)** スカフス が使われることも多いようです。

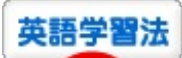
○今日の英語は、スリッパを使って、

Be careful of those slippery slippers.

ケアフル ゾウズ スリパリィ スリパーズ
その滑りやすいスリッパに気をつけて。

※slippery 滑りやすい

それでは今日もランキングバナーでお別れです。

 → クリックをお願い申し上げます！

※インポイントがアウトポイントを上回るほど、このバナーのクリックにご協力頂き、心からお礼申し上げます。因みに、ランキング表の「英語マーマの小部屋」のクリックでもう一度この部屋に帰って頂くと、アウトポイントになります。お手数をお掛けします。

今日も明日も、皆さまに良いことがありますように。

See you!



英語マーマの小部屋へ遊びに来てくださった皆さま、
ご機嫌如何でいらっしゃいますでしょうか？

「お昼休みにマーマのブログを見ている」と、嬉しいコメントが寄せられました。お仕事の合間に、そんな風
に楽しみにして頂くなど本当に光栄で、何よりの励みになります。有難うございました。

○さて、可愛い坊やが英語をすらすらと話すCM，ご覧になられたことがおありですか。

あの中にこんな文があります。

This is my design for Shinkansen.

デザイン

この日本語訳として「これボクがデザインした新幹線だよ」と出るんです。でも、ちょっと待って、それだと、

This is the Shinkansen I designed.

となるのでは？坊やの言ってる英語は、

「これ、ボクの新幹線のデザインだよ」が正解。

揚げ足を取るようで申し訳ありませんが、この2文は明らかに違います。

- | | | | |
|---|-----------|---|---------|
| A | ボクがデザインした | → | 新幹線 |
| B | 新幹線のための | → | ボクのデザイン |

Aでは、実物の新幹線、あるいはおもちゃでも、ブツは新幹線であり、それに対してBの方は、デザイン画を指すもの。（スマップの香取くんに坊やは絵を見せています）
of の訳し方の混乱と見ましたが、はてさて？

○決して細かい方ではないと思うのですが、ちょっとした疑問がわいたとき、あれこれ考えるのを楽しんでいるのです。思えば英語を学ぶプロセスも、疑問だらけで、質問をすることが大好きでした。英語の好きな方は、皆このタイプなのでは？

質問は英語で **question** クエスチョン

Q&Aと書かれていたらquestion and answer

クエスチョン アンド アンサー

質問に答える、は answer the question

アンサー ザ クエスチョン

よく耳にする表現ですね。

※前にも書きましたが、qで始まる語はあまり多くなく、

「qの次には必ずuがくる」と外人講師（ニュージーランドの方）が言っておられました。

quiz, quake, quality, quarter, queenなど

クイズ 揺れる 資質 4分の一 女王

聞いたとき「新発見や！」と思ったものです。

○最後は覚えることになるにしても、疑問をもったり法則を考えたりしながら英語と付き合うと、一層面白みが増すように思われませんか？

今日の英語は「疑問」をテーマに、

There is no question that she is honest.

デアリス

オネスト

彼女が正直であることには疑いの余地がない。

では今日もランキングバナーでお別れです。

英語学習法

→クリックをお願いします！

See you tomorrow!



英語マーマの小部屋へようこそ！

そのうち英語、の思いを、「このブログとの出会いがそうかも」というコメントをお寄せ頂き、本当に嬉しく思います。ブログの発信が楽しくなるのはこんな時です。皆さまの英語との関わりも、ドシドシお寄せくださいませ。

○さて、自称「出前インストラクター」の一步を踏み出したことが嬉しくて、あちこちに報告しておりますが、アメリカ人のお友達にもメールでお知らせを。

即座に返ってきた返信メール、その一部をご紹介します。

I was excited to *here* about your English

イクサイティッド

キミの英語授業のことを聞いて、胸がおどったよ。

teaching. Very good to keep busy.

ビジー

変わらず忙しくしているのはいいことだ。

You have a lot of talent and we hope people

タレント

キミには多大な才能があり、人々がそれを享受できると

appreciate that.

アプリシエイト

いいなと思うよ。

※何年来の友の彼だからこそその暖かなメッセージでした。

(もちろん、過大評価ですが)

海の向こうからのYELL (エール) がまた背中を押してくれそうです。

ところで、最初の文中の 'here' は、間違いですね。

here ここに → hear 聞く

ヒア

ヒア

とすべきところ、うっかりミスですよ。ほら、アメリカ人だってこんな初歩的なミス！これを見て、むしろ安堵感を覚えるのです。間違いがあることを恐れなくていいと。

発音が同じ語を、無意識に書いたということでしょう。悪性の風をこじらせていると言うから、そのせいでもあるのですが、それほど神経質にならなくていいのですね。

○前にも一度書いたと思いますが、この友人、阪神淡路大震災の時、アメリカから電話をくれました。

Are you OK? How is your husband and your son?

大丈夫？ご主人と息子さんは？

我が家の被害は少なかったけれど、阪神地区一体がどんな甚大な被害を受けたかを話すと一緒になって心配してくれたものです。

20年前にほんの数ヶ月同じ職場で英語を教えた繋がりで生涯の友となりました。アメリカ研修旅行の時も、この友がどれほど支えてくれたか言葉にならないほどです。

しかし不思議なこともあるもので、ホームステイ先と、この友人の家が、車で僅か5分の近距離にあったことには驚きました。あの広いアメリカで、たった5分なんて！

「何か持っている」、というのはこういう時に使います？
ちょっとはずしましたか・・・。

ともあれ、英語の楽しさを身を持って教え、励ましてくれた長年の友人から届いた嬉しいメール、宝物のひとつになりそうです。

今日の英語は、

Don't hesitate to speak English.

ヘジテイト

英語を話すのを躊躇しないで。

※間違いこそがコミュニケーション力を育てる、と行きましょう！

今日も最後は[ランキングバナー](#)です。

お陰さまで、当ブログにたくさんのアクセスを頂いておりますが、そのままインポイントに繋がってはいないようにも思います。どうか、バナーのクリックでご支援くださいませ。どれだけ励みになるか知れません。

[英語学習法](#)

←クリックをお願いいたします！

有難うございました。

今日一日、皆さまにいいことがありますように・・・。

See you tomorrow!



2011.02.28 Mon 出前授業のご報告

皆さま、いかがお過ごしでしょうか？

英語に関するご質問やご苦心など、是非ご一緒に考えさせて頂きたく、[コメント欄](#)へのアクセス、首を長くしてお待ち申しあげております。

あいにくの雨となりました今日、地元三宮にて初めての「**出前授業**」を実施致しました。詳しいご報告はまた小出しにさせて頂くとして、出前という発想について少し書かせて頂きたく。

○**出前**、という言葉にはどこか懐かしい響きがあって、私など幼い頃よく頼んだ出前の丼物やお好み焼きを思い出します。母の調子が悪い時など父がよく注文をしていたものです。今は両親とも亡くなりましたが、そういう思い出というのはいつまでも色褪せないもののようで。

皆さまには「出前」の思い出などおありでしょうか？

<**出前**、英語では？>

出前をする : deliver デイリバー

出前 : delivery service デイリバリィ サービス

<表現例> 「**出前で寿司をとろう**」

Let's have sushi delivered.

デイリバード

have+目的語+過去分詞

～を・・・してもらう

○食べ物を**英語**に換えて必要とされる場所へ出前できないか、そう考えたわけです。これは現役時代の、小学校への出前授業が強く印象に残っていたことも大きいのです。

その日初めて出会う小学生のみんなが、楽しそうに英語に入っていき、元気一杯活動してくれた出前授業は忘れられない思い出の一つになっています。あの楽しさ、あのノリで、英語活動ができれば、そしてそれを続けられたら、誰だって英語とお友達になれるに違いないのです。

現在の自分の立場は名付けて「**出前インストラクター**」。
一刻も早く、「人呼んで・・・」になりたいものですが。
教師を卒業して、主として同じ年代の方々と一緒に英語を楽しむ。その中で自分のささやかな蓄積がお役に立つなら、こんな嬉しいことはありません。

このようなイメージでの初実践の今日、ご参加頂いた皆さまからのご感想をいただける日も来るかもしれません。私自身の感想は「**めっちゃ楽しかった！！**」。

このブログを通して、PCや携帯の向こうの皆さまと交信をする、これもネットを通しての出前授業と言えるかも知れません。**ブログ**と**地元での出前**と、この2本柱をライフワークにしたいと密かに考えているのです。(密かに・・・really?)

○ご報告で終始致しましたが、どうしても出前のことを皆さまに聞いて頂き、ひと言（何言でも）頑張れよ、と言って頂きたくて・・・。お聞きいただき、本当に有難うございました。

今日の英語は、久々に、**諺**からの引用を。

Better late than never.

ベター レイト ザ (ダ) シネヴァー

「遅くてもしないよりまし」

※今からでも、英語を味方につけましょう！

海外旅行だって、英語を味方につければ楽しさアップ！

ママの小部屋は皆さまを懸命に後押しさせていただきます。

※**3月の出前授業のご案内**

3月28日(月)

詳細をご希望の方は、お名前とメールアドレスまたは電話番号をコメント欄にお寄せください。コメントは当初、**非公開設定**ですので、控えさせていただいた後は確実に消去いたします。ご安心の上、ご連絡を。

現在20人さまが参加予定。あと**10人さま**の参加をお待ちしております。

それでは今日も**ランキングバナー**でお別れです。

英語学習法

←クリックをお願いします！



See you tomorrow!

(出前のお好み焼きのイメージ、伝わりますか・・・) ↑

ようこそ英語マーマの小部屋へ。

英語と皆さまとを仲良しに・・・当ブログのささやかな願いです。（君と野菜を仲良しに、のシチューCM参考）

○昨夜、ラジオの文学講座で芥川龍之介の「羅生門」の一部を聞く機会がありました。著名なこの文学作品ですが、実際に読んだ経験がなく、ラジオから流れてくる朗読に興味深く聞き入りました。

皆さまの中には、「とっくに読んだよ」と仰る方も多いのでは、と推察します。何でも気がつくのが遅いマーマの「新発見」にお付き合いください。

一人の下人（最初これを芸人、と聞き違えました）が奉公先を首になって、雨宿りをしながらあれこれ思案する冒頭の場面で、情景描写の中に「キリギリス」が出てくるのです。自身の境遇と「自由に跳んで行ける」虫とを対比描写したものか、とにかく場違いと思える登場で。

不思議だったのは解説の先生が、「キリギリス、今のコオロギですね」とサラリと仰るんです。えっ？キリギリスってコオロギのことなの？？そのへんのことにはさっぱりの私、少し調べてみました。

○古語辞典によると、キリギリスは現在のコオロギで、今のキリギリスはハタオリと言ったとありました。また、マツムシは現在の鈴虫。

何だか混乱してきましたが、ネットや図鑑などが普及していない時代には、どの虫がコオロギか、キリギリスか、極めて曖昧だったということのようです。それこそ伝聞で誤情報が伝わり、それがあつた時期定着したということ。

日本語での呼び名に関してはこれくらいにして、英語では・・・

キリギリス、バッタ : grasshopper
グラスホッパー

コオロギ : cricket

クリケット

鈴虫： **Japanese bell cricket**

または、 **singing cricket**

※虫の名前たくさん載っていましたが、ここではこれくらいで。草(**grass**)の上をピョンピョン跳びはねる虫の総称が **grasshopper** というのが面白いですね。

○「蟻と**キリギリス**」の寓話、あれは元のギリシャ語では「蟻と**セミ**」だったとか。それが各国語に翻訳されて伝わるうちに**キリギリス**になっただけらしい。

また面白い話では、芭蕉の「奥の細道」の中の、

むざんやな 甲の下の きりぎりす

という句も「こほろぎ」では字足らずになるため「きりぎりす」が使えてよかったと芭蕉は思ったかもしれない、とありました。

ラジオの文学講座から随分な拡がりがありました。今定着していることも、何年・何百年と経つうちに変化、変更されていく可能性を思い、**柔軟な思考**方法でありたいと思いました。私たちにとって外国語である**英語**にも余裕を持って、柔らかい心で向きあえたら、そして皆さまと一緒に楽しめたらそれで十分です！

さて、**今日の英語**

It's very interesting to learn the former names

インタレスティング ラーン フォーマー

for the insects.

ジ インセクツ

「虫たちの昔の呼び名を学ぶのは とても面白いです」

それでは今日はこの辺で。

合唱練習で京都に出向きましたため、久々に遅い時間の更新になりました。

よろしければ、ランキングのご支援を。

[英語学習法](#)

←クリックをお願いします！



See you tomorrow!

(イラスト集にあったキリギリス、愛嬌があると言えば
聞こえはいいですが・・・↑)

Welcome to my blog!

数分間のお楽しみ英語をお届けしようと、奮闘中です。

NZでの救出作業が難航しているとのニュースが流れるたび、いたたまれない気持ちになります。どうか頑張って・・・祈るばかりです。

○さて、今シーズンから、プロ野球における**審判コール**が一部変更されることをご存知でしょうか。



そうです、**ボール**→**ストライク**の順に。

これまで、**2-3** (two-three)と言えは2ストライク、3ボール。ボールが先にコールされるようになると**2-3**はなくなりますね。審判の方は間違えないにしても、アナウンサー泣かせになるのではないのでしょうか？

諸外国ではボールを先に言うことが定着しているようで国際試合が多くなることに備えて日本でも変更されるとのこと。耳に慣れるには時間がかかりそうですね。

○**野球用語**を少し書いてみましょう。

strike **ストライク** ball **ボール**

pitcher **ピッチャー** batter **バッター**

infielder **内野手** outfielder **外野手**

インフィールドー

アウトフィールドー

first/second/third base **一塁** ・ **2塁** ・ **3塁**

base **塁**、**ベース**

hit **ヒット**

home run **本塁打**、**ホームラン**

a game-ending home run さよならホームラン
out アウト safe セーフ
steal 盗塁

スティーラー

※一部の語以外、読み方は省略しました。

野球放送などで耳に慣れている語が多いため。

○戦時下では英語が使えず、すべて日本語で言われたそうですが、難しかったようですね。その時代のこと、勿論私は生まれていなかったの知りません。

ご存知の方、よろしく願いたします！

しかし、**野球用語**は日本人の生活の中にも定着している感があり、多くの方が自然に覚えた英単語の例なのではと思います。**繰り返し**聞いているのと、**実践**と重ねて聞いているところがきっとミソ、なのでしょう。

今日の英語は、

The ball count is going to be changed soon.

カウント

チェンジド スーン

まもなく、ボールカウントが変わる見通しです。

(ストライクも含めてのボールカウント、の意味)

皆さまはとっくにご存知でしたでしょうか？私はつい最近新聞で知りました。(時代について行けてない・・・)

それでは今日はこの辺で。

最後に**ランキング**のご支援をお願いして。

[英語学習法](#)

←**クリック**をお願いします！

See you tomorrow!



英語マーマの小部屋に遊びにきてくださった皆さま、お元気ですか？今月はメディアの後押しもあり、既に1万5千を超えるアクセスを頂いておりますこと、本当に有難いことです。

英語への思いやご質問など、お気軽にコメント欄にお寄せ下さいませ。コメントは最初、非公開設定ですので、非公開をお望みの場合はそのまま非公開にできます。マーマへの連絡欄としても、どうぞご利用くださいますよう。

○さて、人の運命を左右する要素のひとつに、ドクターの存在が挙げられると思います。若い頃は自分の力で生きていたと思っていたふしがありますが、歳を重ね、様々な周囲のお力で生かして頂いていると思うに至り。

現在、主治医と仰ぐ先生は3人。その中のお一人は、歯医者先生です。

He is a clever dentist. 先生は腕利きの歯科医師。

クレバー デンティスト

一般的にお医者様は doctor ドクター
その中で特に歯科医のドクターは dentist と言います。

腕利き、これにはたくさんの単語がヒットします。

<腕利きの>

capable,skilled,skillful,able,competent

などなど。いずれも「有能な」「技術に長けた」といった意味合いの語ですがこの意味に当たる語が多いのは、とても興味深いことです。人の賛辞として、最も重要な場合が多いことの表れでは？と思います。

○さて、腕利きの歯科医師、と書かせてもらった上記の英文の中では clever を使いました。

clever クレバー 賢い、才気ある

この一般的な意味に加えて、この語には「技術に長けた、手際がいい」という意味もあります。

面白いのは、「腕利きの」だけではあまりヒットしない語が

英文の中ではよく使われるということです。

The **clever** doctor could cure many illnesses.

クレバー クッド キュア イルネスイズ

その腕利きの医者は多くの病気を治すことができた。

賢い、という要素の中には、技術や機転も含めていろんな要素が混じっていることが面白いと思います。

そして、こんな風に、英文の表現では、個々の単語の意味だけでなく、**全体のニュアンス**が大事なこともあるということを念頭に置きたいものです。

○皆さまは、腕利きの優秀な歯医者先生と、もう出会われたでしょうか？どの部位も大事ですが、歯の大切さは誰もが実感するところ。

素晴らしい**dentist**と出会って、**8020**を目指そうと思えるようになりました！

そこで、**今日の英語**。

I hope I will have 20 teeth at the age of 80.

トゥエンティ ティース エイジ エイティ

80歳で20本の歯がありますように。（8020 運動）

個人的な情報も含まれましたが皆さまとも共通の関心事では、と思い記事に致しました。

優秀なお医者様に恵まれて、皆さまがご健康でいらっしゃることをお祈りするばかりです。

それでは今日はこの辺で。

ランキングのご支援入り口。

英語学習法

←クリックをお願いします！

See you tomorrow!



ニュージーランドでは地震による災害が大変なことになっているようです。瓦礫の下で、今もたくさんの方が救助を待っていると聞き、無事の救出を祈るばかりです。水や電気のライフラインの確保も一刻も早くお願いします。

○28日、地元で出前授業を始めます。構想を暖め続けて早数年。（現役の頃から目指していたので）第1回目の「授業」では英語と親しんでいただくためのプログラムが満載。その中のひとつが「ドレミの歌を英語で！」です。

ミュージカル映画「The Sound of Music」の中でジュリー・アンドリュースが歌って有名になりました。その中の一番よく歌われている部分です。↓

♪ 是非ご一緒に！！

(パパパパパパパ・・・) ←前奏のつもり・・・

Doe, a deer, a female deer ドは雌鹿

ドウ ディア フィーメール

Ray, a drop of golden sun レは太陽光線

レイ ドウロップ ゴウルデン

Me, a name I call myself ミは自分の呼び名

ミイ コール マイセルフ

Far, a long long way to run ファは遠い遠い道

ファ ウエイ

Sew, a needle pulling thread ソは糸付き針で（縫う）

ソウ ニードル プリング スレッド

La, a note follow saw ラはソの次の音階

ラ ノウトゥ フォロウ ソウ

Ti, a drink with jam and bread シはジャムパンと

ティ ブレッド 一緒に飲む紅茶

That will bring us back to doe・・・またドへ戻るのよ

ブリング アス バック

※全部の解説はスペース不足のため省略させて頂き、シが英語版ではティになることについて。

ソとシ、が紛らわしいということでsi→tiになったとか。

tiを更に、歌の中ではteaに語呂合わせしています。

元々のイタリア語ではsi,フランス語も日本語もこれにならってsi,または シ。

もっとも、英語ではC D E . . . の音名で言うことの方が多いと聞きましたが。

○歌っているうちに英語も自然に覚える、このスタイルで行きましょう！これぞ、省エネ。

今日の英語はサウンドオブミュージックの挿入歌の一節から。

My heart wants to beat like the wings of the birds.

ハート ワンツ ビート ウイングズ

私の心は 小鳥の羽根のように弾んでいたい。

それでは今日はこの辺で。

ランキングのご支援入り口

英語学習法

←クリックをお願いします！

See you tomorrow!



関西地方は暖かい日の続きですが、昼から雨がシトシトです。今日も英語マーマの小部屋に遊びに来てくださった皆さま、ようこそ、そして有難うございます。

○さて、昨日夕方に出会った「もう一人の外国人」のご報告を。こちらは、疾風の如く駆け抜けて行かれましたが。

三宮駅のエレベーターで、急いでプラットホームに上がろうとしたときのこと。ドアが開いていたので、ラッキーとばかり乗り込むと、そこに一人の先客が……。でも、何やら困っておられるご様子。上りのボタンも押されていない。

マーマ：上昇ボタンを押していいですか？

先客様：無言

マーマ：押しますね。

先客様：Sougou (そうごう . . . ?でも、そう聞こえた)

マーマ：(もしかしたら日本語が通じない?←ひらめき)

(突然英語で) You mean Sogo Department

Store? ---そごうデパートのことですか？

先客様：Yes,yes!

やっぱりそうでした！でも、何でプラットホームへ？
そごうはこの駅を出たところにあるのに！

マーマ：You have to go out of this station.

この駅を出なくてははいけません。

Let's go down again.

(このエレベーターで) もう一度降りましょう。

降りる途中で訊いてみました。

マーマ：Excuse me, but where are you from?

失礼ですが、どこからこられたのでしょうか？

先客様：I'm from Hong Kong.

香港からです。

※詳しいいきさつは分かりませんでした。が、目的地のすぐそばまで来られて迷われたようでした。

デパートまでお連れしようとする私を押し戻して、

No, thank you. 結構です。

と、はっきり言われました。見知らぬ人間にそこまで世話になるのは気がひける、とばかりに。

ああ、**アジア的な考え方**だな、ふとそんなことを思いました。私でも、ホームに上がりかけた人にもう一度駅から外へ出てもらうのは申し訳ないと思うだろうと・・・。

しかし、もっともっと長い距離の道案内をしたことがありますが、そのときのアメリカの方は遠慮なさらず私の申し出を受けられ、談笑しながらの道案内になりました。

やはり、文化・生活（そこからくる感覚）の違いでしょうか。

○英語を多少なりとも使うことで、**世界がグッと広がる**、そんな気がするのです。しゃべることが自己満足でなく、誰かとの交流やサポートに繋がれば、英語を話したい気持ちはもう留まることを知らず！

しかし、それなりの経験を積んでも、いつも感じることは、「最初の一段が高い！」ということ。エレベーターの中での対話は緊急で、スムーズに英語が出ましたが、昨日のように、しゃべっておられる外国の方の間に割って入るには、かなり勇気が必要でした。（まだの方は、どうか昨日分の記事をご覧ください）

えっ？割って入る必要などない？そう言われるとそうかも知れません。（ひとりツッコミ、ひとりボケ）

最初の高い一段をクリアすると、後は流れに乗って英語が出てくる、そんなもののようです。

またしても、長々と聞いて頂き有難うございました。

今日の英語は逆の立場になったときのお役立ち表現。

私は道に迷っています。

I have lost my way.

ロスト ウェイ

それでは今日はこの辺で。

今日も、**ランキング**ご支援を賜りますよう。

英語学習法

←クリックをお願いします！

英語講座の準備とブログ関連で、一日中PCの前でした。

さすがに疲れました・・・。

皆さまは、是非お元気で！！

See you tomorrow!



(意味不明のイラストは、「駅」を表したものの、でした) ↑

Welcome to my blog!

I hope you'll enjoy today's article.

ようこそ、当ブログへ！

今日の記事が皆さまのお気に召したら嬉しいです。

○いろいろあって、話題満載の一日でした。友達と市場をうろついていると初代の**教え子**に会い、飛び込んだ**お好み焼屋さん**にはTV取材写真が所狭しと貼られ、**公園**でおしゃべりしているとドーナツの匂いを嗅ぎつけた鳩に囲まれ、フンも落とされ、行列のできる**パン屋**さんで美味しいパンを買い、・・・そしてそして、1日の締めくくりは3人の**外国人**の方との**コミュニケーション**・・・。

その全てをご報告するスペースとてなく、ここは最終の出来事、「**英語マーマ、外国の方に席を譲られる！**」の件だけでご容赦願うことに致します。

○発車寸前に飛び乗った電車は込んでいて、勿論**立ち席**。仕方ないかと諦めかけたその時、目の前に座っておられた2人の外国人青年のお一人が急に立ち上がり私に笑顔で「**どうぞ**」というような仕草をされたのです。英語が分からないと思われたのでしょね。**席を譲られたのはこれが初めて**の私、面食らったものの折角のご好意に甘えようと「**Thank you!**」とひと言言って腰掛けました。その後なおもお二人の歓談は続く訳ですがあまりに嬉しかった私、今別れた友達にももらった**ラスク**を取り出し思い切って言いました。

<以下、電車の中での会話>

Excuse me, but can I speak to you?

失礼ですが、話しかけてもよろしいですか？

(お二人は急に話すのを止めて、何を言い出すのかと注目)

I would like to give you 'rusk'.

ウドゥ

ラスク

ラスクを差し上げたいのですが。

(ラスクをご存じないようでしたが、受け取ってくださったので)

It's a kind of French bread. It's baked and dried

カインド フレンチブレッド

フランスパンの一種で、焼いて乾燥したものです

like a cake. I hope you'll like them.

お菓子のように。気に入ってくださったら嬉しいです。

(会話と言いながら、ママの言葉だけになりました・・・)

○お二人は日本と韓国、それぞれで英語の先生をされている方でした。韓国から来られた方は、**キューピー人形**を持っておられたのでどこで入手されたのか訊いてみると、in Koreaと言われました。もっとききたかったところで私の降りる駅に着いてしまい、そこで再度感謝の気持ちを伝えて下車。ホームで手を振ってお見送りしました。

ほんの**数分間の交流**でしたが、席を譲られた体験も、見知らぬ方々にいきなりラスクなど差し出した経験も初めて。不思議な光景に注目しておられた周囲の目は意に介さず、きれいな目の外国人青年2人との対話を楽しみました。

お読みくださったように、**中学生レベルの簡単な英会話**で十分楽しめます。(変な度胸には個人差がありますが)皆さまにも、こういう機会が増えるといいな、そんなことを考えながら帰宅したのでした。

長々とお付き合い頂き、本当に有難うございました。

今日の英語は感謝を込めて、

I really appreciate your kindness of reading

リアリィ アプリシエイト カインドネス

today's article for a long time!

アーティクル

長々と今日の記事をお読み頂いた皆さまの優しさに、心から感謝しております。

※**appreciate** は thank you よりも形式ばった言い方。

(感謝します)

ただ、**appreciate**の次に**人**は取れないので、

Thank you. と同じようにI appreciate you. とは
言えない。

I appreciate your kindness. はOK.

ご親切に感謝します。

やっと終わり、そう思われたことでしょうね。もう一人の
外国人の方（香港から来られた女性の方）のお話はまた
後日、です。

よろしければランキングのご支援を・・・。

英語学習法

←クリックをお願いします！

それにしても、**ラスク**、昨年まで同僚だったアメリカの方も
ご存じなかったです。駐在母さま、アメリカにはラスクないの
でしょうか～？お教えてください。

See you tomorrow!



2011.02.21 Mon アメリカからの郵便為替

英語マーマの小部屋へ、ようこそ！

ほんの1, 2分、英語と親しんでいただけるお部屋を提供するためホットな話題（表現が古い？）を探し求める日々です。

○皆さまは「**国際郵便為替**」というものをご存知でしょうか。10年程前アメリカから訳あって送金してもらった必要が生じたこの為替のお世話になりました。

国際郵便為替、

International Postal Money Order

インターナショナル ポスタル マニィ オーダー

見本は、こんな感じです。（受け取ったものは、折り曲げ式だったような記憶があるのですが・・・）

COUNTERFOIL Please detach before presenting for payment.		JAPAN INTERNATIONAL POSTAL MONEY ORDER MP1 PAY THE UNDERNAMED	
AMOUNT USD*700.00***	AMOUNT USD*700.00*** SEVEN HUNDRED U.S. DOLLARS*	*****	
NAME OF SENDER (KANJI) (ローマ字) ご送金人 Taro Saito	DATE OF ISSUE Day Month Year 13 OCT. 1999	NAME (ENGLISH) (ローマ字) TSK ここは必ず弊社名です。	SEAL OF ISSUING POSTMASTER
ADDRESS OF SENDER (KANJI) (ローマ字) ご送金人住所 3-24 Dogenzaka Shibuya-ku, Tokyo Japan	Validity extends for three months after the month of issue.	ADDRESS (KANJI) (ローマ字) P.O.BOX 7584 Long Beach, CA 90807 -0584, U.S.A.	
MESSAGE (ローマ字) 7865763333	PLEASE DO NOT WRITE OR MARK HERE 75.005 82172 0 00020262 03 21036 ⑆00000800⑆ 786576333⑆		

○訳とは、我が家に滞在したアメリカ人ご夫妻が、**国際電話料金**を払わずに帰られたので、その請求でした。

国際電話料金は1ヶ月後の請求になるので、届いた請求書を見てビックリ！**6万円**を超える電話代。フリーステイを原則として滞在費は頂かず、30日間**お弁当**も作ってサービスした私に何という仕打ち……。海外への電話は、家の者が留守の土曜日に限っており、ひと言の説明もなかったので、納得できないと思いました。

アメリカに「代金を支払って欲しい」旨の手紙を書きながら、今日の英語は値打ちがあると思いました。**6万円**が返ってくる、そう思うと必死でした！

願い叶って6万円バック、心の中のわだかまりが一気に氷解。ご夫妻はいい方だったので、言いにくいことでもあったのですが、筋を通してスッキリしました。

それにしても、返信には詫びる言葉はなく、そのあたりが理解できないと思ったものです。

culture difference 文化の違い、によるものでしょうか？

○ホームステイを受け入れる時は、もっとルール作りをきっちりしないといけないとの教訓が残りましたが、このいきさつで**国際郵便為替**という滅多に目にすることのないものが舞い込みました。

運がいいやら悪いやら、判断しにくいところです。

そこで**今日の英語**、

「運がいいのと悪いのとは紙一重」

There is only a thin line

シン ライン

between luck and bad luck.

ビトウイーン ラック バッドラック

※between A and B AとBの間には

紙一重：他にもこんな言い方があります。

A is only one remove from B.

◎ブログ中の英語を、「**声に出して5回**」、これをずっと貫いておられる知人からは「英語力が身についた」とのお声を頂いております。

Why don't you try to read out the English words in this blog at least 5 times ?

このブログ内の英語を、最低5回、音読してみられては？

(マーマのおススメでした)

英語の手紙を書くとお金が戻ってくる、この実利に共感して英語を始められるのもまたいいのでは・・・！

それでは今日はこの辺で。

ランキングバナーを貼り付ける頃には記事も最終段階。

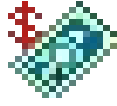
英語学習法

←クリックをお願いします！

(お陰さまで、ご入室いただいた方、ほぼ皆さまに
クリックを頂いているようです。インポイントとアウトポイント
の差がないことで分かります)

有難うございます。

See you tomorrow!



ようこそ、英語マーマの小部屋へ！

春の訪れが待ち遠しい日々、皆さまはどんな毎日をお過ごしでしょうか？コメントなどお待ちしております。

○世界フィギュアの**四大陸選手権**で高橋大輔選手が圧巻の優勝を遂げました。

四大陸選手権 Four Continents Championships

コンティネンツ チャンピオンシップス

昨年秋から続く今シーズン（9月～3月を1シーズンとして）今ひとつ調子が上がらなかった高橋選手の、ここに来ての快挙。誰もが目を見張る**成長の跡**が見えました。

激しいステップの**ショート**と、魅惑的な演技の**フリー**。どちらも観衆を惹きつけて離さず、彼の放つオーラに誰もが酔いしれた数分間でした。

○高橋選手が五輪の1年半年ほど前に大怪我をして、選手生命すら危ぶまれたことは有名な話ですが、そこを乗り越えて見事に復活を果たし**銅メダル**を獲った後、次のステップに進むモチベーションが上がらず苦しんだと言います。

あれほどの選手でさえ、成長を続けることには苦しみが伴うのですね。しかしここからが高橋選手の凄いところ。崖っぷちの全日本のフリーの演技から、**試合に向かう気持ちを思い出した**と言います。

アメリカに飛んで納得できるまで振り付け師と話し、素晴らしい振り付けと一緒に完成。卓越した表現力の秘密はこのプロセスに潜んでいるようで。

高橋選手のみならず浅田真央選手も安藤美姫選手も然り。素人から言うのも恐縮ですが敢えてファンのひとりとして、彼らの成長の軌跡にはある共通点があることを、確認させて頂きたく。

spiral スパイラル

螺旋形、渦巻き線

真っすぐな階段を駆け上がれば最短距離だけど、何度も同じような段階に立ち戻り、そこからまた上がって行く時、以前のレベルから必ずアップしている、それが螺旋（らせん）。

私たち一般人の人生の歩みにも、同じような軌跡が有るような気がしてなりません。だからこそ、アスリートたちの螺旋階段と一緒に昇りたい気になる・・・。

○哲学の分野では実証済みの法則なのでしょうが、具体例を目にすると勇気が湧きます。

今日の英語は

Most of the people can't climb the stairs

モウスト

クライム

ステアズ

at a stretch, but can go up the spiral stairs.

ストレッチ

スパイラル ステアズ

人は、多くの場合、一気に階段を上げはしませんが、螺旋階段なら上げられる。

<単語の注釈> ~複数候補あり

螺旋階段 spiral stairs, corkscrew stairs

階段 stairs, staircase

(階段を) 上がる climb, go up

一気に at a stretch

スポーツ観戦（あくまで観戦専門）が趣味で、記事にもスポーツ関連のものが多くなりますことをお許してください。

（駅伝、フィギュア、高校野球、水泳・・・巔のチームや選手は、だいたい決まっています。主として、強い選手、強いチーム！selfishですね。）

それでは今日はこの辺で。

ランキングでも、らせん状の上昇を狙っています！！



←クリックをお願いします！



See you tomorrow!

ようこそ、英語マーマの小部屋へ！

近畿地方、今日は比較的暖かな一日でした。皆さまの地域では如何でしたか？

It was fairly warm today.

フェアリィ ウォーム

今日はいくぶん温かでした。

I saw some people with no coats.

コウツ

コートなしの人も見かけました。

○今日は大阪城梅園に梅を見に出かけました。開花状況は今ひとつという感じで、何枚か写した写真もお目にかけるほどではなく、代わりに、大阪の街で見かけた「飲み物オール百円」の自動販売機の写真のアップを。



150円相当の500mlサイズまでオール百円！皆さま、こういうの、どこにでもあるのでしょうか？各地の情報、お待ちし

ます。

○日本ほど自動販売機の多い国もないと言われます。僅かな海外旅行の経験からも、確かにそう感じました。

自動販売機は、

vending machine

ヴェンディング マシーン

vend: 売る machine: 機械

※sell も「売る」ですが、vend にはあちこちで、小さなものを売る、あるいは販売を提示するというような意味があるそうです。sellの一つに入ると言えるのでしょうか。

※machine は機械ですが、ミシンという語もここから来たもの。sewing machine 縫う機械、の機械のところだけが残って、ミシンと呼ぶようになったと言われています。

(初めてミシンを日本に持ち込んだのは、ジョン万次郎、との説も。お母さんへのお土産だったとか)

※災害対応型自販機というのもあり非常時には無料で提供されるのだとか。願わくはそういう必要が起きないことを。

今日の英語は、飲み物関連から、

Do you want something to drink?

サムシング ドウリンク

あなたは、何か飲み物が欲しいですか？

※some のつく語は、普通は疑問文には使われず、any に変わりますが、進める気持ちが強い時は some のままで。

それでは今日はこの辺で。

ランキングも自動システムになったらいいなと思いながら、バナーを貼り付けます。(読んでいただけたら自動でポイントという風に・・・)

英語学習法

←クリックをお願いします！

See you tomorrow!



ようこそ、英語ママの小部屋へ！

ここへ遊びに来るのが日課だと言ってくれる、皆さまの温かくも厳しい目が、何よりの励みになります。

○今日は参加しているサークルで手作り味噌を作りました。昨年10月にも手作り焼きベーコン、バターを作りましたが、そのシリーズ第2段で今日は味噌。

<大まかな過程>

?味噌作りの下ごしらえとして、昨日4時間かけて大豆を煮ました。中指と親指でつまんで潰せるほどの柔らかさ。



I boiled the soybeans for 4 hours.

ボイルド ソイビーンズ アウアズ

4時間、大豆を煮ました。

?1日置いて、この豆をミンサー（フードスクレー）にかけて潰しました。これが、味噌の原形。

(ミンチを作る行程に似ている)



We minced the beans by mincer.

ミンスト

ミンサー

それをひき肉機にかけて細かく砕きました。

?麴、塩を混ぜて、耳たぶほどの柔らかさになるまでよく混ぜる。(写っているのは指導頂いた先生の手)



We mixed salt and *koji* into *miso*.

ミックスト ソールト

味噌に塩と麴を混ぜました。

※瓶（かめ）に入れた味噌をならしラップで覆い、その上から広告紙で蓋をし、紐で縛ると出来上がり。

冷暗所で1年寝かせて、来年のこの頃頂くことに。

○1年前のお味噌で作ったお味噌汁(miso soup)

を頂きましたが、煮干だけの出汁で十分おいしかったです。コクと甘みがありました。

大雑把なプロセス(process)でしたが、味噌作りは思ったより簡単で、1年先の楽しみが増えました。

材料がはっきり分かるものっていいですね！
手作りのものが大好きなメンバーばかりのこのサークルに、ずぼらな私も手作り1年生として仲間入り。さて、どんなものが出来上がりますか・・・。成果のほどは怪しいものですが、一先ずご期待くださいませ。

ひき肉状にすることは、ミンチ、ではなくミンスなのですね。

mince 細かく刻む ミンス

今日の英語

Today I made homemade *miso* with my

ハウムメイド

friends. Why don't you try to make it if you have

ホワイ

イフ

a chance?

チャンス

今日私は、友人と一緒に手作り（自家製）味噌を作りました。

チャンスがあれば、作ってみられてはどうでしょう？

※**homemade**と**handmade**は、今日の場合、
ほぼ同じ意味。（違う場合もありますね）

※**Why don't you~?** ~してはいかがですか？

（質問文の形式でも、勧める気持ちが強い場合）

それでは今日はこの辺で。

疲れていても、しっかりランキングバナーを貼り付け。

 ←クリックをお願いします。

（アクセス数が下降気味・・・、ションボリ）

See you tomorrow!



ようこそ英語マーマの小部屋へ！

神戸は朝方の小雨が、しぶとく残った歩道の雪を溶かしてくれました。皆さまの地域はいかがでしたでしょう。

○今日ふと、10数年前に行ったオーストラリアで見た世界地図のことを思い出しました。ネットで探したら、それに似たものが載っていました。南半球が中心となっています。



※公式なものではなく、主として観光用。30年ほど前に高校生がデザインして大きく取り上げられたのが始まり。
(色んな種類のものがあります)

○自分の国が中心、多かれ少なかれ、どうしてもそういうものようで。地図の位置にそれが表れるのは面白いですね。自分の国を大切に思うその気持ちの延長が、世界の国々への思いとなればいいのかも知れません。

英語ではego（自我）からの派生語で、

?egotism 自己本位、自己中心

イーゴウティズム

?egoism 利己主義

イーゴウイズム

?は、あまり良い意味では使われませんね。

※境界はどのあたりなのでしょうね。

自分中心であることを許してもらえるのはどこまで？
手拔きの家事をそこそこに済ませ、暇さえあれば（なくても・・・）ブログ更新に向かおうとするのはegoismでしょうか？神様、皆さま、お許してください・・・。

○他にもこんな語があります。

selfish 利己的な、わがままな

セルフイッシュ

self-assertion 自己主張

セルフアサーション

ego は 自我、**self** は 自己として使われるようです。

エゴから完全に逃れられないにしても、願わくは、
柔軟な考えで行きたいと思ったりします。

flexible 柔軟な

フレキシブル

知人に、この単語がピッタリの英語の先生がいらっしゃいます。今も現役でご活躍中、尊敬しています。

今日の英語は

君はもっと柔軟な態度を取るべきだ。

You should take a more flexible attitude.

シュッド

モア フレキシブル アティテュード

それでは今日はこの辺で。

今日もしっかり、ランキングバナーの貼り付け。



←クリックをお願いします。

See you tomorrow!



（手抜きでも、拭き掃除は応えました・・・）

ようこそ、[英語ママの小部屋](#)へ！

遊びに来てくださった皆様が、ページを閉じてもどこかに英語が残っているよ、と言ってくれるような記事を目指して今日も挑戦させてください。

○今日はずっと自分の中で暖めてきた[企画](#)について皆さまに聞いていただきたいと思って表題のテーマを決めました。教師時代、ずっと[英語](#)を教えてきた自分と、[演劇](#)を指導してきた自分と、どこかでその2種類の蓄積を[融合](#)できないかと。

ずっと演劇に携わってきて思ったことがあります。劇にはストーリーがあるので、[セリフがごく自然](#)に入っていく、ということです。無理に覚えようとしなくても、劇の流れの中で、生徒たちはあっという間にセリフを覚えていました。無論、多少の個人差はありますが、それでもセリフが全く覚えられない子はいませんでした。

それに引き換え、英語の単語や文章は、どれだけたっても覚えられない、そういう場合もありました。比べものにはなりません、有名な俳優さんたちが、次から次に作品に出演されても、過密スケジュールの中、しっかりセリフを覚えられることは不思議です。TVなどでは場面カットで多少「融通がきく」かも知れませんが、舞台などはしっかり覚えていなくてはダメでしょう。

英語も表現場面をドラマ化して「[劇のように覚える](#)」というのはどうでしょうか？知っている話や、面白い展開ならきっと入っていき易いはず。台本は手作り、元演劇部顧問としてはお手のものです。

○実践してみるとまた難しい点がクローズアップされるかも知れませんが、近々第一歩を踏み出す予定です。また後日、報告させていただきますね。

ちょっと嬉しくなって、[ドラマに関連する単語](#)を少し

ご紹介。

劇 drama ドラマ

演じる play プレイ

ロミオを演じる play (the role of) Romeo

ロウル ロウミオウ

配役 cast キャスト

台詞 line, part, speech

ライン、パート、スピーチ

スタッフ staff スタッフ（道具係や照明係など）

監督 director ディレクター

スポーツの監督は coach コウチ

何だか、劇の上演が近づいたような気になりました。

（文化祭前は脂汗が・・・）

<今日の英語>

それはこっちの台詞だ。

That's what I was about to say to you.

ザッツ ワット アイ ワズ アバウト トゥ セイ トゥ ユー

※be about to～～しようとしている

※劇の台詞とは違い、実生活の中でのセリフ、は
こう表現するようです。

面白い表現ですので、是非お付き合いを。

（で、でも・・・ちょっと雲行きが怪しくなりそう）

それでは今日はこの辺で。

今日もランキングバナーでお別れ。

英語学習法

←クリックをお願いします。

See you tomorrow!



英語マーマの小部屋に遊びに来てくださった皆さま、有難うございます。

日本中、至るところで大雪に見舞われた昨日、皆さまにはお変わりなくお過ごしでしょうか？

仕事を持っていたときには日頃の何倍もの時間をかけて決死の覚悟で職場に向かったものですが、退職した身にはその必要もなく、暖かい家の中で、たたぼんやりと真っ白い雪を眺めております。

○あたり一面の雪景色を「銀世界」と呼ぶことがありますね。真っ白な色を「銀色」に例える妙を、少し調べてみました。

私と同じように疑問に思った方も多くて、ネット検索では多くの記事がヒットしました。

キラキラと輝くような白のことを、銀色に例えていっているのですね。少しの雪ではそうならない、あたり一面、全てを覆い尽くすような雪景色を指して、「一面の銀世界」と。

英語では

銀世界：snowscape または snow world

スノウスケイプ スノウ ワールド

※文章の中ではこんな表現も。

Soon all the world will be covered with snow.

カバード

間もなく、あたり一面銀世界になるだろう。

○眩しいほどの白い雪をを銀に例えたように、こんな場合も銀は使われていますね。

スケートの 銀盤 icerink アイスリンク

銀盤の女王は浅田真央ちゃん？

映画の 銀幕 silver screen

銀幕のスターと言えば、今なお 石原裕次郎？

真っ白いお米の 銀シャリ white rice

コシヒカリかそれとも・・・？

なるほど、遠い憧れや高級感さえ滲み出ているようで。
信号機の緑が通常「青」と呼ばれていることや、小豆が
「赤いダイヤ」と呼ばれることなど、簡潔に、印象的に、
現実の色を少しアレンジして使われることもありますよね。
皆さまが見聞きされた「ちょっと違う色表現」、コメントにて
お待ち申し上げます。

コメンテーターのおひとりである「四日市のイモ姐さん」から
紹介して頂いた「嘘つきアーニャの真っ赤な真実（ホント）」
という本は最高に面白かったです。姐さんは憧れの先輩、
是非この本の面白さなど、お寄せくださいませ。

真っ赤な嘘、ではなく真っ赤なホント、という題名も洒落て
いて。作者の米原万里さん、数年前に亡くなりましたね。
惜しい方でした。

真っ赤な・・・は、「明らかな」から来ているとの説もあり、
嘘の形容詞としては語幹強く響きますよね。

○さて、今日の英語は銀色を使った表現でチャレンジ。

The seat reserved for seniors is called Silver Seat.

シート リザーヴド シニアズ

年配の方にとってあるシートはシルバーシートと呼ばれます。

(シルバーシートは、日本で作られた和製英語)

それでは今日はこの辺で。

ランキングご支援はこのバナーから。

英語学習法

←クリックをお願いします。

(ここからランキング表へ：インポイント発生。

再びここへ

：アウトポイント発生)

See you tomorrow!



ようこそ、英語ママの小部屋へ！

沢山のアクセスを頂いておりますことに感謝と感激で一杯です。どうかお気軽に、お手の空いたひと時を遊んで行って頂きますよう。

お昼前より雪がちらつき、庭の桃の木がひと際寒そうに凍えています。よ〜く見ると小さな蕾が・・・。



寒さの中で早春に芽吹く準備をする健気さにハッと胸を衝かれる思いがしました。

あっ、記事を書いているうちに雪がどんどん降り積もり・・・
時間差で、今日はもう一枚アップさせてください。↓



○春まだ遠い冬景色となりましたが、**膨らみ始めた芽**は着実に**春**へと向かうのですね。

桃は英語で **peach**、ペルシャが語源だそうです。

ピーチ ← ペルシャ、そう言われてみると、似ていますね。
原産は中国・シルクロードを渡ってペルシャ経由でヨーロッパに伝わった、とあります。

3月3日はひな祭り、女の子の厄除けと健康を願う祝日に可愛らしい桃の花が使われることから、桃の節句とも。桃という字は、子宝に恵まれた**兆**し、から来ているのだとか。

○木々に負けずに私たちも春の準備をしたいですね。

今日の英語は、健気な蕾を表現して、

Every bud lives toward spring under snow.

バド タウオード

どの蕾たちも 雪の下で 春に向かって生きている。

※ every は単数扱い

bud つぼみ


toward ~の方へ

気に入って使って頂けたら嬉しいです。

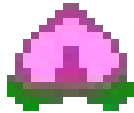
いろんな英語表現をネットで検索したら他の方のブログに入っていくことがあります。一度、自分のブログが突然参考資料で出てきてビックリ。心して書かねばなりません。

降りしきる雪を気にしながらの更新でした。朝のうちに出掛けて本当に助かったのですが、お仕事帰りの皆さまが雪で困られることがありませんよう、お祈りするばかりです。

ランキングバナーはどんな日でも忘れることなく。

 ←クリックをお願いします。

See you tomorrow!



ようこそ、英語マーマの小部屋へ！

親友の妹さんが、私が載った新聞記事を見つけて、姉である彼女に電話で第一報を。その際「英語マーマのおぶや」と伝えられたとか。「小部屋」が、小部のところで改行されていたため。折しも、地元には「小部（おぶ）」の地名があり、読み間違われるのもむべなるかな・・・納得！

母国語ですら状況によっては勘違い、読み違いをするもの、増して外国語に至っては・・・聞き違い、勘違い、当たり前と思うのです。皆さまにはそんな体験おありではないでしょうか？タクシー内英会話を実践中のまさやん、また愉快的勘違い英語などありましたら聞かせてね～。

○聞き違いの話題で、少し前に中学の教科書に載っていたこんなお話を思い出しました。

I will go to the hospital today.

ホスピタル トゥデイ

「今日 病院に行きます」

何の変哲もない、ごく簡単な英文ですが・・・。

話し手がオーストラリアの方だった・・・。

I will go to the hospital today.

トゥダイ

↓

相手のアメリカ人にはこう聞こえた。

I will go to the hospital to die.

トゥダイ

「病院に (今から) 死にに行く」

何ということでしょう、「今日」の発音がオーストラリア英語では「死ぬために」に聞こえるなんて・・・。

※ オーストラリアでは ei (エイ) の発音が ai (アイ) に

近い発音で言われることはよく知られていますが、その発音差異を扱った笑い話でした。

「死に行く」と聞いた相手は、病院へ行くのを必死に止めたそうです。

make a cake (ケーキを作る) なども、こうなります。

メイク ア ケイク → (豪) マイク ア カイク

私自身も、オーストラリア旅行の時確認しました。

知っていればどうってことない違いなのですが、知らないで聞くと戸惑いますよね。現地のタクシーの運転手さんに「エイをアイって発音なさる方が多いのですか？」と訊くと「お客さんよく知ってるね～」と。

一種の訛りのようなものなののでしょうか。

日本語にも訛りは一杯で、聞き取れないものも。

○他にも、こんな話が教科書に載っていました。

カンガルーの語源について。初めてカンガルーを見た人が、現地の方に

What animal is that?

「あれは何という動物ですか？」

Kangaroo.

カンガルー「カンガルーです」

しかし、この答えは

I don't know. 「知りません」という意味だったとか。

動物の名前がカンガルーなのだと思われて、そのまま定着したというお話。もっともこれは俗説のようで、kangaroo の原義は「jumpers 跳ぶもの」とも説明している辞書もあります。

言葉ですから、同じような発音の語や、語の組み合わせによって違う単語のように聞こえたりなど、聞き間違いや笑い話など枚挙に暇がないでしょう。

私自身も、ask her 「彼女に尋ねてごらん」を

アスク ハー → アスカ

と聞こえて、しばし戸惑ったアメリカでの経験談を5月記事で

ご紹介しましたが、こういう**体験**を積むしかないとも思うのです。耳を慣らせる、これしかありません。失敗、勘違い当たり前、そう開き直って会話に首を突っ込んでいく、これが私の会話術であり、みなさまへのお勧めでもあります。その度ナンだ、こう表現するのか、という発見があるはず。

今日の英語は、「病院に**死に**に行く」
と言う相手に言うべき言葉を考えてみましょう。

You should go to the hospital **not to die**

シュドウ

トゥ ダイ

but to live long!

「病院へは**死に**に行くのではなく**長く生きるため**に行くべきだ」

お別れの時間が近づいてきました。
It's time to say good-bye to all of you.

それではまた明日。



See you tomorrow!

今日のランキングバナーはこちら↓

[英語学習法](#)

←クリックをお願いします。

ようこそ、英語マーマの小部屋へ！

沢山の皆さまにご訪問頂いていますことを、とてもとても
光栄に思います。

○昨夜のTVで、映画「沈まぬ太陽」を観ました。皆さまの
中には、劇場でとっくに見たよと仰る方もおられることと思
いますが。

正義と悪、それが分かりやすく描かれていました。

執拗に繰り返される悪は反対の立場だった者をも取り
込み、アメーバのように増殖していく、けれどどこかで鉄槌
が下される。物語終盤に、上川隆也さん扮する検察が出て
くる場面、あれがあの物語のクライマックスですね。

少し大筋からは逸れますが、上川さんが役名すらない
ほんの数分のみ出演など考えられず、エッと驚きました
。ですが最高にカッコよく、胸のつかえが取れたような
爽快な気分になりました。

果たして検察が絶対的な正義かどうか、それは言及しにく
い問題を孕んでいます。ドラマの中では悪への決着のよう
に描かれていましたね。

そして、貫かれる正義、渡辺謙さんの熱演が光りました。
(以上、僭越と知りつつ、感想を述べさせて頂きました)

○正義と悪、英語で見てください。

正義 : justice ジャスティス 悪 : evil イーヴル

正義に対して、悪義などという言葉はないのですね。

悪には善という反対語もあり、その場合は

善 : good 悪 : evil

(goodnessという名詞もあり、使い分けは
微妙です)

※裁判所や法律事務所に置かれている「正義の女神」

天秤は「正義・公正」、剣は「力」の象徴。



「剣なき秤は無力、秤なき剣は暴力」

○単純には行かないまでも、**正義が通る**社会でなければ、
希望がないとも思います。沈まぬ太陽のように、**真実**のものを
を手放さない生き方をする人が絶望しないで済むような社会
でありたい、そう思います。

こんな言葉もあります

know good from evil

「**善悪**をわきまえる」

もともと悪が横行し、その中からしっかり善を見分ける、
そんな意味でしょうか。善が基準でない・・・ちょっと寂しい
気もしますが。

重厚な映画を観て、**正義**に関することを書きたかったのですが、
言葉足らずになりました。皆さまからのコメント・ご意見で
是非このページを完結させてください。お待ちしております。

今日の**英語**は、**正義**を使って、簡潔な表現を。

Justice was done. (By Thomas Hardy)

ジャスティス ワズ ダン

「**正義**は **なされた**」

今日もランキングバナーを。

英語学習法

←クリックをお願いします。

それでは今日はこの辺で。



See you tomorrow!

(映画・・・わかります? ↑)

ようこそ、英語マーマの小部屋へ！

「このブログを見ていて、2年間ほとんど触れていなかった英語をまた勉強したい！と思うようになりました」と、お寄せくださった方があり、記事を書く楽しみがまた増えました。応援させてください、それこそがブログの存在意義の一つですから。

○ところで、皆さまは朝の連続TV小説をご覧になりますか。あえて放送局の名は伏せますが、暗黙の了解ということで。

このシリーズ、50年も続いているのだそうですが、初期の頃の作品に忘れがたいものがあります。

個人的には「おはなはん」、高校時代に夢中になって観ていました。毎朝終わりかける8時28分頃に家を出て、一体どうやって8時半の始業に間に合わせたものか、今も不明。高校までは10分以上かかる距離だったのに。

ともかくも、おはなはん、好きでした。あの天真爛漫な生き方！憧れましたね。ドラマの始まりの場面で、おはなはんが木の上から婚約者を見おろす場面が印象的でした。

1年1作品だったドラマが最近では半年ごとになり、回転が早くなりましたね。視聴率もやや低迷・・・しかし、番組数が昔に比べものにならないくらい増えていることを思えば十分に善戦でしょう。

因みに、現在放送中の「てっぱん」はヒロインが尾道出身（自分は福山の奥の府中）ですので、広島訛りが「ブチ懐かしい」です。（ブチは意味を強める接頭語）

皆さまは、どの作品がお好きでしょうか。

○連続テレビ小説、英語で言うなら

drama serial (ドラマ、連続の)

ドラマ シリアル

※ちょっと難しい言い方ですね。

serial は series (シリーズ) からの変化で形容詞です

が、後ろからの修飾用法となっているところが、ちょっと思いつきにくいですね。

単語の意味だけ拾うなら、

serial drama 連続の ドラマ、となるのが普通。

間違いではないのですが、この言い方は載っていません。（このへんが分かりにくい点ですよ。）

海外での連続ドラマには詳しくありませんが、我が家にステイしたアメリカ人カップルが夢中になって観ていたのは

ER(Emergency Room) 救急救命室、

つられて何話か観ましたが、彼らほどには夢中にならなかったのは、あの早い会話、展開についていけなかったからでしょう。アメリカ人が我が家で連ドラに夢中になっていたのは面白い光景でしたが。

その時のエピソード。女性のほうがERと発音する時、何度聞いても、「イアー」としか聞こえなくて、何か嫌なことでも？と思ったものでした！

因みに、朝の連ドラ、最高視聴率を記録したのは？

-正解は「おしん」、52%以上を記録、海外でも放送されたとか。

ハワイではヒロインがハワイ育ちの設定であった「さくら」が人気で、昨年旅行でもガイドさんがこの話を紹介していました。丘の上の白い家を指差して、

That's a white house used in the drama.

あれが撮影に使われた白い家です。

<比較してみよう>

That's the White House the president lives in.

あれが、大統領の住んでいるホワイトハウスです。

a white house 一軒の白い家 (the の場合もあり)

ホワイト ハウス

the White House ホワイトハウス (必ずthe)

ホワイト ハウス

○今日も、朝ドラからスタートした一日です。皆さまは

どんなスタートを切られたのでしょうか。

ランキングバナーの貼り付けだけは忘れないママです。

 ← クリックをお願いします・・・。

話題、テーマのリクエストなどもお寄せくださいませ。

今日は雪の金曜日です。寒いっ ブルブル・・・。

あ～また暖房費が嵩む～～！



See you tomorrow!

(白いお家はなくて、これで代用させていただきます) ↑

ようこそ、当ブログへ！

ほんの数分間のブログ記事ですが、英語を身近に感じて頂けたら嬉しく思います。

○昨年春、通いなれた職場を辞する時、3年生の皆と約束したことがありました。

進学が決まり未来に飛び立とうとする彼らに負けないよう、私もセカンドステージに飛び立つと。若いエネルギーに圧倒されながらも、そのエネルギーに背中を押され、自分も次のステージで必ず羽根を広げる、そんな約束を。

細々と、本当に一歩ずつですが、温かな仲間たちに支えられて、約束への第一歩を踏み出したことを報告できそうです。

ブログのことも、なに一つ連絡しないで来たけれど、何をやろうとしているのか、新聞で見してくれた人もいないかと思っています。ブログを見てくれたなら、是非コメント欄に近況を寄せてください。

○約束、英語では

promise プロミス 最も一般的な約束。

<類語>

engagement 文書などによる拘束力のある約束

エンゲイジメント

エンゲージリングの場合など、これですね！

appointment 面会の約束

アポイントメント

アポ、って良く使われますね。

<例文>

She broke her promise with me.

ブロウク

彼女は 私との約束を破った。

×She broke my promise.

同じ意味で、こんな風には言わないのですね。

約束は、彼女自身の約束であり、私との間に交わしたことは、withで表す・・・なるほど。

○大きな規模や小さいもの、はたまた近い未来のことや、ずっと先のこと・・・、生きている限り、周囲の人といろいろな約束をしますね。全力を尽くして叶わなかった約束破りは別として、安易に人との約束を破るのはご法度。約束を守らない人からは信用が逃げていくと思います。

ところで、韓国語でも約束は「ヤクソク」に聞こえます。しかし、よ〜く聞くと、「ヤックソック」yak-sokが正しいようで、母音のuはついていません。

今度ドラマを見られるときがあって、約束という言葉が出てきたら、チェックしてみてください。

ハングルには、こんな風に、子音で終わる語がたくさんあります。そのところが日本語との大きな違いで、ヨ〜イドン、で同時期に英語を学び始めたら、圧倒的に韓国の方が有利と言われるのはこのためです。

日本と韓国の大学生同士の英会話力を比較したデータを見たことがあります、そこでも同じような結果でした。


未来のことは分からないけれど、誰かと約束することで後には引けない、良い意味での拘束力を感じつつ生きていければと思ったりするのです。

皆さまも、よろしければ、コメント欄に英語学習における「約束」、マーマとなさってみませんか？

Is that a good idea? いい考えでは？

それでは今日はこの辺で。

ランキングバナー、移動して持ってまいりました。

 ←クリックをお願いします。

(近所のスーパーがリニューアルopenで、ついあれこれ買いすぎて、ちっともお得感がないマーマでした。)



See you tomorrow!

(エーッ、これってハンダも入ってる〜?!) ↑

ようこそ、英語マーマの小部屋へ！

昨日来、たくさんのアクセスを頂いておりますことに、先ず最初にお礼を。ご愛読を続けて頂けますよう、これからが本当に試される時と心得て奮闘してまいります。

○新聞で取り上げられて一番の反応を見せてくれたのが最初の教え子たちでした。新卒の若い教師の「歳を取った写真」に衝撃を受けたと言われる言葉に、可愛かった子らが50の大台に乗ることこそ信じられないと言い返して。

時の流れは無常であり、無情ですね。出会いと別れを繰り返しながら、自分だけが省略せずに生きてきた時間は、例えば迷いの中で立ち止まった瞬間も、歓喜の時も、失意の時も、決して止まらず流れ続けてきたことを、誰もが受け入れなくてはならないのですから。

○今日は、「時間（とき）」に関する表現をご紹介します。

time : theをつけないで、時の経過、歳月を示す
theをつけると、特定の時期を示す

<例文>

Time is money. 時は金なり。

Time is the best medicine. 時は最良の薬だ。

(時が解決してくれる)

Time has passed. 時が流れた。

How time flies! 時がたつのは早い！

I will never forget the time we first met.

私たちが初めて会った時のことを決して忘れません。

Please come in time. 間に合うよう来てください。

Please come on time. 時間通りに来てください。

○時間の流れはどんな人にも平等のはずなのですが、苦痛な時と楽しい時とでは、流れが変わったりします。

Time flies when you're having fun.

フライズ ハヴィング ファン

楽しんでいる時には 時間のたつのが早い。

(実際には感じ方の違いだけなのですが)

皆さまにとっての時の流れ方はいかがでしょうか。

○今日の英語は時を織り込んだ表現の中から。

中国の諺に、次のようなものがあります。

「1年あったら種を育て、10年あったら木を育てなさい。

100年あるのなら、・・・」

百年あったら・・・どう続くと思われませんか？

If you are thinking 100 years ahead,

ワンハンドリレッド アヘッド

educate the people.

エデュケイト

「100年あるのなら、人を育てよ」

(100年先を考えているのなら、が直訳)

それでは今日はこの辺で。

It's time to say good-bye .

See you tomorrow!



英語学習法

←よろしければクリックを。

ようこそ、**英語マーマの小部屋**へ！

ふとしたことから**地元紙**に取り上げて頂いたことで、昨日より、現在に至るまで、爆発的なアクセスを頂いています。

メディアの力のすごさ（紙面限定でなく、新聞が**Web上**でも見られる！）を今更ながら感じて、身の引き締まる思いです。どんなブログだろう・・・と、訪れてくださった皆さま。有難うございます。ご期待に沿えますよう微力を尽くしますので、ご愛読頂けましたら嬉しいです。

○さてこの度、ブログで展開中の英語学習に関心をお寄せ頂いた方々の多くが「**団塊の世代**」であったことに、大きな喜びを感じています。

お仕事や子育てを無事に終えられて、これからの新たな楽しみを模索しておられる時に出会えたとしたら、こんなに嬉しいことはありません。退職する時、未だ見ぬ「**団塊の世代仲間**」に思いを馳せ、記事が続けてきて皆さまに出会った、遠い望みのように思えたことが少しずつ具体化して行く・・・有難いことです。

団塊の世代： baby boom generation

ベイビィ ブーム ジェネレーション

日本 （1947－1949）

アメリカでは**baby boomers** と呼ばれる

ベイビィ ブーマーズ

アメリカ （1946－1959）

※いずれも、またおそらく他の国でも、第二次世界大戦終結が起因するもので、複雑な思いがしますが。

generationとは、親から子へと引き継がれる**30年前後**のことを言うそうです。

○日本での**団塊世代**は、上記2年間よりもう少し後に生まれた方々も含めて言われることもありますね。

一クラスが50人、それが10クラスもあった私の中学時代。
皆さまの学生時代の**クラス規模**は如何でしたでしょうか。

社会が元気であるためには、若い方が元気であることはもちろん、「**団塊世代**」と呼ばれる世代のパワーも決め手、そんな気がします。

○手持ちの電子辞書に、こんな例文が載っています。

Our generation has all experienced "examination hell."

イクスピアレラスト イグザミネーション ヘル

我々の世代はみな「受験戦争」を経験した。

You are all a lost generation.

あなた方はみんな失われた世代だ。

(アメリカ、戦争への幻滅から懐疑に傾く)

○団塊の世代に限らず、生きている限り、様々なことに興味と関心を抱き続ける、そういう意味では、

関心→歓心

と置き換えて、日常のちょっとしたことに**歓ぶ心**、を大切にしたいですね。

関心 : interest

歓心 : pleasure

インタレスト

プレジャー

今日の英語は

「このお店は 数世代に渡って経営されている」

This shop has been kept for generations.

<参考>

shop ショップ:製造過程を含むお店や小さな専門店

store ストア:製品を販売するお店や大型店

(上記は原則、例外あり)

それでは今日はこの辺で。団塊世代の応援メッセージのような記事を書きたくてチャレンジしてみました。

ランキングへのご支援は十分に頂いておりますが、よろしければ今一度、このバナーから。

[英語学習法](#) ←クリック

See you tomorrow!




※途中から調子が悪く、文字の大きさが揃いませんでした。お許してください。

ようこそ当ブログへ！

毎日更新を原則とし、皆さまにより一層英語と親しんで頂ける一助となりますよう奮闘中です。

早速のお願いは、[ブログランキング](#)へのご支援。一層の励みとなりますので、どうぞよろしくお願い申し上げます。

 ←クリックを・・・！

有難うございました。

○今日は**発音のヒント**に関する記事を書かせて下さい。

当ブログで採用している「[フリガナ](#)」方式について。

外国語の読み方が分からない時皆さまはどうしておられるでしょうか。**発音記号**が読めて辞書で確認できるならそれに越したことはありません。けれど、発音記号は、学校の英語授業でも、系統的に扱われることはありません。（熱心な先生は教えておられます）外国語に向き合う時、全く読み方が分からない語は頭に残らず、手掛かりさえ掴めません。

退職後、韓国語を学び始めた私にとっても、それが実感です。予習段階で、読み方を「[反切表](#)」で調べ、必死にカタカナをふります。それを授業の時、先生が正してくれる・・・その繰り返しです。

カタカナ英語であっても、およその読み方の見等がつくのとそうでないのでは効果が全く違って来る、そう思っています。

○視点を変えて、英語圏の方の日本語は、英語的であることが多いですね。即ち「アクセント」をどこかに置かなければ落ち着かず、地名などにそれが不自然な形で出てきます。

名古屋、ローマ字では Nagoya

読み方は na-go-yaが普通ですが、na-g○-ya

「なごーや」と発音される方が多いです。

広島は ヒロ**シ**ーマ、

沖縄は オキ**ナ**ーワ

きりがありませんが、それで十分分かりますし、違う！と声を

荒げることもないでしょう。（自分の名字の読み方は、随分おかしな発音をされた時訂正させてもらったことはあります）子音で終わることのない日本語と、子音で終わる語がたくさんある英語とでは、発音の違い歴然。ローマ字で書くと全ての音に母音が含まれてしまう、そこがネックでもあり、表記し辛い発音もたくさんあって、不十分になることは事実です。

○例外的に、語尾に来る「～です」の「す」はどうでしょう？

「次に、関西のニュースです。」

これを、声に出して言うてみてください。

最後の「す」は、Sの発音だけで終わっています。

～desu よりも、 ～des に近いですね！

ある大学の教授が何度も学生に発音させて、最後のuを消した、という論文を読んだことがあります。

結論を急ぎましょう。カタカナ英語から徐々に英語らしい発音に近づいていけばそれで十分であり、日本語的な発音を恥じることもないと思っています。世界中のそれぞれの母国語からの切り口で考えたり発音したりする他ありません。

理屈っぽい記事になってしまいました。一度だけ、発音への考えを聞いていただきたくて。

今日の英語は、発音関連から、同音異義語を含んだ、面白い英文をご紹介します。

The dump is so full that it must **refuse**

ダンプ

フル

リフューズ

any more **refuse**.

レフューズ

そのゴミ捨て場はいっぱい、新しいゴミは断らなければ。

※ **refuse**（動詞） 断る、拒否する

リフューズ

refuse（名詞） ゴミ

レフューズ

re は、アクセントが置かれればレに近く、そうでない場合は
リに近くなります。

リポート、レポート、なども同じ。

それでは今日はこの辺で。

See you tomorrow!



節分を過ぎると、寒い中にも春を待ち侘びる気持ちへと傾いて行くから不思議です。

我が家の庭に花をつけた寒椿を撮ってみました。



偶然にも、咲き終わった花、咲いている花、これから咲く花、の3通りになりました。

○椿は英語で [camellia](#) カミーリア

といいますが、寒椿はもう少し複雑な名前です、

[camellia-like plant native to China](#)

カミーリア ライク プラント ネイティブ トゥ チャイナ

「中国由来の 椿に似た花」というそうです。

山茶花とも似ていて、学名は

[camellia sasanqua](#) となっています。

寒さに負けず花をつけるこの花に強さを感じて、演歌にも歌われています。（小林幸子さん、「雪椿」）

「花は越後の♪ 花は越後の 雪椿～♪」

母の強さ、女性の強さを寒椿に託して。

○ふと花言葉というものを思い出し、いくつか調べてみました。

日本名

英語名

花言葉

チューリップ tulip (赤) Declaration of love 愛の告白
(黄) Hopeless love 望みのない恋
(白) My lost love 失われた恋

月桂樹 laurel tree Glory 栄光

カーネーション carnation Love for my mother 母への愛

マーガレット margaret Fortune of love 恋占い

※ほんの一部ですが、楽しいですね。

○また、こんなエピソードもあります。

忘れな草という花は、女性のために名もない花を手折ろうとして足を滑らせ、崖から転がり落ちる瞬間に男性が発した言葉がそのまま名前になったと。この**昔話**は高校時代の教科書に載っていて、興味深く読みました。(幾つもあるエピソードのひとつと思います)

forget-me-not 忘れな草 (名前も花言葉も同じ)
フォゲット ミィ ノット

Don't forget me. 私を忘れないで、の古い言い方。

さて、今日の英語は花にまつわる表現から

「花より団子」

これは英語では花flowerを使わず、

Bread is better than the songs of birds.

ブレッド ベター

バーズ

(鳥のさえずりよりもパンのほうがましだ。)

最後に、いつもながらのランキングご支援バナーです。↓

英語学習法

クリック→もう一度帰ってきて下さい

それでは今日はこの辺で。

See you tomorrow!



ようこそ、当ブログへ。

しばしくつろいで頂ければ幸いです。

優勝で幕を閉じ、日本中を酔わせたサッカーアジア杯、1ヶ月のロングランですから、その間の怪我や体調不良が大変なのでは、と誰もが思っていたと思います。

選手やスタッフの健康を影で支えた「**チームドクター**」のことが新聞に載っていました。

○**チームドクター**は、兵庫県出身の**柳田医師**。自らも高校時代サッカー選手でいらしたそうで、その後医科大学に通う学生時代にプロ選手と出会い、サッカー界で働くことを決意。様々な試合に同行してドクターとしてご活躍中です。

まさに**縁の下の力持ち**、表舞台に出ずとも、選手の皆さんにとって不可欠な存在であることは言うまでもない、大切なポジションですね。

縁の下の力持ち、この言葉を英語に直すと

an unsung hero

アンサング ヒーロウ

sung はsing の過去分詞形で、「**歌われる**」

即ち、**歌われない**（**讃えられていない**）ヒーロー、という意味ですね。

sing sang sung

歌う 歌った **歌われる**

辞書には **unsung** の意味として、

?まだ歌われていない

?**讃えられていない**、（不当にも）世に知られていないとあります。

けれど、この表現自体が、**日本特有の美德**であり、表立って評価されないことを奥ゆかしいとする風潮が

欧米ではないため、あまり英語では聞かない表現になっているようです。

人を指すのでなく、「縁の下の仕事」を言う時は、

a **thankless** job

サンクレス ジョブ

割に合わない仕事、評価されない仕事

日本で「縁の下の・・・」という時には、割に合わない、とは考えませんね。やはり、文化の違いがあるようです。

○目立つことばかりをやってのける人のことを、「スタンドプレー」と呼んで、むしろ疎ましく感じる傾向の方が、私達の文化の中では根付いているかも知れません。

英語のstandには、否定的または揶揄するような意味合いはありません。

目立つこと=いいこと、ということでしょう。

○ずっと陰におられたら、私たちも知りえないけれど、快挙の裏に「陰で支えていた人たち」の存在があったことを報道などで知ると、感動しますよね。

そういう意味ではメディアの視点が問われるということでもあるかもしれません。

今日の英語は、もう一つ、「縁の下の力持ち」をご紹介します。 (定式化していないあたりが、英語圏の文化)

「彼女は縁の下の力持ちだ」

She has made an effort in the background.

エフォート バックグラウンド

※ make an effort 努力をする

background 背景、目立たないところ

※ has(have) made～ ずっと～してきた (継続)

今日は、午後から予定があるため、早めの更新です。
今日の表現、お使いいただく場面があれば嬉しいのですが。

最後にランキングへのご支援をお願いして。

英語学習法

←長引くブログ村のサーバ不具合

が気がりです。折角のポイントも表示されない
ことがあるようです。

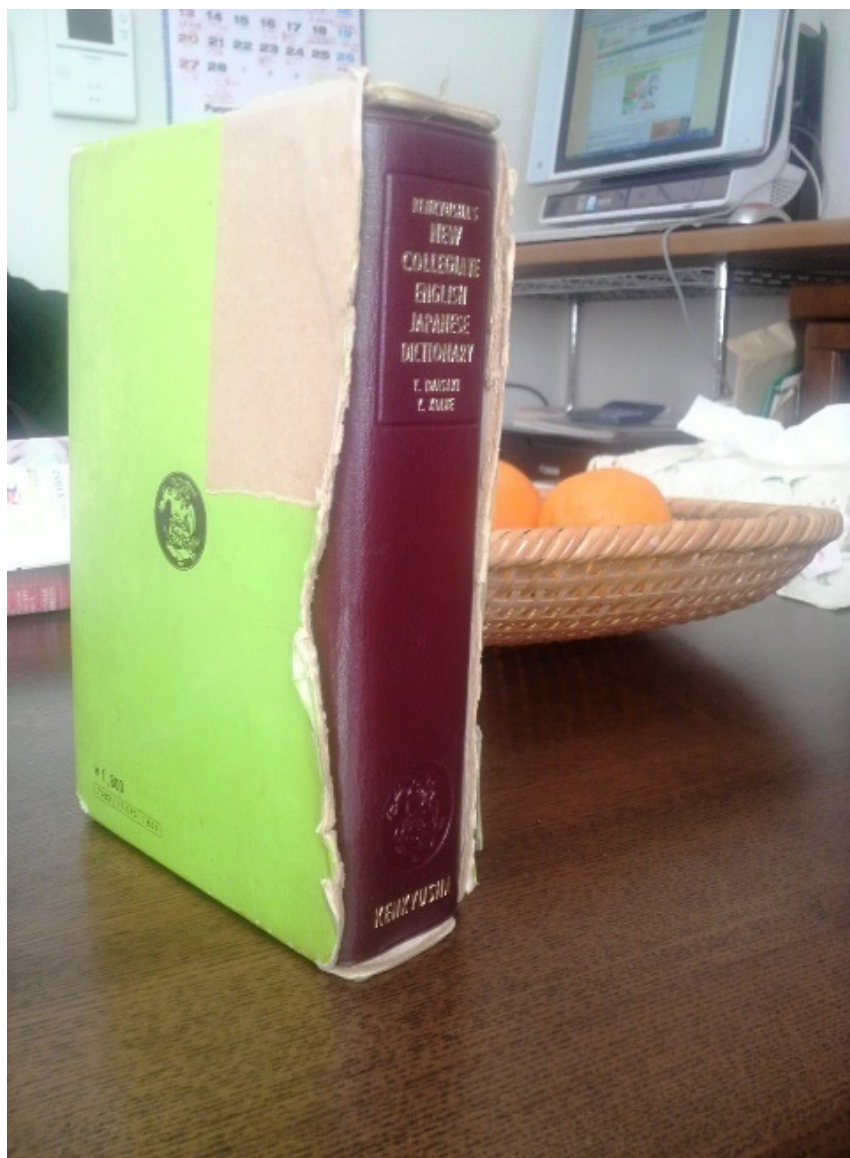
それではまた明日。

See you tomorrow!



ようこそ、当ブログへ！
是非楽しんでお帰りくださいますよう。

さて、長年愛用しております**英和辞典**をご覧くださいませ。↓



高校時代より愛用の、**英和辞典**。ケースはボロボロ、あちこちに修繕の跡が痛々しいこの辞書が、それでも私のブログの強〜い味方。もう**40年選手**です。

○英語の学習をする時は、まず「辞書を**開いてそばに置いておく**」これがポイント、と仰ったのは大学時代の恩師でした。

当たり前のように、「開いて」「すぐそばに」、というところがミソなのだと。閉じたままの辞書、それも手に届かない

位置にある辞書はたとえ見えていてもすぐ引こうという気になれないことが多い。「後で調べよう」となって結局そのまま。

その点手元に開いてあれば、ペラペラとすぐめくれる。効果的な学習とは、案外こんな小さな工夫とも言えないような工夫から始まるのかもしれませんが。

手元に、開いて、を实践してみて、学習効率がアップすることが実感できます。

○辞典、辞書の違いは、用例が多く載っているものを辞典と呼び、意味だけのものは辞書、と呼ぶそうですが、あまり区別なく使われているようです。

写真のものは「英和中辞典」となっていますが、編集方針などを書いた巻頭言では「この辞書では・・・」と書いてあり、大差なく使われていることが分かります。

辞書、辞典、いずれも、英語では

dictionary デイクシヨナリィ

<種類>

a bilingual **dictionary** 二言語辞典（英和辞典など）

an English-Japanese **dictionary** 英和辞典

a Japanese-English **dictionary** 和英辞典

a monolingual **dictionary** 一言語辞典（国語辞典、
英英辞典など）

an English-English **dictionary** 英英辞典

最近では電子辞書やネット検索で十分こと足りる感がありますが、昔ながらの辞書は、派生語やその前後のよく似た綴りの単語を見ることができて、捨てがたいと思います。

皆さまはどんな辞書をお使いでしょうか？

○今日の英語は辞書を使った面白い表現で

walking dictionary 生き字引（物知り）

を使ってみましょう。

living dictionary, とも言います。

「彼女は、いわゆる、生き字引だ」

She is, so to speak, a walking dictionary.

※字引、の字は単漢字など、いわゆる文字を調べ、
辞書は、言葉を調べる。英語はアルファベットで
出来ているため、辞書・辞典でないとおかしい。

お役に立つ情報がありましたら嬉しく思います。

今日もランキングにご支援頂ければhappyです。

[英語学習法](#) クリックでランキング表へ(IN)

もう一度ここへ戻っていただくと(OUT)

お手数をお掛けいたします。

See you , and take care!



2月3日、節分の日。英語マーマの小部屋で、しばしの間おくつろぎください。今日は節分と豆まき、これに関連した話題で行きましょう。

忘れないうちの（自分が忘れそうになるので）ワンクリック

英語学習法

一度ランキング表に→またここへ

○節分と言うのは「季節を分ける」暦。

年間4度巡って来る節分のうち、春に向かうこの節分が人々にとって一番強い意味を持つために、この時期だけが残ったそうです。

（ブログ記事に関しましては、自分の浅薄な知識を総動員した上、ネットや辞書、辞典にて裏付けを取りつつ書いておりますが、昨日、9月の月の名前の由来について、ブログ記事へのご批判を賜りました。「俗説なので、注意せよ」との無記名でのコメント、承りますが、そもそも、英単語の由来など、その時代に生きていないものにとっては、ほとんどが俗説、伝聞なのでは・・・。ともあれ、次回からは是非ハンドルネームなど、お知らせくださいますよう）

さて、節分は英語ではこうなります。

the day before the beginning of spring

ビギニング

春（という季節）の前日、という意味ですね。

豆まきは、

scatter parched beans to drive out bad luck

スキャター パーチト ビーンズ ドゥライブ バッド ラック

悪運を追い払うために煎り豆をばら撒く

<単語の意味>

scatter 撒き散らす

parched 乾燥した、干上がった（煎った）

bean 豆
drive out 外へ追い払う
bad luck 悪運

難しい単語がズラリですね。

鬼は外、福はうち、これは？

Demons out! Luck in!

デーモンズ

(他にも いくつか・・・)

Devils out, Fortune in!

Bad luck out, good luck in! など)

恵方は？

the lucky direction

ディレクション

今年の恵方は南南東

south-southeast

サウスサウスイースト

○毎年節分の頃、ああ、もう少し頑張れば春、と思います。
先取りの暦（旧暦）の春は、現実的には冬の最中であつても、希望の火がともされたような気がするのです。
個人的には3月初旬の息子の誕生日が、実質的な春。
二段階で冬を乗り切ろうとします。

spring スプリング、には「春」の他、「ばね」「跳び跳ねる」「泉」など、希望に結びつくような意味があります。

※今日は発音に関するひと言アドバイスを。

春、スプリング、のような場合、日本語では

プ→pu

となりますよね。英語の発音では、

p のみ

pからrへ、飛び移る、そんなイメージで、ウを言う時のとがった口の形を封印し、軽やかに決めてみましょう。

さて、今日の英語。

「冬来たりなば 春遠からじ」

If winter comes, can spring be far behind?

ビハインド

(もし冬が来れば、春が遠くにあるということがあろうか?)

~ イギリスの詩人Shelly

それではまた明日お目にかかります。

See you tomorrow!



ようこそ英語マーマの小部屋へ！

寒さの冬は各地に豪雪をもたらして、雪かき作業などで命を落とされた方もおられます。

生きていくための雪かきが命を奪うことになるなどと、思ってもみられなかつたらうにと思い、命を落とされた方の無念さに思いを馳せています。

人生は思い通りに行かぬもの、終わり方もまた然り。

読みかけの本を、「ハイ、そこまで！」と取り上げられるようなもの。

○含蓄のあるこの言葉は、以前の職場の「大先輩」から聞いたもの。言い得て妙、的を射る・・・思わず「うまいっ!」と掛け声をかけたくなるようなお言葉だと思いました。

人生のスケジュールは、進学や就職、はたまた結婚や出産・・・と、思うに任せぬことこそあれ、忙しくスケジュールが詰まっているうちが花、と言われます。

そして、いよいよ終盤戦に突入、最終スケジュールは？というところまでくると、これは誰にも読めない、これが実情ではないでしょうか？

人は人生の充実期にある時、それが永遠に続くような錯覚の中で、先の先のことなど考えなくても良いような気がして、「懸案事項先送り」となるもののようです。

自分の人生もそうでした。無我夢中で進学も就職もそして子育ても越えてきたけれど、ここから先のスケジュールは未定なまま。

決めようとすれば決められるスケジュールもあります。友達と会食、旅行、スポーツジムに通う・・・そういう短期のスケジュールには不自由せず、壁に掛けたカレンダーに日々の予定で真っ赤になるほど。（赤いマジックで記入しているため）

でも、長期のスケジュールは・・・不明。

○ふと感じたことを書いてみるつもりが、長くなりました。

スケジュール、これは英語で

schedule スケジュール、またはセデュール

※フランス語の古語である *cedule* 「一枚の紙」が語源。

よく似た語で

plan プラン、もあります。

手持ちの電子辞書には、この2語の違いを

schedule : 具体的で、時間に重点を置いた具体的な
予定、予定表を指す

plan : より全体的で大まかな予定、計画に用いる

とありますが、実際には大差はないと思います。

また **program** プロウグラムにも予定・計画の意味があります。
(テレビ番組などの、あのプログラム)

<例文>

「今日のご予定は？」

What are your **plans for** today?

(planは複数形で使われることが多い)

What's your **schedule for** today?

こういうときの **for** の使い方にご注目ください。

前置詞の用法は、理論よりも、ちょっとした
例文で吸収するのが一番ですよ。

※ 「予定が**ぎっしり**」という時には

hard, tight, heavy などをつけて言う。

ハード、タイト、ヘビー

なるほど、**ハードスケジュール**って聞きますよね。

○予定がありすぎるのも辛いけど、全くないと不安になる、

・・・ではその中間くらいを、のんびり行くとしますか。

皆さまのスケジュールは過密ですか、それとも？

今日の英語は

「今予定が分からないから、後で電話するよ」

I don't know my schedule right now, so

スケジュール ライト

I'll call you later.

コール レイター

※ちょっと長めですが「いつ会おうか?」という場面でお役に立つかも知れません。

最後に、今日のランキングご支援をお願いします。

英語学習法

←クリックして頂くと一覧表へ

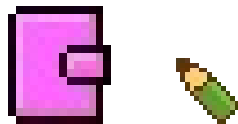
そこからまたここへお戻り頂けますと、

IN とOUTの両方のポイントがつきます。

煩わしいお願いを致しますこと、平にご容赦を。

それではまた明日。

See you tomorrow!




英語マーマの小部屋へようこそ！

アジア杯優勝の余韻が続くサッカー業界に、また一つビッグなニュースが飛び込んできました。

大活躍した長友選手がイタリアのチームに電撃移籍、今日のスポーツ紙トップだそうです。

と、ここでランキングバナーです。昨日と一昨日とで、ブログ村のサーバに不具合があり、大幅にポイントが失われたようです。アクシデントなので致し方ないとしても、記事アクセスにも支障があり、ハラハラした2日間でした。

 ←失われた貴いランキングポイントを
今一度お与えください・・・。

○深夜だったにもかかわらず、サッカー中継をVTRではなく、生中継で観られた方も多いようで、深夜放送の視聴率としては、30%を越える高い数字をたたき出したと聞きました。

画面の隅にはずっと「LIVE」の文字が光っていました。あれを「ライブ」、と読まずに「ライヴ」と読むということは以前お伝えしましたので、このブログの読者の皆さまなら、余裕で「ライブだよ」と、ご家族の皆様にも伝授なさったのでは・・・。

サッカー中継を観ながら、忙中閑ありの私は、liveという語は、つくづく不思議な語だなあ、と考えておりました。

live: **ライブ**と読んで、「生きる」「暮らす」「住む」(動詞)
ライヴと読んで、「生きている」「生の」(形容詞)

※同じliveという動詞を「生きる」と「住む」に分けているのは、日本語特有の繊細さのようです。

この二つは同じであることが多く、世界の言語について少し調べてみましたが、分けている原語はドイツ語くらい

でした。（そのドイツ語も一つで代用できる）

辞書を引いて、一つの単語にたくさん意味があるなあ、と閉口しておりましたが、考えてみると、日本語の発想が繊細・複雑なためにそうなっているのかも知れない。

そう考えると少し面白いですね。

例えば

I live in Tokyo.

東京に暮らしている = 住んでいる = 生きている

どう訳しても大差はなく、英語を話す人にとっては使い分けなくても良い内容なのかもしれません。

しかし、我が日本語では、どう訳すかが問題になってきたりする・・・。

ややこしいと考えず、面白いじゃないか、と軽く受け止めてくだされば幸いです。

何しろ、こんなことを「ああでもない、こうでもない」と考えを巡らすことが好きな私、ご面倒でしたらすっ飛ばしてくださいませよう。

○英語に戻りましょう。

live は、動詞（リブ）と形容詞（ライブ）に分かれていること、他、ちょっとした類義語がありますのでご紹介。

alive アライブ 「生きている」

live に a がついただけのこの語、ライブとはどう違うのでしょうか。

<結論>

He is **alive**. 彼は生きている。（叙述用法）

アライブ

This is a **live** program. これは生番組だ。

ライブ プロウグラム （限定用法）

※これが、二つの語の使い分けです。

- ・ 叙述用法とはbe動詞の後などに来て、

～である、となるもの。

- ・ 限定用法とは、名詞を修飾するもの。
(文法用語ですので、難しく聞こえますが、
サラリとお願いします)

そうすると、画面に表示されたLIVEも、元は

a **live** broadcast 生放送

ライブ ブロードキャスト

のような言い回しが省略されたものなのですね！

〇つらつら考えましたことにお付き合いいただきまして、
本当にありがとうございました。

もっと簡単に書けと突っ込まれることを楽しみにしながら
今日はこのあたりで失礼致します。

最後に**今日の英語**は・・・。

To eat is to live, and to live is to eat.

イート リブ

生きることは食べること、食べることは生きること。

そうそう、今日街で、サッカー少年だった教え子と
バッタリ出くわしました。卒業から5年、二十歳の精悍な
青年になっていました。(大学でもサッカー少年)

サッカー漬けになっている私に本当にタイムリーな、
サッカー少年の出現でした！

ではまた明日。

See you tomorrow!



英語マーマの小部屋においでくださいました皆さまへ。

「歓喜の余韻」と名づけて、今日の午後1時7分に投稿しました記事が、何かのトラブルで、今もってランキング表には表示されていません。

また、新着記事にもありません。

12:00~14:00くらいまでの記事がとんでいるようです。非常事態と思い、このお知らせ記事を、23時27分に再投稿いたします。

この記事にアクセスくださった皆さま、どうかこの一つ前の記事「歓喜の余韻」をお読みくださいますよう。

どうかよろしく願い申し上げます。


日付が変わっても、日本中がまだサッカーアジア杯、優勝の余韻に浸っているような気がします。

私も、いくつかの記事を考えてみましたが、今少しサッカー関連の記事を書いてみたい気持ちが強く、お付き合いいただけたら幸いです。

題して「**歓喜の余韻**」~Afterglow of winning

アフターグロー ウィニング

そして今日も、**ランキング**への熱いご支援を賜りましたら嬉しいです。

 ←クリックで**ランキング表**



再び「**ママの小部屋**」クリックでここへ

○優勝すると、今まで語られなかったチーム事情があれこれ報道されるものですね。中でも、Team Japanを率いた**ザッケローニ監督**の素顔が報じられています。監督候補3番手だったとも言われていますが、今や采配がことごとく当たる名将、優れているといわれる点は・・・

- ?上から目線でものを言わない。
- ?選手とコミュニケーションを絶やさない。
- ?選手の個性や能力を引き出す采配を行う。
- ?選手に厚い信頼を置いている。
- ?日本を理解しようとする気持ちが強い

「サムライを愛するイタリア人」だとか。

とりわけ、GKの川島選手に寄せる信頼は厚く、いくつかの試合で「ミス」をしても、「君を信頼している」と言い続けたそうで、この信頼と期待に見事に応えた最終戦での川島選手の活躍は誰もが認めるところ。

一戦前の「対韓国戦の**PK戦**」でも彼の**ファインセーブ**は見事でした。あの死闘を超えていなければ、優勝戦も幻で終わった訳ですから。

○Coach Zaccheroni trusts all the members of

トゥラスツ メンバース

ザッケローニ監督は日本チームの

team Japan including the irregular members,

インクルーディング ジ イレギュラー

控え選手を含むチーム全員を信頼し、

and every member trusts him.

エヴリ

またメンバーの誰もが監督を信頼している。

The good human relationship in the team

ヒューマン リレーションシップ

チーム内のこの良好な人間関係が

made team warm and strong.

メイド ウォーム ストロング

チームを温かく強くした。

※ all すべての（複数扱い）

every すべての（単数扱い）

<例文> 「全ての生徒がここに来ます」

All the students come here.

Every student comes here.

全体をイメージしたのが上、どの子ども、と一人一人を
イメージしたのが下。結果的にはあまり違いはない。

(allにも、All Japan,などの単数扱いの用法あり)

○さて、今日の英文。

「日本チームは試合ごとに強くなってきている。」

Team Japan is getting stronger with every game.

※ get strong 強くなる erをつけて「より強く」

with every~ ~ごとに

系統立てて英語を学ぶ、というのでなくても、興味のある

話題から入っていくことが大事、教職経験からの自論です。
どこからでも食いつき、自分で学びたいという気持ちが
湧くことこそが大切です。断片的、場当たりの、OK！

アジア杯、連日のTV報道で知ったかぶりになった、
俄かサッカーファンでした。

因みに、ファンはfan,扇子やウチワと同じ単語です。

扇ぐウチワ→熱烈な支持者

それでは今日はこの辺で。



See you!

※今日も、ブログ村のサーバ不具合か、午後1時過ぎに
アップした記事が未だ表示されません。

ただ今の時刻で再送信してみます。

31日 午後8時58分

ようこそ、[英語ママの小部屋](#)へ！

昨夜の[サッカーアジア杯の決勝戦](#)を最後まで観て、寝不足の方も多いのではありませんか？

目が離せない、まさにそういう緊迫の試合でしたね！！

ラストシーン、延長戦のロスタイムが終了してから、相手にフリーキックが与えられた時、あの「ドーハの悲劇」が頭をよぎり、嫌な予感が・・・。

しかし、しかし、そんな杞憂など不要とでも言うような、感激の勝利がすぐ後に控えていました。何というお膳立て、何という展開、・・・歴史に残る大一番でしたね。

○もちろん、今日は[サッカーの話題](#)です。

にわかサッカーファンとしても今回の劇的勝利について書いてみたいのです。

お話が佳境に入ります前に今日は少し[お願い](#)があります。もうブログ村のランキング表をご覧頂いた皆様にはお分かりのように、インポイント（これが順位の基準）は以前一位をキープしているものの、[アウトポイントは抜かれそう](#)です。

アウトポイントは、あの表の「英語ママの小部屋」をクリックして、もう一度ここに戻っていただくことで発生します。ここのバナーをクリックしていただく皆さまに、もうひと手間、バナークリックで表示されます表から、今一度この部屋にお戻りくださる「[往復クリック](#)」の面倒なご協力を、伏してお願い申し上げます。どうぞよろしくお願い申し上げます。

 ←ここからランキング表に。そして

何卒、[もう一度、ここにお帰りくださいますよう](#)・・・。

○さて、ここまで来るために、日本チームは数々の死闘を繰り広げてきました。とりわけ、息の詰まるようだった決勝トーナメント・・・

トーナメント エイジャ カップ

?Japan VS Qatar 3-2

?Japan VS Korea 2-2(PK 3-0)

?Japan VS Australia 1-0

Last night Team Japan finally won the final

昨夜、日本チームは最終戦に勝利した。

game vs Australia, and became king of Asia.

対オーストラリア戦で、そしてアジアの王者となった。

There were several dangerous scenes: Japan's

何度も危ない場面があり、日本の

goal was attacked many times, but the goal

ゴールは何回も攻められたが、

keeper Kawashima and other members saved

ゴールキーパー川島と全員で守りきった。

at last. This was the dramatic victory in Doha,

これがドーハでの劇的勝利となった。

and was the first victory in the official games

そして公式戦での初勝利となった

to our new coach, Zaccheroni!

我がザッケローニ新監督にとっても。

○サッカーというスポーツが、国の威信をかけての闘いであるということ、実感した試合でした。

延長戦の末、1-0で勝敗を分けたとしても勝ちも勝ち、負けは負け。敗れたオーストラリアチームの肩を落とした試合後の姿が印象的でした。

過酷なゲーム、しかし、それだからこそ面白いのでしょうね。18年前にロスタイムでW杯出場を逃した、因縁の地での劇的勝利。しばらくは酔いしれることにしましょう！

今日の英語は

「ドーハの悲劇を忘れる時がきた」

It's time to forget the agony of Doha.

イツ タイム トゥ フォゲット ジ アグニィ オブ ドウハ

forget : 忘れる

agony : 苦悶

(agony の代わりに tragedy : 悲劇 としている人も)

スポーツ、とりわけサッカーには不案内で、不十分な記述となりましたことをお許してください。

眠れないほど興奮した試合のことを、何としても書いてみたかったです。

それではこのへんで。

See you!



PS:

本日、ブログ村のサーバに不具合が起き、11時~17時間のデータ（ポイントなど）が失われたようです。

夕方以降ご覧頂いた皆さま、再度のクリックをお願いいたしてよろしいでしょうか？

私自身もブログ村からは自分のブログに入れませんでした。皆さまも、どうなっているのかと思われたのではないのでしょうか？お読み頂くにもご不便をお掛けしたようで、自身のせいではないとはいえ、大変申し訳なく思っております。

ようこそ、[英語ママの小部屋](#)へ！

お友達から「ダントツ一位だね！」って言ってもらうたび、お会いしたことのない皆さまの顔を、お一人お一人思い浮かべています。実際のお知り合いはごく僅か、圧倒的多数の読者の皆さまはお会いしたことのない方であり、本当に嬉しい限りです。

今日も張り切って[ランキングのバナー](#)を貼り付けます！

英語学習法

←[ワンクリック](#)をお願いします。

○さて、今日は新しいうたごえ喫茶を立ち上げようとしている仲間たちの話題をお届け。

合唱サークル仲間3人が（三銃士と呼ばれている！）

この度地元神戸で、格安で中身の濃い「うたごえ喫茶」を立ち上げようと奮闘中、2月にもオープンの予定です。

詳細または宣伝は差し控えますが、3人の心意気に圧倒されつつ、「何もないところから何かを生み出す・・・言うところの、[無から有を生み出そうとする勇氣](#)に感化されているのです。

○[無から有を生み出す](#)、英語ではどんな表現になるのでしょうか。ぴったりの表現は辞書にも載っていません。それどころか正反対の「[無からは何も生まれない](#)」という表現ばかり載っていました。↓

[Nothing comes of nothing.](#)

ナッシング

（この場合、ofは、~の中からの意）

う～ん、何もないところからは何も生まれない、ということのほうが真実ということですね。

ふと、「あ、そうか」と思い当たることあり。

三銃士の皆さんは、アコーディオン、ギター、ドラム、何でもこいの名演奏家。のみならず、作詞作曲なんでもこなし、CDも出しているほどのメンバーですから、

「何もないところからの出発」ではないのですよね！

納得。やはり、何か新しいことに挑戦するにも、それまで

の蓄積が大きくものを言うようで。

「無から有を生む」、敢えて言うなら、

To create something of nothing.

クリエイト

でしょうか。しかし、何かを創造しようというときには、意識するしないに関わらず、何かしら身につけたものをベースにしての挑戦になるので、やはり全くの無からは何も生まれないということになるのかも知れません。

○今日の英語は 少しnothingの説明と、それを使った文にしようと、突然思いました。

nothing 無物（何もない、そういうもの）

<例文>nothingの仲間のnoone（誰もいない）含む

I have nothing to do.

私は何もすることがない。

Nothing is interesting to me.

私には面白いことなど何もない。

Noone comes to my house.

家には誰も来ない。

※何もない、や誰もいない、というとき、noをつけて、頭から否定するのですね。この種の語は単数扱いです。

<今日の英文>

Nothing can beat a cold beer after work.

ナッシングキャンビートアコールドビアアフターワーク

「仕事の後のビールに勝るものはない」

※仕事は家事なども含みます。念のため。

それではまた。

See you!



ようこそ、**英語ママの小部屋**へ！

お陰を持ちまして、ランキングポイントが一段とアップしており、本人が一番驚いています。

本当に思いがけなくたくさんの方々にお読みいただく幸せをかみ締めながらも、より一層の研鑽を求められる状況に身の引き締まる思いです。皆さまからの温かいご支援が何より嬉しいです。

と、ここですかさず**ランキングバナー**を。



←温かいご支援を！

○さて、今日は英語の諺や成句について書こうと思い立ち、「明日は明日の風が吹く」に目を付けまして、ネットで確認作業を行ったところ、面白い記述に出くわしました。

Tomorrow is another day.

トゥモロウ イズ アナザー デイ

明日はまた別の日→**明日は明日の風が吹く**

映画「風と共に去りぬ」のラストシーンでビビアンリー扮するスカーレットがつぶやく場面が有名になりましたので、この表現が「明日は明日の風が吹く」の意味であると、一般的に言われていますよね。私も長い間そう思っていました。

ところが、この日本語と英文とでは、かなりのニュアンスの違いがあるのだという説もあるのです。即ち、

Tomorrow~を「明日は明日の風~」と訳すのは不適切であると。

日本語：どこか**楽天的**で**投げやり**な**印象**がある。

英語：「明日という日もある」と**希望を奨励**する**要素**が強い。

○なるほど、定説に異論を唱えておられるのは、ある英語塾の関係者の方のようでしたが、他にも、

Time flies. ≠ 光陰矢の如し

英語の時間は短時間をいうこともあり、日本語は月日の流れを言っている。

(お呼ばれから帰ろうとして、「あ、もうこんな時間・・・時間が経つのは早いな」、という時にも使われる)

いくつかの定説に、根拠のある反論を展開されていました。

手持ちの辞書には、上記2つの諺がきちんと載っており、社会通念上は通ることは間違いないと思いますが、別の角度から光を当てられた視点が面白いと思いました。

○諺の訳し方に限らず、英文と日本語の文とでは、確かに微妙にずれることがあります。これこそが、ニュアンスの違いだと思うのです。原語の背景には互いの文化・生活があるわけですから、発想の違いや感じ方などが違って当然だと思います。

既成の概念にとらわれず、諺なども再考の余地があるという考えには興味を抱きました。

ところで、ニュアンス、この語こそ、適切な日本語がないと言われていています。どうしても訳さねばならないなら、

nuance ニューアンス 微妙な差異

いや～、じっくり来ません。ニュアンスはニュアンスでしょう。こんな風に、日本語訳が出来にくい語もあるところが興味深いですよね。

○今日の英語は、日本語と英語がピッタシカンカンの諺を選びなおし、

「目には目を、歯には歯を」

An eye for an eye and a tooth for a tooth.

アイ

トゥース

ここまで書いたとき、兵庫県南東部に震度3の地震が。地震への恐怖は半端ではなく手足が震えてきましたので今日はこの辺で失礼致します。(もとより、終わろうと

していましたが)

See you tomorrow!



ようこそ、[英語ママの小部屋](#)へ！

寒い日が続きますが、いかがお過ごしでしょうか。お伺い申し上げます。

TVの出題に「ズボン」の語源を尋ねる問題があり、「ずぼん、とはけることから、というのが正解でしたが、これには異説もあり、首をかしげました。

手持ちの電子辞書にはズボンは「フランスのjupon」（中世の鎧の下や上に着た着衣、ジュポン）が語源とあります。影響力の多大なTV番組に出題するには、諸説あるような問題は不適切かと思いました。

今日はこのあたりに[ランキングバナー](#)を貼り付けてご支援を頂こうとしています。毎日、あの手この手でご依頼しますこと、少しでも多くの読者さまにご覧頂きたいとの願いからと、平にお許しください。

 ←クリックを。

○さて、ズボン、最近では[パンツ](#)、と呼ばれることの方が多くなりました。そこで、このパンツ、という語について少し書いてみようと思います。

[pants=pantaloons](#) を短くした単語

パンツ パンタルーン

(常に複数形のSがついている。先が分かれるため)

中高年の方々は、若い頃ヒットした「[パンタロン](#)」を覚えておいででしょうか？ パンタロンは、イタリアの歌劇に登場した道化師の役名から定着した「裾幅の広いズボン」を指す語です。そこから、ズボン一般がパンタロン、更に短縮してパンツ、となったのだとか。

我が家にアメリカ人夫婦が滞在中も、その話題が出たことがあります。日本でpantsは、下着のことを指すらしいけど下着じゃないのに・・・と言っていました。

今ではパンツがズボンを指すことが当然になっています

が、下着と区別するために

パンツ・・・下着 パンツ・・・ズボン

と、イントネーションを変えることもあるのだそうで。

イギリス英語では、ズボンに当たる語はtrousers。

トラウザーズ

アメリカ英語が主流になって、trousersは人気薄。

ちょっとまとめてみましょう。

イギリス：ズボン→trousers 下着→pants

アメリカ：ズボン→pants 下着→shorts

日本：ズボン→ズボン、パンツ 下着→いろいろ

○黒いパンタロンスーツに身を包み、おじさまバックコーラスを従えて「恋の季節」を熱唱していたのはピンキーとキラーズのピンキー。歌唱力抜群の彼女、最近はミュージカルにご活躍と聞きました。

脚を長く見せてくれるパンタロンに憧れ、何着も持っていた20代後半から30代の頃を懐かしく思い出します。ファッションは時代と共に変化しファッションへの思い出はそのまま、その服装で駆け回った頃の自分を懐かしく思い出させてくれるもののようで。

皆さまはいかがですか？

○さて、パンタロンの流行も終わって久しいことから、

「そのファッションは時代遅れになった」

That fashion has gone out.

PS：ネットで調べたら、「パンタロンは死語」とありました。

それでは今日はこの辺で。

See you tomorrow!



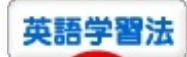
ようこそ、[英語ママの小部屋](#)へ！

PCの向こうの皆さまの顔を思い浮かべながらの更新です。楽しんで頂けたらいいのですが。

今日は、日本ブログ村に登録していた[イメージ画像](#)
[リニューアル](#)のお知らせです。

今までは「[紫陽花](#)」の写真（我が家に咲いていたもの）をイメージ画像として使っておりましたが、この度[イメージチェンジ](#)を図り、似顔絵（実物よりずっと可愛い）に替えてみました。この画像、絵のすこぶる上手な友達に頼み込んで描いて貰ったもので、実物より若く可愛すぎる点をご勘弁いただき、気に入って頂ければ何よりです。

今日はこのタイミングで、ランキングバナーを・・・。



←クリックをよろしく。

○ところで、[イメージ](#)。これは英語で

[image](#) [イミジ](#)（発音）

※発音注意。イメージ、ではなく、イミジ、に近い。

何かを記憶する必要がある時、[言葉よりもイメージ](#)で覚えこむと、その記憶が引き出しやすいと言われていきます。例えば、りんごをappleと覚えるとき、りんごの絵を見ながらappleアップル、と何度も発音すると、この単語を英語で言う時、日本語を挟まないで、

[りんごのイメージ](#) ⇔ [apple](#)

となるのだとか。

しかしこれは、方法というより[慣れの問題](#)であるような気がします。日本語を挟まないで済むならこれに越した事はないと誰もが 思うでしょう。でもどうやって？

イメージしたら誰でもすぐに英単語がスラスラ出てくる？
う～ん、これには一定の条件が必要でしょうね、やはり。

○アメリカに滞在中は、周り全部が英語なので、頭の中が「英語脳」になっていたと思います。一人でいる時も英語の

表現で一杯になり、日記も英語。

こういう環境に置かれ、それが続けば「英語のネットワーク」が頭の中に出来上がるのは間違いありません。

ただ、日本にいて、英語だらけの中で生活していない限り、英語を話そうというときも、多くの人が日本語を思い浮かべてからの置き換えになるのは止むを得ないような気がしています。

英語ブログを主宰しておられる皆様の中でも意見が分かれるところであり、「こうでなければならない」と言う事自体無理があるように思えてなりません。

理論より、皆さまと一緒に、「英語って愉快」と思う場数を積んで行けたら最高です！

○イメージに関わる表現をいくつかご紹介。

a real **image** 実像

リアリ イミジ

a virtual **image** 虚像 (unreal image も可)

バーチャル イミジ

●He is the very **image** of his father.

彼は父親に生き写しだ。

●She was the **image** of virtue.

ヴァーチュウ

彼女は美德の鑑のような人だった。

企業もイメージが大事だとか、いえいえ、私達個人にも良いイメージは必要ですよ。

心の中で自分に対してよいイメージを抱くと、実際にそのイメージに近づいていくのだそうですから。

さて、今日の英語。

「僕ら自身のイメージアップを図ろう！」

Let's improve the image of ourselves!

レッツ インプルーブ ジ イミジ オブ アウアセルブズ

それでは今日はこの辺で。皆さまにどんなイメージをお届けできたかを反芻しながら・・・。



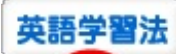
See you tomorrow!

Hi,everyone!

Welcome to my blog-room. I wish you could enjoy my article.

みなさんこんにちは！
我がブログの部屋にようこそ。私の記事をお楽しみ頂けたらいいなと思います。

今日はイメージチェンジを狙っての英語でのオープニング。そして今日も今日とてランキング支援のお願いから。お読み頂いてからで勿論結構ですのでバナーをクリックして下さり、インポイントにご協力のほどを。

 ←クリックを・・・！

有難うございました。

○さて、今日は「確定申告の説明会」なるものに参加して参りました。2時間余りでしたが、このところ会議などとは無縁の暮らしをしております身には超ロングランに思えて、疲れ果てました。

I was very tired from the information

タイアド ジインフォメーション

私は説明に疲れ果てました。

about the final income tax return.

ファイナル インカム タックス リターン

確定申告についての（説明で）

※語句の意味

information 説明

final income tax return 確定申告

<再掲> 「確定申告」の個々の単語の意味

final 最終の

income 収入

tax 税金

return 戻り

○これまで自動的に「年末調整」で税金の還付が受けられ、確定申告の必要がなかった者にとっては、大変面倒で、「絶対にしなくてはいけないものなのか？」との質問が出ましたが、return とあるのを見ても、「税金を還してもらおう」ために必要な手続きなのですね。

納得。ここはひとつ、面倒でも奮起しましょう！

皆さまのケースはいかがですか？

What is your case?(case : 場合)

今日の英語は tax 関連で

「金持ちも貧しい者も、同じように課税するのは不公平だ」

It's unfair to tax rich and poor alike.

アンフェア リッチ プア アライク

(tax を動詞「課税する」で使っています)

自身の本音でもあり、辞書に載っていましたのでご紹介。

それでは今日はこの辺で。

疲労困憊の今日は早々に休み、ややこしい書類と格闘するのは明日からにします。

See you tomorrow!



今日も英語マーマの小部屋を訪れて頂き、有難うございます。少しの間、身近な話題での英語に親しんでいってくだされば嬉しいです。

忘れないうちに、ランキングのバナーを貼り付けさせて頂きます。「安宅の関所」ならぬ「マーマ小部屋の関所」、とばかりご勘弁頂きますして・・・。

英語学習法

←愛と友情のクリックを・・・。

○夕方、たそがれ時になるとリビングの雨戸を閉めるのが退職後の日課となっています。雨戸を閉めながら「今日も無事に一日が過ぎました」と、誰にともなく感謝する日々。

そう言えば、雨戸ですが、アメリカの住宅では見かけなかったと思い、ネットで確認してみました。

やはり、雨戸は日本住宅に限った建築部品のように、欧米諸国には雨戸は見当たらないとありました。ただ、それに代わる物としては、

shutter シャッター

slatted shutter 鎧戸（羽根板のついたシャッター）

があります。「雨戸」も英語で伝える時にはshutterとなります。ちょっとイメージが違うのですが・・・。

<エピソード>

雨戸のないアメリカのお宅で、滞在中、ちょっとした事件がありました。

ゴールデンレトリバーのサニーちゃんは、賢いので、決してお家の中で「お漏らし」をすることはないとアメリカママが私に自慢されたその夜のこと。

真夜中、泊まらせてもらっていた部屋のノブを誰かがガチャガチャと回して入ってきた！見るとサニーちゃん。何だか怯えている様子。やがて、ついて来いとばかりに私を先導してリビングに行こうとする、その途中！
寝ボケ眼の私の目前で突然しゃがみこんだサニーちゃん

が、絶対にしないはずの「お漏らし」を・・・！私は見た！！

その夜は雷と稲光を伴った暴風雨。これがサニーちゃんを怖がらせたのだと漸く了解。雨戸がないので、稲妻が怖かったらしい。

その後、ママの部屋に連れて行き、ドアの前で放置したが、起こされたママは一晩中サニーに子守り歌を歌ってあげて寝不足だと翌朝ぼやいておられました。

賢いサニーちゃんの名誉のために、お漏らしの件はナイショにしてあげました。その後、何となく私に恩義を感じているようなそぶりでした・・・。

長々と思い出話にお付き合い頂き、有難うございました。要約すると以下の2文で済みましたものを。

The American family I stayed with kept a well-bred dog named Sunny.

ウエルブレッド

滞在したアメリカの家庭では、サニーという名の躰の良い犬を飼っておられました。

The sudden thunder and lightning made him

サドゥン サンダー ライトニング

so scared that he let out urine on the carpet.

スケアド レット ユアリン カーペット

突然の雷と稲妻がサニーをととても怖がらせたため、カーペットの上でお漏らしをしてしまいました。

○今日の英語は、雨戸からの連想で、「戸」を含んだ諺。

人の口に戸は立てられぬ。

People will talk.

(人は話すものだ)・・・doorは使われていませんね！

それでは今日はこの辺で。

See you tomorrow!



英語ママの小部屋へ、ようこそ。

少しの間、英語関連のお話でゆっくりして頂けるとうれしいです。

今日も早々にランキングバナーを貼り付けさせてください。ブログの入り口のように恐縮ですが、できるだけたくさんの皆さまにお読み頂き、批判やコメントも頂きたく、ご無理なお願いを致します。

 ←クリックをお願いいたします。

○今日は楽しみにしていた、**都道府県男子駅伝**が広島で行われました。

優勝候補の一角に挙げられていた我が**兵庫チーム**は7位と振るわず、終了直後の落胆振りは言葉にならないほどで、・・・話題も避けて行きたいと思ったのですが、やはり頭から離れないこの話題を書かずにはいられず駅伝狂の私に今少しお付き合いのほどお願い致します。

レースの展開はネット配信などで確認いただくとして、今日改めて感じたことがあります。それは・・・

「監督の采配が鍵を握る！」ということです。

The manager's strategy is the most important

マネージャーズ ストラタジー

in the ekiden race.

ジ レイス

監督の采配が駅伝のレースでは最も重要である。

(当然のことなのですが・・・)

※スポーツの監督は、一般的には **coach** コーチですが、今日のような場合、**manager** マネージャーの方がしっくりします。

選手の指導というより、世話役ですから。

また采配は **command**, **baton** など色々ありますが、ここでは **strategy** ストラタジー**戦略**、**戦術**がいいかと。

僅かひと区間の失敗、これが明暗を分けました。
起用された選手は、おそらく腹痛や熱などの症状があった
と思われます。あんな元気のない走りをする選手ではあり
ません。朝のうちに分からなかったのでしょうか。控えには
優秀な選手がいたのに……。悔やまれてなりません。

○レース後は頭に来たり、がっかりしたりでしたが、失速した
本人が一番落ち込んでいるはず。体調不良の選手をスター
トラインに着かせた監督の責任は重大です。

しかし、これだから**駅伝は面白い**、と言わなければなりません
ね。全選手のベストタイムの合計だけなら優勝チームとも
競り合えたのに……。

駅伝では、当日の調子、ロードでの対応力、そのすべてが
問われます。一人の出来がレース全体の流れを変える……。
何度も見てきたことでしたが、改めて駅伝の妙味を見せても
らいました。

その点、持ちタイム通りきちんと走った「栃木チーム」は
お見事！という他ありません。

Congratulations, Team Tochigi!

コングラチュレイションズ、ティーム トチギ
栃木チームのみなさま、優勝おめでとうございます！

また、過去最高のポジションでゴールされた県の皆さま、
本当におめでとうございます。

人生も駅伝に似ているかも知れませんね。持ちタイムだけ
ではない、プラスアルファの要素が加わって長い人生レース
の中身が違ってくる。（駅伝に限らず、スポーツ全般にも
通じることですが）

という訳で、今日の英語は……

「人生は旅。旅が人生（を作る）」

Life is trip. Trip is life.

ライフ イズ トゥリップ トゥリップ イズ ライフ

by Nakata Hidetoshi

※サッカーの中田選手の、**引退時の言葉**なのだそうです。

印象的な言葉にするためでしょう、theなどの冠詞を使っておられません。因みに中田選手、5ヶ国語に精通しておられるとか。

旅を表す語はたくさんあることを以前お知らせしましたが、「短い旅」を表すtripが、その時の中田選手の気持ちにフィットしたのですね。

それではまた。

See you tomorrow!



(走るという字に似ていますね・・・)

(合格の 때가 満開ではないという気がして、この表現に
してみました)

?アオバモユル : 東北大学

The green leaves has just come into bud.

リーブズ

青葉が芽吹き始めました。

(青葉燃ゆる、にぴったりの表現がなく、「芽吹き始めた」
とさせて頂きました)

?フジサンチョウセイフクス : 静岡大学

You have just conquered Mt. Fuji.

カンカード マウントフジ

あなたは、富士山を征服しました。

○受験の時期からの連想で、いくつかの合格電報の語句を
取り上げてみましたが、もちろん今は電報よりもメールが
主流でしょうね！(電報も根強く残っているようです)

桜を愛する国民性には、やはり4月入学がフィットするの
でしょうか・・・?受験生のみなさんの負担をせめて気候的
観点からだけでも軽減してあげたく・・・記事にしてみました。
みなさまのご意見はいかがですか。

今日の英語「桜の花が満開です」

The cherry blossoms are at their best.

ブロッサムズ アト デア ベスト

(記事中ではサクラサクの表現を微妙に変えましたが
これをを合格祝いの言葉にしても良いかもしれません)

それでは今日はこの辺で。

See you tomorrow!



目に入る＝見えるところから、seeを。

オーディエンス、クイズ「ミリオネア」で、すっかりお馴染みになりました。これは、ラジオにもTVにも使える視・聴者を表す言葉ですね。

○ここで突然ですが、「ブログを読む人（読者）」は何というのでしょうか？

blog readers ブログ リーダーズ

ではこの単語を使って、今日の英語は、

「ブログ読者さまは神様です」

と行きましょう！

The blog readers are always right.

ザ ブログリーダーズ アー オールウェイズ ライト
(読者の皆さまはいつも正しい)

三波春男さんが「お客様は神様です」と言ったとき、少なからず「ふざけている！」と思ったものですが、お客様（ここでは読者様）を大事に思う気持ちを、こんなオーバーな表現でしか表せなかったのではと思うに至っております。ご寛容なお心で、今日の英文を吟味して頂ければ幸いです。

それでは今日はこのあたりで。

ランキング支援を頂くと嬉しいです。

英語学習法

←クリックを・・・！

ブログをお読み頂く皆さまに、今日もいいことがありますようにお祈りしつつお別れいたします。

See you tomorrow!



英語マーマの小部屋へようこそ！

この部屋を覗くとなかなかいい気分になれる、と言って頂けるような記事を書こうとして奮闘中です。

退職してからTVやラジオを視聴する楽しみが増えましたが、しかしまあ、何とコマーシャルの多いこと！
民間放送はスポンサーのお陰で無料なのだから致しかたないかとは思いますが、これでもかというようなTVショッピングや、同じ内容が繰り返されるCM洪水に、いささか食傷気味です。皆さまはCMについて、どのような感想、イメージをお持ちでしょうか？

○さて、**CM**、これは何の省略でしょうか。

commercial message : 商業的な伝言

コマーシャル メッセージ

※本来は、広く「**商業用の伝言**」全般のことを指すのですが、TVやラジオの普及により「**宣伝広告**」の意味に使われるのが一般的になっていますね。

調べてみると、ラジオで1951年、TVで1953年に初めてのCMが放送されたそうです。自分の生まれた頃と重なって興味深いですが、小学生の頃観ていたTV番組の「初めと終わり」で流されていたCMを今も覚えています。

ボンカレーや、「あたり前だのクラッカー」など結構楽しいCMがあったように思いますが、その後時代が変わり番組を寸断して、数分おきにCMが入るようになってからというもの、「あー、また・・・」という煩わしいものになっていったのは私だけでしょうか？

○TVで流されるCMは影響力が多いため**クレーム**が寄せられることも多いようです。

Some commercial messages had to be

コマーシャル メッセージズ

CMの中には変更を余儀なくされたものもあった

changed because of the complaints.

チェンジド ビコース コンプレインツ
クレームのために。

<クレームの例>

- 風邪薬の会社。「おめえ、へそねえじゃねえか」
へそが見えにくい子供が学校でいじめられる
(→打ち切り)
- 健康飲料。「世の中、バカが多くて疲れませんか？」
不適切と批判あり、変更。
→「世の中、お利口が多くて疲れませんか？」
- 英会話スクール。ウサギの耳を引きちぎる。
動物虐待とクレーム。(→打ち切り)
- 携帯会社。他社携帯を持っている子を仲間はずれ。
いじめと批判。→「友達は大事にしましょう」との
テロップを入れるも、その後打ち切り。

ホンの一例でした。あーそんなんあったな、と覚えておられる方もいらっしゃるでしょうか？

○さて、今日の英語は、一時流行ったCMから、

「芸能人は歯が命」

を、英語に訳してみましょう。

Teeth are just like their lives to personalities.

ティース ライク デア ライブズ パーソナリティズ
(歯は芸能人にとってちょうど命のようなものである)

※ tooth 歯の単数、 teeth 歯の複数
トゥース ティース
lives life(命)の複数形 (複数の人には
ライブズ ライフ 複数の命があるので)
personality (複数は語尾変化-ies) 芸能人
to~ ~にとって


今日は、自分でもCMについていろいろ学べて愉快でした。
ネット検索で、CM情報はたくさんヒットしますので、お時間

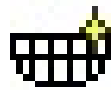
とご興味のある方にはお勧めです。

それでは今日はこの辺で。

ランキング支援を賜りましたら幸いです。

(ランキングポイントに一喜一憂する60歳です・・・)

 ←クリックを・・・!



See you tomorrow!

P S : 今日親しい方のお通夜の準備等のため
早い時間の更新となりましたことをお許してください。

英語マーマの小部屋へようこそ！

訪れてくださった皆様に、なにかしらお土産の一つもお持ち帰り頂きたく、奮闘中です。

ところで皆さまニュースです！このブログの昨日の記事「突発性難聴」が、**人気記事第一位**に輝いております。人気記事というのは、何で測っているのか、今ひとつ分からないところがありまして「具体的**基準**は諸般の事情により**非開示**」とあり、これまでも、記事のランキングとブログのランキングが違うのはどういう訳だろうと、訝しく思っておりました。

今も分かっておりませんが、想像いたしますに、インターネットの検索でヒットしやすいようなタイトルの場合、ブログを読む気はないのに、そのブログに入ってきていた、ということがありますよね。どうも、そういうことと関係があるのではないかと。

まあ、いずれにせよ、これまで人気記事には4位か5位に入ったことがあります。トップは初めてです。「突発性難聴」・・・タイトルとして硬く、どうしようかと悩んだこの記事で、人気を頂くとは分からないものです。このブログを最頂にして下さっている皆さまと喜びを分かち合わせてください！

○さて、「**人気**」という単語は

popular ポピュラー

この語の語源は、**人々**(people)のラテン語(**popul**)だということです。

popul (人々) + **ar** (～に関連した)

※なるほど、人々に関連したものが「人気がある」ということなのですね。納得。

<例文>

This novel is popular among young people.

ナブル ポピュラー アマング ヤング ピープル

この小説は若い人々の間で人気だ。

※novel ノーベル、またはノベル、でなく、ナブルに近い。
(小説)

ノーベル賞、のノーベルは **Nobel** ノウベル

間にもいろいろあって、**若者の間で**、などというときは
among を使います。

among young people

○popular とよく似た単語で、famous 「有名な」が
あります。生徒諸君がよく間違えていましたが、確かに
「人気がある」と、「有名な」とでは共通している部分が多
いですよね。


a world-famous ship manufacturer

世界的に**有名な**造船会社

famous フェイマス、**良い意味で有名**、の意味に
使われることが多いようですが、まれに「悪名高い」
にも。

○皆さまの温かいご支援を頂き、人気ブログランキング
(英語学習部門) の上位に押し上げていただいています
ことを、日々有難いと思い、精進してまいりたいと思っ
ております。

厚かましいのですが、今日もランキングのご支援を
頂きますれば幸せです。

 ←クリックを・・・！

※毎日のアクセス数は、300前後を頂いております。
恐れ多く、また嬉しく・・・。

それでは今日はこの辺で。

See you!



英語マーマの小部屋へようこそ！

ごゆっくりして頂けたら幸いです。

いつ頃からか病気のデパートのようになり、検診のたびに新しい症状を言われるようになって久しいですが、突然右耳が聞こえなくなったのには驚きました。

14年前、ガンが見つかって、衝撃を受けた直後のことでした。

忘れもしない、大学生だった息子を誘って久しぶりの会食に出かける車の中で、夫と子供の話し声が、突然フィルターがかかったような遠い声になり、慌てました。

「耳が、耳が・・・聞こえない！右の耳が・・・！」

必死に叫ぶけれど、2人はキョトンとしたまま。「気のせいやろ。」「聞こえないって、どんな風に？」

結局ご馳走を目の前にしても、脂汗が出始めた私は気が遠くなるのを感じながら、一人タクシーに飛び乗って、職場の校医であるドクターのもとに。

「突発性難聴です」

初めて聞いた病名でした。今でこそ、自分が罹ったから、聞けば反応するようになっていますが。

様々な原因から、片耳だけが突然聞こえなくなる、そんな病気だと告げられました。

点滴と飲み薬の治療で6割ほどは快復しましたが、地獄耳と言われたクリアな聴力は、二度と帰ってきません。

初期のガンは手術で完治し、その入院中に耳の治療もできました。ガンのショックで罹った病気を、ガンのための入院でついでに治して貰った、皮肉な展開でした。今でも耳鳴りが襲いますが慣れました。

耳元で髪の毛を触ると、カサカサと音がしますよね。あれが全く聞こえなくなったのです。今も、右耳はくぐもった音しかキャッチしません。聴力検査の高い音、あれも聞こえませんが、でも、日常生活には支障のない程度にはなりました。長々と聞いていただきま

して、有難うございました。

○突発性難聴は、

sudden hearing loss

サドン ヒアリング ロス

と言うのだそうです。

サドンデス、どちらか先に得点した方が勝者になる
延長戦を、こう呼びますが、

sudden death 突然死

敗者を急死に例えた言い方なのですね。

※「きく」、を表す語は2通りあります。

hear : 聞こえる、聞く

ヒア

listen (to)~ : 注意して聴く

リスン

<例>

Can you **hear** me? 私の声が聞こえる？

I **listen to** the CD every night. 毎晩そのCD

を聴くの。

聞き取りテストのことを、昔は「ヒアリングテスト」と
言っていましたが、今は「リスニングテスト」、が一般的
ですよ。集中して聴くのですから、ヒアリングでは
おかしかったのです。

○今日の英語は、聞く、という言葉に関連して、

「百聞は一見に如かず」のご紹介を。

けれどこの文には「聞く」という言葉は使われていません。

Seeing is believing. 見ることは信じること。

シーイング ビリービング (百聞は一見にしかず)

それでは今日はこの辺で。

ランキングのご支援の入り口は↓

[英語学習法](#) ←クリックを・・・！

See you tomorrow!



ようこそ、英語マーマの小部屋へ！

お楽しみ頂けたら幸いです。

10年連続「ひったくりワースト1」であった大阪が、今年汚名を返上したと報じられていました。もっとも、ひったくりの定義を変えて、怪我をさせたりなどのより悪質なものは「ひったくり」から「路上強盗」などにカウントしての件数減少ということですが。

さて、ワースト・・・最近こそよく聞くようになりましたが、少し前までは反対語のベストに比べると使用頻度は低かったように思います。

今日は ベスト (best) とワースト (worst) の言葉を考えてみようと思います。

○best: 最も良い・・・good (良い) の最上級です。

good 良い —better より良い —best 最も良い

グッド

ベター

ベスト

(原級)

(比較級)

(最上級)

※普通、比較級は 原級+er

最上級は 原級+est で示されます。

<例>

old 古い —older より古い— oldest 最も古い

オウルド オウルダー オウルデスト

この原則から考えれば、「良いgood」の変化の仕方は変則的です。どうして変則なのかは不明ですが。

同じように、「悪いbad」も変則です。

bad 悪い— worse より悪い— worst 最も悪い

バッド

ワース

ワースト

○なるほど、それで「歌のベスト10」とか「軽犯罪ワースト1」とか言うのですね。日本語でも十分言えますが、印象的に聞こえるのかもしれませんが。

ずっと以前ですが、竹下景子さんによる面白いCMがありました。

Home- Homer - Homest

ハウム　　ハウマー　　ハウメスト

家、　より良い家、　最も良い家・・・という意味に使いたかったので、**「家」などの名詞は比較変化は起きないので、洒落て作った「比較級もどき」**だったのでしょう。

面白いな、と思ったので記憶に残っています。

比較級や最上級があるのは、形容詞、副詞だけです。

<例>

形容詞　「新しい」の比較変化

new 新しい- new**er** より新しい-new**est**　最も新しい

ニュー　　ニューワー　　ニューエスト

副詞「ゆっくり」の比較変化

slow ゆっくり-slow**er**よりゆっくり-slow**est**最もゆっくり

スロウ　　スロウワー　　スロウエスト

○さて今日のお勧め英語は、比較級を使った文にしましょう。

The sooner, the better.

ザ　スナー　　ザ　ベター

早ければ早いほど良い。

※慣用表現の一つで、簡潔な表現。覚えやすいですね。

お使い頂けたら嬉しいです。

それでは今日はこの辺で。

読んでくださった皆さま、どうぞランキング支援をお願い申し上げます。

[英語学習法](#)

←クリックを・・・！

See you!



(気をつけよう、ひったくり)

PS : 16年目にして初めて震災記念行事に参加してきました。

震災直後に亡くなった親友と、犠牲になられた多くの方々の御霊に手をあわせてきました。

今後全国のどこでも、こんな悲惨な出来事が起きませんように・・・。

英語マーマの小部屋へようこそ！

○さて、1月17日が今年もやってきます。

地元神戸はいろんなところで語られるように、あの大地震で大きな被害を蒙りました。我が家も、家や人間に大きな被害はなかったとはいえ、受験生の息子を抱え、いくつもの壁を越えなくてはなりませんでした。

今思い出しても薄氷を踏むような毎日、いったいいつになったら普通の生活に戻れるのだろうと暗い気持ちで過ごしました。

我が子だけでなく、中3の子供たちの進路に責任を持たねばならない立場にいて、大きな試練を与えられたような気がしたものです。とてもブログに書ききれるような出来事ではありませんが、断片的にでも書いてみたくて。

地元の神戸新聞には、連日被災者の方々のお話が載っていて、その中の一つの記事に、目が釘付けとなりました。

「大学生一人が家の下敷きになっていて、友達が瓦礫の下から友達を救おうとした時のこと。瓦礫は重くなかなか引っ張り出せない。そうこうしているうちに、もうそこまで火の手が。ぎりぎりまで救出作業をしてくれた友達に、下敷きとなった彼が、言うんです。『ありがとう、もう行ってくれ。二人ともが犠牲になることはない。君だけでも助かってくれ』と。そう言われても立ち去りかねていた彼でしたが、ついには救出半ばで断念。断腸の思いでその場を立ち去ったと・・・。」

記事を読んで、後から後から涙が溢れました。泣いただけでは済まされない、厳しいお話だったのに、泣くしかなくて。当時、いくつもいくつも悲しい、厳しい出来事がありました。

今日は、震災関連の単語をいくつかご紹介しようとして書き始めましたが、当時を思い出し、上手く言葉が出てきません。せめて、その時の思いを、ほんの数行の英語ですが、書かせていただくことに致しました。

Many people came to Kobe or Hanshin

ピープル ケイム

area as volunteers.

エアリアズ ボランティアズ

たくさんの人々が、ボランティアとして、神戸や阪神地区に
来られました。

Our town could be rebuilt through their help.

クッド リビルト スルー

私達の街は、その援助のお陰で、再興できました。

※**volunteer** : ここでは、自発的に災害救助に
訪れてくださった方々のこと。

through~ ~のお陰で

それでは今日はこの辺で。

今日も、ランキングのご支援を頂ければ幸いです。

英語学習法

←クリックを・・・！

See you tomorrow!



2011.01.15 Sat もったいない

英語マーマの小部屋へようこそ！

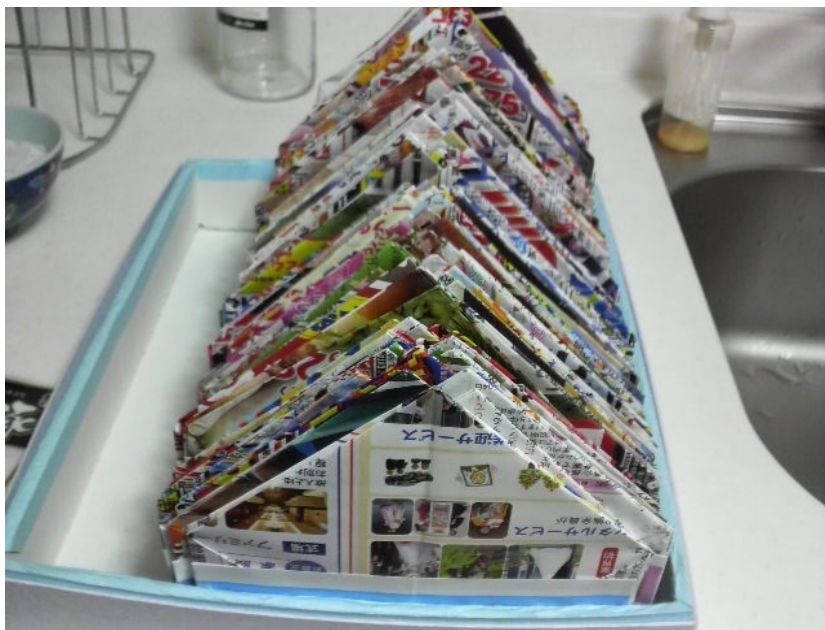
今日から明日にかけて、厳しい寒さに襲われるということですが、皆さまのお住まいの地域ではいかがでしょうか。

お伺い申し上げます。

○さて、今日はささやかな**エコ生活**への挑戦の話題です。

90歳の義母に伝授してもらった、**広告紙で作るゴミ箱**、我が家では卓上やキッチンkitchenで大活躍です。

魚の骨や貝殻、また小さなゴミを捨てて、そのまま大きなゴミ箱へ。膨大な新聞折込チラシの再利用、朝の連続TV小説「てっぱん」でも、富司純子さん扮するおばあちゃんが作っていました。↓



広げると、こんな感じです。↓



○退職してから、家計簿をつけたり、こんな箱を作ったりと、無駄を省き、節約できるところは節約しての、ささやかなエコ生活に踏み出しています。

皆様の中には、もうとっくに実践しておられる方も多いかと思いますが、我が家ではなかなかできなかったことでもあり、新鮮な気持ちで楽しみながらトライしています。

○エコは、**economy** 節約、から来ています。

「節約する」を英語で言うと、

save

セイブ

economize

エコノマイズ

cut

カット

など、いくつかあり、あまり大差はありません。

(**spare** スペア は否定文や疑問文限定のようです)

<例文>

He **saved** 1,000 yen on the bedroom suite.

セイブドワンサウザンドイェン ベッドルーム スト
彼は寝具をセットで買って、1000円節約した。

○インドでは「モッタイナイ」という日本語がそのまま流行って
いると、聞いたことがあります。

What is "mottainai"?

もったいない、ってどういう意味でしょう？

It's the idea of saving goods that can be used.

アイデア

グッズ

ユーズド

それは、まだ使える物を節約しようとする考えです。

3Rs; reducing ,reusing and recycling may be

スリーアールズ リデュース、リユース、リサイクル

「減らすこと、再使用すること、再生利用すること、の3Rが

very important for the earth.

インポート

アース

地球にとっては、大変重要になってくるはずですよ。

○今日の英語は、もったいない、からの連想で、

「時間がもったいないから急ごう！」

Time is precious. Let's hurry.

タイム イズ プリーシャス

レッツ ハリー

むちゃ振りのところもありますが、使っていただければ
嬉しいですよ。

今日もいつもの如く、ランキング支援を賜りますれば
幸せですよ。

英語学習法

←クリックを・・・！

それではまた明日。

水道の凍結に気をつけましょう！我が家の工夫は

「流れる水は凍らない」の道理で、チョロチョロと糸のよう
に水を流しておくことにしています。

皆さまのお家ではいかがでしょうか。



See you tomorrow!

Welcome to my blog"English Mom's Room"!

「英語マーマの小部屋」へようこそ！

伊達直人、タイガーマスクの名前がニュースなどで踊る毎日です。漫画の主人公、それも私などが大学に行く頃の・・・。漫画に詳しくない私にも、子供を通じて知っている名前ではあります。

施設などへの寄付、どうも一人の行動ではないらしく、趣旨に賛同した方々が続いておられるのでしょうか。

○マスク、これは仮面、の意味の他に風邪予防のマスクなどもあります。

仮面、という言葉から、真央ちゃんなどがスケートのBGMでかけていた「仮面舞踏会」を思い出しました。あの軽快な曲が私などは好きでしたが、皆さまはいかがですか？

仮面舞踏会 masked ball (ball : 舞踏会)

マスクト ボール

または、

masquerade

マスカレイド

※mask は、アラビア語の maskara : 道化師から
masque は、mask の異形のフランス語が語源
のようです。

マスカラ、まつげに塗るヤツもここから来ているのですね。
マスカラを塗ると、仮面をつけているのと同じ・・・ウ～ム、
そうですか、なるほど。(私もたまに塗ります・・・)

そして、何気なく通り過ぎてしまいましたが、

ball に「舞踏会」の意味があるとは！

私は今回初めて知りました。

masquerade マスカレード、って言葉しか知らなか

ったです。

○善意の寄付で名前を馳せておられるタイガーマスクさまは、今でも良い子たちの英雄の一人なのではないでしょうか？

そのへんのコミック事情に詳しいみなさま、コメント欄にてのフォローをお願い申し上げます。

さて、今日のひと言ですが、

「仮面舞踏会に行きませんか？」

Shall we go and join the masquerade?

シャルウィ ゴウアンドジョイン ザ マスカレイド

※Shall we=Let's～、または、Why don't you～？

に言い換え可能、また、仮面舞踏会は、他の単語にどしどし置き換えてくださいますよう。

サンプル一つを覚えると、口から英語が飛び出す！・・・
どこかの英会話教材のCMみたいになってしまいました。

もう一つのご案内は・・・

go and buy : 行って買う→買いに行く

上記の例文では、

go and join : 行って参加する→参加しに行く

いかがでしょうか、使用意欲が湧いたと何人の皆さまに言って頂けるかなと思いながら、ひとまず記事を終わります。

ここまで読んでくださった皆さまは、ランキングのご支援をいつも頂いておりまして、有難うございます。

英語学習法

←今日もクリックを！

それではまた。



See you!

PS 昨日失った記事は、後日アップさせていただきます。
取り急ぎ、タイガーマスクの記事を書きたくて。

今日も英語マーマの小部屋へようこそ！

大阪にショッピングに出掛け美味しそうなシュークリームのお店を見つけ、並んで買いました。

2時からの限定販売。ところが2時になっても販売が始まらず、客がソワソワし始めたところへ「お待たせしました！」の店員さんの声。やれやれ、やっと買える・・・。

○「お待たせしました」は、日本語でもよく使われますが、さて英語では？

I'm sorry to have kept you waiting so long.

アイムソーリィ トゥ ハブ ケプチュウ ウエイティング ソウ ロング
長らくお待たせしてすみません。

※ so long は、場合によっては省略可です。

<分解してみましょう>

I'm sorry	すみません
to have kept	(以下の状態に) したままで
you	あなたを
waiting	待った (状態で)
so long	そんなに長く

※なるほど、と分かったところで、丸暗記と行きましょう。高校時代、この厄介そうな表現を、丸呑みにする感じで必死に覚えました。

すると、役に立つのなんのって・・・！この表現を、何度使ったことでしょう！もうとっくに元は取った、という感じが。駅に待たせた外国人の方に、出会って最初にこれを

スラスラ言うところからコミュニケーションが始まります。

しかし、スラスラ言い過ぎると「英語、使えるな」と思われ後で苦勞することも……。まあ、気にせず行きましょう！

○出来れば今年、実際の英会話で役に立ってくれそうな表現を、できるだけたくさんご紹介したいと思っています。

あまり欲張らず、少しずつで。

今日の表現、

「**お待たせっ！**」って感じで勢いよく言ってみましょうか。
さあ、どうぞ……。！（聞こえてきます、聞こえてきます）

実は今日、他の記事が書き終わる直前に飛んでしまい、
（突然ページが変わって……。）プレミアムからネクストに
コース変更した恩恵もなさそうな暗雲が立ち込めますが、
テーマを変えての再挑戦です。

一度失った記事はすぐには書く気になれず……。明日
以降にさせていただきますね。（写真もアップの予定が
……。ショック！）

内部事情をお伝えしたところで、お別れの時間です。
「**お待たせしました**」、使っていただけのでしょうか。

それではまた。

ランキングのご支援を賜りたく、今日も貼り付け。↓

[英語学習法](#) ←クリックを！



See you tomorrow!

（お待たせのイメージで時計は辛いですが……。）

皆さま英語マーマの小部屋へようこそ！

今日は、PCの接続環境を変える日です。

現在のフレッツ光プレミアムから、フレッツ光ネクストに変更します。

午前中に工事があり、その後、自分で設定を行わなければならないので、CD-ROMを使ってのその設定がもし上手く行かなければ今日の更新が難しいので恐れおののき、早朝からの更新を試みています。

○PC用語は英語だらけですが、ふと、このNTTのサービス名に使われているフレッツとは何ぞや、と調べてみました。

Flet's = F + let's

friendly (親しみやすい)

フレンドリィ

flexible (柔軟な)

フレキシブル

ははあ、初めて知りました。F には、二つの意味（親しみやすい、柔軟な）が込められていたのですね。

そのF+let's（～しよう） という作りになっているようで。

では、プレミアムは？

premium : 上等な、上質の

プリーミアム

ネクストは next : 次の（もっと上の）

○ここまで書いてたとき、もうじき工事の方が来るとの電話が入りました。（何だか実況中継のよう）

本当に中途半端な記事で申し訳ありませんが、ひとまず今日の更新に替えさせていただきます。

こんな日にもランキングのご支援を！

一先ず失礼致します。



See you!

※一旦お別れして以来、**半日**が過ぎましたが、その後の悪戦苦闘記を残すべく、もう一度戻って参りました。

今日一日は、文字通りPCと格闘！

フレッツ光のネクストにコース変更するのはいとも簡単なように勧誘に来たNTTのおにいちゃんは言っていたけれど、とんでもない！！

誰でもできると聞いていた「超簡単ガイド」を見て、CD-ROMのナビで設定しようとしたけれど、これが「設定に失敗しました」の画面ばかり。

最大の問題は、我がPCがマイクロソフトのバージョン3になっていなかったことなのですが、そんなこと初めて知りました。2から3にバージョンアップしようとしたら、今度はメモリー不足・・・プログラムのアンインストールを繰り返し、やっとのことで、3にアップデート成功。

おまけに、無線ルータのネクスト対応版をNTTが用意してなくて、その件でもおおもめ。

来週にまた工事が入ることになりましたが、いやはや疲れまして・・・。

I'm very tired!

愚痴を聞いてくださった皆さま、本当に有難うございました。フレッツ光のコース変更の際は、どうぞご注意ください！！

今度こそ本当に See you!

英語ママの小部屋へようこそ！

寒い冬に対抗して、今日もホットな話題をお届けしたいと考えています。

ホットというと、そう、暖房のお話。（そのままでしたか・・・）

○以前、コタツの話題をアップさせて頂きましたが、その後我が家では諸般の事情から、暖房手段の変更があり、現在は「**床暖房**」をメインとしております。↓



This is the controller of the [floor heating](#) in my house.

コントローラー フロア ヒーティング

これが、我が家の床暖房のコントローラーです。

○床暖房は快適です。何よりも熱過ぎずのぼせることもなくコタツのように入ったら動きが鈍るということもありません。

韓国では、**オンドル**という床暖房が古くから（三国時代？）あるようですが、昔は火を焚いてその熱を巡らし、近年では石油で暖めた温水を循環させる方法が主流だとか。

韓国のドラマにもよく登場するので皆様よくご存知なのではないでしょうか。

○頭を冷やして、足を温める、いわゆる「**頭寒足熱**」という言葉がありますが、これは韓国や中国、日本にしかない発想のようで、英語での表現もあるにはありますが、あまり言われていない表現のようです。

Keeping the head cool and feet warm

頭を涼しく保ち、足を温かく保つこと

(**頭寒足熱**)・・・前半の「**頭を涼しく**」の部分が、英語の文献に出てこないのだと、書いてある文も。

PCの前に最低でも1日1時間以上座って奮闘する身には、床暖房は有難いです。

デスクトップ、高い椅子に座ってキーボードをたたきます。

退職して初めての冬は、どんなに寒くても7時過ぎに家を飛び出た昨年までよりは、どうしたって恵まれています。

皆さまの暖房手段、その後追加や変更がおありでしょうか。春を楽しみに冬のキリリとした寒さも楽しみつつ乗り切りましょう！

それではこの辺で。

今日もランキングのご支援を賜りますよう。

 ←クリックを！

See you tomorrow!



ようこそ、英語マーマの小部屋へ！

今日は、出身大学のOB合唱団の新年会でした。
京都まで出掛け、レッスンと交流会を楽しみ、今帰って参りましてブログの更新をしています。

○一番遠くは、ロンドンから駆けつけて参加された先輩でした。英文科のご出身ではなく、それなりに苦労もされたと話してくださったお話は、とても興味深かったです。

One of our circle members came from London.

サークル メンバーズ ランドゥン

サークルのメンバーの一人はロンドンから来られました。

She's working as a cook at a restaurant in

クック レストラン

彼女はロンドンのレストランで料理人として働いています。

London.

She says that even the women over 65

セズ イブン ウイミン オウバー シックスティファイブ

65歳を越えた女性でも、

can work if they want, while it's difficult in

Japan. ホワイル ディフィカルト

希望があれば働けるそうです 日本では難しいですが。

○大学卒業後、どんないきさつでイギリスに渡られたのかは存じ上げませんが、長い間ロンドンで暮らしてこられた先輩はまぶしく、素敵です。ロンドンにやってきたら、アパートに泊めてあげると言われて、みんな舞い上がっていました。

もちろん、私も、イギリスに行くことがあれば、先輩の手招きをお願いしようと・・・。

10年ほど前にイギリスでもバブル経済が破綻し、景気が

悪くなったと言っておられました。日本料理のお店が増えたけれど、オーナーはイギリス人でも日本人でもなく、きちんと修業した訳でもない「かなりいい加減な」料理を出している店も多いのだと。

○英語の本場からの情報を、[ロンドンからメール](#)で送ってもらう約束をとりつけ、ルンルン気分です。

耳寄りな情報があれば、皆さまと分かち合いましょうね！

乞う、ご期待！

※**乞うご期待**、これを英語では？

●今日の場合は

I'm sure you will like it.

(ロンドン情報は気に入っていただけるはず。

お待ちください)

●TVなどの場合、続きを乞うご期待・・・

Coming soon・・・

(間もなくですよ！)

Don't miss it!

(見逃さないで！)

◎要するに、case by case で、一つには絞れません。

ロンドンとオンラインになる楽しみで、舞い上がりながらの更新となりました。アメリカにも友人がいるので、情報をお願いしてみようかと思っています。

けれど、このブログをお読みいただいている皆様方からのコメント、それこそが私の最大の情報源です。

今日もまたランキングへのご支援を賜りますよう。

[英語学習法](#)

←クリック！

(このブログにアクセス頂く数がアウトポイント、このバナーをクリックを頂く数がインポイント、ランキング数に違いがあるのはこのためです。

友人から質問されましたので、念のため)

それでは今日はこの辺で。



See you tomorrow!

今日も英語ママの小部屋にご訪問いただき、有難うございます。

今日は午前中買い物に行き、午後からはラジオを聴いて過ごしました。昭和40年代の曲がたくさん流れて懐かしさが込み上げました。パーソナリティは桜井一枝さんでした。

○personarity パーソナリティ

この言葉、「個性」「才能」を指す言葉です。

どうしてこの言葉が「司会」にあてられるようになったのか、調べてみました。

司会・進行をこなすには相当のタレント（才能）、個性が必要なため、こう呼ばれるようになったようです。楽曲のリクエスト番組では、ディスクジョッキー（DJ）と呼ばれていました。その後、一部の司会者がパーソナリティを名乗り始め、こちらがかなり定着しているようです。

○disk : 円盤→レコード、CDを指すようになった

ディスクジョッキー、と聞き始めの頃は、デスクジョッキーと聞こえたものです。机がどうしたって？とっていました。

disk 円盤→レコード、CD（再掲）

jockey 騎手→操作する人

※最近では司会はMC(Master of Ceremony)

と呼ばれることが一般的になってきているようです。

○さて、皆さまは昭和41年から始まったヤンリクや、それより少し後に始まった「オールナイトニッポン」を聴かれたことがおありでしょうか？

（世代が限定される質問ですみません）

私は受験生の頃、家族が寝静まって静まりかえった夜のしじまの中で、ヤンリクやオールナイトニッポンを聴きながら励みにしたのを覚えています。

I **used to** listen to the radio programs on
ユースタ レイディオウ プログラムズ
which we can listen to the requested songs.

リクエストティッド

リクエストソングが聴けるラジオ番組をよく聴いたものでした。

used to ~ (過去の習慣) よく~したものだっ

《例文》

He **used to** sing the song for me.

ユースト トゥ→ユースタ

彼は私のために(昔)よくその歌を歌ってくれたものだっ。

※今日のリクエスト曲は懐かしいものが多かったのですが
中でも舟木一夫さんの「君たちがいて僕がいた」はとても
懐かしかったです。

過去を懐かしむ記事が増えてきましたが、よろしくお付き
合いますよう、お願い申し上げます。

今日もランキングのご支援を賜りますよう！

英語学習法

←クリックを！

それではまた。

See you!



英語マーマの小部屋へようこそ！

たくさんの方々から身に余る応援を頂いて、今日も張り切る私です。

還暦を過ぎる頃から、健康の話題が急浮上します。

とりわけ頭がシャンとして、長く爽やかな日々を送るにはどうしたらよいか、溢れる情報の中から義母の実践で実証済みの「パズル」について書いてみたいと思います。

○義母が得意としているのは、「クロスワードパズル」です。な～んだ、と思われた方、是非一度、最近のクロスワード雑誌をお手に取ってご覧になってください。随分と手の込んだものがあり、1冊買うと結構長く楽しめます。

タテとヨコのヒントから解いていく一般的なクロスワードから、ヒントのないナンバークロス（略してナンクロ）、数字を入れていくナンバープレイス（ナンプレ）、判読絵、マスの位置まで考えなくてはならない超難問パズルまで、それはそれは多種多様。

数年前からこのパズルが頭脳の刺激になると分かって、注目を集めていますが、クローズアップされていない頃、かれこれ20年以上も前からパズルを楽しんでいる義母は徹底的に解き、全問正解者として、毎号自分の名前が載るのを楽しみにしています。

○パズル、英語ですが、綴りや意味などチェックしておきましょう。

puzzle

名詞「知的遊戯として難しく作られた謎」

<例文>

He is very good at solving puzzles.

ソルビング

彼はパズルを解くのが大変上手い。

The solution of the puzzle required no time.

ソリューション

リクアイアード

そのパズルを解くのに時間はかからなかった。

※動詞では

頭を悩ます、困らせる、てこずらせる

<例文>

It **puzzled** me what to say.

何と言ったらよいか私は迷った。

(そのことが私を、何を言ってよいかで悩ませた)

○なるほど、悩まされたり、煩わされたりすることが少しはあるくらいがちょうどいいのでしょうか。

クロスワードを愛し手料理をきちんと作る義母は今90歳。敬服しつつ、健康の秘密を伝授してもらいたいものと、その生活振りに注目しているのです。

Why don't you do crossword puzzles?

クロスワードパズル、おやりになりませんか？

(私自身もだいぶん前からはまっていて、電車内や病院の待ち時間などを潰すのにひと役買ってくれています)

それでは今日はこの辺で。

今日もランキングアップにご支援賜りますよう・・・。

英語学習法

←クリックを！

See you tomorrow!



ようこそ、英語ママの小部屋へ！

皆さまのお陰で、ランキングの上位にランクアップされて以来、本当にたくさんの方々に訪れて頂いておりますこと、本当に嬉しい限りです。

引き続き、この小部屋で楽しんでいただけたら幸せの上もありません。

○今日は、友達からのプレゼントの腕時計を見ていただきたく、久々の画像アップです↓



時計は、皆さまよくご存知のSWATCHです。しかし、この型は、廃盤になっていて、レアものだと聞きました。

○SWATCH、時計のwatchの前のSはSwitzerland

(スイス)のSだと思っている人が多いけれど、創業者によるとsecond watchのSだということです。

second watch もうひとつ別の腕時計・・・

モデルになっている左手の、微かに見えるシミに目をつぶって頂き、早速私のお気に入りとなったこの希少価値の腕時計、文字盤が可愛く、バンドが信じられないくらい軽い。色も気に入りました。廃盤なので滅多に出ないそうですが、友人が気に入って使っていると同じこの時計を、見つけられたら私に、とずっと考えていてくれたようです。

以前の時計はもう8年くらい使っていたので、久々のニューコレクションになります。

時計を替えたら気分まで一新しました。そして、時計関連で最初に腕時計を買ってもらった時のことを思い出しました。

○My parents bought me a watch when I passed

ペアレンツ ポート

パスト

両親が、私に腕時計を買ってくれました

the exam for the university.

イグザム ユニバーシティ

大学に合格した時。

It was the first watch for me, and I liked it very much.

私にとって最初の腕時計で、たいそう気に入りました。

1969年、当時は子供が腕時計を持つことが贅沢な時代でした。今でこそ、安価な時計がいくらでもあり電池が切れたら電池交換より新しく買い換える人がいるくらいで、時計は貴重品ではなくなりましたが。

最初の時計は10年以上使ったように思います。さすがにデザインが古めかしくなって2つ目は自分の給料で買いましたが。

時計に限らず、一つひとつの使用年数が長いことに気付きます。車、家、洋服、家具、電化製品・・・馴染んだものが好きになる、そういう志向のようで。

I like the goods that I have used for a long

time. グッズ

ユーズド

私は、自分が長いこと使用したものを好きになる。

goods 品もの (通常 複数扱い)

皆さまは、如何ですか？

プレゼントされた時計が嬉しく、自慢げに書いてしまいました
こと、寛大なお心でお許しただけでしたら何よりです。

それでは今日はこの辺で。

今日もまた、ランキングへの支援を賜りますよう・・・。

 ←クリックを！

See you tomorrow!



今日も英語マーマの小部屋にお越し頂きまして、本当に有難うございます。

長い意味でのお正月は7日まで（松の内、昔は15日まで）と言われますので、そろそろお正月気分も一掃という感じでしょうか。

18歳で大学に行く時、車で行けば1時間ほどのところ、「アパートに住みたい」と意思表示をした息子は、それきり殆どこの家に帰ることもなく（15年間で数えるほど、それも日帰り）自分のペースで暮らしています。

1人っ子にしては自立が早く出来たと、友人たちからは言われますが、親としては寂しさも拭えません。思うに、子が独り立ちできないのも悩みなら、まったく頼られないのも寂しい・・・親の身勝手な感想かも知れません。

○アメリカの友人が大学時代のことを話してくれた時、一緒に住んでいたルームメイトたちのことがよく話題になりました。兄弟のような親しい関係になったと。

家から通える大学であっても、多くは家を出てアパート暮らしをするのだとか。それを不思議に思い、何故って訊いたことがありました。

Why?

For independence.

インディペンダンス

何故かって？

自立のために。

当たり前のことを何故訊くのだとでも言いたげに、ちょっと憮然と答えた彼の、とりわけ

independence,の言葉が妙に頭から消えません。

○アパートでは男女混合で、5～6人が同居して、家賃や労働を分け合って、暮らしていたのだとか。言うところの、
work sharing ワークシェアリング

※share 分ける、分け合う

学費や生活費は親に出してもらわずアルバイトで稼ぎ出すのが基本のようで、自立心の点から言えば◎でしょう。でも、男女混合での共同生活、日本なら親御さんからOKが出るでしょうか？

○インデペンダンスという単語は、アメリカの独立記念日にも登場しますのでご存知の方が多かったのではと思います。

Independence Day 毎年 7月4日
(Fourth of July とも言う)

※ dependence 頼ること
independence 頼らないこと (自立)

※ 1月7日 加筆修正

アメリカの独立記念日は、インデペンダンス (名詞) を使う方が一般的なようです。

第1稿に書きましたIndependent Day も言われることがあるようですが、マイナーです。

English book を
英語 (名詞) +本 ととるか (?)
英語の (形容詞) +本 ととるか、 (?)

両方考えられます。

この場合は、?の名詞と取る方が一般的なように、独立+日、がいいようです。

(私自身は 独立の+日、と覚えていて、今回かん太里親様からのご指摘で、調べてみました)

このように、ブログを愛してくださる読者の方からのご参加で、これからも加筆訂正をしていきたいと思っています。有難うございました。

○depend という語は、こんな風にも使われます。

Will you have a camp tomorrow?

明日、キャンプはあるかい？

It **depends on** the weather.

ディペンズ

ウエザー

天気によるさ。

- ◎ [日本では大学生は一人暮らしをするのか？
それはその子（人）によるよ。]

この会話を英語にしてみましょう。

Do the university students live
by themselves in Japan?

It **depends on** the person.

一人息子にとっとと自立されて、出る幕のない寂しい親心は、元気で楽しく仕事をしているらしい近況を時折り耳にすることで、贅沢な悩み、と思うことにしています。

突然帰ってきたら、以前一度あったように、近所のスーパーに転がり込んで食材を買いあさり、テーブルの上に普段見たこともないようなご馳走を並べねばなりませんから。

老夫婦二人だけのつましい生活を、それなりに楽しみながら、いずれ起きるかも知れない環境の変化にも対応しようかと・・・。

皆さまのお家ではこの「自立」のテーマ、どんな風にクリアされているのでしょうか。

(花ちゃんからは気合の入ったコメントがくること必至！)

それではまた。

See you!



※毎日飽きもせずランキングのご支援をお願いする私です。



←クリックを・・・！

ようこそ、英語マーマの小部屋へ！

昨年末のことです。

以前住んでいた家が突然懐かしくなり、散歩がてら行って
みました。 ありました、ありました。あの頃とちっとも変わ
らない姿で。息子が2歳から7歳になるまでの5年間を過ご
した家でした。去ってからもう、26年になります。

○I saw the house which we lived in
about 26 years ago after long silence.

サイレンス

私は久し振りに、26年前まで住んでいた家を見ました。

It was a one-story house with the red roof.

ワンストーリー

ルーフ

それは赤い屋根の、平屋の家でした。

My son became an elementary school pupil

エレメンタリィ

ピューリル

息子はその家で小学生になりました。

there.

There was a vegetable garden for rent

ベジタブル ガーデン

レント

in front of our house.

フロント

家の前には、貸し農園がありました。

I like the view from the kitchen; which was

ビュー

キッチン

full of green trees and green vegetables.

フル

私は台所から見える眺めが好きでした。緑の木々や
野菜に囲まれたその眺めが。

○長々と回想の世界にお付き合いくださって、本当にありがとうございました。

家というのは、過ごした時期の思い出をいっぱい抱えたまま、黙って立っているんですね。

鍵っ子だった息子が、鍵を忘れて家に入れず、長い時間立ち尽くしていた庭。その庭の前に立つと、今にも泣きべそをかいたあの日の息子が飛び出してきそうで、万感迫るものがありました。

○今日の英語、この表現を覚えてみませんか。

That is the house which I lived in before.

あれが、ぼくが以前澄んでいた家だ。

house which～ ～していた<家>

「(その中に)住んでいた家」なので、in がいます。

※よく似た、別の表現と比べてみましょう。

That is the house which I saw yesterday.

あれが、昨日僕が見た家だ。

(この場合は、in は不要です)

ちょっと紛らわしいですが、何かの時に役に立つかと。

それでは今日はこの辺で。

See you !



(こんな日にも、ランキングのご支援を！)

[英語学習法](#)

←クリックをお願いします！

ようこそ、英語マーマの小部屋へ！

今日は、少し目線を変えて、現職時代に「あれっ？」と思った話の中からのご紹介です。

○「北風と太陽」という、よく知られているイソップ寓話がありますが、あの話の教訓を、皆さまはどのように捉えていらっしゃるでしょうか？

旅人のコートを、太陽と北風のどちらが脱がせることが出来るかの力比べのお話。

力任せに吹きつけた北風には、旅人はコートを脱ぐどころか、ますます襟をしっかりと合わせ、決して脱がなかった。ところが太陽が暖かく照らすと、旅人は暑くなり、自発的にコートを脱ぎ始めた、という展開でしたよね。

この勝負、太陽に軍配が上がったのでした。

○あるアメリカ人講師は、この話をこう解釈していました。

「頭を使え、というお話よ」

「どちらが能率的かということね」

う〜ん、ちょっと違うのではないか・・・。

「むやみに強要するよりも、暖かく接することで人の心を動かすことができる」と、そういう解釈なのでは？

結局、私の主張は「そんな精神主義的な話ではない」と一刀両断のもとに切って捨てられたのですが、今もって納得できないままです。

けれど、物語の最後には、こういう教訓がついています。

Kindness effects more than severity.

カインドネス イフェクツ モア ザン シベリティ

親切は厳しさよりも効果がある

※親切を「やさしさ」や「暖かさ」と捉えれば、私の解釈と似ていますよね。ほらねっ、という感じですが、アメリカ人の彼女、頑として主張を譲りませんでした。

○今日の英語は教訓の1文だけですが、これを覚えていろんな場面で使ってくださいばいいのでは、と思ひ少し説明を。

kindness 名詞「親切」 ←kind 形容詞「親切的な」

severity 名詞「厳しさ」 ←severe形容詞「厳しい」

effect 動詞「影響を与える」「効果を与える」

文中では、親切が単数主語のため、
三人称単数の **S** がついています。(忘れがち)

more than～ ～よりも もっと

この短い一文に、重要な要素がこんなにあります。
もっとも、三人称単数のSは、ネイティブの方でも抜け落ちることがあるそうですから、ドンマイといきましょう。他の部分が合っていれば、十分通じます。

それでは今日はこの辺で。

変わらぬ「ランキングのご支援」をお願い申し上げます。
英語学習法の分野でトップをキープしているのは皆さまの熱いご支援のお陰です。

[英語学習法](#)

←クリックを・・・！

いつもご面倒なひと手間を、有難うございます。

See you !



みなさま、英語マーマの小部屋にようこそ！

このところ自分の帰省関連の話題に終始しておりました
ことをお詫びし今日はお正月らしい記事にチャレンジです。

○日本のお正月について、あるオーストラリアの雑誌で
こんな風に紹介しています。

Shogatsu is the celebration of the New Year

セレブレイション

正月は新年を祝う日です

and is the most important holiday in Japan.

インポータント ホリデイ

そして日本で最も大切な休日です。

Entrances are decorated with a Shimekezari.

エントランス デコレイティッド

玄関はしめ飾りで飾られます。

A Shimekazari is a twisted straw rope with fern

トウイステッドストウロー ファーン

しめ飾りは、シダの葉っぱ、橙、その他の

leaves, an orange and other items of good omen.

アイテムズ オウメン

縁起の良い品々のついた藁を編んだ縄です。

Family gather to their hometown and spend the

ギャザー ホウムタウン スpend

家族は故郷に集い、(楽しい) 時を共有します。

time together. People celebrate the New Year

トゥギャザー セレブレイト

人々は休日の間、新年を祝います

with sweet sake called Toso, a soup called Zoni

スイート サケ スープ

とそと呼ばれる甘いお酒と雑煮と呼ばれるスープと

and Osechi-ryori during the holiday.

デュアリング

おせち料理で(祝います)。

《難しい単語のラインナップ》

twisted straw 編まれた わら

rope 縄、ひも

fern leaves シダの 葉っぱ (複数形)

orange (みかんの他の柑橘類にも使われる)
(橙には、bitter orange という言い方もある)

omen 縁起、予感

○外国の人から見た日本のお正月、なかなか興味深いですね。

皆さまと一緒に最初の部分だけ暗記してみませんか。

Shogatsu is the celebration of the New Year.

セレブレーション

お正月とは、新年のお祝いです。(祝う日です)

これだけでも、簡単な正月の説明としては十分。

○「ニヶ国語以上を学んだ人は、認知症になりにくい」とTVで言っていました。脳の回路が複雑に動くよう鍛えられるのだそうです。

楽しく学んで、脳も鍛えられる、それをこそ、皆さまと目指したい！

それではまた。

今日もランキングのご支援を賜りますよう、よろしくお願い申し上げます。

[英語学習法](#)

←クリックを！

See you tomorrow!



皆さま、[英語マーマの小部屋](#)にようこそ！

たった今、雪国からの生還を果たしました。

I've just come back from Matsue.

○通常なら5時間前後で帰れるところを、待ち時間も含め、9時間かかりました。

指定券も何もあったものではなく、駅に行ってみると2時間前の特急がまだ出ていないということなので、やむなくその2時間遅れの特急の自由席に飛び乗りました。

もしも自分が乗るはずだった列車を待っていたら、まだ帰っていなかったと思います。

I [felt sick](#) in the train filled with people.

すし詰め状態の列車で[気分が悪くなりました](#)。

But I [managed to](#) get home.

けれど、[どうにかこうにか](#)帰宅しました。

○疲労困憊のため、帰宅のお知らせのみにて、今日は失礼致します。

そうそう、悪いことばかりではありませんでした。特急列車の車内で励ましあいながら岡山まで一緒にたどり着いた青年と、すっかり意気投合しました！

何度も途中下車を考えながら、さわやかな「お兄ちゃん」のお陰で、苦痛な3時間を乗り切ることができました。

(列車だけに、本当に乗り切ったという感じ)

今日お知り合いになった、英語が超得意なお兄ちゃん！

ブログを見ていらっしたら、コメントください。お待ちしております。

どこでもブログの宣伝をしている私です。

もうお二方、地元のタクシー乗り場で出会った可愛いお嬢ちゃん達！無事辿りつかれましたか？良かったらコメントくださいね。

という訳で、クタクタになりながらも新しい出会いのあった
不思議な一日を思い返しています。

怒涛のような一日・・・。

怒涛・・・怒り狂った波 [angry waves](#)

それでは皆さま、今日はこれにて失礼をさせていただきます。

こんな日でも、ランキングのご支援をする私です。

 ←クリックを！

「奇跡の生還」なるタイトルは、いささかオーバーでした。
しかし、本人の気分はそういう感じでしたので・・・。

See you tomorrow!



新しい年の幕開けです。

みなさま、いかがお過ごしですか。

元日の今日、英語マーマの部屋を訪れてくださった方々に心からお礼を申し上げます。

A Happy New Year!

クリスマスはmerry, 新年はhappyで形容しますが、
クリスマスは 短期間の楽しい感じを祈り、
新年は 年間通してずっと「お幸せで」という感じでしょうか。

○ところでここ山陰地方は、昨日から降り続くどか雪で交通機関などにも影響が出るなど、大変なことになっています。

昨日は横殴りの雪の中をついて買い物に出かけましたが、
久々の恐怖体験でした。

山陰自動車道では、100台近い車が立ち往生、車の中で夜を明かされた方々の寒さと不安とは如何ばかりだったでしょうか。

子供の頃から比べると、雪の日は減っているのに、降れば豪雪で、地元の方でも初めてというような大量の雪をもたらす異常気象、どこか不安をぬぐえません。

みなさまの地方では如何でしょうか。

○What are you doing

何をなさっておられるでしょうか

on the first day of the new year?

新しい年の最初の日

day (日) につく前置詞は on

month (月) や year (年) には in


※日本語では、どれも「～に」ですよね。

今日もまた、ご挨拶だけの短い記事になりましたことを
お詫び申し上げます。

帰省先からは最後の記事になるはずです。

PC（私が義母にあげたもの）が古いため、これだけ書く
にもえらく苦労しました。部品が上手く作動しなくて。

それでもお読みくださったやさしい皆様に、今日もまた
ランキング支援のお願いを申し上げて短い記事を終え
ようとしています。

 ←クリックを・・・！

それではまた。

See you!



英語マーマの小部屋にご訪問頂いている皆様方に、島根よりひと言ご挨拶したいと思い、PCに向かっています。

松江は朝から大雪です。積雪は23cmとニュースでは言っていますが、一面真っ白。昨日の帰省で本当に良かった！今日は空の便も鉄道も、ダイヤが乱れているということですから。

○「松江は寒い」、これは英語で

It is cold in Matsue.

天候の **it** を使って言います。

(itの特別用法、「それ」と訳さない)

さらに、「京都は神戸より寒い」と言いたい時は

It is colder in Kyoto than (it is cold) in Kobe.

※**than** ~ ~より

than の後の **it is cold** は省略されることが多い。

考え方としては、

神戸で(ある程度)寒い、以上に京都では寒い。

簡単な英文ですが、直接 **神戸や京都を主語にしない** のがポイントです。

今日はここまでの短い記事にて失礼いたします。

恐縮ですが今日も**ランキング支援**をお願い申し上げます。

 ←クリックを・・・！

ブログ仲間のさっちゃん、東北の寒さはこんなもんじゃないのでしょうか。お伺い申し上げます。

今年最終の記事は、帰省先からの臨時更新でお送りしました。

それではみなさま、一緒に、よいお年を迎えましょう！
来年もよろしくお願い申し上げます。

See you in the New Year!



みなさま、今日も英語マーマの部屋にようこそ！

今日は今から、新神戸駅から山陰に向かう帰郷の旅に出る日です。

両親を亡くしてからは、自分の故郷がなくなったと感じていて、残されているのは相方の故郷だけです。

一足先に母の元に行ってお世話をしている夫と、今日合流し、また私だけ先に帰ってくるという、短期間の旅になる予定です。

3～4日間ブログを更新できないことが心残りですが、やさしい読者の皆様方が、新年もこの英語ブログを待っていてくださることを念じ、2日の夜か遅くとも3日には新年の更新ができるかと思っています。

○今日これからの行程を書いてみます。

First I'm going to Shinkobe to take the Nozomi
ファースト

まず、岡山方面に行くのぞみ号に乗るために

Superexpress bound for Okayama.

スーパーイクスプレス バウンド

新神戸に行きます。

Next I'll change the train to the Limited Express

リミティッドイクスプレス

次に 特急やくも号に乗り換えます。

Yakumo at Okayama.

岡山駅で。

It takes about 3 hours from Kobe to Matsue.

スリーアウアーズ

神戸から松江まではおよそ3時間ほどかかります。

I sometimes feel sick on the Yakumo Express

フィール シック

やくも号では、時に気分が悪くなることがあります。

because it rolls heavily for high speed.

ビコース ロウルズ ヘビリィ

何故なら、高速のために横揺れをしますのです。

But on the way to Matsue, I can see the

ウェイ

でも、松江への旅の途中で 見ることができます。

beautiful sights out the window.

サイツ アウト ウインドウ

窓から外への美しい景色を

It's very cold in Matsue but it's a very beautiful

松江はとても寒いところですが、でもとても

city.

美しい街です。

○小泉八雲が愛したという、美しい松江に行ってまいります。

どこにあるのかよく知らない人もいて、クイズ番組などで
出題されたりします。

鳥根県の県庁所在地、松江。

母の家は宍道湖に近い、絶好の地にあります。

2年ほど前に連続TV小説「ふたりっこ」の中に登場した
有名なおそば屋さんは、母の家のご近所様のお店が
モデルでした。

それでは皆さま、良いお年をお迎えください！

出来ましたら、今日もランキングへのご支援を頂けると
とても嬉しいです。

英語学習法

←クリックを！

See you in the New Year!



「英語マーマの小部屋」にようこそ！

いよいよ今年も、今日を入れてあと3日となりました。

○毎年この時期になると「今年の○○ランキング」や「10大ニュース」で賑わいます。昨日見つけた可愛い動物の「癒しランキング」をご紹介します。↓

<http://banduke.yahoo.co.jp/video02/index.html>

栄えある第1位は、「ウオウトと船をこぐ犬」でした。

頬ずりしたくなるほど、可愛いですね。

皆さまのPC環境で動画まで進んでいただけると嬉しいです。

○「癒し」、よく使われる言葉です。特に、殺伐とした事件や出来事が増えてくると、その反動で癒しを与えてくれるものに人気が集まります。

皆さまは、何を癒しとしておられるでしょうか。

癒し : **healing** ヒーリング

では、「癒す」は？

電子辞書には、2つ載っていました。それぞれの意味と用例を書いてみます。

癒す? **heal** ヒール

傷、悲しみ、故障などをいやす。

Time healed my sorrow.

ヒールド ソロウ

時が私の悲しみを癒してくれた。

? **quench** クウエンチ

(渴き)を(・・・で)いやす。

I quenched my thirst with a glass of water.

クウエンチト サースト

のどの湯きをコップ一杯の水でいやした。

※お気付きのように、heal からの派生語として **health** (健康) があるのですね。

health には、古語 (古い英語) に、「癒し」の意味もあります。

○心が癒されていなければ健康にはならない、そんなことを考えたりしました。

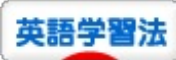
ブログ仲間のみなさまの中には、可愛い動物たちから癒しをもらって、楽しく健康的な日々を送っておられる方もいらっしゃいます。そういうブログを拝見すると、こちらまで癒されるから不思議です。

今日は「癒し」をテーマに書いてみました。

今日もお読みいただき、本当に有難うございました。

(「その時歴史は動いた」の松平アナのエンディング風)

いつものように、ランキングのご支援を頂けると嬉しいです。

 ←クリックを！

それではまた明日。

明日は朝早くに更新して、新幹線に飛び乗る予定です。

See you tomorrow!

ようこそ、英語マーマの小部屋に！

わざわざ訪ねてくださった皆様方に、徹子の部屋のようにお茶やジュースでも出せたらどんなにいいかいつも思います。

○さて、先日のM-1バトルをご覧になられた方も多いかと思いますが、最終回の今年は、常連ファイナリストの笑い飯が悲願の栄冠をゲットしましたね。

笑い飯といえばWボケの芸風を持つ個性的な芸人さんですが、ふと、漫才って海外でも見られるのかどうか気になって調べてみました。

結論から言えば、漫才は古くは奈良時代に端を発して、日本文化の中で育った伝統芸能のひとつのようです。

(正月を祝う歌や踊りが原形との説もある)

それに似たものは隣国の韓国にも見られるそうですが、今ひとつ本格的なものかどうかはよく分かりません。

もちろん「笑い」をとるコメディアンたちは外国にもいて、Mr.ビーンなどはよく知られていますが、笑いの質はそれぞれの国や地方で異なるということも興味深いですね。

○パクン、という、日本でマクンと組んで漫才を会得したアメリカ人がいますが、彼が「漫才」を英語で、こう紹介しています。(爆笑問題との共演でも有名)

Manzai is performed by two people.

パフォームド

ピープル

漫才は2人で演じられる。

They play opposite roles. One is the straight

オポジット ロウルズ

ストレイト

彼らは相反する役割をする。一人はツッコミ

man and the other is the funny guy.

ジ アザー

ファニーガイ

もう一人はボケ です。

※なるほど、ツッコミは straight man

真っすぐな人

ボケは funny guy(man)

オモロいやつ

○漫才に限らず、漫画などの笑いの質にもお国柄が表れます。アメリカの漫画が中学の教科書に載っていましたが生徒諸君は「どこが面白いん？」といった反応でした。

個人的には、私の好きな漫才師は、古くは「やすきよ」現役なら「オール阪神巨人」、そしてコント系なら「サンドウィッチマン」です。

皆さまのお好きな漫才師はどなたでしょうか？

Which is your favorite comic duo ?

フェイバリット コミック デューオウ

漫才 : comic dialogue, または そのまま manzai

コミックダイアローグ

漫才師 : comic duo

コミック デューオウ

今日は大好きな漫才ネタで書いてみました。

今日もまた、最後まで読んでいただき有難うございました。

そしてまたまたランキングへのご支援をお願い申し上げます。

[英語学習法](#)

←ワンクリックを・・・！

それではまた。

See you!



ようこそ、今日も英語マーマの小部屋に！

いよいよ年の瀬も押し詰まってきましたが、皆さま、如何お過ごしでしょうか。大掃除も終わられて、新年を待つだけ、という計画性に富んだ方もおられるのでしょうかね。

私はすべてを「適当に乗り切る」ことを決めて、心安らかな年の瀬を満喫しております。

さて、この「年の瀬」という言葉、どこから来ているかご存知でしたでしょうか？

年末、年の暮れ、は比較的分かりやすいのですが・・・
年の瀬の「瀬」とは？

調べてみると、ありました！

「江戸時代、庶民にとっては年を越えることも一苦勞で、これを越えなければ死さえ待ち受けている年末の暮らしの厳しさを、川の流れの速い“瀬”に喩えて言われるようになった言い方」だと。

なるほど・・・年の瀬、深い意味があったんですね。

○この時期の表現を、少し英語で書いてみます。

・年の瀬も押し詰まっています。（2通りの例）

This year is ending soon.

エンディング スーン

The last days of the year are upon us.

アポン

（uopn は on と同じだが、より強い意味）

・来年の干支はなんだったっけ？

What animal is next year the year of?

・今年が寅年だから、来年は卯（うさぎ）年だね。

This year is the year of the tiger, so

next comes the year of the rabbit.

○干支についても記事を書きたいと思い、いろいろ調べたのですが、由来から始まり、何故二通りの漢字があてられるかなど、結構複雑でして、ギブアップしました。
(ネットで検索してくだされば、諸説載っています)


そうそう、皆さまに今からお断りを。
年末年始を田舎で過ごしますので、12/31～1/2までブログを休ませていただく予定です。

折角ご支援頂いているランキングが、いったん沈むかも知れませんが、また不死鳥のように？蘇って、新年3日から(早ければ2日、夜からの更新)、皆さまのもとに、一層面白い英語をお届けできるよう、頑張ります。

ということで、今年はあと4回ほどの更新になります。
ブログを書き続けるということが生活の中で中心になるということを、昨年までは考えてもみなかった私でしたが、たくさんの出会いに支えられ、自分の生き甲斐の一つになっていることを、有難いと思っております。

それでは今日はこの辺で。

今日も最後のお願いに上がりました。
ランキングのご支援を、どうぞよろしく
お願い申し上げます。

 ←ワンクリックを。

(そしてもう一度ここに戻ってきてくだされば、アウトポイントもつきますので、お手数ですが何卒よろしくお願いいたします)

See you!



ようこそ、英語マーマの小部屋へ！

初めて覗いたよ、と言っていたかたもいらっしやるかと。
英語を使われる上で、少しでも参考になることがあればいい
なと願いながら、今日もPCに向かっていきます。

○さて、今年最後の日曜日となった今日は、各種競技が
目白押し。

全国高校駅伝、有馬記念競馬、M-1 グランプリ、全日本
フィギュア選手権、プロボクシング2階級王座決定戦・・・
すべてを応援される方には、何と忙しく、また興奮の一日と
なったのでは・・・。

私自身が注目するのは、このうち、M-1とフィギュアです。
高校駅伝は、覇者の学校（西脇工業高校）が県大会で敗れ
た時点で終わりました。また来年に期待するのみです。

チームとしては応援できませんでしたが、地元兵庫の
S学園の第一走者が、この寒さの中で、滴り落ちる汗を
ぬぐいもせず激走する姿にはうたれました。

皆さまは、何に熱中されたのでしょうか？

○ところで、試合とか競技会とか、いわゆる「闘い」には種
類によって違う単語が使われることをふと思い出し、まと
めてみようと思いました。

日本語でも○○選手権（大会）、△△競走、また、～と
・・・との試合、などバリエーションがありますよね。

<競争・競技の種類>

race：速さを競う競技、陸上・水泳・スピードスケートなど
レース

オリンピック種目の大多数がこれですね。

competition：力、技能を競う競技、ゴルフが代表的
コンペティション

フィギュアスケートなどはこれでしょうか。

battle : 格闘技、ボクシング・レスリング・相撲など
バトル

M-1 グランプリはこれ。なるほど、舌鋒格闘技？！

game : チーム間での試合、サッカー・バスケットなど
ゲーム

サッカー、ワールドカップなどはこれでしたね。

contest : 頂点を目指しての競争、音楽や芸術・各種
コンテスト (スポーツに限らない)

髪飛行機コンテストなど、さまざま。

※game は match マッチ、にも置き換えられたりします。

ここに挙げたものはあくまで基本例です。

game や competition が、もっと幅広い意味に使われることもあるようです。

○応援した真央ちゃんは、惜しくも2位に終わりました。
優勝はならなかったけれど、絶体絶命の瀬戸際で、
今持てる力を振り絞った姿は、感動的でした。

華麗なる挑戦者・・・この言葉を真央ちゃんに。

Glorious challenger

グローリアス チャレンジャー

I hope Mao Asada has been a glorious

challenger for a long time.

輝きながら挑戦をやめない、真央ちゃんには
長くそういうアスリートであり続けて欲しい。

それでは今日はこの辺で。

今日も、ランキング支援をよろしくお願い申し上げます。

英語学習法

←ワンクリックを！！

See you!



英語マーマの小部屋に、ようこそ！

今日はクリスマス。ブログ仲間のさっちゃんのところでは雪景色のようす。

クリスマス寒波とよく言われるように、不思議とクリスマスには雪が降るところが多いようです。

○さて、英語版ジングルベルへの果敢な挑戦、有難うございます。以前から知っている私には簡単なように思えても、初めて英語版を覚えようとされる方には大層難しく映ったのではないのでしょうか。苦労された方々にはお詫びを申し上げます。

今日はもう1曲、クリスマスの定番曲「ホワイトクリスマス」のご紹介です。歌までいかないと言われる方も、是非、クリスマスムードを満喫していただければと思い、アップしてみます。

White Christmas

I'm dreaming of a white Christmas

私はホワイトクリスマスを夢見ています

Just like the ones I used to know

ずっと前から知っていた人たちのように

Where the treetops glisten and children

そこでは木々のてっぺんは光り、子供たちは

listen to hear the sleigh bells in the snow

雪の中から聞こえるそりの歌に耳を澄ませます

I'm dreaming of a white Christmas

私はホワイトクリスマスを夢見ています

with every Christmas card I write

書いたすべてのクリスマスカードと共に

May your days be merry and bright

あなたの日々が楽しく、輝きに満ちていますように

and **may** all your Christmases be white!

そして、みんなのクリスマスが真っ白でありますように！

○今日は、意味だけのご紹介にしました。

そして、最後の2行に使われている **may** について少し書いてみたいと思います。あまり知られていない用法かと思いますので。

may 助動詞：「～してもよい」「～かも知れない」

ここでは、～しますように、と願う表現。

<例文>

May your life be happy!

あなたの人生が幸せなものでありますように！

May your sons and daughters be healthy!

あなたのお子様たちがご健康でいらっしゃいますように！

※この表現、グリーティングカードなどにいかがでしょうか。

○ホワイトクリスマス、もちろん「雪景色の中での白いクリスマス」という意味ですが、

真っ白で汚れのないクリスマス（気持ちの清楚さも含む）

の意味も含まれていると聞いたことがあります。

アメリカの友人から来るカードには、クリスマスとお正月のメッセージの両方が書かれていることが多いです。

Merry Christmas & A Happy New Year!

こんな風に。

今日はこのメッセージを、ブログを愛読してくださるすべての

皆様方にお届けしたいと思います。ではもう一度。

Merry Christmas & A happy New Year!

今日もランキングへのご支援をよろしくお願ひ申し上げます↓

英語学習法

ご面倒ですが、

往復クリックをお願いいたします。

(ここからブログ村、ブログ村からまたここへ)

インポイント、アウトポイントの関係で。・・・申し訳ありません。

それではまた。

See you!



2010.12.24 Fri クリスマス・イブのイブって何？

今日も「英語マーマの小部屋」にようこそ！

Welcome to my blog-room!

さて、皆さま、クリスマス・イブの今日は、かねてより練習してこられたJingle Bells 英語版、を響き渡らせる日！

Are you ready?

Yes～！（AKB 48ばりの元気一杯のお声でしょうか？）

上手いきますように、お祈りいたしております。

ご成功談などお聞かせくださいませ。

○ところで、クリスマス・イブの「イブ」、これって何なんでしょうね。

辞書にはこうあります。

eve イブ：（祝祭日などの）前夜

（EVE と大文字で表記することが多い）

この単語、evening イブニング 夕方、の省略形、やはりそうですか。でも、そもそも夕方って単語（evening）に ingがついているのは少し怪しくありませんか？

で、語の成り立ちを調べてみますと・・・

even 夕暮れ

なるほど、ing は進行形ですので、夕暮れから夜になっていく、ということで evening : 夕方、としたのですね。

もともと、夕方とは、私達の感覚では4時くらいからせいぜい7時くらいまでのように思いますが、実際のeveningはもっと広範囲で「日没から寝る時間まで」にあてられるようです。

それならmorningだって ing がついている！

はい、ありました。こちらは

morn あかつき

な～るほど、あかつきが進んでいくのがmorning, 朝・・・

そして、eveningにならって出来た言葉、とありました。

○ウ～ん、一日の中の時間帯を表す2語までがing付き。

night にもingがついていればスッキリしたのに・・・。

こちらは、「**日没から日の出まで**」とあります。

もうお気づきのように、**evening** と **night** とは、かぶっている時間帯がありますよね。

日没から就寝までのある時間を、どちらと捉えるかは主観による、とありました。なるほど・・・。

とりあえず、イブニングドレスを着て活躍する時間帯は **evening**、周囲との交流も終わり、家族の中だけの時間になったら**night**かな、とこれは私の感覚です。

○あと、午後、という言葉は、日本語と全く同じ発想ですね。

(英語)

正午 noon

午後 after + noon → **afternoon**

(日本語)

正午の後→ **午後**

※ちなみに、昼と夜、は英語で

day and night または、**night and day**

昼夜の区別なく、という意味に使われたりします。

<例文>

Ken works **day and night**.

ケン**は**昼も夜も休みなく働いている。

それでは皆さま、まもなく

Merry Christmas! (Xmasは略式)

(**merry** は、楽しい、の意。慣例により、クリスマスには**merry**、お正月には **happy**が使われます。)

追記 X'mas という表記は良くないみたいです。

(略式で書くときには、' を間に入れずに使うほうがよい)

それでは、今日も

最後のワンクリックを、よろしくお願い申し上げます。



←クリックを！（できれば往復の
クリックで、アウトポイントも
お願いいたします。）

See you!



ようこそ、英語マーマの小部屋に！

今日は、ブログ仲間の花ちゃんからリクエストされていた子守り歌（童謡）「ゆりかごのうた」を英語で。

ネットで検索したところ、英訳版も2～3ありましたが、やはり不十分でもオリジナル版をと思い、チャレンジしてみます。（恐れ多くも、北原白秋氏の詞（詩）ですが・・・）

○「ゆりかごのうた」 A lullaby of the cradle

ララバイ クレイドル

(ゆりかごの子守り歌)

日本語歌詞

英語訳

ゆりかごのうたを

A canary sings

カネアリ

カナリアがうたいます

カナリアが歌うよ

The song of the cradle

クレイドル

ゆりかごの歌を

ねんねこ、ねんねこ Sleep baby,sleep well

スリープ ベイビィ

眠れ、赤ちゃん ぐっすりと

ねんねこよ

Sleep my sweet baby

スイート

眠れ 私のかわいい子

※以上が1番の歌詞の英訳です。

ゆりかごのうたを、よりも、カナリアが歌う、の方が主語なので、先に来なければ訳がおかしくなると思い日本語とは逆転させました。

歌なので、日本語とピッタリ連動させたいと仰られる方は、1行目と2行目とを入れ替えてくださいませ。

「ねんねこ、ねんねこ、ねんねこよ」の部分は、そのままの英訳は難しいので、意訳にしました。

2番、3番、4番も書いてみましょう。（繰り返し部分は省略）

2番

ゆりかごの上に A loquat is swinging
ロウクワット
枇杷の実が揺れています

枇杷の実が揺れるよ Above the baby's cradle
アバブ
赤ちゃんのゆりかごの上で

3番

ゆりかごのつなを A squirrel is swinging
スクワーレル
リスが揺らしています

木ねずみがゆするよ The rope of the cradle
ロウプ
ゆりかごの綱を

4番

ゆりかごのゆめに A shining moon is lighting
シャイニング ムーン ライトニング
輝いている月が照らしています

黄色い月がかかるよ the dreaming baby in the cradle
ドリーミング
ゆりかごの中で夢見ている赤ちゃんを

○いずれも、1行目と2行目は、主語優先のため、日本語とは逆にしました。

4番などは、意味を私なりに解釈しての意識ですので、ご意見もあろうかと思えます。お聞かせくださいませ。

また、メロディにピッタリとは合いませんが、詞の中身を

できるだけ再現しようとしてました。

子守り歌は 英語で lullaby ララバイ、この語そのものが
かわいいですね。

それでは、今日はこの辺で。

See you!



(今日もランキングへのご支援をお願い申し上げます！)

[英語学習法](#)

←ワンクリックをよろしく！！

2010.12.22 Wed 聞き取りにくいCMソング

今日も、当小部屋をご訪問いただき、有難うございます。

皆さまは、**英語のCMソング**が「聞き取りにくいな」と思われたことがおありですか。

私は、最近流れている携帯会社のCMで、木村カエラちゃんが歌っている歌詞がよく聞き取れませんでした。

クリスマスバージョンとでもいうような、可愛いフードを身にまட்டுてなにやら繰り返すあの歌・・・皆さまは耳にされたことがおありでしょうか？ Yesと答えてくださった方、英語の歌詞ははっきり聞き取られましたか？

○私は、最初あの歌が英語であるということも分からなかったくらい、何を言ってるのか、サッパリ？？？状態だったのです。

でも、日本語ではないし、やっぱり英語？と思い直し、集中してよ〜く聴いてみると・・・聞こえました聞こえました今度は、単語の一部が。

melting snowmen
メルティング スノウメン

(溶かしている・・・雪だるま)

フムフム、雪だるまを何かが溶かしていると言ってるみたい・・・ここまでやっとかさ聴きとって、後はネットで調べました。

○'A winter fairy is melting a snowman'

なんと、これがあの曲のタイトルで、これをそのまま繰り返して歌っているということが分かりました！

「冬の妖精が 雪だるまを溶かしている」

そこで、その歌詞を頭に入れて、この曲をYOU TUBEでもう一度聴いてみました。

でも・・・歌詞を知らない時よりは少しはそれらしく聞こえたものの、ガッテンガッテン、というところまではいきませんでした。

ここからブログ村・・・[インポイント](#)

ブログ村からこのお部屋へ・・・[アウトポイント](#)

暖かいご支援に、心より感謝しております。

それではまた。



See you!

(日々250人前後の方のアクセスを頂いております。
馴染みの方のお顔や、親しいながらお顔は存じ上げない
ブログ仲間の皆さま、そして、初めてまたは最近ご入室く
ださった方々・・・すべての皆さまのお顔を思い描きながら、
PCに向かう日々です。
結構楽しめたよ、と言って頂ければ嬉しいです。)

「英語ママの小部屋」にようこそ！

今日は、大阪のレトロな雰囲気駅のビル内で見つけたお花
のご紹介から。↓

I found this preserved flowers' set at the

ファウンド プリザーブド

このプリザーブドフラワーのセットを 見つけました

small shop in Osaka.

スモール ショップ

大阪の小さなお店で

It was a retrospective shop where many nice

レトロスペクティブ

それは、レトロなお店でした

handmade goods were sold.

ハンドメイド グッズ ソウルド

たくさん手作りグッズが販売されている（お店）



アレンジメントの中心にある**バラ**は、保存花、いわゆる**プリザーブドフラワー**です。

特殊な製法で本来の水分を抜き、色素を吸わせたもので、造花とは一線を画す瑞々しさがあります。

4年ほど前に、友人から頂いて「プリザーブド」の花を初めて知りました。調べてみると発祥の地はフランスで、20年ほどの歴史があるようです。

生花を愛しておられる方には邪道かもしれませんが、我が家の玄関に飾る花としては重宝しています。

「**保存**」と言えば、古代**エジプト**のミイラ。今年の2月に謎が解明された「ツタンカーメン王」の死因や身体の特徴など、はるか4500年以上前の情報が、時間と空間を超えて世界中に配信されるなんてすごいですね！

○**保存**、私達の日常生活の中でも頻出する言葉です。

その英語表現をまとめてみると・・・。

《保存、を表す英単語》

preserve : 保存加工する

プリザーブ

プリザーブドは、加工された、の意。

conserve : 保存する、大切に使う

コンサーブ

ジャムにして保存、の時に使われることが多い。

keep : 保存、保管する

お店でボトルをキープしてもらうのは、これですね。

file : 整理保存する

ファイル

重要書類などのファイリング、私の最も苦手な分野。

maintain : 手入れをして保存する

メインテイン

メンテナンス、のもとになっている語ですね。

save : コンピュータのデータの保存など。

セイブ

○保存だけでもこんなにあるのですね。といっても、正直、あまり大差はないような気がしますが。

久し振りの画像アップの記事にしたいと思い、無理やり玄関のお花を登場させました。

花ちゃんからのリクエスト、「ゆりかごのうた」も、準備中です。皆さまからの「こんな記事ないかな」のリクエストを、ドシドシお寄せください。話題が広がっていくのが、すごく嬉しいです。

「英語マーマの小部屋」で、楽しんでいただけたでしょうか。今日も退出される前のお願いに上がりました。

時計の下の**[バナークリック](#)**にて、ブログ村への

ランキング支援を、よろしくお願ひ申し上げます。

それではまた。

See you!



月曜日はなんとなくエンジンがかかりにくい、そんな経験は
おありですか。

現職の頃も、月曜日は億劫で、身体を引きずるようにして
行くと、他の方がお休みだったり。やっぱり、みんな月曜日は
鬼門なのかな、と思ったものです。

ブルーマンデー、 blue Monday

そんな言葉がふと浮かび、そう言えば色にはイメージが
あるけれど、それって国によっても違うってことを聞いたこ
とがあるのを思い出し、調べてみました。

以下は、主として英米両国でのイメージです。

○blue : 希望、忠誠/ 憂鬱、陰気

Blue Bird 幸福の象徴、青い鳥

blue Monday 憂鬱な月曜日

brown : 謙虚、自制、単純

brown study 黙想する

gray : 陰鬱、寂しさ、老齡

gray hair 白髪

very gray day ひどく陰鬱な日

green : 活気、生命力/ 未熟、嫉妬

green light ゴーサイン

green youth 青二才

pink : 健康、活力、極地

pink of fashion 流行の極地

purple : 高貴、豪華/ 仰々しさ、俗悪さ

be born to the purple 高貴な家に生まれる

marry into the purple 玉の輿に乗る

red : 殉教、愛、情熱/ 危険、過激

red carpet 高貴の来賓用の赤い絨毯



丁重なもてなし、歓迎

white : 純潔、潔白、真実

white flag 休戦・幸福・和平などを表す白旗

yellow : 裏切り、卑怯、臆病

(キリストを裏切ったユダの着衣の色から)

yellow press 扇情的で俗悪な新聞

○いかがでしょうか、お好きな色は、皆さまのイメージと合っていましたでしょうか。

色によっては、プラスのイメージとマイナスのイメージの両方がある、面白いですね。

<相手の好きな色を聞きたいとき>

What's your favorite color?

フェイバリット

何色がお好きですか？

It's red.

赤です。

自己紹介などのとき、お役立てください。

○ By the way, my favorite color is green.

ところで、私の好きな色は グリーンです。

※ずっとグリーンが好きだったのですが、嫉妬の色と知って、ちょっとイメージが変わりました・・・。

今日もブログ村へのクリックと、ここに戻ってくださる往復クリックを、伏してお願い申し上げます。

(インポイント、アウトポイント、の関係で)

今日は、一度書き上げてアップするときの接続不良で、記事が一瞬にして消える憂き目に会い、これが二度目の

完成です。

お陰で、色に対する理解が深まりました！

非公開での下書き保存をマメにしなくては、との反省しきりです。

それではまた。

See you!



以前もアップしました「日めくりタイムトラベル」、今回は昭和33年の出来事をやっていて、一番の盛り上がりは「**月光仮面**」でした。

○多くの少年少女を魅了した白装束のヒーロー、モデルはなんと、**月光菩薩**だったそうです。

悪人を倒すのでなく、説教して**改心**させる・・・それがコンセプトだったようで、番組では5分間に渡った月光仮面、渾身の「説得セリフ」も聞けました。

「君、君はどこの国の人間なのだ・・・」に始まる説得。主役を務めた大瀬康一氏も取材に答え、この長いセリフは大変だったと明かしていました。

○さて、英語のブログとしては、是非この**主題歌の英語版**歌詞が欲しいところですが、探した限りでは見つかりませんでした。歌詞を意識したものはありましたが、できるだけ原詩のまま、主題歌の英語訳、やってみましょう！！

<Moon Masked Rider 月光仮面 in English>

どこの誰かは知らないけれど

Nobody knows who he is ,or where he lives.

ノウボディ ノウズ

誰もがみんな知っている

But everyone knows that

エブリワン

月光仮面のおじさんは正義の味方よ

Moon Masked Rider is on the right people's

ムーン マスクト ライダー

善い人よ

side and a good man.

疾風のように現れて、疾風のように去っていく

He appears and leaves like a wind.

アピアーズ リーズ ウインド

月光仮面は誰でしょう？

Who is the Moon Masked Rider?

月光仮面は誰でしょう？

Who is the 'Gekko Kamen'?

※ 疾風、は英語で gale ですが、暴風のように、あまりよい意味に使われないようですので、ここは 一般的な風（強い風、の意味もあり）wind を使いました。

（残念ながら、この英訳で歌うのは少し無理があります）

○ヒーローの真似をしようとして、風呂敷を被って高いところから飛び降り、怪我をする子が続出したため、わずか1年半ほどで放送打ち切りとなったとか。

その後映画やTVでremake となる訳ですが、初版は短いドラマだったのですね！もっと長かったかと思いましたが。

TVは全世帯に普及せず、ゲームも携帯もない時代、少年少女が追いかけた夢は、あれから50年以上経った今も鮮烈な記憶を残していて、不思議な存在感だと思います。

父が無理をして買ったTVの前で、観にきていた近所の子達と一緒に、ちょこんと座って、白黒画面に釘付けになっていた自分たちの姿が、まるでTVで流される「昔の映像」のように脳裏に流れました。

今日もIn と Out の **ランキング** にご協力いただき、有難うございました！

それではまた。

See you!



今日は夕方から「カラオケ忘年会」があります。

所属している「D大OB合唱団」の仲間との楽しいひと時になる予定です。

何でも参加人数は12人くらいだそうですが、このメンバーがみなプロ級でして、いつもハイレベルのカラオケを聴かせてもらっています。（先日も少し書きましたが、CDを出している人もいるほどで）

○さて、カラオケ、いつ頃から出てたか、覚えていらっしゃいますでしょうか？

大学時代、（40年ほど前）、スナックに行くと、チラホラカラオケが入っているお店を見るようになったように思います。

もちろん、現在のようなDVDや通信カラオケではなく、出始めの頃は頼るべき画面もなく、流れてくる伴奏に歌本を必死に見ながら合わせる、というシステムでしたよね。

携帯電話やコンピュータ、またテレビなど、日進月歩の機器類に混じって、このカラオケの進歩にも目覚ましいものがあると思います。

○海外でもKaraokeは結構知られているようですが、発音はカリオケと定着しているようです。

（だから、私達の英語が少しくらい原語の発音と違ってても許してもらいましょう）

今や食事のあとの二次会や同窓会、仲間内や親戚の会合などで大活躍のカラオケのことを、英語で説明するとしたら？に挑戦してみました。

<About Karaoke>

In Japan, Karoke is very popular among
ポピュラー アマング
men and women of all ages.

などお聞かせください。

今日もまた、往復クリックで「ブログ村ランキング」、
ご支援ください。皆さまのお陰で、1位が続いております
こと夢のようです！

それではまた。

See you tomorrow!



昨日のエピソードの中で引用させて頂いた「あかどうすずのすけ」は、正しくは 赤胴鈴之助、でした。なにぶんにも、古い記憶を頼りに何も調べずに書きましたので、間違えました。

訂正してお詫び申し上げます。

「カナダ人だって間違う」のタイトル（昨日分）にも、～英語マーマはもちろん間違う～のサブタイトルを付け加えなくてははいけません。

ところで、この映画が70年代以降リメイクされて、主題歌の歌詞が変わっているのを発見！

親はいないが元気な笑顔 弱い者には味方する～♪

↓

元気一杯 一度や二度の失敗なんかにやくじけない♪

ウ～ン、最初の歌詞はまずかったのでしょうかね・・・。
私といとこの男の子が聞き間違えて歌っていた「ぼうやはいないか」も、この新しい歌詞では出てくることもなかったわけですね。リメイクですか・・・知りませんでした。

YOU TUBEにて、新しい歌詞も、昔の歌詞も配信されています（今日発見）。懐かしいな～と思いながら一緒に歌ってみました。

○さて、リメイク、という言葉。

remake	動詞で「作り直す」、または、
リメイク	名詞で「改作版、改作」

先立ってご紹介しましたように、
re-には「再び」の意味があり、makeは「作る」ですよ。

赤胴鈴之助だけでなく、たくさんの映画やドラマが時を経てremakeされています。中には、国を超えて、remakeされたものも。

リチャード・ギア 主演による「Shall We Dance?」や「Hachi約束の犬」がそうですね。

Shall we dance? = Let's dance. 踊りましょう

Hachi = Faithful dog, Hachi 忠犬ハチ公

ここで、映画好きの方々に質問

Which do you like better, "Shall We Dance?"

どちらが より お好きですか？

in Japan or the one in America?

日本版「シャルウィダンス」と、日本版とでは

(I like the one in Japan.)

日本版の方が好きです。

※この答えは私の答えでした。

○映画やドラマだけでなく、人生そのものも **remake** できたら、どんなにいいでしょう。おっと、今が十分幸せな方には無縁の発想でした。

過去の一時期にだけ戻って、そこから**remake** できるとしたら、どこまで戻りたいと思われませんか？
(以前にも、似たような問いかけをしたような・・・)

I want to return to the university days,

リターン ユニバーシティ デイズ

私は 大学時代に戻りたい

and I want to study harder than I did.

ハーダー ザン

そして(今度こそ)もっと必死に勉強したい。

※貴重な学生時代、合唱団で楽しい時を過ごしたことに悔いはないのですが、サークル活動が楽しすぎて、あまり勉強をしなかったことが悔やまれるのです。

何度やり直しても同じかも知れません・・・。

How about you? 皆さまは如何ですか？

(あなたはどう？・・・使用頻度が高い表現です)

※ここまでお読み頂いた粘り強い皆様に、重ねての
お願いは、最後のランキングクリック！

どうか、よろしくお願い申し上げます。



時計の下の**バナー**から→**ブログ村**

ブログ村から→もう一度この**ブログ**に

(お手数ですが、往復クリックをよろしく)

それではまた。



See you!

今日もお礼からのスタートです。

皆さまのご支援のお陰で、ブログ村へのランキングは1位のまま。ランキングは毎日変動します。

私のブログの赤いバナー（時計の下）から → ブログ村へ
これが IN ポイントとしてカウント。

もう一度、「英語ママの小部屋」から → このブログに
これが Out ポイント。

常に一週間分のカウント集計で、順位が決まるようです。
（8日前のポイントが、毎日消えていき、本日分が加算）

ブログの順位は、クリック数の順位。

中身に関しては、一切判定基準にありません。

こここのところが要注意、と自分に言い聞かせています。

オリジナルで、面白い、そして役に立てて頂けるブログ
でなければ、クリックだけ頂いても申し訳ないと。

けれど、肩に力が入りすぎるのもまた問題で、上滑りを
してしまいますので、気楽に、しかし何か一つでも「え、
そうなんや」・・・って思ってもらえる英語情報&生活情報
を盛り込む工夫を、と思っています。

○さてさて、ジングルベルの歌声は、東北地方や、関東、
東海、関西地方を総ナメ？にして、全国津々浦々で
響き渡っているようです。

私には、皆様方の歌声が聞こえてくるように思えてなり
ません。上手く歌詞が乗ってくるともうしめたもの。あとは
暗記、暗唱目指すのみ！

《エピソード》

ジングルベルに関しては、現役時代に興味深いことが
ありました。カナダから来ていた外国人講師が、この歌を
生徒に教えようとした時のこと。

ふと彼女が配ったプリントを見ると、一部歌詞が間違っ
ていました。間違いと言うより、彼女が覚え違いをしてい
たようで、

も、そうした視点から見れば納得かも。菅ちゃんの、間違いだらけの英語もナイスライと見ましようか。一切**ものおじ**しない姿勢はさすがです。

クリスマスイブまであと一週間あまり、皆さまの歌の仕上がり具合を楽しみにさせてもらって、私の今年のクリスマスは近づいてきます。

1年前のこの頃は、退職まであと何日・・・と、カウントしていましたっけ。

それではまた。

See you!



とうとう一位にまで登りつめました。（ブログ村・英語学習部門）皆さまに、友情の「[往復クリック](#)」をお願いしてから僅かに数日。何とお礼を申してよいか、分かりません。

これに奢ることなく、「上位と言ったってこんな中身か」と落胆されませんよう、日々、お役立ち・楽チン英語を発信し続けていきたいです。

○さて、[ジングルベルの後半](#)です。前半を見ていない、と仰られる方には、昨日分をご覧くださいませでしょうか。よろしく願い申し上げます。

Jingle Bells ジングルベル

<CHORUS 部分より>

Jingle/ bells! Jingle/ bells! 鳴れよ/鈴よ、鳴れよ/鈴よ

ジングル ベルズ

Jingle/ all the way! 鳴れよ/ずっと

オールザウェイ

Oh, /what fun /it is おお/何て楽しいこと/(乗ることが)

オウ ファン

to ride/ in a one-horse open sleigh!

ライド ワンホース オウプンスレイ

乗ることが/ 一頭立ての馬車に

(以下 繰り返し)

Jingle/ bells! Jingle/ bells!

Jingle/ all the way!

Oh, / what fun/ it is

to ride/ in a one-horse open sleigh!

○如何でしたでしょうか？多くの方が聴きなれておられる部分

ですので、昨日の 前半部分よりは歌い易いと言われるのでは
ないでしょうか？

<ミニ解説>

Jingle bells 鈴よ鳴れ、鈴を鳴らせ、の解釈もできるし、
2語で「そりの鈴」と訳されている資料もあります。
「リンリンリン」というあの音、ですよ。

Oh, what fun it is この場合の it は、仮の主語で
「それ」と訳さないのです。 (昨日分に、似通った例あり)
おお、何て楽しいのでしょうか (そりに乗ることは・・・)

to ride in a one-horse open sleigh!

この部分全体が 本当の主語、真主語と呼ばれます。

一頭立てのそりに乗ることは

○昨日分と合わせて、1番が完成です。

完全暗記、完全歌唱！24日の eve までに、是非間に合
わせて、家族や友人をアツと言わせましょう！！
(どうやって覚えたかなんて、ヒ・ミ・ツ)

文法的な説明などは、聞き流してくださればOKです。
できればCD や YOU TUBEなどで、ジングルベルの歌を
聴いてくださって、(日本語でも、英語でも、どちらでもOK)
メロディを自分の中に取り込むところから始めると、すんなり
いくかも知れません。お試してください。

※ちょっとしたコツとしては・・・

in a one-horse

イン アワン ホース → イナワンホース

のように、発音を連ねる工夫をすると、歌詞が収まりやす
くなります。

また、ジングルベルズ、の最後のズなどは、聞こえるか
聞こえないか、の軽い感じで。

日本語でも、ジングルベル、としか言いませんよね。

皆さまに歌声が届きますように、との思いを込めて、
(実際には無理・・・) 今日は何度もジングルベルを歌いました。

不十分ながら、2日間に渡る「ジングルベル」を終わらせて
頂きます。ご質問や、うまくいかない点など、どんどんお聞か
せください！

それではまた明日。

See you!



ブログ村のランキング、英語学習部門でとうとう2位にまで急浮上しております。

これも皆さまの愛の「往復2クリック」のお陰、深く感謝いたしております。 🙇

〇さて、もうすぐクリスマス。今年はクリスマスソングの中のジングルベルを覚えて、家族や友人を驚かせませんか？

メロディはご存知の方が多はず。

では、歌詞のご紹介を。

Jingle Bells (鈴を鳴らせ！)

ジングル ベルズ

Dashing /through the snow ダッシュしながら/雪の中を

ダッシング スルー スノウ

In a one-horse open sleigh, 一頭立ての屋根なしそりで

ワンホース スレイ

O'er the fields/ we go, 野を越えて/私達は行く

オア フィールズ

Laughing /all the way; 笑いながら/ずっと

ラーフィング オールザウェイ

Bells/ on bob-tail ring, 鈴が/馬の切り尾の上の/鳴る

ベルズ ボブテイル リング

Making/ sprits/ bright, ~しながら/心を/明るく

スピリッツ ブライト

What fun /it is/ 何て楽しい/ (乗って歌うことって) /

ファン

to ride and sing a sleighing song /tonight.

ライド スレイン ソング トゥナイト

乗ってそりの歌を歌うのは/今夜

(前半部分終了) ——本日はここまで

<CHORUS> (これ以降、明日の解説)

Jingle bells! Jingle bells!

Jingle all the way!

Oh, what fun it is to ride

in a one-horse open sleigh!

Jingle Bells! Jingle Bells!

Jingle all the way!

Oh, what fun it is to ride

in a one-horse open sleigh!

<要注意部分>

Odashing ダッシュしながら(dancing との間違い多し)

o're the field =over the fields 野を越えて

making	spirits	bright
~にしながら	心を	明るく

What fun **it** is この中の **it** は仮の主語で、次の
真主語の代用として使われています。
(本当の主語が長いため) ↓

※したがって、「それ」と訳しません。

to ride and sing a sleighing song tonight

(真主語)

今夜、(そりに) 乗ったり、そりの歌を歌ったりすることが

○歌詞につけています意味は、フレーズ毎に、

英語と日本語を同じ順序で

訳しています。日本語らしくはありませんが、語の
対応を見ていただきたく、このようにしました。

長くなりますので、後半部分はまた明日ということで
よろしく願いいたします。

(実は、私目、大失態をいたしまして、このブログ記事を
次の日に一部流用しようとして消してしまいました。

急ぎ修復いたしましたが、一度ご覧になった方は、
何故変わっているのか、と思われたことと思います。
ワードのように、タイトルさえ変えれば記事が更新される
ものと思っていたのが間違いでした。

一部修復しきれなかった部分もありますが、また
本日(15日)の記事で取り戻しますので、何卒ご寛容な
お心でお許しいただきますようお願い申し上げます。

あ～、冬だというのに汗かいてしまいました。
ドジな私・・・気をつけます、ハイ。

それではまた。

See you!



今日は朝から、**お掃除**を頑張りました。

しんどくならないうちに、と早朝から腕まくりをして張り切る私を励ますかのように、TVでもお掃除のコツのようなことをやっていました。ふと見ると、我が家にもある**お掃除手袋**が便利だと言っていたのでビックリ。

やはり、これって、すぐれものだったのですね↓



軍手や手袋をはめる感覚で、ほこりの溜まりそうなところを撫で撫で。あ〜ら不思議、ほこりもゴミも、よ〜く取れます。（写真の手は私です・・・）

効率と楽しさを兼ねて、いろんな「お掃除便利グッズ」が紹介されていました。まあ、あまりグッズは不要かと思いますが、**手袋型モップ**?はなかなか重宝していますので、ご紹介しました。

掃除のやり方にも工夫が必要だそうで、「**大掃除**」と思わず、日頃から「**小掃除**」をこまめにやるのがいいと言っていました。（それがなかなか難しい・・・）

○雑巾できれいになっていくお部屋を見ながら、ふと

お掃除を「ひとりだけサボらなかった子」のことを思い出しました。

部活動に早く行きたかったり、トイレ掃除が嫌だったり・・・いろいろな理由からサボる子が多い中で、野球部のキャプテンであり、クラスの委員長をしていたその男の子だけは、いつも真面目に現れ、ゴシゴシときれいになるまで、たった一人でも頑張るんです。

どうやらその子は、「きれいになった後の気持ちの良いトイレ」を掃除の前からイメージしているようでした。訊いたわけではありませんでしたが、一生懸命、無心に掃除する姿からは、点数稼ぎなどと言う目的からは無縁に思えて、清々しかったことを覚えています。（もう20年以上も前のこと）

《そこで今日のエピソード》

○Today's episode is about the boy who was

エピソード

今日のエピソードは、少年についてです

cleaning the toilet by himself while the other

ヒムセルフ ホワイル ジアザー

ひとりでも掃除をしていた（少年について）

members neglected cleaning.

メンバーズ ネグレクティッド

他のメンバーがサボっている間に

He was the boy who could imagine how the

クッド イマジン

彼は、想像できる少年だったのだと思います

toilet became clean and comfortable

トイレット

カンファタブル

どんなに清潔で快適になるかを

before cleaning, I guess.

ゲス

掃除する前に（想像できる）

※最後の段のbeforeは、afterとどちらが良いか迷いました。

即ち、

before clesning 、とすれば

→ 掃除する前に想像できた、となり

after cleaning、とすれば

→ 掃除した後にきれいになるのをイメージできた、

となり、どちらも成り立つからです。

どうでもいいように聞こえますが、修飾語と被修飾語の関係を考えるのに役立ちます。（意味がどこにかかっているか・・・）

○皆さまの温かい協力のお陰で、今日のブログ村ランキングは、な、なんと**第3位**にまで上昇しております。

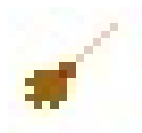
（unbelievable! 信じられません）

さらにもう一つ厚かましいお願いがあるのですが、このブログからブログ村へ→もう一度、このブログへ、の**一往復**をお願い出来ましたら、IN と OUT が近いポイントになってまいります。

読んでくださる皆さまへの深い感謝をお伝えしたいのに、いつもお願いばかり重ねますことをお許してください。

皆さまからの、お掃除の極意をお知らせください！

それではまた明日。



See you !

まず最初に、このブログを訪れてくださる皆さまに、心からのお礼を申し上げます。

昨日、ブログ村へのランキング（時計の下のバナー）に、ワンクリックを！とお願いしたところ、たくさんの方が「友情のクリック」にご協力くださったのでした！

皆さまから頂いたクリックのお陰をもちまして、今日のランキングは、過去最高の「6位」に急上昇しております。

今日の時点で

英語学習法 第6位 （301人中）

英語全体 第152位 （4707人中）

※毎日更新されますので、日々変化はあろうかと思いますが本当に幸せなことです。

これを励みに、日々一層の精進を心掛けます。

また、まさやんなど、ブログ仲間の皆さまがランキングに参加なさっておられる場合は、誠心誠意のご協力をさせて頂きたく、こちらの方も頑張ります！

○さて、今日の話は「ボーナス」。

長年の勤務を終えたところですので、今年からボーナスとは無縁の生活になりました。

しかし、ニュースなどでサラリーマンの方々のボーナスを喜ばれる顔を見るにつけ、羨ましいなあと思い、一計を案じました。

それは、これまで長年支援してきた我が息子に逆支援を願い出る作戦。「これまで長い間支援してきたよね・・・」で始まる‘無心’メールを送りつけましたところ、か、返って来ました。僅かだけど送る、との涙が出るような返信が。

金額は非公開ですが、額に関係なく、「我が子からもらう初めてのボーナス」を喜んでいます。

（何のことはない、強要？しただけのこと・・・）

○ボーナス、英語では **bonus**

関心の高い語とあってか、かなり知られていますが、今回

語源や元々の意味などを調べてみました。

bonus ボウナス ラテン語の「良い、良いもの」からきている語だとのこと。

意味は、ご存知、「特別手当、賞与」ですが、英米では社員全員に、定期的に、支給されるものではなく、腕利きのセールスマンや会社役員などに、規定の給料以外に支給されるもの、とありました。

知りませんでした。自分がアメリカなどで働いていたなら、ボーナスにありつけたか、危ないところでした。

○ボーナスの違いを英語で書いてみたいと思います。

In Japan a bonus is supplied to almost

ボウナス サプライド オールモスト

日本では、ボーナスというものは

all the members of the company at the

メンバーズ カンパニィ

会社のほぼ全員に支給されます

same time.

セイム タイム

同時期に

But in the U.S.A. or U.K. a bonus is a little

でも、アメリカや英国では、ボーナスは

different. It is supplied to only the capable

ディファレント

ケイパブル

ちょっと違います。それは、有能な

members specially.

スペシャリィ

社員だけに、臨時に支給されるのです。

もっとも、会社勤めでなく、お店などを経営しておられる方

にはボーナスなど無縁。そういうことに関係なく、生き甲斐を見出し、立派にやっておられる方をたくさん知っています。

頭が下がる思いです。

それではまた。

See you!



目標と目的、似たような言葉ですが、どう違うのでしょうか。

◎水泳で頑張っている子に訊いてみるとしましょう。

目的は？ 水泳で心身を鍛えること。

目標は？ 水泳でインターハイに出場すること。

他の例で見てください。

◎お店（レストラン）を長く営んでいらっしゃる方に・・・

どんなことを**目的**に、お店をやってこられたのですか？

安く、安心な食材で美味しい料理を楽しんでいただくために。

どういう**目標**を持っていらっしゃいますか？

一日に50食、これをあと10年続けたい。

※**目的**とは、それをする理由のようなもの。

目標とは、どこまでやりたいのかの指標。

というのは私の見解。調べてみると、両者の違いなどないとの意見もあり、ここで述べることは断定ではないことをご了承ください。

○それぞれ、英語ではこう言います。

目的： aim または purpose
エイム パーパス

目標： goal または target
ゴウル ターゲット

(辞書によっては、目的と目標の区別なし)

ふと、自分のこれからの道を考えた時に、この2つの言葉が浮かんできたものですから・・・。

My aim of living is to live a happy life with my

エイム

family and my friends.

ファミリー

私の生きる**目的**は、家族や友達と幸せな生活を送ること。

My goal is to live to be eighty in a good

ゴウル

エイティ

healthy condition.

ヘルシー コンディション

人生の**目標**は、健康に**80歳**まで生きること。

(その先があれば なのいいのですが)

○大病もしているの、80歳を一つの目標としたいです。

76歳で亡くなった父の分まで、少し長く生きること。そして

81歳で亡くなった母には並びたい。

65歳くらいで総入れ歯をしていた父からの教訓を得て、

8020 (80歳で20本の自分の歯) を目指し、

76歳まで白髪がほとんどなかった父にならって

黒髪を大切にし、

晩年は姿勢の悪さがもとで腰の曲がった母からの教訓で

姿勢に気をつけて過ごし、

達筆だった父のまねをして、

時には手書きの文を書き

芸能・文化に覚えのあった母にならい

カラオケや合唱を楽しみ

・・・こう考えてみると、亡くなったとはいえ、両親の存在の大きさに気付きます。

自身で獲得した後形質のものはないのでしょうか??

両親が全く関わらなかったことで、自分が獲得したもの

は・・・英語しかない、やはりこれですね。

今日は私個人の目標を聞いて頂き、有難うございました。
是非皆さまの「目標」もお聞かせください。

例えば、優良眼鏡店のマスターであるop-poさまなどは、
1日〇〇万円の売り上げとか？はたまたタクシードライバー
の まさやんは、一日何人の乗客数を目標にとか。

※最後に、皆さまに折り入ってお願いがあります。

ブログ村へのランキングに参加していますので[ランキング](#)
[へのワンクリック](#)を、よろしくお願い申し上げます。

(時計の下にある[バナーをクリック](#)してくださいませ)

同じ人は何回クリックしても、一日に1回のカウントという
システムの様です。

このブログから英語村へのクリック→[IN ポイント](#)に加算
ブログ村からこのブログへのクリック→[OUT ポイント](#)に加算

不勉強で、最近ようやくシステムが分かってきました。
ランクなど関係ない、と思っていた時期もありましたが、できる
だけ多くの方に読んでいただけますよう、どうかご協力をお願い
致します。

それではまた。

(芸能人でなくても、歯が命)

See you!



2010.12.10 Fri 今年の漢字は「暑」

今年を **1文字の漢字** で表すとしたら？

30万近い候補の中から「暑」が第1位に選ばれました。
各地で記録を更新した猛暑の夏の年らしい漢字ではありません。

○漢字は英語で

kanji letter この場合、letter は文字。

または

Chinese character

チャイニーズ キャラクター

(ニ-は、横線だけなので太字になりませんでした)

今年の一文字を選ぶ行事や、選ばれた文字などについて、英語ではどんな説明になるのでしょうか。

Every year one kanji letter has been chosen

チョウズン

毎年漢字1文字が選ばれています

as the reflection of social condition since 1995.

リフレクション ソウシャル コンディション シンス

1995年以來 世相の反映として

This year's one is told to be '暑'.

トウルド ショ

今年のそれは 「暑」 であると告げられています

暑 means hot, and it's chosen because of the

ミーンズ

ビコース

「暑」は暑さを意味し、今年の夏の暑さから

heat in this summer.

ヒート

選ばれたのです。

What's your idea?

アイデア

あなたのご意見は？

○因みに、私にとっての今年を表す漢字は「舞」。

退職して、次の舞台の幕を開けた年、そして、様々なことにチャレンジして生きるイメージとしても、舞うように、がピツタリくるものですから。

「暑」に続く漢字は、「中」（中国）、「不」（不況）など、明るい意味を表すものが上位には少ないと報じられています。

来年の漢字が、希望に満ちたものでありますように、願わずにはられません。

皆さまの一文字を、お聞かせください。

それではまた。

See you!



明日からフギュアスケートのグランプリファイナルが始まります。男女合わせてわずか12人の出場枠に、過去最高の6人の日本人選手が出場。

けれど、6人の中に、世界女王の浅田真央選手がいない！普通に考えたら、オリンピック銀メダリスト・世界選手権金メダリストであれば、出場するのが当たり前。しかし、今期の真央ちゃんは、絶不調の波に飲み込まれて沈んでしまいました。

これが現実、これが人生というにはあまりに過酷な試練ですね。しかも、練習では高確率で跳べているのに・・・。

真央ちゃんのファンサイトには、悲鳴にも似た応援メッセージが書き綴られています。不肖、私も書き込みましたが。

「セケートの美しさ、レベルは誰にも負けない。あと一步で調子を取り戻せるはず。」という励ましがほとんどです。

○真央ちゃんに届くことはないにしても、ファンの一人として、応援メッセージを英語で書かせてください。

Dear Mao,

真央ちゃんへ

I love the figure skating, and especially love

フィギュア

エスペシャリー

your skating.

私はフィギュアスケートが大好きで、中でもあなたのスケートが好きです。

You have distinguished talent:elegant skating,

ディスティングイッシュト タレント エレガント

あなたには、並外れた才能があります。例えば優雅な

high level jump, and many excelent skills.

エクセレント スキルズ

滑り、レベルの高いジャンプ、そして素晴らしい技。

I don't know the reason why you can't jump

リーズン ホワイ

なぜ試合でジャンプが出来ないのか、理由が分かりません

in the games, although you can in the practice.

ゲームズ オールゾウ

プラクティス

練習では出来るというのに。

But soon you will recover your own skating.

スーン

リカバー

オウン

でも、すぐあなた自身のスケートを取り戻されるでしょう

I wish you'll show us your best conditioned

ウィッシュ ショウ アス

コンディションド

あなたが、ベストコンディションでのスケートを

skating in the All Japan Championship.

オール ジャパン チャンピオンシップ

全日本選手権で見せてくれることを願っています。

with love,

愛をこめて

One of your eager fans

イーガー ファンズ

あなたの熱心なファンの一人より

○スランプは、誰が何を言っても同じこと、自分の力で乗り越えなくてはいけないことを、とっくに真央ちゃんは気付いているはずなのですが。

期待の大きさが彼女の可能性を押しつぶしたりしないこと、それだけを願いながら・・・。

娘を（あるいは孫を?!）思うような気持ちで、心からのエールを送ります。

皆さまは、ファイナル出場の、どの選手を応援なさるので

しょうか。

それではまた。

See you!



悲劇から30年たったジョン・レノンのことをTVで報道していました。

40歳の時、狂信的なファンの凶弾に倒れたジョンレノン。日本人女性、オノ・ヨーコさんと結婚して、幸せな家庭を築いていたことはよく知られていますが、37歳の年に1ヶ月を軽井沢で家族と過ごしたのを初めとし、度々日本を訪れ、晩年は軽井沢を第二の故郷としたいと語っていたそうです。

番組では、たくさんの幸せなプライベート写真と共に、ジョンが描いたイラスト入りの「日本語練習カード」のようなものが公開されていました。

○今日は、ジョンレノン（John Lennon）の残したイラスト集の中の「ローマ字で書いた日本語」を紹介させていただきます。

Jibun（自分） 線だけで描いた顔の輪郭

Tsukurimasu（作ります）ピアノの前に座っている絵

文章の添え書き：Uta o tsukuru toki piano o

tsukaimasu(歌を作るときピアノを使います)

O Genkide irasshai masuka（犬がしゃべっている）

（お元気でいらっしゃいますか）

Okagesamade!!（お坊さんが答えて）

（おかげさまで！！）

Wabi（侘び）お坊さんがポツンと立っている絵

Sabi（寂び）お坊さんが座って、物思いにふけっている絵

※「侘びと寂とはどう違うんだ？」との疑問を投げかけていた

Utsukushii（美しい）ヨーコさん風の女性と花と太陽の絵

Amai/Suppai/Shoppai それぞれの表情で。

（甘い・酸っぱい・しょっぱい）

Satotte iru kao（悟っている顔）座禅を組むお坊さん

ikiru（生きる）花を摘んでいる絵

shinu（死ぬ）仰向けに倒れ、手には一輪の花、の絵

Kiraku desu（気楽です）横になってくつろぐ絵、そばに急須

Ogoe de Donaru（大声で怒鳴る）軍人が叫んでいる絵

Shijin（詩人）バンジューを抱えた人の絵

O Daijini（お大事に）振り向きながら、お坊さんがひと言。

※ 「お」「大事に」、というように聞こえたのかスペースあり。

○単語帳ともテキストとも取れる日本語集、生きていれば70歳になるレノンの日本語が聞いたかったです。

肉筆のローマ字は、丸く、やさしい文字でした。

納豆やお刺身などの日本食が好物で、そいいう自分を誇りに思っていたのだと、ヨーコ女史のお話が添えられました。

故郷はイギリスのリバプール(Liverpool)、中学生の頃書いた「学校新聞」も公開されました。

得意のイラストで、犬の一日を紹介したり、お医者さんの紹介が書かれたりしている新聞の中に、こんな文章もありました。

Peace on earth and good wool to all men.

ピース アース ウル メン

すべての人に、地球の平和と暖かい洋服を。

(少年の頃にしてこの発想。さすが、という他ありません)

※wool 羊毛、毛織の洋服

日本語では「ウール」と言いますが、正確な発音はウル。

※men は man の複数形ですが、男性だけでなく一般的な人を指す時にも使います。(この場合は人類全般)

○オノ・ヨーコさんは、今でもジョンがそばにいて、自分や息子を守ってくれているという気がしているそうです。そして、混乱の続く世界を心配しているだろうと。

毎年チャリティコンサートを開き、世界の国々に学校を作る資金にするという活動がヨーコさんらの手によって続けられています。

混沌とするこの世界で、今一度、音楽の力で確認するべきことがあると司会の古館伊知郎アナが締めくくっていました。

惹き付けられるように番組を見て、熱いものが流れました。

と一緒に、ジョンレノンが学んでいたという日本語の一部を、
味わっていただければと思い、今日の記事にしました。

それではまた。

See you!



つかぬことを伺いますが、ブログを書いておられる皆様はPCに向かっておられる時は、TVやラジオ、はたまたCDなどの音楽をかけて記事を書いておられますでしょうか？

かく申す私、基本的に、BGMなど何も無いままPCに向かわないと**集中**できません。以前はいろんな雑音がある中で勉強したり本を読んだり、書き物をしたりしていたと思うのですが、最近の傾向として、静寂の中でないと考えがまとまらなくなっているようです。

BGM (back ground music) があっても、いやあった方が仕事がかどると言われる方は、尊敬に値します！

○**集中力**、これは英語で

concentration コンセントレイション

と言います。学習効果を上げるには、集中力が鍵、とよく言われます。

You need concentration in order to study

コンセントレイション オーダー

effectively.

イフェクティブリィ

効果的に学習するためには**集中力**が必要です。

○集中力、または集中の反意語は

distraction ディストラクション (注意散漫)

※dis- のつく言葉は、反対の意味になる場合が多いのですが、この2つはそうならないようですね。

<参考>

appear 現れる agree 一致する(賛成)

アピアー	アグリー
disappear 消える	disagree 一致しない(反対)
ディサピアー	ディサアグリー
↑	↑
(ディスアピアー)	(ディスアグリー)

○集中力が低下している恐れがあるとは言え、この静かな中でのブログ更新のときが好きです。

ブログ仲間の皆さまの顔（花ちゃん以外はお会いしたことがないのに！）や、読んでいただく時の反応などを思い描いたり、初めて訪ねてくださる方々の未だ見ぬ顔を想像したり・・・言い知れぬ楽しみのひととき。

I have written my weblog for about 7 months,

リトゥン

ウェブログ

マンツ

およそ7ヶ月ブログを書いてきました

and have made many friends through the blog.

スルー

そして、ブログを通して、たくさんの友達ことができました

I wish I could write about 'easy and enjoyable

イージー エンjoyイアブル

できる限り長く「簡単に愉快的なブログ」を書いていたら

blog' as long as possible.

ポシブル

と願っています。

※ブログは、正確には web log ウェブ ログ

ネット上の日記（のようなもの）、という意味ですね。

愉快的な、に対する英語を enjoyable としましたが、他にもたくさんありました。

《愉快な：》

pleasant (物事が人を結果的に楽しませる)

プレザント

delightful (喜びを与える)

デライトフル

funny(おかしい、面白い)

ファニー

amusing (人を楽しくさせる)

アミュージング

因みに、採用しました enjoyable は、

(愉快的な、面白い、楽しめる)

大差はないと思いますが、ご参考までに。

集中力がそろそろ途切れる頃ですので、今日はこの辺で。

See you tomorrow!



子供たちが今 心待ちにしているのが「**サンタさん**からの贈り物」。

面白いお話を聞きました。「今年は大きなプレゼントは無理かもしれません。サンタのおじさんより」という冷蔵庫が何かに貼ってあるの貼り紙を見て、「ふうん、不況なんだな」とつぶやく息子。「とうとう(お父さんサンタが)バレたかな」と気遣うお母さんを尻目に、更に息子のひと言。「フィンランドもやっぱり不況なんだね」と。・・・可愛いですね。

○ところで、**サンタクロース**、英語では

Santa Claus **サンタ** **クロース**(濁ります)

4世紀頃の小アジア、ミュラの司教セント・ニコラウス (Saint Nicholas) のオランダ語方言である、Sante Klaas からきている名前だということです。

○中学校の英語の教科書にも、サンタさん関連で興味深い話が載っていたことがありました。

オーストラリアなどの南半球では、クリスマスのやってくる12月は夏。

従ってサンタさんはみんなが海辺で海水浴やサーフィンを楽しんでいるところにやってくるのですが、姿は長袖で真冬のいでたち。

さて、なぜ**夏らしい半袖の格好ではないのでしょうか**？
皆さまには、この答えお分かりになりますでしょうか？

答えは・・・**一日で世界中を回らなければならないため**、忙しくて更衣している暇がないからだ、教科書には書いてありました。

○Christmas comes in winter in Japan and
クリスマス

many countries .

カントリーズ

クリスマスは日本や多くの国で冬にやってきます。

But in Australia or New Zealand, Christmas

オーストラリア ニューージーランド

comes in summer.

でも、オーストラリアやニューージーランドでは夏にやってきます。

Santa Claus is too busy to change his clothes

サンタクロース ビジィ チェインジ クロウズ

サンタクロースは服を着替えるにはあまりに忙し過ぎる

because he must move around all over the

ビコーズ マスト ムーブ アラウンド

world in just one day!

ワールド

何故ならたった一日で世界中を回らなければならないから。

もう少しクリスマスが間近になったら、クリスマスソングなど
をご紹介しようかと思っています。

かく申す私、クリスチャンでもなく、とりたててクリスマスを
心待ちにしているわけでもありませんが何となくのクリスマス
ムードを楽しもうかとしています。

年末はクリスマスどころか、やることがいっぱいあって、
クルシミマス、だよ、と生徒たちに駄洒落を言っていた頃が
懐かしいです。

義理で笑ってくれていた生徒諸君には感謝しています。

それではまた。

See you!



ノンアルコールのビールが、売り上げを伸ばしているそうです。車に乗って帰らなければならない人や、雰囲気だけを味わいたい人に人気なのとか。

最近のノンアルコールビールは美味しく作ってあって、味や匂いがアルコール入りのビールと変わらないので、十分に酔った気分になるのだそうです。

また、ノンアルコールと言わずに飲んでもらった場合、ビールを飲んだ時と同じような「酔った」状態になることがあるという実験もしていました。脳が勘違いするらしいのです。それならアルコールは必ずしも必要ではないということになるのでしょうか・・・。

○ノンアルコールは、どういう綴りでしょうか。

non-alcohol

ノン・アルカホール

ノンアルコールのビールは

non-alcoholic beer ノン・アルカホーリック ビア

non は、単語の頭について「非」「不」「無」の意味。

○ところで、アメリカでは20歳になってもアルコールは飲めないことをご存知でしょうか。21歳になって初めてOKとなります。アルコールを飲んでいる人と同じテーブルにいるのもダメ。息子をアメリカに連れて行ったとき「この子は何歳？」とまず訊かれ、14歳だと言うと、他のテーブルに行くようにと言われました。

ビールを飲みたかった私が息子と一緒に移動するのを渋っていると、一緒にいたアメリカ人の友人が息子を別の席に連れて行ってくれました。

そんなに厳しいのに、一旦21歳になると、少々のアルコールが入っても車の運転が認められているようで、おかしな国ではあります。

刑事コロンボなどで、飲酒運転のシーン、よく見かけます。
交通事情などの関係で、車で移動しなければ不便だという
お国事情のようですが。

○アルコールもビールも、英語の発音は**要注意**ですね。

アルコール → alcohol アルカホール

ビール → beer ビア

※また、**生ビール**は draft beer ドラフト ビアと言います。

ドラフト？ そう、野球のドラフト会議と一緒の単語です。

ドラフト：?草案

?たる抜きの

他にもまだ意味がありますが、野球は?、ビールは?。

ビンビールは bottled beer ボトルド ビア

○I liked beer very much, but I have given up

ギブナップ

drinking beer so much for my health.

ドリンキング

ヘルス

私はビールが大好きだったのですが、今は健康のため
あまりたくさん飲むことを諦めています。

その分食べる方に回ってしまい、それもあまり良くはないか
も知れませんが。

Do you like beer?

That's all for today. 今日はこの辺で。

See you!



NHK特集で、「**認知症は治る、認知症は防げる**」という番組(再放送)をやっていました。一旦発症すると、介護しかないと言われていた難病の一つに光明が見えてきているそうなのです。

一口に「認知症」と言っても、数種類が確認され、その中には手術や投薬によってかなりの率で改善すると、事例を挙げてレポートされていました。

そして、一番手ごわい「アルツハイマー症」に有効な薬の開発も、世界のあちこちでなされていて、あと少しで最終段階をクリアするところまでできていると言っていました。

ガンや脳梗塞も怖いけれど、最近とみに物忘れのひどいことを不安に思っていた矢先、願ってもない**朗報**に思えました。

この病に限らず、医学の世界は**日進月歩**。かつての難病が次々に克服されていきます。13年前に初期のガンを治してもらった私は、すでにその恩恵を受けている一人です。

○**日進月歩**、英語ではどう言うのでしょうか。

電子辞書に、こんな例文がありました。

Science is **making steady progress**.

サイエンス メイキング ステディ プロGRESS

科学は日進月歩している。

<語句の意味>

science **科学**

※ 化学 は chemistry ケミストリイ

make progress **進歩する**

steady **確かな**

○progress と反対の言葉は regress(後戻りする)

よく似た言葉で regret 後悔する、もあります。

さらに、re のついている語は・・・と見ると、

rehabilitation 再建、リハビリテーション
リーハビリテーション

re- には「元に戻る」の意味があり、

pro- には「前に」 の意味があります。

(pro-には、他の意味もあり、その中の一つです)

○では最後に、例文の主語をかえて、

「医学は日進月歩しています」

と尝试してみましょう。

Medical science is making steady progress.

メディカル

medical (医学の) を加えればいいだけでした。

《今日のポイント》

日進月歩、にズバリ当てはまる言葉はなく、「確実な
進歩をしつつある」という発想に変えること、ここが今日の
ポイントでした。

それではまた。

医学に助けてもらっただけでなく、認知症は生活習慣病とも関
連があると言っていたので、日々の努力を怠らないようにした
いです。糖尿病との関連を一番言っていました。

肥満も悪いかも・・・ドキリ。

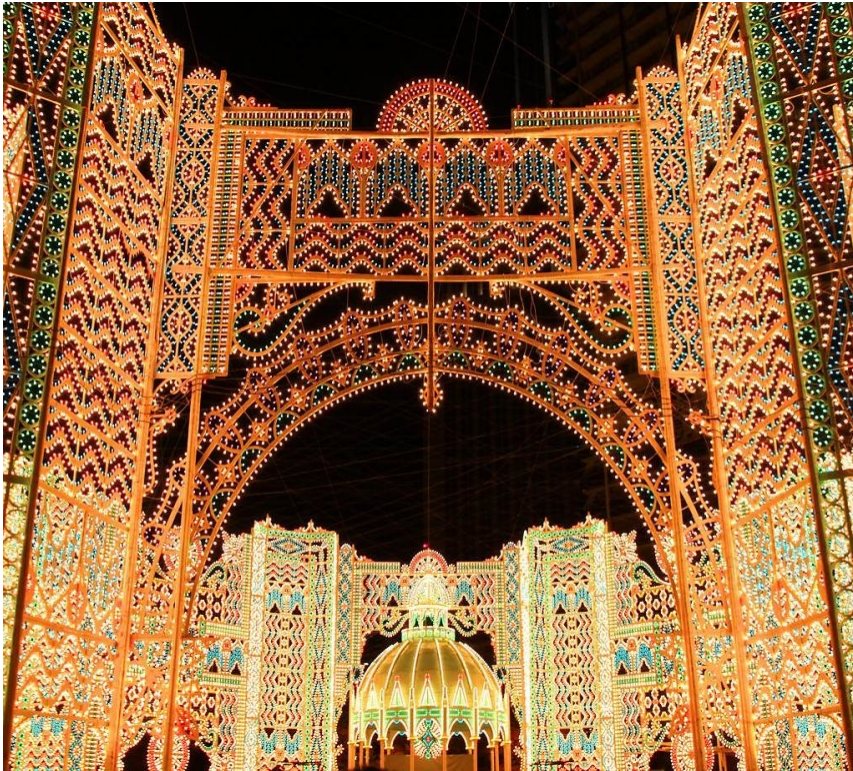
それではまた。

See you!



昨夜開幕した神戸の「ルミナリエ」。
迎えて第16回目の今年、震災の犠牲となった方々の鎮魂と
いう原点に立ち返り、初めて「震災の教訓」を語り継ぐ場が
設けられたということです。

眩いばかりの映像です。↓



○毎年この時期になると、神戸だけでなく、全国各地で華やかなイルミネーションの競演が繰り広げられているようです。

私は神戸のルミナリエしか直接見たことはありませんが、
相当な経費がかかっていることも事実でしょう。

期間限定での楽しみとしてはいいのかもしれませんが、複雑な
思いで見ている人も多いようです。ルミナリエも、一昨年でしたか
中断する方向で動いていた時もありました。

皆さまは、華やかな電飾をどう思われますか？

○光るものは美しく、心惹かれますが、こんな諺もあります。

「光るもの 必ずしも 金ならず」

?All is not gold that glitters.

オール イズ ノット ゴールド ザット グリターズ

all すべてのもの

gold 金

that (関係代名詞) 後の説明を参照ください。

glitter 光る

○関係代名詞の **that** を使って、少し文を作ってみましょう

I know the dog that runs very fast.

私は、とても速く走る犬を知っている。

Did you meet the man that spoke English?

スポウク

英語をしゃべった男性を見ましたか？

※ 上の?で挙げた諺の場合は、例外的な語順になっています。

that glitters は、直前の gold でなく、
文頭の All (すべてのもの) にかかっていっています。

諺には、語呂がよいように(言いやすいように)などの理由からか、語順のルールを逸脱した例がいくつかあります。

よく似た例として、

All is well **that** ends well.

ウエル エンズ

終わりよければすべてよし。

Half is well **that** begins well.

ハーフ ビギンズ

はじめ良ければ半ばよし。

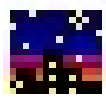
(いずれも、that は、文頭の語にかかっています)

ルミナリエの話題から、少し英語学習のほうに行ってしまいましたが、that を使いこなすと文の幅が広がりますので、活用していただければ嬉しいです。

また、分かりにくい点などありましたら、コメント欄にて、どんどんご質問ください。

それではまた。

See you!



いろいろな出来事があった今日、どれを記事にしようか、珍しく「うれしい悲鳴」だったのですが、報道ステーションで山崎宏医師の訃報を伝えていたので、急遽、その感想等を書きたいと思いました。

山崎医師は中国で70年間良心的な医療活動を続けてこられたお医者様です。

終戦後、日本に帰らず、戦争の贖罪の気持ちから、中国に残って、医療活動を展開してこられました。

土曜日は無料診療、他の日でも、経済的に苦しい人からは診療費を取られなかったそうです。

今年102歳になられるまで「誠実に医療活動を貫くのが自分の使命」と常々言っておられた言葉通りの人生を全うされて、今日旅立たれました。

○こんなお医者さまがおられたこと自体、救われた気がしたものです。

齒に衣を着せず言わせていただくなれば、良心的な、そして腕のいいお医者さまがめっきり少なくなりました。

山崎医師ほどではないにしても、患者のことを第一に考え、常に患者と共に歩まれる、そういう姿勢のお医者様が増えれば、救われる人がたくさん出るはず。

○According to the news, Dr. Yamasaki passed

アコーディング

ドクター

パスト

away today.

アウェイ

新聞によれば、山崎医師が今日亡くなられたそうです。

I don't know about him very well, but he

ウェル

先生についてよくは知りませんが

seemed to have devoted his life to the sick

シームド

ディボウテッド

シック

中国の病気の人たちに人生を捧げられたようです

in China for about 70 years.

セブンティ イヤーズ

70年近くの間

He was really a great man, I think.

リアリィ グレイト マン シィンク

本当に偉大な人だと思います。

私など60歳の声を聞くや、さっさと退職し、一生を英語教育に捧げる等ということとは無縁の、自適な生活に突入してしまいました。

けれど、残る人生（まだまだ?!）の中で、自分の積み重ねてきたことを、少しでも必要としてくださる方がおられるならば、お役に立ちたいとの気持ちを新たにしました。

このブログが、その一助となることを願って。

今日は本当に偉大な、山崎先生への思いを中心に書かせて頂きました。先生、どうか安らかに、お眠りください。

それではまた。



See you!

今日、買い物兼散歩の途中、息子がまだ赤ちゃんだった頃住んでいた団地のそばを通りかかった時のこと。

腕に濡れたオムツの入った袋と買い物袋、お勤め帰りのカバン、それに雨が降っていたので傘もさして子供を抱きかかえていた時の自分がふいに現れそうな錯覚に陥りました。

通りすがりの年配の女性が、「まあまあ、大変なこと！」と労わるように声を掛けてくださったことを覚えています。

遠い日の自分を懐かしむような感傷に浸るなど、久しくなかったことでしたが。

○人にはみな、過去と現在、それに未来があることを、改めて思います。

過去：英語では past パスト（パースト、も可）

現在： present プレズント

未来： future フューチャー

※ present を見られて、あれ？と思われた方も
いらっしゃるのではないのでしょうか？
贈り物もプレゼントなのでは？・・・と。

そうです、同じ単語です。

しかし、同じ単語なのに、語源が少し違うのです。

?現在、の意味の語源（今いる、出席している、も品詞が
違うだけで、同じ語源）

ラテン語で、praeesse（近くにいる）+es（ある）

?贈り物、の語源

ラテン語で、praesentare（贈り物として人の前に置く）

面白いですね！

電子辞書には語源が載っていて参考になります。

○そう言えば、大学時代に「英語学」として、このあたりのことを偉い教授先生が仰っておられたような。

でもその頃私は他のことに夢中で・・・。先生ごめんなさい。

今ブログを書きながら、遅まきながら、語源や英語のルーツなど勉強していますので、お許しくださいます。

○同じような内容を、過去・現在・未来で書いてみましょう。

I **was** 19 years old yesterday.昨日は19歳でした。

I **am** 20 years old today. 今日20歳。

（今日二十歳の誕生日を迎えた人の言葉）

I **am** 49 years old now. 今は49歳です。

I **will be** 50 years old tomorrow.明日は50歳。

（明日50歳の誕生日を迎える人の言葉）

※明日誕生日がくることはほぼ確実ですが、人間何が起きるかは未定のため、明日というすぐやってくる日であっても、**未来のことは未来形で書くのが普通**です。

今日は私の「遠い日の回想」を聞いていただき、ありがとうございました。

友達からカラオケ忘年会の声もかかったことだし、こうしてはいられません！

何を歌おうか、レパートリーも増やさねば、と新たな目標もできました。何しろ合唱団員によるカラオケパーティ、すこぶるハードルが高くて、中にはCDを出している人もいます。

（op-poさま、書いちゃいました）

それではまた。

See you!



2010.11.30 Tue 霜月から師走へ

今日で11月も終わり。明日からいよいよ、最終月の12月に突入します。

旧暦(陰暦)で11月は霜月、12月は師走、と言いますね。それぞれの意味は・・・

11月：霜が降りはじめの月、の意。

12月：日頃落ち着いている師までが走り回る月、の意。

師、というのは僧侶、それも師匠格の僧侶、の説が一般的ですが、ことが終わる、の意味や四季が終わる、という意味からの当て字、という説もあるそうです。

○一般的な説を採用させてもらって、このふた月を英語で説明してみると、どうなるでしょう。

やってみます。(I'll try.)

November is called Shimotsuki as an old name.

ノウベンバー

11月は古い名前として、シモツキと呼ばれています。

Shimotsuki means that we begin to have some

ミーンズ ビギン

シモツキは霜がこの月に降りはじめ、という意味です。

frost in this month.

December is called Shiwasu as an old name.

ディッセンバー

12月は古い名前で師走と呼ばれています。

Shiwasu means that even the priests run

イーブン プリースツ

師走とは僧侶さえもこの月には走るという意味です。

in this month.

○現職の頃、何かを英語で説明しなければならないということがよくありました。

一度など、こんなことも・・・

If you are lucky, how much money do you get?

ラッキー

マネー

ゲット

運が良ければ、どれくらい稼げるの？

どんな場面だと思われますか？

車で移動中、きらびやかなパチンコホールの前を通りかかった時、パチンコはどれくらい儲かるのか、と疑問を持ったアメリカ人男性から訊かれた質問でした。

どう答えたかって？

It depends on your fortune!

ディペンズ

フォーチュン

運次第よ！

depend~ ~による

fortune 運 (luck とほぼ同じ)

さあ、師走。

折角退職した身、気ぜわしさに負けず、ゆったりと充実して過ごしてみたいと思っていますが、皆さまは？

それではまた明日。

See you!



2010.11.29 Mon 談山神社

奈良市桜井市にある「**談山神社**（たんざんじんじゃ）」に行ってきました。

紅葉のピークは過ぎた感がありましたが、「**歴史的談合**」の舞台とされるこの地は、とてもインパクトがありました。

ネットに出ている写真は↓



そして、今日撮ってきた写真は↓



光線の加減からか、あまりきれいには撮れませんでした、それでも十三重の塔は圧倒的な存在感がありました。

○中大兄皇子（後の天智天皇）が中臣鎌足(後の藤原鎌足)と、蘇我入鹿を討つための談合をし、これがその後「大化の改新」に繋がっていったため、大化の改新の発祥地、として知られる神社なのだそうです。

大化という年号は日本の最初の年号だそうで、豪族中心の政治から天皇中心の政治へと移っていく、歴史の転換がこの地で行われたというのは興味深いですね。

今、国民に主権のある、こういう国家になるまでに、どれほどの「談合」が繰り返され、時代を変える出来事が起きてきたのだろうか、と、遠い昔に思いを巡らしたことでした。

○今日のキーワード：談合 bid-rigging

ビッドリギング

談合をする : rig a bid

リグアビッド

※辞書にはこうありますが、日本語のニュアンスそのままの語ではないように思われます。

rig したくする、装備する

bid 名声や同情を得ようとする骨折、努力

談合、そういう秘密めいた発想は、外国にもあるはずなのですが、ピッタリの語が見つからないというのはこれまた興味深いですね。

そう言えば、アメリカに行った時「日本には根回し、という言葉があると聞いたが本当か？」とホストファーザーに訊かれました。

ある、と答え、私なりに考えて「根回し」をこう説明しました。

'Nemawashi' is to ask vip before doing

ブイアイピー

something difficult for success.

ディフィカルト サクセス

「根回し」というのは、何か難しいことをする前に、成功を願って重要人物に頼みごとをすることです。

根回しと談合、どこか共通点があるように思いますが、それをわざわざ質問するくということは、よほど奇怪な行為のようにどこかで耳に挟まれたのでしょうか？

皆さまなら、どんな説明をなさいますか？

※vip は、ビップと読むと侮蔑的に聞こえるようで、ブイアイ

ピーと読むのが一般的なのだそうです。

今日は、談山神社に行って胸に刻まれた「談合」について書いてみました。

それではまた明日。

See you!



我が家で活躍中の香炉をご紹介します。↓



味のある、ユニークなこの「香炉」が気に入っています。
微かにお香の煙が漂っているのを 確認して頂けました
でしょうか？

数年前に、京都のお寺で見つけて、いいなあと思いました。
その後、お店でも見つけて購入したものです。

京都などのお寺巡りの際、近くのお店で香を買うのが習慣
のようになっています。

香を焚いて、香りを楽しむと、ゆっくり幸せな時間が流れるような気がするのです。

○香を焚くということがいつ、どこから入ってきたのか、記事を書こうとして少し調べてみました

古くは飛鳥時代、6世紀の末頃、偶然に流木を火にくべていい香りがしたことから、香りのする木を求めて火にくべるようになったのがきっかけ、という記述がありました。

その後は仏教の布教と共に広がり、平安時代は貴族に、鎌倉時代は武士に愛されてさらに広がったとか。

○英語での記述を調べてみました。

香 incense インセンス

香を焚く burn incense バーン インセンス

香炉 censer センサー

※よく聞くセンサーは
sensor センサー 感知装置

カタカナで書くと同じなので紛らわしいですね。

○When I am free, I often burn incense at home.

オーブン バーン インセンス

暇があると、家で香を焚きます。

The fragrance of incense makes me calm.

フレイグランス メイクス カーム

お香の香りは私を落ち着いた気持ちにさせてくれます。

Do you like incense?

お香、お好きでしょうか？

《make ~させる》過去形は made

例文

His word made me sad.

ワード メイド サッド

彼の言葉は、私を悲しくさせた。

Your smile always makes me happy.

スマイル オールウエイズ

君の微笑みはいつも僕を幸せにしてくれる。

○のんびりと、時間に追われなくて過ごした一日でした。

名残惜しい秋の一日、皆さまはどのように過ごされたでしょうか。

それではまた。



See you!

NHKの番組に、「日めくり タイムトラベル」というのがあるのをご存知でしょうか。

ある1年に焦点をあてて、話題になった人や出来事などを裏話なども含めて映像とトークで振り返るというものです。

今日放送のタイムトラベルは‘昭和61年’でした。

ああ、わが子が9歳の時だったな、という風に、いつも子育ての記憶からその年を思い出すのです。

○日めくり、というのはご存知のように、毎日めくっていくタイプのカレンダーですね。

<英語では・・・>

daily rip-off-a-page calendar

daily デイリー 毎日の

rip off リップ オフ ちぎる

page ページ ページ

これらを繋げて作った語のようで（ネット調べ）、実際にこれが通じるのかどうかはよく分かりません。

「日めくり」タイプのカレンダーというのは、諸外国にはないのかも知れませんね。

○タイムトラベル、こちらの方はちゃんと英語にあります。

time travel タイム トラベル 時間旅行

通常の「旅行」が空間移動が主なのに対して、

「タイムトラベル」とは

何らかの方法で何年も何十年も、はたまた何百年も過去のことに着地しているかのような感覚を得ること。

※ time slip タイムスリップ、とも言うようです。

○因みに、昭和61年の話題で盛り上がっていたのは、
上野動物園のパンダの話題でした。

パンダのことだけでまた1日分の記事を書けそうなので、
また別の日の記事候補とさせていただきます。

明日は沖縄県知事選挙の日。結果が気になります。

I wonder who will become a new governor

ワンダー

ガバナー

of Okinawa Prefecture.

プリーフェクチャー

誰が沖縄県の新しい知事になるのでしょうか。

○フィギュア、フランス大会では、ショートプログラムで
失敗した真央ちゃんの巻き返しが期待される場所。

けれど、明日また不調でも、若い真央ちゃんには
また次があるからね、と声を掛けてあげたいです。

少女時代あまりにも順風満帆だった天才真央ちゃん
に試練の時が訪れているのでしょうか。

それではまた明日。

See you!



2010.11.26 Fri 焼かない「焼きそば」

先日TV番組で「焦げ付き知らずのやきそば」と銘打って、簡単レシピなるものが紹介されていました。

何気なく見ていて、ちょっと驚きました。あれが焼きそば、とは・・・。

乾燥麺の上に粉末ソースをふりかけ、その上に豚肉とキャベツなどの野菜を置き、電子レンジで4分ほど。

ざっとこんなレシピでした。

なるほど、焦げ付くはずはありません。でも・・・。

ゲストは一様に「おいしい！」を連発していましたが、あれだとインスタント焼きそばのUFOなどと、どう違うのでしょうか？レンジなどより、直火の方が絶対美味しいのに・・・。

これは私の感想でした。違う見方もあるかも知れません。時間のない人にとっては、レンジを上手に活用することも必要かも知れませんね。

○まな板で野菜などを刻む、あの「トントン」という音、あれが家族に「幸せ感」「安堵感」を与える音なのだと、何かの本で読んだことがあります。

また、私達の年代では、料理が認知症の予防に良いと言われていていることも見逃せませんね。

Nowadays I try to cook something new

ナウアデイズ トライ サムシング ニュー

to eat.

イート

最近 何か新しい食べものを調理しようとしています。

For many years I was too busy to cook but

ビジー

何年間も忙し過ぎて料理ちゃんが出来ずにいましたが

now I have enough time to device for cooking.

イナフ タイム デヴァイス

今は料理を工夫する時間がたっぷりあります。

《今日の表現》（不定期に出てまいります）

too ~ to . . .

. . . するには、あまりに～過ぎる

(例文)

This book is too difficult to read.

ディフィカルト

A : この本は 読むには難しすぎる。

↓

B : この本は難しすぎて読めない。

You speak too fast to catch.

ファスト キャッチ

A : あなたは聞き取るには速くしゃべり過ぎる。

↓

B : あなたは速くしゃべり過ぎて聞き取れない。

The question was too hard for me to answer.

クエスチヨン

ハード

アンサー

A : その質問は私が答えるには難しすぎた。

↓

B : その質問は難しすぎて私は答えられなかった。

(for~で、誰にとってかを言っています)

※受験英語ならば、この表現を so~that . . . に置き換えてみましょう、となるところですが、単独でも十分に楽しめる表現です。

日本語では、AとBとではどちらが自然でしょうか？
Bの方が一般的で、Aは文学的表現などに使われるかも知れませんね。

余談ですが、「～過ぎてできないものは何？」と自分で例文を考えたりするのがとても好きでした。

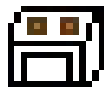
学生時代、問題集の例文を読んでも、「聞き取れない速さってどれくらい？黒柳徹子くらいなら聞き取れるし・・・」と想像したりして。

遊びながらの学習法は良かったのかそれとも・・・。

今日は、料理の話題から、「～し過ぎて・・・」の表現に移行してみました。使っていただけたら嬉しいです。

それではまた。

See you!



2010.11.25 Thu 柚子

ブログ仲間のおっちゃんが、柚子を送って下さいました。
ご好意に甘えて「くださいな」という手を挙げたところ、ご親切に送って下さいました。↓



新鮮な香りいっぱい！

どんな料理に使わせてもらおうかな、といろいろ考えて幸せいっぱいです。

今夜、早速カキフライにつける「柚子ポン酢」に混ぜると、
柚子の香りが食卓いっぱいに広がりました。

○先日は先輩ご夫婦から、今日はおっちゃんから、自然の

恵みがいっぱい送られてくる幸せに酔いしれています。

こうやって、人間関係の広がりが暖かな関係を増幅していく
ということを経験中です。

おっちゃんさま、本当に有難うございました！

○さて、**柚子は英語**ではなんていうのでしょうか。

citron シトロロン

(アジア産ミカン科ミカン属の植物)

これに近いようで、 **Japanese citron** と言ったり
するようです。

《関連して》

・ **柑橘類**は **citrus fruit** シトラス フルーツ

・ スダチは 辞典になく、 **sudachi** とそのまま
レストランのメニューに登場するそうで、英語圏の
国でも柑橘類が重宝がられているようです。

・ **香り**は 一般的に、 **scent** セント

香水などの香りは **perfume** パフューム

※私の好きな韓国のドラマに「**夏の香り**」というタイトルの
ドラマがありますが、英語タイトルは

Summer Scent : 夏の香り

ドラマいっぱい広がるのは

畑 のかぐわしい香り

カラー という白い花の香り

ムーンライト (黄色いバラの仲間) の香り

切ない恋物語でしたが、緑豊かなロケ地と

お花がいっぱいのシーンがステキでした。

○ I have some treasures of friends.

トレジャーズ

私には 友達という宝物を有している。

You have also such treasures, don't you?

オールソウ サッチ ドンチュー

皆さまもそうですよね？

うれしい柚子の宅急便が届いた日、高いテンションのまま記事を書きました。

それではまた。

See you!



大晦日の紅白歌合戦に「**トイレの神様**」を歌った植村花菜さんが出場すると報道されています。

トイレの神様・・・いろんな意味で意表をつく歌です。

先ず**長さ**： 9分52秒。

歌詞： トイレ、を歌詞に入れるなど前代未聞。

初めて聴いたとき・・・そのコミカルなタイトルに込められた深い意味を知って涙が溢れました。

女の子とお祖母ちゃんとの深い心の交流を、さりげなく描いた秀作です。紅白歌合戦では、普通3分程度しか与えられない歌唱時間を、異例の措置で原曲のまま10分近くかけて歌うことが決まっているようで楽しみです。

○「**トイレ**」、身近だけれど、英語での表現は意外に知られていません。

いつだったか、「トイレは英語で何というの？」と英語講座のメンバーに訊かれたことがあります。

?**toilet** トイレット (語源は「布」、主として英国)
日本語のトイレはここから来ていて、一番覚えやすい

?**lavatory** ラバトリィ (語源は「洗う」、やや硬い言い方)
toiletの婉曲語で、イギリスなどでは略してlavvy
(ラヴィー) などともいう

?**bathroom** バスルーム (アメリカ、個人住宅のトイレ)
浴室と一緒にトイレがある場合が多いため、トイレの婉曲表現として使われる

?**powder room** パウダールーム (化粧室)
ホテルなどで、トイレの婉曲語として使われる

?**dressing room** ドレッシングルーム (着付け部屋)
?と同じく、ホテルなどで使われる

○いかがでしょうか、誰にとっても身近な場所なのに、いくつも言い方があり、決定打に欠ける、おかしな単語ですね。

アメリカのホームパーティの席で「**バスルームに行かない？**」と訊かれ「何でお風呂なんかに入らなきゃいけないんだろう？・・・」と不思議に思い「いい行きませんが」と、慚然として答えたという経験があります。

bathroomがトイレを指しているとは知らなかったものからです。後でそれが分かって、忘れることのない英語の一つになりましたが。

もっとも、アメリカの、それも公的な場所ではなく**一般住宅**の中でよく使われる言い方なのですが。

○余談ながら、日本ではかなり普及している**ウォッシュレット**は、ハワイなどではほとんど見かけませんでした。一流のホテルでも、です。

一般家庭にでも多く見られる日本は、「**トイレ先進国**」なのではないでしょうか？

因みに、ハワイでは、日本人がよく出入りするサービスセンターにだけ、ウォッシュレットを見かけました。

そういえば、NHKの番組（Cool Japan）で、多くの外国人が洗浄システムや乙姫までついている日本のトイレは

Cool!（かっこいい、かしこい）と言っていました。

トイレの神様の話題から、トイレそのものに移行しての記事になりました。まだ聴かれたことのない方は、YOU TUBEで一度お聴きになってみられては・・・。

それにしても、朝鮮半島での動きが気になります。

民間人への攻撃など、もってのほか！

無関心でいたら、そのうち大変なことになりそうで、世界のどこが戦争に巻き込まれるのもダメだとの声をあげたいです。

No more war!

それではまた明日。

See you!



ワンちゃんの種類にはあまり詳しくありませんが、

ゴールデンレトリバー

(リトリバー、の表記もあり)

という種類の犬には、ちょっとした思い出があります。

大型犬ですが、穏やかな性格の犬が多く、人気のワンちゃんだと思います。

毛が金色に光り輝いているため「ゴールデン」がつき、毛の短い種類は「ラブラドル レトリバー」と言って盲導犬などで活躍している、あの種類の犬です。

○20年ほど前、アメリカに短期研修に行かせてもらったことは以前書きましたが、研修直前のホストファミリーとのやり取りの中で ご家族の写真が送られてきた来た時、見たこともない大きな犬が家の中で写真に納まっていたことにビックリ。

「大きな犬は怖いです」と手紙を書くと、

「オオ、どうか私達のパートナーである サニーを怖がらないで！」と返事が来ました。

サニー、それがお世話になったアメリカのご家族で飼われていたゴールデンレトリバーの名前でした。

当時まだ日本では、ほとんど見かけない、珍しい犬でした。

○会ってみると、お言葉にたがわず、本当に優しいワンちゃんでした。恐れたことが申し訳ないくらいに。

3週間ほどの間に、サニーとも交流を深め、たくさんの思い出も出来ましたが、一番印象に残っているのは、海岸で遊んだときのこと。

木切れを海に投げてもらっては啜って持ち帰る、という遊びを何度も何度もねだっていた、あのときのうれしそうな様子。

泳ぎが得意で、回収するのも得意。名前のレトリバーには、そういう意味があるらしいと、後で知りました。

retriever : 仕留めた獲物を捜して取ってくるよう訓練

レトリバー された、猟犬の一種

retrieve : 取り戻す、回収する
レトリブ

なるほど、取ってくるのが得意だったはずですよ。

The name of ' retriever ' shows us

レトリバー ショウズ アス

「レトリバー」の名前は私たちに示しています

what it can do well.

ウエル

それ（その犬）が得意なことを

○かしこく、何があっても動じなかったサニーでしたが、1度だけ雷が轟く夜があり、怯えて起こしに来たことがありました。

サニーの怖がる姿が今も忘れられずに残っています。

（5月21日の記事も参考にお読みくだされば幸いです）

Sunny wa afraid of thunder and lightning.

アフレイド サンダー

ライトニング

サニーは雷と稲妻を怖がっていた。

※ be afraid of ~ ~が怖い

何故か今日はしきりにサニーのことを思い出し、この記事になりました。その後のサニーのことは問い合わせるのが怖く、聞いていません。

それではまた。

See you!



2010.11.22 Mon 送られてきた野菜たち

静岡の先輩から、先日お寄り頂いたお礼にと（感謝しているのはこちらの方なのですが）野菜がたくさん送られてきました。

土のついた野菜が一杯・・・一つひとつの野菜に丁寧なメモと、お勧めの調理方法が添えられていました。

いったい、何種類の野菜でしょうか。

サツマイモ、紅イモ、サトイモ、ちび人参、ほうれん草、ねぎ、生姜、正月菜・・・全部で8種類！

その中の3種類ほどをお目に掛けましょう。↓



左から 生姜、上に見えているのは チビ人参、右手前は里芋。
どれも取れたて・・・ウ～ン、見事な野菜！！

○生姜は **ginger** ジンジャー

人参は **carrot** キャロット (チビ人参は baby carrot?)

里芋は **taro** ターロウ

○Today I **made use of** the vegetables

ユース ベジタブルズ

今日 私は **野菜を使いました**

○ところで、野菜を表す **vegetable** という語は、

veget (活力、の意味) + able (～を持った)

という語源なのだそうです。「できる」とか、「可能」の意味もある able エイブル、がついているので、不思議だなあとは思っていましたが。

野菜、やっぱり活力源なのですね。

電子辞書には語源が載っていて、調べれば面白いものがたくさんあります。そこからまた、英語への興味が湧くかも知れませんね。

それではまた。

See you!



2010.11.21 Sun クリスマスカラー

11月の半ばを過ぎると、（いや、もっと前から？）気の早い
お店や商店街で、**クリスマスを迎える準備**が始まります。

三宮地下商店街で見た**クリスマスツリー**です。 ↓



キラキラ光って、とてもきれいでした。

○さて、ご存知の通り、**クリスマスカラー**は**赤**と**緑**と**白**。
この**3色**はそれぞれ何を指すのでしょうか。

いろんな説がありますが、よく知られているのは

緑：常緑樹の**緑**で、「**永遠の命**」をあらわしている。

赤：イエスキリストの流した**血の色**で、「**愛**」をあらわす。

白：白い雪で、「**純潔**」「**春を待つ希望**」をあらわす。

※赤が血の色を指すと聞いたときには驚きました。
多くの外国人講師が言っていたので、それが
有力な説のようですが。

《英語で表現してみると》

Green: Ever green's **green** and permanent life

エヴァー

パーマネントライフ

Red: Jesus Christ's **blood** and for love

ジーザス クライスト ブラッド

White: white snow and for innocence

イノセンス

and hope of waiting spring

ウェイティング

※ ever green 常緑樹

permanent 永遠の

Jesus Christ イエス キリスト

blood 血

innocence 純潔

hope

希望

○キリスト教に全く関係のない人でも、クリスマスを祝う、そんな風習は日本でも、どうやら定着しているのでは。

今日は、あとひと月ちょっとに迫った、クリスマスの話題でした。

もっと迫ってきたら、クリスマスソングなど、英語で覚えましょう！

それではまた。

See you!



2010.11.20 Sat 百濟寺 (ひゃくさいじ)

昨日、突然出題させてもらった英作文にチャレンジしていただいた皆様、本当にありがとうございました。

人々は新しい年が始まるとすぐ「新年おめでとう」を言う。

As soon as a new year begins, people say,

" A happy new year!"

主語は隠れてはいませんが（ヒントに不正確な部分がありましたことをお詫び申し上げます）紛らわしい順番となっております。

文？ 新しい「年」が主語→begin に三人称単数現在のS
が必要

文？ 「人々」が主語→ 複数主語なので、S は不要

いかがでしたでしょうか？

ちょっとした間違いなどありましても気にせず、大まかに合っていればしめたものです！

挑戦、ありがとうございました。

さて、紅葉の季節、今日は滋賀県の古刹、「百濟寺」を訪ねました。紅葉は、ピークまでもう少し、といった感じでした。↓

それは秋の紅葉の美しさで有名です。

Mr. Itsuki Hiroyuki visited the temple when he

challenged to visit 100 temples.

ワンハンドレッド

五木寛之氏が百寺巡礼に挑戦したとき、この寺を訪ねました。

Hyakusaiji-temple was the 35th temple.

サーティフィフス

百濟寺は35番目の寺でした。

※五木寛之氏が百寺巡礼を果たして本を書かれたり、TVで放映されたことなどから、このお寺は一層有名になったようです。

開祖は聖徳太子、1400年の昔に建てられたお寺です。

○夫婦ともどもドクターから歩くことを強く勧められており、健康第一に考えての遠出です。

今日は「紅葉巡礼」を楽しんだ一日でした。

神戸からは3回も乗り換えての遠出。食事も含んで、8時間近くもかかりましたが、一度行って見たかったお寺に行けて満たされました。

それではまた。



See you!

今日は韓国語を習いに行く日でした。代わりに私は英語を教えるのですが、ワイワイ言いながらの楽しい学習会です。

家に帰り着く頃になって、雨がポツポツ……。絶妙なタイミングでした。日中は好天気で、夜雨になるという予報も知らず、傘も持っていなかったので「危ないところだったな」と思いました。

雨粒が落ちてきた時、突然に「**as soon as**～」という語が頭をよぎりました。いつも、ブログのネタを探しているからでしょうか。

今日は是非、この表現をご一緒に。

○「家に帰ると**すぐ**、雨が降り**はじめた**。」

As soon as I got home, it began to rain.

アズスーンアズ ホウム ビギャン レイン

※ **as soon as** のセットで「～**するやいなや**」という意味になります。

ほぼ同時に起きたことを伝える表現ですね。

3点セットで、1語の接続詞のような働きをします
ので、2文を1文に繋ぐことが出来るわけです。

<例文>

?**As soon as** Kate met Tom, she said good- bye.

ケイト メット セット グッバイ

ケイトはトムに会う**やいなや**、サヨナラを言った。
(トムが振られたシーンになってしまいました)

? I will give you some money

ギヴ サム マニー

君にお金をあげるよ

as soon as you come to my house.

ハウス

君が我が家に来るとすぐに

(行きさえすればお金をもらえる・・・)

※ as soon as が先頭に来る場合 (?)、文と文の
切れ目にカンマがあります。

?のように、後半にくることもあります。この場合
文と文の相田にas soon as が入っているので、
境界線がハッキリしますね。この場合、コンマは
不要です。

○1つ、as soon as を使って、次の文を考えてみて
いただけますか。(宿題: homework!)

人々は新しい年が始まるとすぐ「新年おめでとう」を言う。

ヒント: 人々 : people ピープル

始まる: begin ビギン

新年おめでとう: A happy new year!

ア ハッピー ニュー イヤー

日本語には隠れ主語がありますので、注意なさってください。

答えは明日のブログに掲載。(突然新しい試みを・・・)

今日は、「～するとすぐ」の言い方に徹してみました。

それではまた明日。

See you!



楽しいひと時を頂いただけでなく、昨日帰って行かれた先輩ご夫婦からは、自然の恵み一杯のフルーツを頂きました。

もぎたての**みかん**と**干し柿**。・・・そうそう口に入るものではなく、とても贅沢なお土産でした。

小豆島から直行の**もぎたてみかん**。↓



皮が薄く、甘みが濃厚です。先輩の旦那様は、「例年はもっと甘いよ」と言っておられました。

手間がかかっている**干し柿** ↓



食物繊維、 β -カロテンの豊富な、甘い甘い干し柿です。

○みかんは英語で、ご存知 orange ですね。

けれど日本語の中でオレンジというと、輸入品のバレンシアオレンジなどをさすことが多いようです。

柿は

persimmon 、 干し柿は dry persimmon
パーシモン ドライ パーシモン

persimmon juice と言えば柿渋のことを指すそうです。
ジュース

干している間に 渋柿が甘いお菓子のようなフルーツに変身する過程は、興味深いですね。

他にも、干し椎茸のように、生よりも栄養価が高い食材があり、天日に干すというひと手間が大きいことが分かります。

○これから冬本番、みかんが主役の季節ですね。

I like oranges. みかん大好き。

オレンジーズ

※ ～が好き、というときには、通常、複数形を使います。

<比較>

I have an orange. みかんを一個持っています。

※持っている、の時には、何個かを言う場合が多いです。

記事はお土産関連でしたが、お土産のみならず、先輩ご夫婦の暮らしぶりの、それはそれはステキなこと。

野菜を作り、器を焼き、音楽を楽しみ・・・

そうそう、先輩は郷土料理コンテストでも入賞され、賞金もゲットされています。何でもできる人やなあ・・・。

楽しかった2日間の余韻に浸りながら今日も過ごしました。

それではまた。

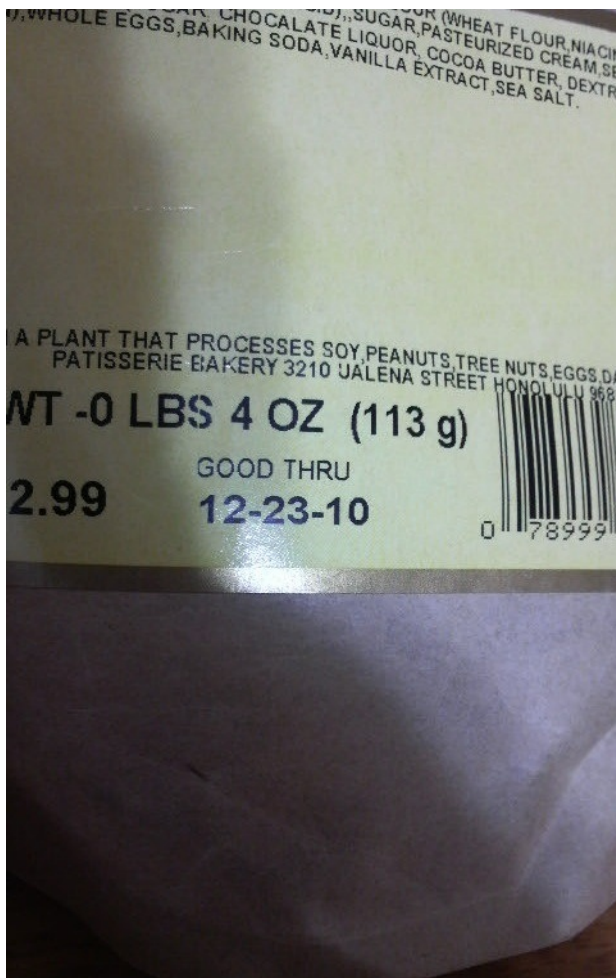
See you!



すばらしい先輩ご夫妻と過ごした、夢のような2日間に別れを告げ、また普段の生活に戻りました。

お待ちする間のワクワクした気持ちと、お別れするときの寂しい気持ちと・・・いろんな思いが交錯して、またひとつ、大切な思い出が胸の奥深く刻まれました。

○家に、**ハワイから持ち帰ったクッキー**が残っていて、面白い表現が書いてあるのに気付きました。↓



GOOD THRU
12-23-10

この部分にご注目ください。

これは何でしょう。そうです、**賞味期限**ですね。

○good は すぐ分かりますが、

thru= through ~を通して (アメリカ、略語)
スルー

good through~ 「~を過ぎるまでは良好」

すなわち、賞味期限。

1 2-2 3-1 0 は?

1 2月 2 3日 2 0 1 0年——順番が、月/日/年

※他にも、こんな言い方も電子辞書に載っていました。

best before : Oct. 31, 2004

賞味期限 2 0 0 4年 1 0月3 1日まで

best は good の最上級 (最も良い) ですから、よく似た表現ですね。

through は 「~の期間ずっと」
before は 「~までは」

発想が少し違いますが、同じことを言っていますね。

○話は少しそれますが、卵に書いてある賞味期限は、生で食べられる期限、という意味なのだそうです。

加熱して食べるのは、その限りでないとTVで言っていました。ウーン、でもやっぱり新鮮なものがいいですね。

我が家に来られた外国人の方は、生卵が苦手な人が多かったです。

皆さまはいかがですか。

寂しさに打ちひしがれた今日という日も終わろうとしています。どんなことも過ぎていくのですね。

それではまた。（先輩が小豆島から、美味しいみかんを
届けてくれました）

See you!



今日は大学時代の先輩ご夫婦が来られる日です。

精一杯のおもてなしをしたいところですが、うまくできるか少し心配。

でも、料理よりも何よりも、語りつくせない思い出に花が咲く、それこそを歓待の気持ちに替えさせていただこうかと・・・。

さて、何度かこの話題が登場し恐縮ですが、大学時代に混声合唱団にはいっておりました、その時の出会いが後々の人生においても深い影響を持つことになりました。

今日来られる先輩方も、青春の日々をともに過ごした仲間です。

○One of my friends is coming to my house

カミング

友達の一人が来られます

with her husband very soon.

ハズバンド

スーン

もうじき、旦那さまと一緒に。

She was two years senior to me

シニア

彼女は私の2年先輩でした

in the chorus club in our university.

コーラスクラブ

ユニバーシティ

大学時代のコーラス部で

We enjoyed our youth and have common

ユース

コモン

私たちは共に青春を楽しみ、共通の

memories.

メモリーズ

思い出を持っています。

○さて、タイトルの「漢詩」は、英語で表現するとどう
なりますでしょうか。

友あり I have a friend.

遠方より来る She(He) is coming far away.

また楽しからずや Isn't it happy?

※「遠方より」は、 **far away** 「はるばる」 としました。

「遠方より来る」は、**やってきている**、と解釈しましたが、
もうやってきて、ここにいるのなら

She has come (to my house) far way.

となります。（本来の意味はどちらなのか、不見識で
すみません）

「楽しからず**や**」は、楽しくないなんてことがあるだろうか？
いやない。（楽しいに決まっている）、という意味ですよ。

英語では「否定疑問文」を使いました。

あ、もうすぐお迎えに行く時間です。

推敲が不十分ですが、今日はこの辺で失礼します。

それではまた。

See you!



広州アジア大会が行われていますが、私の注目選手は水泳競技の北島康介選手です。

50Mは4位でメダルを逃しましたが、得意の100Mで期待がかかります。

金メダリストの辛さでしょうか、どんな競技に出ても、北島選手が優勝できなければ「惨敗」と報道されます。

しかし、二度も頂点に登りつめて、今なお水泳を続けようとする熱意を持つようになるまでに、どんなに苦しんだかをアメリカでの練習風景を流すTV番組で知りました。

北島選手の大ファンの私としては、競技生活を続けてもらいたい気持ちが強かったのですが、あんなに苦しむのならもうやめてもいいよ、と言いたくなったほどです。

ともあれ、強い気持ちを持って競技生活に帰ってきた北島選手、3位で予選を通過した100Mで、どんな戦いを見せてくれるでしょうか。

○ところで、国際試合でスタートの時間こえる英語は、なんとやっているのでしょうか。

「位置について、用意、ドン！」

と言っているに違いないのですが、これがなかなか聞き取りにくいです。

On your mark! 位置について！
マーク

Get set! 用意！
ゲットセット

Go! ドン！
ゴウ

※mark は、この場合「出発点、スタート点」という意味です。

○応援団などが「用意、始め！」と言う場合は、次のような言い方が多いと思います。

Ready , go! 用意、始め！

レディ ゴウ

中学生の頃、初めてこの「レディ、ゴウ！」を聞いた時、
'lady' (女性) の レディ と区別がつかず、何で女の人だけが始めるのだらうと、思ったものでした。

lady レイディ 女性

ready レディ 準備をする (準備のできた)

○北島選手への応援メッセージを書いてみます。

I want you to win the 100M race tonight.

ワンハンドレッドメートルズ レ이스 トゥナイト
あなたに、今夜の100m競技で勝って欲しいです

If you win, I will be very glad, but

グラッド

もし、あなたが勝てば、とても喜ぶでしょう、でも

even if you don't, I will continue to be your fan.

イヴン

コンティニュー

ファン

たとえ勝たなくても、あなたのファンであり続けます。

同じような思いのファンの方々が多いことを信じて・・・。

今日は、録画のレース（50M決勝、100M予選）を見て、湧き上がった気持ちを書いてみました。

皆さまのお好きな競技は何でしょう。

オリンピックほどには報道されませんが、善戦が続いて

いるようです。

それではまた。

See you!



高校時代の英語の先生に教わったことを、何故か突然思い出しました。ちょっと可愛い言い方なので、ご紹介してみます。

○「ブラックに、**y** を付けると、ブラッキーとなって、クロ**ちゃん**、となる」

この一節が、まるでドラマか何かのセリフのように、そのM先生の声としゃべり口調そのままに浮かんでいきます。

名詞に **y** をつけると、愛称のようになる、そんな言い方です。

<例>

pinky ピンキー (桃**ちゃん**)

Johnny ジョニー (ジョン**坊**)
(最後の綴りを繰り返して **y** をつける語もある)

aunty アウンティ (おば**ちゃん**)

※ ピンキーとキラーズ、私達の世代には懐かしいグループ。ピンキーはピンクちゃん、というような意味だったのですね。

○英語から少し離れますが、韓国語でも、似たような「接尾語」があるようです。

学習途上なので、しっかりとは説明できませんが、人の名前の後に、「あ(あ〜)」をつけて発音することがあるのです。

例えば画面には「サン」と出ているのに、実際には

「サ**ナ**〜」。 「チャングム」は「チャング**マ**〜」

と聞こえます。

韓流ドラマをご覧になる機会がありましたら、確認なさってみてください。愛情を込めて、比較的小さい子に言う言葉のよう
です。

Oy をつけるだけの「愛称」の言い方はシンプルですね。
もっとも、つけやすい語とそうでない語があると思いますが。

M先生が例に挙げられた「クロちゃん」は、ワンちゃんの名
前だったと思います。

愛称の言い方には他にもあって、

Michael	→	Mike
マイクル		マイク

Elizabeth	→	Beth
エリザベス		ベス

Suzan	→	Sue
スーザン		スー

Robert	→	Bob
ロバート		ボブ

などはよく使われるようです。まるで変わってしまっているもの
もありますね。

日本語でも、原形を留めないようなニックネームがあるの
と同じでしょうか。

今日は、ふと思い出した「親しみを込めて」家族や友人を
呼ぶ言い方を書いてみました。使ってくださいたら嬉しいです。

それではまた。

See you!



今日は夜に「うたごえ」喫茶があり、遅くなる予定なので、比較的早い時間に記事を書いています。

我が家で疲れを癒してくれる代表選手は、「**マッサージチェア**」です。このチェアとの出会いもなかなか面白く、ちょっとご紹介したいと思いました。



○購入したのはもう**10年以上前**になりますが、最初買ったのはこれではなく、よく知られている電器メーカーのものでした。

最初は気持ちよく使っていましたが、一週間もすると目が焼けるように熱くなり、眼科のお世話になるなどの弊害が出てきました。

原因は「揉み玉」が強すぎたためです。（若い人にはOKなのでしょうが、我が家では誰も受けつけませんでした）

即座に交換してもらったのがこのチェアです。これは
電器会社ではなく、健康器具のメーカーが作っているもの
で、飛行機会社がファーストクラスの椅子に採用している
ものと同じだとの説明を受けました。

揉む感覚が、まったく電機メーカーのものとは違い、快適
です。旅行先のホテルで全く同じものを見たこともあります。

○I bought a massage chair about 10 years ago,

ボート マッサージ チェア

私はおよそ10年前にマッサージチェアを買いました

but the first one was not good for us,

ファースト

でも、私達には良くなって、

so I asked the store to exchange it

アスクト ストア エクスチェインジユド

それで、お店に交換してくれるようたのみました

with a new one.

新しいものと。

The second chair has worked well for 10 years.

ワークト ウエル

2番目のチェアは10年間ずっと良く働いてくれています。

○最後の文で使った「ずっと～している」の表現には

have + 動詞の過去分詞 を使います。

(現在完了形、継続用法 といいます)

<例>

I **have studied** English for 5 years.

私は5年間ずっと英語を勉強しています。

We **have been** good friends for 25 years.

私たちは25年間ずっと良い友達です。

Tom **has been** in Nara since 1980.

シンス

トムは1980年から ずっと奈良に住んでいます。

※「ずっと～している」の表現には、

for～ ～の間（期間を示す）

since～ ～以来、～から（起点を示す）

の、どちらかが一緒に使われることが多いです。

メーカーの名前は敢えて伏せさせていただきましたが、
メーカーにも得意分野がそれぞれあるのでは、と思った
出来事でした。

(使用感には、勿論個人差があることもお断りして・・・)

それではまた。

(新しいEXPLORERをダウンロードしたところ、何故か
絵文字を拡大するとぼやけるようになりました。)

See you!



ブログ開設から、ちょうど半年が経過しました。

いつまで続けられるか、どんな内容になるか、何も決まらないままの無謀なスタートでしたが、皆さまの支援により、ブログとしての形が出来つつあること、本当に有難いことだと思っています。

今なお、いつまで続くかの自信はありませんが、挑戦し続けていきたいです。

○毎回の記事の「**テーマ**」を決めるまでに、時間がかかる時があります。今日がそうでした。

ニュースから拾えば、YOU TUBE への映像流出事件がこのところトップですが、微妙な問題をはらんでいて書きにくいし、身近な問題ばかりでも・・・と。

そう考えているうち、ふと、「**テーマ**」という言葉そのものがクローズアップされてきました。

テーマ：英語では **theme** (主題、テーマ)
シーム

th の発音は、舌の先を上下の歯で挟んで発音するという、日本語にはない発音ですので、カタカナ表記が難しいつづりのひとつです。

○実は、th を「テ」と表す語は少ないのです。
th はカタカナ表記で書くときや、外来語として発音するときに、多くは**サ行**で表されています。

<例>

thank you **サン**キュー

three **スリー**

brother **ブラザー** (にごる例)

この法則に倣うなら、 **テーマ**も 「**シーム**」となるはずのところ、「**テーマ**」と定着したのは例外的な語というべきなのではないでしょうか。

○英語の発音と日本語の表記にかなりの違いがあるのも要注意です。

こういう例としては、

iron (英) アイアン → (日) アイロン (鉄)

Europe (英) ユアラップ → (日) ヨーロッパ

また、ちょっと似ていますが、注意が必要な語として

cook クック (料理人)

これは日本語の中では「**コックさん**」と定着していて英語の発音とは少し違うのでよう注意ですが、「料理をすること」は「**クッキング**」となり、英語に近い発音になるという「**中間**」例でしょう。

今日は、theme テーマ、の語からの連想で、発音の表記の面白さについて考えてみました。

それではまた。

See you!



2010.11.11 Thu 霊山観音さまin Kyoto

京都東山、高台寺近くに「**霊山観音さま**」がおられるのをご存知でしょうか。

何度か足を運んだ地なのに、今日初めて気付きました。ネットで調べてみると、ちゃんと載っておられました。



高台寺から見ると、こんな感じ。↓



○暑くも寒くもない好天候の秋の一日を、京都に遊びました。
写真の観音様は「**霊山（りょうぜん）観音**」といわれ、昭和30年に造られたもののようです。

「昭和を代表する建造物になるだろう」との記述もありました。

高さ 24 M、かなり大きな観音様でいらっしゃいます。

○観音様は英語で何というのでしょうか？

Kannon ; **the Goddess of Mercy**

ゴッデス オブ マーシー

と辞書には載っています。

観音、即ち、 「慈悲の女神さま」

という意味ですね。

Kannon と、そのまま書かれているのは、そのまま
英文の中でも通用する語ということであり、
その後で簡単な説明がついている、そんな書き方です。

中間にある ; という記号は「セミコロン」と言って、
「即ち」のような意味になることが多いです。

<その他の例>

furisode ; the long sleeves

ロング スリーブズ

振袖、即ち、長い袖（の着物）

（long-sleeved kimono という言い方もあります）

sleeve は 「袖」

スリーブ

○日本語がそのまま英語の中で使われる語の多くは、
文中では斜め字、イタリック体で表示されているものが
多いです。

tofu 豆腐

sukiyaki すき焼き

okonomiyaki お好み焼き

takoyaki たこ焼き

圧倒的に、食べ物が多いですね。

今日の話は、京都東山、高台寺近くの「霊山観音」様
でした。

美味しい食べ物もたくさん頂きましたが、書ききれません
ので今日はこの辺で。

それではまた。

See you!



2010.11.10 Wed 手作りベーコンとバター

今日は友人たちとの会で、**ベーコンとバター**を作りました。燻製ベーコンは鉄鍋に桜チップを入れ、その上に網をかけて1時間ほど燻すと出来上がり。

バターは、牛乳と生クリームで簡単に作れたのでビックリ。少し塩を加え、レーズンを入れた「レーズンバター」にして持ち帰りました。



○詳しい作り方は少々難しいので控えさせていただきますが、手作りの会の様子をお伝えしたかったです。

集まった友人はほとんどが退職した女性たち。82歳の高

齡の方もいらっやって、サラダやパンやオリーブバジルなど
持ち寄って試食会をしました。

燻したてのベーコン、美味でした。添加物のないバターも
出来ていく過程が感動的でした。

○We made bacon from shoulder pork

ベーコン ショウルダー ポーク

私たちは 肩ポークからベーコンを作り

and butter from milk and fresh cream.

バター ミルク フレッシュ クリーム

牛乳と生クリームからバターを作りました。

They were all very good.

それらはどれも美味しかったです。

※make A from B

BからAを作る（Bを原料にしてAを作る）

<例文>

They make cheese from milk.

彼らは牛乳からチーズを作る。

よく似ていますが、材料を言う場合は

make A of B

BでAを作る（Bを材料にしてAを作る）

<例文>

They make desks of wood.

彼らは木で机を作る。

（外国人講師の方に聞くと、この区別は現在
あまりなく、どちらも from で表してよい、
という人もいました。

また、新しい電子辞書などには

make in ~ / make with ~

も、「~で作る」と載っています。

辞書の編集年代によって、どんどん単語や連語も変わるということのようです。

因みに、材料は材質が変わっていないもの、
原料は化学処理などで原形を留めていないもの、
と習いました。

○今日は手作りクッキングについて書いてみました。
受験英語のようになった「解説」は、興味を持たれた
箇所だけ覚えていただくのでいいと思います。

それではまた。

See you!



教え子からプレゼントが届きました。

来年のカレンダーと、チョコレート。添えられていた手紙も、素敵なその子をよく表した、素敵な手紙でした。

初めて教壇に立った時の教え子なので、わずか11歳しか違いません。教師生活のスタートを共に歩んでくれたその子たちの学年が、何故か最も鮮明に記憶に残っているのは不思議です。

才女で優しくかったその子は、（今も「その子」としか思えない）長い年月を経ても変わらず才媛で人に優しくあり続けていて、本当に素晴らしい。

私のブログなどに書くと叱られるかもしれませんが、彼女は川柳作家でもあります。

贈ってくれたカレンダーには、その子の川柳も載っていました。作品はまた、承諾を得てお知らせできるかもしれません。

○A student of mine sent me a next year's

ステューデント オブ マイン セント
calendar.

カレンダー

教え子の一人が来年のカレンダーを送ってくれました。

I found her Senryu on it.

ファウンド

そこに彼女の川柳を見つけました。

She was one of my first students, and only

11 years younger than me.

イレヴン ヤンガー ザン

彼女は最初の教え子で私よりわずか11歳若いだけです。

She has been smart and kind to anyone.

スマート カインド エニイワン

彼女はとても賢明で、誰にも優しいのです。

(そうあり続けています)

I'm very proud of her.

プラウド

私は彼女をととても誇りに思います。

※ **smart** : 才気のある、利口な

(日本語のスマートとは少しニュアンスが違いますね)

○40年近く教師をやっても、残せたものなどないような気がして、空虚な気がするときもあるのですが、素晴らしい教え子は、幾ばくかの意味はあったかと思わせてくれます。

来年はこの可愛い、洒落たカレンダーと共に、月日を刻んでいけるのが楽しみです。

教え子の話題は予定になかったのに、嬉しくて、つい書いてしまいました。

それではまた。

(迷った末、遠巻きにカレンダーを・・・) ↓



See you!

秋の一日、図書館にでも行って、ゆっくり読書をして過ごそうと、何年も行ったことのない図書館に出向きました。

けれど、やっとたどり着いた図書館は「休館日」だったのです！月曜日・・・どこの図書館もお休みなのではないでしょうか？

ブログ仲間の花ちゃんに訊いておけばよかったと思ったけれど後の祭り。

○Today I went to the library in Sannomiya, but

ライブラリィ

it was closed.

クロウズド

今日 三宮の図書館に行ったのですが閉まっていた。

On Monday, is every library in Japan closed?

月曜日には、日本中の図書館が休みなのではないでしょうか？

I wanted to read the books recommended by

ワンテットゥ リード

リコメンディッド

my friend Hana-chan there.

そこ（図書館）で、友達の花ちゃんに推薦された本を読みたかったのです。

Tomorrow I have a promise, so I will go to

プロミス

明日は約束がありますので、

the library some other day.

サムアザーデイ

また別の日に、図書館に行こうと思います。

○簡単なことですが「単語と単語がくっついて発音される、
という」お話を少し。

wanted to go～ 行きたかった

本来なら、ワンテッド トゥ ゴウ となるところですが、くっついて
しまうので、このように聞こえます。

ワンテッドトゥ ゴウ

現在形なら want to go は、ワントゥ ゴウ、ではなく、

ワントゥ ゴウ

t の発音は一つだけになっていますよね。

<発音が連なる例>

line up ライン アップ → ラインナップ

make up メイク アップ → メイクアップ

○単語と単語を繋げて発音するというのを、自分は必ずしも
しなくても通じるはずですが、相手が言ってくる場合に知ってお
いた方が便利ですね。

今日の出来事の一部を、書いてみました。

皆さまは、どんな秋の一日を過ごされたでしょうか？

それではまた。

See you!



2010.11.07 Sun challenged チャレンジド

尊敬する先輩に誘っていただいて、京都で行われた
「命輝け 京都 第九コンサート」（タイトル）
に行ってきました。

声を出しにくい人にも歌えるように特別に編曲された
第5パートを持つ第九
聴覚にハンディを持つ人と共に
全身で表現する手話のある第九

言葉にならないほどの感動が胸にこみ上げた、そういう
コンサートでした。

興味を持っていただけた方には、インターネットで、今日
のコンサートを検索してご覧いただければ幸いです。

コンサートのタイトルは、2行目に書きましたとおりです。

○「障害を持った人」という言葉が、英語で

challenged チャレンジド

と表現されることを、ご存知でしょうか。少し前までは

handicapped ハンディキャップト

と表現されていた言葉が、変わってきたのです。

○challenged は、「挑戦されている」と受身の形になって
います。

単なる挑戦者ならchallenger チャレンジャー、となるは
ずのところ、

challenged には

「神様から挑戦する使命を与えられた人」

という意味があるのだと、聞きました。

challenged には、handicapped と比べて、積極的、前向きな意味合いが強く、様々な試練に直面してもくじけることなく挑戦する生き方が浮き彫りにされていると思います。

今日の舞台。

第一部では長崎県の「瑞宝（ずいほう）太鼓」を聴きました。

「勤労障がい者長崎打楽器交流団」の皆さまによる力強い演奏。6人のメンバー全員が知的障がいというハンディにめげず、この素晴らしい和太鼓の演奏を引っさげて、全国各地で活躍されていることを今日初めて知りました。

個人的には、メンバーの多くが、我が子と同じくらいの年代の方で、これまでどんなチャレンジをされてこられたかを思い、胸に溢れるものがありました。

そして、第二部の第九コンサート。

圧倒的な迫力。圧倒的な構成。

「ハンディある人たちと共に」のスローガンが見事に生きていた、そういうコンサートでした。

2年後に次回10回目のこのコンサートがあるときは、もっと多くの皆さまに、このコンサートの案内をしたいと思いながら帰途につきました。

I listened to the **impressive** concert today.

インプレッシブ コンサート

今日 感動的なコンサートを聴きました。

I saw many people including **challenged** people

インクルーディング

障がいを持つ人々をまじえて、たくさんの人々が

singing the song made by Beethoven.

バイソウブン

ベートーベンの作った曲を歌っている姿を見ました。

今日は、先輩のお陰で、世界が広がったような気持ちになり

ました。

同時に溢れる思いを英語でお伝えするのは難しいと感じました。（自分の表現力不足のため）

それではまた。

See you!



朝起きて新聞に目を通すこと・・・多くの人の日課になっているのではないかと思います。アメリカなどではネットでニュースを見るので新聞は不要になってしまい、多くの新聞会社が倒産していると聞きました。

しかし、日本ではまだ当分の間(?)新聞はなくなるのではないのでしょうか?新聞をめくるあの感じ、私も含めて好きな人が多いと思うのですが。

○ところで、新聞は

newspaper

といいます。これはよく知られている単語なので、解説は不要かと思いつつ、発音については2通りあることをご存知でしたでしょうか。

ニューズペーパー の他に ニューズペーパー でもOK

だということを。

元になっている語は、もちろんニュース (news) ですが、この語の発音は

news ニューズ、 (知らせ、ニュース、情報)

この発音だけで、ニュースとは言いません。

○日本語の中では「ニュース」と言うので、少し違和感がありますね。

news という語は、新しい(こと)に複数形のSがついた形ですが、現在の使い方では、Sがついていても、単数扱いとなっています。

(例)

The news **is** very sad. その知らせはとても悲しい。

ニュース サッド

※単数扱いなので、「～です」を表すのに are でなく **is** を使います。

○元に戻りましょう。

新聞、になったとき、長くなるので、ニューズペーパー でも ニューズペーパー でも あまり違いがなくなる、ということから、どちらでもよし、となっているようです。

新聞も、一日分は（複数枚数あっても）単数で使われることが多いようです。

(例)

Yesterday's newspaper **was** not delivered.

ディリバード

昨日の新聞は配達されなかった。

○日本語で使われている外来語と、実際の英語とで、少し発音が違うものは他にもあり、また紹介していきたいと思いますが、今日はひとつだけ。

alcohol アルカホール

日本語の**アルコール**とはちょっと違った印象を受けます。

昨日から「尖閣諸島沖のVTR流出」のnewsでもちきりですね。真相が分かるのはもう少し先か、それとも・・・。

今日は、ふと思いついて、身近な単語「新聞」を取り上げてみました。

それではまた。



See you!

2010.11.05 Fri 頑張れ！の言い方

フィギュアスケート・グランプリシリーズは、いよいよ第三戦に突入。

今夜はTVで中国大会の様子を映し出していました。
安藤・鈴木・小塚3選手の好調な演技に、日本から駆けつけた応援団から惜しめない拍手が送られていました。

○世界の6カ国で行われるグランプリシリーズ。

応援団の応援グッズにも、英語で書かれているものが多くて、勉強になります。

鈴木選手への応援メッセージは、こうでした。

Go for your dream. 夢に向かって頑張れ。
ドリーム

Go with your smile. 微笑と共に頑張れ。
スマイル

すてきなメッセージでしたので、是非ともご紹介しようと思いました。

○「頑張って！」と言いたい時、英語ではどんな言葉が使われているのでしょうか。

Do your best. (ベストを尽くして) 頑張って。
ベスト

Good luck. (幸運に恵まれて) 頑張って。
ラック

代表的な表現です。

そして、こんな表現もあります。

Take it easy. (気を楽に持って) 頑張って。

イーヂィ

これは、主にアメリカの口語英語のようですが、「一生懸命やれ」という代わりに、「**気楽に**」と声を掛けるところが、アメリカならではの発想のようで、面白いですね。

○ そう言えば、20年前のアメリカ研修で夏期講習に出かけるとき、ホストマザーから「気楽に、楽しんで来なさい」と声を掛けてもらったことを思い出します。

「あなたがベストを尽くすのは分かっているから、気楽に、と言った方がいいと思って」と、後で聞きました。こういう考え方ですね。

日本人的な発想では、やはり、肩の力を抜いたり、気楽に構えたりするのは頑張っていないように思えるのでは・・・。

頑張っ、のニュアンスにもいろいろあるのが面白いと思って書いてみました。

皆さまの発想は、どちらに近いですか？

フィギュア、私の大好きな浅田選手のファイナルへの進出は、ほぼ絶望視されていますが、世界選手権もあるので、諦めずに頑張っ、欲しいです。

(グランプリファイナルには、6戦のうち2戦を戦った順位で、上位6人しか出場できません)

「夢に向かって頑張れ」の中にある

go for～ という言い方は、

「～に向かう」「～を取りに行く」

という積極的な表現です。

覚えて使いこなされるといいですね。

それではまた明日。

See you!



2010.11.04 Thu 紅葉

ふと気付けば紅葉の季節。
我が家の近所の木々も色を変えはじめています。



○紅葉、美しい言葉ですね。

正確には、カエデが色を変える事は紅葉、
イチョウが色づくのは黄葉、
とあります。

一年中で最も好きな季節ですが、いつも「あっという間」に過ぎてに過ぎていくような気がしてなりません。

紅葉が特に美しいのは京都。紅葉の名所がたくさんありますね。寒暖の差が大きい気候のためと言われています。

英語では、紅葉は **turn** (red) といいます。

red は省略されることが多く、turn だけで表すことが多いようです。

辞書にはこんな表現が載っています。

?The leaves **turn** in autumn.

リーブズ ターン オータム

秋には木の葉が紅葉する。

?Fall **turned** the leaves.

秋が木の葉を紅葉させた。

↓

秋になって木の葉が紅葉した。

?Look at the trees aflame with red and yellow leaves.

アフレイム

イエロウ

紅葉で燃えるような木々をごらんください。

※?、?では やはり red や yellow がありません。

秋は、**fall** フォール もあります。

アメリカでは fall の方が主流ですが、どちらを使っても通じます。

?では、**秋が主語**で「紅葉させた」と擬人法のような表現でスッキリした簡潔な英文になっています。

?では **aflaim** アフレイム 「燃えるように輝いている」という形容詞が使われていますね。

いい言葉だと思います。

今年の秋は、紅葉を楽しむ時間的な余裕がありそうで、深まりゆく紅葉を楽しみにしています。

皆さまは如何でしょうか。

今日のテーマは「紅葉」でした。

それではまた明日。

See you!



11月3日は文化の日。1946年に我が国の憲法が発布された日を記念しての、祝日だと習いました。

○Today is **the Constitution Memorial Day**.

コンスティテューション メモリアル デイ

今日は憲法記念日です。

<単語>

constitution 憲法

コンスティテューション

memorial 記念の

メモリアル

○関連して、次の語も知っておきましょう。

日本国憲法 : **the Constitution of Japan**

(日本を入れるときの、正式な言い方)

第9条 : **the ninth article of the Constitution**

ナインス アーティクル

憲法を発布する : **proclaim the constitution**

プロクレイム

戦争の放棄をうたった第9条は、みんなの手で守りたいですね。

(中国やロシア、それに北朝鮮との国家間の関係が微妙ですが・・・)

《豆知識》

11月3日は、明治天皇の誕生日であり、戦前は「明治節」として知られていたそうですね。その日を選んで憲法発布

がなされたとも言われているそうです。

「今日は憲法記念日です」・・・これをご一緒に覚えましょう。
(冒頭の英文に戻らず言えた方はすごい！)

今日は「憲法記念日」の話題を書いてみました。
聞きなれない難しい単語が出てきましたね。
けれど、憲法そのものは極めて身近なもの。
今日の英語がスラスラ出てくれば、憲法についての議論
などが可能ですね。頑張りましょう！

それではまた。

See you!



2010.11.02 Tue 新幹線車内の英語

親戚の者の見舞いに、福山まで行ってきました。

新幹線の中に書いてある英語の注意書きは、とても参考になります。

○今日は一文だけ、でもエッセンス満載のこの1文をご紹介します。

「(車内では) **携帯電話をマナーモードに切り替えてください**」

英訳する前に、どんな言葉が必要か、ちょっと考えてみましょう。

(車内では) のフレーズは省略です。その他のお願い事項も列挙されているため。

(不審物を見かけられましたら・・・など)

携帯電話 : **mobile phone** モーバイル フォン

マナーモード : **manner mode** マナーモウド

切り替える : **switch** スウィッチ

これだけの単語を用意すれば、あとは並べ替えて、

Please **switch your mobile phone** to **manner mode**.

プリーズスウィッチ モーバイルフォン マナーモウド

どうぞ/切り替えてください/あなたの/携帯電話を/マナーモードに

○日本語にはないのが「**あなたの**」の部分ですね。

「携帯電話」を丸裸にしないで、「その・この・あなたの」携帯、という風に、何かがつくわけですね。

今は「あなたに向かってお願いしている」ので、your がつく という訳です。

○以前にも書きましたが、列車内や駅などで見かける英語は、簡潔で、しかも実際に外国の方によく分かってもらうよう英語で書かれているので、とても参考になります。

是非そういう目でご覧になってみてください。

ふ～ん、この表現こういう風に言うのか・・・と勉強になることがたくさんあります。

※さあ、皆さま、一緒に。

「携帯電話をマナーモードに切り替えてください」を英語で。

何度も言ってみて、暗記するのにちょうどよい長さですね。

今日は新幹線の中の注意書きに挑戦、の記事でした。

それではまた明日。



See you!

テレビで韓国ドラマ観てた。

Is it interesting?

インタレスティング

面白いん、それ？

Yes, of course.

オフコース

もちろんや。

※後で、あの声テレビで流れてたんよ、と言うと
「えーっ、そんなあ、言うてよ」となるのかどうか。

取材場所は京都・大阪・神戸あたりがメインです。
一度その現場を見てみたいと思っているのですが、
残念ながら、未だに出くわしません。

○会話の中に登場した「もちろん」という表現、是非覚えて
使ってみてください。

of course もちろん

オフ コース

※ ofの発音は通常 オフ、ですが、「もちろん」の
時は「オフ」となることに注意。

Do you like me? Of course!

私のこと好き？ もちろん！

※よく似た連語で、off course 軌道はずれて
(無軌道な)
があります。昔こんな名前のグループ、ありましたよね。

発音は両者ともまったく同じ「オフ コース」で、
紛らわしいことこの上なしですが。

今日はお気に入りのTV番組からの発展で記事を書いて
みました。同じ番組内で「ロザンの道案内」などもあります。
英語を使っの珍案内・・・これもまた、ご紹介しようかと
思っています。

それではまた。



See you!

2010.10.31 Sun Ekiden～駅伝

寒さも本番を迎えようとしています。

ウィンタースポーツの中では、皆さまは何がお好きですか。

私はフィギュアスケートと、**高校駅伝**。

フィギュアは、浅田真央選手のファンですが、どうも今年
は本調子でないようで。

ここ数年ずっとスロースターターとなってしまう真央
ちゃん・・・このままではないはずなのですが・・・。

もうひとつの高校駅伝は平成元年からのファンです。
チームとしては、地元「西脇工業高校」を応援しています。

○駅伝は **Ekiden** として、外国の方にも親しまれています。
マラソンと違うところは、どこかの区間で遅れをとっても、他
の区間で取り戻せる可能性があるという点でしょうか。

とてもハラハラドキドキ、最終区まで目が離せない展開が
好きなのです。

<駅伝用語>

走者 runner ランナー

区間 section セクション

たすき sash サッシュ

ゴール goal ゴウル

○「駅伝」というスポーツを説明してくださいと言われたら、
どんな説明になるでしょうか。

Ekiden is a long distance relay race

ロング ディスタンス リレイ レイス

駅伝は長距離のリレー競争です

by several runners.

セブラル ランナーズ

数人の走者による

A runner hands his sash to the next runner

ハンズ 注? サッシュ ネクスト

走者は自分のタスキを次の走者に渡します

when he finishes running his section.

フィニッシュ セクション

自分の区間を走り終えた時

When the last runner reaches the goal first,

リーチズ ゴウル ファースト

最終走者が最初にゴールに到着した時

the team wins the race.

チーム ウインズ

そのチームが試合の勝者です。

※注?の his は、女子のレースの場合、her になります。

英語では、男女どちらか分からない場合、次のような表現になることもあります。

A runner hands his or her sash . . .

when he or she finishes . . .

○駅伝は、遅れを挽回できるチャンスもありますが、一人の失敗が命取りとなってチーム全体の成績に悪影響を及ぼすこともあり、一面では怖い競技ともいえます。

平成元年に同じ兵庫県勢同士、西脇工業高校と報徳学園のデッドヒートの末の、1秒差のゴールを見て、その過酷さとエキサイティングな展開に心奪われた、その時以来の高校駅伝ファンです。

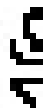
(同じ県から2校の代表が出られたのは5年に一度の

記念大会だったからです。普通は各都道府県から1校
だけです。)

駅伝のテーマで書いてみましたが、また他のスポーツ
や日本の伝統的な行事などを英語で言うことにも
チャレンジしたいと思います。

それではまた明日。

See you!



2010.10.30 Sat 待ち合わせ場所

息子と待ち合わせた場所は、神戸で人気の待ち合わせ場所、(阪急)三宮駅東口。

友人、親戚など、ここでの待ち合わせは数知れず。今日は同じく人を待っているらしい人たちの様子を観察して、なかなか愉快でした。

○「待ち合わせ場所」のことを、英語では何というのでしょうか。

meeting spot ミーティングスポット

これが妥当な線かと思うのですが、実はあまり聞いた事ありません。

「～であいましょう」といった約束が多いからなのでしょうね。

Let's **meet** at JR Kobe Station.

J R 神戸駅で会いましょう。

※辞書で調べると、「待ち合わせ場所」として、

rendezvous ランデヴー

という語が載っています。これはフランス語ですが、市民権を得て、英語の辞書にも載っている例です。

○待っている人々の表情は様々です。

時間ばかり気にして時計表示板ばかり見る人。

電車が入ってくると目を皿のようになって見つけようとする人。

ウロウロと歩き回る人。

皆さまはどのタイプでしょうか。

○この情景を英語で書いてみると・・・。

I saw some people waiting for someone.

ソー ピープル ウェイティング サムワン

私は誰かを待っている人々を見ました。

Some of them were often watching the time.

 オフン ウオッチング

時間をしきりに見ている人もいました。

And some were trying to find the person

 トライング ファインド パースン

人を探そうとしている人もいました

whenever the train arrived.

ウエンエヴァー トゥレイン アライヴド

電車が到着するたびに

And others were walking around.

 アザーズ ウォーキング アラウンド

また、歩き回る人もいました。

○some と others の組み合わせで、

いろんな人がいる、という表現ができます。

some : 幾人かの人たち

others : 他の人たち

<例文>

Some say 'Yes', and others say 'No'.

イエスと言う人もいれば、ノーと言う人もいる。

Some were kind, and others were not.

親切な人もいれば、中にはそうでない人もいた。

今日は、待ち合わせ場所で目にした光景を書いてみました。

それではまた明日。

See you!



2010.10.29 Fri 深まりゆく秋を拾いに丹波路へ

秋になると、決まって訪れていた兵庫県丹波篠山。今年
は旅行などで結構予定が詰まっていたので諦めかけて
いましたが、今日、遅まきながら行ってきました。

お目当ては、そう、栗です。

○丹波の「銀寄栗」です。↓

大粒で、甘みが強く、濃厚な味が特徴です。



必ず立ち寄る、大正ロマン館。 ↓

もうすぐ号砲がなる、兵庫県高校駅伝のスタート地点です。

館内のレストランには秋の味覚がいっぱい。

今日は、**黒豆ソフトクリーム**をいただきました。これがとっても美味。



ランチは、**松茸ご飯**がメインの松花堂弁当を。↓
(ロマン館近くのお食事処にて)



○大好きな「栗」、英語ではchestnut チェストナッツ と言います。

I like chestnuts very much.

チェストナッツ

私は栗が大好きです。

Whenever a fall comes, I have chestnuts.

ホエンエヴァー フォール

秋が来るたび、栗を食べます。

The chestnuts in Tanba are called Ginyose.

ギンヨセ

丹波の栗は ギンヨセ と呼ばれています。

They are really good.

リアリー

ギンヨセは本当に美味しいです。

Why don't you go and eat Ginyose-kuri

ホワイト ドンチュー イート

in Tanba?

丹波の銀寄栗を食べに行かれてはどうでしょう？

○今日は、「～してはどうですか？」の、この表現を練習してみましょう。

Why don't you come to my house ?

(どうして、私の家に来ないのですか?)

↓

私の家に来ませんか？ (誘い)

※ホワイトドンチュー～？と、疑問文らしくなく、軽いテンポで、楽しく誘うように言うのがコツ。

この表現、よく使われますので、是非ご自分のものになさってください。

今日は、丹波篠山で探してきた「秋の味覚」をお届けしようと、記事を書きました。

それではまた明日。

明日は久々に息子との食事の約束が入っていて、いい夢が見られるかも。

See you!





我が家のコタツです。

突然の寒さに驚いて、去年はついに登場の機会がなかったコタツを早々と設置？しました。

ふと、コタツって英語ではどんな風に言うのかと思い、調べてみました。

○コタツは [kotatsu](#) というしかないようですが、歴史を調べてみて勉強になりました。

<ネットからの受け売り知識>

室町時代に中国から僧侶の手によりもたらされ、当時は火燧（かたつ）と言っていた。

掘り炬燵からはじまって、火鉢と共に冬には欠かせない暖房器具として発達した。

寺院や武家では火鉢が客向け、炬燵は家庭用であった。

江戸中期から置き炬燵が登場し、戦後の高度成長時代
赤外線を熱源とした電気炬燵が登場、主流になっている。

なるほど、なるほど。

今仮に、「コタツって何ですか？」と英語で説明しなければ
ならない局面に迫られたら・・・と、考えてみました。

What is Kotatsu? コタツって何？

It's a kind of Japanese **heater**.

カインド ジャパニーズ ヒーター

日本の暖房器具のひとつです。

It has an electric heater inside a turret.

イレクトリック ヒーター インサイド ターレット

やぐらの内側に、電気ヒーターがあります。

And it is surrounded with futon.

サラウンディッド

そして、周りを布団で囲まれています。

In Kotatsu, our legs are warm and

レッグズ ウォーム

コタツに入ると、足が暖かくて

we feel it hard to go out of it.

フィール ハード

そこから出るのが難しいと感じます。

Our pets, especially cats, like

エスペシャリー

ペット、特にネコは、好きです。

to stay inside Kotatsu in winter.

ステイ インサイド

冬に、コタツの中にじっとするのが

○他にも、表現方法や説明方法はいっぱいありそうですね。是非是非、チャレンジしてみてくださいませう。

日本独自のものを英語で説明する、これも意義ある英語表現の一つのように思います。

今日は炬燵の話題でした。

因みに、我が家の暖房器具は、他に、床暖房、エアコン、デロンギヒーターがあります。電気代が気になるのですが・・・。

皆さまのお宅はいかがでしょう？

それではまた。

See you!



ロウ

It's humid today in Japan. 日本は湿度が高い。

○日本に来られた外国人講師の方は、きまって↑この表現を連発されます。

日本をひとくくりには出来なはずなのですが、少なくとも私の住んでいる地域が「高湿度」なのでしょうか、夏など暑い上に湿度が高く過ごしにくいと。

※ヒューミッド は、最初の h の発音が弱い人もいて、ユーミッド、のように聞こえることがあります。

ここからの連想で、Wではじまる疑問詞の発音も h が強い人と、弱い人では、聞こえ方が違うことを思い出しました。

<聞こえ方の違い 例>

What (h 強い) ホワット (弱) ワット 「何を」

Where (強) ホエア (弱) ウエア 「どこに」

Why (強) ホワイ (弱) ワイ 「なぜ」

When (強) ホエン (弱) ウエン 「いつ」

○また何か思い出しましたら、ハワイにカムバックするかも知れませんが、ひとまず、ピリオッドを打たせてください。

皆さまと一緒に振り返ることで、旅の思い出が倍増しました。有難うございました。

今日はよく言われる「湿度」の言い方について学びました。

ブログ仲間の花ちゃんのお家などで、こういう会話が

飛び交うことを期待しつつ・・・。

それではまた明日。

See you!



久々の飛行機。実は、飛行機での旅は苦手で、長い間それで躊躇していたようなところがあります。

離着陸の時の緊張感と、長時間のフライト。陸を走る車などより余程事故率は低いといわれても、一旦起きればそれが命取りになりかねない乗り物は、やはり怖いのです。

皆さまはいかがでしょう。

○ハワイ行きの飛行機の中は、恐れていたより快適でした。前は沖縄や韓国という近場でしたので、8時間も乗っているのはどんな感覚かと、内心、心配していたのです。

<In the plane 機内では>

※plane=airplane 飛行機

プレーン エアプレーン

First I felt the economy-seats were very

ファースト フェルト エコノミー シーツ

small and crowded.

スモール クラウディッド

まず、エコノミーシートの小ささと狭さを感じました。

But soon, I felt good atmosphere in the

アトモスフィア

plane owing to some flight attendants.

プレーン オウイング フライトアテンダント

でもすぐに、客室乗務員の方々のお陰で、機内の雰囲気の良いさを感じました。

Dinner in the plane was better than I expected.

ディナー ザン エクスペクティッド

機内食は想像以上に美味しかったです。

I **enjoyed** the entertainment goods such as

エンジョイド エンターテイメント グッズ サッチアズ

games, movies, and some other informations.

ゲームズ ムービーズ アザーインフォメーションズ

ゲームや映画、その他様々な情報などの娯楽機器を
楽しみました。

○今日は **enjoy** 楽しむ を取り上げてみましょう。

enjoy the baseball game 野球の試合を楽しむ

エンジョイ ゲーム

(この文だけでは、野球をするのか見るのか分かりません)

※動詞を持ってくると、意味ははっきりします。

enjoy watching the baseball game on TV

野球の試合をテレビで観るのを楽しむ

enjoy playing baseball

野球をするのを楽しむ

○少し難しくなりますが、enjoy という動詞は、あとに動名詞
(ingの形) しか目的語に取りません。to + 動詞、ではダメで
す。このあたり、中学生たちもよく間違えていました。

私は 目的語を選び好みするこの語を「わがまま動詞」と呼
んでいました。(勝手に命名した文法事項は数知れず)

ご自身の楽しみを、是非英語でおっしゃってみてください。

難しいところはとばしながら、面白いところだけを拾い読みしながら・・・これでいきましょう！

それではまた明日。

See you!



2010.10.25 Mon 珍しいイルカたち

ホノルルの「シーライフパーク」には、世界でもここにしかない珍しいイルカがいます。

ショーで見せてもらったのは「カウイリカイ」という5歳のイルカ。4分の一だけ、クジラの血が混じっているという説明でした。（クォーターイルカ）

お母さんの「ケカイマル」が、イルカとクジラのハーフだということで、先日「世界不思議発見、ハワイロケスペシャル」に出演していました。

世界で確認されているただ一頭だけのハーフイルカだそうです

インターネットに、TVで見たお母さんのケカイマルちゃんの写真が載っていました。

（現地では、子供のカウイリカイにしか会えませんでしたので、その写真も遠くて撮れませんでしたので、ネットからお借りしました）



違う角度から



普通のイルカちゃん



○私たちが見た4分の一（クォーター）イルカの「カウヰリカイ」ちゃんの写真は見つかりませんでした。黒く光る大柄の身体など、お母さんの「ケカイマル」とよく似ていました。

They say that Kekaimaru is the only one wolphin

セイ

ウォルフィン

in the world.

ケカイマルは世界で一頭だけのウォルフィンだということです。

A wolphin (or a wholphin) is born to a whale

ボーン

ホエイル

and a dolphin.

ドルフィン

ウォルフィンは、クジラとイルカとの間に生まれたものです。

The wolphin is seen in the Sea Life Park

シー ライフ パーク

in Hawaii.

ウォルフィンはハワイのシーライフパークでしか見られません。

We couldn't see Kekaimaru, but could see her

クドゥント

クッド

baby, Kawilikai there.

ベイビイ

デア

私たちはケカイマルは見る事ができませんでしたが、そこで子供のカウヰリカイを見る事ができました。

面白いですね。では、クォーターの子の歯は・・・？
これは説明がありませんでしたので、分かりませんが、
イルカとウォルフィンを足して2で割ると、55本。

果たしてそれであってイルカ、また調べておきます！

※「私は〇〇年に生まれた」「△月■日に生まれた」

と、ご自身のことを英語で仰ってみてください。

もちろん、スラスラと・・・？ さすが～。

それではまた。



See you!

ホノルルのSホテルで見かけた愉快的な英語を ご紹介します。

Coffee is on us.

「コーヒーは私達（当ホテル）のおごりです」という意味です。

この英文が、コーヒー・紅茶のコーナーに大きく書いてありました。

○「～のおごり」という表現は、こんな風に、on~で表すので
すね。

中学校の教科書にもこの表現は載っていましたが、意外に
知られていないのではと思います。

《例文》

The dinner is on us. 夕食は私達のおごりです。

ザ ディナー イズ オン アス

The drinks are on me. 酒代は僕がもつ。

ザ ドリンクス アー オン アス

※辞書には「口語英語」との断りがありますが、ホテルの
飲み物説明欄に書かれてあったのですから、かなり
普及している言い方だと思います。

○コーヒー・紅茶は無料なのに、お水はどこに行っても有料
でした。

mineral water ミネラル ウォーター

500ml で 1\$~1\$45¢くらいでした。

それほど高くはないのですが、基本有料だということが
不便に感じました。

○あと、滞在中は、シーツや枕カバーなどを洗わないホテルがほとんどだということも驚きです。

水質汚染を防ぐため、最小限の洗濯を心掛けているからだということのようです。

でも、洗濯をしなくても、きちんと部屋を掃除して、きれいに整えてくれる係りの人がおられましたので、十分に快適でした。

今日の英文は簡単で、応用もきく文でしたが、覚えて使い過ぎると、自分がおごらなければならなくなるので要注意！

それではまた明日。

See you!



ハワイの**トロリーバス**です。（写真を撮り忘れたため
ネットから借りました）

街中、これで移動しました。

どこまで乗っても無料。（旅行社によって違うかも）



中はこんな感じ。



○ハワイに行った方は、ほとんどのみなさんが、このトロリーバスで移動していらっしゃるようでした。

全面オープンエア。屋根はありますが、窓もガラスもドアもなく、手すりのようなものがあるだけで、最初は落ちそうで怖かったです。

そのうち慣れて、開放感いっぱいのトロリーバスが大好きになりました。

○トロリーバスのことを、英語で書いてみます。

In Hawaii you can **take** a **trolley bus**

to go around the city.

ハワイでは 街を移動するのにトロリーバスが使えます。

Many of them are free and there're many

stops, so they're very convenient.

多くは無料で、バス停も多いので、とても便利です。

On the bus, you can feel fresh air of Hawaii,

because it has no windows or no doors!

バスに乗ると、窓も戸もないので、ハワイの新鮮な空気を
感じられますよ。

<語句>

take テイク (乗り物などに) 乗る

trolley bus トゥラリー バス トロリーバス

go around ゴウ アラウンド あちこち行く

free フリー 無料の

stop ストップ 停留所

so ソウ それで

convenient コンビニエント 都合の良い

feel フィール 感じる

fresh air フレッシュ エア 新鮮な 空気

because ビコース なぜなら

○トロリーバスというのは、架線から電気の供給を受けて
走る電車で、形がバスに似ている乗り物、とありますので
架線のないハワイのバスは厳密に言うと、「トロリーバス」
ではないのかも知れませんが、そう呼ばれているのは「ニ

ックネーム」のようなものなのでしょうか？

今日はハワイの風物詩ともいべき、トロリーバスについての記事でした。

文中にconvenientという言葉を使いましたが「コンビニ」という言葉は、

convenient store 都合の良いお店、からきているのですね。

複雑な言い回しはありませんので、音読の練習に使っていただけたら、と思います。

それではまた明日。



See you!



京都の「時代祭」に行ってきました。

ハワイ報告の間に、挟ませていただきます。

○写真は「平安時代婦人列」の中の、「清少納言と紫式部」の装束です。

公式パンフレットの中の英訳がちょうど勉強になりそうなので、それをご紹介します。

<清少納言 Sei-shonagon>

The costume of Sei Shonagon is called a Juni-hitoe

or 12-jayered kimono for ceremonies.

清少納言の装束は十二単、即ち12枚重ねの儀式用着物と

呼ばれています。

costume	コステューム	装束
layer(ed)	レイヤー (ド)	重ねる (重ねられた)
ceremony	セレモニー	儀式

<紫式部 Murasaki-Shikibu>

On the other hand, Murasaki-Shikibu is clad in

Koutigi, a more casual kimono with fewer layers.

一方、紫式部は「こうちぎ」(小うち衣)という、比較的重ね着の少ない、略装に身を包んでいます。

on the other hand	オン ジアザー ハンド	一方
clad	クラッド	「着せる」の古語
casual	カジュアル	略式の、くだけた
few	フュー	2~3の、少数の
layer	レイヤー	重ね

○パンフレットには、こんな調子で、すべての装束に日本語とその英語訳の説明が書かれています。

数え切れないほどおられた外国人の方々には、役に立つ英語訳だと思います。

日本の伝統行事に、これほど多くの外国人の方々が関心を持っておられることにも驚き感心しました。

○今日はパソコンの調子が悪く、一度アップしようとしたものが消えてしまい、小刻みに「非公開—下書き」しながらやっとこれだけ書きました。

1時間半ほどの悪戦苦闘となりましたので、説明も不十分ですが、お許してください。

ハワイの話題など、また書いていこうと思っています。

それでは今日はこの辺で。

See you!





オアフ島にある「**モンキーポッド**」の木です。

我が家のカメラで写したものには人物が写っているので
インターネットからお借りしてきました。（Wikipedia参照）

We call this tree 'Kono-ki-nannno-ki'.

コール

私たちは、この木を「この木何の木」と呼んでいます。

○そうです。皆さまも一度は耳になさったことがあるのでは
ないでしょうか。

「この木何の木」 = 「**日立の樹**」です。

monkey-pod モンキーポッド という名前の木だということ
を、初めて知りました。

別名 rain tree アメリカねむの木、ともいうのだとか。

日立の CM=commercial message で、流れて

コマーシャル メッセージ

いますね。

「この木何の木 気になる気になる 見たこともない木です
から 見たこともない 花が咲くでしょう・・・♪」

This was the **first** time for me to see the tree.

ファースト タイム

私にとって、この木を見るのは今回が初めてでした。

○このモンキーポッドという木は、オアフ島のいたるところにあって、1本だけという訳ではありませんでした。

少し形の良い木を選んで、日立がCMに使ったところ大人気になったもので、その木の下でたくさんの日本人が写真を撮るのを、現地の人には不思議に思うのだと、ガイドさんは言うておられました。

○今日の2つの文は、よく使われる言い方ですのでここで見ておきましょう。

<callを使った文>

We **call** our dog Pochi.

コール

私たちは 我が家の犬を **ポチと** 呼ぶ。

「～を、・・・と呼ぶ」となるので、「**ヲトの文**と覚えなさい」と言っていたものです。

<「これが初めて」の文>

Is this your first visit to Japan?

ファースト ヴィジット

「これがあなたの日本への初めての訪問ですか」

平たく言えば、

「**日本には、今回初めていらしたのですか**」

「初めての訪問」とすることで、スッキリと簡潔な英文になり、よく使われる英語表現の一つです。

この木何の木、を主題に、2つの英文のご紹介をしました。飼っておられるペットの呼び名などで応用していただけたら嬉しいです。

「初めてですか？」の方は、日本に来られた外国人の方へ

の質問として使われたらどうでしょう？

それでは今日はこのへんで。

See you!





ハワイ（ホノルル）の横断歩道の光景です。ゼブラ（シマウマ）のような模様がないところがたくさんありました。

ブログ仲間のさっちゃんが、まだハワイ関係の報告を待ってくださっていると知って、うれしくなって、これを書いています。

○日本と比べて違うのは、道の模様が**ない**だけではありません。渡り始めて5秒くらいで点滅する、極端に**短い横断時間**にも驚きました。

渡る時間は**30秒**しかないようで、踏み出してすぐ「あと25秒」と点滅が始まります。（写真の手のマークはあと9秒）

お年寄りや足の悪い人などは冷や冷やものだと思うのですが、慣れていらっしゃるのか、混乱はないようでした。

<この光景を英語で>

Only 30 seconds are given to cross the road.

オンリー サーティ セカンズ アー ギヴントゥ クロス ザ ロード
道の横断に、わずか30秒しか 与えられていません。

I was afraid some old people or

アフレイド ピー プル

私は心配しました 何人かのお年寄りや

the injured persons would be in trouble.

ジ インジャード パーソンス ウッド トラブル

怪我をした人たちが困っているのではないかと

But I saw no persons

ソー

でも、見たところ

who could not cross the road.

フウ クッド

道を渡れない人はいませんでした。

その他、タンクトップだけの薄着で、しかもヘルメットなしで
単車を走らせる人を何人も見ました。恐ろしいと思うのですが、
ご本人たちは平気そうでした。道路交通法ではひっかか
らないのでしょうか？

○今日はホノルルの街を歩いていて感じたこと、主として横
断歩道について書いてみました。着眼点がずれていたら、
お許してください。

撮った写真は数えるほどしかありませんが、感じたこと、
発見したことなどまた書いていきたいと思います。

「道の横断には 30秒しか与えられない」

今一度、この文を言ってみていただけますでしょうか？

記事をさかのぼらずに言えた方は、英語に堪能な方です
ね。

さかのぼって見られた方、記事を熟読してくださって、ありが
とうございました。

それではまた。

See you!



2010.10.19 Tue 長崎旅行を終えて

全国発表会（祭典）への参加を終えて、昨夜長崎より帰って参りました。

I've just **come back** from Nagasaki.

長崎から帰ってきたばかりです。

○長崎での**演奏は僅か2曲**、時間にすれば「**5分30秒**」ほどの挑戦でしたが、この数分のために1年前から準備し、練習を重ねてきたことを思い、感無量でした。

コンクールの部門ではなく、**交流の部門**を選んだために、今回は順位がつかないのですが、自分たちの達成感は相当なものでした。

また後日、合唱について講評が出ますので、自分たちの演奏結果を客間的に見る機会が与えられます。

応援してくださった皆様に、心からお礼を申し上げます。

○10月は思いもかけない多忙な月となりました。

10 / 9 ~ 13 (October 9-13) **ハワイ (Hawaii)**

10 / 16 ~ 18 (October 16-18) **長崎 (Nagasaki)**

上記2つの旅行中、ブログの更新が出来ませんでしたのに、皆さまからたくさんの励ましを頂いたことが、とてもとても嬉しかったです。

○旅行のエピソードなどは、思いついたことをランダムに書かせていただくつもりです。

今日は、まとまらないまま、「旅」を表す英語についてのご紹介を。

<旅、旅行>

travel 長期にわたる旅行、海外旅行は複数形で表す
トラヴェル

trip 商用か遊びの比較的短い旅行
トリップ

journey 通常陸上の比較的長い、骨の折れる旅。
ジャーニー

tour 観光、視察などの周遊旅行
ツアー

voyage 海上の、比較的長い旅
ヴォイッジ

excursion レクリエーションのための集団旅行
エクスカージョン

○旅を表す語がこんな多いのはとても興味深いことです。
人生の中で、重要な、そして多種多様の形態を持った
「旅」を、ひと言では表せなかったからなのではないでしょうか。
人生そのものもまた、「旅」だと言われたりします。

私の今回の旅は

a **trip** to Hawaii

&

an **excursion** to Nagasaki

でしょうか。長崎へはレクリエーションではなかったのですが
集団で「修学旅行」のように参りましたので。

旅の話のご紹介だけでこんなに長くなりました。
明日からまた「小出し」に、2つの旅のことや日常のトピックス
などを書いていきたいと思えます。

それではまた。

See you!



やはり、かかりました。「時差ボケ」--英語ではjet lag
と言うのだそうです。

jet ジェット jet plane 飛行機 の略

lag ラグ 時間などの隔たり

ハワイに着いた時、腕時計は 午前4時50分でした。

客室乗務員の方の案内で、それを 5時間進めて、
午前9時50分に修正しました。

4 : 5 0 → 9 : 5 0

これは5時間の時差、でしょうか？

実は、10月9日をもう一度繰り返すわけで、時差は
「19時間」ということになるのです。

過ぎたはずの10月9日をもう一度過ごすのはおかしな
気分でした。

反対に、帰国したのは12日だったのに、関空に着いた
時には13日の夜で、13日はほとんど過ごしていないこ
とになります。

20年前のアメリカ研修旅行の時にも、こんなことがあつ
たな、と思い出しました。

あの時は帰国後が辛くて、夕方6時ごろになると眠くて
仕方がない日が何日も続きましたが、そのときと比べると
今回は、しんどいながらも元気なのが不思議です。

今日は「ひと言英会話」を書いてみようとしています。

<ハワイでの実践英会話より>

Can I ask you when the porter will come

ポーター

ポーターさんがいつ来られるか、訊いてもいいですか

to our room?

私達の部屋に

I want make it sure before getting on the bus.

シュアー ゲティング オン ザ バス

バスに乗り込む前にそれを確認したいのです。

○最終日、部屋まで荷物を取りに来るはずのポーターさんが時間までに来られず、少し不安になったので、この英語をフロントの方に言ってみたのです。

時間に遅れるのは日常茶飯事なのか謝りもせず、「もちろん取りに行きますよ」という返事が帰ってきただけでしたが。

う～ん、実は時間にルーズなことのほかに、到着後部屋まで運ばれてきた旅行カバンが、汚れていて、一部破損までしているのにビックリ！

着いて早々もめるのは嫌だったので、私にしては珍しく？クレームを控えましたが。

○Can I ~? ~してもいいですか？

学校で習った May I ~? でもいいはずなのですが、実際の場面では圧倒的に Can の方が使われるようです。

Can I ask you a question in Japanese?

クエスチョン

日本語で質問してもいいですか？

※この表現さえ言えてOk(Sure)と言ってもらえたら、あとは日本語で訊くことができるわけですね、

今日は、旅先ならずとも、よ〜く使われる 'Can I~?' を是非覚えていただきたく、一つだけのお勧め表現とします。

さて、帰ってきたばかりで明日からはまた長崎に出かけます。

コンクール（全国大会・祭典）は17日ですが、マイナーな祭典なので、新聞などには出ないと思います。

マスコミに取り上げられるようなコンクールでなくても、私を含め仲間はみんな燃えています。

いざ、長崎へ！

皆様方には再び失礼を致します。次のアップは19日になるうかと思えます。本当に申し訳ありません。

それではまた。

See you!





皆さまから温かいエールを受けて、[ハワイへの小旅行](#)に行
ってまいりました。

○旅行の報告を、実は迷っていたのです。

当事者にとって楽しいに違いない旅行が、聞く人にとっては
あまり面白くないこともあるからです。

働いていた頃、長期の休みなどを利用して旅行される方が
たくさんおられました。部活動や他のことで、まとまった休み
をいただけない状況にあった私にとって、職場の同僚の海外
旅行の話など、聞きたくもなかったのです。

今、たくさんの仲間のエールを背に旅行に行けたことは、
本当にこの上ない幸せなことでした。

と同時に、狭い心で他人の楽しい体験を快く思わなかった時代の自分を深く反省してもあります。温かく広い心の皆様方に出会えたお陰です。退職後の、大きな大きな収穫でした。

○さて、ほんの数日でしたが、ハワイの地は暖かく迎えてくれました。写真は、ホテルのバルコニーから写した**ハワイの海**です。青い青い海。いろんな気象条件などで、幾種類にも色が変わるのだとか。（取りあえずの写真ですみません）

ダイヤモンドヘッドも見えています。登山は出来ませんでした。登山口のところまでは行ってみました。

ハワイの一番人気は、この海とダイヤモンドヘッドなのだと案内してくれたドライバーさんも言うておられました。

肝心の英語はどうだったのか、食べ物は・・・などなど、またゆっくりご報告させていただきます。

しかし、例え英語がまったく分からなくても、日本語OKのガイドさんや店員さん、バスの運転手さんなど、日本語天国と化しているのには驚きました。

これでは訓練にも何にもならないとばかり、わざわざ英語しか通じない人を探して英語を使ったりしてみました。探するのに苦労するほどでした。

○ 2日目に乗った観光バスの運転手さんのお話を少し。日系三世といわれる彼は堪能な日本語の中に時おり英語が混じるのですが、

open **オウブン** の発音が、**オウペン** と 聞こえました。

もしかしたら、綴り字に近い発音を学ばれたのかなと思ったりしました。また彼の説明の中に日本の話も出てくるのですが、「バブルが破裂した」と何度も言われるのです。

「バブルがはじけた」という方が普通だと思いますが・・・。

耳にした英語はアメリカ英語、中国系の方の硬い発音の英語、日本人の丸みに乏しい英語。・・・期間が長ければ

もっと学べたのですが、面白い体験ではありませんでした。

私自身としてのあまり面白い英語体験は残念ながらありませんでしたが、出発前に言っておりましたように、「中学英語」で十分、その思いを強くしました。

<My short impression in Hawaii>

ハワイでの短い感想

I used only simple English words

ユーズド シンプル ワーズ

私はほんの単純な英語しか使いませんでした

during my stay in Hawaii.

デュアリング マイ ステイ

ハワイへの滞在中に。

Everyone was kind enough

エヴリワン カインド イナフ

誰もが十分に親切だったので

to understand Japanese person's English!

アンダースタンド パースンズ

日本人の英語を理解するのに（十分）

○時差ぼけの頭のため、日本語だらけの記事になってしまいました。

また少しすると、16日からは長崎です。
こちらの方が、面白い報告が出来るかもしれません。

それではまた、

明日もお目にかかる予定です。



See you!

前回、このようにして留守にしますことをお詫びしたのはお盆休みの頃でした。

今回また、明日からの海外と、帰ってからすぐの「長崎合唱コンクールの旅」のためのブログ中断をおことわりしますことを、大変申し訳なく思います。

帰国後、2日ほどは家にいますので、元気がありましたら長崎までのほんのわずかな時間、記事が書けるかも知れませんが、基本的には19日までお休みを頂くことになるかも知れません。

現在、日本ブログ村というところに登録し、ランキングを頂いていますが、お盆の頃更新しない日々には、アクセス数も激減でした。またそうなること必至でしょうが、長崎から帰って、また本格的に再開したいと思います。

○さて、明日の夕方には関空からハワイに向かいます。アメリカ本土の土を踏んだことはあっても、ハワイは初めてです。

英語と関わりの深い仕事をしてきた身として、英語を使って出来るだけ多くの人と意思疎通を図ることが、とても楽しみです。いったいどんな出会いが待っているのでしょうか。

? I'm going to Hawaii tomorrow.

ハワイ トゥモロウ

明日、ハワイに行こうとしています。

? I'm looking forward to seeing many people

ルッキング フォワード

there.

そこで、たくさんの人と出会うことを楽しみにしているのです。

? I will write about them after coming to Japan.

日本に帰国したら、出会いについて 書くつもりです。

○ごく簡単な英文ですが、現在の主な状況・心境です。

少しだけ説明を。

?の **be going to**～ する予定だ

これは、何度も書いてきましたが、「行くつもり」というとき、
to の次にもう一度 go を入れる人もいますが、たいていの
場合、省略されます。

その前の go とダブってしまうからですが、これは、come
を使う場合にも要注意です。

? **I'm coming** to the library.

(この意味は、次のAかB、どちらにも取れます)

A:**I'm going to** come to the library.

私は、図書館に行く予定です。(今は行っていない)

B:**I'm coming** to the library now.

私は、今図書館に向かって歩いているところです。

※Aの言い方は、原則であって、一つの文に go と come
の両方が使われることに違和感があるのか、実際にはあまり
使われず、?の形になることが多いのです。

?では、 **look forward to** + 動名詞 が要注意です。

(～を楽しみにする)

toの次に、動詞をそのまま持ってくる間違いが多く、また
分かりにくいところでもあります。

?では、 **after** + 動名詞、のところでしょうか。

意味に関係なく、前置詞（ここでは after）の次にはcome
でなくcoming が来ることにご注目ください。

今日は、本当に基礎的な英文の解説でしたが、実際の会話でも「中学英語」で十分であると、先日世界一周の旅を果たしたアナウンサーも言っていました。

本当にそうであるか、確かめてきたいと思っています。

それでは皆さま、お元気で。

また（ブログの記事で）お目にかかります。



See you and good luck!

2010.10.07 Thu ノーベル賞 ~ The Nobel prize

昨日、二人の日本人の「ノーベル賞」受賞のニュースが飛び込んで来ました。「日本人の勤勉さの証明」と伝えられていますが、受賞されたお二人の晴れ晴れとしたお気持ちを思います。

学説の発表は、1977年にさかのぼるというのですから、わが子が生まれた年、30年以上も前のことです。

ノーベル賞に繋がるほど世に評価されるようになるにはこんなに年月を要するものなのでしょうか？

○ このニュースを英語で書いてみると、

The Nobel prize in chemistry was awarded

ノーベルプライズ ケミストリィ アウォーディッド

to Mr. Suzuki and Mr. Negishi.

ノーベル化学賞が、鈴木氏と根岸氏に贈られました。

<語句>

a Nobel prize in(for)~ ノーベル (~) 賞

chemistry 化学

award 授与する

○ 「~をもらう」は、通常 give を使いますが、「賞をもらう」(表彰される)ときは、award が使われます。

一般的な give (与える) で少し文をみてみましょう。

A: Ken was given a nice cup (by Tomoko).

ギヴン ナイス カップ

ケン、(トモ子から) すてきなカップをもらった。

※この文は、カップを主語にすると、次のようにも書けます。

B: The cup was given to Ken (by Tomoko).

そのカップは、（トモ子によって）ケンに与えられた。

同じ事実でも、視点がどこにあるかで、言い換えられるのが面白いところです。

Aの方が一般的ですが、Bの方は「カップか？ああ、あれはケンにいったのさ」というような意味でしょうか。

※また、トモ子の立場から書き換えると、このようになります。

?Tomoko gave Ken a nice cup.

トモ子はケンに素敵なカップをあげた。

?Tomoko gave a nice cup to Ken.

トモ子は素敵なカップをケンにあげた。

?も?も同じ意味で、日本語ではどちらも言いますよね。ですが、英語では文型が変わり、?の方では?にはなかったtoが出てきます。

これらは 動詞 give に代表される「授与動詞」が作る、独特な文章です。

一番の特徴は、一つの文に2つ目的語があるということです。「(ケン)に」も 「(カップ)を」も、外せない目的語。

※文法用語では「2重目的語の文」などと呼んでいます。

○ノーベル賞と聞いて、「授与」という言葉が浮かび、好きだった「授与動詞の文」について書いてみたくなりました。

ノーベル賞については詳しく書けないのに、こんなタイトルにしてしまい、申し訳ありません。

でも、何年かに数えるような人にだけ（10年間で7人だということですが）こんな雲の上の賞を授与される方々の、尋常ではなかったであろう研究の日々を思います。

若き研究者が著しく減少していると伝えられる心配な傾向に、この偉大な賞が歯止め、励みになることを祈って。

因みに、お二人は博士でいらっしゃるの、Mr.よりDr.の方がよかったかも知れません。

ドクターという言葉はお医者様のイメージですが、博士課程を修められた方々は、医学博士に限らず、ドクターの称号をお持ちなんですよ。

それではまた。

See you!



めるスターフライ（炒め物）、またはオーブンでお肉や魚を焼いて食べるオーブン料理。

食べることにそれほど拘らない、もしかしたら、そんな国民性なのかも知れません。

もちろん個人差はあるでしょうが、あんな大国なのに「アメリカ料理」として定着していないのが、その証明のようにも思うのです。

けれど、簡単な手順の中にも、スパイスには減法拘る、そんな一面も見ました。各家庭に、ズラリ並べたスパイスの数は、数え切れないほどでした。

○ 日本人はゲストを迎えると、腕によりをかけてご馳走を出す家庭が多いと思いますが、ゲストを迎えることの多いアメリカでは日常のまま。

さりげない対応が何よりの歓待でした。

滞在中、日本料理や中華料理もいくつか披露したのですが（天ぷらやすき焼き、酢豚など）手が込んでいるとって大層喜ばれました。

ここまでの記事の要約を、英語で書いてみたいと思います。

<About American Food>

What do you think of the most famous **dishes**

in the world?

世界で有名な料理について、何を思われますか？

Maybe French, Chinese, Italian and Japanese

dishes.

おそらく、フレンチ、中華、イタリア、それに日本料理でしょう。

How about American food?

アメリカの食べ物はいかがでしょうか？

It's not so **elaborative** one, I think.

それは、あまり手が込んでいないと思います。

American people seem not to **spend** so much

time on cooking.

アメリカの人々は料理にそれほど時間をかけているようには思えません。

(語句)

dish 料理 (お皿、から来た意味)

ディッシュ

How about~? ~はどうですか？

elaborative 入念な、手の込んだ

エラボレイティヴ

spend time on~ ~に時間を費やす

スPEND

○要約は、**アメリカの料理**に関するもののみにしました。

今日は、少し注意の要るアクセント部分を、英語の綴りにも太字で示してみました。

随分前のアメリカ研修旅行を、なぜかしきりに思い出しています。ホテルではなく、一般家庭三箇所滞らせてもらったことが、またとない体験となりました。39歳の時のことです。

それではまた。



See you!

half 2分の一、即ち、60分の半分で30分。

ハーフ

quarter 4分の一、60分の4分の一で15分。

クォーター

○中高年の皆さまは、このような言い方をもしかしたら懐かしく思い出されるかもしれません。

けれど今の教科書では、時刻はいたってシンプルです。

1 : 30 one thirty ワン サーティ

3 : 15 three fifteen スリー フィフティーン

そのままの数字を並べて読むだけです。これは、アメリカ英語が主流になったためと思われます。

また、文の中では数字だけで表記されたりします。

ちなみに、午後2時30分は

two (o'clock) p.m.

または

2 : 00 p.m.

p.m.の代わりに in the afternoon が使われることもあります。

※日本でしばしば使われるような言い方、

fourteen thirty 14 : 30 とは言いません。

(軍隊では使われることもあるようですが)

○アメリカ英語とイギリス英語では、ちょっとした違いがありますが、それで通じないということはないと思います。

時刻の言い方ではシンプルなアメリカ英語が便利かも知れないし、単語の発音ではクリアなイギリス英語の方が私達日本人には言い易いかも知れません。

自分の中では、その両方のいいところ取りになっている
ような気がします。文字通り、日本人の英語でしょう。

今日は、時刻表現を軸に書いてみました。

それではまた。



See you!

ひとり暮らしのお年寄りを見守っていく体勢が、行政には不十分なようで、「ヤクルトレディ」が各地で立ち上がっているという話が夕方のニュースで流れていました。

ヤクルトを届けて、高齢者の健康を見守るという、ほとんど**ボランティア**の活動で、ひとりのヤクルトレディが何百人ものお年寄りを見守り続けるというこの活動は、「愛の訪問活動」と呼ばれているのだとか。

素晴らしい活動ですが、行政的にも策が欲しいところです。

○さて、この「**ボランティア**」という言葉に、どんなイメージをお持ちでしょうか。

無償で、誰かに何かを施す、というイメージが定着しているのではないかと思うのですが、この動詞は、

volunteer ボランティア **進んで,自発的に行う**

というのが、本来の意味です。

○私たちが通常使っているより、ずっと広い意味に使われる言葉だということを、私もつい数年前に学んだことでした。

例えば授業中、挙手を求めて外国人講師が

Volunteer, please. ボランティア プリーズ↑

と言うのです。

教室でどんなボランティアをしろと言ってるのかと思えば、そうではなく、「**自発的に手をあげる人は?**」と言っているのです。

○私の手元にある辞書に載っている用例を少しご紹介して

みたいと思います。

?volunteer **one's** service 自発的に奉仕を申し出る
ボランティア ワンズ サービス

?volunteer an opinion 自発的に意見を述べる
オピニオン

?volunteer information 自発的に情報を提供する
インフォメーション

?He volunteered to do the job.
ボランティアード ザ ジョブ

彼は自発的にその仕事をしようと申し出た。

※?~?までは文にはなっておらず、用語例です。
?のみ主語があり、文になっています。

日本語のボランティアは、?の意味に近いと思いますが、
「奉仕」や「施し」以外の意味に使われることがあるということ
を、ご紹介しました。

?の中で使われている **one's** というのは、**代名詞の
所有格**を示します。

例えば、one's (ワンズ) は、実際の文の中では、

主語がHe ならば、his (彼の) となり
Sheならば、her (彼女の) となり、
Weならば、our (私達の) に変わります。

辞書では、すべての所有格を書くと煩雑になるので、
まとめて**one's** という形で示しているのです。

ちなみに、この場合のoneは、
「ひとつ」ではなく、「人、もの」の意味です。

○今日は、日本語の中で使われている意味より少し幅広い意味を持つ「ボランティア」という語に焦点をあてて書いてみました。

難しい解説などは、読み飛ばしていただいて結構です。

読み仮名は、試行錯誤で、単語や文の長さや難易度によって、使い分けようと思っています。

皆さまの使い勝手がいいように、工夫できたらいいなと思っています。

ただ、私自身が現在「韓国語」を勉強中なのですが、読み方が分からなくて大変苦労している経験から、是非、読み方をご紹介を続けようと。

それではまた。

See you!



昨日は息子が勤める小学校の運動会の日でした。前から聞いていたので、親ばかな私は、お天気ばかりを気にしておりましたが、気持ちの良い快晴で、いい運動会が出来たに違いないと心密かに喜んだのでした。

現役の頃は、自分の職場の運動会（体育会）の練習にエネルギーを注いだものでしたが、今では無縁となり、真っ黒に日焼けしながらの練習光景を遠い気持ちで思い出します。代わって息子が運動会に必死になっているのを聞くと、「歴史は繰り返す」と思ったりします。

○さて、ほとんどの学校で行っているこの運動会、英語ではなんと言うのでしょうか？

sports day スポーツ デイ

athletic meeting アスレティック ミーティング

この2通りが主流ですが、アメリカでは

field day フィールド デイ

とも言うようです。ですが、いずれにしても日本のような運動会とは違うようで、いわゆる「陸上記録会」的なものだと言ったことがあります。

笛の音ひとつで次々に隊形を変えていく「組体操」などは特に珍しいと、外人講師たちは目を見張っていました。

○今日は、**日本の運動会**のことを、よく知らない外国人の方に、短い言葉で紹介するとしたら・・・と考えてみました。

<紹介例>

< [About Japanese Sports Day](#) >

日本の運動会について

Many Japanese schools have a sports day

in fall. 日本の多くの学校で秋に運動会が持たれます。

Students show their running, dancing, and

生徒たちは、走りやダンス、それに

some games to their parents on that day.

いくつかの競技をその日 親に見せます。

They have to practice for many hours

彼らは何時間も練習しなくてはなりません。

to succeed in pleasing their parents or their

親や教師を喜ばせることに成功するために

teachers or to find better themselves.

または、より良い自分自身を発見するために。

(語句の紹介) 太字でイタリック隊 の部分にアクセント

parents ペアレンツ 両親、親たち

practice プラクティス 練習する

hour アウアー 時間

succeed サクシード 成功する

please プリーズ 喜ばせる

better ベター より良い

themselves デムセルヴズ 彼ら自身を

○今日は、読者の方からのアドバイスにより、
読み仮名の掲載を後に回してみました。

加えて、強く読む部分（アクセント位置）を太字と斜め字で
示してみました。

長く読んでくださっている方からのご意見・ご感想をお待ち
します。

因みに、アドバイスをくださったのは、大学の先輩で、英語に
すこぶる堪能な先輩でした。（メールにてのアドバイス）

いろんな工夫を試みたいと思っています。

今日は、運動会に関する話題で書いてみました。

それではまた。

あと、5回（出発当日は自信がないため）の更新で少しお休
みを頂きます。

See you!



個人的なことで恐縮ですが、10月は、私にとって、移動の多い月になります。ブログを何日か留守にするおことわりも兼ねて、今予定しているスケジュールを書いてみたいと思います。

○予定その1 「来週からのハワイ小旅行」

I'm going to go make a trip to Hawaii.

アイム ゴウイング トゥ メイク ア トリップ トゥ ハワイ

私はハワイへの小旅行をする予定です。

I will leave Japan on October 9.

アイ ウィル リーヴ ジャパン オン オクトウバー ナインス

10月9日に日本を発つ予定です。

<語句>

make a trip 旅行をする

leave～ ～を出発する

※例文

I leave for school at eight every morning.

アイ リーヴ フォー スクール アト エイト エヴリ モーニング

私は毎朝8時に学校に向かって家を出発します。

○「～する予定、つもり」を表す言い方は

?be going to + 動詞の原形

?will + 動詞の原形

の2通りがよく使われます。

?の方が、近い未来、

?の方が幅広い未来、

とか習いましたが、実際には厳密な使い分けはありません。

(外人講師に確認済み)

英語では、現在のことか、過去か、未来かをしっかり区別
します。

例えば、

I'm going to be 20 years old tomorrow.

アイム ゴウイング トゥ ビー トゥエンティ イヤーズ オウルド トゥモロウ

私は明日20歳になります。

(明日の誕生日で20歳になるのは確実でも、未来に変わり
はないので、未来形を使います)

○ 予定、その2 「長崎での全国合唱発表会出場」

After the trip to Hawaii I'm going to Nagasaki.

アフター ザトリップ トゥ ハワイ アイム ゴウイング トゥ ナガサキ

ハワイ旅行の後は、長崎に行く予定です。

I will **take part in** the singing contest there.

アイ ウィル テイク パート イン ザ シンギング コンテスト デア

そこで行われる合唱コンクールに**出場**予定です。

(予選は勝ち抜きましたが、全国では「交流の部」であるため
順位はつきません。

後に発表される「講評」にて、出来栄を評価されます)

○ ハワイから帰って、3日後に長崎に出発します。このあたり、
体力が持つか心配です。

そして、ブログは会せて8日間くらい投稿できないことになり
ますが、何卒ご勘弁いただきますよう。

個人的なスケジール、迷いながら公開しました。

schedule スケジュール

(スケジュール、または セジュール と発音)

それではまた。

8日まで投稿を頑張りたいと思います。

See you!



大阪まで出かけて、人気の「Kドーナッツ」（宣伝にならないよう、一部イニシャルにしました）を求めてきました。

ドーナッツを買うのに何時間待ちかの行列ができていて聞いて、恐れをなしたのですが、今日が平日のためか、30分前後で買えました。

○ 並んで待っている間、その店名の中に入っている「クリーム」の綴りが、どうして **Kreme** なのかをずっと不思議に思っていました。（イニシャルにした意味がない？）

Kreme これを「クリーム」と読むのです。

実際のクリームは **cream**

元来、アメリカの会社なのに何故??

インターネットで調べてみたら、ドイツ語の綴りであると分かりました。創業当時のシェフが名づけたまま、その綴り使っているのだと。なるほど。

○ついでに、ドーナッツの綴りも確認しておきましょう。

doughnuts ドーナッツ

gh を発音していません

他にも、**ghを発音しない**単語は結構あります。

<例>

eight エイト 「8」

sight サイト 「景色」

daughter ドーター 「娘」

bright ブライト 「輝いている」 等、多数。

○一方、gh が f の発音になる単語もあります。

enough イナフ 「十分な」

laugh ラーフ 「笑う」

○gh と綴るのに発音しない、これを「黙字」と呼びます。黙っている字、ですね。

この黙字を勝手に省略するアメリカ人講師の方もいました。私たちが略式で漢字を書いたりすることがあるのと同じ感覚でしょうか。

<略字例>

eight → eite (テストで書いたら×ですよ)

こんな風に、略す(?)人がどれほどいるのかは知りませんが。

○そうそう、行列して買ってきたドーナッツの感想ですが、失礼ながら、私にはピンときませんでした。

神戸市内にも、美味しいドーナッツ屋さんがあるので、そちらの方が私の口には合うみたいです。

市内のドーナッツ屋さんのイニシャルは「H」です。

I like H doughnuts better than K's.

アイ ライク エイチ ドーナッツ ベター ザン ケイズ

私は、Kドーナッツより、Hドーナッツの方が好きだ。

今日は ドーナッツ関連の記事から、英語の綴りの妙に迫ってみました。

それではまた。



See you!

2010.09.30 Thu 9月の終わり ～The last day in September

今日で9月も終わり、明日からは10月。
いよいよ秋本番となるのでしょうか・・・。

○ ところで、9月は **September** セプテンバー。
ラテン語では「7番目の月」を意味する語だということは
以前の記事で書いたことがあります。（6月30日記事参照）

ずっと読んでくださっている方は繰り返しになってしまいま
すが、この月からふたつずつずれた言い方となっています。

September 9月（7番目の月）
セプテンバー

October 10月（8番目の月）
オクトウバー

November 11月（9番目の月）
ノウベンバー

December 12月（10番目の月）
ディッセンバー

これは、7月 July （ジュリアス・シーザーに因んで）
ジュライ

8月 August （オーグスティヌスに因んで）
オーガスト

の二つが割り込んできたため。

ジュリアス・シーザーは、あの「ブルータス、お前もか！」
のシーザーですよ。

（結構有名だと思うのですが生徒諸君の中には「誰それ？」
という子も多かったような・・・）

Let's meet **in** October.

レッツ ミート イン オクトウバー

10月に会いましょう。（日にちは未定）

Let's meet **on** October 10.

レッツ ミート オン オクトウバー テンス

10月10日に会いましょう。

今日は、日付について書いてみました。次の約束の日を、英語で仰ってみてはいかかでしょうか？英語を勉強したの？って言われるかも・・・。

それではまた。

See you!



街角でよく、募金活動をしている団体や個人を見かけます。
いわゆる、カンパ、ですね。

ところで「カンパ」って正式な英語なのでしょうか？

カンパ : fund-raising campaign

ファンドレイジング キャンペイン

これが、カンパの正式な言い方です。

fund

資金

raising

集める、の動名詞（集めるための）

campaign

活動

○カンパ、という場合、この最後のcampaignの発音だけが一部残っているケースですね。

fund は、投資信託などで「○△ファンド」として、

またcampaign は、宣伝で「キャンペーン中」
などとよく聞きますよね。

でも、これが繋がった言い方のカンパは難しい。

○カンパ、私はよくする方だと思います。街を歩いていて「ご協力をお願いしま〜す！」と叫んでいる人を見かけるとつい立ち止まって、何を訴えているのかを知ろうとします。

高校生たちが頑張っている「足長育英会」などには、よくカンパを。

ですが、このカンパ、中には要注意なものもあるようで、本当にきちんとした目的のところについていないケースもあるのだと、TVで言っていました。

それでもなお、「だますよりはだまされる方がマシ」とばかりに、自分が賛同できるものにはカンパをしようと思っています。

本当にお金持ちの人は、一円の使い道にさえ拘るのだとか。(?)

私のような、大して持っていないものの方が、カンパに対しては協力的なのではと思います。

?を英語で表現すると、

A man who has a lot of money
アマンフウハズアロットオブマニー

tends to spare the money.
テンズトゥスペアーザマニー

大金を持っている人は、お金を節約する傾向にある

○money マネー は、物質名詞、[数えられない単語]の一つです。

えっ? お金って数えるやん・・・と訊いた子もいました。

そう、100円、2千円、などと数えることは数えるのですが、お金全体としては「数えられない」としているのです。

因みに200円、3000円という時、「百」にも「千」にも「円」にも、複数のsはつきません。

two hundred **yen** 200 **円**
トゥ ハンドレッド イェン

three thousand **yen** 3000 **円**
スリー サウザンド イェン

(hundred,thousand,yen は複数になりません)

カンパの話から、物質名詞のほうに話題が逸れましたが、身近な話題なので、興味を持っていただけたら幸いです。

それではまた。

See you!



関西のTV番組かと思いますが、若手漫才師の二人がおぼつかない英語で「道案内」などをやっていますよね。ご覧になられた方も多いかと思います。

今日のオンエアで、「宝の持ち腐れって、何て言うんやろな」ということになり、調べたことを発表していました。

? The book that is closed is but a block.

ザブック ザット イズ クロウズド イズ バット ア ブロック

閉じたままの本は、単なる塊に過ぎない

||

宝の持ち腐れ

※このときの **but** は、just ほんの、～だけの意味です。

○なるほど。しかし、この表現、私は初耳でしたので、少し調べてみました。

すると、「宝の持ち腐れ」という表現の英訳は、他にもいくつかあることが分かりました。

ご紹介しましょう。

? To keep treasures in the closet

トゥ メイク トレジャーズ イン ザ クロゼット

to make them rotten

トゥ メイク デム ラトゥン

(物置に腐らせるまで宝物を閉じ込めておくこと)

? Better spent than spared

ベター スペント ザン スペアード

(蓄えておかれるより、消費される方がいい)

○どれも初めて聞きました。 このことわざは確定版
のないことわざの一つのようですね。

↓ 辞書で簡単に見つかる、有名なものもあります。

Seeing is believing.

シーイング イズ ビリービング

百聞は一見に如かず

(見ることは信じること)

It's no use crying over spilt milk.

イツ ノー ユース クライイング オウヴァー スピルット ミルク

覆水盆に帰らず

(こぼれたミルクのことで泣いてもどうにもならない)

○覆水盆に帰らず・・・学生時代にこれを習って、そうならない
ように生きてみたいものだと思ったのですが、今やはり、
数々の苦い思い出と共にこの諺を噛み締めています。

皆さまはそんなことないでしょうね？

今日は諺特集でしたが、数少ない中からお気に召した
ものがあれば幸いです。

今日は、古本の整理、庭の手入れ、二階のロフトの片付
け、いろんなことがやれて、ちょっとした充実感に浸って
います。

皆さまは、どんな一日を送られたでしょうか？

それではまた。

See you!



時計は英語で言うと、2種類あって、

clock と **watch**
クロック ウオッチ

と習いました。では、腹時計は??

○腹時計は **body clock** ボディ クロックというそうです。
(他にも **biological clock**, **built-in clock** もあります)

ふたつの「時計」では、**clock** の方が 代表格のようです。

watch には 「じっと見つめる」の意味があり、手元の文字盤を見つめるところから、腕時計をこう呼ぶようになったのかも知れませんね。

○腹時計または体内時計の運用では、辞書にこんな文が載っています。

It is 1:30 **by my stomach's time**.

イトィズ ワン サーティ バイ マイ スタマックス タイム

私の腹時計では 1時半だ。

※この文には **clock** も **watch** も出てきません。

代わりに **time** が使われています。

「私の体内での時間では」 → 「私の体内時計では」
のように使われています。

もちろん、
stomach's time (胃袋の時間) を

body watch に替えても同じ意味の文になります。

○ところで、「今何時？」を英語で言うと、

What time is it now?

ホワットタイムイズイットナウ・・・A

というのはよく知られていますが、

ある（もう何十年も前の）TV番組でこんな企画をやっていました。

ニューヨークの街角に立って

「ホッタイモ イジルナ」・・・B

と叫んで、何人の人が時刻を答えてくれるか、という実験でした。

A と B、似ているでしょうか？

○そんな無茶な・・・と思って見ていると、意外や意外、10人に5～6人は立ち止まって

Oh, it's 3:30. とか、答えるのです。

いい加減な発音でも、時計を見せたり、状況次第ではちゃんと意味が通じるという実験でした。

これをやっていたのは、英語が堪能な大橋巨泉でしたが。

○時刻の表現で、少し紛らわしい表現をご紹介します。

The clock is 2 minutes fast.

ミニッツ ファスト

その時計は2分進んでいる

The clock gains 2 minutes a day.

ゲインズ

その時計は一日に2分進む

The clock is 2 minutes slow.

スロウ

その時計は2分遅れている

The clock loses 2 minutes a day.

ルージーズ

その時計は一日に2分遅れる

※遊び感覚で読んでくださったらいいかと。

今日は、時計にまつわるお話で記事を書いてみました。
歯医者さんに行くと、時計ばかり眺めてしまい、その時の
連想から、時計をテーマにしてみようと。

それではまた。



See you!

ちょっぴり秋めいてきた今日、女性ばかりが参加するある集会（「フェスタ」と呼んでいましたが）に出かけ、心地よい一日を過ごしてきました。

手作りの洋服、手作りのバッグ・小物、手作りのお菓子、そして体験コーナーでは絵手紙作り、昼食も手作りのメニューがズラリ並んで、お金のかからない、しかもリッチな一日が過ごせたのです。

古布（着物の廃物利用など）から再生した洋服のファッションショーもあって、会場を沸かせていました。

元もとの柄を上手く活かし、着易く作られた手作り洋服は、二枚と同じものないオリジナリティがあり、古布の再生とは思えない新しさがありました。

私は可愛いポシェットを買いました。
古布の再利用が活きていて、ボタンも可愛いですね。
裏地もしっかりついていて、手が込んでいます。
ファスナー付きの内ポケットも。

This is the pochette I bought today.

ディス イズ ザ ポウシェット アイ ボート トゥデイ

これが、今日買ったポシェットです。↓

私の友達用の、もうひとつのものです。



サービスで、「バッグinバッグ」もつけてもらいました。↓

This is a service bag for free.

ディス イズ ア サービス バッグ フォー フリー

これは、無料のサービスバッグです。



今静かなブームの **bag in bag**

小物を入れて、そのままポンと入れ替えるだけで済むので、バッグを替えた時の忘れ物を防ぐことができます。

この生地はハワイで買ったと言われていました。もうすぐハワイに行く私、この生地を里帰りさせてやれるなと思いました。

このバッグの作者は、高齢の方でした。でも、こういう手作業をやってらっしゃるので、まだしっかりご自分で針に糸が通せるのだとか。

働いていた時、Time is money. (タイムイズマネー) とばかり、何でも買って済ませていた頃には出会わなかった「心のこもったリッチなもの」がここにはありました。

部屋でひとり、針仕事をしておられる高齢の女性のしっとりしたお姿を想像して、心が温まりました。

針仕事、私もやってみようかな。
そして、来年のこの会で、私も何か出品できたらいいなど、密かに思ったのですが、はてさて・・・。

I decided to make something for myself.
アイディサイディッドトゥメイクサムシングフォーマイセルフ

自分で何か作ってみようと決心しました。

for myself 自分で、独力で

○今日は、リッチな体験をしましたので、そのおすそ分けをと、この記事を書きました。雰囲気は上手く伝えられたでしょうか。

英語はシンプルでしたので解説もなく、スーッと読んでいただけたらと思います。

それではまた。



See you!

2010.09.25 Sat ゲゲゲの . . .

朝のテレビ小説「ゲゲゲの女房」が今日で終わりました。

人気があったドラマだそうで、惜しまれながらの完結でした。

Gegege's wife, daily TV drama on NHK,

ゲゲゲズウィフ、デイリィ ティヴィ ドラマ オン エヌエイチケイ

was over today.

ワズ オウバー トゥデイ

NHKの連続TV小説「ゲゲゲの女房」が今日終わりました。

They say the drama is getting more and more

デイ セイ ザ ドラマ イズ ゲティング モア アンド モア

popular.

ポピュラー

そのドラマはどんどん人気が出ているということです。

○私自身は、お盆の頃、義母と一緒に観たのが初めてで、面白かったのでずっと観るようになりました。

ドラマの人気は、主役の二人の好演によるところが大きいようですが、何と言っても水木しげるさんという漫画家の魅力が人を惹きつけてやまないのでしょうか。

「**見えないもの**を感じられる」感性、人の世に存在する様々な「妖怪」、恐怖の戦争体験からの生き残り組みとして、世間に発信したかったことが強くあつての作品群だったように描かれていました。

おっと、ドラマの実際の主役は奥様のほうでしたね。

昨日の「金スマ」にご夫婦で登場しておられましたが、奥様のなんという「自然さ」。やわらかな笑顔と語り口調が印象的でした。

○今日の英語のポイントは

「どんどん～になる」

get 形容詞er and 形容詞er

<例文>

It is getting colder and colder.

イティズ ゲティング コウルダー アンド コウルダー

どんどん寒くなっていっている。

※「だんだん～になる」もよく似た表現です

It is getting cold.

イティズ ゲティング コールド

だんだん寒くなっていっている。

○「どんどん」と「だんだん」を私たちは、どう使い分けているのでしょうか？

?あの子の演技は **どんどん**上手くなっていく

?あの子の演技は **だんだん**上手くなっていく

明らかに、?の方が勢いがあります。

英語でこのあたりの表現をしたいとき、

erをつけて「より～」という意味を表し、

さらにそれを繰り返して使うことで

「どんどん、ますます～になる」の表現になるという訳です。

動詞は **get** を使います。

たくさんの意味を持つ動詞の一つです。出てくるたびにマスターしていただければ、表現の幅がぐんと増えます。

<参考>

get hot 暑くなる

get well (病気などが) よくなる

get tired 疲れる

get old 年をとる

などなど。

進行形になると「なっていていっている」の感じが出ますね。

○今日はテレビドラマからの話題でしたが、内容とは直接関係のない表現となりました。

因みに「ゲゲゲ・・・」とは水木さんが幼少時代、上手く舌が回らなくて「しげる」が「ゲゲル」に聞こえたことから、ついたニックネームだったようです。(金スマより)

それではまた。

See you!



2010.09.24 Fri イチロー選手の快挙

Ichiro has hit more than 200 hits for 10 years!

イチローハズ ヒット モア ザン トゥハンドレッドヒッツ フォー テンイヤーズ

イチローは、10年間 200本以上の安打を打ち続けている

今日は、何を置いてもこの話題を、と思いました。

今年37歳のイチロー選手。アメリカに渡ったその年からの連続10年、200本を越えるヒットを打ち続ける快挙に、惜みない拍手を送りたいですね。

○ご存知のように、アメリカで活躍する前は、神戸のチーム「オリックス」で活躍していました。

Ichiro played for Orix Blue Wave about 10 years

イチロー プレイド フォーオリックスブルーウェイブ アバウト テン イヤーズ

ago.

アゴウ

イチローはおよそ10年前にはオリックス ブルー ウェイブでプレイしていました。

その頃の活躍で、オリックスを優勝にまで導いたことはよく知られています。

○快挙の記事を読めば読むほど、イチロー選手の偉大さが伝わってきて、感動せずにいられません。

彼がアメリカに渡った時、日本人外野手の将来を危ぶむ声も少なくなかったと聞きます。

野球に詳しいわけではありませんが、この話を聞いて、そう言えば、日本人でアメリカ・メジャーリーグに初挑戦した野茂英雄選手にも同じことが言われていたことを、ふと思い出しました。

○野茂英雄選手・・・彼こそが日本人がアメリカで活躍する礎を拓いたパイオニアだったことを、誰もが知っています。

Nomo was a pioneer as a professional baseball

ノモワズアパイオニアズアプロフェッショナルベースボール

player in American Major Leagues.

プレイヤーインアメリカンメジャーリーグズ

野茂選手はアメリカ、メジャーリーグでのプロ野球選手の開拓者でした。

日本人投手がアメリカのリーグで通用するなど、極めて疑問視されていた時代。しかし、その後の活躍はご承知の通り。

彼の投げる魔球は

tornado トーネイダー 竜巻

と呼んで恐れられ、その名前の文字からは

hero ヒーロー 英雄

と呼ばれて愛されたのだそうです。

(英語の教材でも野茂投手のことが取り上げられていました)

○イチロー、野茂亮両選手の詳しい活躍の軌跡などは、個々に調べていただくとして、今日の英文の中で、「打つ」という単語について、知っていただくことにしましょう。

hit 動詞： 打つ、(ヒットを打つ、の意味もある)

ヒット

名詞： ヒット、安打

※ 従って、「ヒットを打つ」は hit だけ、または

hit a hit となります

<類似例>

dream a dream 夢を夢見る（夢を見る）

※ また、過去形になっても hit と、形は変わりません。

? He hits a hit.

? He hit a hit.

?は「彼はヒットを打つ」（現在形）

?は「彼はヒットを打った」（過去形）

見分け方は、**三人称現在のs**があるほうが現在形という訳です。このところ、ややこしくて、テストなどで生徒諸君も苦戦していた表現でした。

イチロー選手の快挙の話題からの記事、興奮のあまりとても長くなり申し訳ありませんでした。

それではまた。

See you!



秋分の日を英語で言うと

equinox イーキノックス

と言うのだそうです。

○長年英語を教える仕事に携わってきても、知らない単語がいっぱいあります。

この「秋分の日（春分の日も同じ）、彼岸の中日」という難しい単語も、調べてみて初めて知りました。

新しく単語を覚えること、これが若いときのように上手くはいきません。辞書を引きながら、何か今まで学んだことを手掛かりに、学習できないかと粘ることくらいが関の山です。

○**equi**・・・と始まるこの珍しい語を眺めていると、あのおなじみの単語が頭をよぎりました。そうです・・・

equal イーコール 「イコール、＝」 平等の

果たして、先の **equi** には、この **イコール**の意味がありました。

昼と夜の長さを平等に分ける、そんな意味から来ている語のようです。

○ところで、**q** をつづりの中に含む単語は、そう多くありませんが**q**を使うときは、必ずその次に **u** がくることをご存知でしたか？

question クエスチョン 質問

quiz クイズ クイズ

queen クイーン 女王

quarter クォーター 4分の1

quick クイック 素早い

辞書をお持ちの方、ちょっとQ(q)の頁をご覧になってください。ページ自体が少ないですよ。

そして、q の次には必ず u が来る・・・ニュージーランドから来られたある外人講師の方に数年前に教わったことです。

残念ながら、私の発見ではありません。

生徒に話しておられるのを聞いて、へえ、そうなんや、と早速確認してみると、その通りでした。

○26文字しかないアルファベットの組み合わせでいろんな単語を作る言語の中の、法則の一つなのかもしれません。

こういう目で単語を眺めると、面白いな、と思うことがあります。

秋分の日、どんな一日を過ごされたでしょうか？

Today is the equinox.

トゥデイイズジイーキノックス

今日は秋分の日（彼岸の中日）です。

How did you spend today?

ハウディドユウスペンドトゥデイ

あなたは今日をどう過ごされましたか

※夕方なので、過去形で尋ねてみました。

今日は、秋分の日を表す、少し難しい単語からの関連記事を書いてみました。

何でも記事になるものやな、と苦笑しつつ・・・。

それではまた。

See you!



2010.09.22 Wed エスカレーター、どっちに立つ？

先日、街でこんな会話が耳に入りました。

エスカレーターに乗っていた女性二人が、「あら、**関西は右側**に立つの？変ね。」「ホントね。関東でこんなことしたら怒られるのにね」と。

そうそう、前から気になっていました。エスカレーターの立ち位置、どうも地域によって違うようなんです。

関東と関西、というだけでもなさそうなのです。例えば、京都では逆なんじゃあないですか？エスカレーターの左寄りに皆さんが立っていたらしたような……。もちろん、空いているスペースは急いでいる方のための追い越し専用。

以前、広島から訪ねてきた友達も「あら、反対なのね」と言っていたので、単純には決めつけられないのかも知れません。

いずれにしても、神戸、そして見た限りでは大阪でも、おおむね、右に立ちます。

We stand on the **right side** of the escarator

ウィ スタンド オン ザ ライト サイド オブ ジ エスカレイター

in Kobe and Osaka.

インコウベアンドオオサカ

神戸と大阪では、エスカレーターの**右側**に立ちます。

We **make room** on the other side

ウィ メイク **ルーム** オン ジ アザー サイド

for the busy people.

フォー ザ ビジー ピープル

反対側は、忙しい人々のために空けておきます。

○今日のポイントとしては、今日使った **room** という耳慣れた単語の別の意味について学んでみましょう。

room ? 部屋 (数えられる)

? **空間** (数えられない)

make room で、「すきまをつくる」の意味になります。

空間を仕切ったものが部屋であるわけですので、空間の方が、元の意味なのかも知れません。

○タイタニック号が沈みかけて、避難用ボートに移る時の有名なシーンで、この**room**が出てきます。

「どうか私のすきまを作ってください！そこには私の子供がいるのですから」と叫ぶ母親。

「無理だ、ここにはもう、隙間なんかない！」

「そんな・・・どうか、お願い！！」母親の声は絶叫に。

「私が代わりましょう。」と若い女性が申し出る。

母親はボートで救命され、タイタニックに戻った若い女性は海の藻屑と消えた・・・。

女性の名前は、Miss Evans. (ミス エバンズ)

何年前の教科書に出ていましたので、つい入れ込んでご紹介となりました。

母親の絶叫は、こうでした。

Oh, please make **room** for me!

オウ ピリーズ メイク ルーム フォー ミィ

ああ、どうか私のために すきまを作ってください！

○ところで、エスカレーターという語が英語の中では珍しい「造語」だったことを、今回の調べで初めて知りました。

エスカレーターは元は staircase 階段の枠、という単語が使われていたらしいのですが、ある会社が

escala（はしごで登る）とelevator（エレベーター）をくっつけて

escalator と名付けたことから定着したということです。いわゆる、登録商標だった語のようで。

物事がエスカレートする、という意味でもよく使われる
escalate 上昇する

という動詞は、このエスカレーターから逆に作られた動詞だそうです。このような順序で動詞が作られるのは極めて珍しいと思います。

今日は、エスカレーターの立ち位置からの関連で記事を書いてみました。

皆さまからの情報をお待ちします。

それではまた。

See you!



まだ暑い日もありますが、真夏のあの射るような日差しからはひとまず解放され、美味しいものや楽しいこと満載の秋に、心は弾みます。

○中でも、待ち望んだのが「**スポーツの秋**」。

スポーツなど、年中何かしらやってはいますが、これは身体を動かすのにちょうどいい季節ということでしょうか。

私が最も楽しみにしているスポーツは、今から本番を迎える、**フィギュアスケート**。

My favorite sport is figure skating

マイ フェイヴァリット スポーツ アー フィギュア スケイティング

私のお気に入りのスポーツは フィギュアスケートです。

○フィギュアスケート・・・今年2月の冬季オリンピックではキム・ヨナ選手と浅田真央選手の一騎打ちが話題となりました。

Yu-na Kim and Mao Asada are good rivals

ヨナ キム アンド マオ アサダ アー グッド ライヴァルズ

each other, I think.

イーチ アザー、アイ シンク

キムヨナと浅田真央はお互いに良きライバルだと

私は思います。

○**今日のワンポイント**

名前の言い方

英文の中で 日本語名を入れるとき、以前は

Mao Asada

と、必ず日本語の順番を逆転させて言わなければ
ならなかったものですが「姓・名」の順に言う日本語
のやり方が浸透して、現在ではどちらもOKとなって
います。

ただし、国際試合では、やはりまだ 「名・姓」の順
で言われることの方が多いようです。

日本語の名前に慣れていない外国人が、どちらが
苗字なのかがはっきりしないからなのでしょうね。

因みに、韓国と日本は順序が同じです。

さあ、それでは一緒に、

?日本での自己表現と、

?海外での自己紹介風に

言い分けていってみましょう。

<例>? My name is Asada Mao.

? My name is Mao Asada.

渡航手続きなどに各書類は、「姓・名」の順なので、
間違いにくいと思います。

○実は私、10月の中旬に海外旅行（短期、5日間）
を予定しています。その間、ブログを留守に致します
ことをお許しく下さい。

それではまた。

See you!



敬老の日の今日、関連記事が新聞に載っていました。
近年、「老人」という呼び方が嫌われているのだそうで、
それに代わる呼び方が求められているそうです。

「老人クラブ」は

「シニアクラブ」

「生き生きクラブ」

「生涯クラブ」

などに名前の変更が相次いでいるようです。

○「敬老の日」

英語では

Respect-for-the-Aged Day

リスペクト フォー ジエイジド デイ

というようです。

respect : 尊敬

for : ~に対するの

aged : 年配の（形容詞）

※ the + 形容詞 で、複数の人をさす言い方となる用法

the rich 金持ちの人々

リッチ

the weak 弱者

ウイーク

○単語間のー（ハイフン）で、言葉を繋ぐと、まとまって形容詞の働きをします。

the 8-year-old girl 8歳の女の子
ザ エイト イヤー オールド ガール

※ この場合、year は単数のままです。（用法注意）

○ところで、公的な呼び名も、「老人」から「高齢者」へと移行しているようですが、では、高齢者とは何歳からをいうのでしょうか？

なんと、55歳以上をいうのだそうです。

今の55歳なんて、まだまだ若いと思うのですが・・・。

○自分が若い頃は、歳を重ねていくことへの自覚があまりありませんでした。けれど今、自分が十分に「高齢者」と呼ばれる枠に入って、これからどんな歳の重ね方をしていくかを考えさせられます。

I hope my independent life will continue

アイホウプマイインデペンデントライフウィルコンティニュー

as long as possible.

アズロングアズポシブル

自分の自立した生活が出来るだけ長く続きますように。

（自分の願いを英文で表現してみました）

あまり、人様のお世話にならず、自力で、しかも楽しく充実して人生の後半を生きたいというのは、私ならずとも皆さまの願いでもあるはずですよ。

今日は「敬老の日」に関連した記事を書きました。

それではまた。



See you!

韓国の民画をご存知ですか。王朝を中心として繰り広げられた文化からははずれた、庶民の暮らしの中から生まれた絵。

ふとしたことから韓国民画と出会い、絵本を購入してきました。その、何とも言えない可愛らしさや、時に、すっとぼけたような愛嬌、頼ずりしたくなるような絵の数々……。

今日、相方の提案で、譜面台に載せて部屋に飾ることにしました。

著作権の問題などもあるでしょうから、絵本をはっきりとアップすることは はばかれますが、その雰囲気だけでもご覧に入れたくて、写真に収めました。



I put my favorite book on the music stand.

アイ ブット マイ フェイバリット ブック オン ザ ミュージック スタンド

私は、お気に入りの本を譜面台の上に置きました。

It's a Korean picture book.

イツ ア コリアン ピクチャー ブック

それは 韓国の絵本です。

They say the picture belongs to the folkart.

デイ セイ ザ ピクチャー ビロングズ トゥ ザ フォーク アート

その絵は民衆芸術に属しているということです。

○今日のワンポイント ワード

favorite : 大好きな、お気に入りの

この単語は大変便利です。

「私のお気に入りのTシャツ」は・・・

my **favorite** T-shirt

マイフェイバリットティーシャート

※ my **like** T-shirt とは言えません。

生徒諸君がよく間違っていた表現です。

「私の」「好きな」「Tシャツ」と考えたのですが

like には「好きな」という意味で名詞を修飾することはできません。

代わりに **favorite** を使います。

○今日は、可愛い絵本が譜面台に乗っている
光景をお伝えして、ほのぼのとしていただけたらと思います。

それではまた。

See you!



料理の極意の「サ行」は知っていましたが、今日TVで人生に必要な「カ行」を紹介していました。

か 感動する

き 興味を持つ

く 工夫をする

け 健康に暮らす

こ 恋をする

○なるほど、といった感じですね。皆さまはご存知でしたでしょうか？

これを英語で書かない手はない、とばかり・・・

カ To be **impressed** with something
トゥ ビー インプレスト ウイズ サムシング
何かに感動すること

キ To be **interested** in something
トゥ ビー インテレスティッド イン サムシング
何かに興味関心を持つこと

ク To have **ideas** for something
トゥ ハヴ アイデアズ フォア サムシング
何かに対して創意工夫（アイデア）を持つこと

ケ To be **healthy**
トゥ ビー ヘルシー
健康であること

コ To **love** someone
トゥ ラヴ サムワン

誰かを愛すること

○この表現についての解説

?「～すること」とするために、**to + 動詞**（不定詞）の形
を使いました。

?文の一部ですので、**ピリオド**はなしです。

?カとキは、**受身の形**になり、**be動詞**が必要ですが
説明が複雑ですので、次回受身形の文が必要に
なった時、しっかりご紹介します。

?「工夫する」は少し意識して「**アイデアを持つ**」としまし
た。アイデアは創意工夫なので、意味は通じます。

?**something** や **someone** は、日本語には出てき
ませんが、英語ではこういう単語を添えないと、収まり
が悪いです。

○学校の避難訓練のときの「お・は・し」のように、私達日本
人は頭文字でまとめることが好きなようです。

ちなみに、「お・は・し」 は、

お 押さない

は 走らない

し しゃべらない

う～ん、訓練ならば出来るでしょうが、実際に火災が起き
た時は、お・は・しができるでしょうか？
大人でもパニックになると思いますが。

今日は、TVで耳にしたゴロのいい言葉の英訳にチャレンジ
してみました。

さて、生活に必須の「力行」、まずは日本語で、5つ全部

仰ってみてください。

次に英語・・・面倒な方は、赤でチェックした単語だけを覚えていただくのではどうでしょう。

楽しみながら行きましょう。

ではまた。



See you!

2010.09.17 Fri ポートタワー in Kobe

今日は神戸のハーバーランドから見た「**ポートタワーの見える光景**」をご紹介します。ブログ読者でコメントターのひとりであるNaoちゃんからも、大好きなスポットとして挙げてもらっていましたね。



肝心のタワーより手前の部分が長いというバランスの悪さは素人の名に免じて平にお許しいただきますよう。

I often visit Harborland to see this sight.

アイ オフン ヴィジット ハーバーランド トゥ シー ディス サイト

私は この景色を見に よくハーバーランドに行きます。

○サスペンスドラマなどで、神戸の街が出ると、必ずと言って
いいほど、このタワーが映し出されます。

神戸のシンボルの一つとなっているポートタワーのことを
少しご紹介しますと・・・

Kobe Port Tower was built in 1963.

コウベ ポート タワー ワズ ビルト イン ナインティーン シックスティスリー
神戸ポートタワーは1963年に建てられました。

It has been one of the symbols in kobe.

イット ハズ ビンワン オブ ザ シンボルズ イン コウベ
それは神戸のシンボルの一つであり続けてきました。

It is sometimes called 'the steel tower beauty.'

イット イズ サムタイムズ コールド ザ スティール タワー ビューティ
それは 時に 「鉄塔の美女」と呼ばれたりします。

It was repaired from December last year

イット ワズ リペアード フロム ディッセンバー ラスト イヤー
それは昨年の12月から改修されました。

to March this year.

トゥ マーチ ディス イヤー
今年の3月まで

It's the first illuminated building

イツ ザ ファースト イルミネイティッド ビルディング
それは最初にライトアップされた建造物です

in Japan.

イン ジャパン
日本で

○今日は、細かい説明なしで、読む練習と思って、タワーに関する5つの簡単な説明文を音読していただきたいと思います。

声に出して、5回。

個人差はありますが、5回音読すると、意味がついてくるようになります。

慣れてくれば更に5回。そこまでしていただければ、もう優秀な learner ラーナー学習者、になっておられます。

「ウチの子、この頃英語を読んでもるんです」と言われるお母さんはお子さんの学習状況が手に取るように分かる
と喜んでおられました。

その逆で「英語を読んでいるのを聞いたことがないんです」
「読むように言ってください！」のタイプは、伸び悩みタイプ
のようでしたが……。 (個人差あり)

○ **神戸の街の宣伝** 兼 **自作の読み物教材**でした。

皆さまの声が聞こえるようで嬉しい……。

それではまた。

See you!

先日、あるクイズ番組を観ていたら、4文字熟語の英訳版が出題されていました。その中に、次の英語がありました。

a late bloomer 遅れて咲く人（遅咲きのサクラ）

ア レイト ブルーマー

これだと4文字熟語になりませんので「大器晩成」が答えです。

実はこの言葉には、特別の思い入れがあるのです。

一人息子が中学生の時、学習にも生活にも意欲がなく、そのくせ母親に反抗する気力だけは残っていて、何か言おうとしてもピシャリと跳ね除けられ、とことん困り果てた時期がありました。

その時期に我が家と懇意にしていたアメリカ人に相談したことがありました。

Don't push him.

ドント プッシュ ヒム

彼をゴリ押ししてはダメだ。

He must be a late bloomer.

ヒィ マスト ビィ ア レイト ブルーマー

彼は、遅咲きのサクラに違いない。

○やさしい、暖かい人でした。子どもを持たないのに、子供の気持ちがよく分かって、素晴らしい人でした。（18年経った今も連絡を取り合っています）

日本語では、「遅咲きの桜」と言いますよね。桜に限定されているのは、桜が日本を代表する花の一つだからでしょうか。でも「遅咲きの菊」とは言いません。

英語では、花の限定はありません。ただ「遅く咲く人」とあるだけです。

アドバイスのお陰で、言いたいことは山ほどありましたが、無理強いせず、見守ることにしたのが良かったのでしょう。自分の力で反抗期を乗り越え、今はやりたい職業に就いています。

焦って、潰してしまっていたらと思うと、ぞっとします。信じて見守る時期が必要なこともあるのですね。

我が子は、「大器」かどうか分かりませんが、咲くまでに時間がかかったことは事実です。

アドバイスをくれたM氏に心から感謝しています。子供心に優しいM氏が好きだったのでしょう。アメリカに行った時も、私よりM氏にくっついていました。

bloom 咲く
bloomer 咲く人

※昔、女生徒が体育の時間に着用していた「ブルマ」、これも同じつづりです。

花が咲いているように見えるところから、ついた名前かもしれません。

今日の話のダイジェスト版を、英語で書いてみます。

<My son's story>

When he was a junior high school student,

ウエン ヒィ ワズ ア ジュニア ハイ スクール ステューデント

彼が中学生だったころ

he had almost no energy on studying

ヒィ ハド オールモスト ノウ エナジー オン スタディング

勉強に全くと言っていいほど意欲が持てませんでした

or anything else.

オア エニィシング エルス

他のことにも。

A friend of mine, an American teacher,

アフレンドオブマイン、アンアメリカンティチャー
友達の一人が、アメリカ人教師でしたが、

advised me not to push him.

アドヴァイスト ミィ ノット トゥ プッシュ ヒム
私に 彼に無理強いするなど助言してくれました

After 18 years I found my son

アフターエイティーンイヤーズアイファウンドマイサン
18年後の今、私は分かりました

was a late bloomer as Mr.M said.

ワズ アレイト ブルーマー アズ ミスター エム セッド
M氏が言ってくれたように、彼が遅咲きの桜だったと

○大器晩成よりも、遅咲き・・・がピッタリ来るのは私だけで
しょうか。別に、大器でなくてもいいのです。自分なりに
咲いてくれれば。

TV番組のクイズネタからの連想でした。

それではまた。

See you!



民主党の代表選挙終了後、K首相が相手候補に、しきりに「**ノーサイド**」を強調しておられました。

No side ノーサイド

○ノーサイドとは、ラグビーの試合終了のこと。

試合終了後は敵も味方もなくなることから、「境界線を捨てて一つの気持ちになろう」ということのようにです。

side 側

サイド

こちら**サイド**の意見を言うと・・・など、サイドは私達の日常にもかなり浸透している英単語の一つですね。

○ノーサイドをもっと広義に解釈して、敵味方なしの他にも、**地球上で東西なし**、**持つ者持たざる者なし**、などの意味にも使われるそうです。

しかし、こんな風に「ラグビー終了」を意味する言葉「ノーサイド」を広義に使うのは日本ぐらいだとも、インターネットのページに書いてありました。

私個人の意見としては、失礼ながら、こんな横文字を使わずに、もっと分かりやすい言葉で相手への呼びかけをされれば良かったのに、と思いました。

○折角ですので、**side** を使った表現をご紹介してみたいと思います。

・ **side by side** 並んで

The two boys stood side by side.

ザ トウ ボーイズ ストゥッド サイド バイ サイド

その2人の少年は並んで立っていた。

・ **take a side with** ~ ~の味方をする

He always takes a side with you.

ヒー オールウェイズ テイクス ア サイド ウィズ ユウ

彼はいつも君の味方をする。

「側」とは、物理的な側のみでなく、心情的な側の意味にも使われるのは英語でも一緒でした。

○我が家にやって来たアメリカ人女性が、私が揚げ出し豆腐を焼いている時（揚げる代わりにたっぷりの油で焼いていた！）

all sides（豆腐のすべての面）を焼くのね、

と言って興味深そうにしていたのを思い出します。

今日は「ノーサイド」からのお話でした。興味を持っていただけたら幸いです。

※ブログ友達のふたばさんの「文字設定」にならって、大きくしてみました。いかがでしょうか。

（以前の記事も文字サイズが変わり、改行に対応しなくなっていますが、お許してください）

それではまた。

See you!



2010.09.14 Tue 届かなかった荷物

書きたいと思っていたテーマを急きょ変えて、皆さまに今日の出来事を聞いていただきたく、久々の「暮らし」に関する記事となりました。

あるインテリア家具をネットで注文し、そのお届け日が今日の午前中、という契約でした。確認メールもだいぶ前から届いていたので、何の疑いもなく、午前中今か今かとずっと待っていたのです。

10時になっても11時になっても荷物は来ません。これは午前と言っても、午前の後半やね、など言いながらそれでもまだ楽しみに待っていました。

そうこうするうち、とうとう午後の時間に突入。さすがに痺れをきらして配送会社を調べ、電話してみると・・・。

「確認してからお電話します」の後、20分以上も時間がたって、「荷物が手元にありました」との回答。

この回答、どう思われますか？手元にある・・・積み残しとはその段階では口にせず、担当の者が持たずに出た、というばかりで、言い訳（言い訳にもならないけれど）に終始し、この後、どう対応するのかが言えないのです。

待てど暮らせど、届かないはずです。暗い倉庫にじっと残ったままの荷物が、届くはずがありません。

あまりの対応に購買意欲は失せ、キャンセルにしました。

朝、配達予定の荷物が見つからなかったら、どうしてそれを誰にも告げずに配達に出かけるのでしょうか。

そして、配達ミスが発覚した時点で、営業所にいる者で、どうして即刻対応しようとしないのでしょ

うか。名前を言えば誰でも知っているような、大手の「宅配便」会社です。その末端の営業所であっても、責任の一端は背負わなければならないと思います。

その商品を決めるのに、何度も他の商品と比べたりして費やした時間。「お届け日」を何日も前から楽しみに、一切の予定を入れずにただひたすら待っていた時間。それら全部がふいになりました。

荷物を届けるとは、その人の生活に大きく影響する部分を担っているということを、配送会社の人は知らなくてはなりません。

「ご意見・お問い合わせ」メールを送りましたが、本社から、どんな返信があるのでしょうか。注目しています。あまり期待は出来そうにありませんが。

こんなことがあって、今日の午後はさんざんでした。

楽しいはずの一日を棒に振ったこと、いったい誰が責任を取ってくれるのでしょうか。その後、地域担当者と言う人が状況も分からず謝りに来られたものの、誠意などは全く感じられず。怒りはむしろピークに。

英語ブログを書く意欲も失せて、このぼやき記事となりました。

こう考えると、サービス業というのは大事ですね。たった、これだけのことで、一日の様相が変わりました。

最後に、一行だけでも、今日の格言を英語で。

[It's never too late to mend.](#)

イツ ネヴァー トゥ レイト トゥ メンド

過ちては改むるに憚ることなかれ。

皆さまに聞いていただければ、暗い気持ちも晴れるかと。

明日はまた気を取り直して 出て参ります。

See you!



(買うはずのものは、ロッキングチェアでした)

突然ですが、Happy Birthday の歌をご一緒しませんか。

私の住んでいる土地では、さあご一緒に、というときの掛け声が変わっていて、「せーのーでー」と言うのです。

地元と思しき物知りのOp-poさま、解説などお願いできましたら嬉しいです。

とりあえず、「せーのーでー！」・・・どうぞ！！

あ、聞こえてきました、皆さまの声。

○さて、自分の誕生日でもないのに（自身のは4月 April）、何故かこの歌が耳元に流れ、今日はこの歌のことを書けと言われているような気がして、前後の脈絡もなしに書こうとしています。

今、誰もが知っているこの歌、19世紀の終わり頃、アメリカである姉妹の手によって作られたそうで、最初は「幼稚園児に語りかける、お早うの歌」だったのだそうです。こんな風に・・・。

Good morning to you! あなたにお早う！

Good morning to you! あなたにお早う！

Good morning, dear children. 良い子のみなさん、お早う

Good morning to you! あなたにお早う！

○原詩だと言われるこの歌詞を見ると、「あなた」は幼稚園児のみなさんで、不特定多数の良い子たちにあいさつを投げかけているように思われますね。

ところが、その後別の歌詞がつけられ（これには諸説紛々だそうです）、you は、誕生日を祝われる特定の「あなた」に変わっているところが面白いですね。

Happy Birthday to you! 誕生日おめでとう！

Happy Birthday to you!

Happy Birthday, dear ○○○○

Happy Birthday to you!

birth :	誕生	day :	日	birthday :	誕生日
	バース		デイ		バースデイ

○この歌を聴くと、個人的に、一昔前の映像で、マリリン・モンローがケネディ首相のために歌ったシーンを思い出します。

ゆっくりと、あのハスキーな声で。

韓国のドラマなどでは、誕生日が特別な日として、強く描かれています。わかめスープを作り、家族や大切な人とそのスープを味わう。生まれてきたことへの感謝と慈しみが感じられます。

happy は、「楽しい」「幸せな」の意味が主ですが、この歌の場合、「おめでとう」の意味がこめられていますよね。

大切な人の誕生日は「おめでとう」と「生まれてきてくれてありがとう」そして「あなたの誕生日が幸せなものでありますように」と、その全部の思いが入り混じっているのですね。

英語の発音的には、バース、のところを巻き舌っぽく、舌を持ち上げて暗く、息を邪魔して、重厚に発音したいところ。

○またしても、ひらめきと思いつきで記事を書きました。

へえ、そうなんだ、と思ったださる部分がありましたら嬉しいです。

それではまた。

See you!



Cool クール という単語から、どんな意味を連想されますか。

「涼しい」でしょうか。

It's cool today.

イッツ クール トゥデイ

今日は涼しい。（寒過ぎない、暑過ぎない日、いいですね）

○「涼しい」の意味もありますが、最近の英語表現では

cool カッコいい

という意味に使われることが多いようです。

この意味、私が持っている古い辞書ではこの意味は、「アメリカ 俗語」となっています。

俗語だったものが年数を経て市民権を得た、そんな単語の一つのようです。昨年教えた中学1年生の教科書にも、この意味で登場していました。

ブラスバンド部で、トランペットを吹く男の子のことを

He is cool! 彼って、カッコいいわ

ヒー イズ クール

と言うのです。

○あるテレビ局の番組にも、Cool! を連発する番組があります。

この番組では、たくさんの外国人が登場して、日本のどんなところがカッコイイかを論じるのです。

例えば、洗浄機能付きトイレ。諸外国ではあまり普及していないのだとか。増して、音をごまかす装置など、日本以外では見当たらないそうで。

It's cool!

口を揃えての評価でした。

○私達中高年の世代では、冷静であり熱くならない人のことを、「あの人、クールね」などと言ったものですが、それだってちゃんと辞書に載っています。

cool 冷静な、さめた

けれど、この使い方は、英語の中ではあまり見かけないように思います。今coolを使うと、圧倒的に「かっこいい」でしょう。

○高校時代から使い古した辞書をしみじみ眺めましたが、単語の意味や用法も、時につれて変化するもののようで、愛用の辞書をそろそろ手放して、新しいものを求めないといけないのかな、と思い始めています。

電子辞書も使いますが、それだけではダメです。やはり、しっかり辞書を引かないと。情報量が断然違うし、前後の派生語（一つの単語から変化した語）も、辞書でしか見られません。

今日は、cool という単語に焦点をあてて、その語の持つイメージと実際の意味に迫ってみました。

それではまた。



See you!

久し振りに（数ヶ月ぶり）、友人がやっている「うたごえ喫茶」に行ってきました。
その反省会にも参加して、深夜の帰宅になりました。

<うたごえ喫茶のご紹介>

More than 30 people joined the 'singing coffee shop.'

モア ザン サーティ ピープル ジョインド ザ シンギング コーフィー ショップ

30人以上の人々が「うたごえ喫茶」に参加していました。

I've read the newspaper article on it.

アイヴ レッド ザ ニューズペイパー アーティクル オン イット

私はそれ（うたごえ喫茶）に関する新聞記事を読んだことがある。

The aged people like singing the songs

ジ エイジド ピープル ライク シンギング ザ ソングズ

年配の人々は歌を歌うのが好きです

that they sang in their youth.

ザット デイ サンク イン デア ユース

青春の頃に歌った（歌を）

○今日参加したうたごえ喫茶だけでなく、全国のあちこちで「うた喫」
ブームが起きているそうです。私たちが学生時代に流行した、あの
ブームが再び！

団塊の世代が定年退職を迎え、次のステージに求めたいことの
一つに、この「声を合わせて往年のロシア民謡や日本の懐かしい歌」
を歌うことが挙げられているそうです。

私の友人たちは、混声合唱団員で、一緒に長崎の全国大会に出る
仲間ですが、このうた喫で伴奏者を務めています。

アコーディオンとドラム・・・迫力のある伴奏が、本当に素敵です。

<今日のポイント>

・join ジョイン 参加する（是非覚えて使ってみたい語です）

例文

Come and join us. やって来て僕たちに参加しないかい。

カムアンジョイナス

※アンド、のドは ほとんど聞こえません。

ジョイン アスは nとuがくっついて「ナス」に聞こえます。

○深夜の投稿で、やや短めとなりました。

うた唄の盛り上がりと興奮をお伝えして、皆さまにも 「トロイカ」や
「北上夜曲」など、一緒に歌っていただいた気分になっています。

それではまた明日。



See you!

2010.09.10 Fri ハーバーランド in Kobe

今日は神戸の名所のひとつ、ハーバーランドをご紹介します。

私の家は六甲山のふもとに近い「山間部」ですが、車で30分も走ると、海に出ます。

harbor ハーバー 港

※ port ポートも港ですが、どう違うのでしょうか。

辞書にはその違いについて、こうあります。

haabor: 自然の地形を利用し、人口の防波堤を備えた避難港

port : 町を含む商業港

神戸のシンボルは Port Tower ポートタワー
三宮に次ぐ繁華街は Harborland ハーバーランド

あまり使い分けてはいないように思います。

↓近くにデパートがある、ちょっとした広場のようなところ。

「カナル ガーデン」・・・canal は「運河」の意味で、この広場の周りには、運河に見立てた細い溝のようなものが流れています。

ここの造りは、カナダで見たショッピングモールに似ているように思います。

天井が高く、開放感抜群です。



↓おいしいお茶を飲ませるところ、洒落たスイーツをいただけるところ、たくさんあります。ガイドブックに出てくるような、有名なコーヒー店もいくつかあります。



↓燃えない紙のようなもので出来ているオブジェです。訪れるたびに意匠が変わり、観光客の方は写真を撮って行かれます。クリスマスの頃は、このあたりは豪華なイルミネーションに飾り付けられます。またその様子をアップしましょう。



○I took these pictures a few days ago.

アイ トゥック ディーズ ピクチャーズ ア フュウ デイズ アゴウ

この写真は、2、3日前に撮りました。

If you like them, I'm very happy.

イフ ユウ ライク イット、アィム ヴェリィ ハッピー

お気に召したら嬉しいです。

今日は英語の学習というより、私のお気に入りスポットをご一緒にぶらついて

いただく感じで、アップしました。

ブログ仲間の皆さまの写真熱に すっかり影響された気がします。

I'm very interested in taking pictures these days!

アイム ヴェリィ インタレストィッド イン テイキング ピクチャーズ ディーズデイズ

最近、写真を撮ることに興味湧いてきました。

be interested in～ ～に興味がある

these days 最近

○神戸のシンボルのポートタワーの写真もそのうちアップしたいです。

それではまた。



See you!

思いがけなく、カール・ルイス選手の話にご反応頂いたので、調子によって、もう一日この話題にお付き合いください。

平成3年8月半ば。3週間の研修を終え、アメリカのシアトル(Seattle)から成田に帰り着いた時のこと。同じ飛行機にあのカール・ルイス選手が乗っていたのです。

搭乗者しか入れない、バゲージクレーム（荷物受け取り）の場所に、ひと際背の高い、3人の黒人の方がおられました。そう言えば機内で読んだ新聞記事に「カールルイス選手来日！」とあったものの、まさか、という感じでした。

私の隣にいた**女性**：ほらほら、あの人よ。真ん中の、一番背の高い人

マーマ：え、あの背の高い人が誰なんです？

女性：（何だ知らないのか、とでも言うように）**カールルイス**！

やっぱり！眼の錯覚ではなかった。ここから出たら取り囲まれるに違いない。今のうちに、何とか話しかけてみたい・・・！

一瞬躊躇したものの、このタイミングを外したら、一生出会うことなどない人と思い、勇気を振り絞って・・・

<カール・ルイスとマーマの対話>

マーマ：Excuse me, but are you Carl Lewis?

イクスキューズ ミィ、バット アー ユウ カール ルイス

失礼ですが、カールルイスですか？

（緊張のあまり、Mr.をつけ忘れたマーマ）

カール：H'm, h'm. ↑

フ、フン

意味：そうだけど何か？（のような感じか・・・）

(鼻先であしらう時のつぶやき)

マーマ : (めげずに) I'm teaching English for a junior high school in Kobe.

アイム ティーチング イングリッシュ フォア ラ ジュニア ハイ
スクール イン コウベ

私、神戸の中学校で英語を教えているものです。

(勝手に自己紹介したりなんかして・・・)

カール ; 無言

マーマ : If you give me your autograph, I can show it

イフ ユウ ギヴ ミィ ヨア オートグラフ、 アイ キャン ショウ イット

もしあなたのサインをいただけたら、それを見せられます

to my students. They will be pleased

トゥマイステューデントツ、 デイウイルビィプリーズド

私の生徒達に。 彼らは喜ぶでしょう

with seeing it.

ウイズ シーイング イット

サインを見て。

○この短いやり取りの後、無言でカールルイスは、差し出した紙の裏に
(紙と呼べるものは生徒たちの連絡先を書いたものしか持ち合わせて
いなかった・・・) サインを書いてくれたのです！

その小さなサインは、しばらく私の宝物でしたが、今はどこかに
埋もれています。見つかり次第、アップしましょう。

○空港ロビーの外に出たら、スター選手のカールは報道陣に取り囲まれ
もみくちゃになっていました。もう声を掛けるどこではありませんでした。
やはり、あのタイミング、それしかなかったのです！

取り巻きの報道陣の腕を引っ張って、カールのサインを見せると、

「あ、す、すごっ！ラッキーでしたね！！」と言われました。

○後から考えると、とんでもなく強引で失礼な英語でした。この点では顔から火が出そうです。けれどけれど、当時人気絶頂だった世界最速のスター選手と、たったこれだけでも話せたことは、大きな喜びでした。

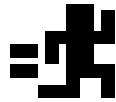
そして、予想通り生徒たちも大喜び！

○昨日の記事を、一部拡大した形となりました。とっさの英会話、研修でかなりの英語力を身につけたと自負して帰ってきたというのにこの程度、お恥ずかしい限りです。

そのことに逆に安心して頂けたら嬉しいです。（誰でも大差はないと）

それではまた。

See you!



毎日ブログを更新していると、「今日の話題は何にしよう・・・」と、ふと
考え込むときがあります。ブログを開設された皆さまは、みんな同じ悩み？
いえいえ、楽しみを持っていらっしゃるかと思います。

私の場合、それはまさに直感。パソコンの前に座ってから考えるという時
もあるほど無計画ですが（すみません・・・）、突然今日はこれにしよう！と
思うテーマが閃いたりするのです。

それには、皆さまからの励ましの声が大きく、そして何より、コメント欄から
数多くのヒントを頂いています。こんなに一つのことが続くはずのない、
三日坊主の私だったのですが。

さて、今日のひらめきは「サイン」。

サイン、と言うと皆さまは何を連想なさいますか？

a) 有名人が色紙に書いてくれるサイン。

b) カードを使ったときに書かされるサイン。（自署）

○同じ「サイン」ですが、 a と b 、それぞれ英語で何と言うのでしょうか。

a) **autograph** オートグラフ

b) **signature** シグニチャー

<例文>

I got Bae Yong Joon's **autograph** yesterday.

アイ ゴット ベイ ヨン ジュンズ オートグラフ イェスタデイ

私は、昨日 ペ・ヨンジュン の**サイン**をもらいました。

※ヨン様の名前は、表記がいろいろです。

ローマ字 : Bae Yong Joon ベイ ヨン ジュン

漢字は難しくて、変換できませんが、漢字読みの場合
「はい ゆうしゅん」と読みます。

I wrote my **signature** to the check.

アイ ロウト マイ シグニチャー トウ ザ チェック

私はその小切手に**サイン**した。

(I **signed** my name to the check. とも言う)

サインド

sign サインする (動詞)

サイン・・・g は発音しない

signature サイン (名詞)

シ**グ**ニチャー・・・g を発音している

※ 因みに、小切手は英語で、チェックなんですね。

そう言えば、トラベラーズチェック、などもありますし。

○「サイン」にまつわる**エピソード**

随分前のアメリカ研修旅行、その帰りの空港ロビーでのこと。

当時世界最速だった「カール・ルイス」に会いました。東京で行われる「世界陸上」への参加のため、来日していたのでした。

「あれがカールルイス・・・」とヒソヒソ声は聞こえましたが、誰一人、近づいて話しかける人はなく。そんな中、勇気を奮い起こし、たった一人話しかけてサインをもらったという体験談がありました。

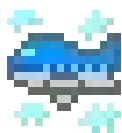
翌朝のTVや新聞はカールルイス来日の話題でもちきり。

あのタイミングを逃したら、一生話しかけたりすることのできない人でした。タイミングを外さない、それを実践できて満足でした！

もらってきたサインを生徒たちに見せると、歓喜の声が上がりました。

○今日は、この昔話を思い出しながら、2種類のサインについて書いてみました。何かのお役に立てば嬉しいです。

それではまた。



See you!

9月になっても日照り続きの毎日に、とても疲れます。そこで今日は「疲れた」の表現を英語で言ってみたいのですが、よけい疲れる・・・の声も？

疲れる・・・英語では tired という言葉を使います。

be + tired 疲れる、疲れている
ビィ タイアード

※ tire タイアー という語は、元は「疲れさせる」という動詞です。この語尾に ed をつけて、「疲れている状態」を表す形容詞になっています。

○何をして疲れたかは、 from～ か、 with～ で表します。

<例文>

I **was tired from** washing the clothes.

アイ ワズ タイアード フロム ウオッシング ザ クロウズ

私は衣類の洗濯をして疲れた。

I **was tired with** work.

アイ ワズ タイアード ウイズ ワーク

私は仕事で疲れた。

from でも **with** でも違いはありません。

○しかし、tired の後に of がつくと、少し違った意味になります。

I **got tired of** life.

アイ ゴット タイアード オブ ライフ

私は世の中がいやになった。

※ be(get) tired of～ ～に飽きる、いやになる

要するに「心が疲れる」ということでしょうか。

○でも、「世の中がいやになった」という表現は、「人生に疲れた」と言い換えられなくもないですよ。身体が疲れるのと心が疲れるのとは、どこかで連動しているようにも思います。

I was tired of seeing you.

アイワズタイアードオブシーイングユウ

ア：君に会うのに疲れた。

イ：君に会うのがいやになった。（あきあきした）

ofの場合、こちらが標準的な訳

皆さまは、どちらが日本語らしいと思われますか？

どちらも似たような意味だと思いますが、しいて言うと

イの方が直接的に聞こえ、言われたらショックなのでは？

アの方が、オブラードで包んだ言い方に聞こえませんか？

何だか若い頃を思い出しました。（そんなことを言われたこともあるような・・・）

何で疲れているか、家族や友達に英語で言ってみませんか？

かなりのことが言えるようになったんだなと言ってもらえたら大成功！

つでに、fromやwithの時とofの時では違うんやで、と言って見られると、もう周囲からは尊敬のまなざし・・・？

ではまた明日。

See you!





新装のウッドデッキに出て、お茶飲もうという雰囲気になれました。
うだるような暑さの中では、そんな気にもなれずにいたのです。

相変わらず日中は暑かったけれど、夕方少し秋風の前兆？のような
風が吹いてきて、おいしいお茶をいただきました。今日のお茶受けは、
ご近所のお店ご自慢の「ベビーシュークリーム」でした。

ところで、「お茶にしない？」とか、ちょっと一息入れたい時、
ゆっくりしたい時、お茶がつきものですね。

お茶・・・コーヒーや紅茶、ジュースにミルクなど、飲み物は様々でも
「お茶を飲む」というひと言に代用させて「休憩する」という意味を表す
ことが多いように思います。

break: 休憩、小休止
ブレイク

<例文>

Let's have a break. お茶にしよう。(休憩にしよう)

レッツ ハヴ ア ブレイク

Obreak という単語は、面白い語です。ここでは「休憩」の意味ですが、元々は、「破る」という意味がある語です。

break: (動詞) 破る

ブレイク

※スピードを破って落とすときの、あのブレーキもこれです。

ブレイクと、ブレーキ、同じ単語なのに日本では使い分けていますね。

break: (名詞) 休憩 (再掲)

※朝食を breakfast と言いますが、break は「破ること」

fast は「断食」、前日の夕食から続いている断食(空腹)を打ち破って食べる食事、の意味なのだそうです。

Obreak のところを辞書で確認したら、こんな面白い表現まで載っていました。

cover up the situation お茶を濁す。

カバー アップ ザ シチュエーション

※ situation : 状況

状況を取り繕う、と言う意味ですね。さすがに、この表現に tea は出てきません！

面白い表現なので、ちょっと例文を作ってみましょう。

You usually cover up the situation.

ユウ ユージュアリィ カバー アップ ザ シチュエーション

君はいつもお茶を濁してばかりじゃないか。

(叱られてばかりの新入社員の姿をイメージして・・・)

○「お茶にしましょう」、早速使ってくださいれば嬉しい限りです。

それではまた。 That's all for today.



See you!

仕事上、外国人の方と話す機会があるお友達に、「手続きが終了して、『これで終わり！』と言いたい時はどう言うのが普通なの？」って訊かれました。

終わる という単語はいくつかあります。

主な例を見てみましょう。

finish: I **finished** cooking. 料理が**終わった**。

アイ フィニッシュト クッキング

end : All is well that **ends** well. うまく**終わる**のものは

オール イズ ウェル ザット エンズ ウェル **全てがうまい**。

(ことわざ：終わりよければすべてよし)

over: Our school is **over** at three. **私達の学校は**

アウア スクール イズ オウヴァー アト スリー **3時に終わる**

○これで終わりですよ、という時、これまでの手続きとか、全部を指している訳ですから、上の語は少し不釣合いかな、と思います。

That's all. **これで終わりです。**

ザッツ オール

この表現が、ピッタリだと思います。

授業の終わり。

スピーチの終わり。

手続きの終わり。

会話で、自分の言いたいことはこれだけ、という時。

この場合 **that** は、いままでのことすべてを指して言われているのですね。

○私は、この「終わり！」の表現が好きでした。授業の最後、このひと言を言う瞬間が。何故か、生徒諸君も、その言葉を待ち望んでいたようでした（笑）。

他の事をしていた子も、この言葉は聞き逃さないらしくて、そそくさと片づけを始めるんです。

○簡単な表現ですが、こういう時にこれを使う、というのは

英語学習における重要なポイントです。何かの機会に使ってみていただけますか。

That's all **for today!** (今日のことは、の意味)
今日はこれで終わりです。

今日の最後の言葉に、これを使って書いてみました。
これからは頻繁に登場させることにしましょう。

ちょっとシンプルでしたか。何だ、今日のブログ、ちっとも勉強にならないじゃないか・・・なんて思われた方、相当レベルアップされています！

このブログがますます退屈に思えていただくよう、皆さまの英語のレベルアップに、お役に立ちたいです。

See you!



リクエストもあり、もう一時間だけ、俳句講座（花ちゃんが「講座」と呼んでくださることに甘えて）を、展開してみたいと思います。

さて昨日は、正岡子規による 芭蕉の俳句の英訳をご紹介しました。同じ俳句の英訳を何人もの人がしていて、その数、百を超えるとも書かれていました。（インターネットでの調べ）

全部は無理ですが、数点 見比べてみましょう。少し面白いことが分かります。

古池や 蛙飛び込む 水の音

?新渡戸稲造 訳

An old pond

A frog jumps in

A splash of water

splash は、**パシャッ**という音。

この英単語を何度も小声で繰り返すと、本当に「パシャ」に聞こえるという説あり。

?ラフカディオ・ハーン 訳

Old pond

Frogs jumped in

Sound of water

蛙を**複数**にしているのが

画期的。解釈が大きく他とは異なる。

?ウイリアム・ヒギンソン 訳

Old pond

a frog leaps in

water's sound

?アメリカの教科書に掲載の訳

An old silent pond . . .

A frog jumps into the pond,

splash! Silence again.

冠詞 (a) を省略するなど**簡素**

英単語の**音節**(母音のあるところ)

化されている。飛ぶ、を**跳ぶ**、
と解釈している。

が、日本語と同じく **五・七・五**
となっていて、画期的。

○他にも、「古池や」の‘や’のところを 訳してあるものも発見しました。

The old pond, Aye!

and the sound of a frog

leaping into the water

バジル・チェンバレン 訳

○見ていただいて分かる通り、**A** や **The** は 入り乱れており、
「どっちでもいいんやな」ということでしょう。

書き出しの**大文字小文字**も、ルールに乗っ取っていないものも
ありました。最後のバジル氏の訳などは、2行目と3行目とを
結合しているため、逆転が起きています。

今日は、内容も分かっていることですし、文法的な説明も、単語の
注釈も不要かと思います。

読み仮名も、かえってゴチャゴチャするといけないので、今回は
カットしました。

○結局、俳句や短歌を英訳する場合、

ア：意味を忠実に伝えるもの

イ：韻を踏んで、日本語の原作に近い情感を伝えようとするもの

ウ：独自の解釈で、興味深く伝えようとするもの

などに分かれるようです。

ですので、我々素人が挑戦しても、何ら問題はなさそうです。

(現に、中3の一部の教科書に載っていて、生徒諸君に創作
してみようと、一緒にチャレンジしたことがあります。)

※教科書には、俳句の情景の絵が載っていて、「いい俳句は
情景を描かせてくれるものだ」と、結論づけてありました。

この考え方も、あくまで一例です。

○皆さまが危惧していらっしゃるように、英訳すると、原作の情緒や味わいがとんでいくものなのかもしれません。

ただ、俳句や和歌、川柳に限らず、世界中の文学が世界各国の言葉に翻訳されていることを思うと、大きな視点で言えば、翻訳された文学もそれなりの役目を果たしているのかもしれないね。

私も、中学生の頃読んだのは、「風と共に去りぬ」や「アンクルトムズケビン」の日本語訳であり、原語で本を多少とも読んだのは大学時代だけですが、感動するには十分でした。

しかし、俳句となると・・・と、議論になるところでしょう。この短い言葉での奥深い文学には、世界の熱い目が注がれているようです。

それでは今日はこのへんで。

友人のコンサート帰りなもので アップが遅くなりました。



See you!

その時の英訳は忘れましたが、同じ人間なので、今訳しても似たような英訳になるはずです。

Though I try to tolerate, I can't hide my own love.

ゾウ アイ トウライ トウ トレレイト、アイ キヤント ハイド マイ オウン ラヴ

耐え忍ぼうとするのだけれど、自分の恋を隠し切れない

I was asked what I was thinking about.

アイ ワズ アスクト ワット アイ ワズ スィンキング アバウト

何を考えているのかと、尋ねられてしまった。

あくまで、私の個人的解釈での、英訳でした。

○俳句や和歌の情緒を失ってでも、何を謳った文学であるかを伝えたい時、英語に訳すことはそれなりに意味のあることかも知れません。

いつか、訳でなく、自分の詩や俳句、短歌を創ってみたいけれど、難しいですね。

○今日は、英語に関する説明も少ない日でした。お気に召したら、正岡子規の英訳で、有名な芭蕉の句、そらんじてみませんか？

それではまた。

See you!



サミュエル・ウルマンというアメリカ人の詩人が書いた「青春」という詩をご存知ですか。心に沁みる、そして、中高年を限りなく鼓舞してくれるよい詩です。

今日は その詩のご紹介です。

「青春」

by サミュエル・ウルマン

青春とは 人生のある期間を言うのではなく、心の様相を言うのだ

(中略 その1)

歳を重ねただけで 人は老いない 理想を失う時に初めて老いがくる

歳月は皮膚のしわを増すが 情熱を失う時に精神はしぼむ

(中略 その2)

人は信念と共に若く 疑念と共に老いる

人は自信と共に若く 恐怖と共に老いる

希望ある限り若く 失望と共に老い朽ちる

○いかがでしょうか。

初めてこの詩に出会ったとき、何か心の底から希望が湧いてくるような熱い思いに満たされたものです。

長い詩で、全文の英訳はとても無理ですが、

上記の詩の一部の英訳にチャレンジしてみましょう。

「歳を重ねただけで 人は老いない」

A man doesn't get old just with ages.

アマン ダズント ゲット オールド ジャスト ウイズ エイジズ

「理想を失う時に初めて老いがくる」

When a man lose his ideal, that's the beginning
ウエン アマン ルーズ ヒズ アイデア、ザッツ ザ ビギニング

of the aged life.
オブ ジエイジド ライフ

※「人は」のところはmanを使いましたが、他にもpersonが
考えられます。manは、男性の意味だけでなく、「人間一般」に
使われることがあります。今日もその例です。

○元々は、英語で書かれていた詩なのですが、日本語でしか見たこと
がなく、その英訳ということで、原詩とは異なるかもしれません。

内容を重視して、英訳してみました。かつて、日本文化の粋である
短歌なども英訳して外国人に伝えたことがありますが、その時も
内容を伝えることのみを考えての英訳でした。

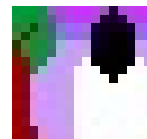
邪道かも知れませんが、こういうチャレンジもまた、日本人の書く
英語ということでは意味があるかもしれません。

よろしければ、みなさまも、独自の観点で、私とは違った英訳を
なさってみてはいかがでしょう？

今日は、大好きな詩の一説のご紹介でした。

それではまた。

See you!



時おりふと考えることですが、何か行事があると、人は必然的に頑張り、充実感もありますよね。試合や結婚式や、発表会など・・・。

では、取り立てて何も特別なことのない日常生活は・・・？

何もない日常の生活、それは特別な日のための準備期間というだけでなく、その日を無事に、健康的に生きるという、一見当たり前の目的であっても、特別な日と同じ重みで私達に与えられているのでは・・・と、最近つくづく思うのです。

そう思う時、毎日がいとおしく、貴重なものを感じられて・・・。

という訳で、今日のテーマは「日常生活」

日常生活 : daily life デイリー ライフ

日常の生活はどんな風に流れていくでしょうか・・・

<日常の光景より>

? I have to take out the garbage before 8 .

アイ ハフタ テイク アウト ザ ガービッジ ビフォア エイト

八時前にゴミを出さなくてはなりません。

? I watch the NHK daily short drama on TV.

アイ ワッチ ザ エヌエイチケイ デイリー ドラマ オン ティヴィ

テレビで NHK連続放送ドラマを観ます。

(Recent drama: Gegege's Wife)

リースント ドラマ : ゲゲゲズ ワイフ

最近のドラマ : ゲゲゲの女房

? I have to think about the meals, and cook them.

アイ ハフタ シンク アバウト ザ ミールズ、アンド クック デム

食事のことを考えたり、調理したりもしなくては。

? I also have to go shopping at the super market

アイ オールソウ ハフタ ゴウ ショッピング アト ザ スーパーマーケット

near my house.

ニア マイ ハウス

家の近くのスーパーに買い物にも行かなくては。

? I watch TV after dinner with relaxation and

アイ ワッチ TV アフター ディナー ウイズ レラグゼイション アンド

夕食後はくつろいでテレビを観ます、そして

this is my favorite time in a day.

ディス イズ マイ フェイヴァリット タイム インナ デイ

これが一日中で一番好きな時間です

? I spend some time on internet, and

アイ スPEND サム タイム オン インターネット アンド

インターネットにも何時間かを割きますが、

this is my favorite time ,too.

ディス イズ マイ フェイヴァリット タイム、 トゥ

この時間も、大好きな時間です。

○ 日常の光景には「～しなくては」という表現が多いですね。

<今日のポイント>

- ・ have to～ ～しなくてはならない

「ハヴ トゥ」と発音しないで、軽く「ハフタ」と、くっつけて発音します。

must とにも同じ意味があり、置き換えて言ってもOKです。
(must には他に「～に違いない」の意味もあります)

もうひとつ、欲張って覚えましょう

- ・ spend time on~ ~に時間を費やす

この場合、on がポイント中のポイントですね。

例文

Don't spend time on watching TV so much.

テレビにそんなに多くの時間を使うな。

(韓流ドラマ、観すぎの私・・・)

時間のほかに、お金 (money) を使う、費やすのもこの言い方です。

○今日は、何気ない日常の出来事にスポットを当てたかったのですが、

例文がついつい自分の身の回りに限定された感あり。

皆さまの日常には、もっと他のことも入ってきますよね。

リクエストがあれば、また書いてみたいです。

それではまた。

See you!



皆さまの故郷（ふるさと）はどちらですか。今お住まいのところでお生まれになったのでしょうか？それとも、縁あって移り住んで来られたのでしょうか？

私の故郷は広島県東部のある小さな町です。

生まれた家もとうに取り壊しになって、お墓参りに帰ったりするのみですが、故郷というものは不思議なものです。

18歳の春までしか住んでいなかったというのに、大学時代の京都での4年間を挟んで、その後、37年以上も暮らしている神戸よりも、自分に影響を与えているように思います。

<体験談>

I was born in a small city in Hiroshima.

アイ ワズ ボーン イン ナ スモール シティ イン ヒロシマ

私はヒロシマのある小さな町で生まれました。

My family lived in an old and small house.

マイ ファミリー リヴド イン ナ オールド アンド スモール ハウス

家族は古く狭い家で暮らしていました。

We're very poor, and my mother was sick,

ワイアー ヴェリー プア アンド マイ マザー ワズ シック

私達はとても貧しく、母は病気でした

but I was fine because I had a dream

バット アイ ワズ ファイン ビコーズ アイ ハド ア ドリーム

でも、私は元気でした。何故なら夢がありましたから。

to be an English teacher some day.

トゥ ビィ アン イングリッシュ ティーチャー サム デイ

いつか英語の教師になるという（夢が）

○山ほどの思い出の中で、やはり今に繋がる部分を書きたいと思って、こんな英文になりました。

私にとって、英語を身につけることは、自立を約束してくれそうな唯一の道のように思えて、文字通り必死に勉強したことを思い出します。屋根裏部屋のような小さな部屋で。

○今日の目標

?皆さまに「私は～で生まれた」と英語で言うこと。

be born 生まれる

ビィ ボーン

（過去形にするには be 動詞を過去形にする）

※いつかも書きましたが、必ず**受身形の形**になります。

自分の意思で生まれたのではないからでしょうか。

例文

I **was born** in Tokyo.

You **were born** in Tottori.

（ここで皆さま御自身のことを・・・どうぞ！）

?夢について、皆様に語っていただくこと

I have a dream to be ~.

私には～になるという夢がある。

※「～するという夢」の場合は、beの代わりに一般動詞を。

例文

I have a dream to be a cartoonist.

アイハヴアドリームトゥビィアカートゥーニスト

僕には漫画家になるという夢がある。

(水木しげるさんも、こう思っていたのでしょうか)

I have a dream to go to Europe some day.

アイハヴアドリームトゥゴウトゥユアラップサムデイ

いつかヨーロッパに行きたいという夢がある。

(ヨーロッパに友人が住んでいるので、いつかきっと・・・)

○故郷から始まって、いろいろ書きましたが、古い写真などを見ても、自分の幼少時代のことは、すべてが大きく深く刻まれているような気がします。

それではまた。

See you!



2010.08.30 Mon 全国への出場切符ゲット！

ご報告です！

昨日のコンクールで、私達のサークルは「優秀賞」を獲得し、10月に長崎で行われる全国音楽会に出場が決まりました！

Now we've got the ticket to the singing contest all Japan.

ナウ ウイヴ ゴット ザ ティキット トゥ ザ シンギング コンテスト オール ジャパン

舞台に立ったのは42人。2つの大学のOBからなる「OB合唱団」です。住んでいる地域も、職場環境や生活環境も著しく異なる仲間は、それぞれの都合をやりくりして、ひと月に一度平均のレッスンをクリアしてのステージでした。

<私達の思い>

生きることは歌うこと、そして歌うことは生きること。

Living is singing, and singing is living.

生きてると、いろんなことに会います。素晴らしい人や出来事との出会い、また悲しいことや辛いこと。

いろんな思いをそれぞれに抱えながら、共通の夢を追い続ける・・・歌うことがそれを可能にしてくれています。

義務だけならば集まるだけでも難しい環境にあって、永く歌い続けたい私達は、この秋また、胸を張って、全国の仲間の前に立ちます。

熱い思いと、遥かな夢を届けるために。

という訳で、皆さまの応援に心から感謝して、ここにお礼を申し述べます。暖かいご声援、本当に有難うございました。

そして、そして、昨日のもう一つのビッグニュース！！

何と、花ちゃんが応援に駆けつけてくださったのです！もう、びっくり！！

そして、ただただ感謝。息子さんの応援から、二つ目の応援に来てくださったなんて、うれしくいやら、驚くやら・・・。

花ちゃん、勝手に書いてゴメンね。あまりに嬉しかったものですから。
素晴らしい子育てを実践中の花ちゃんのイメージは、毅然としていて
しかも暖かい・・・お会いして、そのイメージ通りの方だったことにも感激。

? I was very much **surprised** and **pleased**

アイ ワズ マッチ サプライズド アンド プリーズド

私は大変驚き、喜びました

that Hanachan came to the concert all the way.

ザット ハナチャン ケイム トゥ ザ コンサート オール ザ ウエイ

花ちゃんが わざわざ音楽会にきてくださって

※昨日の音楽会は、コンクールも兼ねていたのです。

○今日の文に使った**surprised**と **pleased** について、少し特徴ある
語ですので、ご一緒に勉強しておきましょう。

surprised 驚いた（状態）、

元々は「驚かせる」という動詞の変化したもの

<例文>

I was surprised **at** the news.

アイ ワズ サプライズド アト ザ ニュース

私は、そのニュースに驚いた。

※何に驚いたかは、～at で示します。

pleased 喜んだ（状態）

元々は「喜ばせる」という動詞の変化したもの

<例文>

I was pleased **with** your present.

アイ ワズ プリーズド ウイズ ヨア プレゼント

私は、あなたのプレゼントに喜んだ。

※喜びの対象は、 with～ で示します。

- ?の文では、 **surprised** と **pleased** を同時に使ったため、驚きと喜びの対象を、that～ の文で示しました。参考にしていただければ幸いです。

個人的な行事のことで紙面をさいて恐縮でしたが、自分の今一番の生き甲斐ともいべき取り組みなので、これを外すと何か書いても空虚に感じられるように思うのです。

また皆さまの興味・関心のある事がらにも目を向けて、幅広い内容になりますよう、工夫を続けて生きたいです。

余談ですが、メンバーの中にイギリスと日本を行き来している先輩がいて、バッキンガム宮殿の前で発声練習をしたと言っていました。

自分のことではありませんが、そんな話に触れるだけで、世界が広がっていく気がするのです。

ではまた。

See you!



2010.08.29 Sun 皆さまの暖かい声援を背に、いざ！

個人的な行事であるコンクールの記事に対し、皆さまから本当に暖かいご声援をいただきました。

今日は帰宅の時間が見通せず、深夜になるやも知れないので、出かける前にひと言だけお礼を言わせていただきたく、短い記事のアップを。

共に頑張る仲間がいて、そして、このようにブログ仲間の皆さまの応援をいただけて、本当に勇気百倍です。

学生時代に始めたコーラス。一旦はそこから離れ、もう二度と数十人規模で歌うことなどないと諦めていたのに、昨年、奇跡の復活ドラマが・・・。

インターネット環境は、さまざまな出会いを作り出してくれますね。大学時代に知り合い、仲間となった人たち。のみならず、4年間には出会うことのなかった、先輩や後輩の人たち。今一緒に同じ夢を追いかけられていることがとても不思議です。

そして、そして、ブログ仲間の皆さまや、読者の皆さまとも、インターネット環境の恩恵を受けて出会いました。

人との出会いを大切に、自分の足元をしっかり見つめる。・・・歌声にそんな人生への思いを重ね、深みのある演奏ができたらいいなと思います。

I am very happy to get your cheers and applause.

アイ アム ヴェリィ ハピィ トゥ ゲット ヨア チアーズ アンド アプローズ

みなさまからご声援をいただき、とても幸せです。

cheer 応援

applause 拍手喝采

I will do my best today!

今日はベストを尽くすつもりです！

では、行ってきます。

See you!



練習してきたコーラスがどんな風に会場に伝わるか・・・。

明日は、いよいよ全国大会に向けての最終ラウンド。全国行きを目指して、40数名の「OB合唱団」が力の限り歌います。

○ 私達の決意を英語で。

We **are going to** sing in chorus as well as we can.

ウイアーゴウイングトゥスイングインコーラスアズウェルアズウイキャン

私達は 力の限り 合唱したいと思います。

文の解説

?未来のことは

be going to + 動詞の原形

～するつもりです

<例文>

I **am going to** study hard after dinner today.

アイ アム ゴウイングトゥ スタディ ハード アフター ディナー トゥデイ

僕は今日、夕食後 一生懸命に勉強するつもりです。

(あくまで、未来のことなので、確実ではない??)

(教え子たちが、よく嘆いていました。「勉強するつもりだけはあったんだけどなあ・・・」)

? 歌う は、sing

コーラスで は in chorus

コーラス

? as ~as I can できるだけ～ (as as のサンドイッチの形)

I want to read **as many books as** I can.

アイ ワントゥ リード アズ メニィ ブックス アズ アイ キャン

私はできるだけ沢山の本を読みたい。（花ちゃんの影響）

参考までに

want to～ は、～したいという意味ですが、

※発音する時、 t が重なっているのので 一つしか発音せず

ワント トゥ → ワントゥ となります。

ちょっとしたことですが、英語らしく聞こえる発音には、
こういう工夫があります。

さらに、 want to go は、ワントゥゴウのはずですが、

ワナ ゴウ と発音されることが多いです（米語）。

知っていると、相手の発音が聞き取りやすくなるかも。

I am going to tell you about the result of the contest

アイ アム ゴウイングテル ユウ アバウト ザリザルト オブ ザ コンテスト

the day after tomorrow .

ザ デイ アフター トゥモロウ

コンテストの結果については、明後日お伝えするつもりです。

tell 告げる

result 結果

the day after tomorrow 明後日

○昨日、デパートで、外国人のお客さんが黙って試着室に入られるのを見ました。店員さんに「失礼ですが、英語はお得意ですか。」と聞くと、「全然だめなんです。でも、何とかなるでしょう」と仰っていました。

シャツを買うか買わないか、いくらなのか、・・・会話の内容が予測されるので、多少英語が苦手な方でもできるのだなあ、と思ったことでした。

急いでいて、その後の展開は残念ながら見られませんでした。

では みなさま、今日はこの辺で。



See you!

2010.08.27 Fri 里子～A foster child の話

話題を一転、今日は、「ベトナムの里子」のお話を書いてみたいと思います。

およそ20前のこと、友人に勧められて、ベトナムの少女を5年間だけ、「里子」として、支援していたことがありました。
キリスト教関連の団体が主催する「里子制度」でした。

支援内容は、

1ヶ月 5,000円を郵便振込みで送金すること

支援を始めると、私の里子になった子の写真入りのプロフィールが届いて、「日本のお母さんへ」という手紙もついていました。

里子： foster child フォスター チャイルド

期間限定ではありますが、初めて「里子」ができて、その子が成長する姿が楽しみだった時のことを、今日ふとしたことから思い出したのです。

ダイジェスト版になりますが、その体験を英語でご紹介したいと思います。

<体験談>

My foster child was a 8-year-old girl.

マイ フォスター チャイルド ワズ ア エイト イアー オウルド ガール

私の里子は、8歳の女の子でした。

I saw her poor school in the picture she sent me.

アイ ソー ハー プア スクール イン ザ ピクチャー シー セント ミイ

私は、彼女が送ってくれた写真で、彼女の粗末な学校を見ました。

The desks were just the logs.

ザ デスクス ワー ジャスト ザ ログズ

机は、丸木のままでした。

I heard 5,000 yen was enough for her family

アイ ハード ファイヴ サウザンド イェン ワズ イナフ フォー-ハー ファミリー

私は、彼女の家族にとって 5千円が十分な金額だと聞きました。

to live in the healthy condition in a month.

トゥ リヴ イン ザ ヘルシー コンディション インナ マンス

1ヶ月 健康に暮らすために

○聞いた話では、1ヶ月 7人家族が 病院で健康チェックを受けたり、
投薬を受けたりして生活するのに、5千円で足りるということでした。

当時、我が家にも5千円は高額でしたが、それでも日本では、
「7人が1ヶ月生活できる」金額ではありませんでした。

何度か手紙もやり取りしましたが、学校で英語を習っていたようで、
彼女の手紙は全て英語で書かれていました。

彼女の手書きのやさしく丸い英語文字が、今も記憶に残っています。

○個人情報も含まれていますので、あまり詳しくは語れませんが、
ちょっと珍しい体験かもしれないと思って、書いてみました。

文法的なことを書くと長くなりますので、リクエストがあれば説明を
させていただくということで。

心温まるボランティアの体験でした。

それではまた。



See you!

さっちゃんからのリクエストもあり、今日は写真ブログに挑戦！

昨日買ったお皿をアップしてみます。

携帯からのアップで、著しくピンボケですが、雰囲気だけでもと、見苦しいチャレンジをお許しください。

- ↓ 江戸時代後期のお皿。直径15cm、深さ5cm。
画像では分かりにくいですが、少し深さがあるので汁物にも使えそうです。



↓ どこかのお屋敷の蔵の中に眠っていたお皿だそうです。
10cm×12cmの薄いお皿。あまり歴史はなさそうですが、以前に同じものを買った友達がすごく使い勝手がいいと教えてくれたので購入しました。白くて、軽くて、お漬物などちょっと盛るのにいいかも知れません。

(光が入って見えにくいですね。すみません。)



↓あまり古くなく、日本的な柄ではありませんが、ぶどうの絵が気に入って、とても安価だったこともあり買いました。果物を盛るのにいいと思って。



↓北欧に輸出する目的で製造された食器類の一つに、こんな壺？がありました。飾っておくだけでも可愛いと思って。高さ13cm。(ピンボケですみません)



↓江戸後期のお皿。直径18cmと、少し大きめなので、ワンプレートでいろんな料理を取り分けたりする取り皿として使えそうです。柄と色が鮮やかで、他のものよりは高価です。



写真の専門家の、さっちゃんや まさやんの腕がいかに凄いか、

自分でやってみて分かります。また修行させてください。

器は、他の人が見てあまり値打ちのないものでも、自分が気に入って「こんな風に使おう」と目的を持って求めると、何か、いい出会いをしたという気になります。

私が購入したものは、そういう意味ではなかなかいい買い物をしたような、満足感があります。

今日は1文だけの英語ですが、

If we get something we like, that's enough for us.

ウイ ゲット サムスィング ウイ ライク、ザッツ イナフ フォア アス

気に入ったものを手に入れたなら、それで十分だ。

○長時間買い物をしての、感想でした。

昨日買った器は、早速我が家のお気に入り食器の仲間入りを果たしました。

皆さまのお気に入り食器は、どんなものですか？

See you!



2010.08.25 Wed 天神さんの骨董市 in Kyoto

京都、北野天満宮で毎月行われている「骨董市」に 友人と出かけました。

噂には聞いておりましたが、出店の数の多いこと！とても全部は回れませんでした。見えるところにあったお店だけでも、ざっと50店舗ほどはあったでしょうか。

<今日の体験を振り返って>

I bought some **antique dishes** at the market.

アイ ポート サム アンティーク デッシィズ アト ザ マーケット

私は 市で 何枚かの**骨董皿**を買いました。

They had good **patterns**, and were very cheap!

デイ ハド グッド パターンズ、アンド ワー ヴェリー チープ

それらはとてもいい**柄**で、とても安価でした！

We had a **tofu lunch** at a restaurant before the shrine.

ウイ ハド ア ト フ ランチ アト ア レストラン ビフォアー ザ シュライン

私達は神社の前の料理屋で、「豆腐ランチ（会席）」を食べました。

It **was** very **good**.

イット ワズ ヴェリー グッド

とってもおいしかったです。

○今日の文型はシンプルですので、単語の確認だけで終わりたいと思います。

bought buy（買う）の過去形、買った

antique	骨董品の
dish	皿 (他に、料理の意味もある)
pattern	柄
cheap	値段が安い (←→expensive 値段が高い)
tofu トフ	豆腐 (英文の中では伸ばさずに発音する)
lunch	昼食
restaurant	料理屋 (最後の t はほとんど聞こえない)
before	前の
shrine	神社
good	おいしい (食べ物に使われるときの意味)

○厳しい残暑の中でしたが、ワクワクしながらたくさんの骨董品を見て回った、楽しい一日でした。

Why don't you go and buy some antique thing?

ホワイ ドンチュウ ゴウ アンド バイ サム アンティーク スィング

皆さまも、何か骨董品を買いに行かれては**どうですか**？

それではまた明日。

See you!



今日は一日、家の中でゆったりした時を過ごしました。

連日出歩いているので、今日の静けさは久々感があって良かったです。

○ところで、我が家のキッチンに、英語が刻まれた金属プレートがあるのですが、その内容がなかなか素敵で、今日はそれをご紹介しますと思います。

You're **only** young once, 若いのは ただ一度だけだ
ユウ アー オウンリー ヤング ワンス

but if you **do** it right, しかし、もしそれを正しく過ごすなら
バット イフ ユウ ドゥ イット ライト

once is **enough**. 一度で十分である
ワンス イズ イナフ

○誰の言葉なのか調べてみましたが、分かりませんでした。似たような言葉を何回か見たことがあります。

青春に限らず、「人生は一度きり」という内容の人生訓も、よく聞きます。

○一行目の英文は、

You're only young once.

only ただ～だけ

young 若い

once 一度

「ただ」 「一度若い」 「だけ」だといっています。

onlyは、その後ろの2語にかかっていますね。

- ・ you は、一般主語で、「あなた」とか「あなた方」と訳さなくてもよい例です。

<例文>

You can't take a picture here. ここでは写真を撮れません。

(一般的な あなた方)

○二行目の文は、

but if you do it right

if	もしも
do	する (この場合、 使う 、とか 過ごす ,の意味と思われます)
right	正しく、適正に

この文では、it が指すものは 「若さ」 「青春」 でしょう。

<接続詞 if の使い方>

If it is fine tomorrow, let's go on a picnic.

イフ イット イズ ファイントゥモロウ、レッツ ゴウ オンナ ピクニック

もし明日晴れたら、ピクニックに行きましょう。

○三行目の文は

once is enough

enough 十分な
発音が難しいです 「イナフ」

<gh が f の発音になる例>

tele**ph**one 電話

テレ**フ**オン

photograph 写真 (二箇所もこの例を含む語です)

フ**ォ**ト**グ**ラフ

※携帯のvodafone も、本来ならvodaphone となるべきところ、
簡素化のため綴りの簡素化のため fone となったと聞きました。

○金言を気に入ってくださった方もおられるでしょうか？私は、このアメリカで
手に入れたプレートをいたく気に入っています。

もちろん「青春」は長い意味で解釈しています！（夢ある限り、今なお青春）

一部分でも口ずさんでくださったら 嬉しいです。

それではまた。



See you!

2010.08.23 Mon お食事処の値打ち

皆さまに楽しそう、とっていただいた「おしゃべり小旅行」は最高に盛り上がり、夢のような「おしゃべりタイム」を満喫して帰って来ました。

友達は宝、その思いを強くしました。

I think our **friends** are very **valuable** for us all.

アイ スィンク アウア フレンズ アー ヴェリー ヴァリュアブル フォー アス オール

私たちみんなにとって、**友達**は**とても貴重**だと思います。

○幸せにも、大学時代からの友人、職場時代の友人、入院中出会った友人、そして、この春からのブログ生活で出会った仲間・・・信頼できる友人の皆さまに支えられて、今が一番充実していると思えることが幸せです。

○ところで、お盆休暇中にこんな出来事がありました。

親戚一同で「ある祝いの会」を、「高級有名料亭」で持ちました。でも、ここでの食事会は失望の連続だったのです。

?まず、乾杯のグラスにヒビが入っていたこと。当然替えてもらったのですが、詫びの言葉もなく、満杯で入っていたビールを捨てられて、代わりに空っぽのグラスをつっけんどんに持ってこられただけ。

?たいそう高額な懐石料理だったにも関わらず、お品書きを求めると「ありません」と、これもそっけなく。後で聞いてみると、いつもはあるらしいのですが、お盆の賑わいの中で、この日は省略されたのだとか。そんな説明も当日はなし、でした。

?もちろん、さすが、という料理も出たのは言うまでもありませんが、正直言いまして、お値段ほどではない、という感想を持ちました。

?そしてそして、これが決定的。係りの方の笑顔がなかったこと。何回か「記念写真」のシャッターを押して頂いたのですが、全て人物の頭の上部が欠けていました。誠意の程が疑われる一件でした。

(大切な記念写真が台無し)

愚痴になりました。あまりにもショックで。

名もないお店での、限られた予算での会食でも、心から満足した経験もありました。サービスとは何かを考えさせられました。

I think service is **one of** the most important

アイ スィンク サービス イズ ワン オブ ザ モウスト インポータント

elements for all the restaurants.

エレメンツ フォア オール ザ レストランツ

サービスは全てのお食事処にとって最も大切な要素の一つだと思います。

○今日の記事は、英語が少なくてすみません。

上記の表現の中から、よく使われる言い方を一つだけ紹介させてください。

one of ~ ~の中の一つ

例えば「ピカソは、世界で最も偉大な芸術家の一人です」と言いたい時など。

Picasso **is one of** the greatest **artists** in the world.

ピカソ イズ ワン オブ ザ グレイティスト アーティスツ イン ザ ワールド

・「最も偉大な芸術家」は、一人に絞られない場合が多いので、**複数**で。

・既に亡くなっている場合でも、作品が生きているので**現在形**で。

○ちょっとした本音のつぶやきをお聞き頂き、本当に有難うございました。

ピカソの文をスラスラ出るまで覚えていただけると、きっと応用がきくようになります。

ではまた明日。

See you!



今日は午後から、友達2人（自分を含めて3人）で、神戸市内の近場に「おしゃべり小旅行」に行つて来ます。

昨日はお昼1時から夜8時まで・・・楽しくも疲れ果てた合唱レッスン。それでもその後の食事会にも参加し、帰ったのが深夜でした。

連日出歩いていると思われるでしょうが、夏のこの時期だけの限定の「行事」でもあり、大好きな人たちと会うので、張り切って出かけます。

今日会うおしゃべり友達は、13年前に病院で出会った人たちです。

<体験談 英語>

13年前、私は ガンに かかりました。

13 years ago, I got cancer.

サーティーン イヤーズ アゴウ、 アイ ゴット キャンサー

幸いにも初期だったので、助かりました。

Fortunately I was saved because it was just the begininng.

フォーテュニトリー アイ ワズ セイヴド ビコーズ イット ワズ ジャスト ザ ビギニング

病院の同室で、優しい人たちと出会い、友達になりました。

I met some kind ladies, and we made friends

with one another.

アイ メット サム カインド レイディズ アンド ウィ メイド フレンズ

ウイズ ワン アナザー

毎年のように夏旅行に出かけおしゃべりを楽しみ、

Almost every summer, we make a trip, enjoy talking

オールモスト エヴリ サマー、 ウィ メイク アトゥリップ、 エンジョイ トーキング

互いに健康でいることの喜びを分かち合います。

and share our pleasure of being fine with one another.

アンド シェアー アウア プレジャー オブ ビーイング ファイン

ウイズ ワン アナザー

○体験談を聞いていただきました。

文中の英語から、4つほどポイントを。(どうぞ、覚えたいものだけをピックアップなさってください。)

?**cancer** キャンサー **ガン**

あまり、知り合いになりたくない言葉ですが、今や3人に一人はガンに罹ると言われています。この単語は知っておく必要があるかも知れませんが、どこの部位かというところまでは、大変ですし、覚えなくてもいいと思います。

因みに私のガンは子宮頸ガンでした。最近はワクチンで予防できるとか。

?**be + 動詞の過去分詞 = 受身形**

save 救う **be saved** 救われる

love 愛する **be loved** 愛される

<例文>

Sasuke , Choko and Mame **are loved** by Satchan.

サスケ、チョコ、それにマメは さっちゃんに 愛されている。

※体験談の中の受身形では「～によって」という表現を省略しています。

この場合、「お医者さんによって」というのは分かっていることですので。

?**make friendS with~ ~と友達になる**

一人では友達になれませんので、必ずfriend は複数形になります。

<例文>

Please make friend**s** with me.

どうか私と 友達になってください。

(相手が一人でも、私とあなたが友達になることを考えているので、
友達という語が 複数形になります)

?enjoy ~ing ~することを楽しむ

enjoy エンジョイ 楽しむ + 動詞ing (動名詞)

<例文>

Let's enjoy having dinner together.

レッツ エンジョイ ハヴィング ディナー トゥギャザー

と一緒に夕食をとるのを楽しみましょう。

enjoy . . . 大好きな言葉の一つです。

インジョイ、に近い発音の人もいます。イとエの中間の発音。

小旅行に行く前の昂揚した気持ちで、記事を書きました。
一緒に行く友達も、記事を見てくれるかな。

皆さまの夏のお楽しみを教えてくださいね。

それではまた明日 (の予定 . . . 。疲労困憊かも)

See you!



2010.08.21 Sat マーマのコーラス練習！

今日は午後から とある場所で コーラスの練習があります。
大学時代に入っていた「合唱サークル」、過去の大切な思い出と思っていたのに、
7年ほど前の「OB会」を期に、奇跡の再結成！
月に1回ほどのペースでレッスンを積み、コンクール（または発表会）へ。

? 私は歌うことが大好きです。

I like singing very much.

アイ ライク スィンギング ヴェリー マッチ

? 歌うと、楽しく軽快な気持ちになります。

Singing **makes** me happy and lively.

スィンギングメイクス ミーハッピー アンド ライヴリィ

? 私にとって、サークルの仲間（も大切です。

My circle members are important to me ,too.

マイ サークル メンバーズ アー インポータント トゥ ミィ、トゥ

?30年以上の時を経て、再結成されたコーラスサークルは
私の生き甲斐の一つになっています。

The chorus circle, reorganized after over 30 years,

ザコーラスサークル、リオーガナイズドアフターオウヴァサーティイアーズ

is one of my reasons for living.

イズワンオブマイリーズンズフォアリヴィング

○皆さまも、何か趣味や打ち込めるものをお持ちだと思います。

What's your hobby?

ホワッツ ヨアハビー（イギリス英語では ホビー）

(趣味は何ですか?)

○今日のポイントとして、

上記?の make についてご一緒に学びましょう。

make 作る (基本の 意味)

~にする (今日の用法)

<例文>

You make me happy. 君は僕を楽しくさせる。

ユウメイク ミイ ハッピー

His word made me sad. 彼の言葉は私を悲しくさせた。

ヒズワードメイド ミイ サッド

私を 楽しい状態に 作る→楽しくさせる

私を 悲しい状態に作った→悲しくさせた

こんな風に考えてもいいかも知れません。

○You make me happy when skies are gray

[You Are My Sunshine] の歌詞の一部です。(紹介済み)

では、反省会 (兼 食事会) で遅くなる場合に備えて、早めのアップをして出かけます。

See you!



2010.08.20 Fri お掃除しました

しばらくサボっていた家のお掃除、汗だくになりましたが、終わってみるときれいになった部屋は快適で、涼しく感じます。何でも、やる前はしんどくていやになりますが、エイッとばかり頑張ってみると、やっただけのことはある、と思えることが多いですね。

I **cleaned** all the rooms in my house today.

アイ クリーンド オール ザ ルームズ イン マイ ハウス トゥ デイ

今日 家中の部屋を全部掃除しました。

It **took** about 1 hour and a half.

イット トゥック アバウト ワン アウア アンド ア ハーフ

一時間半ほどかかりました。

After cleaning I **felt** comfortable.

アフター クリーニング アイ フェルト カンファタブル

掃除した後 快適に感じました。

○今日のメインの動詞は 3つ。

? clean (過去形は cleaned) きれいにする

? take (過去形は took) 時間がかかる

? feel (過去形は felt) 感じる

?の clean クリーン は、cleaning クリーニングなどでもおなじみの単語ですね。

でも、クリーニングには洗濯のイメージがあるのですが、

「洗濯する」は英語で clean ではなく、wash です。

clean クリーン きれいにする、清潔にする

wash ウオッシュ 洗う

? take はたくさんの意味に使える便利な動詞です。

「取る」の意味が基本ですが、ここでは「時間がかかる」の意味です。

<よく使われる表現>

It takes about one hour from Kobe to Kyoto.

イット テイクス アバウトワン アウア フロム コウベ トゥ キョウト

神戸から京都まで、約1時間かかります。

(三人称 単数の S をつけます)

※ 三人称単数の S は、後日しっかりやりましょう。

? feel もよく使われる動詞です。

feel + 形容詞 ~だと感じる

辞書にこんな表現が載っていました。

I'm feeling bad from drinking too much.

飲みすぎて気分が悪い。

(気分が悪いと感じている、というので進行形になっています)

○今日は、日常的な光景の一部を英語で表現してみました。

甲子園の高校野球はいよいよ大詰め。

私の応援した 広島の 広陵高校は 1回戦で敗退してしまいましたが
地元の報徳学園がベスト4進出の大健闘。

惜しくも沖縄 興南に敗れましたが、大接戦でした。沖縄 興南には、
春夏連覇がかかっていますね。健闘を祈りたいです。

ではまた明日。

See you!



つい先日、こんなことがありました。

島根からの帰り道で、もうすぐ家に辿りつこうとする頃、一人の**外国人の方が**小さな駅の売店で、何やらお店の人とやりとりをしていらっしゃるのを見かけました。

支払いが難航しているのかなとぼんやり見ていると、列からはずれ、**電子辞書**に何やら入力され、お店の方にそれを開いて見せているのです。

お店の方は当惑顔。そばにいたので「よかったら、通訳してみましようか？」と申し出たところ「お願いします！」の返事。

「**忘れ物**」と、電子辞書には書いてありました。

lost thing ロスト シィング (忘れ物)

(手には、**ハンカチに包まれた手帳**のようなものを持っておられました。)

「忘れ物」を日本語に変換して見せていらっしゃったのだと思われます。

売店の方：「誰の忘れ物なのか、この方のか、そうでないのか、訊いて下さい」

マーマ：**Is this thing yours or someone else's?**

イズ ディス シィング ヨアーズ オア サムワン エルス

(サムワンエルスイズとはならない)

外国人青年：**Someone else's.**

サムワン エルス

マーマ：「どなたかの忘れ物を届けに来られたようですね」

売店の方：「どこで拾われたか訊いてください」

マーマ：**Where did you find it?**

ウェア ディド ユウ ファインド イット

外国人青年： **In the train.**

インザトゥレイン

マーマ：「電車の中で見つけたそうです」

売店の方：「（二人おられました、顔を見合わせながら）忘れ物をわざわざ
届けに来られたんやね。親切な外人さんや」

外国人青年： **Thank you very much.**（通訳したマーマに）

○ 読んでいただければお分かりのように、簡単な会話でした。それでも
この渋滞になりかけた売店客の列の解消に役立ちました。

someone サムワン 誰か

else エルス 他の

someone else 他の誰か

（else という単語は、～one のような語とだけセットになる、特殊な語です。）

ちょっと難しいのは、この2語くらいです。

○ 日常の英会話のほとんどは、**中学英語で十分**です。会話体では、省略したり
ごくごく簡単な英語でのやり取りがほとんどです。

それでも、「分からなかったら恥ずかしいし、通訳なんかできそうもない」と
思われる方が多いかも知れません。

縁あってマーマの小部屋にお立ち寄りくださった方々には、このばらばらな
英語のページを頭の中で寄せ集めて、機会あるごとにバンバン使って頂き
たいと願っています。

現に **まさやんは**、タクシー業務にて実践中。**花かんざしさんは**、ご自宅で
受験生や高校生の良い子たちを相手に一步も引かぬ英語の応酬を展開中。

さっちゃんは、来るべき「お孫さんに英語を教える日」に備えて猛勉強中。
と、実践に役立ててもらっているとの、自負を強くしています。

先にご紹介した外国人の方とは、その後また「行き先間違い」の電車に乗られ

たので、電車の中でもう一度会話をし、「次の駅での乗り換え」を案内させてもらいました。日本に来られたばかりの方なので、迷われたのも無理のないことでした。

○ 何かKoozyさんが書いておられましたが、アメリカで英語と格闘され、研究して臨まれたレストランでの店員とのやり取りで「やった！通じた！」と思った時の嬉しさは格別だったと。

そうですね、英語はコミュニケーションの手段ですから。文法的に多少の難があっても、鍵となる語(Key word)さえ言えれば、必ず通じますので、場数を踏むことにしましょう。

今日はママ自身の**最近の体験からの会話**をお話しました。

な～んだ、簡単じゃないか、と置いていただければしめたもの。

ではまた明日。

See you!



暑さへのささやかな抵抗を試みて、髪のカットに行ってきました。

ところで、「髪の毛を切りました」と言う場合、厳密に言うと、二通りありますよね。

?散髪屋さんや美容院で切ってもらった場合

?自分でハサミを持ち出して、切った場合

?は、私の場合、美容院代を浮かそうとして時折挑戦しますが、たいていは失敗して、結局は直後に 美容院のお世話になることに・・・。

?の英語表現は、とても特徴ある表現です。習ったときに、「これは覚えておかなくては」と思ったものです。是非、一緒に覚えましょう！

I **had** my hair **cut**.

アイ ハド マイ ヘアー カット

私は 髪を切ってもらった。

(この表現では、自分ではない誰か、たいていは美容院などで、髪を切ってもらった、という表現になります。誰に切ってもらったかなどは言わないことが多いです。)

?「自力での散髪」表現は簡単です。

I **cut** my hair.

アイ カット マイ ヘアー

私は 髪を切った。

○表現?は、 **have 動詞** が ポイントです。

この have は、

have + 目的語 (A) + 過去分詞 (B)

の形で、「AにBしてもらう」の意味になります。

?は had (haveの過去) を使った過去形の文です。

cut という動詞は、過去形も過去分詞形も同じ cut です。

参考

	原形	過去形	過去分詞 (受身敵な意味など)
have	have	had	had
cut	cut	cut	cut

○have の代表的な意味を書き出してみます。

have : ア 持つ、持っている
 イ 食べる
 ウ ~してもらう
 エ ~させる

ウとエはよく似ていますが、今日学習したのは、ウです。

○表現?は、過去形のcutを使っています。現在形と同じなので見分けが
つきにくいですが、状況や前後の文で判断します。

実際によく使われる文ですので、書いてみましたが、少し難しいところ
もありますね。

けれど、「髪を切ってもらった」という?の文自体は簡単ですので、
理屈抜きに覚えてみると、結構役立つかもしれません。

この段階で「髪を切ってもらいました」といえる方、
すごい記憶力と集中力をお持ちです！

因みに私は、何度も何度も声に出して、やっと覚えた記憶が・・・。

ではまた明日。

See you!



2010.08.17 Tue お盆休みの出来事

しばらくお盆休みを頂いて、昨日帰って来ました。すぐにもブログの更新を行うべきところ、昨日は疲労困憊で泥のように眠ってしまい、更新は一日遅れの今日となりましたことをお詫び申し上げます。

さて、皆さまはどんなお盆を迎えられたでしょうか。私は山陰の小京都と呼ばれる松江市にてお盆を過ごしました。少し、その模様を英語でご紹介してみます。

On August 11, I went to Matsue in Shimane Prefecture

オン オーガスト イレヴェンス アイ ウェント トウ マツエ イン シマネ プリフェクチャー

8月11日、私は島根県の松江市に行きました

by Shinkansen and Limited Express Yakumo.

バイ シンカンセン アンド リミテッド エクスプレス ヤクモ

新幹線と特急やくも で。

My mother-in-law lives in Matsue. She is very fine and has

マイマザー イン ロウ リヴズ イン マツエ。 シー イズ ヴェリー ファイン アンド ハズ

義母が松江市に住んでいて、とても元気で、

just been 90 years old .

ジャスト ビン ナインティ イヤーズ オウルド

90歳になったところです。

All her sons and grandchildren gathered

オール ハー サンズ アンド グランドチルドレン ギャザード

息子と孫たち 全員が集合して、

and had a celebration party for her.

アンドハド ア セレブレイションパーティ フォーハー

おばあちゃんのためのお祝いのパーティをしました。

(長くなりますので、ここから後は、意味だけの確認で)

In Matsue, there are some special Bon-customs.

松江では、盆の特別な習慣がいくつかあります。

They display a cucumber and an eggplant

きゅうりと ナスを飾ります

as a horse and a cow on the household Buddhist altar .

馬と牛に見立てて 仏壇に

I think there are many different Bon-costoms in Japan.

日本には、いろんな違ったお盆の風習がたくさんあると思います。

○前半は、90歳で元気に卒寿を迎えた義母のこと、
後半は松江のお盆の風習の一部に触れて、それぞれ簡潔に
書こうとしましたが、かなり もたつきました。

前半部分のポイントを、以下の2つに絞りました。

<日付の言い方>

8月11日に on August 11

8月に、だけなら in August

<年齢の言い方>

90歳 ninety (90) **years old**

様々な話題の中から、一つか二つ、役に立ちそうな表現を覚えていただく、そんなペースで行きたいと思います。

久々の記事更新で、感が鈍っています。
また徐々に上げていきますね。

ブログ仲間との交流が戻ってくるのがとても楽しみ！

ではまた。

See you!



2010.08.11 Wed お盆休みのお知らせ

可能な限り毎日更新してきたブログですが、今日から16日まで相方の故郷に帰省いたしますので、数日間のお休みをいただきます。

最近では、どこからでも（田舎に帰っても）ブログ更新は可能だと知ってはいますが、「そんなにまでして・・・」と思われるのが心苦しく、数日間は思い切って、PCから離れて、アナログ人間をしてみようと思っています。

帰宅予定は16日ですが、次のアップは17日頃になるかも知れません。

○さて、お盆という風習。内容は多少違って、全国的な日本の行事だと本に書いてありました。

「お盆って何ですか？」と何度か外国人の方に訊かれたことがあります。

お盆を簡単に説明すると・・・

日本語でも結構難しいような気がするのですが。

<What's Bon? 盆って何?>

Bon is a kind of event held to welcome our ancestry.

ボン イズ ア カインド オブ イヴェンツ ヘルド トゥ ウェルカム アウア アンセストリ

盆は 先祖を迎えるために行われる 一種の行事です。

Their souls are believed to come back during Bon events.

デア ソウルズ アー ビイリーヴド トゥ カム バック デュアアリング ボン イヴェンツ

先祖の精霊が お盆の間 帰ってくると信じられています。

※簡単すぎたかもしれませんが、盆踊りなどを見て、単なるお祭り、と思う外国人の方もいるので、そうではなく、先祖の精霊を迎える期間という

ことを伝えればいいかなと思うのです。

お盆は他に訳しようがなく、 Bon

盆踊りは Bon dance

他の行事：

正月 New Year (元旦は New Year's Day)
ニューイヤー ニューイヤーズデイ

桃の節句 Girl's Festival (または Doll's Festival)

ガールズ フェスティバル / ドールズ フェスティバル

端午の節句 Boy's Festival

ボーイズ フェスティバル

節分 the day before the beginning of spring
ザデイ ビフォア ザ ビギニング オブ スプリング
(春の前日、という表現なのですね)

日本のことを、外国の方々に紹介する時、こういう風習や行事のことが話題にのぼるかも知れませんね。

それではまた。

数日間のお盆休みをいただいて、また元気に帰ってまいります。

See you!



2010.08.10 Tue I miss you. ～あなたがいなくて淋しい

昨日、ひとり息子が久し振りに帰ってきて、用事が済むとそそくさと帰って行きました。ここ10年来、会うときはいつも外で食事をする時。この家と息子のアパートの中間点で会うくらいで、家には寄り付かない子です。

一人息子なのに、親離れがあっけないほど早く、高校卒業と同時に別に住みたいと言い出し、車で1時間ほどの大学に行くのに、大学の近くのアパートに住み始めました。

以来、淋しいことにももう慣れましたが、たまに会うと、また淋しい気持ちが湧いてきて・・・親はいつまでも、子どもの背中を追い求めるものなのではないでしょうか。

○今日のテーマは「淋しい」という表現にさせていただきます。

～がいなくて淋しい： miss

ミス

miss

この単語一つで、「～がいなくて淋しい」となる、

ミス

とても便利な単語です。

(最初この単語を習った時は驚きました。この短い語に、そんな長い意味があるなんて。)

<遠く離れた人に(恋人・友人・家族・その他)>

I miss you very much.

アイ ミス ユウ ヴェリィ マッチ

君がいなくてとても淋しい。

<もうすぐお別れする人に>

I will miss you very much.

アイ ウイル ミス ユウ ヴェリィ マッチ

君がいなくなると とても淋しくなるだろう。

<分かれていた間淋しかった、というとき>

I **missed** you very much.

アイ ミスト ユウ ヴェリィ マッチ

君がいなくて、とても**淋しかった**。

○いかがでしょうか。missの使い方を初めて（あるいは久しぶりに）聞かれた方は、どれも短い文ですので、是非チェックをお願いします。

ところで、便利な単語 miss には、たくさん意味があって、代表的なものだけでも、

?Miss（大文字で） ～さん、～女史、～先生（女性の）

Miss Green is our teacher.

ミス グリーン イズ アウア ティーチャー

グリーン先生は私達の先生です。

?逃す

I **missed** the train.

アイ ミスト ザ トウレイン

私はその電車を逃しました。（乗り遅れた）

などがあります。ミスしちゃって・・・のいわゆる「失敗、ミス」の意味もあります。

○日本語で「**サビシイ**」を変換すると「**淋しい**」と「**寂しい**」の二つが出てきます。感覚的に、私は「淋しい」のほうが合う気がします。こちらは常用漢字ではないようで、「寂しい」が一般的なようです。また、**サミシイ**、ともいいますね。

思うに、人間の感情の中でも大事な部分なので、こんなにいろいろあるのかな、とったりしています。

私は 淋しがり屋だと、よく言われます。皆さまはどうですか？

今日の話題は「**淋しい（寂しい）**」でした。

See you!





7月初旬に着工した**ウッドデッキ**、少し前に完成していましたが、皆さまにご覧いただきたくなくて、アップしています。

ブログ仲間のさっちゃんや、まさやんのようにうまく撮れませんが、雰囲気だけでも、お伝えしたくて。

家にはちょっとした庭があるのですが、草むしりをするのがかなりの重労働で、相方の健康問題も持ち上がり、いろいろ考えてのウッドデッキです。

朝は、ここで相方が新聞を広げています。優しい時が流れるこのデッキが気に入っています。

手前みそで申し訳ありませんが、今日はこの話題で投稿させてください。

My husband and I planned to have **a wood deck** in last March.

マイ ハズバンド アンド アイ ブランド トウ ハヴ ア ウッド デック イン ラストマーチ

夫と私は **3月にウッドデッキを持つ計画を立てました。**

We ordered an deck in May, and it was completed in July.

ウイ オーダード アン デック イン メイ、アンド イト ワズ コンプリーティッド イン メイ

私達は5月にデッキを発注し、7月にそれは完成しました。

In course of construction, we had much rain.

イン コース オブ コンストラクション、ウイ ハド マッチ レイン

工事の途中で 雨がたくさん降りました。

So the completion was **put off** about a week.

ソウ ザ コンプリーション ワズ プット オフ アバウト ア ウイーク

それで 完成は一週間ほど**延期**になりました。

Some of my friends came to see the deck and they **said** that

サム オブ マイ フレンド ケイム トゥ シー ザ デック アンド デイ セド ザット

they **liked** it.

デイ ライクト イト

友達が何人か見に来てくれて、気に入ったと言ってくれました。

Now we can **have a good time** on the deck.

ナウ ウイ キャン ハヴ ア グッド タイム オン ザ デック

今 私達はデッキで、**楽しい時間を過ご**せています。

※よく使う表現

延期する **put off**

楽しい時を過ごす **have a good time**

内輪の話題でしたが、ご参考になる表現がありましたら、うれしいです。

See you!



報道によれば、100歳以上の方々は、全国で4万人以上もいらっしゃるのですね。その数にも驚きましたが、その中に行方不明の方々がいらっしゃるということ、これにも驚きました。

世界各国で、日本を「偽りの長寿大国」と報じています。真相はどのあたりにあるのかわかりませんが、今分かっているだけでも80人近い方が行方不明という現実。ご家族の対応はどうなっていたのでしょうか。

人生の大先輩の方々、様々な人生を生きてこられたでしょうに、その最期が誰にも見届けられないなんて寂し過ぎます。

○今日はこの話題を英文で書いてみたいと思います。

? We hear that there are more than 40 thousand people

ウイ ヒア ザット デアラー モア ザン フォアティ サウザンド ピープル

聞くところでは、4万人以上の人々がいると いうことです

of over 100 years age in Japan.

オブオウバーワンハンドレッドエイジ イン ジャパン

100歳以上の（人々） 日本には

（日本には、100歳以上の人々が4万人以上もいるということです）

<単語確認>

we hear～ ～だということだ

ウイヒア

more than～ ～以上の

モアザン

thousand 千

サウザンド

people 人々
ピープル

over ~を超える
オウヴァー

age 年齢
エイジ

? About 80 persons of them are **missing** now.

アバウト エイティ パースンズ オブ デム アー ミシング ナウ

その人たちのうち、およそ80人の人たちが現在**行方不明**です。

<単語確認>

about 約
アバウト

person 人
パーソン

them they (彼らは) の目的格
デム

missing 行方不明の
ミシング

? We hope the **aged people** can live with their family

ウイ ホウブ ジ エイジド ピープル キャン リヴ ウイズ デア ファミリィ

高齢の方々がご家族と一緒に生活できることを願います

happily.
ハピリィ

幸せに

(**高齢の方々**が、ご家族と一緒に、**幸せに暮らされれば**いいなと
思います)

○ブログ開設より約3ヶ月。英語の基礎的なことは、かなりこなしてきて

難しい項目はいくつか残していますが、今後は

- ・新聞などで**話題**になっていること
- ・身の回りで起きたこと**から**感じたこと
- ・読者の皆さまからの**リクエスト**

などを中心に、英語をご紹介していきたいと考えています。
文法事項だけをアップすると、どうしても「受験英語」のようになり、どこか味気ないのです。

必要になった時には「関係代名詞をやります」ということになったりするかも知れませんが、あくまでも文法は補助的に。

意味のある話題や言いたいことの中で言葉にした英語の方が身につくもののようなのです。気に入っていただける英文を、どんどん書いていけたらと思います。

それではまた。



See you!

帰宅途中の電車の中で、若い子がグループで乗ってきました。私が乗っていたのは、携帯オフ車両だったにも拘らず、携帯を振りかざして自分たちの顔写真をカシャカシャ取りまくり、果ては大きな嬌声を上げて騒ぐ始末。

電車の中で若者の態度を注意したら殴り殺されたというサラリーマンの話を出し、注意する勇気を持てませんでした。何か不快な気持ちだけが残りました。

その時言えなかった注意事項を遅ればせながら英語で書いてみたいと思います。

You **should** have good **manners** also **when** you have your
ユウ シュッド ハヴ グッド マナーズ オールソウ ウエン ユウハヴ ヨア

mobile phone.

モバイル フォーン

携帯を持つなら、良い礼儀作法も併せて持つべきです。

○**should** は助動詞、can などの仲間です。助動詞の次には必ず、動詞の原形がきます。

Ken **should** go, and you **should** stay.

ケン シュッド ゴウ アンド ユウ シュッド ステイ

ケンは行くべきで、あなたは残るべきです。

○**manner** は、単数で使うときは「態度」「方法」などの意味ですが、いわゆる「礼儀作法」の意味を表すには、通常 s をつけて、**複数形の形**になります。

Where are your **manners**?

ウエア アー ヨア マナーズ

お前のマナーはどこに行ったの？（行儀が悪いね）

（子どもに注意する時など）

○上の文の **when** は接続詞。「～するとき・・・だ。」というように、時を表す接続詞です。とき以外にも、理由を表す接続詞 (because) などがありますが、今日は when だけにしておきます。

?**When** you come to my house, I am very happy.

ウエン ユウ カム トゥ マイ ハウス、 アイ アム ヴェリィ ハピィ

君が家に来てくれるときは、私は幸せです。

?の文を、前後入れ替えても、同じ意味の文です。

(I am very happy **when** you come to my house.)

○携帯電話は

mobile phone といいます

モバイルフォン

cellular phone も使われます。

セルラーフォン

今日は何を書こうかなと、いろいろ候補を考えていたのですが、帰りの電車の中で感じたことをそのまま」話題にしてしまいました。

携帯のマナー、考えなくてはならないのは何も若い子に限ったことではないかも知れませんが。

しかし、車掌さんも、いい易そうな人にだけ「ここでは携帯、ご遠慮ください」と言い、若い子には怖いのか、注意しないように見えるのですが・・・。

マナーについて賛同してくださった方は、最初の一文をママと一緒に暗唱しませんか？いつか、この文を口に出して言えるようになるのがママの夢です。(外国人の方にしか通じないか・・・)

ではまた明日。

See you!



今日は「原爆の日」 65年前の今日、広島に原子爆弾が投下されました。27万人とも言われる被爆者数。今朝の新聞には「米英仏の大使ら初参列」の文字が躍っています。

どんな考えからでも、どんな理由があっても、核兵器で人間同士が傷つけ合うことは間違いではないでしょうか。

私の父も、原爆投下直後に広島入りし、何が起きたかもわからないとき、即死した妹の姿を見て号泣し、自らも死の灰を被ったという悲しい歴史を背負っていました。父は運よく76歳まで生き延びましたが、あの一瞬で人生が変わったたくさんの方々の悲痛な叫びが聞こえてくるようです。

原子爆弾 atomic bomb
アトミック ボウム

投下する drop
ドロップ

犠牲者 victim
ヴィクティム

?An atomic bomb was dropped on Hiroshima on August 6

アン アトミック ボウム ワズ ドロップト オン ヒロシマ オン オーガスト シックス

in 1945.

イン ナインティーン フォアティ ファイヴ

1945年の 8月6日に ヒロシマに原子爆弾が投下されました。

?A number of victims were killed or injured then.

ア ナンバー オブヴィクティムズ ワー キルド オア インジャード デン

たくさんの犠牲者がその時殺されたり、怪我をしたりしました。

○ ?と?の文は、両方 受身形です。受身形には必ず「誰によってなされたか」の「行為者」があります。行為者は、雨や風などの自然現象であることもありますが、人間もちろん、行為者になり得ます。

上の2つの文に

by America アメリカによって

と、付け足した方がよいのでしょうか。または、

by President Truman トルーマン大統領によって
プレジデント トゥルーマン

と、投下命令を下した直接の責任者の名前を？

※ 受身形に「行為者」が明記されない場合の理由に

?行為者が不明

?言わなくても、行為者が分かっている

?明記すると具合が悪い

などがあります。上の英文を書くとき、一瞬ためらって行為者を書かなかったのは、この場合は?でした。

国により、立場により、言い分は違うでしょう。それでも、敢えて、核兵器根絶を願いたいです。

アメリカの初参加は、今後、核兵器のない世界を構築する上で、歴史的な意味を持つことになるのかも知れません。

今日は、8月6日に因んで、**平和への思いの一端を**、英語にしてみました。

※受身形は、後日、きちんとした形で書くつもりです。今日は「～される」の意味の確認だけをお願いします。

明日は高校野球の開会式。

I'm very much excited with opening of the high school

アイム ヴェリー マッチ エクサイティド ウイズ オウプニング オブ ザ ハイスクール

baseball!

ベースボール

「高校野球の開始にワクワクします！」

See you!



2010.08.05 Thu 高校野球～High School Baseball Tournament

昨日アップしました「Yesterday」は、やはり一世を風靡した歌ならではの人気で、ブログの向こうで歌ってくださる皆さまの声が返ってくるようでした。いい歌は、時代を超えて受け継がれるものようです。

昨日ご紹介した3文に解説を、とも思ったのですが、皆さまのコメントを読ませていただくと、それも必要ないように思いました。歌詞に出てきた表現は、またいつかご紹介することになるはずです。

さて、明後日から「第92回 全国高校野球 選手権大会」（夏の甲子園大会）の幕が切って落とされます。

実は、私、この高校野球の熱烈なファンでして、今日は、その話題の一部を英語で言ってみたいと思います。（ママ流 時事英語）

?The 92nd National High School Baseball Tournament

ザ ナインティセカンド ナショナル ハイスクール ベ이스ボール トーナメント
第92回 全国高校野球大会が

will be open on August 7.

ウィル ビー オウブン オン オーガスト セヴンス
8月7日に開幕します。

<単語の確認>

全国の : national
ナショナル

高校野球 : high school baseball
ハイスクール ベ이스ボール

大会 : tournament (トーナメント形式の大会)
トーナメント

開幕する、始まる : open (自動詞)

オープン

※open には、他動詞・自動詞 両方ありますので、今日は自動詞を使ってみました。そうすれば、受身にする必要がなくなります。

(受身形は後日アップの予定。自動詞・他動詞はサラリと流してください)

? 4 7 teams from each prefecture will take part in it.

フォアティティームズフラムオールザプリフェクチュアズウィル

テイクパートインイット

各都道府県からの47チームが、大会に参加します。

<単語の確認>

チーム : team
 ティーム

府・県 : prefecture
 プリフェクチュア

参加する : take part in~
 テイク パート イン

※ 全都道府県を正確に言うと、Tokyo,Hokkaido and all the

prefectures

となりますが、府と県で代用しました。

わずか2文で手間取りましたが、少ない分、できるだけ正確に言ってみたいと思ひまして。

みなさまは、それぞれ、住んでおられるところの「地元代表チーム」を応援されるのでしょうか？

私はこのときだけ、故郷「広島」のチームを応援してしまいます。

広島の**広陵高校**。亡き父がこよなく愛したチームです。

私情を挟みながらの時事英語を終わります。

夏バテで思うようにキーボードが打てず、これだけ書くにも難航しました。

不十分なところは夏バテに免じてお許しください。

See you!



昔から、英語を学ぶ上で「効果が上がる」とされている方法の一つに、「暗唱」があることは先日書きました。（ヒントは花ちゃんから！）

そして、これも英語学習法の中では上位に上がるとされる「英語の歌」があります。好きな英語の歌を通じて、知らず知らずのうちに英語を学べるという一石二鳥の方法です！

先日コメントを寄せてくださったop-poさんもそのようにして学ばれたと書いておられました。随分前のことになりますが、教え子の中にも、「ゴダイゴの曲で英語の単語と発音を学んだ」という子がいました。

塾に行かず、「先生の授業だけが頼り」と言ってくれたその子は、ずば抜けて英語らしい発音を身につけ、英語暗唱大会で優勝するほどでしたが、私がというより、グループ「ゴダイゴ」が教えた生徒だったように思います。

それで今日は、
ビートルズのヒット曲で有名な、「Yesterday」の一節を紹介し、冒頭部分のこの一節をみんなでそらんじて言えて歌える、そしてできればすらすら書けるようになるところまでいきたいな、と考えています。

? Yesterday all my troubles **seemed** so far away

イエスタデイ オールマイ トゥラブルズ シームド ソウ ファーラウェイ

昨日（までは）僕の全ての悩みは遠くに去っていったように思えた
（オーマイ、に近いくらい、オールのルは呑み込んで）

? Now it **looks** as though they're here to stay

ナウ イット ルックス アズ ゾウ デイア ヒア トゥ ステイ

ところが今、悩みはここに居座っているように思える
（ルックスアズ、のようにくっつけながら、早口で）

? Oh, I **believe** in yesterday

オウ アイ ビリーブ イン イエスタデイ

おお、昨日までの日々を僕は信じている
（ゆっくりと、余裕を持って歌えます）

○「僕」に何があったのでしょうか、昨日までの日々と、今日の日がガラリと違って見えているその訳とは・・・。失恋か何かでしょうか。

いろんな訳があるでしょうが、ここでは私の訳を書かせてもらいました。悩みが「居座っている」という表現がピッタリのような気がして。

?はよく耳にする歌詞とメロディです。みなさんと一緒に。

?は、?だけでは少し物足りない方へ。?を省略して、2行制覇を。

?は、まだまだ行ける、というハイレベルの方に。3行完全制覇を目指し。

※もしお近くにいましたら、このマーマ、恥ずかしながら歌唱指導をかって出たに違いないのですが、いかんせん、ブログ上では不可能で・・・。

でも皆さま、そんなの必要ありませんよね。すごく有名な歌ですので。けれど、英語の方は、部分的に覚えていらした方もいらっしゃるのでは？私自身が、若い頃そうでした。教科書にも載っていて、授業の教材で使ったりしたので今はかなり歌えますが、正確になると難しいものです。

全部をご紹介するのは too much と思い、ごく一部だけを。

○解説も考えましたが、却って邪魔になるのではという気がして、ここではひかえます。

seem (思える) という動詞は、以前書きました **look (見える)** と使い方も意味も似通っています。後日、ご紹介したいと思います。

内容的にも、語法的にも「過去」と「現在」がはっきり区分けされている歌詞ですので、過去形の指導などによく使われる曲のようです。

皆さまの「Yesterday」が聞こえてくるような気がします！

それでは今日はこの辺で。

See you!



いつも勉強熱心なさっちゃんから、単語はどうやって覚えたらいいかとのお問い合わせあり。

そこで今日は、自分なりに見聞きし、体験もした「**単語暗記術**」のご紹介を。いつもより英語が少なめで、おしゃべりが多くなりそうですので、予めおことわりをさせていただきます。

以前、その無駄話好きは生まれつきのものか・・・という趣旨のご批判を頂いたことが今もって引っかかっています。私のおしゃべりはこの先もずっと続きますので、それがお嫌いな方は、できましたら、ブログ閲覧をご遠慮頂きますよう。

さて、**単語の覚え方**

?英語を勉強するときは、いつも**辞書を開いてそばに置く**こと。

「開いて」というところがポイントです。意味や発音が分からなかったら、そのときすぐに調べる。「後で」などと思ったら、失敗する。

開いている辞書は、ぱらぱらとめくるだけでよいので「敷居が低い」はず。本棚にある、閉じたままの辞書は、ひくのが億劫この上なし。（ママの体験談より）

?**読めない単語**は覚えられない。

たとえ間違ったり、不完全でも良いから、声に出して発音を確認すること。人に後で訂正してもらえるのは、声に出して言う人だけ。ママも何度も、外人講師に「それ違う」と指摘を。恥などと思わず、やった、得した、と思うこと。

?単語は**分類**しておく。

月の名前、曜日の名前、動詞、形容詞、外来語・・・など、自分の覚えやすいように分類してノートに書き出す。できれば、縦一列に英単語を書き、その横に意味を、これも縦にずっと並ぶはず。こうすれば、英語を隠して言ってみたりするのに便利。

?**小分け**して「単語カード」を。

単語カードも、たくさんすぎると、見ただけで嫌になることも。月の名前だけ、とか小分けして、「覚えきった！」満足感、達成感を。

?覚えた単語は組み合わせて、**文にしてみる**。

単語を組み合わせて文にすることができるようになると、一段とレベルアップ。意味のある文の中で覚えた単語は、忘れにくい。

以上、どれもありきたりの学習法でしたが、効果は必ず出てきます。あと、生徒の中には、大きく手を動かせば忘れにくい、と言って、広げた新聞紙にマジックで書いて覚えていた子もいました。こんな風に「自分流」を生み出すこと自体がもう英語に入っている証なんじゃないかな。工夫している人は一杯いらっしゃると思いますが、私はごくありふれた方法で覚えました。

ただ、期限をしっかりと決め、「いつまでに」「どの語を」という短期の目標を定めがむしゃらに覚えました。これも一つのポイントかも。

ところで、今日の表題の

How to learn English words. 英語の覚え方

ハウ トゥ ラーン イングリッシュ ワーズ

ですが、「覚える」という単語は

remember リメンバー

memorize メモライズ

もあります。

remember : 過去のことをよく記憶しているなどに使う。

memorize : 電話番号など、覚えこもうとすること。

learn : **学習上の記憶によく使われる。**

ということで、今日のタイトルには learn を。一度皆さまも辞書でチェックをお願いします。

説明のブログになりましたが、こういうときもあっていいかと。
それではまた明日。



See you!

2010.08.02 Mon be動詞 その2

昨日に続いて、**be動詞**をもう少しやっておきたいと思います。まず、

am are is

の使い分けについて、昨日触れませんでしたので、ここでカバーさせてください。

I（私は）が主語の時に使う：**am**

you（あなたは、あなたたちは）が主語の時と、複数主語の時：**are**

he,she,Tom（人の名前）、my sisterなどが主語：**is**

意味は同じなのに、どうして使い分けるのか分かりづらいところですが、英語の基礎的なルールとして、ここは覚えるしかなさそうです。

○「です」の意味のbe動詞の後には、通常 名詞か形容詞がきます。

I **am** a doctor. 私は医者**です**。
アイ アム ア ドクター

I **am** happy. 私は幸せ**です**。
アイ アム ハピィ

○「ある」「いる」の意味の時は、be動詞の後には場所がきます。

Your bags **are** under the chair.あなたのカバンはその椅子の
ヨア バッグ イズ アンダー ザ チェア 下に**あります**。

Ken's bike **is** near the tree.ケンの自転車はその木の近くに
ケンズ バイク イズ ニア ザ トゥリー **あります**。

○さて、be動詞は過去形になると、2つに絞られます。

am is → **was**

are → **were**

I **was** a teacher. 私は教師**でした**。
アイワズアティーチャー

Were you a nurse? あなたは看護師でしたか？

ワー ユウ ア ナース

Jiro's glasses were in the desk yesterday.

ジローズ グラシズ ワー イン ザ デスク イェスタデイ

次郎の眼鏡は昨日、その机の中にありました。

過去形は2パターンだけですので、覚えやすいですね。

○後日また、「一般動詞」について書こうと思いますが、be動詞以外が一般動詞ですので、be動詞を覚えておくとは分かりやすいと思います。

昨日・今日と、少し基礎に立ち戻って書きました。

面白さには欠けますが、一度しっかりやっておくと便利です。

○最後に応用編として、過去と現在の比較の文を少し書いてみたいと思います。

You were a smart girl 10 years ago, and you are

ユウ アー ア スマート ガール テンイヤーズ アゴウ アンド ユウアー

a good mother now.

ア グッド マザー ナウ

あなたは、10年間には賢い少女でしたが、今は良いお母さんです。

Taro was happy 1st year, but he is not happy now.

タロウ ワズ ハピィ ラスト イヤー バット ヒィ イズ ノット ハピィ ナウ

太郎は昨年は幸せでしたが、今は幸せではない。

※太郎さんに何があったのか、想像してみると興味深いです。

面白い題材をまた考えておきますね。

それではまた。

See you!



2010.08.01 Sun be動詞の役割 ～「です」、「あります」

今日から八月。英語では August オーガスト。

オーガスティヌス、という凱旋将軍の名前が由来だというお話は、月の名前のところで書きました。

月の名前と曜日の名前は、常に大文字始まりで書きます。案外これを忘れる人もいて、テストの時など、綴りはあっているのに、小文字で書き始めているのでx、なんて子もいましたっけ。

○今日は、「be動詞」と呼ばれる動詞の主な役割について、触れてみたいと思います。

そもそも、be動詞って何？

am is are 現在形で言うと、be動詞はこの3つだけです。

アム イズ アー

そして意味は、主に2通りあります。

A ～です

B ～があります

○例文

A I **am** a soccer player. ぼくはサッカーの選手**です**。

アイ **アム** アサッカー プレイヤー

B My book **is** on the desk. 私の本は 机の上に**あります**。

マイ ブック **イズ** オン ザ デスク

※Aの方は、「私」が「サッカーの選手」であることを、be動詞で言い、

Bの方は、「私の本」が机の上に「存在」していることを示しています。

○「あります」の意味のbe動詞をもう少し見てみましょう。

物でなく、人に使われれば「～がいます」となります。

My brother **is** in the garden. 兄は庭に**います**。

マイ ブラザー イズ イン ザ ガーデン

Are your sisters in the park? 君の妹さんたちは公園に**いますか**？

アー ヨア シスターズ イン ザ パーク

今日は**be動詞の使い方**の基本を書いてみました。比較的シンプルでしたので、文の組み立てに役立ててくださればと思います。

See you!



今日は、午後2つも集まりの会があって、しかも夜遅くなりそうなので、午前中にブログを書き上げようとしています。

昨日の「暗唱」を楽しみながらチャレンジして下さったみなさま、本当にありがとうございました。

今日は、**英語と米語の違い**を少し。

○英語の本家本元は「イギリス」であることはよく知られています。英語が世界中に広まったのも、イギリスのかつての世界戦略（植民地政策）と深い関係があると いわれますが、その英語を母国語とし、自国に合うようアレンジした米語が 今世界の主流となっています。

その共通点や相違点は膨大ですので、今日は面白い表現のものを、ほんの、一部ですが、ご紹介したいと思います。

○**デパートのフロアで・・・**

イギリスのデパートで、「ハンドバッグはどこに売っていますか？」と訊いたら、 first floor と言われました。そこで一階をくまなく探すのですが・・・。見当たりません。

実は、イギリスでは、**2階が first floor** ファーストフロア

3階→ second (セカンド) floor 4階→ third (サード) floor、

というように、**一階ずつずれている**のです。

その考え方は、一階から一つ上がったところ（2階）が1階、2つ上がったところ（3階）が2階、という考え方。

何だか混乱してきますが、では、私たちが1階と呼んでいるあのフロアは何と呼ばれているのー？って訊きたくなりますね。

1階 ground floor グラウンドフロア 地上階、の意味。

イギリスに行かれる予定の方は、このことを知っておかれると便利だと思います。（え？もう結構常識でしたか？）

自分が習った時、驚いたものでして。

○他にも、イギリス独特の表現として、

tube チューブ 管 （くだ）

これが、ある乗り物と言う意味で使われます。

アメリカ人もびっくり！のその使い方とは・・・？

「地下鉄」を表す言い方として。

もともと、イギリスで地下鉄と言えば underground アンダーグラウンド

その愛称、ニックネームが、tube チューブ なんだそうです。

自分の行きたい所には何に乗ればいいかを訊いたアメリカ人が。

「チューブで行きなさい」と言われて、水道管のような管を思い浮かべ、
「え？管で運ばれるのですって？」とびっくり仰天した、という笑う話が
随分前の英語の教科書に載っていました。

因みに、アメリカで地下鉄は subway サブウェイ

○その他、よく知られているものでは、

色： colour（英） color（米）

秋： autumn（英） fall（米）

などがありますが、これらの違いは、互いに熟知しているので、どちらの国で使っても十分通じます。 秋：autumn は、アメリカでも正式文書などでは使われているようです。

また、発音などで 子音にはさまれた イギリスの「オ」 にあたる発音は、アメリカでは「ア」に近い発音になります。

例 hot 熱い・暑い 英 ホット 米 ハット
top 頂点 英 トップ 米 タップ

など。では、hat のハットはどうするんや、との声が聞こえてきそうですが、この「ア」はまた微妙に違い、アップルの「ア」、あの「エ」の口をして「ア」というつぶれたような「ア」ですので。あ〜、伝わりにくい！おそばで一緒に発音したいマーマでした。

ではまた明日。

See you!



花かんざしさんのブログに、英語の物語を暗唱すべく頑張っているという中学3年生の息子さんのことが書いてありました。

「暗唱！」・・・もっとも有効な英語学習のひとつですね。それについて自分がまだ書かずにいることに思い当たり、ハッとしました。

理論や文法だけで行けば、どうしても難しく感じてしまいましたが、丸ごと覚える「暗唱」だと、まとまった英語力が身につくということが期待できます。それも、興味を持てる内容のもの、そう物語などがいいと思います。

このブログでも「暗唱」に挑戦してみませんか？

以下は、中学時代に私が覚えた「名犬ラッシー」の冒頭部分です。

? In England, there lived a boy whose name was Arthur.

イン イングランド、デア リヴド ア ボーイ フーズ ナイム ワズ アーサー

イギリスに、アーサーという名前の男の子が住んでいました。

?He had a fine dog named Lassie.

ヒー ハド ア ファイン ドッグ ネイム ド ラッシー

彼は、ラッシーという名の、素晴らしい犬を飼っていました。

?Every day at three o'clock the villagers would say

エヴリ デイ アト スリー オクロック ザ ヴィリッジャーズ ウッド セイ

毎日3時になると村人たちが言ったものです。

? "There goes Lassie! It must be three o'clock."

デア ゴウズ ラッシー！ イト マスト ビー スリー オクロック

「ラッシーが行くぞ！ 3時に違いない。」

○「暗唱課題」の文は以上です。3番目と4番目の文は、実際にはひとつの文ですが、会話体が入っていて少し長いので、2つに分けてみました。

少し説明をしますと、皆さまおそらくよくご存知の「名犬ラッシー」の一場面、ほんの冒頭部分です。

ご主人様の「アーサー少年」をお迎えに、毎日決まった時間に学校へ向かう、忠犬ラッシーの健気な姿が書かれています。

この後、経済的事情でラッシーは売られてしまうのですが、数十キロ離れたアーサー少年のところに傷つきながら帰ってくる、涙なくしては読めない展開になっていました。

これをひっさげて「暗唱大会」に出場した中3の秋のことを、懐かしく思い出します。もっとも、覚えているのはこの冒頭部分だけ。物語全部ははるか記憶のかなた・・・。

○文法的な説明を要する箇所がいくつかあるにはあるのですが、一度、これだけの資料でチャレンジしてみてくださいないでしょうか？

登場した重要事項は、日を改めて説明させてください。

録音できる環境にある方は、ご自分の声を最初にとって、少しずつ聞きながら覚える、というのも一つの方法です。

無理だと言われる方、「3時に違いない」、この文を完全に覚える、というのはいかがでしょうか？

花かんざしさんからのヒントで、暗唱チャレンジを思いついたマーマでした。皆さまのご奮闘のご様子、お聞かせいただくことを楽しみに。



See you!

2010.07.29 Thu アメリカの犬はワンワンと鳴かない？

今日は少し、楽しい話題をお届けしたいと考えています。

○ 犬はワンワン、猫はニャー、と半ば定着しているように思えるこの鳴き声、英語では少し違います。

犬 **bow-wow** バウバウ

猫 **meow** ミャーウ

小鳥 **tweet** ツイート

羊 **baa** バ～

牛 **moo** ム～

豚 **oink** オインク

馬 **whinny** ウイニィ～

○ 面白いですね。でも、国によって「動物の鳴き声」が違うのはなぜでしょう？

動物が日本語で鳴いたり、英語で鳴いたりするのではないのですが、この違いは次のように考えられています。

?その国の言語や文化によって、聞こえ方が違ってくる。

?聞こえ方にはあまり差はないが、表現のしかたが違う。

※もっとも、国や地域によって「固定しているもの」ではなく、日本においても人によっては

猫→ ニャーオン、ニャー、ニャンニャン・・・など、多少の違いはありますよね。でも、最初の音は「N」の音。

それに対して、「ミャー、ミュー」のように「M」から始まるように聞こえる英語圏の鳴き声は明らかに違っているようです。

でも牛さんなどは「モー」が「ムー」になってるだけで、かなり似ています。

○記事を書くにあたって、自分が記憶していることを、辞書やインターネットで調べたのですが、鳴き声は「擬音語」なので辞書にはほとんど載っていませんでした。

上記のものは、以前外国人講師とともに授業を組み立てた時の資料から抜き出したものです。

馬などは特に面白いと思いますが、この他にも 「neigh ニイ～」と表記してあるものもありました。

○鳴き声を使った例文

Dogs go 'bow-wow,' and cats go 'meow.'

ドッグズ ゴウ バウワウ、 アンド キャッツ ゴウ ミャーウ

犬はバウワウと鳴き、猫はミャーウと鳴く。

「鳴く」という単語はこれまたその動物によって違い、例えば

犬が吠える bark バーク

猫が鳴く mew ミュー

小鳥が鳴く sing シング

でもこれを使うと、

Cats mew 'meow.' というように 似通った単語が重なりますので、

go （「鳴く」の意味がある）を使うのが どれにも使えて便利です。

今日の記事、動物たちの鳴き声は、是非声に出してお楽しみください。

それでは今日はこのへんで。

See you!



ブログを書いていると、皆様からのコメントにとっても勇気づけられると共に、貴重なご意見として、とても参考になります。自分の判断だけで「こんな言い方に立つかも知れない」・・・と記事を書いていると、時折不安になってきます。

本当に学びやすい、そして学びたいことをアップできているのか・・・いただくコメントを頼りに、これからも工夫を重ねます。

先日、「英語学習の道」の記事に対し、その内容が無目的なおしゃべりに思われた方あり。「おしゃべり癖は生来のものか・・・」とのご批判もいただきましたが、敢えてご批判には甘んじようと。自分のブログ、しゃべってこそそのブログですので、どうかご理解を。

ところで、まさやんからの最新コメントに「英語は本当に日本語より簡単か」といった疑問が投げかけられていました。

もっともな疑問だと思います。私たち日本人にとっては、日本語の方が簡単なのに決まっていますから。

誰にとっても母国語が一番簡単。なのに世界共通語として英語が選ばれた経緯はアメリカの世界的地位にも関係があるといわれていますが、他の様々な言語と比べて、確かに英語はシンプルにできているということのようです。

この話題は多くのスペースを要しますので、今後少しずつ書いていきたいと思えます。

今日はそんな中で、ひとつの要素である、「単語の守備範囲」について書いてみたいと思えます。

○次の英語表現を見てみましょう。

The girl **wearing** yukata is my sister.

ウエアリング ユカタ

浴衣を着ている少女は、妹です。

Look at the lady **wearing** a white hat.

レイディ ウエアリング ア ホワイト ハット

白い帽子をかぶっている女性をご覧ください。

Do you know the man **wearing** nice glasses.

ウェアリング ナイス グラシーズ

ステキな眼鏡をかけている男性を知っていますか。

The boy **wearing** black pants is Tom.

ウェアリング ブラック パンツ

黒いズボンを**はいている**少年は、トムです。

○浴衣（洋服）は「着る」、帽子は「かぶる」、眼鏡は「かける」、ズボンは「はく」、（もともと、地方によっては多少の違いがあるようですが）日本語では、それぞれ特別な表現をします。

これらは全て英語では **wear**（身につけている）ひとつで表現できます。

単位もそうですね。

one book 一冊の本

two pencils 2本の鉛筆

three apples 3個のりんご

four houses 4軒の家
ハウジイズ

○これらの訳し方が複雑で、法則性がなく覚えにくい、と外国人講師の方々は言っていました。そんなもの、わけなく覚えた私たちですが、言われてみれば、少々やっかいかも。
英語のシンプルな点が浮かび上がってきました。

もちろん、これはほんの一例ですので、後日またいろんな角度からみましよう。

しかし個人的には、子音と母音がはっきりしている日本語は発音がクリアで聞き取りやすく、子音で終わる語の多い英語は聞きにくい、

と思います。（日本人である私の感想）

全部の点で英語が簡単なわけではないと思いますが、共通語としての要素がたくさんあるのでしょうね、きっと。

今日は、単語の守備範囲という側面から書いてみました。

お友達と話されるときなど、話題のひとつにでも加えていただければ嬉しいです。

それではまた。

See you!



暑い、思わずそう叫びたくなります。あとどれくらい耐えればいいのでしょうか。

ところで、英語にも面白い言い回しや言葉があります。今日はその中のひとつ、something サムシング という単語のご紹介。

○「何か 冷たいものでも いかがですか」

暑い日には嬉しい言葉。 これ、英語では何と言うのでしょうか。

Would you like something cold?

ウジュー ライク サムシング コウルド

○something という単語は、ちょっと変わった単語です。

some 何か	thing もの (こと)
サム	シング

この2つがくっついて出来ています。

そして、「何か 赤い もの」と言いたい時は、

some red thing としたいところですが、

いかんせん、something はくっついてしまっているので、

something red と、「赤い」が後ろに回されることに。

○口慣らしに、いくつかの例を挙げてみましょう。

something black	何か黒いもの
	ブラック

something hot	何か熱いもの
	ホット

皆さまにご声援いただいた昨日の「合唱発表会」は、成功裡に終わりました。合唱仲間の皆さまが、このブログを読んでくださっていたら、そうそう、とおっしゃっておられるに違いないと思います。

また一ヶ月後に、さらにレベルアップしたコンクール要素の入った発表会が控えていますので、挑戦は続きます。

さて、先日、Koozyさんが コメントの中で少し「不定詞」に触れていらしたことを思い出し、今日はその「不定詞」をやってみたいと思います。

しかし、Koozyさんの英語の長文コメントには毎回感心させられます。あんなふうにご自分の考えを英語で書けるなんて、本当にすごい。Koozyさんは、ほぼ、独学でいらっしゃるのでは？英文を読ませてもらうたび、精進しておられる姿が浮かび、頭が下がります。

○「不定詞」は、英語を学ぼうとする人が必ず出くわす、重要な表現の一つで、大きく分けて3つの用法があります。

今日はその中の「副詞的用法（目的）」をやってみましょう。

その前に、ご参考までに（読み流していただいてけっこうです）不定詞の概略をかいておきます・

不定詞の形・・・to + 動詞の原形

?名詞的用法 ~すること

?形容詞的用法 ~するための

?副詞的用法

ア 目的を表す ~するために（本日）

イ 原因・理由 ~して、とは

ウ 結果 ~するまで、他

今日学ぼうとしているのは、?-ア です。

この項目が最も分かりやすいので、ここからのスタートです。

○次の英文をご覧ください。

I went to the library. 私は図書館に行きました。
アイ ウェン トゥ ザ ライブラリィ

何をしに？ 本を読むために、が普通のところ、
この人は、ちょっと違っていました。

「Kenに会うために」・・・そこに行けばKenがいると知って。

I went to the library **to see** Ken. 私はケンに**会うために**、
トゥ シー 図書館に行った。

○不定詞を使うと、少し込み入ったことも、スッキリ表現できます。

※不定詞、とはどんな主語でも一定の形で、「主語によっては
定まらない」というところからきている、と言われます。

○「～するために」の例文

My sister studies **to be** a nurse. 妹は、看護師に**なるために**
マイ シスター スタディズ トゥ ビイ ア ナース 勉強する。

I live **to work** for the earth. 私は地球のために**働くために**生きる。
アイ リヴ トゥ ワーク フォア ジ アース

少し踏み込んだ表現ができますね。

学生時代、例文を読むと状況が浮かび、いろんな場面を想像する楽しさ
から、英語好きになった覚えがあります。

このブログでも、例文を作るとき、なかなか楽しいです。

自分の体験（昨日のことなど）を英文で書くのは、またの機会にさせて
いただきます。長文続きになりますので。

今日は、誰もが出会い、「便利」か「苦手」かで分かれる可能性のある、「不定詞、その1」を書いてみました。他の用法も、近いうちにやってみたいと思います。



それではまた。

See you!

シリーズにさせていただいた「ブログ仲間」の健闘振りのご紹介、今日はその最終編「まさやん」です。

まさやんとも、ブログを通じて知り合いになり、今やこのブログの重要なコメントターの一人、となっただいただいています。

まさやん、どんな人かって？
それでは早速、今日の主役、まさやんのご紹介を。

<About Masayan>

まさやんのこと

Masayan is a taxi driver.

まさやんは タクシーの運転手さん。

He is not an average driver but an expert at driving a car.

彼は、並みの運転手さんではなく、運転の達人です。

He has some experiences of driving at some hard races.

いくつかのハードなレースで車を走らせた経験をお持ちです。

He shows us some episodes that he got in driving a taxi.

彼は、タクシーを走らせていて出会ったいくつかのエピソードを私たちに おしえてくれています。

He also writes some essays about some interesting things that happen around him.

彼はまた、身近で起きた興味深い出来事についてのエッセイも書いています。

He is interested in various things.

彼はいろんなことに興味をお持ちです。

For instance, he is interested in cooking or taking pictures.

例えば、料理や写真撮影などに興味を持っておられます。

Recently he **tried cooking** some dishes his friends showed him.

つい最近も、友達が知らせたいいくつかの料理を作ってみました。

Please read his blog if you, the readers of this blog, are interested in the super taxi driver, Masayan.

これを読まれた皆さんがすばらしきタクシードライバーのまさやんに興味を持たれたなら、彼のブログをお読みください。

○今回は、英文の一文ずつに日本語訳をつけてみました。さっちゃんからのコメントをヒントにして。いかがでしたでしょうか。

○そして、恒例の？ 2ポイントレッスン、今回は、

? **be interested in** ~ ~に興味をもつ

I am interested in reading books. 私は読書に興味があります。

インタレストッド イン リーディング ブックス (これは花ちゃん)

I am interested in taking pictures. 写真を撮ることに興味が

テイキングピクチャーズ あります。(さっちゃん、まさやん)

? **try ~ing** ~をやってみる

I tried wring a letter in English. 英語で手紙を書きました。

アイ トゥ ライド ライティング ア レター イン イングリッシュ

(実際に手紙を書いた)

※ try to との違い

I tried to write a letter in English. 英語で手紙を書こうとした。

った) (しかし、上手くできな

この二つの違い、面白いですね。

学生時代に、いくつか面白いと思った表現がありましたが、そのひとつです。

今日はこれから合唱発表会です。ブログの更新が、朝のうちにできましたので、心置きなく、行って参ります。

まさやん、ご心配をおかけしました。

3日間で登場していただいた3人のブログ、よろしければご訪問なさってみてください。とっても素敵ですから。

花かんざしさんと、まさやんのブログは このページにリンクしてあります。さっちゃんの方は、最近私のブログに妙なコメントが入りだしたため、新たなリンクをお願いできずにいます。

さっちゃんのブログをご覧になりたい方は、コメントをお寄せくださると、おそらくさっちゃんご自身がお案内なさるのではないかと思います。

それではまた



See you!

今日は、ステキなブログを毎日更新していらっしゃる さっちゃん のこと。

さっちゃんともブログを通して知り合いました。さっちゃんのブログはちょっと

個性的です。どんな風に？ それを英文で書いてみましょう。

<About Satchan>

Sachan is writing a blog filled with many wonderful pictures.

Whenever I access her blog, I can be healed to see so many

pictures of beautiful nature like some curious flowers, trees,

insects, and so on. (I once found even a snake!)

She also shows us some pictures of her family members.

In her blog, I've found that she has a daughter, some

cute grandchildren, and two dogs. I also know her husband

is a business bachelor.

Satchan seems to take a walk almost every day, and then

she is likely to take some nice pictures. Is it right, Satchan?

Though I have never seen her, I'm sure she is a nice lady!

<さっちゃんのこと>

さっちゃんは、素晴らしい写真満載のブログを書いています。

彼女のブログを訪ねる たび、興味深い花や、木や、昆虫や等の美しい自然の写真をいっぱい目にして癒されます。（一度など蛇さえ見かけました！）

彼女はまた、家族の写真も見せてくれています。

ブログ内で、分かったことは、お嬢さんや可愛いお孫さんがおられること。

それに、2匹のワンちゃん。 また、ご主人が単身赴任でいらっしゃることも。

さっちゃん、毎日のように散歩をして、ステキな写真もその時に撮っておられるように思うのですが。合ってますか、さっちゃん？

一度もお会いしたことはありませんが、さっちゃんはきっとステキな女性に違いありません！

○長文の中で、2つの表現を詳しく見てみたいと思います。

? like～ ～のような

「好きである」のlike ではない

I like some fruits like a melon, or a pineapple.

アイ ライク サム フルーツ ライク ア メロン、オア ア パイナップル

私は メロンやパイナップルのような果物が好きだ。

※ あえて、2通りの like を同時に使ってみました。

? seem to～ ～のように見える,思える

Taro seems to be fine. 太郎は元気なように見える。

ヒー シームズ トゥ ビィ ファイン

She seems (to be) young. 彼女は若いらしい。

シー シームズ (トゥ ビィ) ヤング (噂などからそう思う)

※ 見かけだけのときは

She looks young. 彼女は若く見える。（実際はちがう）

seem の次の to～ は省略可能。

ブログ仲間「さっちゃん」の紹介と、2ポイントレッスンでした。

ここで、ひとつお断りしたいことが・・・。

実は、明日、所属する合唱団の発表会があり、早朝より出掛け、帰宅も遅くなる予定です。

毎日更新を目指してきましたが、明日もし更新できない場合は、第3弾、「まさやん編」を月曜日とさせていただきます。可能な限り、頑張ってみますが。

まさやん、みなさまごめんなさい。



それでは、明日または明後日に、お目にかかります。

See you tomorrow or the day after tomorrow!

暑い毎日が続いていますが、皆さま、暑さ対策はどのようになさっておいででしょうか？ブログにて暑中お見舞い申し上げます。

○ブログを始めて約2ヶ月半、その間、思いがけなくたくさんの皆さまに読んで頂けたことと、そして何よりも、得がたい「ブログ仲間」ができたことが本当に幸運でした。

今日から3日間、3人のブログ仲間の話題を書かせてください。
(一度に3人の方の情報は、少し多すぎるかも知れませんので)

花かんざしさん、さっちゃん、まさやん、無断で書かせていただくことをお許しくださいね。まずは、[花ちゃんこと](#)、[花かんざしさん](#)。

[About Ms. Hanakanzashi;](#)

Ms. Hanakanzashi **likes reading** very much. She often goes to the library to borrow some books. She recommends some good books she read to us in her blog.

She has a daughter, a high school student, and a son, a junior high school student.

The daughter **belongs to** the brass band club, and she's going to have a brass band contest very soon.

The son plays soccer every day, and he's going to have a big game in this summer.

Hana-chan is a very good mother to her children. Of course,
to her husband, too. She always cheers her wonderful
family members!

(花かんざしさんのこと

花かんざしさんは、大の読書通。本を借りに、よく図書館に行かれます。

自身で読まれた本を、ブログで私たちに紹介していただきます。

彼女には高校生の娘さんと、中学生の息子さんがいて、ブラスバンド

部員のお嬢ちゃんは、もうすぐコンクール。サッカー少年の息子さんも

夏の大事な試合を控えています。

花ちゃんは、子供さんたちにとって、とても「よき母」なのです。もちろん、

ダンナサマにとっても。 彼女はいつも、素晴らしき家族の応援をして

いるのです。)



※花ちゃんの奮闘ぶりの、ほんの一端でした。

日本語は一部「意識」になっています。この中から、

like 動詞ing ~することが好きだ

belong to~ ~に所属している

この二つについて、少し学んでおきましょう。

- like は 好き、好む。 ~するのが、というところには 動詞にingをつけるか、to + 動詞の不定詞の形でいうか2通りあります。

A:I like swimming. 泳ぐこと（水泳）が好きです。
スウィミング

B:I like to swim. (上と同じ)
トゥ スウィム

※若干のニュアンスの違いは、Bの方が「今泳ぎたい」という意味が含まれることもありますが、ほとんど同じ意味です。

- belong は 所属する。 to(~に) を伴うことが多いです。

I belong to the singing circle. 合唱団に所属しています。
アイ ビロング トゥ ザ シンギング サークル

※英語マーマは、大学時代の仲間からなる「OB合唱団」に所属。
もうすぐ演奏会があります！

承諾も得ずに始めたブログ仲間のこと。明日はさっちゃん編の予定。
花ちゃーん、さっちゃーん、まさやーん、怒ってないよね。

ではまた明日、

See you!



2010.07.22 Thu アウト は セーフ の反意語？

夏の夜、野球の**ナイター**を見ながら冷たいビールを楽しまれるお父さん方もおられることと思います。アメリカから入ってきたスポーツだけあって、「野球」には英語学習の素材が満載。

でも、ちょっと待って。ここまで出てきた横文字のチェック。 **ナイター**は英語でしょうか？実は、日本で作った英語もどきの語なのです。正しくは、

ナイター ではなく、 **ナイトゲーム** **night game**

○今日は、野球関連の語を見ていきましょう。

「打ちました、ヒット。2塁にすべり込み。2塁は、セーフか？
いや、アウトです。」

※ 野球競技における意味だけで言えば、当然**セーフ**と**アウト**は反対語。
でもこの二つ、いつでも反対語セット、ではないのです。

safe 安全な 反意語は **dangerous** 危険な
セイフ デインジャラス

out 外に 反意語は **in** 中に
アウト イン

それぞれに、ちゃんと別の反意語がありました！

○他の反意語の例を、とも思ったのですが、PCに向かっていると背中に
ビッシヨリ、いやな汗が。読んでくださる皆さまも、たまには「スッキリ
短めの記事」を喜んでくださるかと思い今日は

ナイトゲーム

セーフ

アウト

の話題だけにさせていただこうと思います。

○野球にまつわる余談をもう少し。

Baseball が日本に伝わり、その訳を「**野球**」としたのは、1894年のことだと広辞苑には載っています。

base: 塁 **ball** : 球

これを、どうして「塁球（るいきゅう）」と訳さず、「**野球**」にしたのでしょうか。今となってはナゾ、ですが（ご存知の方、教えてください！）野球の「野」は内野、外野に使われています。

内野 : infield インフィールド

外野 : outfield アウトフィールド

（野原 : field フィールド）

○戦時中は敵国語であるため英語が使えず、かなりの無理もあったようです。

ストライク → いい球（たま）

ボール → 悪い球

セーフ → よし

アウト → だめ

面白いですね。

ヒットは安打、ホームランは本塁打、レフトは左翼、ライトは右翼、ピッチャーは投手、キャッチャーは捕手・・・など、今でも日本語と英語の両方が定着している語も多いですが、「スリーアウトチェンジ」などは「3死、交代」などと言っていたのでしょうか。

野球に限らず、スポーツの中で使われている英語は、大変身近で覚えやすい

ですね。このあたりで、英語の語数を稼ぎましょう！

それではまた。



See you!

うだるような暑さが続いておりますが、みなさま、お元気でしょうか。

ところで、このところ突っ走ってきましたので、ここらで少し休憩を兼ねて、今日はエッセイ風に日本語で書いてみる日にさせていただきます。

コーヒー ブレイクならぬ、**ブログ ブレイク!**

巷では、「英語は勉強してはいけない」とか「聞くだけでペラペラ」とか、様々な情報が溢れていますが、少し私なりの考えを書いてみます。

結論を先に言えば「英語はペラペラでなくてもよい」と思います。どんな目的で、どの程度の英語力が必要か、それによって、学習の方法が違ってくるでしょう。

例えば

?海外旅行に行って、タクシーに乗ったり、道に迷ったりした時、
自力でホテルに帰れるくらいの英語力が欲しい。

?メールや手紙を外国の人と交換して楽しめるだけの英語力が
欲しい。

?海外勤務で、かなりの英語力を期待されている。

?趣味で、簡単な英会話を楽しみたい。

?自分の仕事に、時々外国人との接点があり、仕事に支障のない
程度の英語力を。(まさやん、これですね!)

他にもいろいろ、人の数だけ、目的も必要度も違うのではないで
しょうか。商業ベースでは、「この教材こそ!」とか「これしかない」
かのように宣伝されていますが、実際にはそうでもないでしょう。

英語圏の人たちと日常会話をスムーズにするには、相当の英語力
が必要です。でも、英語が最も威力を発揮するのは、**互いに母国語
では通じない民族間で、第2言語として英語を使って意思の疎通を
行う時**である、と考えています。

アメリカで、ほんの3週間ほどですが、そういうクラスの「夏期講習」
を受けたことがあります。'ESL'(English as a **s**econd **l**anguage)
といいます。

そのクラスでは、中国人あり、スペイン人あり、フランス人あり、日本人あり、・・・の他民族？クラスでしたが、みんな片言の英語で、四苦八苦しなながら「理想の国家（もちろん架空のもの）を作るため、10か条の憲法を英語で作みなさい」とか、「キャンパスを英語のみで対話しながら、ここまで帰ってきなさい」とか、それはそれは面白い「**生きた英語**」の授業でした。ペラペラな人は皆無でしたが、それでも楽しみながらの英語学習。

英語を、何のためにどの程度学びたいかを考える前に「英語は絶対必要だ」という口調であおられ、何か焦りを感じる・・・。そんな風潮はどこかおかしい、英語の本質と離れているのではと感じるのです。

自分がある程度英語をマスターしているからそんな呑気なことが言えるのだ、と言われるかも知れません。ですが、英語へのコンプレックスは、私くらいの年代の人なら誰でも持っています。もちろん私も例外ではなく。それは私達の受けてきた英語教育の質の問題でもあると思っています。しゃべれない先生。しゃべれない生徒。でも、書いて読めれば十分だった受験英語、そういう時代なのでした。

今でも、「ゆっくり話してください」「私のスピードに合わせてください」などとリクエストしながらのコミュニケーションです。大事なものは、**話したいことがあること**、と思うのです。

我が家でホームパーティをしたときなど、何人も外国人の方を呼びますが、誰の英語が一番上手いかなど、問題にもなりません。話題の豊富な、楽しい人がいつも人気者です。

長くなりましたが、たどたどしくて、絶対に譲れないことや、必死のお願いなどが伝われば十分だと思います。さらに、楽しく、ちょっとした世間話ができれば、それはもう凄い！

このブログがどれほど役に立つのか、まだ日も浅いため検討もつきませんが、何の教材もなく、また系統的でなくても、チラと見て下さったそのページで、**「1話完結」**のドラマのように、何かしら心に残ったものがある、そう言って頂けるブログづくりを目指していきたいと思えます。

ここまで読んでくださったみなさま、本当にありがとうございました！

また、楽しい記事内容を研究しておきますね。

See you!





それではまた。

See you!

子育て中のお母さんが、一番多く使う表現って、どんな言葉だと思われ
ますか？

何かの本で読んだのですが、「早く○○しなさい！」という表現なのだ
そうです。

早く起きなさい、早く食べなさい、早く勉強しなさい、早く寝なさい・・・

う～ん、言ってましたね、私も。玄関まで追っかけて行って「なにグズグズ
しているの。早く靴履きなさい。」とか。

言葉で追い掛け回しているわけですね。

でも、一日中家事に追われている母親の身になれば、急かしたくもなるの
ですよ！

- ところで、「～しなさい」という表現は、「命令文」と呼ばれます。

英語の命令文の特徴としては

?主語がない

?いきなり動詞から始まる

<例文>

Sit down. 座りなさい。

シット ダウン

Open the window. 窓を開けなさい。

オープン ザ ウインドウ

Write your name. キミの名前を書きなさい。

ライト ヨア ネイム

- 以上、基本的な命令文をご紹介しました。
これらの文に、pleaseをつけると、少しいねいな命令文になります。

Please sit down. そうぞ、お座りください。

プリーズ

Sit down, please. (同じ意味。pleaseの位置は最後でもよい)

○ 他にも、よく耳にする「誘う」言い方、これも命令文の仲間です。

Let's go. さあ、行こう。

レッツ ゴウ

Let's play tennis. 一緒にテニスをしましょう。

レッツ プレイ テニス

※ let には、「～させる」という意味があり、

let's= let us 私たちに～させて

という意味が根底にあって、「～しよう」となったようです。

○ さて、文頭に挙げた「せかせる言い方」を英文に直しておきましょう。

早く起きなさい！ Get up early！

ゲタップ アーリィ

早く食べなさい！ Eat early!!

イート アーリィ

※英文に直してみても気付いたのですが、「早く食べる」と言う時、もうすでに食べている子に対しては、

「ぐずぐずしないでさっさと」と、速度も関係してくるので

Eat breakfast quickly.

クイックリィ

となるのがいいのでは、と思います。

両方ともearlyを使っても、間違いではないと思いますが。

この二つ・・・「早く」と「速く」とは、境界線が曖昧だとの認識を私は持っています。辞書などで調べても、重なっているところがあると。

早く：一定の期間の中で「早く」
速く：スピードの速さをいう

これが基本だと思いますが、
「早く食べなさい」には、

「遅くなく **早く**」 と
「ゆっくりでなく **速く**」

この両方の意味が混じっているのでは？

このあたりは日本語の繊細さなのでしょうね。深く触れるのはまたの
機会ということにさせていただきます。

最後に、「できるだけ早く高齢者が安心して住める社会を実現してください！」
と、政治家の皆さんに叫びたいです。

Please make the society where aged people can live

プリーズ メイク ザ ソサイアティ ウエア エイジド ピープル キャン リヴ

safely as soon as possible.

セイフリィ アズ スーン アズ ポシブル

それではまた。



See you!

梅雨明けと同時にやってきた本格的な夏。各地の猛暑が報じられています。世界のあちらこちらでも、人々が「異常気象」と思われるほどの暑さに見舞われているらしいです。

夏がきた！

この表現は、英語では何と云えばいいのでしょうか？

夏は **summer**, 問題は「来た」のところですよ。

Summer came!なのか、それとも・・・？

○「来た」は、「来る」の過去形でしょうか。

「昨夜、叔父が家に**やってきた**」

My uncle **came** to my house last night.

マイ アンクル **ケイム** トゥ マイ ハウス ラスト ナイト

これは確かに過去形ですね。

昨夜のことで、はっきりと過去と分かります。

でも、夏が**きた**、のきたは、少し違います。

夏がやって来て、**今も夏である**わけですから。過去ではありません。

では現在形かということ、それもしっくりこない。

○こういう、過去に端を発して、現在にもその影響を及ぼしている出来事や状態を表すのに、英語では「**現在完了**」という表現を使います。

Summer **has come!**

サマー ハズ カム

have または has を使い、その後に、動詞の過去分詞形

をくっつけます。

come の場合、過去形が **came**、過去分詞形が **come** と、たまたま現在形と過去分詞形が同じであるため、かえってややこしいですが。

動詞の過去分詞については、今はサラリと流し、とにかく「夏がきた！」の言い方には、**has** が必要と覚えることにしましょう。

※もちろん、「春がきた」だって一緒です。

Spring has come.

スプリング ハズ カム

○日本語の方こそ、過ぎてしまったこと（過去）も、今も続いていることも、同じように表現したりするので、外国人の方はよくこの「時制」を間違われます。日本語がペラペラの私たちにはどうってことはありませんが（笑）。

※ 実は「現在完了」には、他の用法もあるのですが、そのうち登場してもらうことにして。

今日は「夏がきた！」の表現だけにこだわって、これを使いこなせるようになることが目標です。

「夏がきた！」を もう一度お願いします。

簡単すぎる、と思われた方、かなりの英語通になっておられます。

それではまた明日。

See you!



昨日は英語のようで、実は日本語英語、という例を学びました。

「カタカナ英語その2」ということで、今日は 英語以外の
外来語で、私達の生活の中にすっかり定着しているものをご紹介します。

(有名なものが多く、すでにご存知ならラッキー！)

○パン は ポルトガル語。 英語では **bread** ブレッド

「ごはんにしますか、パンにしますか」は「Rice or bread?」

○コンクール はフランス語。英語では **contest** コンテスト

音楽関連には、コンクールの方がよく使われていますよね。

○アルバイト は ドイツ語。英語では **part-time job**

パートタイムジョブ

アルバイトの方が、いかにも「労働」のイメージですよ。

○カステラ は ポルトガル語。英語は **sponge cake**

スポンジ ケイク

カステラはカステラでなくっチャー！

○タバコ も ポルトガル語。英語は **cigarette** シガレット

cigarette は 主として「葉巻タバコ」なんだそうです。

○メニュー は フランス語。 **detailed list** が英語。

ディテイルド リスト

もっとも、これは **menu** として、英和辞典にも載っています。

こう見てくると、外来語には、その語が入ってきたときの、諸外国との
関係が浮かび上がってきて、なかなか面白いですね。こんなに英語が
入ってきても、パンなどはブレッドよりも言い易いためか、根強く残って
使われ続けていますよね。

もっとたくさんありそうですが、今日はひとまず「根強く定着しているもの6例」を。

ところで、「外来語」そのものは英語で何というのでしょうか。

denizen デニズン 外来語

この語は、他に「[外来の動植物](#)」の意味にも使われるようです。

○英文がほとんどなくて、もっぱら[単語の面白さ](#)だけを学ぶ日が続きましたが、とっつきやすく感じていただけたら幸いです。

[英文の面白さ](#)にも触れるような記事にもまたチャレンジしますので。

この付近は、神戸市内ではかなり涼しい方ですが、それでも京は30度を越える暑さとなり、いきなりの真夏日です。

[これから先が思いやられる](#)・・・。

この表現、英語では？

[I'm anxious about the heat of this summer.](#)

[アイム アンクシャス アバウト ザ ヒート オブ デイス サマー](#)

付け足しで書いてしまいましたが、単語の意味を書いておきます。

anxious アンクシャス 心配する

about アバウト ～について

heat ヒート 暑さ、熱

this summer デイス サマー 今年の夏

それでは今日はこのあたりで。

See you!



2010.07.16 Fri トレーナー って何？

あるドラマに、賢い警察犬が出てきて、その訓練士、「**トレーナー**」がクローズアップされていました。

train トウレイン 「**訓練する**」という意味の動詞です。

これに、人を表す **er** をつけて、**trainer** **トレイナー** **訓練士** ですね。

え？ では、スポーツの時や家で重宝する、あの**着るトレーナー**と同じ？

○実は、着る**トレーナー**は、英語としては通用しないのです。

正しい英語では、

sweat shirt **スウェット** **シャツ** (複数は **シャツ**) といいます。

sweat は汗。汗をよく吸収するシャツのことを言うのですね。

○このように、カタカナ表記のもので、トレーナーのように、一見「英語」と思ってしまうような**紛らわしい語**がいくつかあります。

どう紛らわしいか・・・実際に、意味は違うけれど、「トレーナー」という語が英語にちゃんとあるという点が、混同しやすいと思います。

○**シュークリーム**、などもそうです。

shoe シュー (靴) cream クリーム (クリーム)

靴クリーム、となってしまう。

では、人気のある、あのおいしいスイーツのシュークリームは？

cream puff **クリーム** **パフ** といいます。

○**ミシン**、はどうでしょう？

これは、先ほどの二つの例とは少し違って、

machine **マシーン** **機械** からきています。

では、ちゃんとした英語でしょうか？

実は、マシン、には 単なる「機械」の意味しかないのに、
ジョン万次郎あたりが日本に伝える時、

sewing machine ソウイング マシン (縫う機械)

と言ったのを、周りの人が聞き取れずに、マシンだけが残りに、それを「縫う機械」のことと想ったところから定着した、とされています。

誤用、というか、日本語の中ではちゃんと意味を成しているのですから、それはそれでいいと思います。

ただ、こういうことを知っていれば、英語の中で乱用しないで済むのではと。 こういう語に出くわした時、 ははーん、なかなか面白いな、と興味深く学んでいくことにしましょう。

〇そろそろお別れ。このところ記事の終わりに「復習チェック」を入れていますが、今日もやってみましょう。

洋服の トレーナー、英語ではなんと言いましたっけ??

(すぐに言えました?聞き慣れない語なので、難しいですね)

明日から梅雨明けのところもあり、いよいよ夏本番のようです。

Take care, and see you!



言葉を学ぶ時、品詞の習得は欠かせませんが、「名詞」や「動詞」は比較的分かりやすいのですが、「副詞」・「形容詞」あたりがどうも見分けがつかない、そういう声をよく聞いたものです。

手っ取り早い見分け方として、

形容詞 : **名詞**に意味がかかっていくことができるもの

副詞 : **動詞**に意味がかかっていくことができるもの

と考えてみましょう。まず、日本語で。

<**形容詞**> **赤い**→ 花 (名詞)、**寒い**→朝 (名詞)、**古い**→写真 (名詞)
美しい→山 (名詞)、**面白い**→本 (名詞) など。

<**副詞**>**ゆっくり**→歩く (動詞)、**早く**→起きる (動詞)、**速く**→走る (動詞)
いつも→電話する (動詞)、**たまに**→出かける (動詞) など。

※もちろん、これ以外の使い方もあって、

その花は **赤い**です。

のように、後ろに名詞を伴わないこともあります。 **名詞を修飾** (かざる) **することができるもの**、と考えればよいわけです。

○前振りが長くなりましたが、今日は「よく (しばしば)」という意味を持つ

often オフン (または オフトウン) という**副詞**を学びましょう。

※fの次の**t** は、発音しないと習ったのですが、アメリカ人の中には発音する人もいて、オフトウン と聞こえることがあります。

t を発音せず、**オーブン** が一般的です。

I often go to the library. よく 図書館に行きます。

ライブラリィ

I often call Ken. よくケンに電話をかけます。
コール

Do you often eat natto? 納豆をよく食べますか？
イート

often, 文字通り「よく」使われます。

「よく」は「良く」ではなく、「しばしば」とか「たびたび」に当たるものですね。

タイトルの「京都にはよく行きますか？」を言ってみましょう。

Do you often go to Kyoto?

○ often の位置にも注目してください。

I often read books. よく 本を読みます。
リード

I am often sad. たびたび 悲しくなります。
サッド

動詞よりも前ですが、be動詞よりは後です。ただし、この語順は、「いつも」「しばしば」「時々」などの、**頻度を表す副詞**にあてはまるもの。

副詞全体では、文頭に来たり、文末に来たり、と いろいろです。
(このあたりがややこしい！)

○参考までに、頻度を表す副詞を、頻度順に ご紹介。

いつも	always	オールウェイズ
ふつう	usually	ユージュアリー
よく	often	オーフン
時々	sometimes	サムタイムズ
めったに～ない	rarely	レアリィ
全然～ない	never	ネバー

○全部を一度に覚えるのは大変。今日は、often を覚えて、他の副詞はまたの日に。

ラブレターにこんな文章はいかがでしょう。

I **often** think of you. キミのことをしょっちゅう考えるんだ。

○品詞の学習をかねて、今日は「よく、しばしば」の**often**でした。

See you!



今日も雨。土砂降りの雨に見舞われた地域が多く、各地で警報が出ていましたが、皆さまのところは大丈夫でしたでしょうか。大変な目に遭われた方もいらっしゃるのでは……。自然が時々牙をむくみたいで、怖さを感じます。どうか、皆さまの身の上に、命に関わるようなことが起きていませんように。

今日の表現は

「キミ、顔色が悪いよ。」という言い方。

○「(顔の色が) 青白い」は **pale** (ペイル)。これを使って言ってみましょう。

You are pale.

という英文を思いつかれた方は、かなりいい線を行っておられます。

でも、あとひと捻りがほしいところ。

「キミは青白い」と be動詞 を使って言うのは直接的過ぎて、ニュアンス的にもしっくりきません。また、「青白い顔色に見える」だけであって、青白いのが元々の肌色かもしれないし、照明の加減かも。

○「顔の色が悪い=悪く**見える**」と考えて、ここは **look** を使いましょう。

look は、look at~で、「~を見る」ですが、単独なら

「~のように見える」となります。

<例文? ~at を伴って~>

Look at the blackboard! 黒板を見なさい!

<例文? 単独で>

You **look** happy today. 君は今日楽しそうに**見える**。

ユウ ルック ハッピー トウデイ

Ken **looks** sad. ケンは悲しそうに**見える**。

ケン ルックス サッド

○さあもう一度、「キミ、顔色が悪いよ」を思い出してみましょう。

You look pale. と考えられた人、perfect です！

※look は不完全自動詞、とか文法の本には書いてありますが、
be動詞のいところ、くらいの解釈で、今日はスルーしましょう。

○現役の頃、 You look rich. 「お金持ちそうに見える」と よく言われた
リッチ

ものです。息子の教育費に全部吸い取られたため、実際には rich でも
なんでもなかったのですが。

(バーゲンの洋服をたくさん持っていたため、そのように見られたようで)

こう考えると、 You are happy. と You look happy. とが
必ずしも同じ意味でないことが分かってきますね。

今日は「～に見える」の言い方でした。

look の応用編とでも言いましょうか。

○最後にもう一度だけ、言ってみましょう。「キミィ、顔色が悪いよ」

See you!



今日はちょっと目先を変えて、**英語のことわざ**を一つご紹介。

Every Jack has his Jill.

エヴリ ジャック ハズ ヒズ ジル

どんな**ジャック**にも、その人なりの**ジル**がいる。

日本語でいうところの、「**蓼（たで）食う虫も好き好き**」、あるいは「**割れ鍋にも閉じ蓋**」。

「人の好みはさまざまである」という意味ですね。

○興味深いのは、この英語のことわざに、男性と女性の「通俗的な名前の代表」が使われていることです。

Jack ジャック : Jhon ジョン のニックネーム、平凡な男性
Jill ジル : 女の子の名前

面白い表現ですよ。

○英語のことわざ、他にもありますが、すらすら言えるよう丸暗記を狙って、今日は1つだけにしましょう。

○ことわざから少しそれますが、every という語について一言。

every day 毎日

エヴリ デイ

every week 毎週

ウィーク

every morning 毎朝

モーニング

every year 毎年

イヤー

のように、日本語では「**毎**」に当たる言葉で、「**すべての**」の意味で使われる言葉ですが、「すべての」には all (オール) もあります。

実はこの2つ、少し違った使い方をします。

<例文>

「少年はみんな公園に行く」



A: **Every** boy goes to the park.

エヴリ ボーイ ゴウズ トゥ ザ パーク

B: **All** the boys go to the park.

オール ザ ボーイズ ゴウ トゥ ザ パーク

ほぼ同じ意味なのに、Aの方は、boy（少年）が単数形、
Bの方は boy に s がついて、複数形になっています。
そしてAの場合は、動詞の方に「三単現」のs がついています。

三単現のsについては、後日また詳しく学ぶとして、今はeveryと
all の使い分けだけを見ておきましょう。

結論

every は単数扱い **all** は複数扱い

全部、というのに単数はおかしいような気がするのですが、私なりの
解釈では、every の方には、「一つひとつ見ていってもどの子も」
というような個別の集合のようなニュアンスがあるのではないかと。
それに対して、allでは、全部が見渡せて複数になるのではないかと。

外国人講師の方にもこのあたりのことを訊いてみたことがありますが、
人によって言うことが違います。理由なんかない、というのが一般的
なようで。それで、ママの独断的解釈を勝手に書きました。

every は ていねい、 **all** は 大ざっぱ
と覚えることにしています。

ご参考になればうれしいです。

さて、最初にご紹介した「蓼食う虫も好き好き」、英語で言ってみましょう！

この段階で 間違わずに言えた方はすごい！！

(それにしても日本語の「割れ鍋に綴じ蓋」の表現も すごくないですか？

何だか、ガラクタの寄せ集めのようで)

説明の中でややこしいところは、一旦無視なさってください。大切ならば
また何度か出てきますので。

それではまた。

See you!



雨降りの日が続いています。どしゃぶりの地域や警報の出ていた地方もあるようです。

以前**意味なしit** (それと訳さないit) というのをやりました (6月17日)。

It is very hot today. 今日はとても暑いです。

○今日は、このitを使って、もう少し**天候の表現**を増やしましょう。

A: It is rainy today.

レイニイ

B: It is raining today.

レイニング

どちらも「今日は雨が降っています」の意味で、ほぼ同じ意味ですが、この2文をもう少し詳しく見てみましょう。

A では、**rainy** (雨降りの) という形容詞を使って「雨降りです」を表わし、

B では **rain** (雨が降る) という動詞にingをつけて「雨が降っている」とし、
現在進行形で表しています。

Bの方が、「目の前で雨が降り続けている」感じですが、2つの文の違いはそれほど考えなくても良いと思われます。

似たような例文を挙げてみます。(文のタイプが1つだけのものもあります)

「今日は雪だ」

A: It is snowy today.

スノウイー

B: It is snowing today.

スノウイング

「今日は晴れています」

A: It is sunny today.

サニー

(他に、fine,clear,fair など)

ファイン、クリア、フェア

「今日は嵐になっている」

A: It is stomy today.

ストーミー

「今日は曇りです」

A: It is cloudy today.

クラウディ

○天候のバリエーション、面白いですね。

応用編として、

曇りのち晴れ fine after cloudy (反対になるので注意)

ファイン アフター クラウディ

○ところで、**気候**と**天候**の違いは？

広辞苑などで調べると、天候は毎日変わるもの、気候はある期間続くもの、という説明ですが、この二つを**同じ意味にも**使う、とありますので、あまり気にせずいきましょう。

天候、気候 weather

ウエザー

天気予報 weather forecast

ウエザーフォーカスト

おそらく、小学校英語などでは、毎日「今日のお天気は？」から始まっているのではないかと思います。

私たちも負けずに、今日の天気、英語で叫びましょう。

今日は天候表現でした。

I hope it will be fine tomorrow!

(明日は晴れますように！)

See you!



ブログ仲間のまさやんの、先日の書き込み。読んでハッとしました。復習をしなくては、と まさやんが、あるいは読者の方が思われるような「受験英語もどき」になっていっていることを省みて。

もっとお気軽に、笑って読んでいただけたらいいと始めたブログでした。なのに書いているうちに欲が出て、思わず知らずに肩に力が入っていったのですね。本当に申し訳ないことです。

ここは「**楽チン英語**」の**原点**に戻って、お気軽に楽しく読んでいただけるブログを工夫しますね！

○さて、今日は「**参議院選挙**」の日。選挙にまつわる単語をチェックしてみましよう。

選挙／当選	election	イレクション
投票／得票	vote	ヴォウト
参議院	House of Councilors	ハウス オブ カウンシラーズ
衆議院	House of Representatives	ハウスオブレプレゼンタティヴズ
候補者	candidate	キャンディデイト
議席	seat	シート

※難しい「専門用語」的なものが多いので、覚えなくてもいいと思います。どこかで書いてあったり、言っていたりしたら、「あ、聞いたことある」くらいの活用度で十分です。

○選挙の話題での例文3つ

「私は今日、午前8時に投票に行った」

I went for a **vote** at 8 A.M. today.

ウエント ヴォウト

「A候補に投票した」

I gave my **vote** to the candidate A.

ゲイヴ

キャンディデイト

「選挙結果は今夜判明するだろう」

We will see the result of the **election** tonight.

リザルト

トゥナイト

○ハニカミ王子は、聞くだけで身につく英会話トレーニングを
やっているそうです。海外での記者会見で英語を話している
のを見たことがあります。本当にそれだけのトレーニング
なら大したもの。 (家庭教師など、全くなくて?)

対抗するわけではありませんが、

「読むだけ英語レッスン」

を目指したいなと思います。

○さて、皆さまのお気に入りの政党と候補者は

Win or lose ? 勝った か 負けたか

(臨場感を出すために、過去形ではなく現在形で)

ではまた明日。

See you!



今日は夕方から、友達のパーティによんでいただき、ハイテンションで帰って来ました。今日のそのパーティの感想など、久々に、「暮らし」のカテゴリーで書いてみようと思います。🍷

友達に連れられて、そのスナックに初めて行ったのはもう10年前。聞けば、その少し前にオープンされたばかりのお店のようでした。

あれから10年。今日が「10周年記念パーティ」でした。ママは偶然にも私と同じ年。そして、住んでいる所もすぐ近所。いくつもの重なり合う要素がある二人はすぐに打ちとけ、親しみをおぼえるようになりました。

昼間はゴルフ場にもお勤めし、夜はスナックを切り盛りする日々。どんなにか大変だったでしょうに、お店ではいつもはじけるような笑顔で客を迎え続けて。誰からも愛されて人気者のママには、悩みなどないように思っていたのですが、そんなはずはありませんでした。📺

ある日、近くの病院に行って診察を受けた帰り、病院の廊下を歩いてくるママと、偶然に出会ったのです。車椅子の男性に寄り添うようにして、うつむき加減に歩くママの姿は、まるで別人のように疲れて見えました。それでも私を見つけると、またいつものあの笑顔。車椅子の方は旦那さまで、顔色からどこかひどくお悪いのではと思ったのですが、気になりつつ別れただけでした。

それから程なくして、知人を介してママの旦那さまが亡くなられたと聞きました。たった一度お会いしただけでしたが、胸の中でママの大きな、深い悲しみが伝わりくるようで、しばし呆然としたものです。📺

それから数年、大きな哀しみを乗り越えたママは、また一段と磨きのかかった強さとやさしさを身にまとい、しかし表面的には何事もなかったかのように、お店でいつもの笑顔を振りまいて・・・。

真似のできない、本当に見事な生き方です。

歩む道は違ったけれど、共鳴も共感も出来る、そのような人と出会えたことを、本当に幸せに思うのです。

今日のパーティはある意味で、ママの生き方の集大成のようでもあり、まだまだ頑張りぬく彼女には、一通過点となるのかも知れません。オレンジのドレスがとっても素敵でしたが、ドレス以上に輝いていたのは

ママご本人でした。



今日は、エッセイ風で、記事を終わります。

幸運にも、親友と呼べる人（人達）が他にもいてくれますので、このブログで、また順々に？登場していただきますね。

今これを読んでくださっているあなた、そう、次は「自分のことでは？」となるかも知れないことをお断りして。

長々と読んでいただき、本当にありがとうございました。

I went to a party, and enjoyed talking or singing there!

See you!



2010.07.09 Fri 代名詞の格変化

今日は朝から雨。お庭の工事も中止になりました。

昨日予告しましたように、今日は**代名詞の格変化**というのをやってみたいと思います。ちょっと難しそうに聞こえますが、量が知れてるので、さくさくと片付けてしまいましょう！

代名詞とは、「私」「あなた」「彼」のようなものを言いますが、日本語には格変化はなく、**助詞をつけるだけで**役割をかえられます。

例えば、「私」に「は」・「が」をつければ**主格**になり、

「私」に「の」をつければ**所有格**、

「私」に「に」・「を」をつければ**目的格**になります。

英語には、この「が」とか「の」、「に」・「を」にあたるものがないので、**代名詞そのものを変化**させることで、意味を通します。

英語を学び始める時、まずこの変化を覚えなければ英文が書けない、そういうもののひとつです。

	主格（～が）	所有格（～の）	目的格（～に、～を）
私	I アイ	my マイ	me ミー
あなた	you ユウ	your ユア	you ユウ
彼	he ヒイ	his ヒズ	him ヒム
彼女	she シー	her ハー	her ハー
それ	it イット	its イツツ	it イット
私たち	we	our	us

ウイ アウア アス

あなた方 you your you
 ユウ ユア ユウ

彼ら、それら they their them
 ゼイ ゼア ゼム

○この表を、掛け算の九九のように生徒諸君には覚えてもらいました。
そして、みんなこの「丸暗記」に成功！
一度、外人講師に訊いたことがあります。「アメリカでもこんな風に覚えるの？」「いや、知らないうちに自然に覚えるのさ」
ごもつとも。私たちだって九九こそお経のように覚えませんが「あいうえお」や「いろはにほへと」など、自然に覚えてしまいましたよね。

○主格と目的格が同じものや (you, it)、所有格と目的格が同じもの (her) がありますが、気にせずに覚えたいです。

また、you は、「あなた」と「あなた方」（単数主語と複数主語）は、全く同じ。文の中での見分けが難しい場合もあります。

<用例その1>

I like you. 私は あなたが(を) 好きです。
主格 述語動詞 目的格

※文法的には、「あなたを」好き、となるところですが、日本語の運用の範囲で「～が好き」ということが多いですね。

でも、この「が」は主語ではなく、何を好きなのかという目的語。

「私のことを好き？」と言ったりもしますね。

Ken knows her. ケンは彼女(のこと)を知っています。
主語 述語動詞 目的語

<用例その2>

日本語訳とは関係なく、前置詞の次には必ず目的語、というルールがあります。(昨日の例)

前置詞 : to,at,for,in,into,with,on など。

for him 彼のために with us 私たちと一緒に

○今日は、初歩的且つ重要な文法のひとつに触れてみました。

これをしっかりやると、「私の本」というのに、I book となったりしなくなりますよね。(my book が正解)

むかし、さんまのからくりテレビで、道行く人にマイクを向けて英語をしゃべってもらうコーナーがあり、「自分の友達が・・・」というとき、「I (アイ) の友達が～」という娘が多くて、苦笑したのですが、せめてここは「my friend が～」と したいところ。

形容詞や副詞についてもいつかまたやりましょう。

文法は必要ですが、そればかりになると嫌気がさすものです。

ゆっくりいきましょう。

では今日はこのあたりで。

See you!



近づきつつある選挙のことや、世間を騒がせている「大相撲」のことなど、いわゆる時事英語を考えてはみたのですが、どれも英語で言うには難しく、少し先送りさせていただきます。

最近「お一人様」というのも結構市民権を得ていて、喫茶店やレストランなどで一人だからといって肩身の狭い思いをしなくていいそうなんです。

でも、やっぱりおいしいお茶やケーキは、気の合うお友達と一緒に味わいたい。友達は、楽しみは2倍に、悲しみは半分にしてくれるともいいます。

○英語で「一緒に」という言い方は、2通りあります。

together (一緒に) と **with** (~と一緒に)

<例文で確認>

A Ken and I go to school **together**. ケンとぼくは、一緒に
トゥギャザー 学校に行く。

B I go to school **with** Ken. ぼくは、ケンと一緒に学校に行く。
ウイズ

※ Aの方は、一緒に行く人を同等に主語に立てて言う言い方。
Bの方は、単独の主語に対して、「誰と一緒に」なのかを
付け足す言い方です。

意味の違いはあまりありませんが、誰のことを主に言いたいのか
による違いと思われれます。

因みに、日本語では「ぼくとケン」とも言いますが、英語では、
Ken and I・・・のように、自分が必ず後に回ります。

英語には敬語に当たるものがないので、こうした語順などで
少しへりくだった気持ちを出していると思われれます。

<さらに例文を増やして>

Let's go to Kyoto together next week.

レッツ ゴウ トウ キョウト トウギャザー ネクスト ウイーク
(来週一緒に京都に行きましょう)

I want to live with you from now on.

アイ ワントゥ リヴ ウイズ ユウ フラム ナウ オン
(私は、これからあなたと一緒に生きていきたい)

Bob and Tom, come here together.

ボブ アンド トム、カム ヒア トウギャザー
(ボブとトム、一緒にここに来なさい)

Jiro watched the soccer game with his father.

ジロー ワッチト ザ サッカー ゲーム ウイズ ヒズ ファーザー

二つの言い方を交互に書いてみました。「誰が誰と一緒になのか」
状況が浮かんできたらしめたものです。

※ 二つの語は、品詞で言うと
together 副詞、 with 前置詞です。

with の後に、代名詞がくるときは、目的格がきます。

× with he × with they
○ with him ○ with them

× with she
○ with her

目的格が何ぞや、と思われるかもしれませんが、
明日は代名詞の各変化について書くことにします。
(珍しく予告！)

今日の英語は、比較的シンプルだったように思います。
こんな日もあっていいかと。

英語の底は深く、どこまで行っても「終わりが見えない」ところが魅力でもあり、うんざりするようでもあり・・・。

今日もお付き合いいただき、ありがとうございました。

See you!



<人々は笹の葉に願いを書いた短冊をつるしてお星様に
願いが叶うよう、お祈りをします>

People pray to the stars so that their dreams come true

ピープルプレイ

トゥルー

by hanging the small cards with their wishes on the

バイハンギング

ウイズ ゼア ウイッシーズ

bamboo leaves.

バンブー リーズ

○pray to~ ~に祈る

※ play (遊ぶ、する) とよく似ています。

so that~ ~するように

dreams come true 夢が実現する

hang

つるす

small card (oblong card) 短冊

with

~のこもった

wish

願い

leaves (leaf の複数形) 葉

○今日の例文は少し難解かもしれませんが、状況がよく分かっているので、
さらっと読みこなしていきましょう。

私なども、難しい長文に出会くわすと、細部に拘るものだから一歩も前に
進めなくなり、泣きべそをかいたものです。

そんな時、大学時代の先輩からのこんなアドバイスを。「英文は、文の頭
から『めざしの丸かぶり』のように、どんどん読み進んでいくんだよ。

日本語の順にいちいち戻っていたら何が何だか分からなくなってしまう」と。

後に高校の英語教師になられて活躍された先輩は、私の英語人生を大きく左右する大恩人となりました。（静岡県在住）

○七夕の英語を楽しむつもりが、後半長い日本語となってしまいました。お許してください。

○さて、皆さまの願い事は？

May our days be happy and bright!

メイ アウア デイズ ビイ ハッピー アンド ブライト！

（私達の日々が楽しく輝いていますように！） マーマの願い事

See you!



2010.07.06 Tue 日はサンサンと・・・ Sunday

今日は火曜日。近所のスーパーは火曜日が特売日で、駐車場は満杯。
退職してからは専ら歩きを励行しているので、駐車場なんて気にしない。
その点だけは？以前に比べて環境が良くなっています。

歩くのは、健康にも経済的にもGoodですね。マイカーは極力控えて、
どうしてももの時にはタクシーさんを利用しましょう！（まさやん、宣伝しましたよ）

○日付の時に、曜日についても詳しく書くつもりが、後回しになっていました。
すみません。今日は、一週間の7つの曜日を英語で言ってみましょう。

日曜日 Sunday サンデイ

月曜日 Monday マンデイ

火曜日 Tuesday テューズデイ

水曜日 Wednesday ウエンスデイ

木曜日 Thursday サーズデイ

金曜日 Friday フライデイ

土曜日 Saturday サタデイ

※ すべてに day デイ（日にち）がついていますね。
関連して、date デイ は、日付。

○それでは、一つずつの「マーマ式覚え方」を。

日はサンサンとサンデイ。（日が燦燦と・・・）

月はマンマルマンデイ。（月はまん丸）

火に水かけてテューズデイ（火に水を掛けると、ジュッ、チューっという

音がするから・・・無理あり)

水田に苗を **ウエズ** デイ (植えんでー)

木刀、腰に **サーズ** デイ (木刀を腰にさすでー)

金魚の天ぷら、 **フライ** デイ (金魚って、天ぷらにしましたっけ??)

お **土産** (土の字が含まれているので) 持って、ごぶ **サタ** デイ

※いかがでしょうか。

自信満々で生徒諸君にも伝授?したのですが。 「そんなんで覚えるン
やったら、普通に覚えたほうがええで」なんて、言われちゃいました。

金曜日あたり、お勧めですが、金魚を大事に飼っておられる方には
響感をかいそうですね。

○歌もありましたっけ。残念ながら、歌は再現できかねますが・・・。

<曜日を使った例文>

What day is **it** today? 今日は**何曜日**?

ホワット デイ イズ イット トゥデイ

It's Tuesday. 火曜日です。

イツ テユーズデイ

What day comes after Friday? 金曜日の後に何曜日がある?

ホワット デイ カムズ アフター フライデイ

Saturday does. 土曜日です。

サタデイ ダズ

※ この場合、 does は comes の代動詞です。

曜日の言い方に使われる it は「意味なしit」です。

今日は、 **2010年7月6日火曜日**、日記や手紙などに書くときには

Tuesday, July 6, 2010

テューズデイ、ジュライシックスス、トウハンドレッドアンドテン

住所と同じく、日本語とは逆順です。（曜日を最後に書く人もいますが、
下線部の順番は変わりません。

これからは朝起きた時、「その日の日付」を英語で言ってみませんか。

See you!



今日のような「梅雨の晴れ間」の暑さは身体にこたえます。同じ関西地方の方ばかりではないので、恐縮ですが、今日の関西地方はうだるような暑さでした。いつもの夏の暑さも、こんなでしたっけ・・・？

夕方、近所の友達が可愛いワンちゃん連れて来られました。「まあ、可愛いワンちゃんね」思わず出た言葉です。

驚いたり感心したりすると、言葉の発し方も変わる、それが**感嘆文**です。

○英語の**感嘆文**には次の**2通り**があります。

A What で始まる文

What a pretty girl she is! **まあ**可愛い子だこと、あの子！

ホワット ア プリティ ガール スィー イズ

B How で始まる文

How pretty she is! **まあ**可愛い、あの子！

ハウ プリティ ザット ガール イズ

ちょっと見た感じ、そっくりで、見分けが付きません。

「どこが違うか、言える人！」なんて、生徒諸君に訊いたりしていた訳ですが、難しいことを平気で尋ねていたものだなあと思います。（反省）

お気づきでしょうか。

A の方は、「**まあ**」の次に**可愛い**+女の子（**名詞**）あり。

B の方は、「まあ」の次は **可愛い** のみ。

○少し、違った視点から。

AとB、それぞれ普通の文に戻してみます。

A She is **a very pretty girl**. 彼女はとても可愛い女の子だ。

スィー イズ ア ヴェリー プリティ ガール

B She is **very pretty**. 彼女はとても可愛い。

スィー イズ ヴェリー プリティ

今度は前半と後半が逆転しましたので、後半にご注目ください。

Aのほうにだけ、後半に girl がついているのがはっきりします。

この形から、感嘆文を作っていく時、very をWhat か Howに
変えて先頭にもっていき、 she is の部分を後回しすれば
出来上がりです。

Overly を what か how に置き替えるのが感嘆文、と長年教えて
きたのです。でも、あるとき、研究会で、それは違うと教えてくれた
先生がいました。

「感嘆文の語順は、心の語順」

大きな犬に出くわしてびっくりした時、「この犬はとても大きい」と
言うだろうか。

「わア、大きい この犬！」のように、びっくりの言葉が先ず出る
はずだと。

納得し、そして、その言葉にこそ、心から感嘆しました。
30代の頃のことです。それまで誰も、そんな視点で英語を教えて
くれた人はいなかった。新しい発見でした。

以来自分でも、言葉を機械的に教えるのではなく「血の通った言葉」
としての英語を広められたらと思うようになりました。

○感嘆文は、数年前から中学校の必須項目からは外れていますが、
今なお、高校入試でも取り上げられる、重要な表現の一つです。
そして何より、実生活の中で、頻繁に使いたい表現です。

<今日の例文>

What a hot day today was! 何て暑い日だったの、今日は！
ホワット ア ホット デイ トゥデイ ワズ

How hot today was! 何て暑かったんだ、今日は！
ハウ ホット トゥデイ ワズ

※前後の関連なく、その日・そのページだけでも「独立して」お役に立つ
そんなブログを目指して。（しつこく繰り返すのは、初訪問の方もおら
れるやも知れず、との思いからでした。）

それではまた明日。



See you!

買い物と、ウォーキングを兼ねて行った大阪で、どうやら道に迷って
いらっしゃるらしい外国人の方の姿を発見。

スワ、出番、とばかり勢い込んで話しかけました。

マーマ : M、 外国人の方 : F

M: Excuse me, but are you looking for some place?

エクスキューズ ミィ バット アーユウ ルッキング フォア サム プレイス
(失礼ですが、どこかの場所をお探しですか?)

F: No, I'm just walking around here.

ノウ アイム ジャスト ウォーキング アラウンド ヒア
(いや、ただこのあたりをぶらついているだけです)

M: Just walking?

ジャスト ウォーキング
(歩いているだけですか??)

F: Yes. I'm just killing afternoon time.

イエス アイム ジャスト キリング アフタヌーン タイム
(ええ、午後の暇つぶしをしているんです。)

M: Oh, I'm sorry. I thought you 've lost your way.

オウ アイム ソーリィ アイ ソート ユウヴ ロスト ヨア ウエイ
(まあ、お許しを。道に迷っていらっしゃると思ったものですから)

以下省略

○何と、道に迷っていらっしゃったのではなかった!

しかし、ちょっと歩いては立ち止まり、地図を広げて首をかしげて
いる外人さんを見れば、道に迷っているな、と普通思いますよね。

その方、大阪駅近くのホテルに滞在中だそうで、地図を片手に、
その界隈を歩いてみたくて、ぶらぶらしているのだと、説明して
くださいました。

私の早合点の巻き、でした。

○しかし、上に書き上げたくらいの簡単な会話なら、すぐにでも出来そうでしょうか？ 話しかけるときに、ちょっとだけ勇気があれば。

会話の中で、

kill time という表現が出てきました。

時間を**つぶす**、という意味です。

そこのところさえ分かれば、あとは楽勝！

○英語のブログを書いている関係で、街に出ると外人さんを見つけて以前にも増して？積極的に話しかけるようになりました。話題作りになるかなと思って・・・。
今日は失敗(?)でしたが、これまでに、何人もの方に感謝されたことがあります。不安が解消して見せてくださる**スマイル**は何ものにも替えがたいもの。

そう言えば20年余り前に成田空港で、当時百メートル走の世界王者だったカール・ルイス選手と会い、話しかけた思い出があります。
バゲージクレームのところで。たくさんの人がひそひそと「あの人、カール・ルイスよね」と噂をしていましたが、迷わずそばに進み出て彼と話したのは私だけでした。
持っていた紙の裏にサインももらって。

○自慢話っぽくなり申し訳ありませんでした。でも一期一会といいますから、後で、あの時話しかけていたらなあ・・・とならないように、瞬時の決断を大切にしたいのです。

今日の話は、**道案内もどき**の、英会話 in Osaka でした。

See you!



朝から雨。暗い空はどこか淋しく、こんな時はお出かけの気持ちもしぼんでしまいがちですね。

でも、こんな日もブログ。
今日は、疑問詞を使った表現をご一緒に。

こんな言い方、日常生活によく登場しますよね。

- ・ **何を**したらいいのか分からない。
- ・ **どこへ**行ったらいいんですか。
- ・ **いつ**、その会社に行けばいいのか教えてください。
- ・ この料理、**どうやって**作るのですか。

○こんな表現は、どれも、**疑問詞＋不定詞**で言うことができます。

<疑問詞とは>

文字通り、疑問文を作る語です。

when,where,who,what,why,how などが代表格。

いつ、どこで、誰が、何を、なぜ、どのように

5W1H とも呼ばれ、ゲームなどでも活躍する疑問詞です。

<不定詞とは>

形 : to+動詞の原形

意味 : ~するために、~すること、~すべき、など。

不定詞は、それだけで何時間もの説明をようするものですが、
ここではさらに、疑問詞とのセットの形としていってみましょう。

○疑問文の、基本的な使い方。

When do you watch TV? ↓ **いつ**君はテレビを観るの？

ホウエンドウユウワッチティヴィ？

I watch it after dinner. 夕食の後です。

アイワッチイットアフターディナー

※文頭に疑問詞を使って、疑問文を作ります。文の最後は下げ口調。

答えには、Yes も No もつけません。

○疑問詞＋不定詞で、応用表現

I know **when** to study. いつ勉強すべきか知っています。

ノウ ホウエン トウスタディ

Do you know **where** to go? 君は、どこへ行ったらよいの

ホエア

か知っていますか？

Please tell me **who** made it. 誰がそれを作ったのか教えて。

テル ミー フー メイド

I don't know **what** to say. 何を言ったらよいか分かりません。

ドント ホワット トウセイ

Ken knows **how** to send an Email. ケンは、Eメールの送り方

ケン ノウズ ハウ トウセンド アンイーメール を知っています。

※基本形とは違って、文頭にはきませんが、意味はちゃんと残っていますよね。

Wで始まる語が多いですが、howも この仲間。

how + 動詞 は、とくによく使われます。

「どうやって～したらよいか」→平たく言えば「～する方法」

how to drive a car 車の運転の方法

how to cook okonomiyaki お好み焼きの作り方

how to write a letter in English 英語の手紙の書き方

how to play the piano ピアノの弾き方

こうして見てみると、見えそうな表現ですよ！

<例文>

バイオリンの弾き方をご存知ですか？

Do you know how to play the violin?

ドゥ ユウ ノウ ハウ トゥ プレイ ザ バイオリン？

ええ、知っています。お見せしましょうか？

Yes, I do. Shall I show it to you ?

イエス、アイ ドゥ。シャル アイ ショウ イット トゥ ユウ？

この表現を使って会話してみたら面白いと思います。

文法的な説明を最小限におさえて、シンプルに書いてみましたが、
分かりにくいところなどありましたらご質問ください。

それではまた明日。

See you!



2010.07.02 Fri どっちが好き？

TVでは、一昨日亡くなった韓国の人気タレント、パク・ヨンハさんの葬儀の様子を映し出しています。

一昨日、お昼前のニュースでこの悲報が流れた時、「え？うそ」と思いました。32歳、あまりにも若過ぎる死です。33歳のわが子のイメージと重なってしまいました。今、息子を何かの事情で失ったら、生きていける自信などありません。ご病気と伝えられるお父さまや、看護で一生懸命のお母様のお悲しみはいかばかりでしょうか。

ご冥福をお祈り申し上げます。

いろんなことがあるけれど、「このブログで英語を学び直している」と言ってくださる方もおられるので、出来る限りの更新を。

○今日は、**AとBではどっちが好き？**と訊く言い方をやってみましょう。会話の中で、よく出てくる表現の一つです。

夏と冬、どっちが好き？

Which do you **like better**, summer **or** winter?

フィチ ドウ ユウ ライク ベター、 サマー オア ウインター

コーヒーと紅茶、どっちが好き？

Which do you **like better**, coffee **or** tea?

カフィー オア ティ

カレーとチャーハン、どっちが好き？

Which do you **like better**, curry **or** fried rice?

カリー オア フライド ライス

サッカーと野球、どっちが好き？

Which do you **like better**, soccer **or** baseball?

サッカー オア ベ이스ボール

赤と白、どっちが好き？

Which do you **like better**, red **or** white?

レッド オア ホワイト

ご飯とパン、どっちが好き？

Which do you **like better**, rice **or** bread?

ライス オア ブレッド

(前半の読み方は同じなので、省略しました)

○こんな風に、一部を変えただけで、いろいろ表現ができる
言い方を一度覚えておくと、とても便利です。

AとBでは、どっちが好きですか？

Which do you like better, A or B ?

AとBのところに、比べたいものを当てはめればOK。
(3者の中で比べたりする場合は、また別の機会に)

生徒諸君には、このサンプル文を暗記して、言ってもらって
いました。役に立ってるかなぁ。

○この英文の中での **better** について少し。

better は well の比較級で、「より良く」という意味。

でも、次の英文をご覧ください。

I like oranges very **much**. みかんがとても好きです。
アイ ライク オレンジズ ヴェリー マッチ

あれれ？ very well じゃないんですね。very much か。
なら、「より良く(もっと)好き」も、muchの比較級であるmore
を使えばいいのに。

ママの考えた文

Which do you like **more**, A or B ?

でも、これは使わない、間違った文だそうです。(何人かの
外国人講師に訊いてみましたが、理由は答えず)

不思議ですね。今もって、これはナゾ。誰かが言い間違えて、
そのまま定着したのでは??

そう言えば、質問に答えてくれた外国人講師の中には、
「ウ〜ム、よく考えたね。すごいぞ!」と言ってくれた人も!

○しかし、日本語にも、何でと訊かれても答えに窮する言い方は
たくさんありますよね。

ズボンは「はく」、メガネは「かける」、上着は「着る」、手袋は
「はめる」、靴下は「はく」、・・・ん、も〜「身につける」という
共通の語で統一してくれよ〜。英語圏の方のもっともなご意見。

因みに、これ全部、英語では wear (または put on)
でいけるのですから。

でも、微妙なニュアンスの違いを出せる日本語、好きです。



今日はこのあたりで。

See you!

2010.07.01 Thu 過去形

このところ、「単語の洪水」のような記事続きでしたので、今日は基礎的な表現に戻って、「**過去形**」を学んでみたいと思います。

○ 過去形・現在形・未来形・・・それらは「時制」と呼ばれますが、日本語では時制にあいまいなところがありますね。

<あいまいな例>

A : その花は、とてもきれいだと、思った。(過去形で書かないのが普通)

B : 明日 君の家に行く。(未来形で書かないことが多い)

○英語では、時制がはっきりしています。同じ文を英語で言ってみましょう。

A : I think the flower **was** very beautiful. (**過去形**)

アイ スィンク ザ フラウア ワズ ヴェリー ビューティフル

B : I **will** go to your house tomorrow. (**未来形**)

アイ ウィル ゴウ トゥ ヨア ハウス トゥモロウ

○さて、今日は過去形を中心に。

<be動詞の過去形> 「～でした」

am→**was**

ワズ

is →**was**

ワズ

are→**were**

ワー

<一般動詞の過去形> *ほんの一例*

タイプA (規則変化動詞)

?play → play**ed**,

する した (プレイド)

watch → watch**ed**

見る 見た (ワッチト)

want → wanted

望む 望んだ (ワンテッド)

※以下、過去形の日本語訳、省略

?love→ love**d**, like→ like**d**, live→ live**d**

愛する ラブド 好む ライクト 生きる リヴド

タイプB (不規則変化動詞)

?go→ went, come→ came, make→ made,

行く ウェント 来る ケイム 作る メイド

cut→ cut

切る カット

※?と?のタイプは規則変化動詞といい、語尾にed をつけて過去形にするもの。

ただし、?のようにすでにeがついているものにはdだけでよい。

?のように、法則性がなく単語そのものを全く、あるいは一部を変えるものを不規則変化動詞といいます。中には、cut のように、現在形と同形のものもあります。

これは私たち日本人にとっては、やっかい極まりないもので、ただお経のように唱えて暗記するしかありません。

よく、生徒に訊かれたものです。「不規則変化の動詞って、どうやって覚えてらいいん？」

「それが分かれば苦労はない」・・・無責任な返事でお茶を濁しておりました！

○過去形の動詞は、日記などを書くときには必要になってくるので、マスターしたいですね。

I went to the hospital to be examined my body today.

アイ ウェント トゥ ザ ホスピタル トゥ ビー イグザミンド マイバディ
(今日 健康診断のため、病院に行きました)

私の「今日の出来事」です。

過去形、やっぱり登場しますね！

○少しややこしい部分もありましたが、過去形の表現はいつかきっとお役に立つはずと信じて。

See you!



今朝、未明に散った 岡田ジャパン。優勝しない限り、どこかで散っていくのが決勝トーナメントの過酷さ。

でも、でも、ここまで夢を見させてもらったチームジャパンに、心から有難うを言いたい。

<力強い試合を、有難う！>

Thank you very much for your powerful games !

サンキュー ヴェリー マッチ フォア ヨア パワフル ゲームズ

<私たち日本人は、あなた方から大きな贈り物をもらいました。>

We, Japanese people were given a big present by you.

ウイ ジャパニーズ ピープル ワー ギヴン ア ビッグ プレズント バイ ユウ

○さて今日は予告通り、昨日の日付の言い方の続編として、「月の名前」を学習しましょう。そして、ついでといっは何ですが「季節の名前」も。

< 月の名前 >

1月 January
ジャニュアリー

2月 February
フェブラリー

3月 March
マーチ

4月 April
エイプリル

5月 May
メイ

6月 June
ジューン

7月 July
ジュライ

8月 August
オーガスト

9月 September
セプテンバー

10月 October
オクトウバー

11月 November
ノウヴェンバー

12月 December
ディッセンバー

※9月に使われている septem は、ラテン語で「7番目」を表わす語、(sevenの元の語)であり、10月の Octo は、octopus (タコ) や、一オクターブからも分かるように「8」由来の語です。

これは、7月と8月に凱旋将軍の名前が入ったために、[2つずつずれた](#)

ためと言われます。

(因みに、7月はジュリアス・シーザーから、8月はオグスティヌスにちなんだ名前ということです)

○生徒に「月の名前、覚えよ～」と言って励ましたものですが、長い綴りのものが多いためか、苦戦していました。

そこで、取っ掛かりとして、少しギャグを・・・。

「1月は お年玉をもらって、ゼニアリー」

「2月は そのお金がだんだんへブルアリー」(無理あり)

「3月には 借金取りが来て、ちょっとマーチ」

下手な駄洒落にお付き合い頂き、恐れ入ります。

あと、4月はエイプリルフールで御馴染みだし、5月はメーデーから。

6月はジュンブライド(6月の花嫁)が結構有名で、どこかで聞いたことがある、という子がたくさんいました。

単語をこじつけて覚えるのは、ママの得意技でした。

(優秀な人は、こじつけないでも覚えられるらしいのですが、かまわず、楽しんで覚えましょう！)

<季節の名前>

春 **spring**
スプリング

夏 **summer**
サマー

秋 **fall (autumn)**
フォール (オータム)

冬 **winter**
ウインター

季節 **season**
シーズン

※ **spring** には、春の他に、「泉」や「ばね」の意味もあります。

まったく違うと思っていた時期もありますが、何か湧きいずるもの(泉)、弾む感じ(春)、と考えると意味にも共通項がありますね。

※ 秋は、イギリスでは **autumn** が根強い人気、アメリカなど

その他の国では **fall** がよく使われます。この **fall** にも、「落ちる」の意味があり、落ち葉の季節からきていると思われます。

今日のレッスンは月と季節の名前でした。余談を書きまくりましたが、興味を持っていただければ幸いです。

最後に関連英文を。

Which **season** do you like (the) best? どの季節が一番好き?

フィチ シーズン ドゥ ユウ ライク ベスト?

I like fall (the best). 秋が好き。

アイ ライク フォール (ザ ベスト)

() の中は 省略可。

昨日の序数と合わせて、お役立てくだされば、うれしいです。

See you!



ブログ仲間からのコメントには、本当に力づけられ、また記事の方向性へのヒントをいただくことができます。

花かんざしさん（[リンクのコーナーを参照](#)してください）から、「今を生きている」ようだと言ってもらったブログのイメージが本当に嬉しく、また大切にしていきたいと思います。

今日は、少し行きたいところがあって、郷里の広島に帰って来ました。早朝出かけ、夕方には戻ってきました。

<広島への小旅行からたった今帰ってきたところです>

I have just got back from the short trip to Hiroshima.

アイ ハヴ ジャスト ゴット バック フラム ザ ショート トウリップ トウ ヒロシマ

○日帰り旅行をした今日は、6月29日、金曜日です。

今日のレッスンは、**日付を英語で！**

It's June 29 today. 今日 6月29日です。

イツ ジューン トウウエンティ ナインス トウデイ

※ 簡単なようで、いくつかのポイントが含まれています。

Point 1 Itは「意味なしit」・・・それ、と訳さない。

Point 2 月日は、英語でもそのままの順番。ただし月は英語で、

日は算用数字を使うのが普通ですが、読むときは英語の「序数」になります。

▲序数とは、順番を表す数字。

1 番目の : **first**

ファースト

2 番目の : **second**

セカンド

3 番目の : **third**

サード

4 番目の : **fourth**

フォース

5 番目の : **fifth**

フィフス

6 番目の : **sixth**

シックスス

7 番目の : **seventh**

セヴンス

8 番目の : **eighth**

エイス

9 番目の : **ninth**

ナインス

10 番目の : **tenth**

テンス

1 1 番目の : eleveth イレヴンス	1 2 番目の : twelfth トゥウェルフス
1 3 番目の : thirteenth サーティーンズ	1 4 番目の : fourteenth フォーティーンズ
1 5 番目の : sixteenth シックスティーンズ	1 6 番目の : sixteenth シックスティーンズ
1 7 番目の : seventeenth セヴンテーンズ	1 8 番目の : eighteenth エイティーンズ
1 9 番目の : nineteenth ナインテーンズ	2 0 番目の : twentieth トゥウエンティエス
2 1 番目の : twenty-first トゥウエンティファースト	2 2 番目の : twenty-second トゥウエンティセカンド
2 3 番目の : twenty-third トゥウエンティサード	2 4 番目の : twenty-fourth トゥウエンティフォース
2 5 番目の : twenty-fifth トゥウエンティフィフス	2 6 番目の : twenty-sixth トゥウエンティシックスス
2 7 番目の : twenty-seventh トゥウエンティセヴンス	2 8 番目の : twenty-eighth トゥウエンティエイス
2 9 番目の : twenty-ninth トゥウエンティナインス	3 0 番目の : thirtieth サーティエス
3 1 番目の : twenty-first トゥウエンティファースト	

今日は日付を言うのが目標なので、31番目までにしました。

1番目（ファースト）、2番目（セカンド）、3番目（サード）は、野球用語でもおなじみですね。（1塁、2塁、3塁）

○曜日を入れる場合は、日付の後に入れます。

It is June 29, Tuesday.

※日記などでは、普通、曜日が先に書かれます。

Tuesday, June 29 日記の書き出し例

○月の名前、曜日の名前、それに季節の名前は、明日アップします。

今日は「何日」のところを一緒に覚えましょう。

W杯、対 パラグアイ戦のキックオフが近づいています。

6月29日が歴史に残る日となりますように！！



2010.06.28 Mon 「～したい」の言い方

以前に、自分の言いたいことを英語で trying みる、「自己表現」のお勧めについて書いたことがあります。

Koozy さんなど、何人かの方が早速（あるいは以前から）チャレンジなさっておられます。日記や記録などを英語で残していくと、英語力が急激にアップする事例を、何度も見たことがあります。

さて、「自分が書きたいこと」の中に、必ずと言っていいほど登場する表現の一つに、「～したい」という言い方があります。

<例文>

I **want** to be a writer. 作家になりたい。

アイワントゥビーライター

I **want** to take a walk. 散歩をしたい。

アイワントゥテイクアウォーク

I **want** to wash the clothes while it's fine. 晴れている間に洗濯

アイワントゥウォッシュザクロウズホワイルイツファイン したい。

I **want** to live to be 80 years old. 80歳まで生きたい。

アイワントゥリブトゥビーエイティイヤーズオウルド

○自分がしたいことを try ってみると言われれば、「今日したいこと」、

「そのうちしてみたいこと」、「将来の希望的なこと」など、きりがいいほど誰しも「望み」を持っていると思います。

○～したい、という言い方は、**want**（ワント）：**望む**、を使うことが多いです。

want の次に to + 動詞（この形を、不定詞、といいます）を使って、～することをしたい、となる訳です。

※ want to の読み方は、ワント トゥ となりますが、「ト」の部分が重なるので、一つしか発音されないことが多いです。

アメリカなどでは、さらに発音を崩して

I want to～が、アイ ウォナ～・・・となるのが普通のようにです。

○発音を崩す、で思い出しましたが、アメリカ英語で、水 water を「ウォーター」と言わず、「ワラ」となる、とかいう話を聞かれたことがあるのではないのでしょうか？

ワラ・・・単語の途中の **t** が **r** に近い発音になるからだそうです。

○日本に初めて本格的に英語を持ち込んだ人は、幕末の「ジョン・(中澤) 万次郎」という人だそうです。今その万次郎が書いた英語本を買って読んでいます。

とても面白いので、そのうちいくつかを、またの日に紹介いたします。その本の中で、水はすでに「ワラ」となっています。ワラ、と聞き取った万次郎の耳の良さが指摘されています。

○私達の英語は、当然アメリカ英語であるはずもなく、日本人英語で良いと思います。ただ、何度か言いましたように、**通じるポイント**さえ押さえれば。

(f.v.th.r.l. **などの区別**ができないと、誤って伝わったりしますので)

<参考>

I **want you to** be a singer. あなたに、歌手になって欲しい。

アイ ワントゥ ユウ トゥ ビー ア スィンガー

このように、**want と to** の間に、「人」を入れれば、その人に、～して欲しい、となります。

日本チームに、次の試合、勝って欲しい！

I **want Team Japan to** win the next game!

アイ ワント ティーム ジャパントゥ ウィン ザ ネクスト ゲーム

今日は「～したい」(願望、望み)の表現について、でした。

See you!



ブログ仲間から、「**手軽に出来る料理**」についても書いてほしいとのリクエストがありました。

そこで今日は、久々に「暮らし」のカテゴリーで、料理関連の記事にさせていただきます。

長年共働きをしていた関係で、調理時間が短く、手間のかからない料理を‘得意’としてきました。どこにでもあるようなレシピですが、ご参考までに書いてみます。

その1 「簡単 豚のゴボウ巻き」

手順?ゴボウは皮をそいで、少し水に浸しておく。

?鍋に、ゴボウがちょうど隠れるくらいの水をはる。

?その鍋に、しょう油、みりん、酒などを加え、好みの「甘辛い」煮汁を作り、中火で沸騰させる。

?沸騰した煮汁の中に、鍋の長さに合わせて切ったゴボウを入れて2～3分茹でる。(ゴボウは、丸いまま、長さだけを調節)

?火を止めて、ゴボウを取り出し粗熱を取る。(鍋の煮汁は捨てない)

?薄切りの豚肉(モモ、ロース、どれでも可)をゴボウにくるくる巻きつける。1本のゴボウに、薄い豚肉2枚を使うのが基本。

?フライパンにサラダ油を大匙1ほどを入れて熱し、熱くなったら豚肉を巻きつけたゴボウを、並べて焼いていく。この時、巻き終わりの部分を下にして焼くと、ゴボウとお肉がしっかりくっつく。

?豚肉に焦げ目がついたら裏返し、両面に程よく焦げ目がついたら、一番最初にゴボウを味付けした煮汁をフライパンに流し入れる。このとき、生姜を適量加えると、味が引き締まる。

?煮汁が豚肉に絡まるような状態まで煮詰めて出来上がり。

※ 出来上がったゴボウ巻きを、一口サイズに切ってお皿に盛り付ける。
斜めに包丁を入れたりして、見栄えを工夫する。

○ゴボウをアスパラやえんどう豆、ニンジンなどに替えたりすると、
いろんな「豚巻き」が楽しめます。

その2 「簡単サラダ」

?きゅうりを、皮むき器で スライスする。(左手にきゅうり、右手に
皮むき器を持って、円形切り口の断面を薄くスライスしていく)
スライスしたきゅうりは薄い塩水に浸しておく。

?ジャガイモを洗い、皮付きのまま電子レンジにかけ、竹串が通る
くらいになったら取り出し、皮をむき、つぶす。

?薄切りハムを適当な大きさに切る。

?塩水から取り出して軽く絞ったきゅうりの中に、ジャガイモ、ハム
を加え、塩・コショウをふり、マヨネーズで和えたら出来上がり。

※皮むき器を使うところが、私流です。きゅうりが薄いので、塩もみも
必要なく、またレンジで茹でたジャガイモは水っぽくなく、皮も簡単に
むけるものがほとんど。このサラダはお鍋もなし、包丁もハムを切る
時と、きゅうりの端っこを切るときに使うくらいで、あとは必要なし。

○ とりあえず、今日のごくごく簡単な2品を紹介しただけですが、一度お試し
になってくだされば、嬉しいです。

材料も書かず、分量はすべて目分量や、お好みの味で。このあたりが
「簡単」と名づけた理由です。

○TVでいろんな料理を見る機会が増えましたが、ヒントだけをもらって、後
は、自分流にアレンジします。きちんと分量を量るのは、お菓子を作る時
くらいです。これくらいの大雑把さがないと主婦は務まらない、とばかり。

I like cooking. 料理、好きです。

アイライク クッキング

今日は料理の記事でした。

明日は W杯決勝トーナメント、対パラグアイ戦！ ドキドキしますね。

See you!



TVの宣伝で、通販関連がとても多くなったのはいつ頃からでしょう。中でも、高齢者をターゲットとした「健康食品」の類が幅をきかせていますね。

案内の最後には、決まってフリーダイヤルのお知らせがくっつきます。「今すぐお電話を・・・0120-0▲x■・・・まで」など。今日はその電話番号に反応して、これを英語で言ってみたいと思いました。

○**電話番号**を言うときは、一つひとつの番号数字を英語で言うだけですが、単純な数字を一つの間違ひもなく相手に伝えること、これがなかなか難しいと思うことがあります。

A: Will you tell me Ichiro's phone **number**? **一郎の電話番号、**
ウイルユーテルミィイチローズフォンナンバー? **教えてもらえる?**

B: Sure. It's 0847-41-1012 **いいですよ。0847-41-1012** です。

シュア。イツズ ズィアロ エイト フォア セヴン フォア ワンワン ズィアロ ワントゥ

A: Thank you. **ありがとう。**
サンキュー

B: You're welcome. **どういたしまして。**
ユウアー ウェルカム

この対話そのものが、もし、**電話での会話**だったらどうでしょうか。相手に、筆談も出来ず、番号を間違えて伝えないように、慎重に慎重に数字を発音するしかありませんね。

私も今までに、何度かこんな場面に遭遇したことがあり、その度に緊張したものです。

とくに、4 が 0 と間違われそうで、気を使いました。0をズィアロと言わずに、オウという場合もあるので、その発音が フォー（フォア）と似ているからです。

○**数（数詞）**は、電話番号以外でも、日常的によく使われますが、**0～9までの一桁の数字が基本**となって、大きな数もその繰り返して言えるものが多いので、まずは、基本数字をしっかり言えるようにしたい

です。

0	zero ズイアロ	1 0	ten テン	2 0	twenty トゥエンティ
1	one ワン	1 1	eleven イレヴン	2 1	twenty-one トゥエンティワン
2	two トゥ	1 2	twelve トゥエルヴ	2 2	twenty-two トゥエンティトゥ
3	three スリー	1 3	thirteen サーティーン	2 3	twenty-three トゥエンティスリー
4	four フォア	1 4	fourteen フォアティーン	2 4	twenty-four トゥエンティフォア
5	five ファイヴ	1 5	fifteen フィフティーン	2 5	twenty-five トゥエンティファイヴ
6	six シックス	1 6	sixteen シックスティーン	2 6	twenty-six トゥエンティシックス
7	seven セヴン	1 7	seventeen セヴンティーン	2 7	twenty-seven トゥエンティセヴン
8	eight エイト	1 8	eighteen エイティーン	2 8	twenty-eight トゥエンティエイト
9	nine ナイン	1 9	nineteen ナインティーン	2 9	twenty-nine トゥエンティナイン

○この後も同じ法則で、99までの数字があります。

3 0	thirty	4 0	forty	5 0	fifty	6 0	sixty
サーティ		フォーティ		フィフティ		シックスティ	

7 0 seventy 8 0 eighty 9 0 ninety

セヴンティ

エイティ

ナインティ

これらの数に - (ハイフン) をつけて、1～9の数と足すと、
31～99までが言えます。

○今流行のアラサーは around thirty (アラウンドサーティ)、
アラフォーは around forty (アラウンドフォーティ)、
のことだったんですね。 around は、およそ、の意味。
また、十代後半をハイティーンとか言うのは、10代の数字に
-teen (ティーン) がついてるものが多いところから。

注：4は four ですが、40は forty。fourtyではありません。

○今日は数のご紹介でしたので単調になりましたが、様々な場面で
必要ですので書いてみました。100以上の大きい数については、
日を改めて書こうと思っています。

<参考>

100 hundred

ハンドレッド

1,000 thousand

サウザンド

<例文>

Please give me one thousand yen. 千円ちょうだい。

プリーズ ギヴ ミィ ワン サウザンド エン

I'm sorry, I can't. 悪いけど、だめよ。

アイムソーリィ アイ キャント

「こんな言い方はどういうの？」のリクエスト、お待ちしております。

See you!



2010.06.25 Fri 家系図—Family Tree

いつもコメントをくださる さっちゃんが、お母様のことを書いておられました。
さっちゃんには、さっちゃんのこと大好きなお孫さんもいて、いいですね。

さっちゃんのお幸せそうなお家庭のイメージから、
今日は、家系図、のようなことを英語でやってみたいと思いました。

祖父 : grandfather グランドファーザー

祖母 : grandmother グランドマザー

父 : father ファーザー

母 : mother マザー

息子 : son サン

娘 : daughter ドーター

孫息子 : grandson グランドサン

孫娘 : granddaughter グランドドーター

いとこ : cousin カズン

甥 : nephew ネフュー

姪 : niece ニース

兄(弟) : brother ブラザー

姉(妹) : sister シスター

義理の父 : father-in-law ファーザー イン ロー

義理の母 : mother-in-law マザー イン ロー

叔父（伯父）：uncle アンクル

叔母（叔母）：aunt ア（-）ント

○図にはなっていないので、分かりづらいですが、一族を表わす語の、主なものを挙げてみました。

日本語の家系図に当たるものは、family tree といいます。

面白いのは、兄と弟に当たる語が一つしかないこと。「男兄弟」か「女姉妹」かを分けているだけなのですね。

どうしても、年齢の上下を言って、姉か妹かを区別したい時は

elder sister エルダー シスター（年長の姉妹）、姉

younger sister ヤンガー シスター（年下の姉妹）、妹

で区別します。

注：elder は、older と同じような意味ですが、血縁関係で「より年上の」を言うとき、older を使わず、elder を使います。

<例文>

This is my elder brother. こちら、ぼくの兄です。

ディス イズ マイ エルダー ブラザー

Your brother is older than my brother. 君のお兄さんの方が、うちの

ユア ブラザー イズ オウルダー ザン マイ ブラザー 兄より年上です。

（厳密には、この文だけでは、兄か弟かは分かりません）

○実際、アメリカ映画などで見た限り、お兄さんの名前も呼び捨てにしたり、兄・弟の区別はさほどないのかも知れませんね。

○「義理の」は、「法律上の」ということで、law が使われます。少し紛らわしい

語で、「継母」がありますが、これは step-mother (ステップ マザー) といいます。 育ての親、などの場合ですね。

○日本語では、両親より年上のおじさんを「伯父」、年下は「叔父」と別々の漢字がありますが、英語ではその区別はありません。

○また、「両親」はparents (ペアレンツ)、
「祖父母」は grandparents (グランドペアレンツ)
「孫」(男女の区別なく言うとき)は、grandchild (グランドチャイルド)

アメリカのご家庭を訪問した時、どこのおうちにも壁に家族の写真群を、
所狭しと、ピンで留めまくっておられたのに驚きました。

我が家では写真はアルバムと決めているようなところがあり、壁にベタベタ貼ってはいませんでしたから。

家族の存在が、とても大きいように思いましたが、それは日本でも変わらないことなのかも知れませんね。

今日は、Family Tree のお話でした。



See you!

明日の未明、感覚としては今夜遅く、W杯サッカー・デンマーク戦が行われます。日本中の人が見守るこの大切な一戦！

ドキドキ・ワクワクの今の気持ちを、英語で言ってみたいと思います。

明朝未明に、W杯 日本対デンマーク戦のサッカー試合があります。

We **are going to** have the World Cup soccer game,

ウイ アーゴウイング トゥ ハヴ ザ ワールド カップ サッカー ゲーム

Japan versus Denmark early tomorrow morning.

ジャパン ヴァーサス デンマーク アーリィ トゥ モロウ モーニング

試合は、日本時間の 午前3時30分に、開始予定です。

The game **will** start at three thirty a.m. Japan time.

ザ ゲーム ウィル スタート アト スリー サーティエイエム ジャパンタイム

○ 未来形の言い方は、

be going to + 動詞 ~する予定、つもりだ

will + 動詞 ~するだろう、つもりだ

2つの表現は、多少のニュアンスの違いはありますが、実際にはあまり使い分けられておらず、どちらを使ってもよいと思われれます。

○日本語では現在、過去、未来などの時勢はあいまいですよね。

・ 今日午後から、君の家に行くよ。

I **will** go to your house this afternoon.

アイ ウィル ゴウ トゥ ユア ハウス ディス アフタヌーン

・ もうすぐ弟が来る。

My brother **will** come soon.

マイ ブラザー ウィル カム スーン

このように、英語では、はっきり未来と分かっている文を現在形では

言いません。

○このような **will** などの語は **助動詞**と呼ばれ、次に来る動詞の意味を補う役割をします。

助動詞の仲間には、他に、

can,may,must などがありますが、実際の文の中でよく使われますので、近いうちに 助動詞特集をやってみたいと思っています。

○大方の日本人が今日の試合に寄せる思いは・・・

We hope that Japan will win the game!

ウィ ホウプ ザット ジャパン ウィル ウィン ザ ゲーム

日本に勝って欲しい！

今日は記事の投稿タイムが夕食時と重なってしまい、若干のタイミングの悪さを感じています。

お昼を、パオ（中華バーガー）1個で済ませたもので、今から空腹を解消すべく、ご馳走を作りたいと思います。

I **will** cook delicious dinner very soon.

アイ ウィル クック デリシャス ディナーヴェリースーン

果たして、ご馳走となりますか・・・challenge（チャレンジ）！





ブログ仲間のさっちゃんに刺激を受けて、今日は写真からのスタートです。

I **found** some flowers in my garden. They are **hydrangeas**.

アイ ファウンド サム フラウァーズ イン マイ ガードウン。ズエイ アー ハイドレインジアズ

庭で花を**発見**しました。紫陽花の花です。

「見た」でもよかったのですが、ハッとした気持ちを「発見」という言葉に託しました。

○今日の話題は、「見る」に関する英単語のいろいろについてです。

「見る」という意味をもつ単語は、**see, look, watch** の3つが主なものです。それぞれの違いは何でしょうか。

see : 見る、見える (ボンヤリしていても目に入る、の意味がある)
スィー

look at : (必ずat を伴って) ~を見る (注目するの意味)
ルック アト

watch : じっと見る (動いているものをじっと注視するの意味)
ワッチ

<例文>

I **saw** a big dog near my house. 家の近くででっかい犬を
アイ ソー ア ビッグ ドッグ ニア マイ ハウス

見た。

(saw は see の過去形)

Look at the blackboard! 黒板を見なさい!

ルック アト ザ ブラックボード

(先生がよく生徒に言う言葉)

I watched television for two hours. 2時間TVを見たよ。

アイ ワッチト テレヴィジョン フォア トウ アウアーズ

(watched は watch の過去形)

○「見る」のバリエーション、面白いですね。

テレビは画面が動いている、と考えられ、look at よりも watch が使われるのですね。

では、映画は？ このうちのどれが使われるか・・・

see a movie 映画を見る

スィー ザ ムーヴィー

※ TVとどこが違うのでしょうか？ 聞いた話では、映画は画面が大きくて、ボンヤリしていても目に入る、ということで see を使うらしいです。

しかし、わざわざ高いお金を払って映画館に行って「ボンヤリ見る」はずもないのですが・・・。

今日もまた英文が少ない？・・・その方が読みやすいつて話は・・・、届いておりません。ションボリ。

「見る」に関しての使い分けは、常々面白いと思っていたもので、今日の記事にさせていただきました。

「こんな話題を是非英語で・・・」といったリクエスト、お待ちしております！

See you!



ブログ仲間のまさやんから、「言いたいことは英語で言えても、聞き取る方が難しい・・・」とのコメントが寄せられています。

わかります、わかります。その悩み。
私も、実を言うと、話す方は何とかなっても、ペラペラとしゃべられると、途中でギブアップしてしまうことがあります。いまだに、です。

以前にも、ask herが「アスカ」と聞こえてしまう話をしましたが、英語がきちんと聞き取れない理由として、

?耳慣れていない

?単語と単語がくっついていることが多いので、
知っている単語でも知らない語に聞こえてしまう。

?言ってる文の中に、知らない単語が多い

こんな状況下だと、どんなに頑張ってみても「さっぱり分からない」となり、耳は聞き取ろうとする努力をやめてしまうようです。

けれど、本当に少しずつではありますが、英文を聴き続けていれば、「耳が慣れる」ようになってきます。これは、誰でもそうなります。

今、TVで「スピードラーニング」なる教材を売り出していますが、ああいう方法も「耳慣れ」のための一つの方法だと思います。(あくまでも、一例)

分かっても分からなくても、流しっぱなしにして、とにかく英語が聞こえている状態にする。(高い教材でなくても、CDはたくさん出ています)

聞き流しているうちに、不思議なもので、いつの間にか、英文の中の「ところどころ」がポコッと浮き出たように「あ、今、book と言ったな」と言う具合に何語かがひっかかって来るようになるものです。そうなるとしめたもの！

車の運転中にCDを掛けっぱなしにしておくのもひとつの方法ですが、まさやんはプロの運転手でいらっしゃるの、オフの時でないは無理かも知れませんね。あと、何か作業をしている時、時間を決めて、30分くらいから始めて、だんだんと1時間、2時間・・・と苦痛にならない程度に英語を耳のそばで流す時間を増やしてははどうでしょう。

英語を教える立場にありながら、聞き取れないで困った時、それでも聞き取れたふりをして受け流すよりはマシかと思って、勇気を出して、

Pardon? (パードウン↑) え。何ですって？

を繰り返しました。何度も聞き返すうち、さすがに相手も、「この人、あんまり聞き取れないんだな」と分かってくれて、ゆっくり、はっきり話してくれる・・・そうやって、何度も窮地をしのいできました。

英語を生業としていた人間でさえ、こんなありさまです。

日本人なのだから、耳が英語用に出来ていないのは当たり前、そう思うことにしています。

聞き取りにくいことを相手にまず伝えて、会話に入るのもいいかと思えます。

ゆっくり、はっきり話してもらえますか？

Will you speak **slowly and clearly**?

ウイル ユウスピーク スロウリィ アンド クリアリィ？

もっと、ゆっくり話してください。

Please speak **more slowly**.

プリーズスピーク モア スロウリィ

もう一度お願いします

Once more, please.

ワンス モア プリーズ

このあたりを使い回して、何とか対話の成立に持ち込みましょう！！
何しろ、私たちは、世界一難しい言語の一つと言われる「日本語」の習得に成功した栄えあるpersons（人間）なのですから！

今日のブログは、またまた理屈だらけで「どこが英語のブログじゃ」と、お叱りを受けそうですが、先の長い(?) 人生、ゆっくり、ゆったり行きましょう。(と、またしても自己弁護の理屈を・・・)

手抜きマーマの、グダグダブログでした。

(Koozy さん、今日なら英語がうまく入力できます。昨日はどのkeyを押しても、大文字・小文字の逆転現象が修正できなかった・・・)

お詫びの気持ちを込めて、Koozyさんにひと言。

I'm very glad to hear that you've got to use the
junior high school level English!

I think your English level is much higher.

Please continue studying English.

この欄は日本語と読み方なしでしたが、もし興味を持たれた方は、
Koozyさんに当てたこのメッセージの解読に、是非チャレンジを！

それでは、今日はこの辺で。 See you!



2010.06.21 Mon 好きな食べ物は？

おっと、危ない。うかうかしてたら、今日の日の最終締め切りが近づいてきていることに慌てています。よほどのことがない限り、毎日更新を目指したいのです。（いつまで続くことやら・・・）

○ 会話のとっかかりに、よく「好きな食べ物は何ですか」と訊きあったりします。これが意外に難しい・・・、と思うのですが、「そんなの簡単じゃん！」と思われた方、あなたは相当の英語通になっておられます。

好きな食べ物は？ とか、食べ物の中で好きなものは？・・・
などと考えているうちに、語順がバラバラになったりしませんか？

よくある間違いの文

× What do you like food? と、よく生徒諸君が間違えていました。

正しくは、

What food do you like? でいいのです。

ホワット フード ドゥ ユウ ライク

「何の食べ物がお好きですか」

○ 同じように、「好きなスポーツ、何ですか？」は、

What sports do you like?

ホワット スポーツ ドゥ ユウ ライク

（スポーツは、普通複数形で使いますが、

単数の時もあります）

何の食べ物、何の○○、を「セット」で考えれば

いいのですね。

要領を覚えてしまうと簡単かも知れないですが、いかがでしょう？

○ 因みに、食べ物の好みを訊かれて、

「お好み焼き」とか「天ぷら」「ハンバーグ」などの献立もあり、一方、「納豆」や「豆腐」、などの単品・食材名もOKのようです。

○ 我が家にステイしてくれた外人さんの一人は、来てすぐ「苦手なもの、食べられないもの」を伝えてくれました。それは、

raw egg（生卵）でした。

ローエッグ

嫌いなものを隠さず、フランクに言うあたりが、さすがアメリカ人、正直で、とても気に入りました！

彼は、生卵だけが苦手で、目玉焼きや卵焼きは好きでした。日本人がよく生で卵を食べると、誰かに聞いてきたのでしょうかね。

○「天ぷら」で思い出しましたが、ローマ字の綴りで書くと、

tempura

tempura ではないのですね。

てん、と言って、次がPなので、どうしても口を閉じますね。口を閉じる発音は N ではできないので、Mになります。

日本語の「天ぷら」はどうでしょう？

「ぷら」の前で、唇を開けたままならNですが・・・。

「おかしいじゃないか」など、皆さまのご感想をお聞かせください。

慌てて書いた今日のブログ、また埋め合わせますので、今日はこれにてお許してください。

See you !

2010.06.20 Sun ブレーキ、の意味は？

夕方のニュースで、女性が交通事故を起こし、ブレーキとアクセルを間違えたのが原因だと言っているのを聞いて、ふと考えました。

まず、ブレーキとアクセルを踏み間違えるということについて。私も運転しますが、つい最近まで「そんなことはありえない」と思っていました。

There's no way that we take a accelerator

デアズ ノウ ウエイ ザット ウイ テイク アアクセラレーター
for a break pedal.

フォア ア ブレイクペダル

「アクセルペダルをブレーキペダルと間違えるなんて

ありえない」

take A for B AとBを取り違える

ところが、数ヶ月前のある日、初めて間違えかけたことがありました。それは、サイドブレーキを引き、ブレーキペダルから完全に足を離して信号待ちをしていたときのこと。なるほど、足を離して、発進をあせると間違えるんだな・・・と。

運転のプロのまさやん、これって間違ってます？まさやんのご意見をお聞かせください。

ところで、**break (ブレイク)** は破るとか壊す、の意。仕事の緊張を破って、break time といえば、お茶を飲んだりする休憩時間ですよ。

車の運転に使うときは、「スピードを破る、落とす」の意味から使っているのだと思いますが、このときブレイク とは言わずにブレーキ、と言います。同じ単語なのに面白いですね。

break ブレイク 壊す、破る

break ブレーキ (ただし、日本語の中での発音)

因みに、朝食の中にもこのbreakが使われていますね。

breakfast ブレックファースト 朝食

fast には断食と言う意味があり、前の晩から何も食べていない、その「断食」を破る、という意味から breakfastというのだそうです。

だから、朝食って大事なのですね。

よく似た単語の使い方で、**strike**という語も、意味によって日本語的に、ちがった発音が当てられています。

strike ストライク 打つ、とか、野球のストライクなど。
strike ストライキ 労働争議のとき

何だか、「おばあちゃんの物知りブログ」のようになっていっていますね。もっと英文を多用するよう、頑張ります。

でも英語学習では、日本語と比較して英語を知っていくのが「近道」だとは思いますが。

因みに**近道**は

short cut ショートカット といいます。

<例>

駅に行く近道を教えてください。

Please show me the **short cut** to the station.

プリーズ ショウ ミイ ザ ショート カット トウ ザ ステイション

※ 教える、は tell でももちろんOKですが、身振りを交えて指し示す場合、showの方がよく使われるようです。

show : 見せる、示すの意。

タレントのショーや、ショウウインドウなどのショウもこれですね。

個人の趣味的にブログを展開していますが、ご意見やご要望など、どんどんお知らせください。

改善に努力したい気持ちだけは、満々です！

See you!



W杯第2戦が迫っています。結果が判って書く勇気もなく、今日は早々にブログを書き終え、試合が始まったらTVの前で黄色い声をあげて（?!）応援しなくては！

今日の対戦チームは オランダ。チームカラーはオレンジ。
「オランダ」、英語では Netherlands（ネザーランドズ）
オランダ とは似ても似つかない英語名ですが、ポルトガル語のOlandaからの呼び名だと思われます。

また、別名の Holland（ホランド）は、幾分オランダと似ています。

オランダ、の元になっているオランテ（オランダ語）という語は、オレンジの意味だとTVで言っていましたが、オレンジの綴りはorange と、l（エル）でなく r（アール）なので、信憑性はいまひとつ、と思いました。

我が日本のチームカラーは、言わずと知れた **ジャパン・ブルー**

そこで、**今日の話題は「色」**（無茶振り・・・）

- 「色」は英語で **color**(カラー)、これは主としてアメリカ英語、
イギリス英語では **colour** と綴ることが多いです
発音は同じ、カラー。 どちらを書いても通じます。

みなさま、よくご存知の色の確認を。

赤： red レッド	白： white ホワイト	黒： black ブラック
茶： brown ブラウン	青： blue ブルー	緑： green グリーン
オレンジ： orange オレンジ	ピンク： pink ピンク	紫： purple パープル
黄色： yellow イエロウ	灰色： gray グレイ	肌色： flesh color フレッシュ カラー

オリンピックなどのメダルの色は

金： gold ゴールド	銀： silver シルバー	銅： bronze ブロンズ
-----------------	-------------------	-------------------

混ぜ合わせて作るような色は

深緑： dark green

うす青： light blue

ダーク グリーン

ライト ブルー

※濃いのはdark（ダーク）、薄いのはlight（ライト）をつけます

色を使って表現する英文例

I saw a girl with **bronze** hair. 金髪の子に会ったよ。

アイソーアガールウィズブロンズヘア

My sister has **blue** eyes.

妹は青い目をしている

マイシスターハズブルーアイズ

○色が間接的に、気持ちなどに使われる例

blue Monday 憂鬱な月曜日

ブルーマンデー

gray zone 白黒付けられない、あいまいな区域

グレイゾウン

○日本では、中高年を指すのに **silver** age（シルバーエイジ）

が使われたことがありますが、今は少し格上げして、**gold** age

（ゴールドエイジ）などが使われたりしていますね。

age（エイジ）は 歳、年代を指し、

広く世代全体を言う時は **generation**（ジェネレーション）が

使われます。

このブログをひいきにしてくださっている方は、

baby-boom generation 団塊世代

ベイビーブームジェネレーション

の方が多いような気がしています。

Cheer up, baby-boom generation! 頑張れ、団塊世代！

チアアップ、ベイビーブームジェネレーション！

自分を奮い立たせようとしている言葉でもあります。

色の学習は、簡単すぎましたでしょうか？

こんな日もあっていいですよ。

あ、何時間か後には運命のホイッスル（whistle）が・・・。

We're going to have a big soccer game very soon!

ウイアーゴウイングトゥハブアビッグサッカーゲームヴェリースーン

（まもなく、サッカーのビッグな試合が近づいています）

See you!



2010.06.18 Fri soup は 飲まない

一風変わったタイトルで、読者を惹きつけようという魂胆を、皆さまには即刻見破られそうな気がしています。

soup : 石鹸ではなく「スープ」です。 (石鹸は、soap)

日本人である私達の感覚では、「スープを飲む」というのが一般的だと思うのですが、英語では

eat soup 「スープを食べる」と言います 


イート スープ

一瞬違和感がありますが、日本人が飲む味噌汁などでも、具沢山のものがありますよね。あの感じで、ジャガイモやカボチャなどをつぶして、裏ごししたりして作るスープは、飲むものではなく、食べるもの、なんですね。


他にも、私達の使い方とはちょっとずれているかもしれないものとしては、

play soccer サッカーをする

プレイ サッカー

play baseball 野球をする 

プレイ ベイスポ-ル

play tennis テニスをする 

プレイ テニス

ちっともずれてないじゃないかとお叱りを受けそうですが、ここで使われている **play** という動詞、元は「遊ぶ」の意味なのです。

勉強やお掃除など、今日はいっぱい**する**ことがあって、遊べない、という時の「**する**」は **play** ではなく、**do** を使います。

<例>

今日は**する**ことがたくさんあって、遊ぶことができない。

I have many things to **do** today, so I can't play .

アイ ハブ メニー スィングズ トゥ ドゥ トゥ デイ、 ソウ

アイ キャント プレイ

それなら、「スポーツをする」は全部 play を使うかといえ、そうでもありません。

practice judo または、do judo 柔道をする
プラクティス ジュウドウ ドウ ジュウドウ
practice sumo または、do sumo 相撲をする
プラクティス スモウ ドウ スモウ

稽古場などで「する」場合は practice (練習する、の意味)
試合などで「する」場合は、練習はおかしいので、do (する)
を使うようです。

スポーツの中でも、必ず play を使うのは、そう、球技のとき
なのですね。

球技は、元来「遊びながら、楽しんでする」ものだったところから、
「する」を play で表すようになったのです。納得。
(皆さまに納得していただければ意味がない・・・)

しかし、現実には、W杯やオリンピックなどでの球技は、とても
遊んでいるようには見えず、必死でやっているのに違いないの
ですが、それでも play という言い方が正しいのか、一度
アメリカの友人に訊いてみようと思います。

訊く、で思い出しましたが、一緒に英語を教えた外人講師
の方々に、毎日これでもかと質問を浴びせかけたものです。
英語の、この表現はおかしいやろ、とか。(質問内容は、
そのうち、ブログでも紹介します)

その都度、「ウ〜ム、そんなこと考えたこともなかった。
君は、いいところに気がついたね」と言われたり、「そんな
細かいこと、気にしなくていいんだよ」と逃げられたり。

生まれてからこの方使っている言語、私たちにとってそれは
日本語ですが、母国語 (mother tongue) について説明を
求められると、はたと困ってしまう場合がありますね。

例えば 1日を、何故 ツイタチ と言うのかと訊かれたって。

同じように、英語表現も、言うから言うのだ、でいいのかも

知れません。私のように理屈っぽいヤツは、外国語習得には不向きなのかも。

でも、でも、苦労した甲斐あって、今はいろんな場面で「何故こんな表現を？」と訊かれたとき、結構説明ができます。

親に、「訊くは一時の恥、訊かぬは一生の恥」と教えられたものですから。（古〜い）

今日は日本語だらけの記事になりました。
また勉強して、英語だらけの記事も書けるよう、頑張ります。

See you!

真夏並みの暑さ、とTVで言っていますが、皆さまお元気ですか？ 暑

暑さの苦手な私は、今からこうだと7月、8月は皮を剥ぐしかないか、と絶望的な観測の中、今ひとつ元気が出ません。

あれ？よく考えると、冬にも確か「寒いのが苦手なんだ」と思っていたのでは。温度調節機能が壊れているということか・・・と納得です。

しかーし、ブログに向かうと、読んでくださる無数の（?!）読者の皆さまのお姿を感じて、俄然元気が出てくるから不思議です。

さて、今日の表現・・・「今日はとても暑いです」
英語では、It is very hot today.

イット イズ ヴェリー ホット トゥデイ

または、Today is very hot.

トゥデイ イズ ヴェリー ホット

どちらも言いますが、天候を言う時、itが使われることの方が多いです。

でも、ちょっと不思議ですね。英語でitは、「それ」の意味のはず。

It is very hot today. 「それは とても暑い 今日は」

(これって、少ししっくりきませんね)

結論！ itが天候に使われるときは、意味を失い、訳しません。

「itの特別用法」の一つで、私は「意味なしit」と呼んでいました。

天候以外にも、「時間、距離、明暗」などの時も訳しません。

<例>

時間：It is nine o'clock now. 今、9時です。

イット イズ ナイン オクロック ナウ

距離：It is 3 kilometers from here to your house.

イット イズ スリー キロミターズ フラム ヒア トゥ ユア ハウス

ここから、あなたの家まで、3キロです。

明暗：It is dark in this room. この部屋は暗い。

イット イズ ダーク イン ズィス ルーム

○ どれも、「それ」という意味はありません。しいて言えば、文全体を指しているとも考えられますし、状況を漠然と指しているとも。

○ ところで、日本語で「あつい」と言うと「暑い」の他に「熱い」、「厚い」がありますね。

暑い、熱い・・・どちらも hot (ホット)

厚い . . . thick (スィック)

<例>

This coffee is very hot. このコーヒーはとても熱い。

ズィスコフィーイズ ヴェリー ホット

This book is very thick. この本はとても厚い。

ズィスブックイズ ヴェリー スィック

以上、「暑い」からの発展英語でした。


(教師時代どれほど脱線したか・・・ブログの飛び方からご想像ください)

See you!

2010.06.16 Wed スポーツ観戦の会話

ブログ仲間の 花かんざしさんのところでは、中学生の息子さんとの間で、英会話ができていたという話をきいて、俄然 会話のイメージが膨らんできました。

そこで今日は、先日のブログ記事から、**game** や **live** などを使って、こんな会話を作ってみました。

- A: Oh, Mom. (やあ、お母さん) 
オウ マーム
Are you watching the soccer game (サッカーの試合をテレビで
アー ユー ワッチング ザ サッカー ゲーム 観ているの?)
on TV? Is the **game live**? (それ、生中継?)
オン ティーヴィ? イズ ザ ゲーム ライブ?
- B: No, it isn't. I recorded it last night. (ううん、中継じゃないよ。昨夜
ノウ、イト イズント。アイ レコーディッド イット ラスト ナイ 録画したの。)
And I'm watching it now. (それを今観てるのよ。)
アンド アイム ワッチング イット ナウ
- A: I thought so. Today we have no soccer game. (そうだと思った。)
アイ ソート ソウ。トゥデイ ウイ ハブ ノウ サッカー ゲーム
(今日はサッカーの試合ないもの。)
- B: I think that the **live game** was interesting, (実況の試合が面白
アイ シンク ザット ザ ライブ ゲーム ワズ インタレスティング かったと思うけど
but I was so sleepy that I couldn't watched it. 眠くて観られなか
バット アイ ワズ ソウ スリーピィ ザット アイ クドント ワッチト イット ったのよ。)
A: I see. (なるほど)
アイスィー。
こんな感じで。(花かんざしさん、イメージ近いですか??)

○観ているTVの画面に **LIVE**と出ていても、それ自身が録画ってこと、

ありますよね。その光景を英語で言ってみただけです。

○record は、この場合「録画する」という動詞ですが、これが「録音する」となっても、同じく record です。

○名詞（「記録」）のrecord もありますが、この場合アクセントが違ってきます。

record 録画する（動詞） れこーど

record 録画（名詞） れこーど

※太字（色文字）を強く読んでみてください

オリンピックなどで、世界（新）記録を WR と表示しているのは、
world record (ワールド レコード) のことなんですね！

ブログに遊びに来てくださる皆さまへ


前後の関係なしで、その日一日のブログ記事だけでも、「何か新しい発見がある」と言ってくれるような、そんなブログを目指しています。

気軽に、英語を口ずさんでいただけたら、こんなhappyなことはありません。カタカナ表記には限界もありますが「、似たような発音」というスタンスで。

気にせず、がんがん行きましょう！（またしても、自分に言い聞かせている？）

See you!

W杯 初戦の昨日、日本はカメルーンを 1-0 でくだし、**歴史的勝利**をあげました。
今日は朝からその話題でもちきり。

という訳で、このブログでも この話題を英語で言ってみなくては！ 

○昨日、日本対カメルーン**のW杯サッカー試合**が 南アフリカで行われた。

Yesterday there was a **World Cup soccer game** between
イエスタデイ デア ワズ ア ワールド カップ サッカー ゲーム ビトウイーン

Japan and Cameroon in South Africa.

ジャパン アンド カメルーン イン サウス アフリカ

○90分を越える接戦の末、日本はカメルーンに 1-0 で**勝ちました**。

After the close game over 90 minutes game,
アフター ザ クロス ゲーム オウバー ナインティ ミニュッツ ゲーム、

Japan **won** against Cameroon by 1 to 0.

ジャパン ワン アゲンスト カメルーン バイ ワン トゥ ゼアロ

○**ゴール**を決めたのは、本田選手でした。

The player who got the goal was Mr.Honda.

ザ プレイヤー フウ ゴット ザ **ゴウル** ワズ ミスターホンダ

○たくさんの日本人が、その**歴史的勝利**に歓喜しました。

Many Japanese were pleased with the historical victory.

メニィ ジャパニーズ ワー プリーズド ウイズ ザ **ヒストリカル ヴィクトリー**

< 注 >

試合 : game (ゲーム) ゲームと言えばD Sなどを思いますが、
スポーツの試合もゲーム、なのでですね。

得点 : goal (ゴウル) バスケットや野球などの得点は

point (ポイント)。

goal(ゴール)には、「目標」の意味もあります

深夜のサッカー試合にもかかわらず、視聴率は50%を超えていたとか・・・。
初戦を勝利で飾ったことで、2回戦の対オランダ戦にも期待がかかります。
優勝候補の一角に上げられるオランダに対し、どんな試合ができるか、
19日が今から待たれますね！ (オランダは世界ランク 第4位)

ところで、個人的には 今回控えに回った「中村俊輔」のファンです。
2002年にサプライズで選ばれなかったことや、今回も直前に足首を痛める
などの故障に見舞われたことなど、彼のW杯には不運がつきまとう。
でもでも、「君の実力はこんなもんじゃない」と言ってあげたい！
第二戦で、俊輔選手の出番がありますように！

個人的な呟きでした。お許してください。

今日の単語：GOAL (ゴール)

人生の目標も 'goal'だなんて、面白いですね。

What's your goal in your life? あなたの人生の目標は？

ワッツ ユア ゴウル イン ユア ライフ

As for me, to show interesting English to you.

アズ フォア ミー、トゥ ショウ インタレストィング イングリッシュ トゥ ユウ。

(私の場合、楽しい英語を皆さまにお教えすること)

以上、話題のW杯関連の 「時事英語」 でした。

See you!

退職して、TVを観る機会が増えると、地元神戸にはおいしいものが溢れていることに改めて気付きました。

これまでは、決まったお店しか行ってなかったのだなと、発見の日々です。

そこで、今日は郷土自慢を英語でやってみよう。



Kobe is famous for Kobe-beef. 神戸は神戸牛で有名です。

コウベイズ フェイマス フォア コウベ ビーフ

○他の高級牛肉を知りませんが、お肉の美味しいお店、たくさんあります。

Kobe is famous for shoes. 神戸は靴で有名です。

コウベイズ フェイマス フォア シューズ

○特にケミカルシューズが有名ですが、震災で大打撃を受けながら、不死鳥のごとく蘇ったことでも話題になりました。

Kobe is famous for port. 神戸は港で有名です。

コウベイズ フェイマス フォア ポート

○港はport (ポート) の他にも harbor (ハーバー) があります。

厳密に言えば違いがあるようですが、神戸ではどちらも使われています。

※ Port Tower (ポートタワー) : ドラマで神戸が舞台になると、必ずこの赤いタワーが映し出されるほどの、神戸のシンボル。

Harbor Land (ハーバーランド) : 神戸駅の南側に広がる繁華街です。

Kobe is famous for sweets. 神戸はスイーツで有名です。

コウベイズ フェイマス フォア スウィーツ

○最近、特にこの分野での新発見を繰り返しています。おいしいと聞くと、すぐに行ってみて、「次は友達と来よう！」となります。

Kobe is famous for fashion. 神戸はファッションで有名です。

コウベイズ フェイマス フォア ファッション

○ハイセンスなお店が多いとかで、遠方から新幹線に乗ってでも神戸に洋服を買いに来る若い人たちも多いとか。私は年金暮らしに

突入して以来、ブティックの前は走って通り過ぎます。

まだ他にもいっぱいありそうですが、ざっと有名なものを列挙しました。

◎ be famous for~ ~で有名である

famous (フェイマス) は形容詞で「有名な」の意味ですが、時々これを popular (ポピュラー) 形容詞、「人気のある」と混同する人がいます。

有名でも人気がないとか、限られた範囲で人気があっても さほど有名ではないとか、この二つの単語は微妙に違う意味をもっています。

ひとつお断りを。

ブログに書く例文には、冠詞の the などを絶対必要な時を除いて、省略して書いています。

簡単、楽チン英語を目指しているのと、こういう例文で外国人講師とも何回も話をした経験から、あまりこだわらなくてもいいとの持論に達しました。

キーワードさえ伝われば、かなりの対話ができます。

以上、手抜きマーマの郷土自慢でした。



See you!

今日は、生活に密着した単語について、少し書いてみようと思います。
(「今日は」と書けば、「きょうは」、とも読めるし、「こんにちは」とも読めるのが日本語の興味深いところ。今の場合、前者ですが。)

「生きる」は英語で live (リーブ) ですよ。
え？ live って、「住んでいる」じゃないの？
はい、「住む、住んでいる、暮らす」も live を使います。

<例>

I want to **live** till 80 years old. 私は80歳まで**生きたい**。
アイ ワントゥ **リーブ** ティル エイティ イヤーズ オウルド

I **live** in Kobe. 私は神戸に**住んでいる**。
アイ **リーブ** イン コウベ

考えてみると、「住むこと、暮らすこと」は「生きる」ことですものね。
では、よくテレビ画面に出てくる LIVE という文字はどうでしょう？
これは、「生中継」の意味で使われています。

live が形容詞として使われると、「生の」「生きている」となります。
この場合、発音は リブ、でなく、 **ライブ**。

<例>

This game is **live**. この試合は生(実況)だ。
ディス ゲーム イズ **ライブ**
※この場合、反対語は、「録画された (recorded)」となります。

さすがに、「生きる」にまつわる単語は多様で奥が深いですね。

さらに、ここから 名詞に変化して「**暮らし、生活**」となると、
そう、よく耳にされる

life (ライフ) が live の名詞形ということになります。
「命、人生」の意味もあります。

live : 動詞 「生きる」、「暮らす、住む」 (リーブ)
 形容詞 「生きている、生の」 (ライブ)
life : 名詞 「命、人生」 (ライフ)

ひとつの単語から品詞や意味などが変化した語を派生語と呼びますが、
派生語をまとめて覚えると使える単語が急激に増えていきます。
ご参考になさってください。

以上、「生きた英語」をアップしたい「英語マーマ」からのチャレンジ記事でした。
明日のこの時間はLIVEでサッカーを見ようと思いますが、果たして起きて
いられるかどうか・・・。★

See you!

Hello,everyone!

と、少しは英語関連のブログらしく始めてみました。

何しろ、「**楽チン英語**」「**簡単英語**」を目指していますので、どうぞお気軽に。必死で勉強するには時間がない、そういう方々に訪問して欲しくて立ち上げたブログですから。

ブログ仲間の熱い声援を背に受けて、記事を書く手も軽やかに・・・！

街中をぶらつくとも目にも耳にも英語がいっぱい飛び込んできますね。

とりわけ、**駅の構内**は「**簡潔英語**」の**宝庫**です。 

特急電車 : limited express train

リミッティッド エクスプレストレイン

急行電車 : express train

エクスプレストレイン

新快速電車 : super rapid train

スーパー エクスプレストレイン

快速電車 : rapid train

ラピッドトレイン

普通電車 : local train

ローカルトレイン

新幹線 : Shinkansen (総称)

のぞみ号 : Super Express Nozomi

○鉄道会社によって、違いはあるかもしれませんが、普通電車を **local**

というのは、共通していると思います。

local:一般に「地方」の意味。これを「各駅停車」の意味に使っているのですね。

○駅のプラットフォームで電車待ちの時など、電光掲示板を眺めていると

日本語と英語の対訳が、結構勉強になります。

中には直訳でなく、発想の転換を図ったものもあります。

<例>当駅止まり : **out of service**

out of は、～の外、という意味から、「もうサービスしない」と言っているわけですね。最初にこの英語訳を見たとき「上手く訳したものだなあ」と感心したものです。

○新幹線は、New Tokaido Line とか、いろんな言い回しがありましたが、今は世界の新幹線として通用するようになり、そのままShinkansen。

<車内アナウンスの一例 発車時 >

Ladies and gentlemen! Welcome to the Shinkansen.

レイディズ アンド ジェントルマン！ウエルカム トゥ ザ シンカンセン

This is the Super Express Nozomi bound for Tokyo.

ディス イズ ザ スーパー エクスプレス ノゾミ バウンド フォー トウキョウ

We are going to stop at Kyoto, Nagoya, Shizuoka before

ウイアー ゴウイング トゥ ストップ アト キョウト、ナゴヤ、シズオカ ビフォア

arriving Tokyo. Thank you.

アライビング トキョウ。サンキュー。

「みなさま！新幹線にようこそ。

この列車は東京行き のぞみ です。（実際には第〇号、が入る）

東京への到着までに、京都、名古屋、静岡に止まります。

ありがとうございました。」

<車内アナウンス 停車直前>

We will soon make a brief stop at Kyoto.

ウイ ウイル スーン メイク ア ブリーフ ストップ アト キョウト

Passengers getting off, please check your baggage.

パセンジャーズ ゲットィング オフ、プリーズ チェック ユア バッグゲッジ

Thank you.

サンキュー

「まもなく、京都に短時間止まります。

お降りのお客様は、お荷物のご確認を。」

ありがとうございました。」

次に新幹線に乗られたとき、難なく聞き取れるのでは・・・？

Thank you. が わけなく聞き取れるのは、
そう、何回も耳にしているからですね。

街に遊びに出ても、家でTVを見ていても、溢れる英語を見聞きします。

教科書要らずの「好奇心学習」でいきましょう。

何しろ、授業料は **free**——**無料**、ですから！！ 

See you! (記事を書き上げて、このご挨拶を言う瞬間が好きです)

小学生相手に「出前授業」をしたことがありました。
小学生を退屈させずに惹きつけておくのはなかなか大変で、
いろんな工夫が要求されることとなりましたが、その中で
「早口言葉」は人気のプログラムの一つでした。

今日はその一つのご紹介です。

SWAN（白鳥）



Swan swam over the sea, 白鳥さんが泳いで海を渡ったよ
スワン スワム オウバー ザ スィー

Swim ,**swan**, swim! 泳げ、白鳥さん、泳げ！
スウィム、スワン、スイム！

Swan swam back again, 白鳥さんが泳いでまた帰ってきたよ
スワン スワム バック アゲン

Well swum,**swan**! よく泳いだね、白鳥さん！
ウェル スワム、スワン！

よく似た発音の単語を語呂合わせにした、言葉遊びのような詩ですが、
英語の口ならしには役に立ってくれます。

注：swim 泳ぐ
swam 泳ぐの過去形（泳いだ）
swum 泳ぐの過去分詞（訳し方は泳いでしまった、などいろいろ）
swan 白鳥

楽しんでくださったらうれしいです。
今日は英語のお遊びを紹介しました。
記事が短くてすみません。

See you!

2010.06.10 Thu タクシーでの対話表現

お友達からご依頼の「**タクシー対話表現**」にチャレンジしたい！と思います。

ブログ仲間の まさやん からのご依頼です。原稿を読んだとき「難しいな」と思った箇所が何箇所かありました。

タクシーの運転手さんの立場での対話集は、どこからも出ていないように思います。という訳で、私見で申し訳ないですが、チャレンジを。

?**どちらまで**行きましょうか？

Where are you going,sir(ma'am) ?

ホエア アー ユウ ゴウイング サー (マーム) ?

?**首都高**で行きますか？**別途料金**500円がかかります。

Shall I take the **metropolitan expressway**?

シャル アイ テイク ザ メトロポリタン エクスプレスウェイ？

You need to pay **another toll**, 300 yen.

ユウ ニード トゥ ペイ アナザー トウル、スリーハンドレッド エン

一般道で行きますか？

Shall I take the **general road**?

シャル アイ テイク ザ ジェネラル ロウド？

?**エアコン** (暖房) の**調節**をします。

I will **control** the **air conditioner**(heater).

アイ ウィル コントロール ジ エア コンディショナー (ヒーター)

?東京の**名所**を案内します。

I will show you the **sights** of Tokyo.

アイ ウィル ショウ ユウ ザ サイト オブ トーキョウ

?**料金**は1500円になります。

The riding **fare** is one thousand and five hundred yen.

ザ ライディング フェア イズ ワン サウザンド アンド ファイブ ハンドレッド エン

?**おつり**は160円です。

The **change** is one hundred and sixty yen.

ザ チェインジ イズ ワンハンドレッド アンド シックスティ エン

?忘れ物にお気をつけください。

Please check your baggage.

プリーズ チェック ユア バギッジ

?時間、**お急ぎ**ですか？

Are you in a **hurry**?

アー ユウ インナ ハリー？

他にも表現があると思いますが、一例として考えてみました。

発音表記は、カタカナがうまく単語とリンクしていないところもあります。

読みづらくて、申し訳ありません。

○（お客さんなど見知らぬ）男性は**sir**（サー） 女性は**ma'am**（マーム）

が一般的です。

○「高速道路は、国によって言い方が違い、アメリカなどでは無料が普通なので

freeway（「無料の道」）が使われます。日本では有料ですので、

expressway と書いた方が適切と思います。

○「一般道」は辞書にもないので、一般的な (general)道 (road)としました。

○円は英語でもエンですが、yenと書き、少し日本語よりはイエンに近いです。

○エアコンなどの母音の前につく the は、ザ ではなく ジ という発音になります。

○数字は適当に入れさせてもらいました。

以上、まさやんのリクエストでしたが、たくさんのリクエストに応えられるブログになれば、嬉しいです！

See you!

2010.06.09 Wed 日記

英語を習い始めの頃、英語で日記が書けたらどんなにいいだろうと思ったことを思い出しました。

以前にお勧めした「自己表現」とも重なりますが、その日の出来事の中でいくつか印象に残ったことを英語で書いてみると楽しいかもしれません。

自分の今日一日は、こんな風でした。

I **got up** at seven this morning.

アイ ガタップ アト セブン ディス モーニング (7時に**起床**)

I **ate** bread for breakfast.

アイ エイト ブレッド フォア ブレックファースト (朝食には**パン**)

Then I **washed** some clothes

デン アイ ウオッシュト サム クロウズ (それから**洗濯**)

though I was afraid that it might **rain**.

ゾウ アイ ワズ アフレイド ザット イット マイト レイン (**雨**が心配だったけど)

About noon I **went shopping** at the supermarket near my house.

アバウト ヌーン アイ ウェント ショッピング アト ザ スーパーマーケット ニア マイ ハウス
(家の近所のスーパーにお**買い物**)

I **bought** some meat, vegetables and some drink .

アイ ボート サム ミート、ベジタブルズ アンド サム ドリンク
(お肉や野菜、それに飲み物を**購入**)

In the afternoon we had a **guest**.

イン ジ アフターヌーン ウイ ハド ア ゲスト (午後、**お客様**)

After talking with him, I **took a walk** near my house.

アフタートーキング ウイズ ヒム、アイ トゥック ア ウォーク ニア マイ ハウス
(お客様とのお話の後、近所を**散歩**)

At seven I **had dinner**.

アト セブン アイ ハド ディナー (7時に夕食)

After dinner I watched TV for about 3 hours.

アフター ディナー アイ ワッチット ティービー アバウト スリー アウアーズ
(夕食後、およそ3時間テレビ)

Then I took a bath. I could be relaxed !

デン アイ トゥック アバス。 アイ クドゥ ビー レラックストゥ。
(それから入浴。リラックスできた！)

ざっと、こんな一日でした。

キーワードとなる語をカラー表示にしてあります。

分かりにくい単語は読み飛ばしてさせていただきますよう。

そういえば、このブログもウェブ上の日記。 ノートなどに書く日記は
diary ダイアリー ですが。

ご参考になればうれしいです。

See you!

ブログ友達は、苦難を乗り越えてきた人たちばかりと判り、そういう人たちだからこそブログを開設して人と繋がろうとするのかとも思ったり・・・。

ブログ開設から僅か1ヶ月弱だというのに、すごく学ぶことが多いです。そして、癒されることの多い交流の日々を、大切にしていきますね。

我が家の一人息子は、日頃あまり家に寄り付かず、素っ気ないものですが、私たち両親に何かあると、さすがに心配らしく気遣ってくれます。

son 息子 (サン) は、 **太陽 sun** と全く同じ発音です。

私たち夫婦にとって息子は太陽と同じ。奇しくも同じ発音であることが興味深くて。

同じ発音で別の単語、いわゆる「同音異義語」は、英単語にもたくさんあります。

I (私)、**eye**(目) どちらも「アイ」
sea (海)、**see** (見る) どちらも「シー」(スィー、に近い)
one (ひとつ)、**won** (勝った) どちらも「ワン」
no (いいえ)、**know**(知っている) どちらも「ノウ」

など。

「昨日」と「機能」など、日本語にも同音異義語はたくさんありますね。けれど、やっぱり英語だと難しく感じます。違いは綴りを見れば判るものの、会話の中では、「状況で判断」するしかないようです。

太陽の話題を持ち出した関連で、「You Are My Sunshine」の歌詞をご紹介します。

You Are My Sunshine (君はぼくの太陽)

You are my sunshine.

君はぼくの太陽

My only sunshine.

ぼくのたったひとつ (ひとり) の太陽

You make me happy when skies are gray.

君は、曇り空の時もぼくを楽しくさせてくれる

You'll never know dear how much I love you.

でも、君はきっと知らない。どんなにぼくが君を愛しているかを。

Please don't take my sunshine away.

どうか、ぼくの太陽を奪わないで。

sunshine は 正確には「太陽の日差し、日光」ですが、この詞では「太陽」として訳した方がフィットすると思って、このように訳しました。また、男性が女性に向けて歌っているものとして訳しましたが、その逆の解釈もあると思います。いろんな解釈のできる歌や文章は興味深いですね。

どうしてこんな意味になるか、少し難しい部分もありますが、中学生などに英語の歌を教えるとき、あまり文法的な説明はしないで、とにかく楽しんで歌ってくれたらいいなと思って紹介していました。

気に入ってくだされば嬉しいです。（楽しいけれどちょっぴり切ないこの歌、私は好きです）

相変わらず 話題があちこちに飛ぶ「英語のお部屋」でした。ちっともお役に立てていないことを恐れながら・・・。

See you!

皆さまにご心配をお掛けしながら数日が過ぎていきました。

実は、夫に具合が悪いところが見つかったの、検査入院でした。
3年前に大手術をしたばかりのところ、また悪くなっていました。
一旦退院しましたが、治療の日々に突入です。

ブログは、可能な限りの更新でいきたいと思っています。

人間、健康に黄色の点滅信号が灯る時、たまらなく不安に陥るものですね。
狭い病室で、いろんなことを考えました。

夜の暗闇の中をを家路に着くときは、心細くて泣きそうになりますが、
夜が明けて日が差ししてくると、状況は変わらないのに前向きな気持ちに
なったりします。不思議ですね。

The sun also rises. 陽はまた昇る

ザ サン オールソウ ライジイズ

今の自分が、よすがにしている言葉です。

太陽はたった一つなので、こういうものには **the** がつくことになっています。

例： **the** earth (地球)、 **the** moon (月) など

※ただし、一つしかないものでも、固有名詞には **the**がつかない
ものが多いです。 (Japanなどの国名, 人名など)

also は「また」という意味。 同じような意味を持つ語として
too があります。

例： You are a doctor, and you are a mother, **too**.

あなたは医者で、**また**、母親**でも**あります。

rise は「昇る」「上がる」の意味で、太陽は3人称単数の名詞なので、
三単現のSがついて、 **rises** となります。

例： I play baseball. (動詞にSはつかない)

アイ プレイ ベイスボール (私は野球をします)

My brother plays soccer. (動詞にSがつく)

マイ ブラザー プレイズ サッカー (私の兄はサッカーをします)

The sun also rises.

このたった一文にも、たくさんの英語的表現が含まれていますね！

このブログで英語と一緒に学んでくださる皆さまの、ご健康を心からお祈りして。

See you!

基礎的なことからを少しご紹介します。

英語の動詞の種類は、大きく分けると2つです。

be動詞と **一般動詞**。

たった2通りなのですが、これがなかなかやっかいで、中学生たちはよく混同していました。

<**be動詞**> ~です (~だ)、 ~があります (~がある)

am, are, is の 3種類

I **am** a junior high school student.

私は です 中学生 (私は中学生です)

You **are** a doctor.

あなたは です 医者 (あなたは医者です)

He **is** my brother.

彼は です 私の兄 (彼は私の兄です)

<**一般動詞**> ~する (be動詞以外は一般動詞)

I **like** music.

私は 好き 音楽を (私は音楽が好きです)

You **play** tennis well.

あなたは する テニスを 上手に (あなたは上手にテニスをします)

She **goes** to school at eight every morning.

彼女は 行く 学校に 8時に 毎朝

(彼女は毎朝8時に学校に行きます)

いかがでしょうか。

学校の授業なら、この後すぐに「疑問文」に進むところですが、このブログではゆっくりのペースでいきましょう。

中学生**です** と 好き**です** の「です」の違いは？

「中学生である」と「好きである」・・・う～ん、日本語の説明の方がかえって難しそう。

?I **am** a student. 私は生徒です（私＝生徒）

?I **like** music. 私は音楽が好きです（私と音楽は＝ではない）

?のように、**A = B** となる時の動詞が**be動詞**です。（一部例外あり）

例外というのは「不完全自動詞」（becomeなど）のことですが、今は忘れましょう。

be動詞と一般動詞の区別ができると、英文の骨組みが分かりやすくなります。

ブログを読んでくださる皆さまの声が聞こえてきそうで・・・！

See you!

追伸：家族が今日、病気で入院しましたので、明日から少し更新が難しいかも知れません。お許してください。

手っ取り早く「英語が得意になりたい」という生徒には、「自己表現ノート」を奨励していました。「土曜日にバスケットをしました。夜は家族でお寿司を食べに行きました。」・・・という具合に、日常の体験談をそのまま英語にしていくという表現活動です。これを、「自己表現」と呼んでいます。

身の回りに起きた事がらを英語になおそうとすると、「あれ？これって英語で何ていうんだろう？」と、必ず疑問に突き当たります。でも身近なことだから、調べて言えるようになりと凄く楽しいんです。

ということで、自分の**昨日の出来事**の一部を英語で書いてみます。

I visited **a friend of mine** living in Takarazuka yesterday.

昨日、宝塚の**友達**を訪ねました。

She and I met at the university in Kyoto about 40years ago,

彼女とは40年ほど前に大学で知り合い

and **we have been good friends** since then.

それ以来**ずっと親友**なんです。

She has a cute grandchild. He is really cute.

友達には可愛いお孫さんがいます。本当に可愛いんです。

She and I **enjoyed cooking** together. We made

私たちは、**料理を一緒に楽しみました**。

some **dishes** like a pound cake and chicken with lemon sauce

パウンドケーキやレモン鶏などの**料理**を作り

and talked a lot. We had a really good time.

いっぱいしゃべりました。楽しかったなあ。

という具合です。

ちょっと英語らしい表現としては、色文字で示しましたので、ご参考に。

この程度の「日記」でも、書けるようになると自信がつきます。
チャレンジされる方がいらっしゃると、嬉しいです。

See you! 🌱

ブログを立ち上げて以来、他の方のブログにも出入りさせていただく機会が増えて、お友達ができました。その中で、お二人のブログをリンクさせていただきましたので、「[Link](#) [リンク](#)」コーナーからお入りください。

○まさやんのタクシーよもやま話

タクシー運転手というお立場からの、興味深いエピソードなどを公開されています。

○花かんざし日記

お子さんをお持ちの主婦ならではの、繊細な日記。読みやすいです。

お二人とも、私と同じパソコン教室に通って（全国展開の教室）、ブログを開設した仲間です。その経緯もあり、とっても親近感をおぼえます。皆さまに、お二人（もっと仲間が増えるかも）のブログを紹介できることを幸せに思います。

今日はワンポイントレッスンとさせていただきます。

my picture と a picture of me の違い

? my picture : 私の（所有する）写真

? a picture of me : 私の写真（私を写した写真）

?の方は、「私が所有する、ヨン様が写っている写真」などのとき

もっとも、二つが混同されて使われることもありますが、これが基本です。

ではまた。

お客さんがTシャツを買うシーンを英語で表現してみますね。👜

May I help you? (いらっしゃいませ。何にいたしましょう)

メイ アイ ヘルプ ユウ?

Yes, please. I want a T-shirt. (はい。Tシャツを)

イエス プリーズ。アイ ワント ア ティシャート。

What color do you want? (何色をお探しで?)

ワット カラー ドゥユー ワント?

A yellow one, please. (黄色を)

ア イエロウ ワン プリーズ

How about this one? (これなんか、いかがです?)

ハウ アバウト ディス ワン

Well, it's a little too big. (う〜ん、ちょっと大き過ぎます)

ウエル イッツア リトル トゥ ビッグ

Show me a smaller one. (もう少し小さいのを見せて)

ショウ ミー ア スモラーワン

Then how about this? (では、これはいかがですか?)

デン ハウ アバウト ディス

Oh, it's very nice. I like it. (おお、いいな。気に入った)

オウ イッツ ベリーナイス アイ ライク イット

How much is it? (いくら?)

ハウ マッチ イズ イット

It's 3 dollers. (3ドルです)

イッツ スリー ダラーズ

Here it is. (はい、お金)

ヒア イットイズ

Thank you very much. (ありがとうございました)

サンキュー ベリーマッチ

こんな感じでしょうか。

「いらっしゃいませ」と「おいくらですか」は、こんな場面につきもの表現です。

中学校の英語の教科書にも、こんなシーンが必ず登場します。

生徒に、店員と客になってもらって練習します。

ありきたりで、イマイチでしたでしょうか？

自分のブログに書く記事は、拙いですが、全部自分のオリジナルです。

(これまでの人生のどこかで学んだことの寄せ集め)

書くことで頭の中が今一度整理できてスッキリしていきます。

読んでくださる皆さまに楽しんでいただけるページを書けるように

勉強していきますので、よろしくお付き合いくださいませ🙏

先日、といっても1年くらい前の話ですが、TVの英会話番組を見ていた時に、「あれ？」と思うことがありました。

それは、英語のingで、

「**動名詞**」と「**現在分詞**」があるが、基本は同じことだと説明されていた時でした。

そんな馬鹿な！と、驚き、すぐさま反論したい気持ちでした。

ingには2通りの用法があって、

（**～すること**）の**動名詞**と、（**～している**）の**現在分詞**とはまったく違うので注意せよ、と長年教えてきたのですから。

実際には、この2つの用法には、歴然とした違いがあるのです。

?**動名詞**（～すること）は**名詞**の仲間

I like singing.

私は 好き 歌う**こと**が （歌うことが好きです）

?**現在分詞**（～している）は **形容詞**の仲間

I am singing.

私は です 歌**っている** （歌っています）

この二つを決して混同しないように、と。

しかし、TV番組では、「～すること」も、「～している」も、同じことだというのです。

名詞の位置に使われたら～すること、と訳すが、イメージにはあくまで

「～している」という動きが背景にあるというのです。

ハッとしました。なるほど。

[私は歌うことが好き。]という文も、自分が**歌っているイメージ**を描いている！！

日本語の訳が違うのは便宜上であって、英語の中のingの役割に

まったく違う2つの用法があったわけではなかったのです。

もちろん、異論もあるでしょうが、私なりに、自分の30年以上に渡って自信を持って教えてきたことが覆されたショック以上に「目からうろこ」の感が

強かったことでした。

言葉というものには絶対ということはないのかも知れません。
学者や専門家の間でも論争になっている事柄はたくさんあります。

先のing解釈は、考え方の硬い自分への警鐘として、受け止めさせてもらいました。

「え？そうだったの？」と思うことが好きです。
驚きや発見の中に身を置きたいですね。

ではまた！ See you! 🌻

今日はちょっと基礎的な話題です。

カタカナ英語で十分通じますが、「**できなければ通じにくい発音**」というものがいくつかあります。

?FとV

F :エフ 上の歯で下唇をしっかり噛む

V : ヴイ 上の歯で下唇をしっかり噛む

<練習>

fall : フォール (秋) 唇を噛んで離しながら発音

hall : ホール (広間) 唇は噛まない

voice: ヴォイス (声) 唇を噛んで離しながら発音

ball: ボール (ボール) 唇は噛まない

?LとR

L :エル ルは、下の先をフラットにして (曲げずに)
上の歯茎の付け根にくっつけて発音する。

R :アール ルは、巻き舌にし、上あごにくっつけずに

巻いた状態で発音する。

<練習>

light ライト ラが、上の歯の付け根にくっついている。

right ライト ラが、巻き舌になっていて、上あごの
どこにもついていない。

「ウライト」という感じで言うと自然に
Rの発音に。

(※英語マーマのコツ!)

こういう使い分けさえできれば、少々日本人らしい英語でも、

十分通じます💕

これからも**楽チン英語**を目指したい、**英語マーマのブログ**でした。

See you!

記事を書いている、1時間近くもかかって書いた記事が、一瞬の操作ミスで消えてしまいました。

すっかりしょげて、今日書こうとしたことはまたの日にさせていただくことに。

koozyさんが、趣味で社会人になられてからも！英語を学んでおられることは素晴らしいと思います。

たいていはその逆で、学生時代 嫌々英語をやったが、ちっともモノにならなかったぞ、と言われることが多いのです。

ちょっと前にある研修会で、こんなデータを見せられました。

日本の学生は 受験英語の文法には強いが、しゃべるのが苦手。

韓国の学生は 文法はやや苦手だが、すぐにしゃべれるようになる。

そう言えば、韓国のドラマの中で、ハングルに混じって英語が使われるときすっごく発音がいいのに驚きます。

例えば

小さな女の子が、「**リーおじさん**」と呼ぶときの発音が、

Mr. Lee **ミスタ** **リー** 完璧な英語の発音になっていました。

エルの発音もしっかりできていて。

韓国の英語教育は、きちんと話せるようになるよう、実践的だとも言われます。

全てではないかも知れませんが、日本人が「英語を学ぶ」ことは、話すことと直結しないことが多い と思います。

日本人のシャイな性格が災いし、ミスを恐れる気持ちが強いこともあります。

完璧な英語を話そうと思えば気後れがしあと一歩が踏み出せません。

片言英語でもどんどんトライしていくことですよね♪

私なども、プロだったはずなのですが、話していて、「あ、今のところ間違っただな」と思う瞬間がいくらでもありました。それでも、かまわず話し続ける。

英会話が続くということは、話題をどれだけ持っているかということでもあるのです。
発進力を高めて、英語を使う機会を増やしていきたいですね。

先日、20年振りに連絡が取れたアメリカ人のご夫婦からメールをもらいました。
「日本で会うか、アメリカで会うか、アジア旅行の旅行先で会うか、計画しよう！」と。

突然、自分が国際人になった気分です。やはり、英語は生きる世界を広げてくれる！
ブログを読んでもくださる皆さまにも、グローバル化の波が押し寄せますように！！

See you!

お問い合わせがあって、俄然張り切っています！

つい先日、この項目について書こうと思って、後回しにした矢先のご質問でした。

?I sent him a book.
私は 送った 彼に 本を

日本語では、「私は彼に本を送った」となり、動詞の位置だけ
違いますが、～に・・・を、の位置は変わりません。

この文は、目的語が2つの、特徴ある文です。

普通の文は 目的語が一つです。

?I made a chair.

椅子を（目的語）

?の文は、（人）に、（物）を・・・となって、どちらも目的語の座を譲りません。
ですので、並列して、どちらも前置詞（toなど）の力を借りずに、目的語の
役割を果たします。

これは文法的には 第4文型で、「二重目的語」を有する文とされています。
こう言うと難しいので、私は「ニヲの文」と教えていました。

この文型では、絶対に「～に」の方が前に来ます。（toがつく文のことは後で
触れます）

～に、の方にはたいてい人が、・・・を、の方にはたいてい物がきます。

・・・を、の方を先にもってきてはダメ、と強調するために
「ニヲの文」と名づけたのです。（中学時代に習った受け売り）

この文を作るとき、動詞はgive,send,show,teach など、

授与動詞と呼ばれる動詞に限られます。

日本語でも、～に・・・を、となるには

「あげる」(give)とか「見せる」(show)とかの時ですよ。

さて、それでは、よく似た文で、

?I sent a book to him. どうなんでしょうか。

私は 送った 本を 彼に

この文になると、文型が変わり、目的語は a book だけです。（第3文型）

to him は、つけたしで、副詞句になります。

けれど、内容的には?の文と?の文は、ほとんど違いがありません。

日本語でも「彼に本を送ったよ」も、「本を彼に送ったよ」も変わらないのと同じです。

ただ、文法で違った区分となるだけで、どちらを使うかは好みの問題でしょう。

実際、テストではこの2文は「書き換え問題」としてよく出されます。

説明不足でしたらごめんなさい。

koozyさんの疑問に答えられたか、心配です。

ちょっと今日は難しい文法問題となりましたが、お付き合いくださった皆さまありがとうございました。

See you!

時々、不思議だなあとすることがあります。

英語では、何であんなに「単数」「複数」にこだわるのだろうか。

This is **a** pen.

These are **two pens**.

1本には必ずaをつけ、2本以上なら単語の語尾に s をつける。

英語では単数か複数かを常にはっきりさせないといけない。

日本語では1本でも2本でもペンはペンなのに。

日本語では単数・複数の概念が、英語ほど厳しくないようです。

この言語の相違は、民族の歴史から来ているのだと、ずっと前に
社会科の先生から聞いたことがあります。

狩猟民族には 1頭の野牛か、2頭の野牛かは大変大きな問題だった。

けれど、**農耕民族**にとっては、お米などひと粒、ふた粒の数でなく
袋にいっぱいとか、量を気にするだけでよかった。

英語を生み出した狩猟民族と、日本のような農耕民族の
生活スタイルの違いだったのだと。

そんなことを教えてくれたのはその先生だけでしたが、その説は
頷けるような気がしています。

テストでも、**a** がないだけでxや△になったりしますものね。

英語の複数形には

Sがつくもの : books, pencils, desks など
ブックス 本 ペンシルズ 鉛筆 デスクス 机

esがつくもの : boxes, dishes など
ボックスーズ 箱 ディッシューズ 皿

変形のもの : children (childの複数)、women(womanの複数)など
チルドレン 子ども ウィミン 女性

単複が同じもの : carp, sheep, deer, fish など
カープ 鯉 シープ 羊 ディア 鹿 フィッシュ魚

などがあります。

タイガース、ジャイアンツのように球団名はたいてい複数のsが
ついているのに、

広島東洋カープ**ス**って言わないのは、カープだけで複数になっている
からなのですね！

因みに、

tigers は、正しくは タイガーズ ですが、言いにくいのか

タイガース と言っていますね。

このあたり、テストの時混乱したものです（笑）。

See you! (ではまた!)

「英会話」とひとくくりにすると、何だかつつきにくくは感じませんか？

外出先などで、道がわからず困っている外人さんなどを見かけたとき、できれば「気楽に」話し掛けられるといいですね。

私はたまに出かける京都で、foreignersフォーリナーズ（外人さん）をサポートした経験が何回かあります。

話しかけるときは、きまってこう言います。

Can I help you? （お手伝いできることがありますか？）

Yes, please. （お願いします。）と返ってきたら、**対話成立**です。

道案内がほとんどですが、これも決まり文句が。

A: Can you **tell** me the way

to Kinkaku-ji Temple?

金閣寺に行く道を教えてくださいます？

B: OK. **Go straight** and **turn left**

at the second corner.

はい。真っすぐ行って、二番目の角を左折です。

まず、A（外人さん）の問いのポイント。

道を「教える」は tell(告げる) か show(示す) を使い、学校の先生 (teacher) が教えるのは teach(教える) です。

the way **to**~

どこに行きたいと言っているのかを、しっかり聞き取りましょう。

to の後に耳を澄まして。

次に、案内のポイントは、「真っすぐ行け」とか「左に曲がれ」などがしっかり言えること。

go straight（ゴウ ストレイト）真っすぐ行け

野球の真っすぐな球はストレート、覚えやすいですが、

ストレイト と言えばちょっぴり英語らしくなります。

turn left (ターン レフト) 左に曲がれ

turn right (ターン ライト) 右に曲がれ

at~は、どこを曲がるのかの目印。

at the first corner 2番目の角を

at the park 公園のところを

身振り手振りでいけば、たいていのところは案内できますよね。

あいにく、道に不案内の時は

I'm sorry. I am a **stranger** here.

アイム ソーリー。 アイ アム ア ストレインジャー ヒア。

今日の英語ナビは、理屈っぽくて、面白みに欠けました🤖！

また勉強しま～す！ I'm sorry!! See you!

今日は、英単語の語尾につくeの不思議な役割について。

名付けて **マジック e**

cake make knife wife hope

こういう **語尾に e** のつく英単語には、発音に約束事があります。

それは、**eの前にある母音**の発音が、**アルファベットの音**と同じになるということ。

例えば、**cake** の母音は **a**ですが、これはアルファベットでは **ア** ではなく、**エイ**。

なので、カケ とは読まずに、**ケイク**となります。

同様に、make は、マケでなく **マイク**

knife は、ニフでなく **ナイフ** (因みにkは発音せず)

wife は、ウィフでなく **ワイフ**

hopeは、ホプでなく **ホウプ** (アルファベットの **O** は、オウ)

ということで、**Mike** はどう読むのでしょうか??

英語読みなら **マイク**、ローマ字読みで、猫の名前なんかだと、**ミケ**。

面白いですね。

もちろん、例外もあります。

have はルール通りなら **ヘイブ**ですが、**ハブ**。

でも、このルールを知っていると大助かりです。

私も、中学時代にこれを知っていれば苦労しなかったのに・・・。

ではまた。

記事を読んでもくださった皆さま、本当にthank you でした!



我が家の宝物のひとつ。

10数年前に我が家にホームステイしていたアメリカ人男性が、韓国に旅行に行った時のおみやげです。（我が家から旅行）

当時は韓流ブームもありませんでしたが、「お土産には何がいい？」と訊かれて何気なくお人形さんを、とリクエストしたのでしたが、韓流ブームにどっぷりつかっている今、このお人形がますます好きになりました。

それでは今日の一言。

What do you want as a present from korea?

韓国みやげに、何がいい？

外人さんをご夫婦で（奥さんはオーストラリア人）我が家に1ヶ月滞在されました。どんな英会話スクールに行くよりも勉強になりました。旦那さんのほうは日系二世で、日本語もペラペラで、我が家の夫には流暢な日本語で話しかけていましたが、私と話す時は英語で！とお願いしたのです。

ホームステイするか、日本にいてホストファミリーになるか、

どちらも英語を身につける近道だと思います！！

See you!

もう随分前ですが、アメリカで**ホームステイ**した時のこと。

初めて見るような大きな犬がいて、家の中で飼われていましたが、ご主人様の命

令には絶対服従のようでした。 **Sit!** と言われればすぐに座るし、

Down sit! と言われれば低くなって床に這いつくばる。しかし、あるとき・・・

テーブルの上にご馳走があってもねだったりしない、ドッグフード以外は

絶対に食べない、と自慢しておられたその犬に、ご主人が席を立たれた隙に

ロースハムをこっそり差し向けたところ・・・ドッグフード以外は絶対に（Never!

と言っておられた）口にしないはずが、客の私からならいいと思ったか、

即座に**ガブリ**。

口にくわえた瞬間、運悪くご主人様が入室。

犬は目を白黒させて、素早くハムを飲み込みながら、逃げていきました。

サニー（犬の名前）、ごめんね、試したりして。

でも、賢い君も、ロースハムの誘惑には勝てないということがわかって、

少しホッとしたのでした。

ホームステイは、めっぽう楽しかった。3週間ほどでしたが。

英語が使えると、少し世界が広がる気がします。 行って帰るだけの

海外旅行とは一味違う！

またしても、**英語のおススメ**でした。

たっくさんの英単語の中に、知っておくと便利な単語がいくつかありますね。

もちろん、どの単語も重要度には変わりないかもしれませんが、いろいろに

使い回しできるという点で、今日の単語は **take** .

take というと、ものを「取る」の意味が基本ですが、他にも

?時間がかかる

?写真を撮る

?連れて行く

などの意味があります。それぞれに例文を。

? How long does it **take** from Kobe to Tokyo by Shinkansen?

神戸から東京まで、新幹線で、どれくらい**時間がかかるの**？

?Shall I **take** a picture of you?

あなたの写真、**撮りましょうか**。

?**Take** me to the park.

その公園に私を**連れてって**。

面白いですね。 う～ん、元英語の教師ってのは、やはり理屈っぽい??

また面白い話題を見つけておきますね  皆さまからの質問をお待ちしま～す！



昨日、草抜きをした自宅の庭です。 あんまりキレイじゃないですが。

今日は朝から小雨！☁️🌧️

昨日頑張って良かった～。

今日のひと言英語・・・ Anything could happen. 「どんなことも起こりうる」

次の日はどんな天気か分からないということで。 ちょっとオーバーでした？

この場合、 could は過去形ではなく、仮定法です。

ではまた🌈

今日は英語の発音に関する私の見を一つ。🎵

英語の**発音は、「気にしない」**こと！・・・これに限ります。

できなければ通じないって言うのは、RとLの区別くらいじゃないでしょうか？ ネイティブの方だって、

一人ひとり、発音が微妙に違うくらいだから、日本人ならではのはっきりくっきりの英語でGO！！

神戸在住の方には、ご希望があれば、RとLの違い、お教えします。

ではまた。🤖

ちょっと更新をさぼっていたら、コメントが入っていてびっくり!!!

初心を忘れずに、しっかり書かなくては。

花かんざしさん、ありがとうございました。英語が苦手って、もしかしたら、相手の言ってることが聞き取りにくい、なんてことはありませんでしたか？

私はよくありました。今もです。

英語のクセとでも言おうか、単語と単語がくっついて聞こえることがしょっちゅうです。

例えば、**アスカ**と聞こえてとまどっていると、
アスク ハー (Ask her.)

「彼女にきいてごらん」の意味だった、ってことがありました。これ、アメリカで研修中の話。

前回の「清水の舞台から・・・」のお話は、英会話スクールに行く代わりに、家にどんどん外人さん呼んで、**ホームパーティ**や、**ホームステイ**をしてもらったってこと。

え？意外と**平凡**でした??

次回また、面白いお話目指して、頑張ります。

地元神戸で中高年のための英会話をサポートする準備中です。

2010.05.14 Fri 英会話はこわい？

こんにちは！って、まだ誰も訪れてくれないのですが、めげずに書いていこうと思います。✿

えっと、英会話、苦手だなんて思ってらっしゃいませんか？

外国人を目の前にして、まずもって焦ってしまうのは・・・

?言いたいことが上手く言えなかったらどうしよう・・・（単語が出てこなかったら・・・）

?こちらの言いたいことは何とか言えても、相手の言うことが聞き取れなかったらどうしよう・・・

?発音に自信がなくて・・・

そう、とにかく、**英語を話すことが「こわい」**とってしまうのです。

かく申す私も、何と、英語教師なのに、ほんの少し前まで（教師になって15年くらい経った頃まで!）

外国人と話すことが苦手でした。

でも、あるとき、**清水の舞台から飛び降りるつもりで・・・**。

さて、その「思い切った努力」の中身とは・・・。

長くなりますので、詳しくは次回に。

どなたかに読んでもらえたら嬉しい。

2010.05.11 Tue ブログデビュー

今日から私もブログデビュー。👤

みなさん、よろしくね！👍

継続は力なりと👏ということでがんばります。👏

英語、好きですか？ このブログでは英語を楽チンで学べるアドバイスを。👤

○英語、やってみたいな・・・と思われても、「面白くない」「しんどい」となると、続きませんよね。

英語マーマと一緒に、「あれ？気がついたら英語が身近に感じられてきた！」・・・となることを目指しませんか？

英語教師歴37年のマーマが、皆さまと英語が友達になるよう、真心込めてお手伝い！

記事を読み進んでいただくだけ、それだけで心に深く残っていく、そんな英語ブログを目指します！

今日は、記念すべき「英語マーマの小部屋」スタートの日。

Please enjoy English with me!

私とご一緒に 英語を楽しんでくださいね！

それでは、また。

See you!